

MANUAL (p. 2)	BRUGERVEJLEDNING (s. 260)
ANLEITUNG (S. 21)	VEILEDNING (s. 280)
MODE D'EMPLOI (p. 42)	ИНСТРУКЦИЯ (300 стр.)
GEBRUIKSAANWIJZING (p. 62)	KILAVUZ (s. 321)
MANUALE (p. 83)	KASUTUSJUHEND (lk. 341)
MANUAL DE USO (p. 103)	NÁVOD (s. 361)
MANUAL (p. 123)	ROKASGRĀMATA (lpp. 381)
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (o. 143)	NAUDOJIMO VADOVAS (400 p.)
KÄYTTÖOHJE (s. 162)	PRIRUČNIK (str. 420)
BRUKSANVISNING (s. 181)	РЪКОВОДСТВО (p. 440)
NÁVOD K POUŽITÍ (s. 200)	INSTRUKCJA OBSŁUGI (str. 461)
MANUAL DE UTILIZARE (p. 220)	PRIROČNIK (str. 482)
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (σελ. 239)	



FULL HD FTA RECEIVER

Contents

GENERAL INFORMATION.....	2
Main Features.....	2
For your safety.....	3
General information.....	4
General Operation.....	4
Remote control.....	5
INSTALLATION.....	6
INSTALLATION GUIDE.....	7
MAIN MENU.....	8
1. Program.....	8
2. Picture.....	10
3. Channel search.....	11
4. Time.....	12
5. Option.....	12
6. System.....	13
7. USB.....	14
8. Hotkey.....	16
TROUBLESHOOTING.....	19

GENERAL INFORMATION

This Digital Terrestrial Receiver (DTR) will bring you into the new and exciting world of digital television world of crystal clear widescreen pictures, digital sound, more information and new services. All this and more is on "Free to Air" digital television.

To make full use of your new DTR, please take the time to familiarise yourself with the extensive features of the unit detailed in this User's Guide.

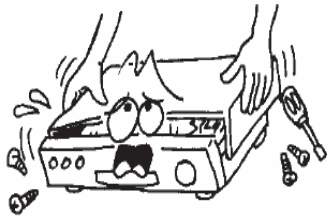
If you need help in setting up please call your retailer or a customer service adviser.

Main Features

- SD MPEG-2/HD H.264 & fully DVB-T compliant
- Automatic PAL/NTSC conversion
- 1000 channels TV and Radio programmable
- 8 different favourite group selections
- Multi-lingual On Screen Display
- Fully supports 7 days Electronic Program Guide (EPG)
- Picture in Graphics (PIG) support
- 256 colours On Screen Display
- Channel search in automatic and manual search
- Various channel editing functions (favourite, move, lock, rename and sort)
- Parental control for channels
- Easy to use Menu System
- Software upgrades through USB port
- Time set by GMT offset automatically and manually, summer time support

- Automatic turn on/off by Timer setting (multiple options)
- Subtitle support DVB EN300743 and EBU
- Teletext support DVB ETS300472 by VBI and OSD
- Automatic save for the last channel
- Support Logic Channel Number (LCN)
- Support FAT16/FAT32/FAT12/NTFS (Option)
- MP3/JPEG/BMP/OGG files
- Default 2 hours, user can set the end time (Support subtitle), record scramble program and descramble program
- Lock/Delete/Rename, Preview playback, Browse record files information
- Play/Pause/Stop
- Fast Forward/Fast Backward 2/4/8/16/32

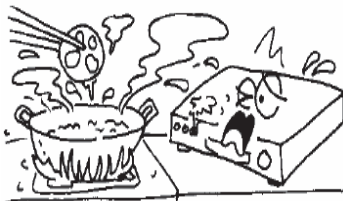
For your safety



To avoid the risk of electric shock, do not open the cabinet, refer to qualified personnel only.



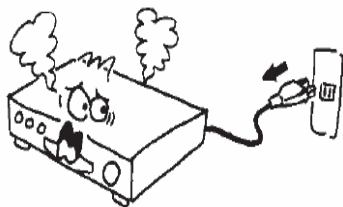
Keep the receiver away from flower vases, tubs, sinks etc. in order to avoid damaging the equipment.



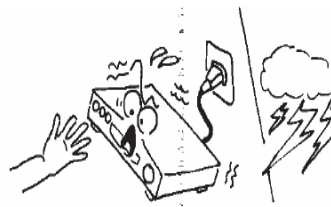
Do not expose the receiver to sunlight and keep it away from any heat source.



Do not block the ventilation holes of the receiver so that air can circulate freely.



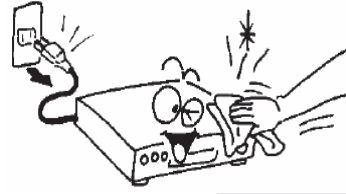
When this occurs you must cut off the power immediately.



Do not touch the receiver during thunderstorms, since that may create electric shock hazards.



Switch the receiver off whenever it will be out of service for an extended period.



Be sure to turn the receiver off and disconnect the power before cleaning. Only use mild soapy water and wring out the cloth thoroughly.

General information



1x Remote control



2x AAA battery



1x User manual

General Operation

Throughout this manual you will notice that the everyday operation of the receiver is based on a series of user friendly on screen displays and menus. These menus will help you get the most from your receiver, guiding you through installation, channel organising, viewing and many other functions.

All functions can be carried out using the buttons on the RCU, and some of the functions can also be carried out using the buttons on the front panel.

The receiver is easy to use, always at your command and adaptable for future upgrades.

Please be aware that new software may change the functionality of the receiver.

Should you experience any difficulties with the operation of your receiver, please consult the relevant section of this manual, including the Trouble Shooting section. If this does not have the desired effect, please call your dealer or a customer service adviser.

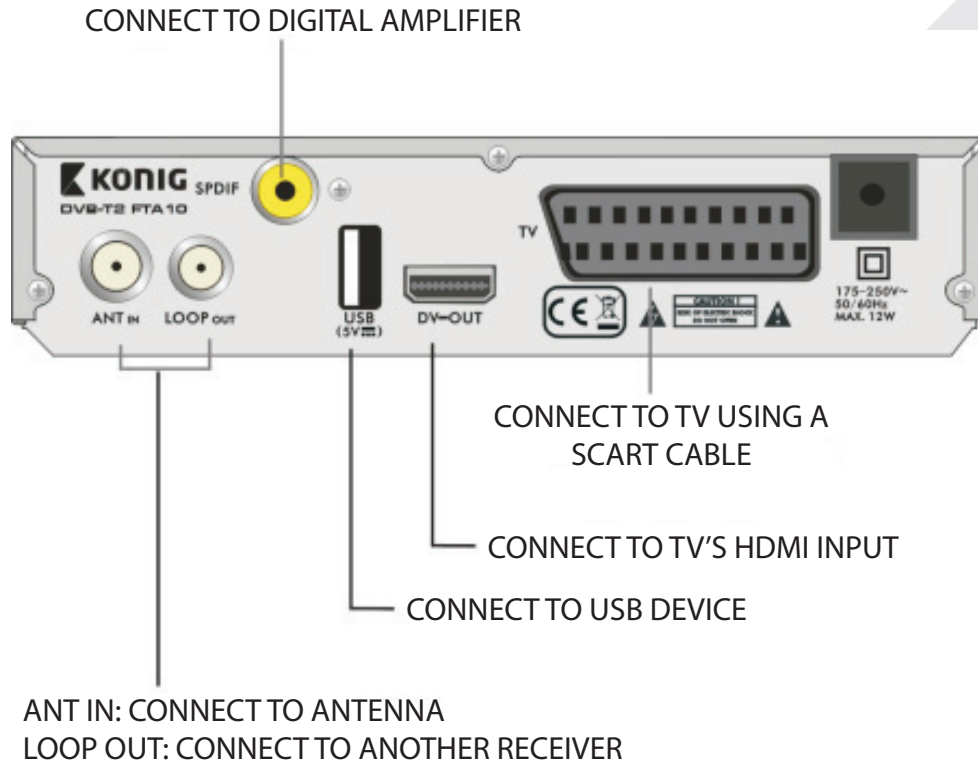
Remote control



Key:	Function:
	Turns power ON/OFF
	Mute sound
0~9	To select the number of the menu or the channel to watch
TV/RADIO	Switch between TV and radio
SHIFT	Time shift function key
FAV	Displays the favourite group list
FIND	Displays the "FIND" window
INFO	Show information
MENU	Press once to run MENU on screen
	Moves up/down a page in the list
	Switch back to the previous channel
OK/LIST	Executes the selected item in the menu screen or enters the desired value in any input mode.
PR+, PR-	Channel up/down or move up/down in a menu.
	To adjust the volume or move left/right in the menu.
EXIT	Return to the previous menu or escape from the menu.
EPG	Call the Electronic Program Guide (EPG)
	Displays the audio window
V-MODE	Switch the video between current video mode and YUV 576i
V-FORMAT	Change the HD format
TXT	Switch to teletext mode
	Switch to subtitle mode
SLEEP	Enter sleep mode
RECORD	Record the program
	Play
	Stop
	Pause and resume play
	Fast forward or rewind
	Previous and next

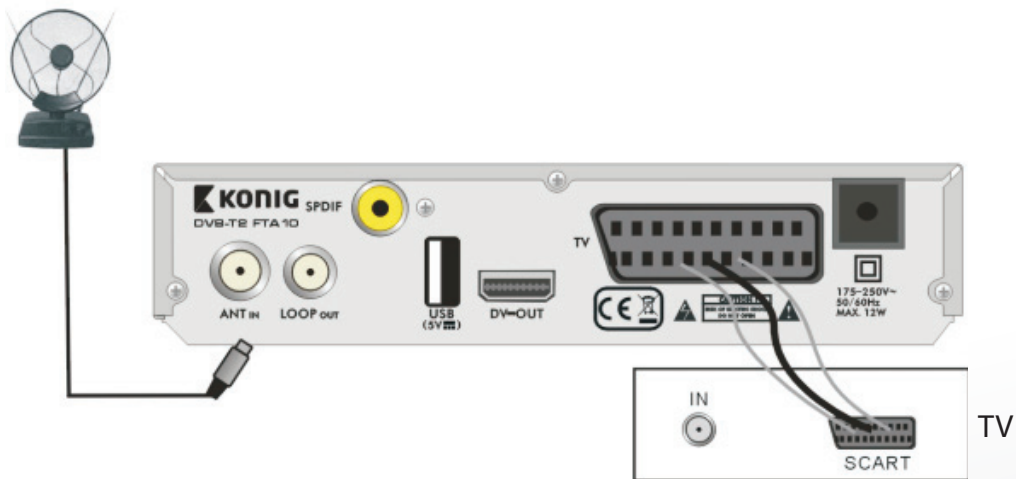
INSTALLATION

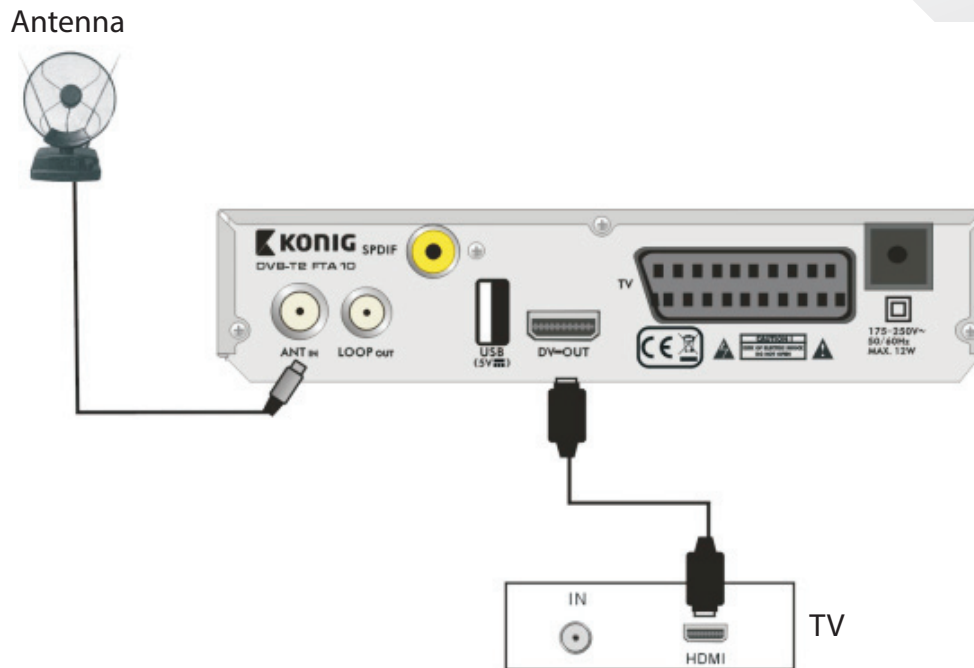
Rear panel:



Connecting to TV using SCART/HDMI support:

Antenna



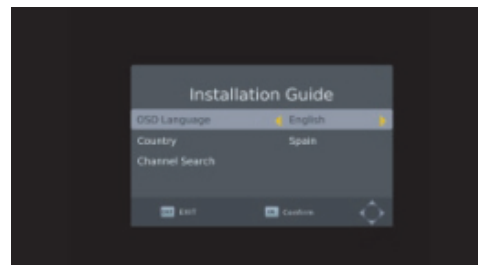


INSTALLATION GUIDE

When powering on for the first time, the Installation Guide will display as below.

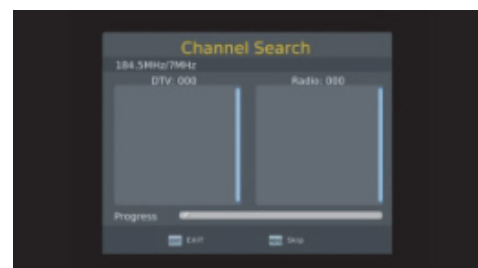
Press **PR+** and **PR-** to move the highlighted bar to select **OSD language**, **Country** and **Channel Search**.

Press **←** **→** to move the cursor to choose your choice.



Move the highlighter to the **Channel Search** option and press **OK** to search channels.

Press **[EXIT]** to exit this menu.

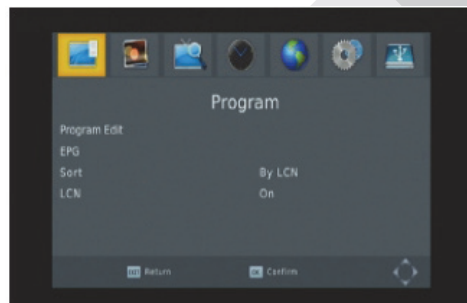


MAIN MENU

When you press [MENU], you enter the Main Menu.

This menu consists of 7 major sub-menus as follows.

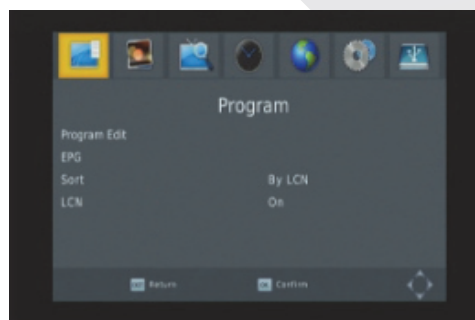
- Program
- Picture
- Channel Search
- Time
- Option
- System
- USB



1. Program

This menu consists of 4 major sub-menus as follow:

- Program edit
- EPG
- Sort
- LCN



1.1 Program edit

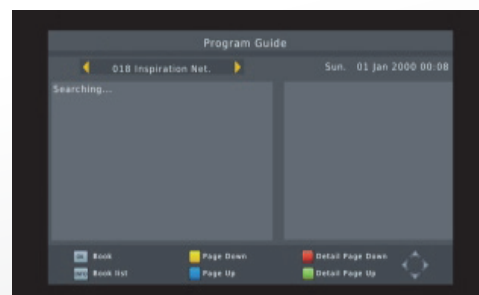
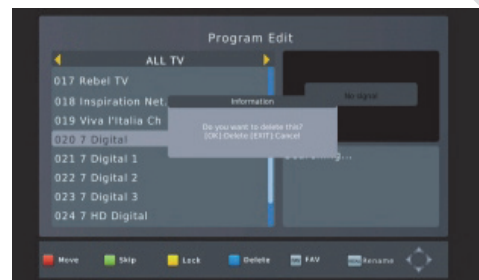
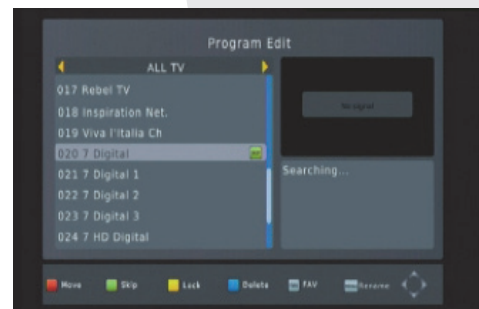
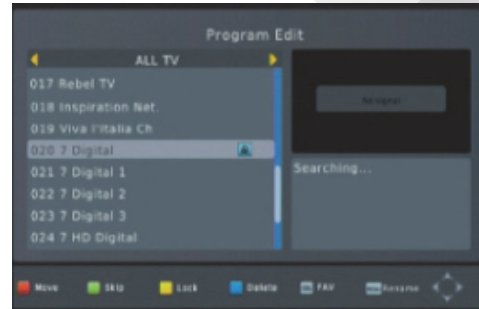
Press **OK** to pop up the "Input Password" dialogue box. You cannot open into the menu unless the correct password is input. The default password is "000000".

1. Press **PR+**, **PR-** keys to select the programme that you want to play, and then press **OK** to view the programme in the small window. If you move the **yellow** cursor to select up or down, you will see a gray line which indicates the playing program in the small window.
2. Select the program and press **FAV** to pop up the favourite type list. In the list, select the favourite type that you want and press **OK**, and then you will find the favourite icon is displayed to the right of the selected program.



Select **Disable** in favourite type list to remove all the favourite types you selected, and the favourite icon will disappear behind the programme.

3. Select the program and press the **yellow** key to mark this program with the Lock icon. You can cancel this icon by pressing the **yellow** key once more.
4. Select the programme and press the **green** key to mark this program with the skip icon. You can cancel this mark by pressing the **green** key once more.
5. Select the program and press the blue key to pop up a warning dialogue box: "Do you want to delete this?" Press **OK** to delete it and press **EXIT** to cancel.
6. Press ←PR to pop up the rename window. Press ⏪ ⏩ to move the cursor left or right to select the characters.



1.2 EPG

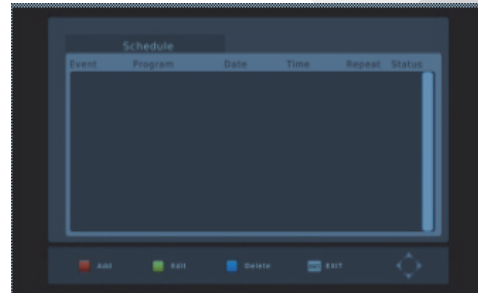
You can find information for a programme in the EPG window. Programmes are in the left side list and details of the program are shown on the right side. At the bottom of the window you can see the function keys.

Press the **blue** key to page up in the program list. Press the **yellow** key to page down in the program list. Press the green key to page up in the detail list and press the red key to page down in the detail list.

Press **OK** to select the program. You can see the programme you selected in the book list. In EPG mode you can press **INFO** to enter the booking list. All the programmes you booked will be in the schedule.

Press the **red** key to add a programme to the booking list, and press the **green** key to edit the programme. Press the **blue** key to delete the programme.

Press **EXIT** to exit the booking list window.

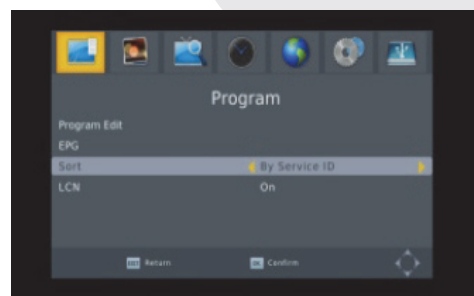


1.3 SORT

Select by service ID, LCN, ONID or service name.

1.4 LCN

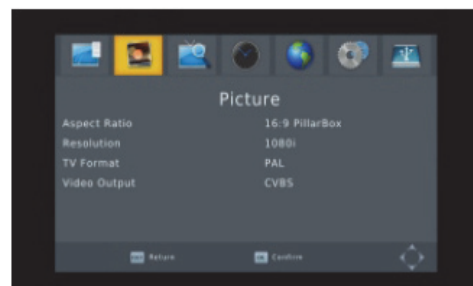
Select between On and Off.



2. Picture

This menu consists of 4 major sub-menus as follows:

- **Aspect Ratio**
- **Resolution**
- **TV Format**
- **Video Output**



2.1 Aspect Ratio

Select between 16:9 Pillar Box, 16:9 Pan&Scan, 4:3 Letter Box, 4:3 Pan&Scan, 4:3 Full, 16:9 Wide Screen and Auto.

2.2 Resolution

Select between 1080i, 1080p, 576i, 576p, 480i and 720p.

2.3 TV Format

Select between PAL and NTSC.

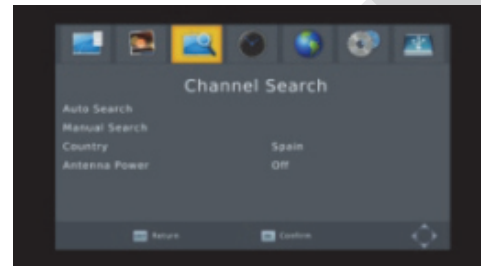
2.4 Video Output

Select between CVBS and RGB.

3. Channel search

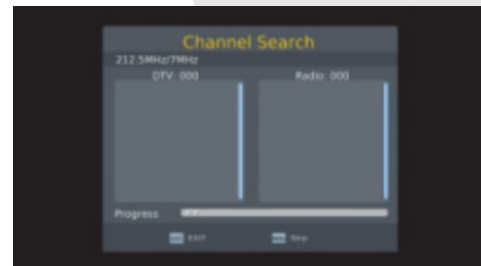
This menu consists of 4 major sub-menus as follows:

- **Auto Search**
- **Manual Search**
- **Country**
- **Antenna Power**



3.1 Auto search

Press **OK** on Auto Search to search channels. For the first searching, all searched TV channels and radio channels will be displayed on the list in order. Through one colour bar at the bottom of the search window, users can know the searching progress of the current channel. The TV and Radio Channels you searched will be shown in the list, you can know the number of programmes at the top of the window. During the search, you can press **EXIT** to cancel. After searching, press **EXIT** to return to the normal mode.



3.2 Manual search

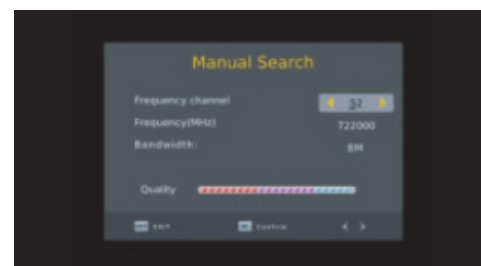
Frequency channel: Press \leftarrow \rightarrow to select the channel.

Frequency: Press the number key to input.

Bandwidth: Press \leftarrow \rightarrow to select between 6, 7 and 8M.

Through two colour bars at the bottom of the search window, users can see the signal quality and strength of the current channel.

After setting, press **OK** to enter the searching window.



3.3 Country

Press \leftarrow \rightarrow to select the country.

3.4 Antenna power

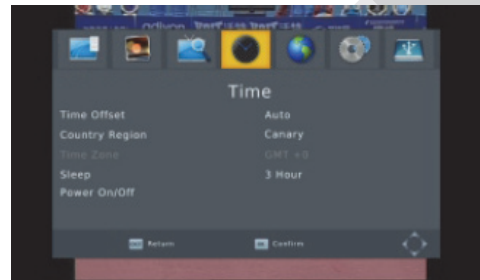
Select On or Off.

4. Time

There are 5 sub-menus in this menu

- Time Offset
- Country region
- Time zone
- Sleep
- Power On/Off

Select between Auto and Manual. If you select Auto, the time zone item will turn grey. If you select Manual, you can edit the time zone item, but the country region item will turn grey.



4.1 Country Region

Press \leftarrow \rightarrow to select.

4.2 Time zone

Press \leftarrow \rightarrow to select from GMT-12 to GMT+12

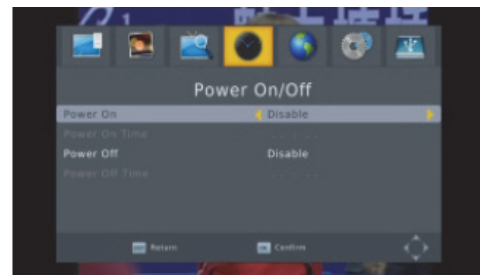
4.3 Sleep

Press \leftarrow \rightarrow to select among Off, 1 hour or 12 hours.

4.4 Power On/Off

Power On/Off: Select Disable or Enable. When selecting Enable you can edit **Power On/Off Time** by pressing the number keys.

Power On/Off Time: Press the number key to input.



5. Option

There are 5 sub-menus in this menu

- OSD Language
- Subtitle Language
- Audio Language
- Digital Audio
- Audio Description

5.1 OSD language

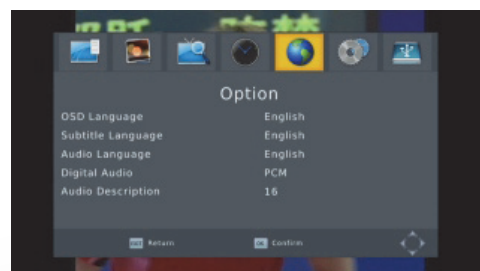
Press \leftarrow \rightarrow to select the language in the circle.

5.2 Subtitle language

Press \leftarrow \rightarrow to select the language in the circle.

5.3 Audio language

Press \leftarrow \rightarrow to select the language in the circle.



5.4 Digital audio

Press \leftarrow \rightarrow to select between PCM, RAW/HDMI RAW, RAW/HDMI PCM and Off.

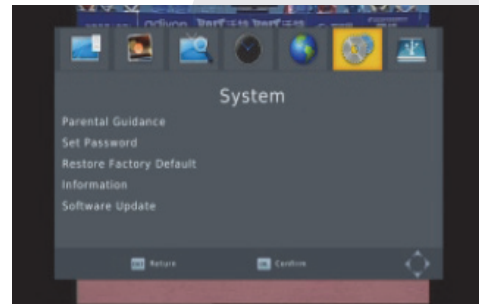
5.5 Audio description

Select from 1-31 and Off.

6. System

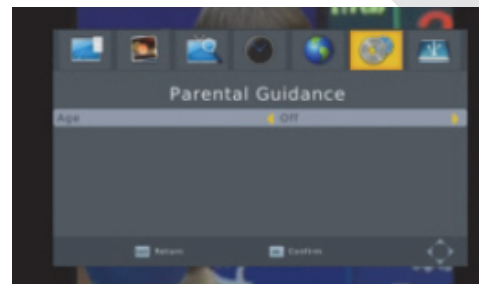
There are 5 sub-menus in this menu.

- Parental Guidance
- Set Password
- Restore Factory Default
- Information
- Software update



6.1 Parental guidance

The consumer can select an age from 4-18 or Off.



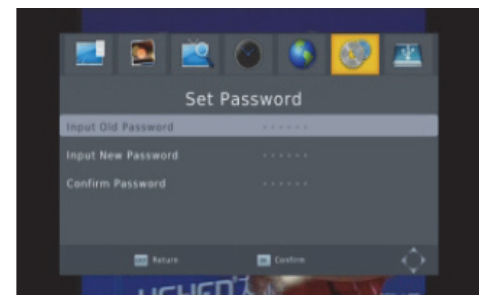
6.2 Set password

Input the old password: Input the password by pressing the number keys 0-9.

Input the new password: Input the password by pressing the number keys 0-9.

Confirm the new password: Press the number keys 0-9 to input the new password again.

Note: The default password is: 000000. Please record your new password. If your new password is lost, please contact your service provider.



6.3 Restore factory default

Choose the option of **Restore Factory Default** and press [OK] to restore.

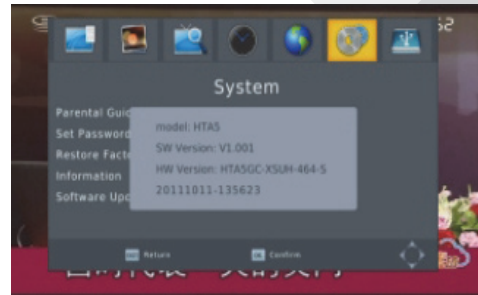
Press [OK] to start and press [EXIT] to quit.

Note: Please use this function carefully.

6.4 Information

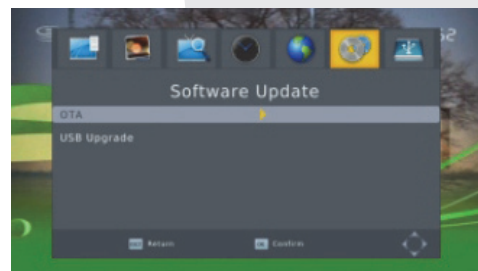
When you enter the Information menu, the screen displays the receiver information, such as model, SW version and so on.

Press [EXIT] to leave this menu.



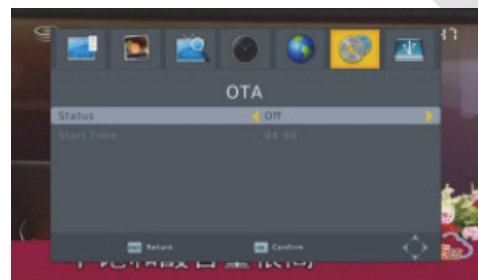
6.5 Software upgrade

There are 2 Update modes: OTA update and USB update.



6.5.1 OTA upgrade

1. **Status:** Select between On and Off. If you select Off, the Start Time turns grey.
2. **Start Time:** Select between 00:00 to 23:00.

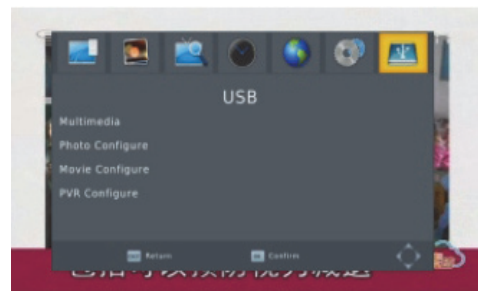


6.5.2 USB upgrade

Press OK to upgrade through a USB Device.

7. USB

This menu has 5 sub-menus such as: **Multimedia**, **Photo Configuration**, **Movie Configuration**, **PVR configuration** and **Record**.

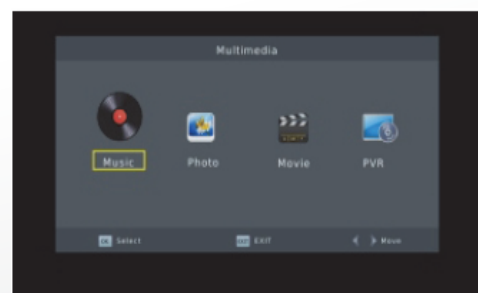


7.1 Multimedia

There are 4 sub-menus in this menu.

- Music
- Photo
- Movie
- PVR

These menus will be disabled when no USB device is plugged in.



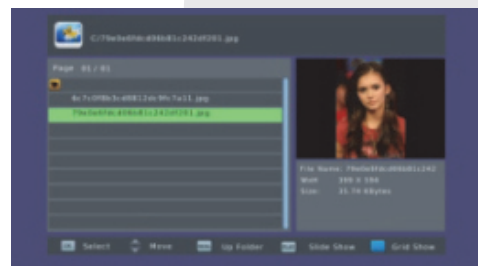
7.1.1 Music

Press **OK** to enter the Music window. Press **PR+**, **PR-** to move the cursor up and down. Press **←** **→** to go back to the folder. Select the music and press **OK** to play it. Press **▶** and **⏸** to play or pause and press **■** to stop playing.



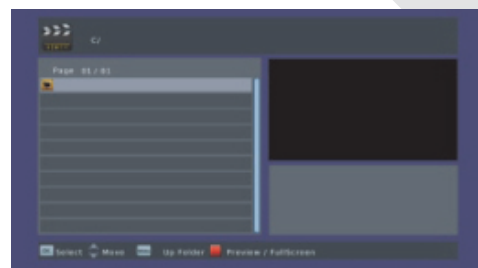
7.1.2 Photo

Select the picture and press **▶** to enter the slide show mode. Press the **blue** key to enter grid show mode. In this mode, select the picture and press the **OK** to see it in full screen.



7.1.3 Movie

Select the movie you want to watch and press the **red** key to enter full screen mode.



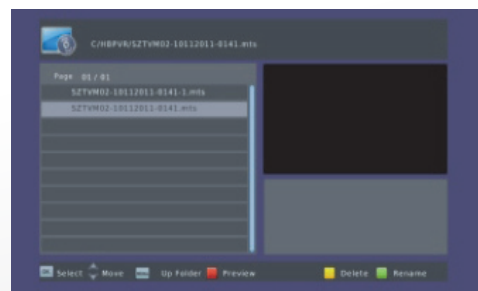
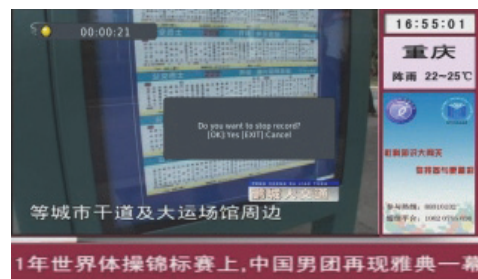
7.1.4 PVR

In normal mode, press the **RECORD** on RCU, then **00:00:21** will appear on the screen. It means you are recording the program now.

Press **■** and a dialogue box will pop up: "Do you want to stop recording?" Press **OK** to stop recording and save it or press **EXIT** to continue recording. If you choose to stop recording, the program you recorded will be added to the **PVR RECORD** folder in **PVR** submenu.

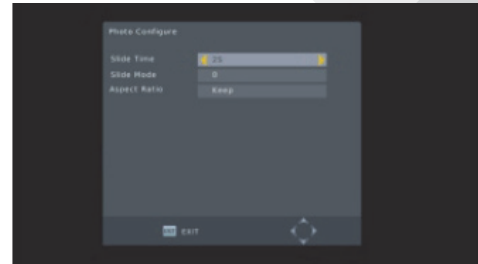
In PVR menu you can see the programme you recorded.

Press the **red** key to switch to full screen mode and press the **exit** key to go back to preview mode. Press the **yellow** key to delete the program. Press the **green** key to rename the program. Press **OK** or **▶** to play the programme. Press **■** to stop playing. Press **◀◀ ▶▶** to fast forward or rewind.



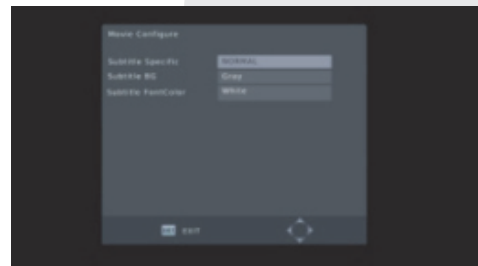
7.2 Photo configuration

1. **Slide time:** Select between 1 s – 8 s.
2. **Slide mode:** Select between 0 – 59 or random.
3. **Aspect ratio:** Select between keep and discard.



7.3 Movie configuration

1. **Subtitle specific:** Select normal, big or small.
2. **Subtitle background:** Select transparent, grey, white, and yellow green.
3. **Subtitle font color:** Select red, white, black, blue or green.



7.4 PVR configuration

1. **Record device:** Here you see the information of the USB device
2. **Format:** Press **OK** to format the disk.



8. Hotkey

8.1 Number

Use the **numeric keys (0-9)** to input the number of the desired channel. If the input number is beyond the valid channel number, the system will read "Invalid number", press **OK** to close this message.

8.2 TV/Radio

In normal mode, press **TV/RADIO** to switch between TV mode and Radio mode.

8.3 Up/down

Press **PR+**, **PR-** to change the channel up or down.

8.4 Left/Right (VOL +/-)

Press \leftarrow \rightarrow or **VOL+**, **VOL-** to change the volume. Press \leftarrow to decrease the volume, or press \rightarrow to increase the volume.

8.5 Mute

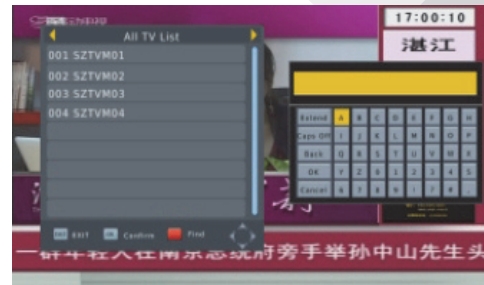
Press \boxtimes to mute the volume. You can press \boxtimes once again to restore the volume, or press \leftarrow \rightarrow to restore the volume.

8.6 Teletext

Press the **Text** to open teletext on the screen.

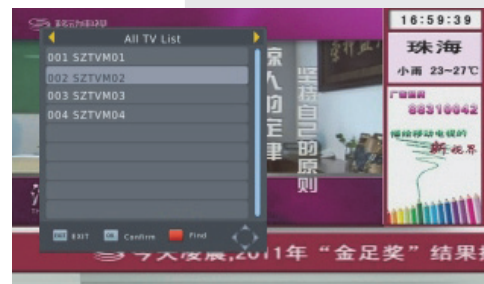
8.7 Find

Press the red (Find) key to pop up the Find window.
Press \leftarrow \rightarrow to enter into the character.



8.8 OK

1. During the viewing or listening, press **OK** to pop up the TV programme list or the radio programme list.
2. Press **PR+**, **PR-** to select the channel up or down and then press the **OK** to play this channel in Full-screen.
3. Press **MENU** or **EXIT** to close this window.



8.9 Audio

1. Press **AUDIO** to enter the Audio window.
2. Press \leftarrow \rightarrow to select between Left-Left, Right-Right and Left-Right.
3. Changing the audio mode is only connected with the current channel, not all the channels.
4. Press **EXIT** to close this window.



8.10 Recall

Press \leftarrow PR to switch the current channel to the previous channel.

8.11 Info

Press **INFO** to enter the information window.



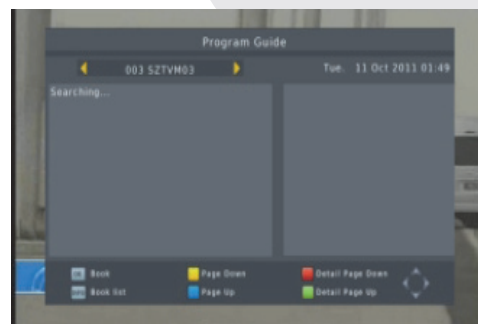
8.12 FAV

1. Press the **FAV** to pop up the favourite group window.
2. Press \leftarrow \rightarrow to select the desired favourite group. Press **PR+**, **PR-** to select the channel up or down. Press **OK** at the selected channel to view it in full screen. Press **EXIT** to exit.
3. If there is no favourite channel, the system will advise you "No Favourite Programme!" when you press **FAV**.



8.13 EPG

Please refer to **1.2 EPG** for explanation.



8.14 Subtitle

Press \square to open the subtitle window on the screen.



TROUBLESHOOTING

Problem	Possible causes	What to do
The display on the front panel does not light up.	Main cable is not connected.	Check that the main cable is plugged into the power socket.
No sound or picture, but the front panel shows red light.	The receiver is in standby mode.	Press the standby button.
No sound or picture.	No signal or weak signal.	Check the cable connections, antenna and other equipment connected between the antenna and the receiver.
Bad picture/blocking error.	Signal is too strong.	Connect a signal attenuator to the antenna input.
	Antenna noise factor too high.	Change to an antenna with lower noise factor.
	The antenna is faulty.	Change the antenna.
The picture is not displayed on the screen, when switched on.	The system is connected by RF leads.	Check the UHF channel fixed in your system and tune the UHF channel properly.
There is interference on your terrestrial programme or video signal.	The system is connected by RF leads and the output programme of the receiver interferes with an existing terrestrial programme or Video signal.	Change the receiver output program to a more suitable program, or connect the system by SCART leads.
The RCU is not working.	Battery exhausted.	Change the batteries.
	RCU is incorrectly aimed.	Aim RCU at the receiver, or check that nothing blocks the front panel.

Note:

If you have tried all of the actions suggested above, without solving the problem, please contact your retailer.

**Safety precautions:**

To reduce risk of electric shock, this product should ONLY be opened by an authorized technician when service is required.

Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur.

Do not expose the product to water or moisture.

Maintenance:

Clean only with a dry cloth.

Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

Disclaimer:

Designs and specifications are subject to change without notice. All logos, brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.

This manual was produced with care. However, no rights can be derived. König Electronic can not accept liability for any errors in this manual or their consequences.

Keep this manual and packaging for future reference.

Disposal:

This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

This product has been manufactured and supplied in compliance with all relevant regulations and directives, valid for all member states of the European Union. It also complies to all applicable specifications and regulations in the country of sales.

Formal documentation is available upon request. This includes, but is not limited to: Declaration of Conformity (and product identity), Material Safety Data Sheet, product test report.

Please contact our customer service desk for support:

via website: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

via e-mail: service@nedis.com

via telephone: +31 (0)73-5993965 (during office hours)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

Inhalt

ALLGEMEINE INFORMATIONEN	21
Hauptfunktionen.....	21
Für Ihre Sicherheit.....	22
Allgemeine Informationen	23
Allgemeine Informationen zum Betrieb.....	23
Fernbedienung	24
INSTALLATION.....	25
INSTALLATIONSANLEITUNG	27
HAUPTMENÜ	27
1. Program (Programme).....	27
2. Picture (Bild)	30
3. Channel search (Sendersuche).....	30
4. Time (Zeit)	32
5. Option (Option).....	32
6. System (System).....	33
7. USB.....	34
8. Hotkey	37
FEHLERBEHEBUNG	40

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Mit diesem digital terrestrischen Receiver (DTR) werden Sie in die neue und spannende Welt des digitalen Fernsehens entführt. Eine Welt kristallklarer Darstellungen im Breitbildformat, digitaler Klänge, mehr Informationen und neuen Diensten. All dies finden Sie bei dem frei zu empfangenden digitalen Fernsehen.

Um ausgiebigen Gebrauch Ihres DTRs zu machen, nehmen Sie sich bitte ein paar Minuten Zeit, um sich mit Hilfe der Bedienungsanleitung mit den umfangreichen Funktionen des Gerätes vertraut zu machen.

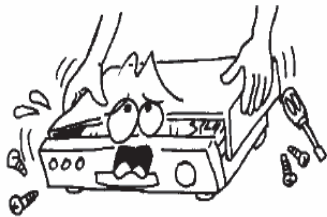
Falls Sie beim Einrichten Ihres Gerätes Hilfe benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an unseren Kundendienst.

Hauptfunktionen

- SD MPEG-2/HD H.264 & vollständig DVB-T konform
- automatische PAL/NTSC-Umwandlung
- 1.000 programmierbare TV- und Radiokanäle
- 8 verschiedene Favoritengruppen wählbar
- mehrsprachiges On-Screen-Display
- Die elektronische Programmzeitschrift (EPG) wird bis zu sieben Tage im Voraus unterstützt
- Picture in Graphics (PIG) Funktion
- On Screen Display mit 256 Farben
- Automatische und manuelle Sendersuche
- Verschiedene Bearbeitungsfunktionen für Kanäle (Favorit, verschieben, sperren, umbenennen und sortieren)

- Kindersicherung für Kanäle
- einfach zu bedienendes Menüsystem
- Aktualisierung der Software über den USB-Anschluss
- Automatische und manuelle Zeiteinstellung der GMT-Zeit, unterstützt Sommerzeit
- Automatisches Ein-/Ausschalten durch einen Timer (verschiedene Optionen)
- Unterstützung von Untertiteln DVB EN300743 und EBU
- Videotext-Unterstützung DVB ETS300472 durch VBI und OSD
- Automatische Speicherung des letzten Senders
- Unterstützung von Logische Kanalnummer (LCN)
- FAT16/FAT32/FAT12/NTFS (optional) werden unterstützt
- MP3/JPEG/BMP/OGG Dateien
- 2 h Voreinstellung, der Benutzer kann Einstellungen zur Endzeit (Untertitelunterstützung), zur Verschlüsselung und Entschlüsselung von Programmen vornehmen
- Sperren/Löschen/Umbenennen, Wiedergabevorschau, Informationen zu den aufgenommenen Dateien aufrufen
- Wiedergabe/Pause/Stop
- Schneller Vorlauf/Schneller Rücklauf 2/4/8/16/32

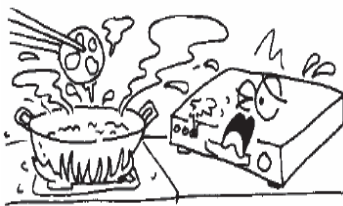
Für Ihre Sicherheit



Durch das selbstständige Öffnen des Gehäuses können Sie einen Stromschlag erleiden. Das Gehäuse darf nur von qualifiziertem Fachpersonal geöffnet werden.



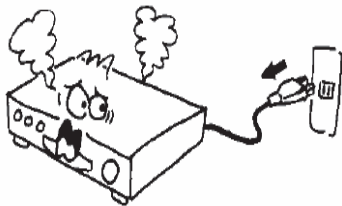
Stellen Sie den Receiver nicht in der Nähe von Blumenvasen, Wannen, Waschbecken, usw. auf, um Schäden an dem Gerät zu vermeiden.



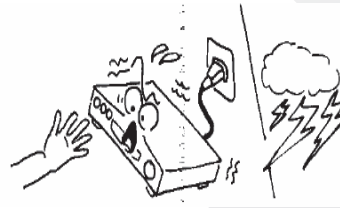
Setzen Sie den Receiver keinem direkten Sonnenlicht sowie sonstigen Hitzequellen aus.



Achten Sie darauf, die Lüftungsöffnungen des Receivers nicht zu blockieren, so dass die Luft ungehindert zirkulieren kann.



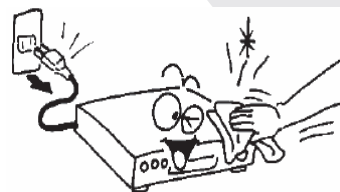
Falls die Lüftungsöffnungen doch aus Versehen blockiert worden sind, ziehen Sie sofort den Netzstecker.



Berühren Sie den Receiver während eines Gewitters nicht. Die Empfänger stellt während eines Gewitters eine Stromschlaggefahr dar.



Schalten Sie den Receiver immer dann aus, wenn er eine längere Zeit lang unbenutzt bleiben soll.



Schalten Sie den Receiver vor dessen Reinigung aus und trennen Sie ihn von der Netzspannung. Reinigen Sie den Receiver nur mit einem trockenen Tuch.

Allgemeine Informationen



1x Fernbedienung



2x AAA-Batterie



1x Handbuch

Allgemeine Informationen zum Betrieb

Mit Hilfe dieser Bedienungsanleitung werden Sie feststellen, dass der alltägliche Betrieb Ihres Receivers auf einer Reihe benutzerfreundlicher Menüs und Darstellungen auf dem Display basiert. Dieser Menüs führen Sie durch die Einrichtung des Gerätes, die Programmierung der Sender, der Wiedergabe und viele andere Funktionen und helfen Ihnen, alle Möglichkeiten Ihres Receivers auszuschöpfen.

Alle Funktionen können über die Fernbedienung gesteuert werden. Einige Funktionen können außerdem über die Tasten auf der Vorderseite des Gerätes durchgeführt werden.

Der Receiver ist ein einfach zu bedienendes Gerät, stets verfügbar und durch zukünftige Aktualisierungen sehr flexibel einsetzbar.

Beachten Sie bitte, dass eine neue Software die Funktionalität des Receivers ändern könnte.

Falls Sie Probleme mit dem Betrieb ihres Receivers haben sollten, schlagen Sie bitte im entsprechenden Abschnitt dieser Bedienungsanleitung nach. Dies schließt den Abschnitt zur Fehlerbehebung mit ein. Zudem können Sie sich mit Fragen an Ihren Händler oder den Kundendienst wenden.

Fernbedienung



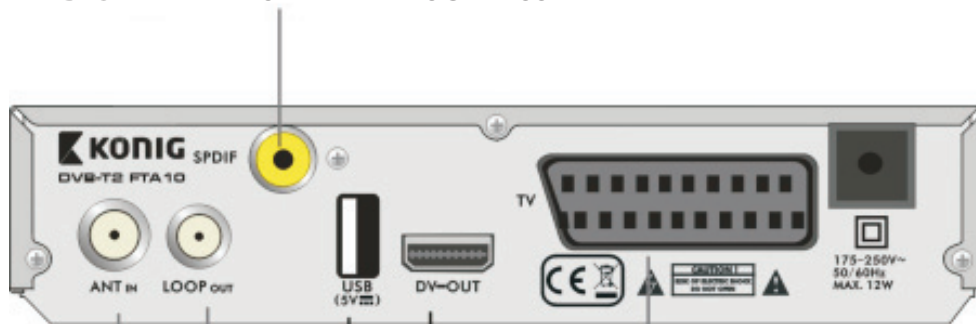
Taste:	Funktion:
	Schaltet das Gerät EIN/AUS
	Stummschalten
0~9	Wahl des Menüpunktes oder des Senders
TV/RADIO	Wahl zwischen TV und Radio
SHIFT	Shift-Funktionstaste
FAV	Die Favoritenliste wird angezeigt
FIND	Das Fenster „FIND (SUCHFUNKTION)“ wird angezeigt
INFO	Informationen werden angezeigt
MENU	Drücken Sie diese Taste einmal, um das MENU auf dem Bildschirm anzuzeigen
	Zum hoch/herunter scrollen der Seite in der Liste
	Zurück zum vorhergehenden Sender
OK/LIST	Der gewählte Menüpunkt wird ausgeführt oder der gewünschte Wert wird im Eingabemodus eingegeben.
PR+, PR-	Sender hoch/herunter oder Menüpunkt hoch/herunter.
	Lautstärkekontrolle oder Wahl des Menüpunktes links/rechts.
EXIT	Zurück zur vorhergehenden Menüansicht oder Menü verlassen.
EPG	Elektronischen Programmführer (EPG) aufrufen
	Das Audiofenster wird angezeigt
V-MODE	Wahl zwischen dem aktuellen Videomodus und YUV 576i
V-FORMAT	Änderung des HD-Formats
TXT	In den Videotextmodus wechseln
	In den Untertitelmodus wechseln

SLEEP	In den Ruhemodus wechseln
RECORD	Programm aufnehmen
▶	Wiedergabe
■	Stopp
	Pause und erneute Wiedergabe
◀▶	Schneller Vor- oder Rücklauf
◀▶▶	Vorheriger und nächster

INSTALLATION

Rückseite:

AN DIGITALEN VERSTÄRKER ANSCHLIESSEN



ANSCHLUSS AN EINEN TV MIT
HILFE EINES SCARTKABELS

ANSCHLUSS AN DAS TV GERÄT MIT
HDMI® EINGANG

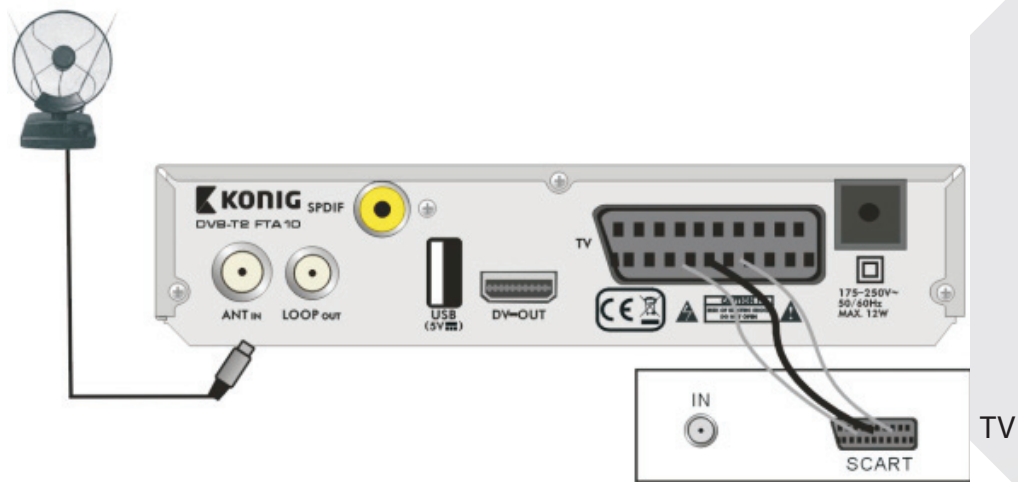
ANSCHLUSS AN EIN USB-GERÄT

ANT IN: ANSCHLUSS AN DIE SATELLITENANTENNE

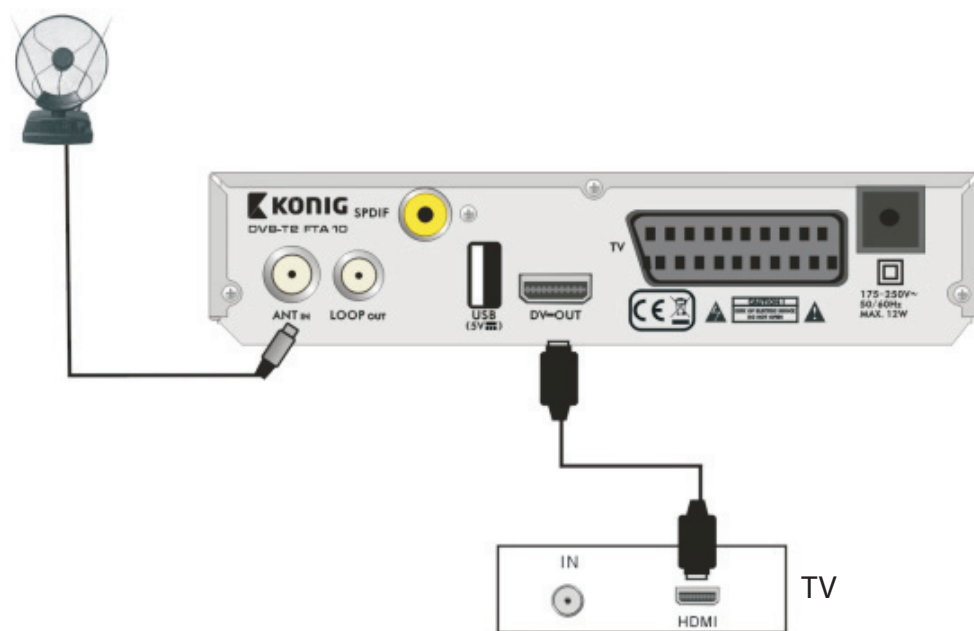
LOOP OUT: AN ANDEREN EMPFÄNGER ANSCHLIESSEN

Anschluss an TV über SCART/HDMI-Anschluss:

Antenne



Antenne



INSTALLATIONSANLEITUNG

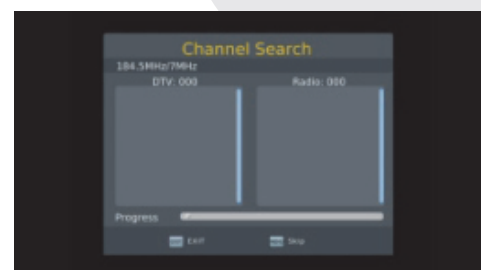
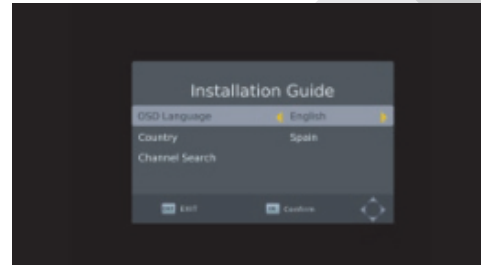
Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten, sehen Sie die Installationsanleitung wie folgt.

Drücken Sie die Tasten PR+, PR–, um die Optionen **OSD language (OSD Sprache)**, **Country (Land)** und **Channel Search (Sendersuche)** zu wählen.

Drücken Sie die Tasten \leftarrow \rightarrow den Cursor wie gewünscht zu bewegen und die Auswahl zu treffen.

Wählen Sie die Option **Channel Search (Sendersuche)** und drücken Sie die Taste **OK**, um Sender zu suchen.

Drücken Sie die Taste [EXIT], um das Menü zu verlassen.

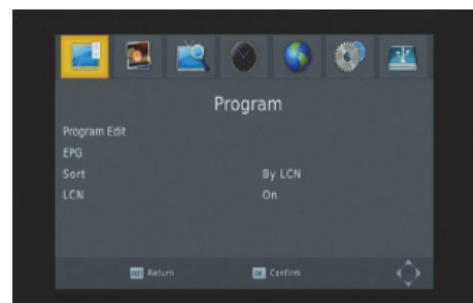


HAUPTMENÜ

wenn Sie die Taste [MENU] drücken gelangen Sie in das Hauptmenü.

Das Hauptmenü besteht aus sieben verschiedenen Untermenüs.

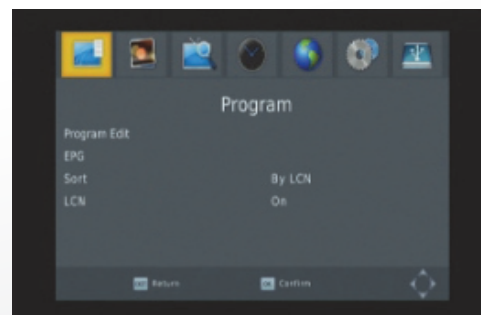
- **Program (Programme)**
- **Picture (Bild)**
- **Channel Search (Sendersuche)**
- **Time (Zeit)**
- **Option (Option)**
- **System (System)**
- **USB**



1. Program (Programme)

Dieser Menüpunkt besteht aus vier verschiedenen Untermenüs:

- **Program edit (Programme bearbeiten)**
- **EPG**
- **Sort (Sortieren)**
- **LCN**



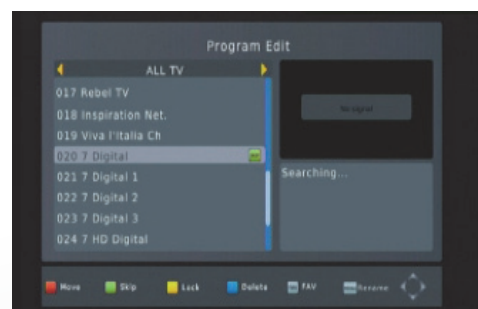
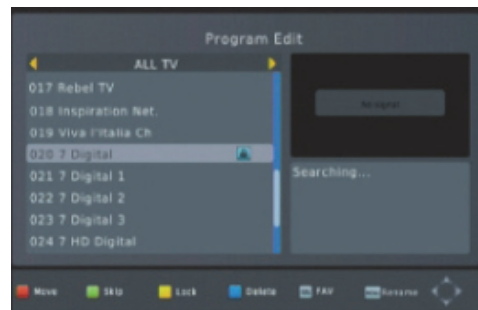
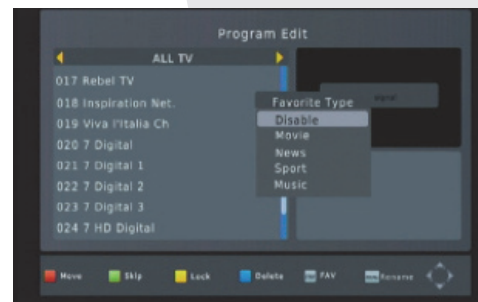
1.1 Program edit (Programme bearbeiten)

Drücken Sie die Taste **OK** und die Dialogbox „Input Password (Passwort eingeben)“ erscheint auf dem Bildschirm. Sie müssen das richtige Passwort eingeben, um das Menü aufrufen zu können. Die Standardeinstellung für das Passwort ist „000000“.

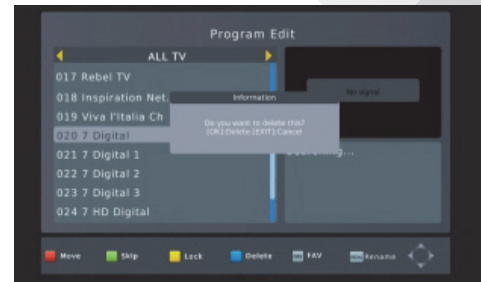
1. Drücken Sie die Tasten **PR+**, **PR-**, um das Programm zu wählen, welches Sie wiedergeben möchte. Drücken Sie dann die Taste **OK**, um das gewählte Programm in einem kleinen Fenster zu sehen. Wenn Sie den **gelben** Cursor hinauf und herab bewegen sehen Sie eine graue Linie, die das aktuell wiedergegebene Programm in dem kleinen Fenster anzeigt.
2. Wählen Sie das Programm und drücken Sie die Taste **FAV**, um die Favoritentypenliste anzuzeigen. Wählen Sie aus der Liste den gewünschten Favoritentypen und drücken Sie die Taste **OK**. Das Favoritensymbol erscheint rechts von dem gewählten Programm.

Wählen Sie in der Favoritenliste **Disable (Nicht Ausgewählt)**, um alle gewählten Favoriten zu entfernen. Das Favoritensymbol hinter dem Programm erlischt.

3. Wählen Sie das Programm und drücken Sie die **gelbe** Taste, um das Programm mit dem Lock-Symbol zu markieren. Drücken Sie die **gelbe** Taste erneut und das Symbol erlischt wieder.
4. Wählen Sie das Programm und drücken Sie die **grüne** Taste, um dieses Programm mit dem Symbol zum Überspringen zu markieren. Entfernen Sie diese Markierung, indem Sie die **grüne** Taste erneut drücken.



5. Wählen Sie das Programm und drücken Sie die blaue Taste. Es erscheint eine Dialogbox mit dem Warnhinweis: „Wollen Sie dies löschen? (Wollen Sie dies löschen?)“ Drücken Sie die Taste **OK**, um das Programm zu löschen bzw. die Taste **EXIT** um den Vorgang abzubrechen.



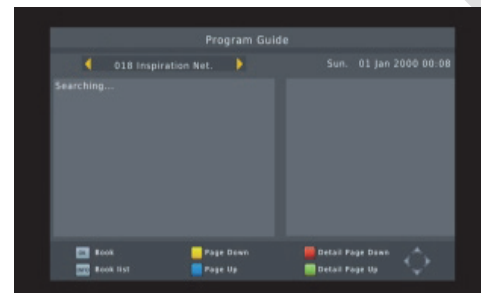
6. Drücken Sie die Taste ←PR und ein Fenster zum Umbenennen des Programmes erscheint. Drücken Sie die Tasten ← → und bewegen Sie somit den Cursor nach links oder rechts, um die gewünschten Buchstaben zu wählen.



1.2 EPG

Die Information zum Programm befindet sich in dem EPG-Fenster. Die Programme befinden sich in einer Liste auf der linken Seite und die detaillierten Informationen zu den Programmen werden auf der rechten Seite angezeigt. Im unteren Teil des Fensters befinden sich die Funktionstasten.

Drücken Sie die **blaue** Taste, um die Programmliste nach oben zu bewegen. Drücken Sie die **gelbe** Taste, um die Programmliste nach unten zu bewegen. Benutzen Sie die grüne Taste, um die Detailliste nach oben zu bewegen bzw. die rote Taste, um sich in der Detailliste nach unten zu bewegen.

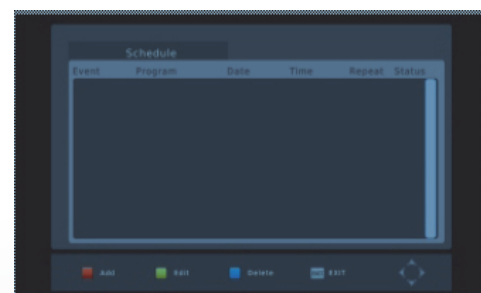


Drücken Sie die Taste **OK** um ein Programm zu wählen. Das gewählte Programm erscheint in der Buchungsliste.

Um auf die Buchungsliste zuzugreifen, drücken Sie im EPG-Modus die Taste **INFO**. Alle gespeicherten Programme erscheinen in der Auflistung.

Drücken Sie die **rote** Taste, um ein Programm zur Buchungsliste hinzuzufügen und drücken Sie die **grüne** Taste, um das Programm zu bearbeiten. Drücken Sie die **blaue** Taste, um ein Programm zu löschen.

Drücken Sie die Taste **EXIT** Fenster zu schließen.

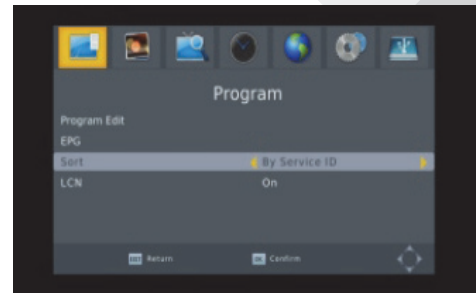


1.3 SORT (SORTIEREN)

Sortieren Sie mithilfe der service ID (service-ID), LCN, ONID oder dem service name (servicenamen).

1.4 LCN

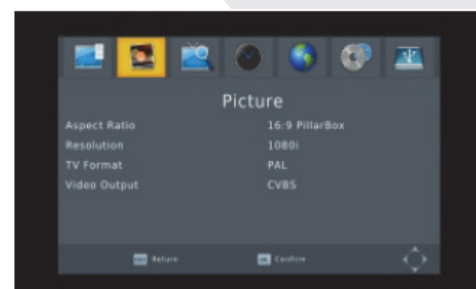
Wählen Sie zwischen On (Ein) und Off (Aus).



2. Picture (Bild)

Dieser Menüpunkt besteht aus vier verschiedenen Untermenüs:

- **Aspect Ratio (Bildformat)**
- **Resolution (Auflösung)**
- **TV Format (TV Format)**
- **Video Output (Videoausgang)**



2.1 Aspect Ratio (Bildformat)

Wählen Sie zwischen 16:9 Pillar Box (6:9 Pillar Box), 16:9 Pan&Scan (16:9 Pan & Scan), 4:3 Letter Box (4:3 Letter Box), 4:3 Pan&Scan (4:3 Pan & Scan), 4:3 Full (4:3 Vollbild), 16:9 Wide Screen (16:9 Breitbild) und Auto (Auto).

2.2 Resolution (Auflösung)

Wählen Sie zwischen 1080i, 1080p, 576i, 576p, 480i und 720p.

2.3 TV Format (TV Format)

Wählen Sie zwischen PAL und NTSC.

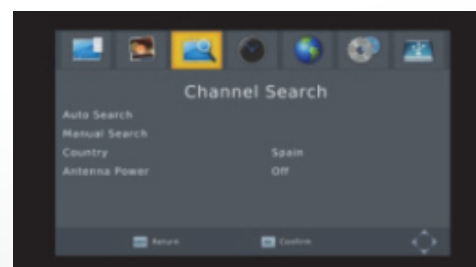
2.4 Video Output (Videoausgang)

Wählen Sie zwischen CVBS und RGB.

3. Channel search (Sendersuche)

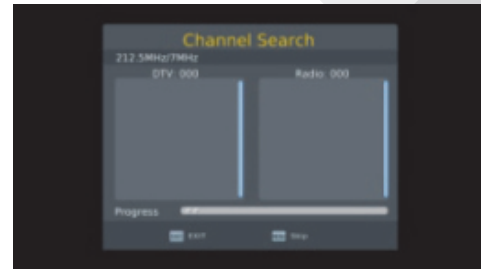
Dieser Menüpunkt besteht aus vier verschiedenen Untermenüs:

- **Auto Search (Automatische Suche)**
- **Manual Search (Manuelle Suche)**
- **Country (Land)**
- **Antenna Power (Antennenspannung)**



3.1 Auto search (Automatische Suche)

Drücken Sie bei Auto Search (Automatische Suche) die Taste **OK**, um Sender zu suchen. Beim ersten Suchlauf werden alle gesuchten TV- und Radiosender in ihrer Reihenfolge in der Auflistung angezeigt. Über einen Farbbalken im unteren Teil des Suchfensters erkennen Sie den Fortschritt für den aktuell gesuchten Sender. Alle gesuchten TV- und Radiosender werden in einer Liste angezeigt. Die Anzahl der Programme insgesamt sehen Sie im oberen Teil des Fensters. Drücken Sie während des Suchvorganges die Taste **EXIT**, um diesen abzubrechen. Drücken Sie nach dem Suchvorgang die Taste **EXIT** in den normalen Modus zurückzukehren.



3.2 Manual search (Manuelle Suche)

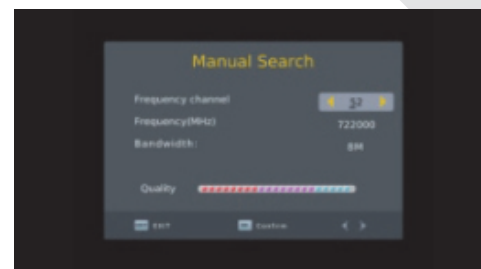
Frequency channel (Kanal): Drücken Sie die Taste \leftarrow \rightarrow , um den Kanal zu wählen.

Frequency (Frequenz): Drücken Sie zur Eingabe die Ziffertaste.

Bandwidth (Bandbreite): Drücken Sie die Tasten \leftarrow \rightarrow , um zwischen 6, 7 und 8M zu wählen.

Die zwei Farbbalken im unteren Teil des Suchfensters zeigen Ihnen die Signalqualität und Stärke des aktuellen Senders an.

Drücken Sie nach der Einstellung die Taste **OK**, damit sich das Suchfenster öffnet.



3.3 Country (Land)

Drücken Sie die Taste \leftarrow \rightarrow , um ein Land zu wählen.

3.4 Antenna power (Antennenspannung)

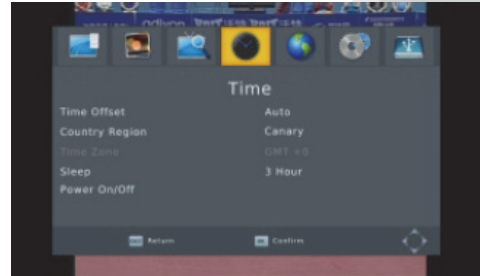
Wählen Sie On (Ein) oder Off (Aus).

4. Time (Zeit)

Dieser Menüpunkt besteht aus fünf Untermenüs

- Time Offset (Zeitverschiebung)
- Country region (Land Region)
- Time zone (Zeitzone)
- Sleep (Schlafmodus)
- Power On/Off (Gerät Ein/Aus)

Wählen Sie zwischen Auto und Manual (Manuell). Wenn Sie Auto wählen wird der Punkt Zeitzone grau unterlegt. Wählen Sie Manual (Manuell) können Sie dem Punkt Zeitzone bearbeiten, der Punkt Länderregion wird grau unterlegt.



4.1 Country Region (Land Region)

Drücken Sie für die Wahl die Tasten \leftarrow \rightarrow .

4.2 Time zone (Zeitzone)

Drücken Sie die Tasten \leftarrow \rightarrow , um GMT-12 bis GMT+12 zu wählen

4.3 Sleep (Schlafmodus)

Wählen Sie mit den Tasten \leftarrow \rightarrow zwischen Off (Aus), 1 hour (1 Stunde) oder 12 hours (12 Stunden).

4.4 Power On/Off (Gerät Ein/Aus)

Power On/Off (Gerät Ein/Aus): Wählen Sie zwischen nicht ausgewählt oder ausgewählt. Wenn Sie die Funktion ausgewählt haben können Sie die **Power On/Off Time (Gerät Ein/Aus Zeit)** bearbeiten, indem Sie die Zifferntasten drücken.

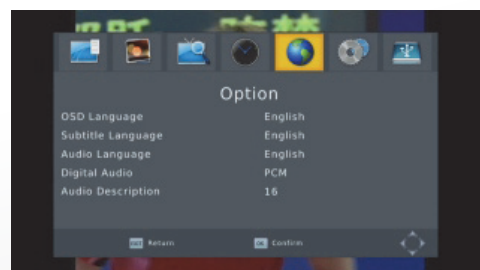
Power On/Off Time (Gerät Ein/Aus Zeit): Drücken Sie zur Eingabe die Ziffertaste.



5. Option (Option)

Dieser Menüpunkt besteht aus fünf Untermenüs

- OSD Language (OSD Sprachen)
- Subtitle Language (Untertitel Sprache)
- Audio Language (Audio Sprache)
- Digital Audio (Digital Audio)
- Audio Description (Audio Beschreibung)



5.1 OSD language (OSD Sprachen)

Wählen Sie die Sprache in dem Kreis, indem Sie die Tasten \leftarrow \rightarrow drücken.

5.2 Subtitle language (Untertitel Sprache)

Wählen Sie die Sprache in dem Kreis, indem Sie die Tasten \triangleleft \triangleleft^+ drücken.

5.3 Audio language (Audio Sprache)

Wählen Sie die Sprache in dem Kreis, indem Sie die Tasten \triangleleft \triangleleft^+ drücken.

5.4 Digital Audio (Digital Audio)

Drücken Sie die Tasten \triangleleft \triangleleft^+ , um zwischen PCM, RAW/HDMI RAW, RAW/HDMI PCM und Off (Aus) zu wählen.

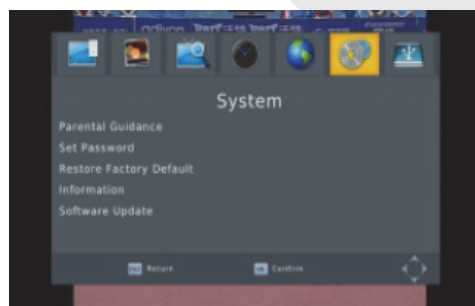
5.5 Audio description (Audio Beschreibung)

Wählen Sie zwischen 1-31 und Aus.

6. System (System)

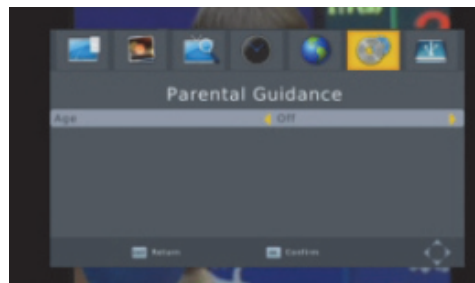
Dieser Menüpunkt besteht aus fünf Untermenüs.

- Parental Guidance (Kindersicherung)
- Set Password (Passwort einrichten)
- Restore Factory Default (Werkseinstellung wiederherstellen)
- Information (Information)
- Software update (Software Update)



6.1 Parental guidance (Kindersicherung)

Mit dieser Funktion können Sie ein Alter von 4-18 Jahren oder Off (Aus) wählen.



6.2 Set password (Passwort einrichten)

Input the old password (Altes Passwort eingeben):

Benutzen Sie die Zifferntasten 0-9, um das Passwort einzugeben.

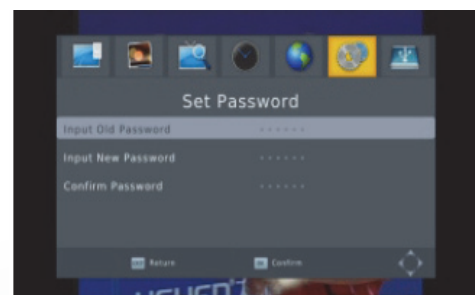
Input the new password (Neues Passwort eingeben):

Benutzen Sie die Zifferntasten 0-9, um das Passwort einzugeben.

Confirm the new password (Neues Passwort bestätigen):

Benutzen Sie die Zifferntasten 0-9, um das neue Passwort erneut einzugeben.

Hinweis: Die Standardeinstellung für das Passwort ist: 000000. Merken Sie sich bitte Ihr neues Passwort. Kontaktieren Sie bitte Ihren Serviceprovider, falls Sie Ihr Passwort vergessen haben.



6.3 Restore factory default (Werkseinstellung wiederherstellen)

Wählen Sie die Option **Restore Factory Default (Werkseinstellung wiederherstellen)** und drücken Sie [OK], um die Werkseinstellung wiederherzustellen.

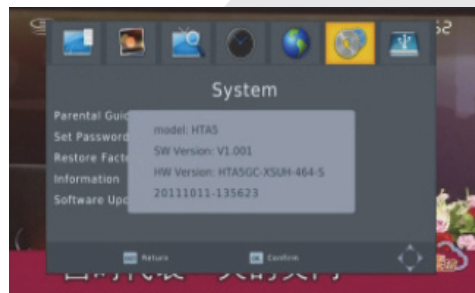
Drücken Sie zur Bestätigung die Taste [OK] und zum Abbrechen die Taste [EXIT].

Hinweis: Benutzen Sie diese Funktion mit Bedacht.

6.4 Information (Information)

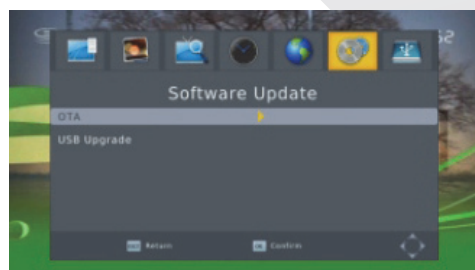
Wenn Sie das Informationsmenü öffnen, werden auf dem Display die Receiver-Informationen wie das model (Modell), die SW version (SW-Version) usw. angezeigt.

Drücken Sie die Taste [EXIT], um das Menü zu verlassen.



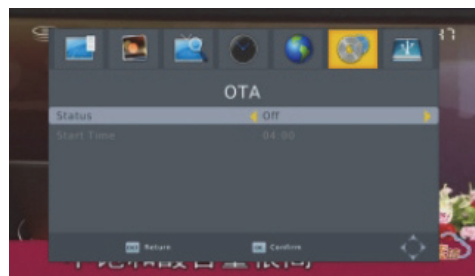
6.5 Software upgrade (Software Upgrade)

Es gibt zwei Updatemöglichkeiten: OTA update (OTA Update) und USB update (USB Update).



6.5.1 OTA upgrade (OTA Upgrade)

1. **Status (Status):** Wählen Sie zwischen On (Ein) und Off (Aus). Wenn Sie Off (Aus) wählen, wird die Start Time (Startzeit) grau unterlegt.
2. **Start Time (Startzeit):** Wählen Sie einen Wert zwischen 00:00 bis 23:00.

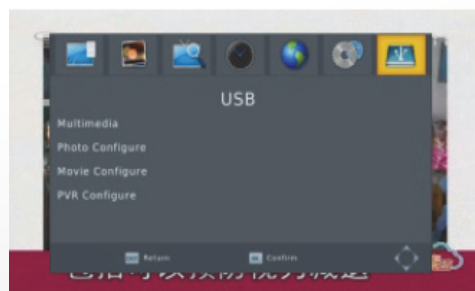


6.5.2 USB upgrade (USB-Upgrade)

Drücken Sie **OK**, um das Upgrade über ein USB-Gerät vorzunehmen.

7. USB

Dieser Menüpunkt besteht aus fünf verschiedenen Untermenüs: **Multimedia (Multimedia)**, **Photo Configuration (Foto Konfiguration)**, **Movie Configuration (Film Konfiguration)**, **PVR configuration (PVR Konfiguration)** und **Record (Aufnahme)**.

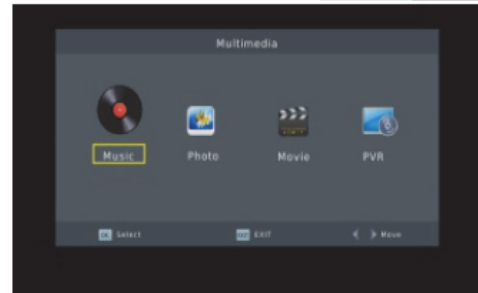


7.1 Multimedia (Multimedia)

Dieser Menüpunkt besteht aus vier Untermenüs.

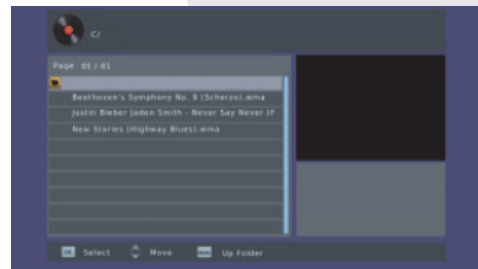
- Music (Musik)
- Photo (Foto)
- Movie (Film)
- PVR

Diese Menüpunkte sind deaktiviert, wenn kein USB-Gerät angeschlossen ist.



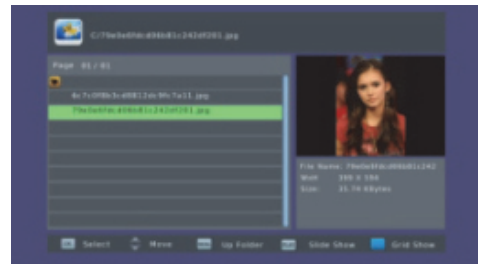
7.1.1 Music (Musik)

Drücken Sie die Taste **OK**, um das Music (Musik)-Bildschirmfenster zu öffnen. Drücken Sie die Tasten **PR+**, **PR-**, um den Cursor hinauf und herunter zu bewegen. Drücken Sie die Tasten **←**, **→**, um zurück in den Ordner zu gelangen. Wählen Sie die Musik und drücken Sie die Taste **OK**, um diese abzuspielen. Drücken Sie die Tasten **▶** und **⏸** zur Wiedergabe oder für eine Pause und die Taste **■**, um die Wiedergabe zu stoppen.



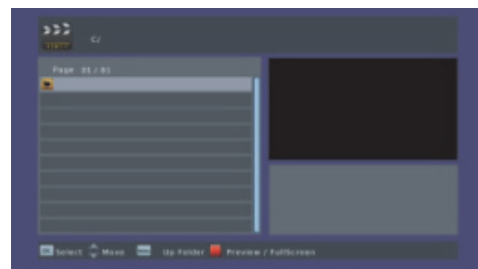
7.1.2 Photo (Foto)

Wählen Sie ein Bild und drücken Sie die Taste **▶**, um in den Modus Diaschau zu gelangen. Drücken Sie die **blaue** Taste, um in den Grid Show Modus zu gelangen. Wählen Sie in diesem Modus das Bild und drücken Sie die Taste **OK** um dieses im Vollbildmodus betrachten zu können.




7.1.3 Movie (Film)

Wählen Sie einen Film, den Sie schauen möchten und drücken Sie die **rote** Taste, um in den Vollbildmodus zu gelangen.



7.1.4 PVR

Drücken Sie im normalen Modus auf der Fernbedienung die Taste **RECORD**. Das Symbol  00:00:21 erscheint auf dem Bildschirm. Dieses Symbol weist darauf hin, dass Sie das Programm aufnehmen.

Drücken Sie die Taste „■“ und folgende Dialogbox wird angezeigt: „Do you want to stop recording? (Wollen Sie die Aufnahme stoppen?)“ Drücken Sie **OK**, um die Aufnahme zu beenden und zu speichern oder drücken Sie **EXIT**, um mit der Aufnahme fortzufahren.

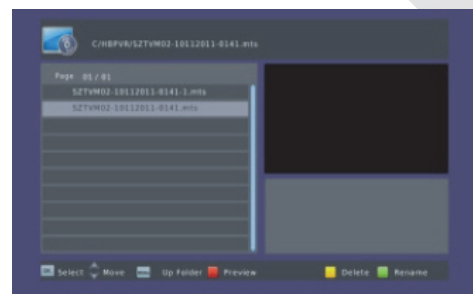
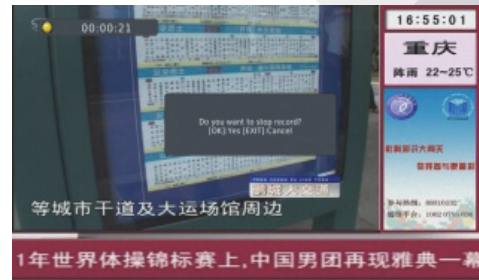
falls Sie die Aufnahme beenden, wird das aufgenommene Programm in den **PVR RECORD**-Ordner im **PVR**-Untermenü hinzugefügt.

Das aufgezeichnete Programm können Sie sich im PVR-Menü ansehen.

Drücken Sie die **rote** Taste, um in den Vollbildmodus zu wechseln. Drücken Sie die Taste **exit**, um zurück in den Vorschaumodus zu gelangen. Drücken Sie die **gelbe** Taste, um das Programm zu löschen. Drücken Sie die **grüne** Taste, um das Programm umzubenennen. Drücken Sie die Tasten **OK** oder **▶**, um das Programm wiederzugeben. Drücken Sie die Taste **■**, und die Wiedergabe zu beenden. Für den schnellen Vorlauf oder den schnellen Rücklauf drücken Sie die Tasten **◀◀ ▶▶**.

7.2 Photo configuration (Foto Konfiguration)

1. **Slide time (Zeit Dia Show):** Wählen Sie einen Wert zwischen 1 s – 8 s.
2. **Slide mode (Dia Schau-Modus):** Wählen Sie 0 – 59 oder random (Random).
3. **Aspect ratio (Bildformat):** Wählen Sie zwischen keep (beibehalten) und discard (verwerfen).



7.3 Movie configuration (Filmeinstellungen)

1. **Subtitle specific (Untertitel Spezifisch):** Wählen Sie normal (Normal), big (Gross) oder small (Klein).
2. **Subtitle background (Hintergrund für Untertitel):** Wählen Sie zwischen transparent (Transparent), grey (Grau), white (Weiss) und yellow green (Gelbgrün).
3. **Subtitle font color (Untertitel Schriftfarbe):** Wählen Sie zwischen red (Rot), white (Weiss), black (Schwarz), blue (Blau) oder green (Grün).



7.4 PVR configuration (PVR Konfiguration)

1. **Record device (Aufnahmegerät):** Hier sehen Sie Informationen zu dem USB-Gerät
2. **Format (Formatierung):** Drücken Sie zum Formatieren OK.



8. Hotkey

8.1 Nummer

Benutzen Sie die **Zifferntasten (0-9)**, um die Nummer des gewünschten Senders einzugeben. Wenn sich die eingegebene Nummer außerhalb des gültigen Zifferbereichs befindet, erscheint der Hinweis „Invalid number (Ungültige Nummer)“. Drücken Sie die Taste **OK**, um die Meldung zu schließen.

8.2 TV/Radio

Drücken Sie im normalen Modus die Taste **TV/RADIO**, um zwischen dem TV- und Radiomodus zu wechseln.

8.3 Aufwärts/abwärts

Drücken Sie die Tasten **PR+**, **PR-**, um das Programm um einen Platz auf oder ab zu bewegen.

8.4 Links/rechts (VOL +/-)

Drücken Sie die Tasten \leftarrow \rightarrow oder **VOL+**, **VOL-**, um die Lautstärke zu ändern. Drücken Sie die Tasten \leftarrow , um die Lautstärke zu verringern bzw. die Tasten \rightarrow , um die Lautstärke zu erhöhen.

8.5 Stummschaltung

Drücken Sie zum Stummschalten die Taste \times . Drücken Sie die Taste \times erneut oder die Taste \leftarrow \rightarrow , um die Stummschaltung wieder aufzuheben.

8.6 Videotext

Drücken Sie die Taste **Text**, um den Videotext aufzurufen.

8.7 Suchfunktion

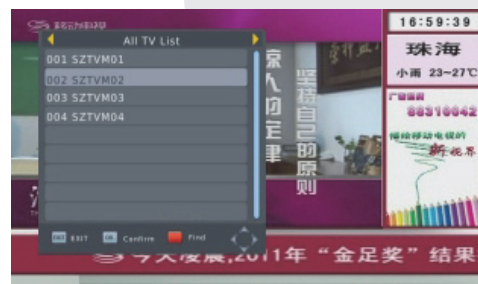
Drücken Sie die rote Taste (Suchfunktion), um das Find (Suchfunktion) zu öffnen.

Drücken Sie zur Buchstabeneingabe die Tasten



8.8 OK

1. Drücken Sie während der Wiedergabe von Musik oder Filmen **OK**, um sich die TV-Programmliste bzw. die Radio-Programmliste anzeigen zu lassen.
2. Drücken Sie die Tasten **PR+**, **PR-** um den Sender nach oben oder nach unten zu verstellen.
Drücken Sie danach die Taste **OK**, um den Sender im Vollbildmodus darzustellen.
3. Drücken Sie die Tasten **MENU** oder **EXIT**, um das Fenster zu schließen.



8.9 Audio

1. Drücken Sie zum Öffnen des Audiofensters die Taste **AUDIO**.
2. Drücken Sie die Tasten **↔**, **↔**, um zwischen Links-Links, Rechts-Rechts und Links-Rechts zu wählen.
3. Die Änderung des Audiomodus wird nur für den aktuellen Kanal durchgeführt, nicht für alle Sender.
4. Drücken Sie die Taste **EXIT**, um das Fenster zu schließen.



8.10 Wiederaufruf

Drücken Sie die Taste **←PR**, um zum vorhergehenden Kanal zu wechseln.

8.11 Info

Drücken Sie zum Öffnen des Informationsfensters die Taste **INFO**.



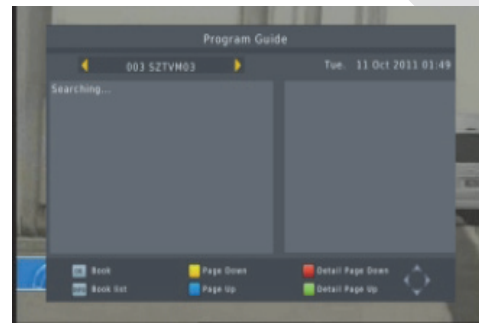
8.12 FAV

1. Drücken Sie die Taste **FAV**, um das Fenster für die Favoritengruppen zu öffnen.
2. Drücken Sie die Tasten \leftarrow \rightarrow , um die gewünschte Favoritengruppe zu öffnen. Drücken Sie die Tasten **PR+**, **PR-**, um das Programm einen Platz auf oder ab zu bewegen. Drücken Sie die Taste **OK**, wenn Sie das gewählte Programm erreicht haben, um es im Vollbildmodus zu sehen. Drücken Sie die Taste **EXIT**, um die Funktion zu verlassen.
3. Wenn Sie keine Favoriten abgespeichert haben, erhalten Sie die Mitteilung „No Favourite Programme! (Kein Favoritenprogramm!)“, sobald Sie die Taste **FAV** drücken.



8.13 EPG

Bitte beachten Sie 1.2 EPG für weitere Informationen.



8.14 Untertitel

Drücken Sie die Taste \square , um das Untertitelfenster zu öffnen.



FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursachen	Was ist zu tun
Das Display/Infrarotauge auf der Vorderseite leuchtet nicht auf.	Das Netzkabel ist nicht angeschlossen.	Überprüfen Sie, ob das Netzkabel in der Steckdose steckt.
Kein Ton oder Bild aber auf der Vorderseite leuchtet eine rote Anzeige.	Der Receiver befindet sich im Stand-by-Modus.	Drücken Sie die Standby Taste.
Kein Ton oder Bild.	Kein Signal oder schwaches Signal.	Überprüfen Sie die Kabelverbindungen, die Antenne und die anderen Zubehörteile, die den Receiver und die Antenne verbinden.
Schlechtes Bild/ Fehlernachricht.	Das Signal ist zu stark.	Schließen Sie einen Signalabschwächer an den Antenneneingang an.
	Der Rauschfaktor der Antenne ist zu hoch.	Verwenden Sie eine Antenne mit geringerem Rauschfaktor.
	Die Antenne ist defekt.	Wechseln Sie die Antenne aus.
Wenn das Gerät eingeschaltet wird, erscheint auf dem Display kein Bild.	Es wurden Koaxkabel verwendet um den Receiver an das TV-Gerät anzuschließen.	Überprüfen Sie den UHF-Kanal Ihres Systems und stellen Sie diesen ordnungsgemäß ein.
Beim terrestrischen Programm oder dem Videosignal kommt es zu Störungen.	Es wurden Koaxkabel verwendet um den Receiver an das TV-Gerät anzuschließen. Das Ausgangssignal wird von einem terrestrischen Programm oder Videosignal gestört.	Ändern Sie den UHF Kanal oder schließen Sie den Receiver über ein Scart Kabel an das TV Gerät an.
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	Batterie aufgebraucht.	Wechseln Sie die Batterien.
	Die Fernbedienung ist falsch ausgerichtet.	Richten Sie die Fernbedienung auf den Receiver und überprüfen Sie, dass nichts die Vorderseite des Receivers versperrt.

Hinweis:

Falls Sie alle oben genannten Maßnahmen erfolglos durchgeführt haben, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler.

**Sicherheitsvorkehrungen:**

Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt **AUSSCHLIESSLICH** von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
Trennen Sie das Produkt von anderen Geräten, wenn ein Problem auftreten sollte.
Setzen Sie das Gerät nicht Wasser oder Feuchtigkeit aus.

Wartung:

Nur mit einem trockenen Tuch säubern.
Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.

Garantie:

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

Haftungsausschluss:

Design und technische Daten unterliegen unangekündigten Änderungen. Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.
Diese Bedienungsanleitung wurde sorgfältig verfasst. Dennoch können daraus keine Rechte und Pflichten hergeleitet werden. König Electronic haftet nicht für mögliche Fehler in dieser Bedienungsanleitung oder deren Folgen.
Bitte bewahren Sie Bedienungsanleitung und Verpackung für spätere Verwendung auf.

Entsorgung:

Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die ausgedienten elektrischen und elektronischen Produkte nicht mit dem allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

Dieses Produkt wurde hergestellt und geliefert in Übereinstimmung mit allen geltenden Vorschriften und Richtlinien, die für alle Mitgliedsstaaten der Europäischen Union gültig sind. Es entspricht allen geltenden Vorschriften und Bestimmungen im Land des Vertriebs. Eine formale Dokumentation ist auf Anfrage erhältlich. Diese beinhaltet unter anderem, jedoch nicht ausschließlich: Konformitätserklärung (und Produktidentität), Sicherheitsdatenblatt, Testreport des Produkts.

Wenden Sie sich bei Fragen bitte an unseren Kundendienst:

per Internet: <http://www.nedis.de/de-de/kontakt/kontaktformular.htm>

per E-Mail: service@nedis.com

per Telefon: Niederlande +31 (0)73-5993965 (während der Geschäftszeiten)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NIEDERLANDE

Table des matières

INFORMATION GÉNÉRALE.....	42
Fonctions principales.....	42
Pour votre sécurité.....	43
Information générale.....	44
Fonctionnement général	44
Télécommande	45
INSTALLATION.....	46
GUIDE D'INSTALLATION	47
MENU PRINCIPAL	48
1. Program (Programme).....	48
2. Picture (Image)	50
3. Channel search (Recherche de canal)	51
4. Time (Heure).....	52
5. Option (Option).....	53
6. System (Système)	53
7. USB.....	55
8. Touche de fonction.....	58
DÉPANNAGE.....	60

INFORMATION GÉNÉRALE

Ce récepteur numérique terrestre (DTR) vous permet d'entrer dans le monde excitant et nouveau de la télévision numérique. Un monde d'images plein écran claires comme du cristal, de son numérique avec plus d'information et de nouveaux services. Tout cela et plus est possible avec la télévision numérique à « Canal Gratuit ».

Pour utiliser pleinement votre nouveau récepteur (DTR), prenez le temps de vous familiariser avec les fonctions étendues de l'appareil détaillées dans le Guide de l'utilisateur.

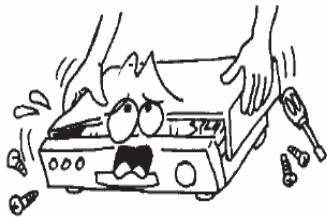
Si vous avez besoin d'aide dans l'installation, veuillez appeler votre revendeur ou un conseiller du service à la clientèle.

Fonctions principales

- Compatible SD MPEG-2/HD H.264 et entièrement DVB-T
- Conversion automatique PAL/NTSC
- 1000 chaînes TV et Radio programmables
- 8 groupes différents de sélection des chaînes préférées
- Affichage sur écran (OSD) multilingue
- Prise en charge complète du Guide des Programmes Électronique (EPG) sur 7 jours
- Prise en charge d'image réaliste (PIG)
- Affichage sur écran à 256 couleurs
- Recherche des chaînes automatique ou manuelle
- Différentes fonctions d'édition des chaînes (Chaîne préférée, déplacement, verrouillage, changement de nom et tri)
- Contrôle parental des chaînes

- Système de menu facile à utiliser
- Mise à jour du logiciel à l'aide du port USB
- Réglage automatique et manuel de l'heure selon le fuseau horaire, prise en charge de l'heure légale
- Mise en marche et arrêt automatique par réglage du minuteur (nombreuses options)
- Prise en charge du sous-titrage DVB EN300743 et EBU
- Prise en charge du télétexte DVB ETS300472 par VBI et OSD
- Mémorisation automatique de la dernière chaîne
- Numérotation des chaînes selon le diffuseur (LCN)
- Prise en charge des formats de fichier FAT16/FAT32/FAT12/NTFS (Option)
- Fichiers gérés : MP3/JPEG/BMP/OGG
- Enregistrement de programme en clair et crypté de 2 heures par défaut, l'utilisateur peut choisir l'heure de fin (prise en charge des sous-titres)
- Verrouiller/Effacer/Renommer, Aperçu de la lecture, Parcourir les informations des fichiers d'enregistrement
- Lecture/Pause/Arrêt
- Avance/Retour rapide 2/4/8/16/32

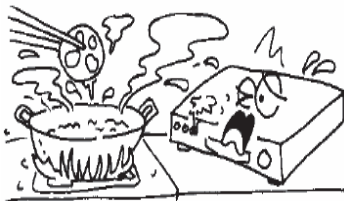
Pour votre sécurité



Pour éviter tout risque d'électrocution, ne pas ouvrir le boîtier, consulter exclusivement une personne qualifiée.



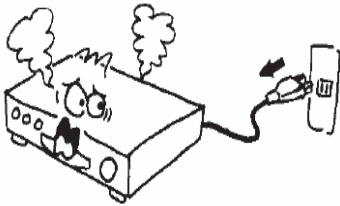
Tenir le récepteur loin de vases de fleurs, de baignoires, de bassins, etc. afin d'éviter d'endommager l'équipement.



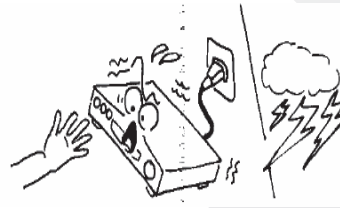
Ne pas exposer le récepteur aux rayons directs du soleil et le tenir loin des sources de chaleur.



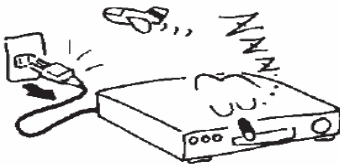
Ne pas bloquer les trous d'aération du récepteur pour que l'air circule librement.



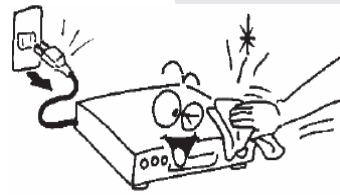
Si c'est le cas, vous devez couper immédiatement l'alimentation.



Ne pas toucher le récepteur lors des orages, il y a un risque de décharges électriques.



Éteindre le récepteur s'il devait rester inutilisé pendant une période prolongée.



Contrôler d'avoir éteint le récepteur et débrancher l'alimentation avant de le nettoyer. Utiliser exclusivement de l'eau légèrement savonneuse et essorez le chiffon à fond.

Information générale



1x Télécommande



2x Piles de type AAA



1x Manuel de l'utilisateur

Fonctionnement général

Tout au long de ce manuel, vous remarquerez que les opérations de tous les jours avec le récepteur sont à base d'une série de menus et d'affichages sur l'écran convivial. Ces menus vous permettent d'obtenir le meilleur de votre récepteur, en vous guidant à travers l'installation, l'organisation des chaînes, la visualisation et beaucoup d'autres fonctions. Toutes les fonctions peuvent être exécutées en utilisant les boutons de la télécommande et certaines des fonctions peuvent aussi être exécutées en utilisant les boutons du panneau avant. Le récepteur est facile d'utilisation, toujours à votre commande et prêt à recevoir les futures mises à niveau.

Veillez faire attention que le nouveau logiciel peut modifier les fonctionnalités du récepteur. Si vous rencontrez des difficultés avec le fonctionnement de votre récepteur, veuillez consulter la section concernée de ce manuel, y compris le dépannage ou encore faites appel à votre revendeur ou un conseiller du service à la clientèle.

Télécommande



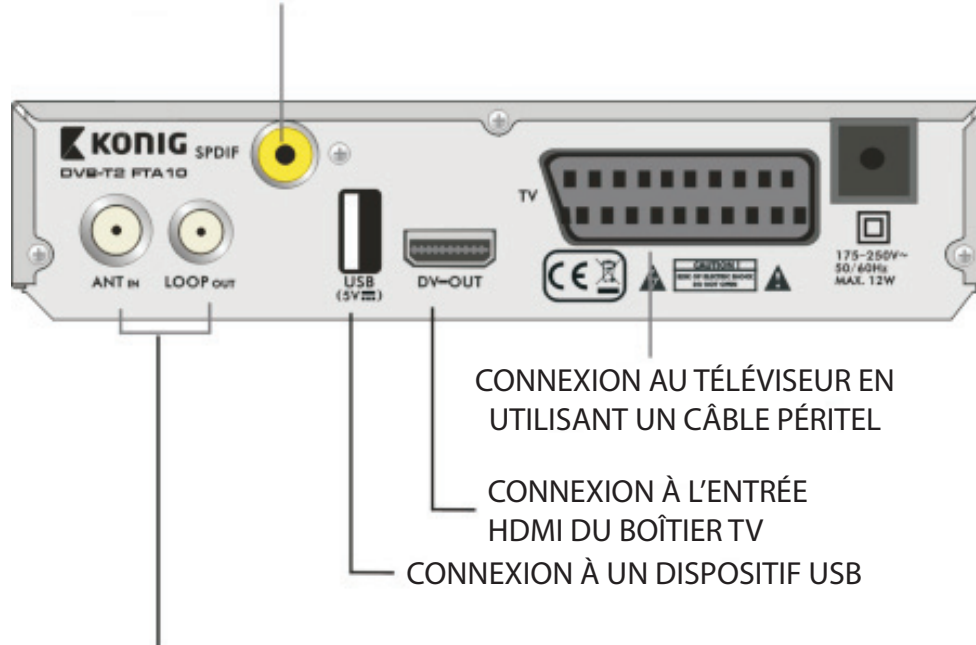
Touche :	Fonction :
	Alimentation ON/OFF
	Coupure du son (muet)
0~9	Pour sélectionner le numéro de menu ou la chaîne à regarder
TV/RADIO	Basculer entre la TV et la radio
SHIFT	Touche de fonction de décalage horaire
FAV	Afficher la liste des groupes de chaînes préférées
FIND	Afficher la fenêtre « FIND (RECHERCHE) »
INFO	Afficher les informations
MENU	Appuyer une fois pour afficher le MENU à l'écran
	Se déplacer vers le haut/bas d'une page dans une liste
	Revenir à la chaîne précédente
OK/LIST	Exécuter l'élément sélectionné de l'écran de menu ou saisir la valeur souhaitée en mode de saisie.
PR+, PR-	Augmenter/Diminuer le numéro de chaîne ou monter/descendre dans un menu.
	Pour régler le volume ou se déplacer à droite/gauche dans le menu.
EXIT	Retourner au menu précédent ou quitter le menu.
EPG	Consulter le Guide de Programme Électronique (EPG)
	Afficher la fenêtre des paramètres audio
V-MODE	Commuter le mode vidéo entre le mode actuel et YUV 576i
V-FORMAT	Modifier le format HD
TXT	Afficher le télétexte
	Afficher le sous-titrage
SLEEP	Lancer le mode veille
RECORD	Enregistrer le programme
	Lecture

- Arrêt
- || Mettre en pause ou reprendre la lecture
- ◀▶ Avance et retour rapide
- ◀▶ Précédent et suivant

INSTALLATION

Panneau arrière :

CONNEXION À L'AMPLIFICATEUR NUMÉRIQUE



CONNEXION AU TÉLÉVISEUR EN UTILISANT UN CÂBLE PÉRITEL

CONNEXION À L'ENTRÉE HDMI DU BOÎTIER TV

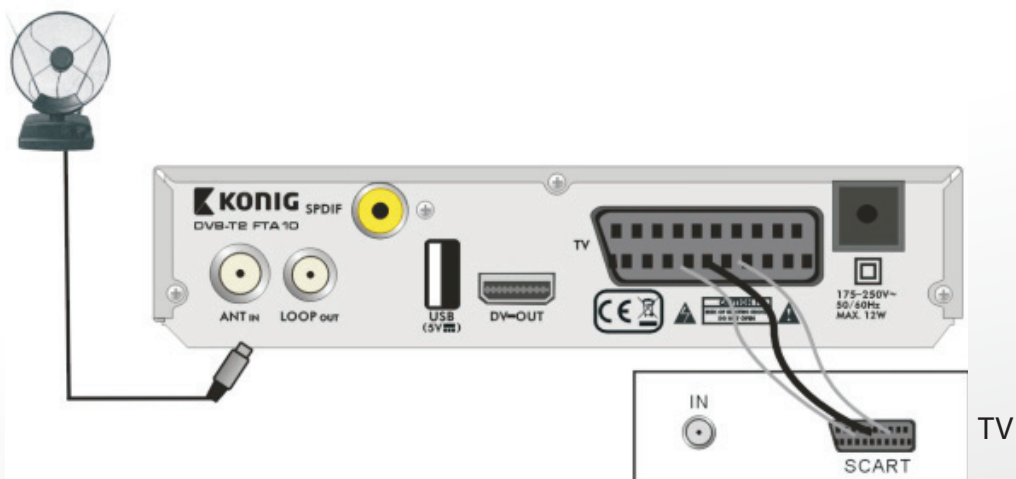
CONNEXION À UN DISPOSITIF USB

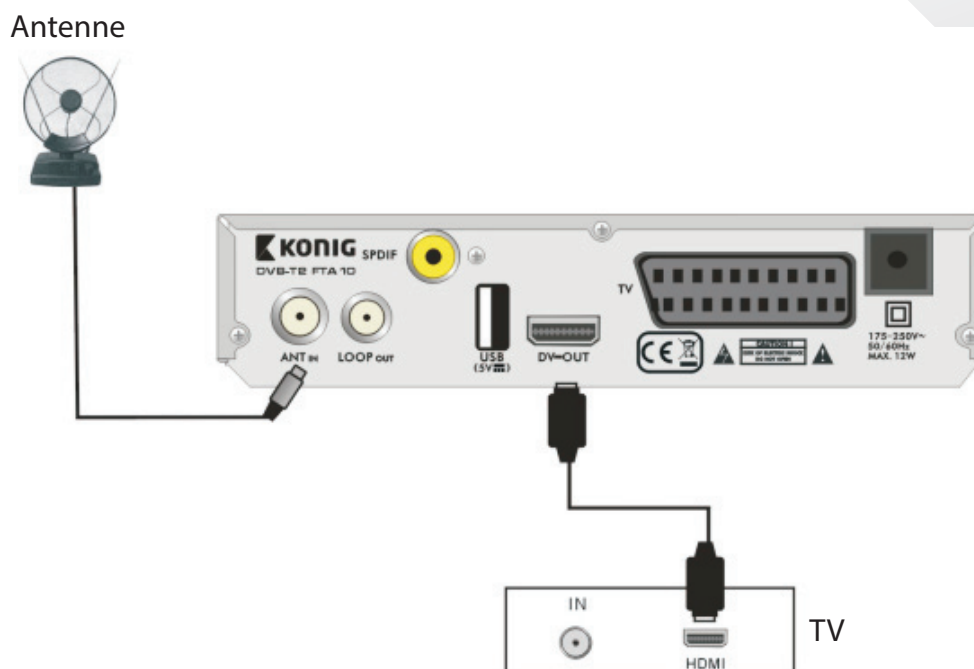
ANT IN: CONNEXION A L'ANTENNE

LOOP OUT: CONNEXION D'UN AUTRE RÉCEPTEUR

Connexion à un téléviseur en utilisant la fiche SCART/HDMI :

Antenne





GUIDE D'INSTALLATION

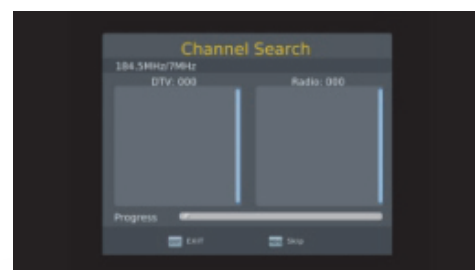
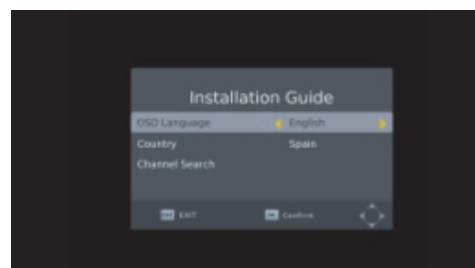
Lors de la première utilisation, le Guide d'installation s'affiche comme ci-après.

Appuyez les touches **PR+**, **PR-** pour mettre en surbrillance et sélectionner **OSD language (langue OSD)**, **Country (Pays)** et **Channel Search (Recherche de canal)**.

Appuyez les touches **←** **→** pour déplacer le curseur sur la sélection de votre choix.

Mettez en surbrillance l'option **Channel Search (Recherche de canal)** et appuyez la touche **OK** pour effectuer la recherche des chaînes.

Appuyez la touche **[EXIT]** pour quitter ce menu.

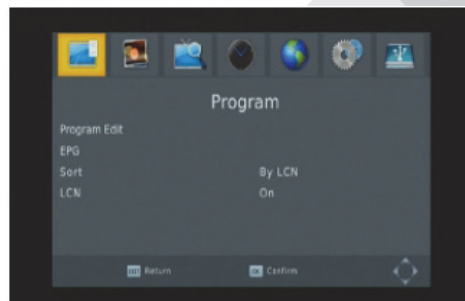


MENU PRINCIPAL

Lorsque vous appuyez sur la touche [MENU], vous entrez dans le Menu principal.

Ce menu est composé de 7 sous-menus principaux comme ci-après.

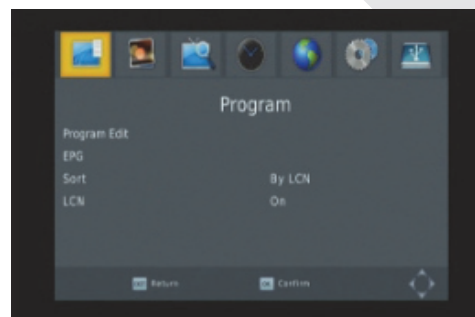
- Program (Programme)
- Picture (Image)
- Channel Search (Recherche de canal)
- Time (Heure)
- Option (Option)
- System (Système)
- USB



1. Program (Programme)

Ce menu est composé de 4 sous-menus principaux comme ci-après :

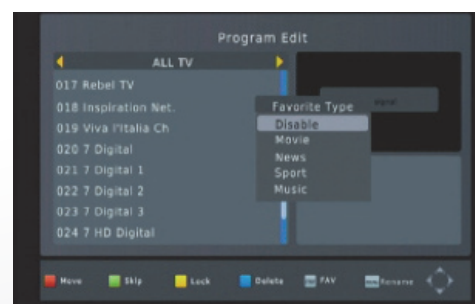
- Program edit (Édition de programme)
- EPG
- Sort (Trier les chaînes)
- LCN



1.1 Program edit (Édition de programme)

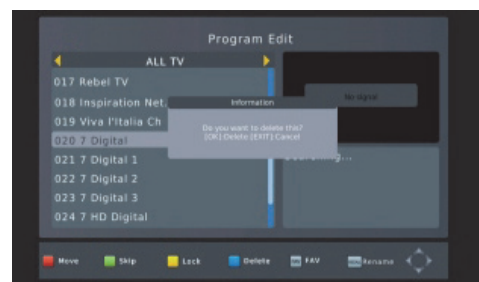
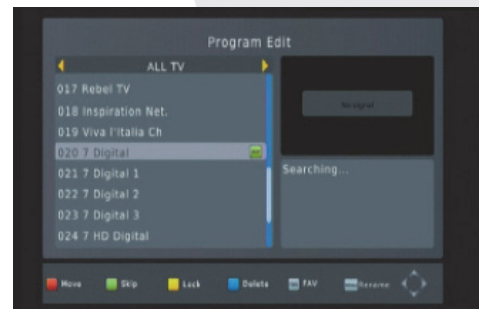
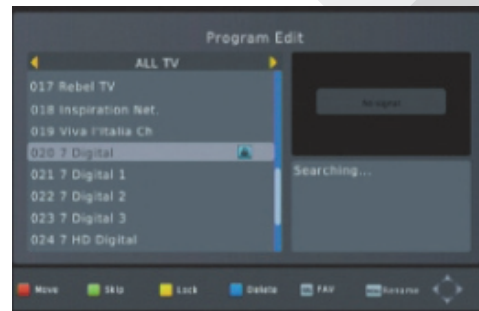
Appuyez la touche **OK** pour afficher la boîte de dialogue « Input Password (Saisir le mot de passe) ». Vous ne pouvez pas entrer dans le menu tant que vous n'avez pas saisi le mot de passe correct. Le mot de passe par défaut est « 000000 ».

1. Appuyez les touches **PR+**, **PR-** pour sélectionner le programme que vous souhaitez regarder, et appuyez ensuite la touche **OK** pour le voir dans la fenêtre d'aperçu. Si vous déplacez le curseur **jaune** pour effectuer la sélection vers le haut ou vers le bas, vous verrez une ligne grise qui indique le programme visualisé dans la fenêtre d'aperçu.
2. Sélectionnez le programme et appuyez la touche **FAV** pour afficher le type de chaînes préférées. Dans la liste, sélectionnez le type de chaînes préférées que vous souhaitez et appuyez la touche **OK**, puis une icône qui indique la préférence est affichée sur la droite du programme sélectionné.



Sélectionnez **Disable (Désactivé)** dans la liste des types de chaînes préférées pour supprimer tous les types de chaînes préférées que vous avez choisis, et l'icône du type de chaînes préférées disparaît derrière le programme.

3. Sélectionnez le programme et appuyez la touche **jaune** pour marquer ce programme avec l'icône Verrouillage. Vous pouvez éliminer cette icône en appuyant la touche **jaune** une fois de plus.
4. Sélectionnez le programme et appuyez la touche **verte** pour marquer ce programme avec l'icône Ignorer. Vous pouvez éliminer cette icône en appuyant la touche **verte** une fois de plus.
5. Sélectionnez le programme et appuyez la touche bleue pour afficher une boîte de dialogue d'avertissement : « Do you want to delete this? (Voulez-vous effacer cette entrée ?) » Appuyez la touche **OK** pour l'effacer et appuyez la touche **EXIT** pour annuler.
6. Appuyez la touche ←PR pour afficher la fenêtre de changement de nom. Appuyez les touches \leftarrow \rightarrow pour déplacer le curseur à gauche ou à droite afin de sélectionner les caractères.



1.2 EPG

Vous pouvez voir les informations d'un programme dans la fenêtre EPG. Les programmes sont dans la liste de gauche et les détails du programme dans la liste de droite. Au bas de la fenêtre, vous pouvez voir les touches de fonction.

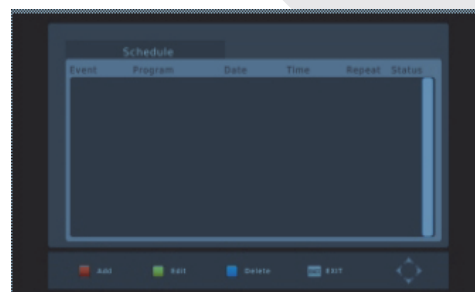
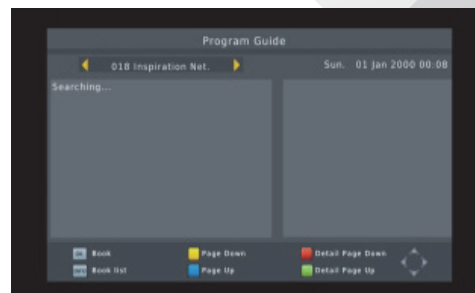
Appuyez la touche **bleue** pour avancer d'une page dans la liste des programmes. Appuyez la touche **jaune** pour revenir d'une page dans la liste des programmes. Appuyez la touche verte pour avancer d'une page dans la liste des détails de programme et appuyez la touche rouge pour revenir d'une page.

Appuyez la touche **OK** pour sélectionner le programme. Vous verrez le programme choisi dans la liste de programmation.

En mode EPG, vous pouvez appuyer la touche **INFO** pour entrer dans la liste de programmation. Tous les programmes sélectionnés seront présents dans la programmation.

Appuyez la touche **rouge** pour ajouter un programme à la liste de programmation, et appuyez la touche **verte** pour éditer le programme. Appuyez la touche **bleue** pour effacer le programme.

Appuyez la touche **EXIT** pour quitter la fenêtre de la liste de programmation.

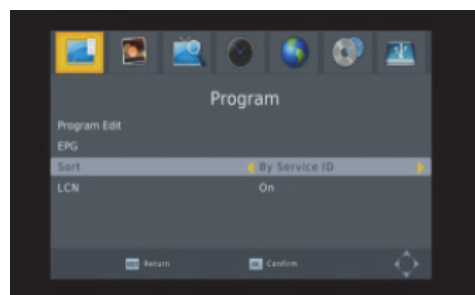


1.3 SORT (Trier les chaînes)

Sélectionnez le tri par service ID (service ID), LCN, ONID ou service name (nom du service).

1.4 LCN

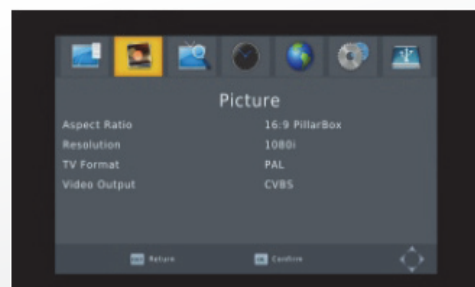
Sélectionnez entre On (Marche) et Off (Arrêt).



2. Picture (Image)

Ce menu est composé de 4 sous-menus principaux comme ci-après :

- **Aspect Ratio (Rapport d'écran)**
- **Resolution (Résolution)**
- **TV Format (Format TV)**
- **Video Output (Sortie Vidéo)**



2.1 Aspect Ratio (Rapport d'écran)

Sélectionnez entre 16:9 Pillar Box (16:9 Mode colonne), 16:9 Pan&Scan (16:9 Recadrage plein écran), 4:3 Letter Box (4:3 Panoramique), 4:3 Pan&Scan (4:3 Recadrage plein-écran), 4:3 Full (4:3 Plein écran), 16:9 Wide Screen (16:9 Extra-large) et Auto (Automatique).

2.2 Resolution (Résolution)

Sélectionnez entre 1080i, 1080p, 576i, 576p, 480i et 720p.

2.3 TV Format (Format TV)

Sélectionnez entre PAL et NTSC.

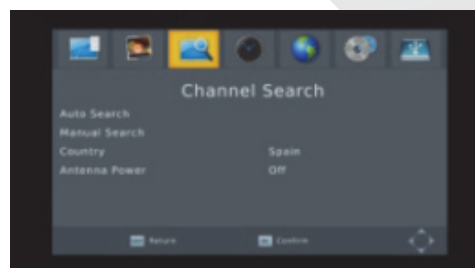
2.4 Video Output (Sortie Vidéo)

Sélectionnez entre CVBS et RGB.

3. Channel search (Recherche de canal)

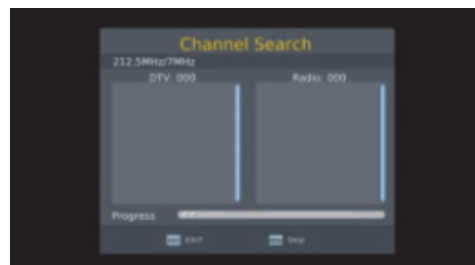
Ce menu est composé de 4 sous-menus principaux comme ci-après :

- **Auto Search (Recherche automatique)**
- **Manual Search (Recherche manuelle)**
- **Country (Pays)**
- **Antenna Power (Puissance d'antenne)**



3.1 Auto search (Recherche automatique)

Appuyez la touche **OK** sur Auto Search (Recherche automatique) pour lancer la recherche des chaînes. À la fin de la première recherche, la liste de toutes les chaînes TV et Radio détectées est affichée dans l'ordre. Grâce à la barre de couleur au bas de la fenêtre de recherche, les utilisateurs sont informés de la progression de la recherche des chaînes. Les chaînes TV et Radio détectées seront affichées dans la liste, le nombre de programmes est indiqué dans le haut de la fenêtre. Lors de la recherche, vous pouvez appuyer la touche **EXIT** pour annuler. Une fois la recherche terminée, appuyez la touche **EXIT** pour revenir en mode normal.



3.2 Manual search (Recherche manuelle)

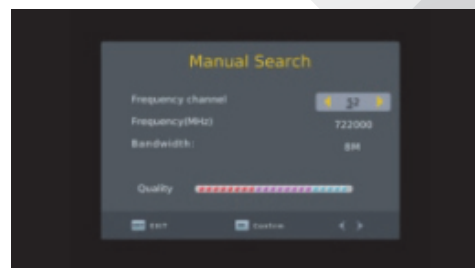
Frequency channel (Fréquence de canal) : Appuyez la touche \leftarrow \rightarrow pour sélectionner le canal.

Frequency (Fréquence) : Appuyez les touches numériques pour la saisie.

Bandwidth (Largeur de bande) : Appuyez les touches \leftarrow \rightarrow pour choisir entre 6, 7 et 8M.

Grâce aux deux barres de couleur au bas de la fenêtre de recherche, les utilisateurs verront la qualité et la force de signal du canal actuel.

Après le réglage, appuyez la touche **OK** pour entrer dans la fenêtre de recherche.



3.3 Country (Pays)

Appuyez la touche \leftarrow \rightarrow pour sélectionner le pays.

3.4 Antenna power (Puissance d'antenne)

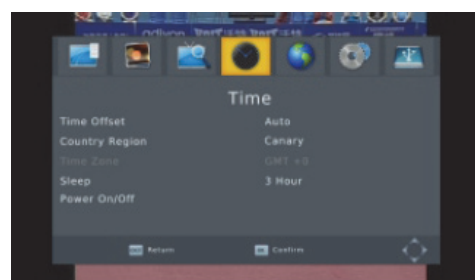
Sélectionnez On (Marche) ou Off (Arrêt).

4. Time (Heure)

5 sous-menus sont présents dans ce menu

- **Time Offset (Décalage horaire)**
- **Country region (Région de pays)**
- **Time zone (Fuseau horaire)**
- **Sleep (Veille)**
- **Power On/Off (Mise en Marche/Arrêt)**

Choisissez entre Auto (Automatique) et Manual (Manuel). Si vous choisissez Auto (Automatique), l'option du fuseau horaire est grisée, si vous choisissez Manual (Manuel), vous pouvez modifier le fuseau horaire, mais l'option de région de pays sera grisée.



4.1 Country Region (Région de pays)

Appuyez les touches \leftarrow \rightarrow pour la sélection.

4.2 Time zone (Fuseau horaire)

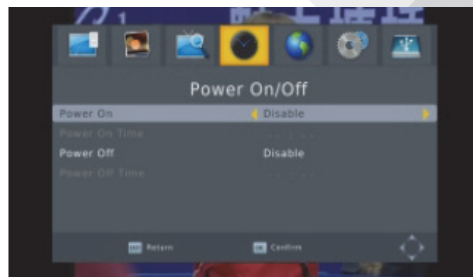
Appuyez les touches \leftarrow \rightarrow pour sélectionner de GMT-12 à GMT+12

4.3 Sleep (Veille)

Appuyez les touches \leftarrow \rightarrow pour choisir parmi Off, 1 hour ou 12 hours.

4.4 Power On/Off (Mise en Marche/Arrêt)

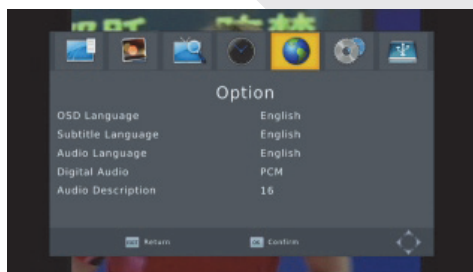
Power On/Off (Mise en Marche/Arrêt) : Sélectionnez Enable (Activer) ou Disable (Désactiver). Si vous sélectionnez Enable (Activer), vous pouvez modifier **Power On/Off Time (Heure de mise en marche/arrêt)** en appuyant les touches numériques. **Power On/Off Time (Heure de mise en marche/arrêt) :** Appuyez les touches numériques pour la saisie.



5. Option (Option)

5 sous-menus sont présents dans ce menu

- **OSD Language (Langues OSD)**
- **Subtitle Language (Langue des sous-titres)**
- **Audio Language (Langue du son)**
- **Digital Audio (Audio numérique)**
- **Audio Description (Description Audio)**



5.1 OSD language (Langues OSD)

Appuyez les touches \leftarrow \rightarrow pour faire défiler les langues possibles.

5.2 Subtitle language (Langue des sous-titres)

Appuyez les touches \leftarrow \rightarrow pour faire défiler les langues possibles.

5.3 Audio language (Langue du son)

Appuyez les touches \leftarrow \rightarrow pour faire défiler les langues possibles.

5.4 Digital audio (Audio numérique)

Appuyez les touches \leftarrow \rightarrow pour choisir parmi PCM, RAW/HDMI RAW, RAW/HDMI PCM et Off (Arrêt).

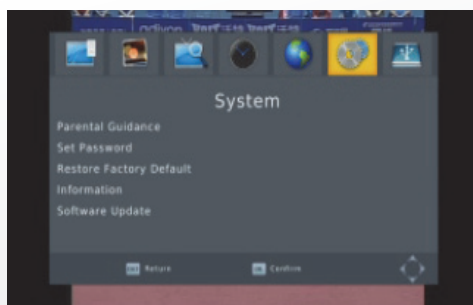
5.5 Audio description (Description Audio)

Choisissez entre 1-31 et Off (Arrêt).

6. System (Système)

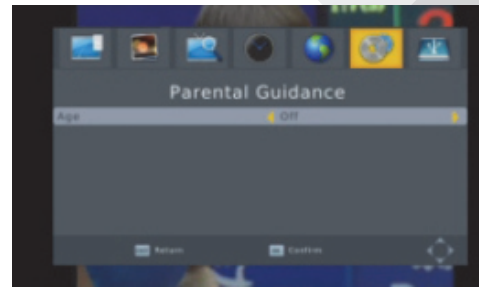
5 sous-menus sont présents dans ce menu.

- **Parental Guidance (Contrôle parental)**
- **Set Password (Réglage du mot du passe)**
- **Restore Factory Default (Retour aux réglages par défaut d'usine)**
- **Information (Information)**
- **Software update (Mise à niveau du logiciel)**



6.1 Parental guidance (Contrôle parental)

L'utilisateur peut sélectionner un âge entre 4-18 ou Off (Arrêt).



6.2 Set password (Réglage du mot du passe)

Input the old password (Saisir l'ancien mot de passe) : Saisissez le mot de passe en appuyant les touches numériques 0-9.

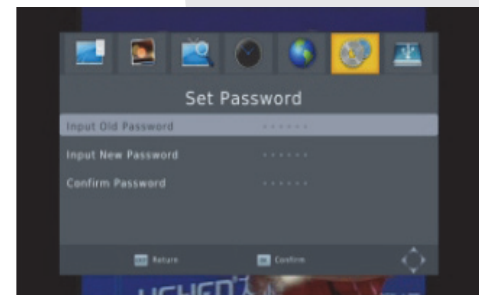
Input the new password (Saisir le nouveau mot de passe) : Saisissez le mot de passe en appuyant les touches numériques 0-9.

Confirm the new password (Valider le nouveau mot de passe) : Appuyez les touches numériques 0-9 pour saisir à nouveau le nouveau mot de passe.

Remarque : Le mot de passe par défaut est : 000000.

Veuillez mémoriser votre nouveau mot de passe.

Si vous oubliez le nouveau mot de passe, veuillez contacter votre fournisseur de service.



6.3 Restore Factory Default (Retour aux réglages par défaut d'usine)

Choisissez l'option **Restore Factory Default (Retour aux réglages par défaut d'usine)** et appuyez la touche [OK] pour revenir aux réglages par défaut.

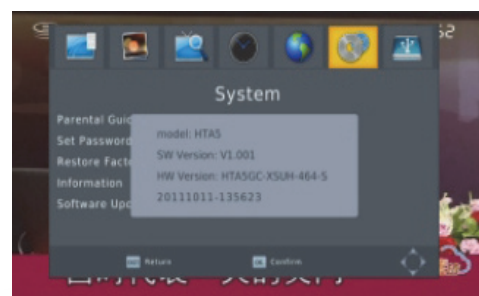
Appuyez la touche [OK] pour démarrer et appuyez la touche [EXIT] pour quitter.

Remarque : Veuillez utiliser cette fonction avec précaution.

6.4 Information (Information)

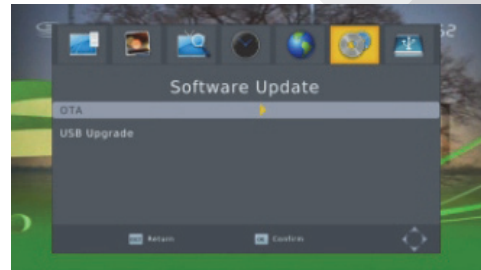
Quand vous êtes dans le menu d'information, l'écran affiche les informations du récepteur, comme model (modèle), SW version (version du logiciel) et ainsi de suite.

Appuyez la touche [EXIT] pour quitter ce menu.



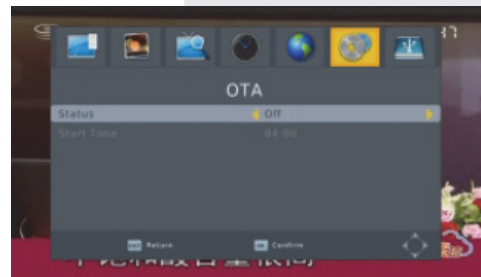
6.5 Software upgrade (Mise à niveau du logiciel)

Il existe 2 modes d'mise à jour : OTA update (Mise à jour OTA) et USB update (Mise à jour USB).



6.5.1 OTA upgrade (Mise à jour OTA)

1. **Status (État)** : Sélectionnez entre On (Marche) et Off (Arrêt). Si vous sélectionnez Off (Arrêt), l'option Start Time (Heure de début) est grisée.
2. **Start Time (Heure de début)** : Choisissez entre 00:00 et 23:00.

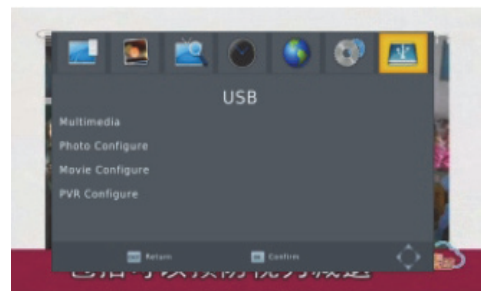


6.5.2 USB upgrade (Mise à jour USB)

Appuyez sur **OK** pour effectuer la mise à jour depuis un dispositif USB.

7. USB

5 sous-menus sont présents dans ce menu comme ci-après : **Multimedia (Multimédia)**, **Photo Configuration (Configuration Photo)**, **Movie Configuration (Configuration Film)**, **PVR configuration (Configuration PVR)** et **Record (Enregistrer)**.

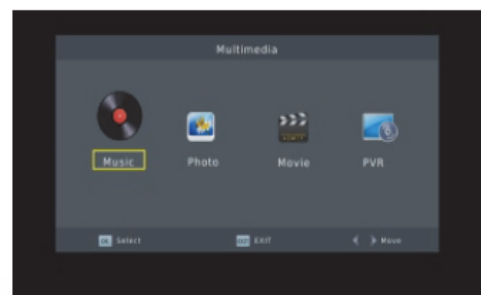


7.1 Multimedia (Multimédia)

4 sous-menus sont présents dans ce menu.

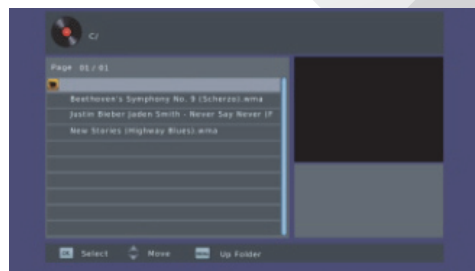
- **Music (Musique)**
- **Photo (Photo)**
- **Movie (Film)**
- **PVR**

Ces menus seront désactivés si aucun dispositif USB n'est branché à l'appareil.



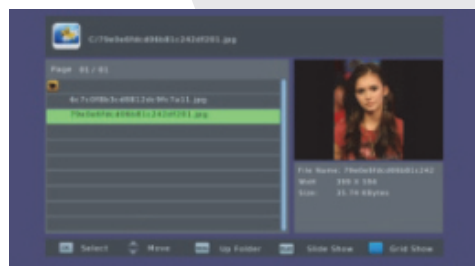
7.1.1 Music (Musique)

Appuyez la touche **OK** pour afficher la fenêtre « Music (Musique) ». Appuyez les touches **PR+**, **PR-** pour déplacer le curseur vers le haut ou le bas. Appuyez les touches **←** **→** pour revenir au dossier. Choisissez le morceau de musique et appuyez la touche **OK** pour l'écouter. Appuyez la touche **▶** et **||** pour mettre en lecture ou en pause et appuyez la touche **■** pour arrêter la lecture.



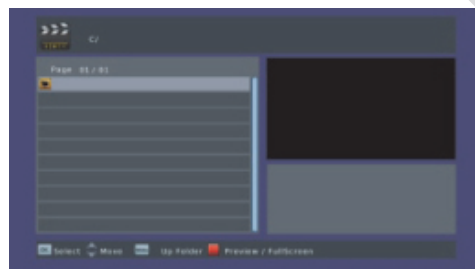
7.1.2 Photo (Photo)

Sélectionnez l'image et appuyez la touche **▶** pour exécuter le mode d'affichage de présentation. Appuyez la touche **bleue** pour exécuter le mode d'affichage en grille. Dans ce mode, choisissez l'image et appuyez la touche **OK** pour l'afficher en plein écran.




7.1.3 Movie (Film)

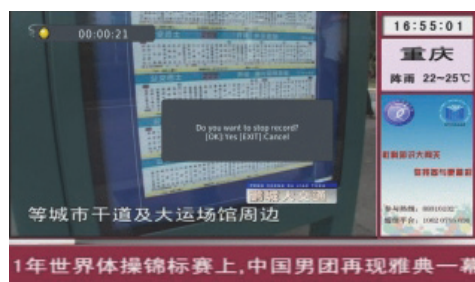
Sélectionnez le film que vous voulez regarder et appuyez la touche **rouge** pour exécuter le mode d'affichage plein écran.



7.1.4 PVR

En mode normal, appuyez la touche **RECORD** de la télécommande, puis le symbole  apparaîtra à l'écran. Le symbole indique que vous êtes à présent en train d'enregistrer le programme.

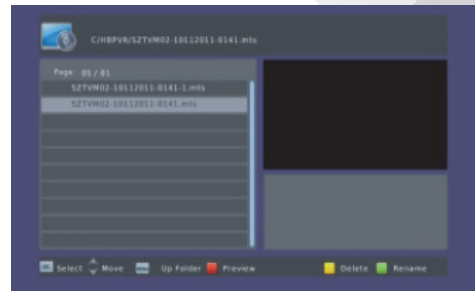
Appuyez la touche « **■** » et une boîte de dialogue indiquera : « Do you want to stop recording? (Voulez-vous arrêter l'enregistrement ?) » Appuyez sur **OK** pour arrêter l'enregistrement et le sauvegarder ou appuyez sur **EXIT** pour continuer l'enregistrement. Si vous choisissez d'arrêter l'enregistrement, le programme que vous avez enregistré sera ajouté au dossier **PVR RECORD** dans le sous-menu **PVR**.



Dans le menu PVR, vous pouvez voir le programme que vous avez enregistré.

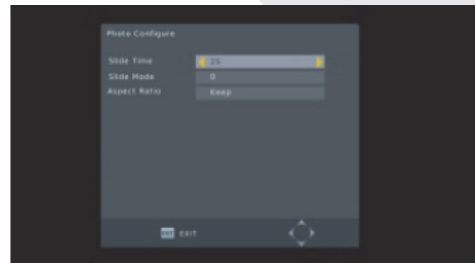
Appuyez la touche **rouge** pour passer en mode plein écran et appuyez la touche **exit** pour revenir en mode aperçu. Appuyez la touche **jaune** pour effacer le programme. Appuyez la touche **verte** pour renommer le programme. Appuyez la touche **OK** ou **▶** pour lancer la lecture du programme. Appuyez la touche **■** pour arrêter la lecture.

Appuyez les touches **◀◀ ▶▶** pour effectuer une avance et un retour rapide.



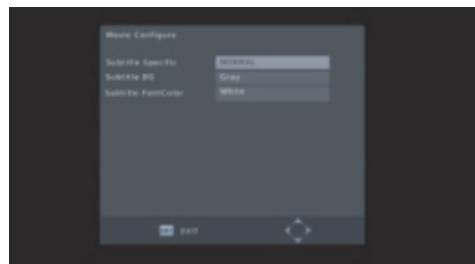
7.2 Photo configuration (Configuration Photo)

1. **Slide time (Intervalle de défilement)** : choisissez entre 1 s et 8 s.
2. **Slide mode (Mode de défilement)** : Choisissez entre 0 et 59 ou random (aléatoire).
3. **Aspect ratio (Rapport d'écran)** : Choisissez entre keep (maintenir) et discard (ignorer).



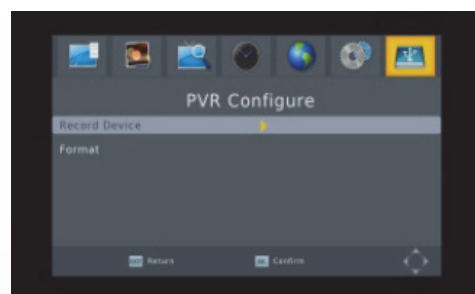
7.3 Movie configuration (Configuration Film)

1. **Subtitle specific (Caractère des sous-titres)** : Choisissez normal (normal), big (grand) ou small (petit).
2. **Subtitle background (Surbrillance des sous-titres)** : Choisissez transparent (transparent), grey (gris), white (blanc), et yellow green (jaune-vert).
3. **Subtitle font color (Couleur des sous-titres)** : Choisissez red (rouge), white (blanc), black (noir), blue (bleu) ou green (vert).



7.4 PVR configuration (Configuration PVR)

1. **Record device (Dispositif d'enregistrement)** : Vous verrez les informations sur le dispositif USB
2. **Format (Format)** : Appuyez la touche **OK** pour formater le disque.



8. Touche de fonction

8.1 Numéro

Utilisez les **touches numériques (0-9)** pour saisir le numéro de la chaînes souhaitée. Si le numéro saisi ne correspond pas à un numéro de chaîne valide, le système affichera « Invalid number (Numéro non valide) », appuyez la touche **OK** pour fermer ce message.

8.2 TV/Radio

En mode normal, appuyez la touche **TV/RADIO** pour basculer entre le mode TV et le mode Radio.

8.3 Haut/bas

Appuyez les touches **PR+**, **PR-** pour augmenter ou diminuer le numéro de chaîne.

8.4 Gauche/Droite (VOL +/-)

Appuyez les touches \leftarrow \rightarrow ou les touches **VOL+**, **VOL-** pour régler le volume. Appuyez les touches \leftarrow pour diminuer le volume, ou appuyez les touches \rightarrow pour augmenter le volume.

8.5 Coupure du son

Appuyez la touche \boxtimes pour couper le son. Vous pouvez appuyer une fois encore la touche \boxtimes pour réactiver le son, ou appuyez les touches \leftarrow \rightarrow pour régler le volume.

8.6 Télétexte

Appuyez la touche **Text** pour afficher le télétexte à l'écran.

8.7 Recherche

Appuyez la touche rouge (Recherche) pour afficher la fenêtre Find (Recherche).

Appuyez les touches \leftarrow \rightarrow pour saisir un caractère.



8.8 OK

1. Lors de la vision ou de l'écoute, appuyez la touche **OK** pour afficher la listes des programmes TV programme ou la listes des programmes radio.
2. Appuyez les touches **PR+**, **PR-** pour augmenter ou diminuer le numéro de chaîne et puis appuyez la touche **OK** pour lancer la lecture de cette chaîne en plein écran.
3. Appuyez la touche **MENU** ou **EXIT** pour fermer cette fenêtre.



8.9 Audio

1. Appuyez la touche **AUDIO** pour afficher la fenêtre Audio.
2. Appuyez les touches \leftarrow \rightarrow pour choisir entre Gauche-Gauche, Droite-Droite et Gauche-Droite.
3. Le changement de mode audio est uniquement valide pour la chaîne en cours, pas pour toutes les chaînes.
4. Appuyez la touche **EXIT** pour fermer cette fenêtre.



8.10 Rappel

Appuyez la touche \leftarrow PR pour passer de la chaîne actuelle à la chaîne précédemment regardée.

8.11 Info

Appuyez la touche **INFO** pour afficher la fenêtre d'information.



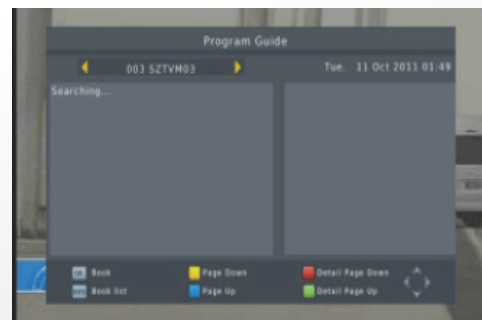
8.12 FAV

1. Appuyez la touche **FAV** pour afficher la fenêtre du groupe de chaînes préférées.
2. Appuyez les touches \leftarrow \rightarrow pour sélectionner le groupe de chaînes préférées. Appuyez les touches **PR+**, **PR-** pour sélectionner la chaîne suivante ou précédente. Appuyez la touche **OK** sur la chaîne choisie pour la regarder en plein écran. Appuyez la touche **EXIT** pour quitter.
3. Si aucune chaîne préférée n'est présente, le système vous indiquera « No Favourite Programme! (Aucun programme préféré !) » quand vous appuyez la touche **FAV**.




8.13 EPG

Veillez consulter le paragraphe 1.2 EPG pour les explications.



8.14 Sous-titre

Appuyez la touche  pour appeler la fenêtre de sous-titre à l'écran.



DÉPANNAGE

Problème	Causes possibles	Que faire
L'afficheur sur le panneau avant ne s'allume pas.	Le câble d'alimentation secteur n'est pas branché.	Vérifiez que le câble d'alimentation secteur est branché à la prise électrique.
Aucun son ou aucune image, mais le voyant rouge du panneau avant est allumé.	Le récepteur est en mode veille (standby).	Appuyez le bouton de mise en veille.
Aucun son ou aucune image.	Aucun signal ou signal faible.	Vérifiez le raccordement des câbles, l'antenne et les autres équipements branchés entre l'antenne et le récepteur.
Image mauvaise/présence de bloc.	Le signal est trop fort.	Branchez un atténuateur de signal sur l'entrée d'antenne.
	Le facteur de bruit de l'antenne est trop élevé.	Installez une antenne avec un facteur de bruit plus faible.
	L'antenne est défectueuse.	Changez l'antenne.
L'image n'est pas affichée à l'écran quand il est allumé.	Le système est branché avec des câbles RF.	Vérifiez le canal UHF installé sur votre système et syntonisez le canal UHF correctement.
Il y a des interférences sur le programme du canal ou le signal vidéo.	Le système est branché avec des câbles RF et le programme choisi sur le récepteur crée des interférences avec le programme du canal ou du signal vidéo.	Changez le programme choisi sur le récepteur avec un programme plus adapté, ou branchez le système avec un câble SCART (PÉRITEL).

Problème	Causes possibles	Que faire
La télécommande ne fonctionne pas.	Les piles sont usées.	Remplacez les piles.
	La télécommande est dirigée de manière incorrecte.	Dirigez la télécommande vers le récepteur ou vérifiez que rien n'obstacle le panneau avant du récepteur.

Remarque :

Si vous avez essayé toutes les actions indiquées ci-dessus, sans réussir à résoudre le problème, veuillez contacter votre revendeur.


Précautions de sécurité :

Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit ne doit être ouvert que par un technicien qualifié si une réparation s'impose.
Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème.
Ne pas exposer l'appareil à l'eau ni à l'humidité.

Entretien :

Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec.
N'utilisez pas de solvants ni des produits abrasifs.

Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation de l'appareil ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

Avertissement :

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable. Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce document.

Ce manuel a été produit avec soin. Toutefois, aucun droit ne peut en dériver. König Electronic ne peut être tenu responsable pour les erreurs contenues dans ce manuel et leurs conséquences.

Conservez ce manuel et l'emballage pour toute référence ultérieure.

Élimination des déchets :


Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ces produits.

Ce produit est fabriqué et délivré en conformité avec toutes les directives et règlements applicables et en vigueur dans tous les états membre de l'Union Européenne. Il est également conforme aux spécifications et à la réglementation en vigueur dans le pays de vente. La documentation officielle est disponible sur demande. Cela inclut mais ne se limite pas à : La déclaration de conformité (et à l'identification du produit), la fiche technique concernant la sécurité des matériaux, les rapports de test du produit.

Veuillez contacter notre centre de service à la clientèle pour plus d'assistance :

via le site Web : <http://www.nedis.fr/fr-fr/contact/formulaire-de-contact.htm>

via courriel : service@nedis.com

via téléphone : +31 (0)73-5993965 (aux heures de bureau)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, PAYS-BAS

Inhoud

ALGEMENE INFORMATIE	62
Belangrijkste kenmerken.....	62
Voor uw veiligheid.....	63
Algemene informatie.....	64
Algemene bediening.....	64
Afstandsbediening	65
INSTALLATIE	66
INSTALLATIEGIDS	67
HOOFDMENU	68
1. Program (Programma).....	68
2. Picture (Beeld)	71
3. Channel search (Kanalen zoeken)	71
4. Time (Tijd)	72
5. Option (Optie).....	73
6. System (Systeem)	74
7. USB.....	75
8. Sneltoets.....	78
PROBLEMEN OPLOSSEN.....	81

ALGEMENE INFORMATIE

Deze Digitale terrestrische Receiver (DTR) zal u in de nieuwe en spannende wereld van digitale televisie brengen. Een wereld van kristalheldere breedbeeld foto's, digitaal geluid, meer informatie en nieuwe diensten. Dit alles en meer is op "Free-to-air" digitale televisie.

Om volledig van uw nieuwe DTR gebruik te maken, neem even de tijd om uzelf vertrouwd te maken met de uitgebreide functies van de eenheid die in deze gebruikershandleiding zijn beschreven.

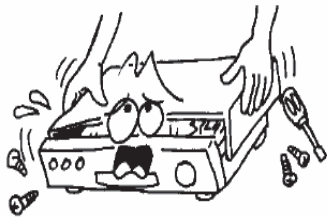
Als u bij het opzetten hulp nodig hebt, bel uw leverancier of klantendienstadviseur.

Belangrijkste kenmerken

- SD MPEG-2/HD H.264 & volledig DVB-T-compatibel
- Automatische PAL/NTSC-conversie
- 1000 programmeerbare TV- en radiokanalen
- 8 verschillende groepselecties van favorieten
- Meertalige weergave op het scherm
- Ondersteunt volledig 7-daagse elektronische programmagids (EPG)
- Ondersteuning van Picture-in-graphics (PIG)
- 256 kleuren On Screen Display
- Kanalen automatisch en handmatig zoeken
- Diverse functies voor kanaalbewerking (favoriet, verplaatsen, vergrendelen, naam wijzigen en sorteren)
- Ouderlijk toezicht voor kanalen
- Eenvoudig te gebruiken menusysteem

- Software-upgrades via USB-poort
- Tijd instellen via GMT offset automatisch en handmatig, ondersteuning van zomertijd
- Automatische Aan/Uit-schakelen door timerinstelling (meerdere opties)
- Ondertitelondersteuning van DVB EN300743 en EBU
- Teletekstondersteuning DVB ETS300472 via VBI en OSD
- Automatisch opslaan van het laatste kanaal
- Ondersteuning Logic Channel Number (LCN)
- Ondersteuning FAT16/FAT32/FAT12/NTFS (optie)
- MP3/JPEG/BMP/OGG-bestanden
- Standaard 2 uur, gebruiker kan de eindtijd instellen (ondertitelingondersteuning), opname codeer- en decodeerprogramma
- Vergrendelen/Verwijderen/Naam wijzigen, Voorbeeld afspelen, Bestandsinformatie van opnames bladeren
- Afspelen/Pauze/Stoppen
- Snel vooruit/Snel achteruit 2/4/8/16/32

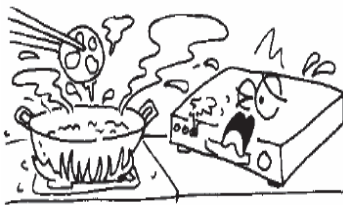
Voor uw veiligheid



Om het risico van een elektrische schok te voorkomen, open de behuizing niet. Verwijs door naar bevoegd onderhoudspersoneel.



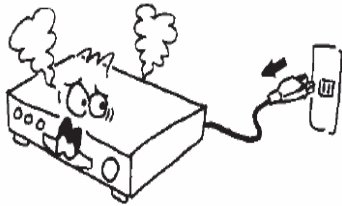
Houd de ontvanger uit de buurt van bloemenvazen, kuipen, wastafels, enz. om beschadiging van de apparatuur te voorkomen.



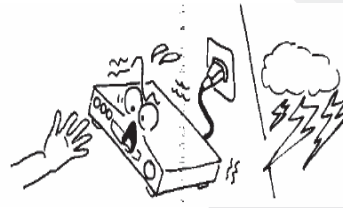
Stel de ontvanger niet bloot aan zonlicht en houd hem uit de buurt warmtebronnen.



Blokkeer de ventilatieopeningen van de ontvanger niet zodat lucht vrij kan circuleren.



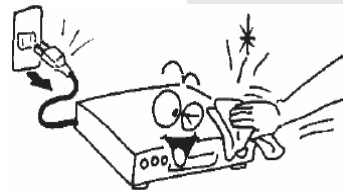
Wanneer dit gebeurt, moet u onmiddellijk de stroomvoorziening afsluiten.



Raak de ontvanger tijdens onweersbuien niet aan, aangezien dat een elektrisch schokgevaar kan veroorzaken.



Schakel de ontvanger uit wanneer deze voor een langere periode niet in gebruik zal zijn.



Zorg ervoor dat de ontvanger uitgeschakeld is en dat de stekker uit het stopcontact verwijderd is voordat u gaat schoonmaken. Gebruik alleen mild zeepsop en wring de doek grondig uit.

Algemene informatie



1x Afstandsbediening



2x AAA batterijen



1x gebruikershandleiding

Algemene bediening

In deze handleiding zult u merken dat de dagelijkse bediening van de ontvanger op een reeks gebruikersvriendelijke on screen displays en menu's is gebaseerd. Deze menu's zullen u helpen om het meeste uit uw ontvanger te halen, u door de installatie te begeleiden, de kanalen te organiseren en te bekijken, en vele andere functies.

Alle functies kunnen met de toetsen op de afstandsbediening worden uitgevoerd, en sommige functies kunnen ook met behulp van de knoppen op het voorpaneel worden uitgevoerd.

De ontvanger is eenvoudig te gebruiken, staat altijd tot uw beschikking en is aanpasbaar voor toekomstige upgrades.

Wees u zich ervan bewust dat nieuwe software de functionaliteit van de ontvanger veranderen kan.

Mocht u eventuele problemen met de werking van uw ontvanger ervaren, raadpleeg het betreffende hoofdstuk van deze handleiding, met inbegrip van Problemen oplossen. Mocht dit niet tot het gewenste resultaat leiden, bel dan met uw leverancier of een klantendienstadviseur.

Afstandsbediening



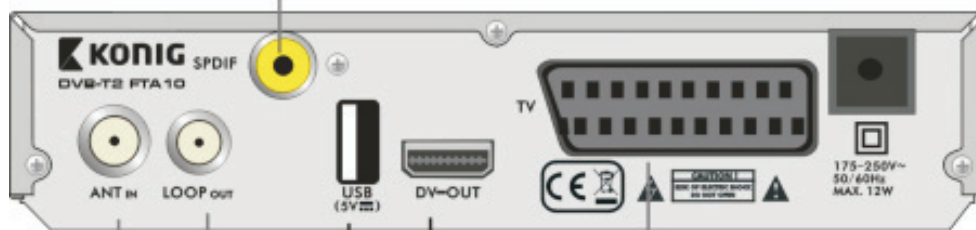
Toets:	Functie:
	Zet het apparaat AAN/UIT
	Demp het geluid
0~9	Om het nummer te selecteren van het menu of het kanaal om naar te kijken
TV/RADIO	Schakel tussen TV en radio
SHIFT	Tijdverschuiving-functietoets
FAV	Toont de lijst van favoriete groepen
FIND	Geeft het "FIND (ZOEKEN)"-venster weer
INFO	Informatie weergeven
MENU	Druk eenmaal om het "MENU" op het scherm weer te geven
	Verplaatst een pagina in de lijst omhoog/omlaag
	Ga naar het vorige kanaal terug
OK/LIST	Voert het geselecteerde item in het menuscherm uit of voert de gewenste waarde in een invoermodus in.
PR+, PR-	Kanaal omhoog/omlaag of verplaats in een menu omhoog/omlaag.
	Om het volume aan te passen of verplaats links/rechts in het menu.
EXIT	Om naar het vorige menu terug te keren of het menu te verlaten.
EPG	Roept de elektronische programmagids (EPG) op
	Geeft het audiovenster weer
V-MODE	Schakel de video tussen de huidige videomodus en YUV 576i
V-FORMAT	De HD-indeling wijzigen
TXT	Overschakelen naar de Teletekstmodus
	Overschakelen naar de ondertitelingsmodus

SLEEP	Slaapmodus inschakelen
RECORD	Het programma opnemen
▶	Afspelen
■	Stoppen
	Pauzeren en afspelen hervatten
◀▶	Snel vooruitspoelen of terugspoelen
◀▶▶	Vorige en volgende

INSTALLATIE

Achterpaneel:

AANSLUITEN OP EEN DIGITALE VERSTERKER



MET EEN SCART-KABEL OP
EEN TV AANSLUITEN

AANSLUITEN OP EEN HDMI-INGANG
VAN EEN TV-TOESTEL

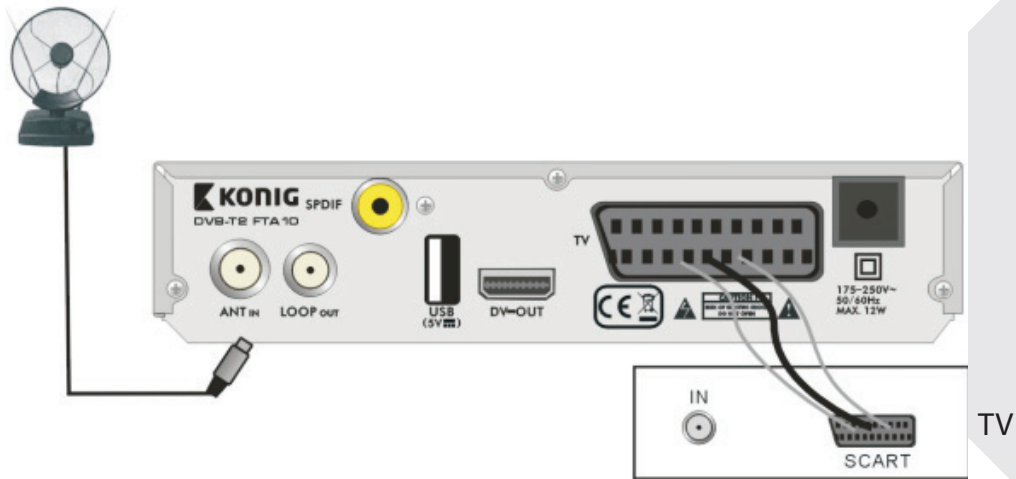
AANSLUITEN OP EEN USB-APPARAAT

ANT IN: AANSLUITEN OP DE ANTENNE

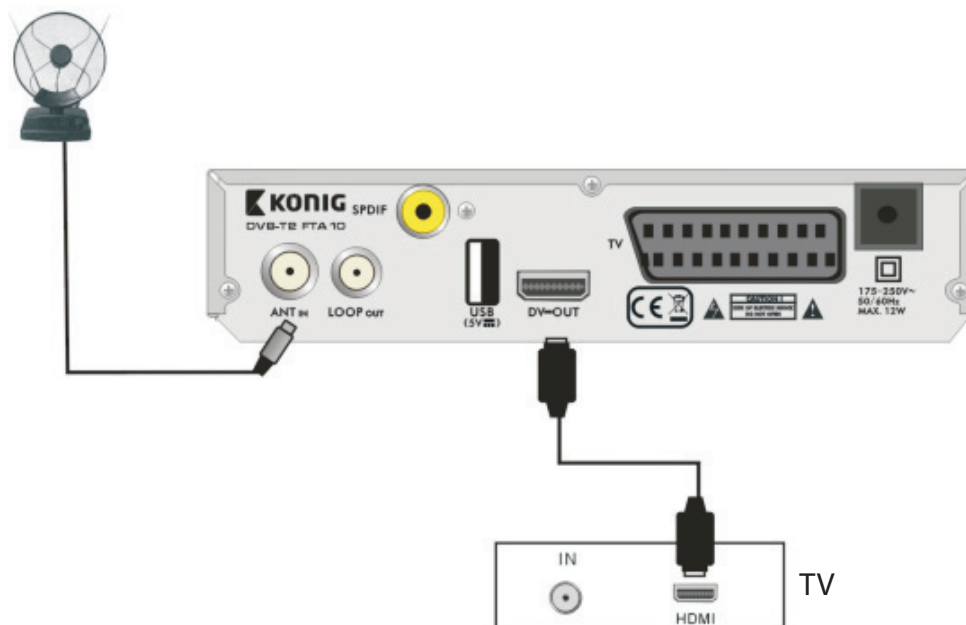
LOOP OUT: AANSLUITEN OP EEN ANDERE ONTVANGER

Aansluiten op een TV met SCART/HDMI-ondersteuning:

Antenne



Antenne

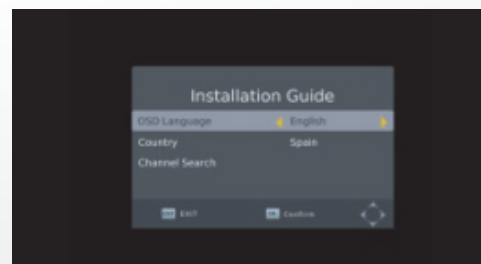


INSTALLATIEGIDS

Wanneer voor de eerste keer ingeschakeld wordt, zal de Installatiehandleiding zoals hieronder worden weergegeven.

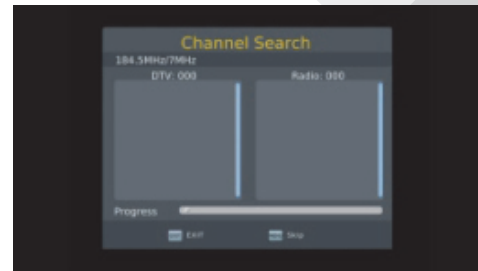
Druk op "PR+"- en "PR-" om de markering te verplaatsen om "OSD language (OSD-talen)", "Country (Land)" en "Channel Search (Kanalen zoeken)" te selecteren.

Druk op "←" "→" om de cursor te verplaatsen om uw optie te selecteren.



Verplaats de markering naar "Channel Search (Kanalen zoeken)"-optie en druk op "OK" om kanalen te zoeken.

Druk op [EXIT] om dit menu te verlaten.

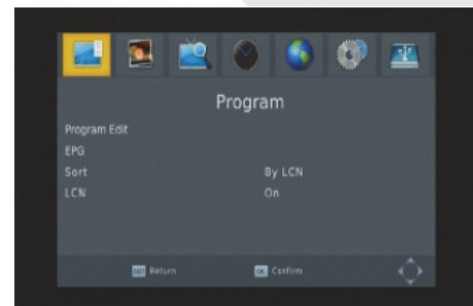


HOOFDMENU

Wanneer u op de [MENU] drukt, opent u het hoofdmenu.

Dit menu bestaat uit 7 belangrijke submenu's als volgt.

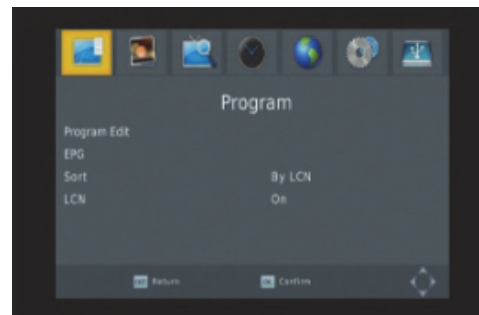
- Program (Programma)
- Picture (Beeld)
- Channel Search (Kanalen zoeken)
- Time (Tijd)
- Option (Optie)
- System (Systeem)
- USB



1. Program (Programma)

Dit menu bestaat uit 4 belangrijke submenu's als volgt:

- Program edit (Programma bewerken)
- EPG
- Sort (Sorteren)
- LCN



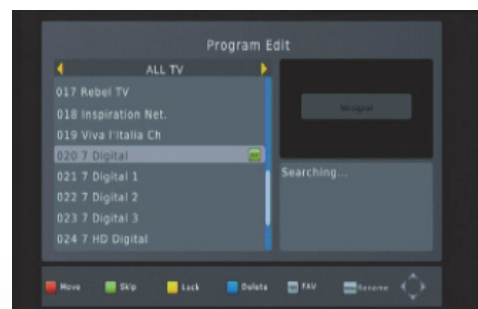
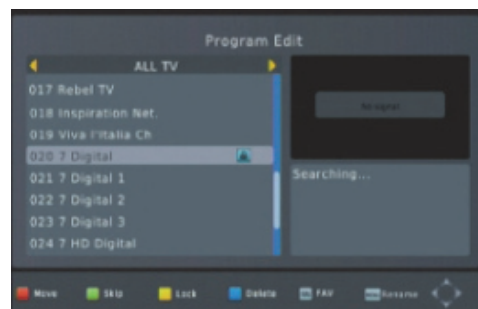
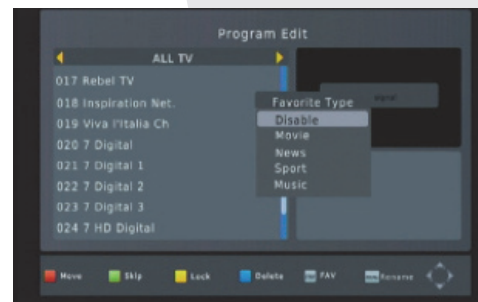
1.1 Program edit (Programma bewerken)

Druk op **OK** om het "Input Password (Wachtwoordingave)"-dialoogvenster op te roepen. U kunt het menu niet openen, tenzij het juiste wachtwoord wordt ingevoerd. Het standaard wachtwoord is "000000".

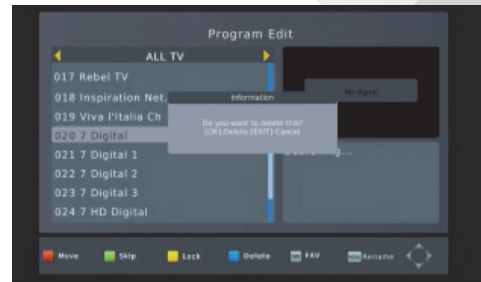
1. Druk op "**PR+**" en "**PR-**" om het programma te selecteren dat u wilt afspelen en druk op de "**OK**" om het programma in het kleine venster te bekijken. Als u de gele cursor omhoog of omlaag verplaatst, ziet u een grijze lijn die het programma aangeeft dat in het kleine venster afspeelt.
2. Selecteer het programma en druk op "**FAV**" om de favoriete typelijst op te roepen. Selecteer in de lijst het favoriete type dat u wilt gebruiken en druk op "**OK**". Vervolgens vindt u het favorieten pictogram rechts van het geselecteerde programma.

Selecteer "**Disable (Uitschakelen)**" in de favoriete typelijst om alle favoriete typen te verwijderen die u hebt geselecteerd. Het favorietenpictogram achter dit programma verdwijnt.

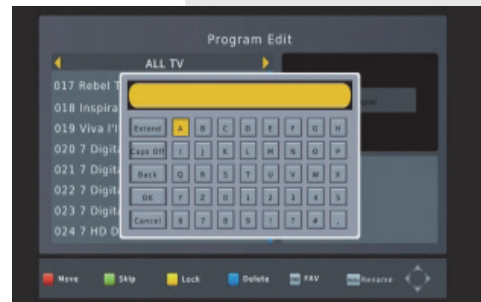
3. Selecteer het programma en druk op de gele toets om dit programma met het "Lock (Vergrendelings)"-pictogram te markeren. U kunt dit pictogram annuleren door nogmaals op de gele toets te drukken.
4. Selecteer het programma en druk op de groene toets om dit programma met het "Skip (Overslaan)"-pictogram te markeren. U kunt dit programma annuleren door nogmaals op de groene toets te drukken.



5. Selecteer het programma en druk op de blauwe toets om een waarschuwing dialoogvenster op te roepen: "Do you want to delete this? (Wil je dit verwijderen?)" Druk op "OK" om te verwijderen en druk op "EXIT" om te annuleren.



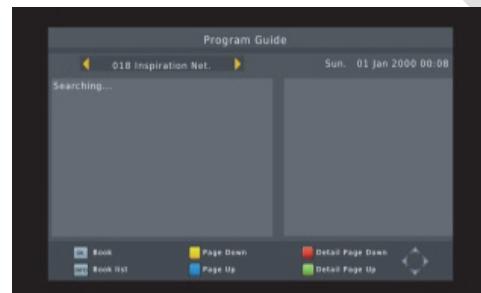
6. Druk op "←PR" om het venster voor het wijzigen van de naam op te roepen. Druk op de "←" "→" "-toetsen om de cursor naar links of rechts te verplaatsen om de tekens te selecteren.



1.2 EPG

Informatie voor een programma vindt u in het venster van de EPG. Programma's worden in de lijst links en details van het programma worden aan de rechterkant weergegeven. Aan de onderkant van het venster ziet u de functietoetsen.

Druk op de **blauwe** toets om een pagina omhoog in de programmalijs te gaan. Druk op de **gele** toets om een pagina omlaag in de programmalijs te gaan. Druk op de **groene** toets om een pagina omhoog in de informatielijst te gaan en druk op de **rode** toets om een pagina omlaag in de informatielijst te gaan.

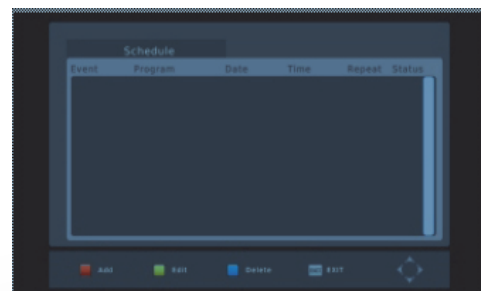


Druk op "OK" om het programma te selecteren. U kunt het programma dat u hebt geselecteerd in de reserveringslijst zien.

Druk in de EPG-modus op "INFO" om de reserveringslijst te openen. Alle programma's die u gereserveerd hebt, zullen in de planning aanwezig zijn.

Druk op de **rode** toets om een programma aan de reserveringslijst toe te voegen en druk op de **green** toets om het programma bewerken. Druk op de **blauwe** toets om het programma te verwijderen.

Druk op "EXIT" om het scherm van de reserveringslijst af te sluiten.

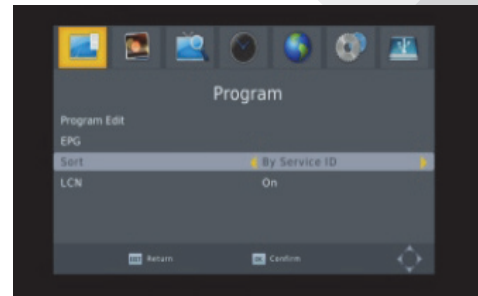


1.3 SORT (SORTEREN)

Selecteer op service ID (service-ID) LCN, ONID of service name (servicenaam).

1.4 LCN

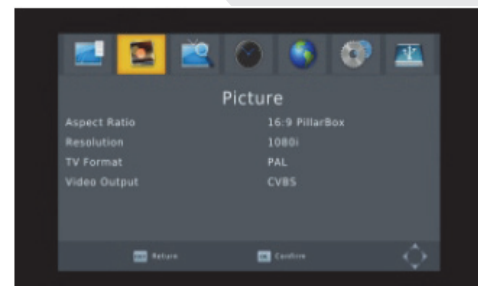
Selecteer tussen "On (Aan)" en "Off (Uit)".



2. Picture (Beeld)

Dit menu bestaat uit 4 belangrijke submenu's als volgt:

- **Aspect Ratio (Aspectratio)**
- **Resolution (Resolutie)**
- **TV Format (TV-formaat)**
- **Video Output (Video-uitvoer)**



2.1 Aspect Ratio (Aspectratio)

Selecteer tussen "16:9 Pillar Box (16:9 Pilaarvenster)", "16:9 Pan&Scan (16:9 Schuif en scan)", "4:3 Letter Box (4:3 Lettervenster)", "4:3 Pan&Scan (4:3 Schuif en scan)", "4:3 Full (4:3 Volledig)", "16:9 Wide Screen (16:9 Breed scherm)" en "Auto (Automatisch)".

2.2 Resolution (Resolutie)

Selecteer tussen "1080i", "1080p", "576i", "576p", "480i" en "720p".

2.3 TV Format (TV-formaat)

Selecteer tussen "PAL" en "NTSC".

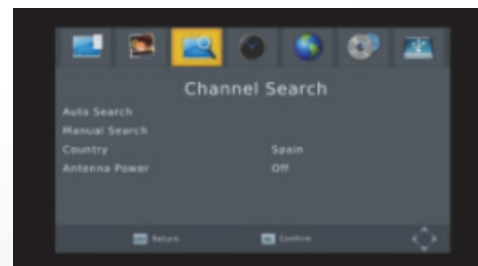
2.4 Video Output (Video-uitvoer)

Selecteer tussen "CVBS" en "RGB".

3. Channel search (Kanalen zoeken)

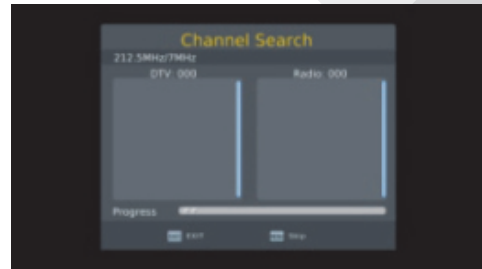
Dit menu bestaat uit 4 belangrijke submenu's als volgt:

- **Auto Search (Automatisch zoeken)**
- **Manual Search (Handmatig zoeken)**
- **Country (Land)**
- **Antenna Power (Antennevermogen)**



3.1 Auto search (Automatisch zoeken)

Druk in "Auto search (Automatisch zoeken)" op "OK" om naar kanalen te zoeken. Voor de eerste keer zoeken zullen alle gezochte TV-zenders en radiozenders in volgorde in de lijst worden weergegeven. Via één kleurbalk aan de onderkant van het zoekvenster kunnen gebruikers de zoekvoortgang van het huidige kanaal zien. De TV- en radiokanalen die u zocht worden in de lijst getoond. U kunt het aantal programma's aan de bovenkant van het venster zien. Tijdens het zoeken, kunt u op "EXIT" drukken om te annuleren. Druk na het zoeken op "EXIT" om naar de normale modus terug te keren.



3.2 Manual search (Handmatig zoeken)

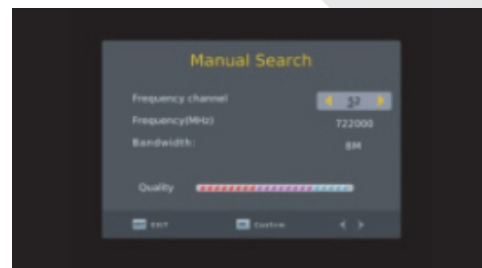
Frequency channel (Frequentiekanaal): Druk op "⏪ ⏩" om de zender te selecteren.

Frequency (Frequentie): Druk op de numerieke toetsen om in te voeren.

Bandwidth (Bandbreedte): Druk op "⏪ ⏩" om tussen "6M", "7M" en "8M" te kiezen.

Via twee kleurbalken aan de onderkant van het zoekvenster, kunnen gebruikers de signaalkwaliteit van het huidige kanaal zien.

Druk na het instellen op "OK" om het zoekvenster te openen.



3.3 Country (Land)

Druk op "⏪ ⏩" om het land te selecteren.

3.4 Antenna power (Antennevermogen)

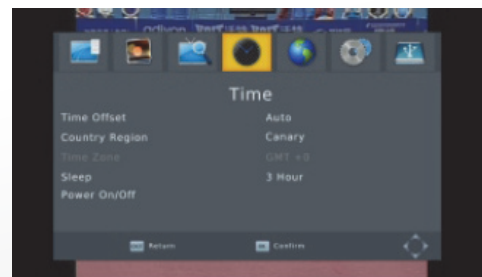
Selecteer "On (Aan)" of "Off (Uit)".

4. Time (Tijd)



Er zijn 5 submenu's in dit menu

- Time Offset (Compensatie)
- Country region (Landregio)
- Time zone (Tijdzone)
- Sleep (Slapen)
- Power On/Off (Voeding Aan/Uit)

Selecteer tussen "Auto (Automatisch)" en "Manual (Handmatig)". Als u "Auto (Automatisch)" selecteert, zal het tijdzone-item grijs worden. Als u "Manual (Handmatig)" selecteert, kunt u het tijdzone-item bewerken, maar het landregio-item zal grijs worden.



4.1 Country Region (Landregio)

Druk op “ ” om te selecteren.

4.2 Time zone (Tijdzone)

Druk op de “ ” om uit “GMT-12” tot “GMT+12” te selecteren.

4.3 Sleep (Slapen)

Druk op “ ” om tussen “Off (Uit)”, “1 hour (1 uur)” of “12 hours (12 uur)” te selecteren.

4.4 Power On/Off (Voeding Aan/Uit)

Power On/Off (Voeding Aan/Uit): Select “Disable (Uitschakelen)” of “Enable (Inschakelen)”. Als u “Enable (Inschakelen)” selecteert kunt u “**Power On/Off Time (In-/uitschakelingstijd)**” bewerken door op de numerieke toetsen te drukken.

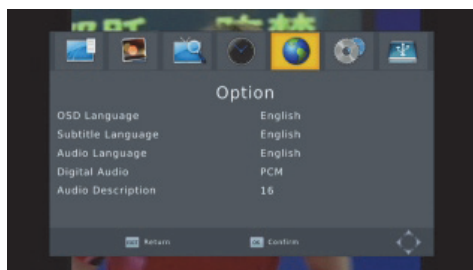
Power On/Off Time (In-/uitschakelingstijd): Druk op de numerieke toetsen om in te voeren.





5. Option (Optie)

Er zijn 5 submenu's in dit menu



- **OSD Language (OSD-talen)**
- **Subtitle Language (Ondertitelingstaal)**
- **Audio Language (Audiotaal)**
- **Digital Audio (Digitale audio)**
- **Audio Description (Audiobeschrijving)**





5.1 OSD language (OSD-talen)

Druk op “ ” om de taal te selecteren.


5.2 Subtitle language (Ondertitelingstaal)

Druk op “ ” om de taal te selecteren.

5.3 Audio language (Audiotaal)

Druk op “ ” om de taal te selecteren.

5.4 Digital audio (Digitale audio)

Druk op “ ” om tussen “PCM”, “RAW/HDMI RAW”, “RAW/HDMI PCM” en “Off (Uit)” te selecteren.

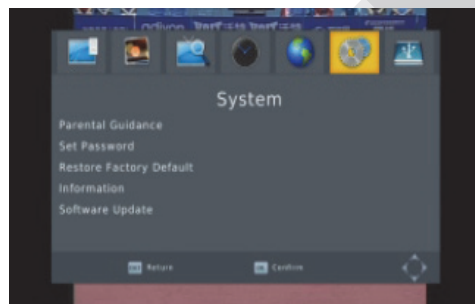
5.5 Audio Description (Audiobeschrijving)

Selecteer uit 1-31 en “Off (Uit)”.

6. System (Systeem)

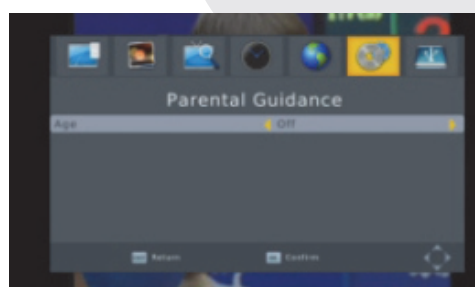
Er zijn 5 submenu's in dit menu.

- Parental Guidance (Ouderlijke begeleiding)
- Set Password (Wachtwoord instellen)
- Restore Factory Default (Fabrieksinstellingen herstellen)
- Information (Informatie)
- Software update (Software-upgrade)



6.1 Parental guidance (Ouderlijke begeleiding)

De consument kan een leeftijd 4-18 of "Off (Uit)" selecteren.



6.2 Set password (Wachtwoord instellen)

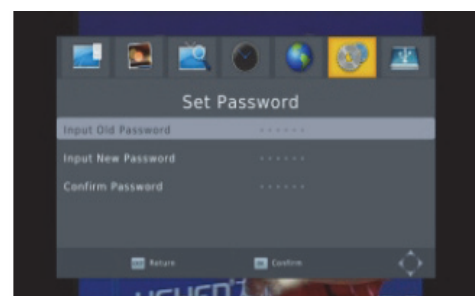
Input the old password (Voer het oude wachtwoord in): Voer het wachtwoord in door op de numerieke toetsen 0-9 te drukken.

Input the new password (Voer het nieuwe wachtwoord in): Voer het wachtwoord in door op de numerieke toetsen 0-9 te drukken.

Confirm the new password (Bevestig het wachtwoord): Druk op de numerieke toetsen 0-9 om het nieuwe wachtwoord opnieuw in te voeren.

Opmerking: Het standaardwachtwoord is: 000000.

Noteer uw nieuw wachtwoord. Als uw nieuwe wachtwoord verloren gaat, neem contact op met uw serviceprovider.



6.3 Restore factory default (Fabrieksinstellingen herstellen)

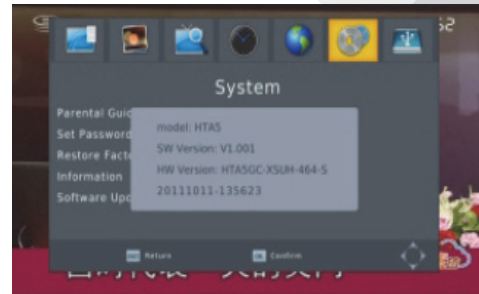
Kies de optie van "Restore factory default (Fabrieksinstellingen herstellen)" en druk op de "OK"-toets om te herstellen.

Druk op "OK" om te starten en druk op "EXIT" om af te sluiten.

Opmerking: Gebruik deze functie zorgvuldig.

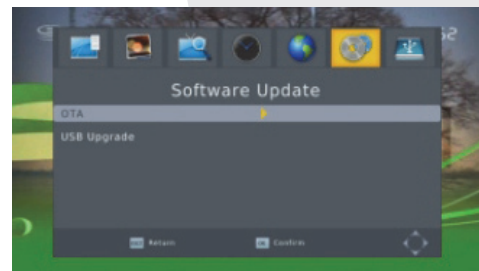
6.4 Information (Informatie)

Als u het informatiemenu opent, toont het scherm de informatie van de ontvanger, zoals een "Model (Model)", "SW version (SW-versie)", enzovoort. Druk op "EXIT" om dit menu te verlaten.



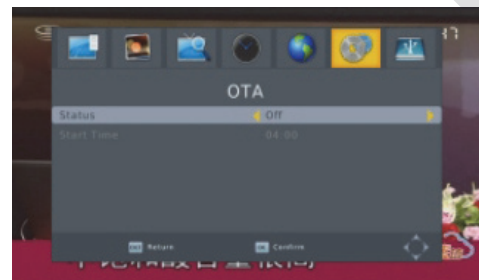
6.5 Software upgrade (Software-upgrade)

Er zijn 2 Update-modi: "OTA update (OTA-update)" en "USB update (USB-update)".



6.5.1 OTA upgrade (OTA-upgrade)

1. **Status (Status):** Selecteer tussen "On (Aan)" en "Off (Uit)". Als u "Off (Uit)" selecteert, wordt de "Start Time (Starttijd)" grijs.
2. **Start Time (Starttijd):** Selecteer tussen 00:00 tot 23:00.

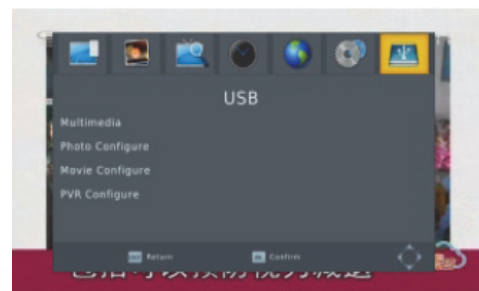


6.5.2 USB upgrade (USB-upgrade)

Druk op "OK" om de upgrade via een USB-apparaat uit te voeren.

7. USB

Dit menu heeft 5 submenu's, zoals: **Multimedia (Multimedia)**, **Photo Configuration (Fotoconfiguratie)**, **Movie Configuration (Filmconfiguratie)**, **PVR configuration (PVR-configuratie)** en **Record (Opname)**.

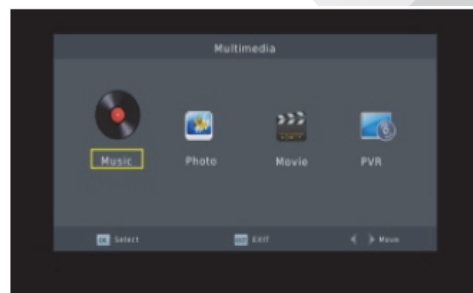


7.1 Multimedia (Multimedia)

Er zijn 4 submenu's in dit menu.

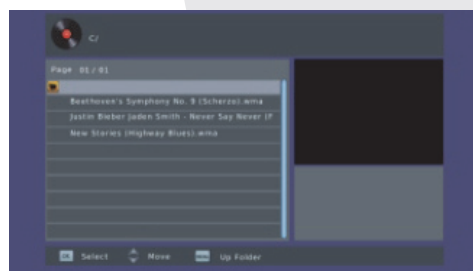
- Music (Muziek)
- Photo (Foto)
- Movie (Film)
- PVR

Deze menu's worden uitgeschakeld wanneer er geen USB-apparaat is aangesloten.



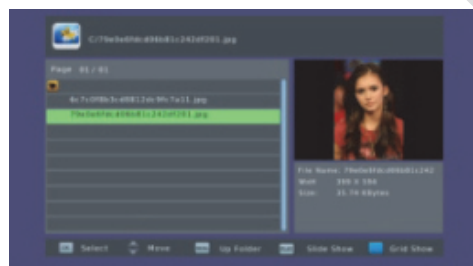
7.1.1 Music (Muziek)

Druk op "OK" om het Music (Muziek) venster te openen. Druk op "PR+" en "PR-" om de cursor omhoog en omlaag te verplaatsen. Druk op "◀ ▶" om naar de map terug te gaan. Selecteer de muziek en druk op "OK" om het af te spelen. Druk op "▶"- en "⏸" om af te spelen of te pauzeren en druk op de "■" om met afspelen te stoppen.



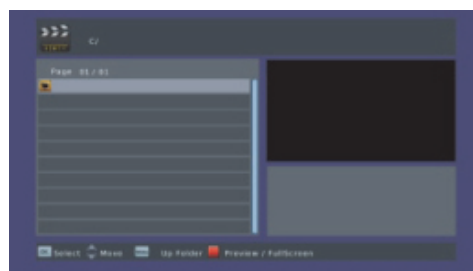
7.1.2 Photo (Foto)

Selecteer de afbeelding en druk op "▶" om de diavoorstellingmodus te openen. Druk op **blauwe** toets om de lijstweergavemodus te openen. Selecteer in deze modus de afbeelding en druk op "OK" om het in het volledige scherm te zien.



7.1.3 Movie (Film)

Selecteer de film die u wilt bekijken en druk op de **rode** toets om de volledige schermmodus te openen.



7.1.4 PVR

Druk in de normale modus op "RECORD" op de afstandsbediening, vervolgens zal "00:00:21" op het scherm verschijnen. Het betekent dat u nu het programma opneemt.

Druk op de "■"-toets en een dialoogvenster verschijnt: "Do you want to stop recording? (Wil je het opnemen stoppen?)" Druk op "OK" om de opname te stoppen en op te slaan of druk op "EXIT" om met opnemen door te gaan.

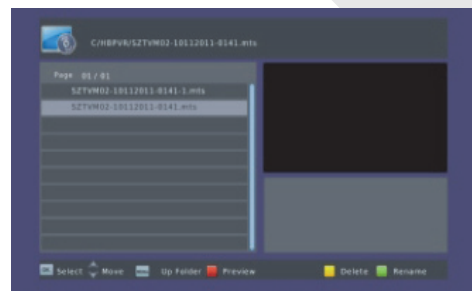
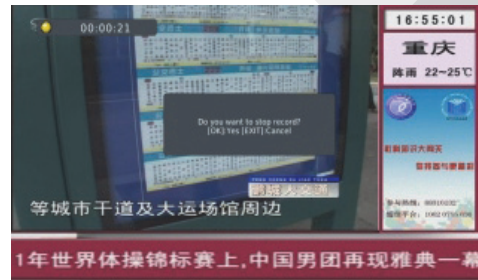
Als u met opnemen wilt stoppen, zal het programma dat u hebt opgenomen aan de "PVR RECORD"-map in het PVR-submenu worden toegevoegd.

In het "PVR"-menu kunt u het programma dat u hebt opgenomen zien.

Druk op de **rode** toets om naar de volledige schermmodus te schakelen en druk op de "EXIT"-toets om naar de voorbeeldmodus terug te gaan. Druk op de **gele** toets om het programma te verwijderen. Druk op de **groene** toets om de naam van het programma te wijzigen. Druk op "OK"- of "▶"-toets om het programma af te spelen. Druk op de "■"-toets om het afspelen te stoppen. Druk op de "◀◀ ▶▶" om snel vooruit of terug te spoelen.

7.2 Photo configuration (Fotoconfiguratie)

1. **Slide time (Diatijdsduur):** selecteer tussen "1 s" – "8 s".
2. **Slide mode (Diamodus):** Selecteer tussen 0 – 59 of "random (willekeurig)".
3. **Aspect ratio (Aspectratio):** Selecteer tussen "keep (behouden)" en "discard (annuleren)".



7.3 Movie configuration (Filmconfiguratie)

1. **Subtitle specific (Specifieke ondertiteling):** Selecteer "normal (normaal)", "big (groot)" of "small (klein)".
2. **Subtitle background (Achtergrond van de ondertiteling):** Selecteer "transparent (transparant)", "grey (grijs)", "white (wit)" en "yellow green (geel groen)".
3. **Subtitle font color (De kleur van het lettertype van de ondertiteling):** Selecteer "red (rood)", "white (wit)", "black (zwart)", "blue (blauw)" of "green (groen)".



7.4 PVR configuration (PVR-configuratie)

1. **Record device (Opname-apparaat):** Hier ziet u de informatie van het USB-apparaat
2. **Format (Formatteren):** Druk op de "OK"-toets om de disk te formatteren.



8. Sneltoets

8.1 Nummer

Gebruik de **numerieke toetsen (0-9)** om het nummer van het gewenste kanaal in te voeren. Als het ingevoerde getal buiten het geldige kanaalnummer ligt, zal het systeem "Invalid number (Ongeldig nummer)" weergeven, druk op de "OK" om dit bericht te sluiten.

8.2 TV/Radio

Druk in de normale modus op "TV/RADIO" om tussen TV- en radiomodus te schakelen.

8.3 Omhoog/Omlaag

Druk op de "PR+"- en "PR-" om het kanaal omhoog of omlaag te veranderen.

8.4 Links/Rechts (VOL +/-)

Druk op de "◀ ▶" of "VOL+"- en "VOL-" om het volume te wijzigen. Druk op de "▶" om het volume te verlagen of druk op "▶ +" om het volume te verhogen.

8.5 Dempen

Druk op de "⊘" om het geluid te dempen. U kunt nogmaals op de "⊘" drukken om het volume te herstellen, of druk op "▶ ▶ +" om het volume te herstellen.

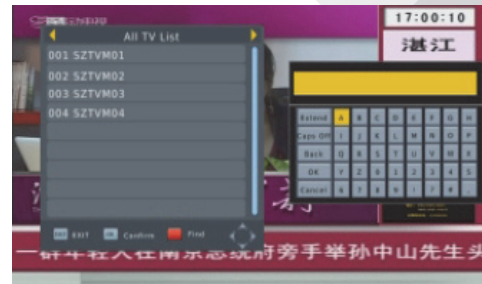
8.6 Teletekst

Druk op "Text" om teletekst op het scherm te openen.

8.7 Zoeken

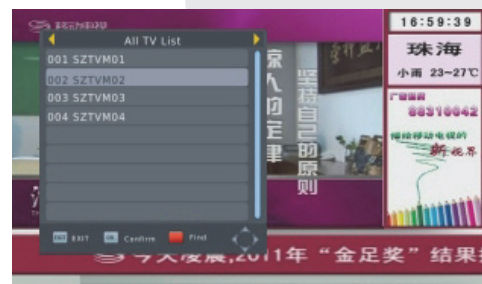
Druk op de rode (Zoeken) toets om het "Find (Zoeken)"-venster op te roepen.

Druk op "◀ ▶" om het teken in te voeren.



8.8 OK

1. Druk tijdens het bekijken of beluisteren op "OK" om de TV-programmalijst of de radioprogrammalijst op te roepen.
2. Druk op "PR+"- en "PR-"- om het kanaal omhoog of omlaag te selecteren en druk op "OK" om dit kanaal in volledig scherm af te spelen.
3. Druk op "MENU"- of "EXIT" om dit venster te sluiten.



8.9 Geluid

1. Druk op "AUDIO" om het "Audio"-venster te openen.
2. Druk op de "◀ ▶" om tussen "Links-links", "Rechts-rechts" en "Links-rechts" te kiezen.
3. De audiomodus wijzigen is alleen verbonden aan het huidige kanaal, niet alle kanalen.
4. Druk op de "EXIT" om dit venster te sluiten.



8.10 Herinneren

Druk op "←PR" om van de huidige zender naar de vorige zender te schakelen.

8.11 Info

Druk op "INFO" om het informatievenster te openen.



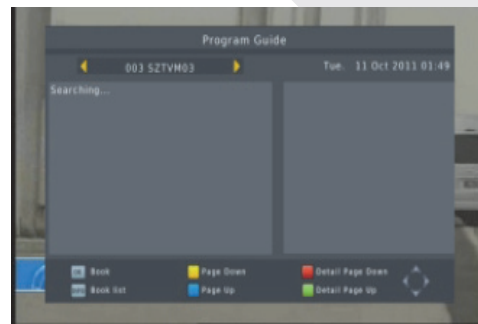
8.12 FAV

1. Druk op "FAV" om het favoriete groepsvenster te openen.
2. Druk op "▲ ▼" om de gewenste favoriete groep te selecteren. Druk op "PR+"- en "PR-"- om het kanaal omhoog of omlaag te selecteren. Druk op "OK" om het geselecteerde kanaal in volledig scherm te bekijken. Druk op "EXIT" om af te sluiten.
3. Als er geen favoriete zender is, zal het systeem u adviseren "No Favourite Programme! (Geen favoriet programma!)" wanneer u op "FAV" drukt.



8.13 EPG

Raadpleeg 1.2 EPG voor uitleg.



8.14 Ondertiteling

Druk op "☐" om het ondertitelingvenster op het scherm te openen.



PROBLEMEN OPLOSSEN

Probleem	Mogelijke oorzaken	Wat te doen
De display op het voorpaneel licht niet op.	De hoofdkabel is niet aangesloten.	Controleer of de hoofdkabel op het stopcontact is aangesloten.
Geen geluid of beeld, maar het voorpaneel toont rood licht.	De ontvanger is in standby-modus.	Druk op de standby-toets.
Geen geluid of beeld.	Geen signaal of zwak signaal.	Controleer de kabelverbindingen, antenne en andere apparatuur aangesloten tussen de antenne en de ontvanger.
Slecht beeld/blokkerig beeld.	Signaal is te sterk.	Sluit een signaalverzwakker op de antenne-ingang aan.
	De ruisfactor van de antenne is te hoog.	Wijzig naar een antenne met een lagere ruisfactor.
	De antenne is defect.	Vervang de antenne.
Het beeld wordt niet op het scherm weergegeven wanneer deze ingeschakeld is.	Het systeem is verbonden via RF-kabels.	Controleer of het UHF-kanaal in uw systeem afgestemd en stem het UHF-kanaal goed af.
Er is storing op uw terrestrische programma- of videosignaal.	Het systeem is met RF-kabels verbonden en het uitgangsprogramma van de ontvanger stort met een bestaand terrestrisch programma- of videosignaal.	Wijzig het uitgangsprogramma van de ontvanger in een meer geschikt programma, of sluit het systeem met SCART-kabels aan.
De afstandsbediening werkt niet.	De batterij is uitgeput.	Vervang de batterijen.
	De afstandsbediening is onjuist gericht.	Richt de afstandsbediening op de ontvanger, of controleer of iets het voorpaneel blokkeert.

Opmerking:

Als u alle hierboven voorgestelde acties hebt geprobeerd, zonder het probleem op te lossen, neem contact op met uw dealer.

**Veiligheidsmaatregelen:**

Om het risico op elektrische schokken te voorkomen mag dit product ALLEEN worden geopend door een erkende technicus wanneer er onderhoud nodig is.

Koppel het product los van de elektrische voeding en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.

Stel het product niet bloot aan water of vocht.

Onderhoud:

Uitsluitend reinigen met een droge doek.

Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Garantie:

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

Disclaimer:

Ontwerpen en specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd. Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.

Deze handleiding is met zorg samengesteld. Er kunnen echter geen rechten aan worden ontleend. König Electronic kan geen aansprakelijkheid aanvaarden voor eventuele fouten in deze handleiding of de gevolgen daarvan.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging.

Afvoer:

Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.

Dit product is vervaardigd en geleverd in overeenstemming met de relevante reglementen en richtlijnen die voor alle lidstaten van de Europese Unie gelden. Het voldoet ook aan alle toepasselijke specificaties en reglementen van het land van verkoop.

Op aanvraag is officiële documentatie verkrijgbaar. Inclusief, maar niet uitsluitend: Conformiteitsverklaring (en productidentiteit), materiaalveiligheidsinformatie en producttestrapport.

Wend u tot onze klantenservice voor ondersteuning:

via de website: <http://www.nedis.nl/nl-nl/contact/contact-formulier.htm>

via e-mail: service@nedis.nl

telefonisch: +31 (0)73-5993965 (tijdens kantooruren)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NEDERLAND

Contenuto

INFORMAZIONI GENERALI	83
Caratteristiche principali	83
Per la vostra sicurezza.....	84
Informazioni generali	85
Funzionamento Generale	85
Telecomando	86
INSTALLAZIONE	87
GUIDA ALL'INSTALLAZIONE.....	88
MENU PRINCIPALE	89
1. Program (Programma).....	89
2. Picture (Immagine)	91
3. Channel search (Ricerca Canale).....	92
4. Time (Ora).....	93
5. Option (Opzione).....	94
6. System (Sistema).....	94
7. USB.....	96
8. Tasti veloci.....	98
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....	101

INFORMAZIONI GENERALI

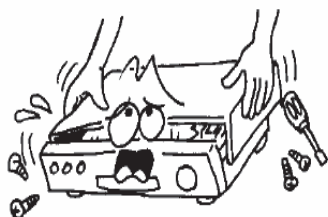
Questo ricevitore per Digitale Terrestre (DTR) vi porterà nel nuovo ed interessante mondo della Televisione digitale. Un mondo di immagini cristalline a pieno schermo, suono digitale, più informazioni e nuovi servizi. Tutto questo e molto di più è nella televisione "Gratuita" digitale. Per ottenere un uso completo del vostro nuovo DTR, vi preghiamo di prendere tempo per familiarizzare con tutte le caratteristiche dell'unità spiegate in questa Guida Utente. Se necessitate di aiuto per l'impostazione iniziale vi preghiamo di contattare il vostro rivenditore o un consulente del servizio clienti.

Caratteristiche principali

- Compatibile e a norma con SD MPEG-2/HD H.264 & DVB-T
- Conversione automatica PAL/NTSC
- 1000 canali TV e Radio programmabili
- Selezioni di 8 differenti gruppi di preferiti
- Display a schermo multi lingua
- Supporto completo della Guida di Programmazione Elettronica di 7 giorni (EPG)
- Supporto di Immagine in grafica (PIG)
- Display a schermo a 256 colori
- Ricerca canali in automatico, ricerca manuale
- Diverse funzioni di modifica canale (favorito, spostamento, blocco, rinomina e ricerca)
- Controllo genitori
- Sistema Menu semplice da usare
- Aggiornamenti software tramite la porta USB

- L'ora viene impostata automaticamente dal segnale GMT o manualmente, con supporto per l'ora legale
- Accensione e spegnimento automatico tramite impostazione Timer (opzioni multiple)
- Supporto sottotitoli DVB EN300743 e EBU
- Supporto Televideo DVB ETS300472 da VBI e OSD
- Salvataggio automatico dell'ultimo canale
- Supporto del Numero Canale Logico (LCN)
- Supporto FAT16/FAT32/FAT12/NTFS (Opzione)
- File MP3/JPEG/BMP/OGG
- Con 2 ore predefinite, l'utente può impostare il tempo di fine (con supporto sottotitoli), registrare programmi codificati e non
- Blocco/Cancellazione/Rinomina, Anteprima, Riproduzione, Sfogliare le informazioni dei file di registrazione
- Play/Pausa/Stop
- Avanzamento Veloce/Riavvolgimento Veloce 2/4/8/16/32

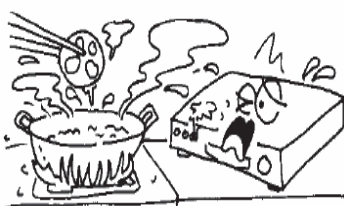
Per la vostra sicurezza



Per evitare il rischio di scossa elettrica, non aprire l'involucro, fare riferimento solo a personale qualificato.



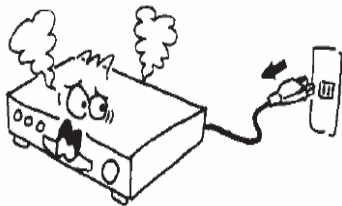
Tenere il ricevitore lontano da vasi di fiori, tubature, lavandini ecc. al fine di evitare danni al dispositivo.



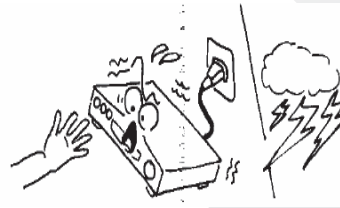
Non esporre il ricevitore alla luce diretta del sole e tenerlo lontano dalle sorgenti di calore.



Non ostruire i buchi di ventilazione del ricevitore in modo che l'aria possa circolare liberamente.



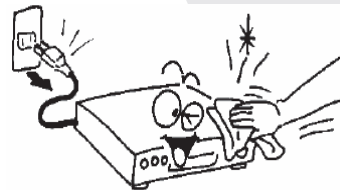
Quando ciò accade dovete togliere l'alimentazione immediatamente.



Non toccare il ricevitore durante i temporali, poiché potrebbe esserci il rischio di uno scossa elettrostatica.



Spegnere il ricevitore quando non si vuole farlo funzionare per un periodo di tempo prolungato.



Assicurarsi di spegnere il ricevitore e disconnettere l'alimentazione prima della pulizia. Utilizzare solo acqua con detergenti non corrosivi e strizzando bene il panno.

Informazioni generali



1x Telecomando



2x batterie AAA



1x manuale dell'utente

Funzionamento Generale

Attraverso questo manuale noterete che il funzionamento quotidiano del ricevitore è basato su di una serie di schermate di facile fruizione e menu. Questi menu vi aiuteranno ad ottenere il massimo dal vostro ricevitore, guidandovi attraverso l'installazione, l'organizzazione dei canali, la vista e molte altre funzioni.

Tutte le funzioni possono essere eseguite utilizzando i pulsanti sul RCY, ed alcune funzioni possono essere utilizzate anche utilizzando i pulsanti sul pannello frontale.

Il ricevitore è semplice da usare, sempre al vostro servizio e pronto ad aggiornamenti futuri.

Vi preghiamo di prestare attenzione che nuovi software potrebbero modificare la funzionalità del ricevitore.

Se doveste incontrare delle difficoltà con il funzionamento del vostro ricevitore, vi preghiamo di consultare la sezione di pertinenza di questo manuale, incluso Risoluzione Problemi, o in alternativa potete contattare il vostro rivenditore o un consulente del servizio clienti.

Telecomando



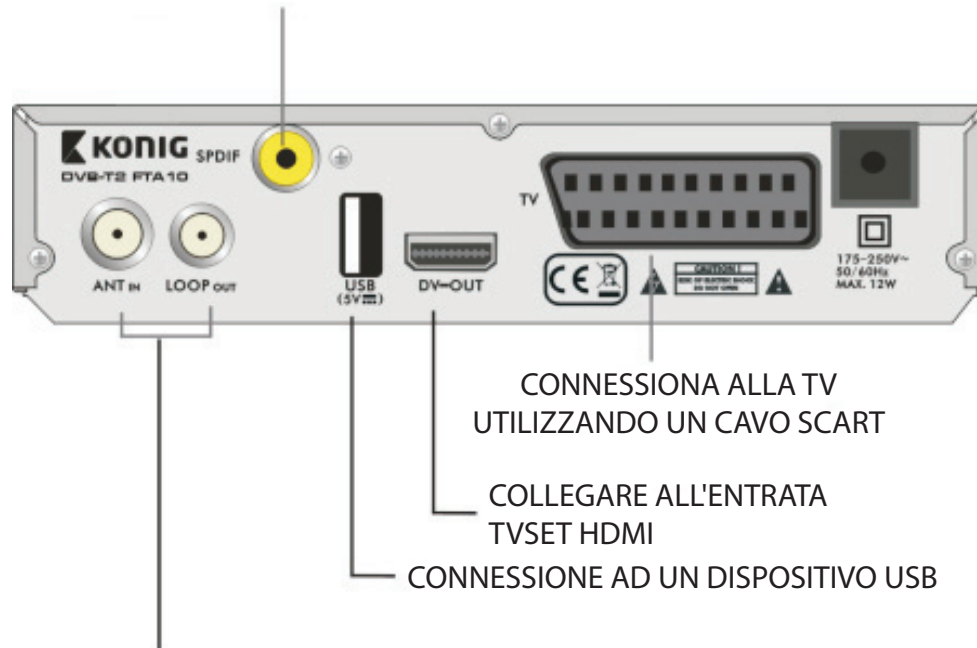
Tasto:	Funzione:
	ACCENSIONE/SPEGNIMENTO
	Silenziamento suono
0~9	Per selezionare il numero del menu o del canale da vedere
TV/RADIO	Passa da TV a Radio
SHIFT	Tasto funzione Time shift
FAV	Mostra la lista del gruppo favoriti
FIND	Mostra la finestra "FIND (TROVA)"
INFO	Mostra le informazioni
MENU	Premere una volta per visualizzare a schermo il MENU
	Muove su/giù una pagina nella lista
← PR	Passa indietro al canale precedente
OK/LIST	Esegue l'oggetto selezionato nello schermo menu o accede al valore desiderato in una modalità di inserimento.
PR+, PR-	Canale su/giù o muove su/giù in un menu.
	Per regolare il volume o muovere sinistra/destra nel menu.
EXIT	Ritorno al menu precedente o uscire dal menu.
EPG	Richiamare la Guida Elettronica al Programma (EPG)
	Mostra la finestra audio
V-MODE	Fa passare il video tra la modalità video corrente e YUV 576i
V-FORMAT	Cambia il formato HD
TXT	Passa alla modalità televideo
	Passa alla modalità sottotitoli
SLEEP	Accedi alla modalità sonno
RECORD	Registra il programma
	Riproduci
	Stop

- || Pausa e ripristino della riproduzione
- ◀▶ Avanzamento o riavvolgimento veloce
- ◀▶▶▶ Precedente e successivo

INSTALLAZIONE

Pannello posteriore:

CONNESSIONE ALL'AMPLIFICATORE DIGITALE

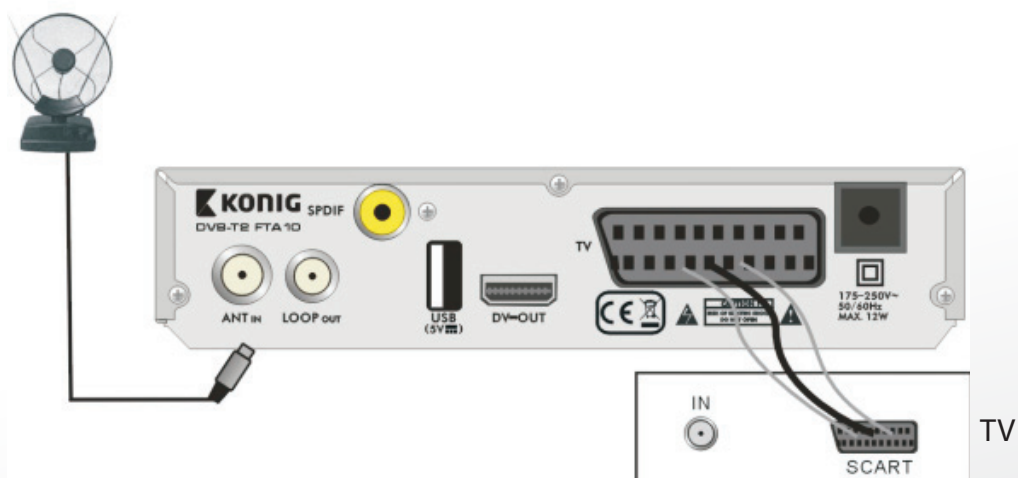


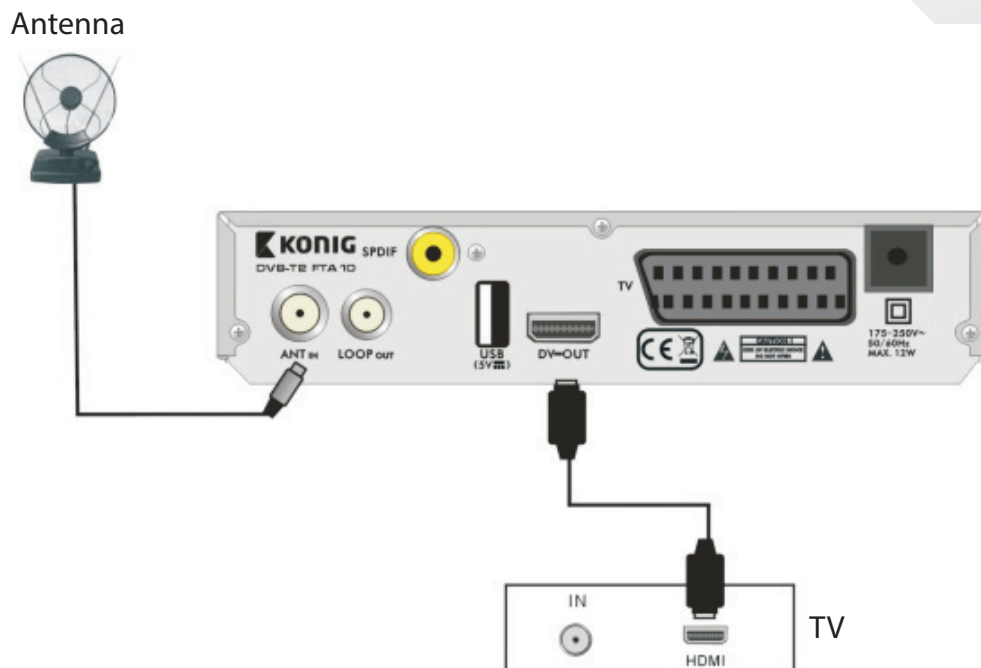
ANT IN: COLLEGARE ALL'ANTENNA

LOOP OUT: COLLEGARE A UN ALTRO RICEVITORE

Connessione ad una TV utilizzando un supporto SCART/HDMI:

Antenna



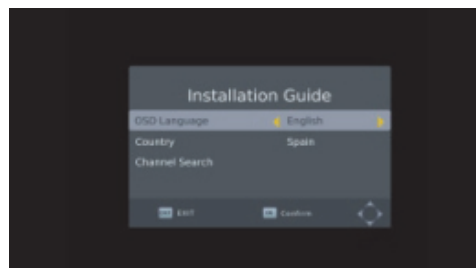


GUIDA ALL'INSTALLAZIONE

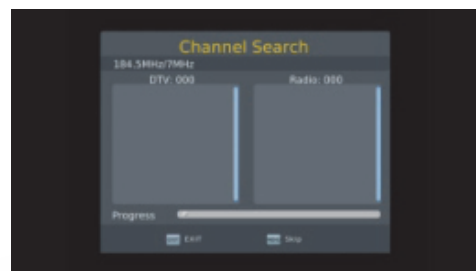
Quando si accende per la prima volta, la Guida di installazione verrà mostrata come segue.

Premere i tasti **PR+**, **PR-** per muovere la selezione su **OSD language (Lingua OSD)**, **Country (Paese)** e **Channel Search (Ricerca Canale)**.

Premere i tasti \leftarrow \rightarrow per muovere il cursore per scegliere la vostra scelta.



Muovere il selezionatore sull'opzione di **Channel Search (Ricerca Canale)** e premere il tasto **OK** per ricercare i canali.



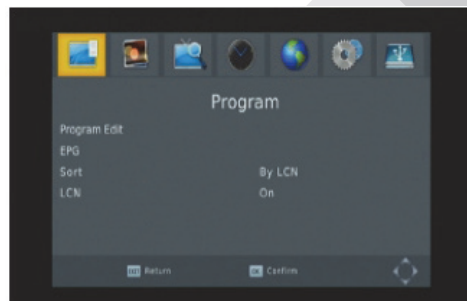
Premere il tasto **[EXIT]** per uscire da questo menu.

MENU PRINCIPALE

Quando premete il tasto [MENU], accederete al Menu Principale.

Questo menu consiste di 7 sotto menu principali come segue.

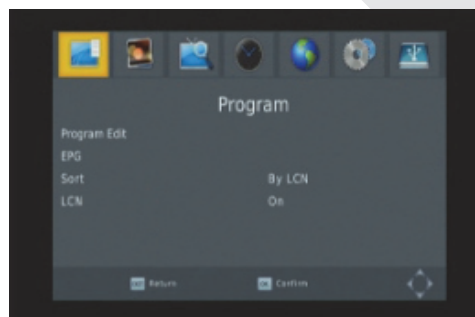
- Program (Programma)
- Picture (Immagine)
- Channel Search (Ricerca Canale)
- Time (Ora)
- Option (Opzione)
- System (Sistema)
- USB



1. Program (Programma)

Questo menu consiste di 4 sotto menu principali come segue:

- Program edit (Modifica programma)
- EPG
- Sort (Filtra)
- LCN



1.1 Program edit (Modifica programma)

Premere il tasto **OK** per far apparire la finestra di dialogo "Input Password (Inserisci Password)". Non potete accedere al menu senza il corretto inserimento della password. La password pre-impostata è "000000".

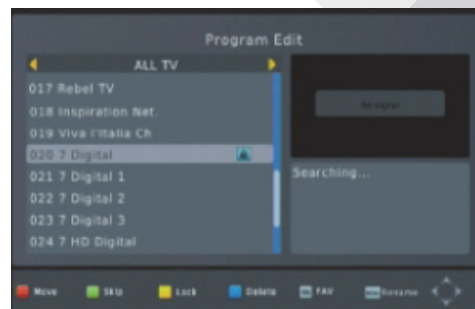
1. Premere i tasti **PR+**, **PR-** per selezionare il programma che volete riprodurre e premete il tasto **OK** per visualizzarlo in una finestra piccola. Se muovere il cursore **giallo** per selezionare su o giù, vedrete una linea grigia che indica il programma che è in riproduzione nella finestra piccola.

2. Selezionare il programma e premere il tasto **FAV** per far apparire la vostra lista del tipo preferito. Nella lista, selezionare il tipo favorito che volete e premete il tasto **OK**, e quindi troverete l'icona del favorito visualizzata a destra del programma selezionato.

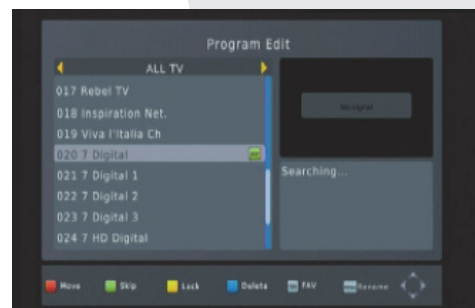


Selezionare **Disable (Disabilita)** nella lista del tipo favorito per rimuovere tutti i tipi preferiti che avete selezionato, e l'icona del favorito scomparirà dietro il programma.

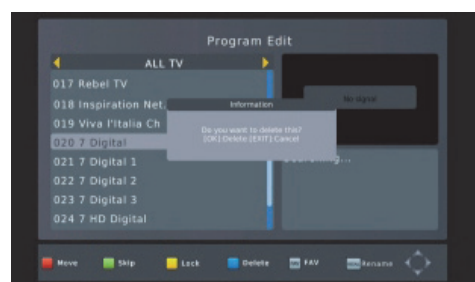
3. Selezionare il programma e premere il tasto **giallo** per selezionare questo programma con l'icona di Blocco. Potete cancellare questa icona premendo il pulsante **giallo** nuovamente.



4. Selezionare il programma e premere il tasto **verde** per selezionare questo programma con l'icona di Passaggio. Potete cancellare questa icona premendo il pulsante **verde** nuovamente.



5. Selezionare il programma e premere il tasto **blu** per far apparire la finestra di dialogo delle avvertenze: "Do you want to delete this? (Volete cancellare?)" Premere il pulsante **OK** per cancellare e premere il pulsante **EXIT** per annullare.



6. Premere il pulsante **←PR** per far apparire la finestra di rinomina. Premere i tasti **←** **→** per muovere il cursore sinistra o destra per selezionare i caratteri.



1.2 EPG

Potete trovare informazioni per un programma nella finestra EPG. I Programmi sono sulla lista a sinistra e i dettagli del programma sono mostrati sul lato destro. In basso alla finestra potete vedere i tasti funzione.

Premere il tasto **blu** per far scorrere in su la pagina della lista programmi. Premere il tasto **giallo** per far scorrere in giù la pagina della lista programmi. Premere il tasto verde per far scorrere in su la pagina della lista dettagli e premere il tasto rosso per far scorrere in giù la pagina della lista dettagli.

Premere il tasto **OK** per selezionare il programma. Potete vedere il programma selezionato nella lista segnalibro.

In modalità EPG potete premere il tasto **INFO** per accedere alla lista dei preferiti. Tutti i programmi che avete segnato saranno nel programma.

Premere il tasto **rosso** per aggiungere la lista dei preferiti e premere il tasto **verde** per modificare il programma. Premere il tasto **blu** per cancellare il programma.

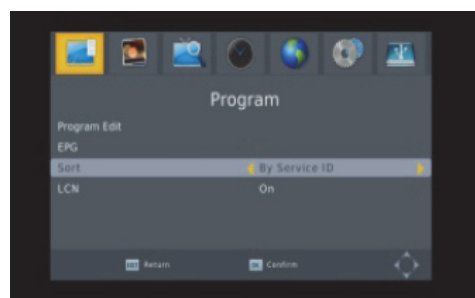
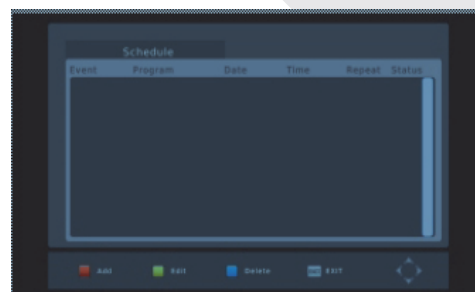
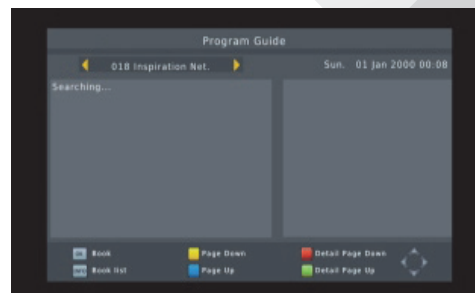
Premere il tasto **EXIT** per uscire dalla finestra della lista preferiti.

1.3 SORT (FILTRA)

Selezione per service ID (ID di servizio), LCN, ONID o service name (nome di servizio).

1.4 LCN

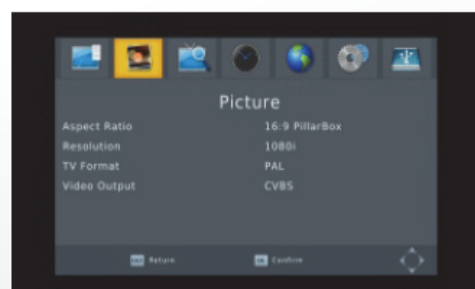
Selezione tra On (Acceso) e Off (Spento).



2. Picture (Immagine)

Questo menu consiste di 4 sotto menu principali come segue:

- **Aspect Ratio (Aspetto immagine)**
- **Resolution (Risoluzione)**
- **TV Format (Formato TV)**
- **Video Output (Uscita video)**



2.1 Aspect Ratio (Aspetto immagine)

Seleziona tra 16:9 Pillar Box (Pillarbox 16:9), 16:9 Pan&Scan (Pan e Scan 16:9), 4:3 Letter Box (Letterbox 4:3), 4:3 Pan&Scan (Pan e Scan 4:3), 4:3 Full (Immagine allargata 4:3), 16:9 Wide Screen (Widescreen 16:9) e Auto (Automatica).

2.2 Resolution (Risoluzione)

Selezione tra 1080i, 1080p, 576i, 576p, 480i e 720p.

2.3 TV Format (Formato TV)

Seleziona tra PAL e NTSC.

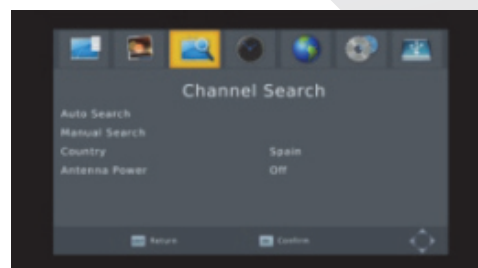
2.4 Video Output (Uscita video)

Seleziona tra CVBS e RGB.

3. Channel search (Ricerca Canale)

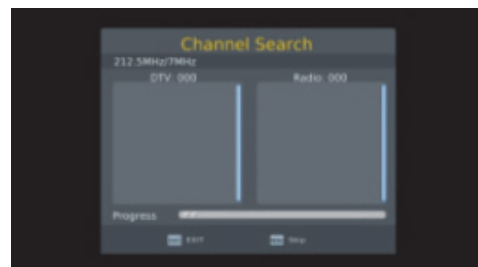
Questo menu consiste di 4 sotto menu principali come segue:

- **Auto Search (Ricerca automatica)**
- **Manual Search (Ricerca Manuale)**
- **Country (Nazione)**
- **Antenna Power (Alimentazione antenna)**



3.1 Auto search (Ricerca automatica)

Premere il tasto **OK** su Auto search (Ricerca automatica) per ricercare i canali. Per la prima ricerca, tutti i canali di TV ricercati e i canali Radio saranno visualizzati sulla lista in ordine. Attraverso una barra colore sul fondo della finestra di ricerca, gli utenti possono conoscere il progresso di ricerca del canale corrente. I canali TV e Radio che avete ricercato saranno mostrati nella lista, potete conoscere il numero dei programmi in alto alla finestra. Durante la ricerca, potete premere il pulsante **EXIT** per annullare. Dopo aver ricercato, premete il tasto **EXIT** per ritornare in modalità normale.



3.2 Manual search (Ricerca Manuale)

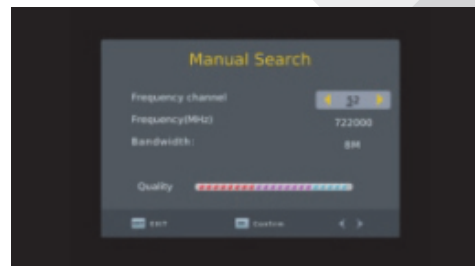
Frequency channel (Canale Frequenza): Premere il tasto \leftarrow \rightarrow per selezionare il canale.

Frequency (Frequenza): Premere i tasti numerici per inserire.

Bandwidth (Banda): Premere i tasti \leftarrow \rightarrow per selezionare tra 6, 7 e 8M.

Attraverso due barre colore sul fondo della finestra di ricerca, gli utenti possono conoscere l'intensità e la qualità del segnale del canale corrente.

Dopo aver impostato, premere il tasto **OK** per accedere alla finestra di ricerca.



3.3 Country (Nazione)

Premere il tasto \leftarrow \rightarrow per selezionare la nazione.

3.4 Antenna Power (Alimentazione antenna)

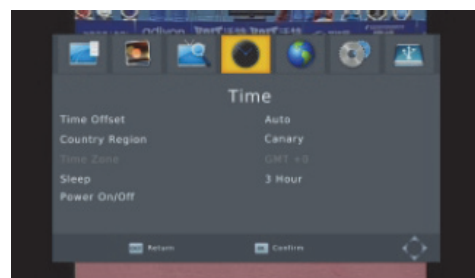
Selezionare On (Acceso) o Off (Spento).

4. Time (Ora)

Vi sono 5 sotto menu in questo menu

- **Time Offset (Impostazione Tempo)**
- **Country region (Stato Regione)**
- **Time zone (Fuso Orario)**
- **Sleep (Sonno)**
- **Power On/Off (Accensione/Spegnimento)**

Selezione tra Auto (Auto) e Manual (Manuale). Se selezionate Auto (Auto), la voce Fuso orario diventerà grigia, se selezionate Manual (Manuale), potete modificare la voce del fuso orario ma verranno grigie le voci della regione e stato.



4.1 Country Region (Stato Regione)

Premere i tasti \leftarrow \rightarrow per selezionare.

4.2 Time zone (Fuso Orario)

Premere i tasti \leftarrow \rightarrow per selezionare da GMT-12 a GMT+12

4.3 Sleep (Sonno)

Premere i tasti \leftarrow \rightarrow per scegliere tra Off (Spento), 1 ore o 12 ore.

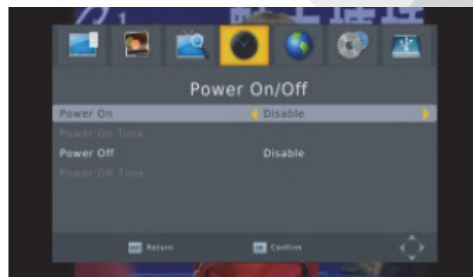
4.4 Power On/Off (Accensione/Spegnimento)

Power On/Off (Accensione/Spegnimento):

Selezionare Disable (Disattiva) o Enable (Attiva).

Quando si seleziona attiva potete modificare **Power On/Off Time (Accensione/Spegnimento Tempo)** premendo i tasti numerici.

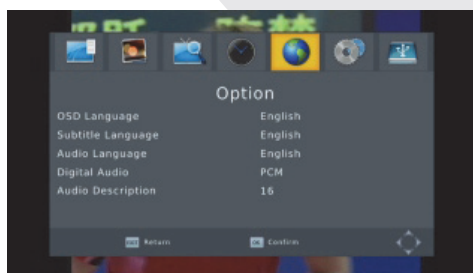
Power On/Off Time (Accensione/Spegnimento Tempo): Premere i tasti numerici per inserire.



5. Option (Opzione)

Vi sono 5 sotto menu in questo menu

- OSD Language (Lingue OSD)
- Subtitle Language (Lingua sottotitoli)
- Audio Language (Lingua Audio)
- Digital Audio (Audio digitale)
- Audio Description (Descrizione audio)



5.1 OSD language (Lingue OSD)

Premere i tasti \leftarrow \rightarrow per selezionare la lingua nel cerchio.

5.2 Subtitle language (Lingua sottotitoli)

Premere i tasti \leftarrow \rightarrow per selezionare la lingua nel cerchio.

5.3 Audio language (Lingua Audio)

Premere i tasti \leftarrow \rightarrow per selezionare la lingua nel cerchio.

5.4 Digital audio (Audio digitale)

Premere i tasti \leftarrow \rightarrow per selezionare tra PCM, RAW/HDMI RAW, RAW/HDMI PCM ed Off (Spento).

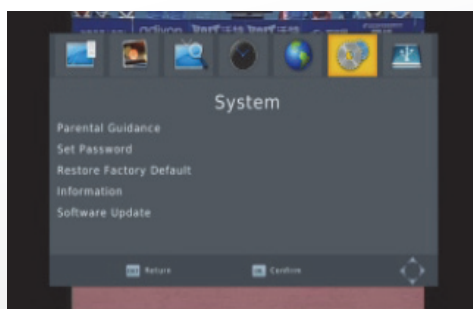
5.5 Audio description (Descrizione audio)

Selezionare da 1-31 e Off (Spento).

6. System (Sistema)

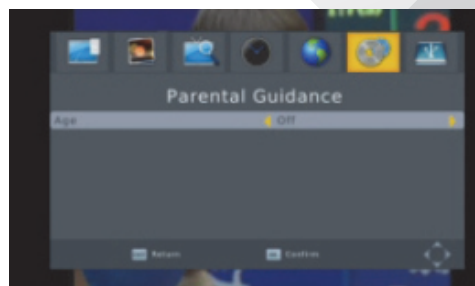
Vi sono 5 sotto menu in questo menu.

- Parental Guidance (Guida Genitori)
- Set Password (Impostazione Password)
- Ripristino delle impostazioni di fabbrica
- Information (Informazioni)
- Software update (Aggiornamento Software)



6.1 Parental guidance (Guida Genitori)

Il consumatore può impostare un età da 4 a 18 anni o Off (Spento).



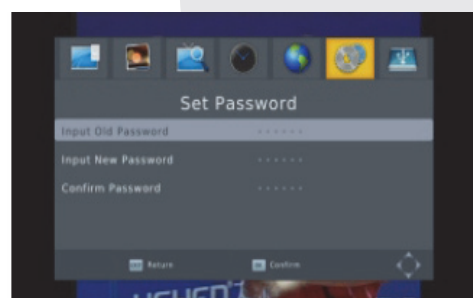
6.2 Set password (Impostazione Password)

Input the old password (Inserire la vecchia password): Inserire la password premendo i tasti 0-9.

Input the new password (Inserire la nuova password): Inserire la password premendo i tasti 0-9.

Confirm the new password (Confermare la nuova password): Premere i tasti numerici 0-9 per inserire la nuova password nuovamente.

Nota: La password pre-impostata è: 000000. Vi preghiamo di conservare la vostra nuova password. Se la vostra nuova password viene perduta, vi preghiamo di contattare il fornitore del servizio.



6.3 Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Scegliere l'opzione **Restore Factory Default (Ripristino impostazioni di fabbrica)** e premere il tasto [OK] per ripristinare.

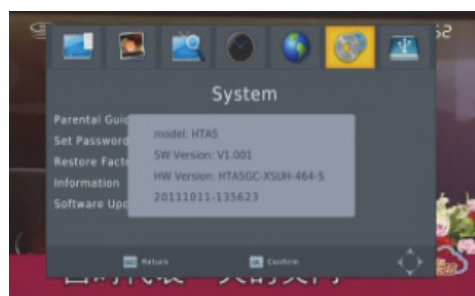
Premere il tasto [OK] per avviare e premere il tasto [EXIT] per uscire.

Nota: Utilizzate questa funzione con attenzione.

6.4 Information (Informazioni)

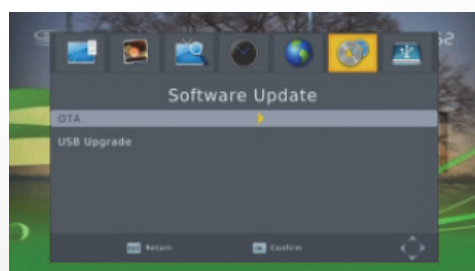
Quando accedete al menu informazioni, lo schermo mostra le informazioni del ricevitore, come il model (modello), la SW version (versione SW) ecc.

Premere il tasto [EXIT] per uscire da questo menu.



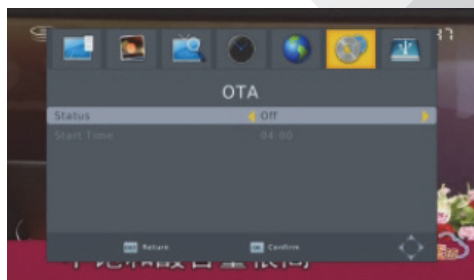
6.5 Software upgrade (Aggiornamento Software)

Vi sono due modalità di aggiornamento: OTA update (aggiornamento OTA) e USB update (aggiornamento USB).



6.5.1 OTA upgrade (aggiornamento OTA)

1. **Status (Stato):** Selezione tra On (Acceso) e Off (Spento). Se selezionate Off (Spento), l'ora di inizio diventa grigia.
2. **Start Time (Ora inizio):** Selezionare tra 00:00 e 23:00.

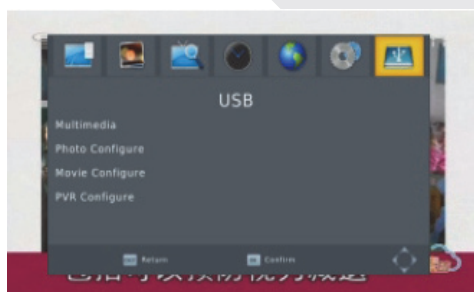


6.5.2 USB upgrade (aggiornamento USB)

Premere **OK** per aggiornare tramite un dispositivo USB.

7. USB

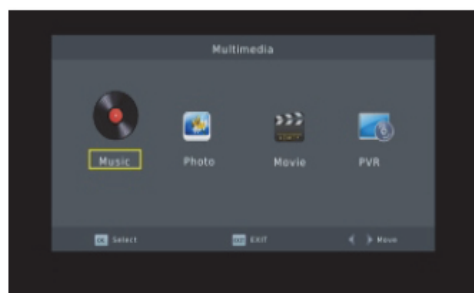
Questo menu ha 5 sotto menu come: **Multimedia (Multimedia)**, **Photo Configuration (Configurazione Foto)**, **Movie Configuration (Configurazione Film)**, **PVR configuration (Configurazione PVR)** e **Record (Registrazione)**.



7.1 Multimedia (Multimedia)

Vi sono 4 sotto menu in questo menu.

- **Music (Musica)**
- **Photo (Foto)**
- **Movie (Film)**
- **PVR**



Questi menu saranno disabilitati quando non vi è nessun dispositivo USB collegato.

7.1.1 Music (Musica)

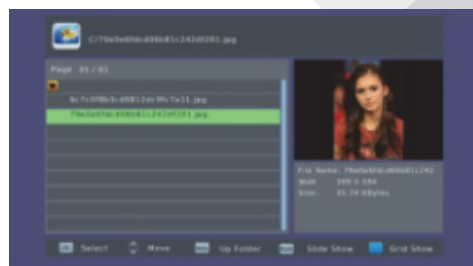
Premere il tasto **OK** per accedere alla finestra Music (Musica). Premere i tasti **PR+**, **PR-** per muovere il cursore su e giù. Premere i tasti **↶** **↷** per tornare alla cartella. Selezionare la musica e premere il tasto **OK** per riprodurre. Premere i tasti **▶** e **⏸** per riprodurre o mettere in pausa e premere i tasti **■** per arrestare la riproduzione.



7.1.2 Photo (Foto)

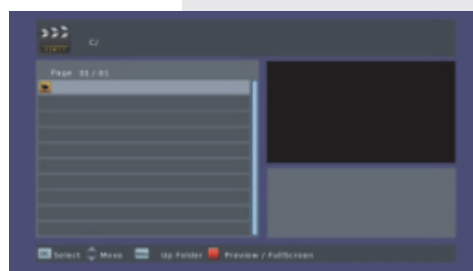
Selezionare l'immagine e premere ► per accedere alla modalità di visione diapositive.

Premere il tasto **blu** per accedere alla modalità di visione a griglia. In questa modalità, selezionare una figura e premere il tasto **OK** per visualizzarla a schermo pieno.




7.1.3 Movie (Film)

Selezionare il film che volete visualizzare e premere il tasto **rosso** per accedere alla modalità a schermo pieno.



7.1.4 PVR

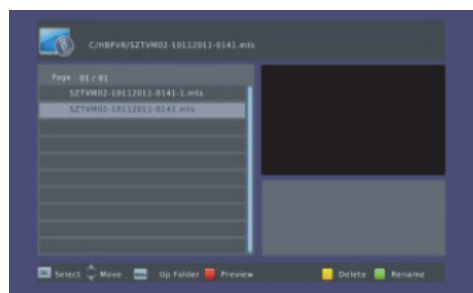
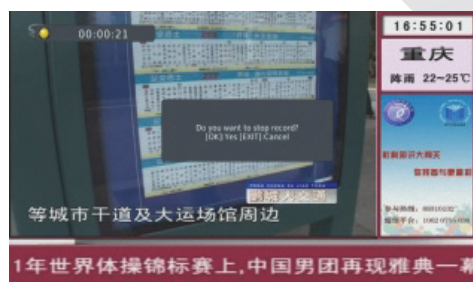
In modalità normale, premete il tasto **RECORD** sul RCU, quindi apparirà il simbolo  00:00:21 sullo schermo. Significa che state registrando il programma in questo momento.

Premere il tasto "■" e apparirà la finestra di dialogo: "Do you want to stop recording? (Volete interrompere la registrazione?)". Premere il tasto **OK** per interrompere la registrazione e salvarla o il tasto **EXIT** per continuare la registrazione.

Se decidete di interrompere la registrazione, il programma registrato sarà aggiunto alla cartella **PVR RECORD** nel sottomenu **PVR**.

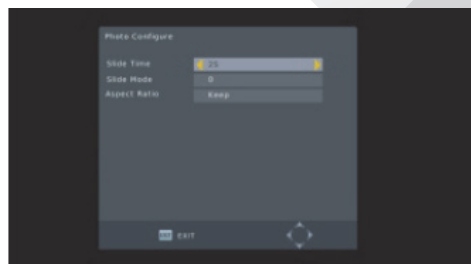
Nel menu PVR potete vedere il programma che avete registrato.

Premere il tasto **rosso** per passare dalla modalità a schermo pieno e premere il tasto **exit** per tornare alla modalità anteprima. Premere il tasto **giallo** per cancellare il programma. Premere il tasto **verde** per rinominare il programma. Premere il tasto **OK** o ► per riprodurre il programma. Premere il pulsante ■ per interrompere la riproduzione. Premere i tasti ◀◀ ▶▶ per avanzare o riavvolgere velocemente.



7.2 Photo configuration (Configurazione Foto)

1. **Slide time (Tempo diapositive):** Selezionare tra 1 s – 8 s.
2. **Slide mode (Modalità diapositive):** Selezionare tra 0 – 59 o casuale.
3. **Aspect ratio (Aspetto immagine):** Selezionare tra mantieni o elimina.



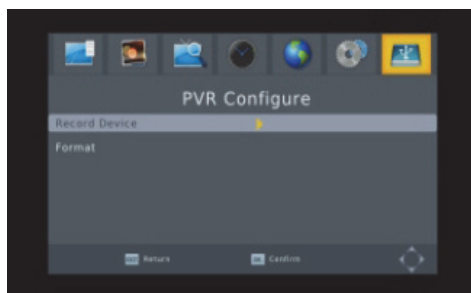
7.3 Movie configuration (Configurazione Film)

1. **Subtitle specific (Specifica Sottotitoli):** Seleziona normal (normale), big (grandi) o small (piccoli).
2. **Subtitle background (Sfondo Sottotitoli):** Selezione transparent (trasparente), grey (grigio), white (bianco) e yellow green (giallo verde).
3. **Subtitle font color (Colore Sottotitoli):** Seleziona red (rosso), white (bianco), black (nero), blue (blu) o green (verde).



7.4 PVR configuration (Configurazione PVR)

1. **Record device (Dispositivo di registrazione):** Qui si vedono le informazioni del dispositivo USB
2. **Format (Formato):** Premere OK per formattare il disco.



8. Tasti veloci

8.1 Numero

Utilizzare i tasti numerici (0-9) per inserire il numero del canale desiderato. Se il numero inserito è oltre il numero canale valido, il sistema leggerà "Invalid number (numero invalido)", premere il tasto OK per chiudere questo messaggio.

8.2 TV/Radio

In modalità normale, premere il tasto TV/RADIO per passare tra modalità TV e modalità Radio.



8.3 Su/Giù

Premere i tasti PR+, PR- per cambiare il canale su e giù.

8.4 Sinistra/Destra (VOL +/-)

Premere i tasti \leftarrow \rightarrow o VOL+, VOL- per cambiare il volume. Premere i tasti \leftarrow per diminuire il volume o premere i tasti \rightarrow per aumentare il volume.

8.5 Disattiva audio

Premere il tasto  per silenziare il volume. Potete premere il tasto  una volta per ripristinare il volume o premere i tasti   per ripristinare il volume.

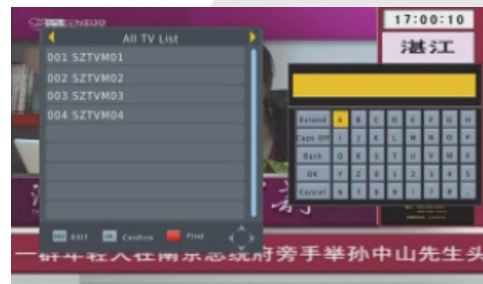
8.6 Televideo

Premere il tasto **Text** per aprire il televideo sullo schermo.

8.7 Trova

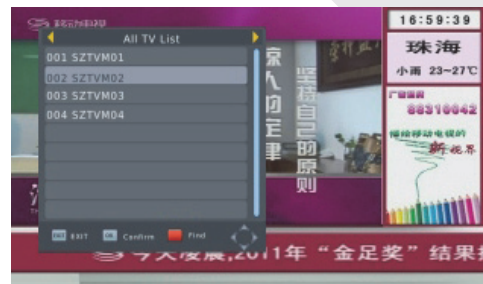
Premere il tasto rosso (trova) per visualizzare la finestra Trova.

Premere i tasti   per accedere al carattere.





8.8 OK

1. Durante la visione o l'ascolto, premere il tasto **OK** per visualizzare la lista programmi TV o la lista programmi radio.
2. Premere i tasti **PR+**, **PR-** per selezionare il canale su o giù e premere il tasto **OK** per riprodurre questo canale a schermo intero.
3. Premere il tasto **MENU** o **EXIT** per chiudere questa finestra.



8.9 Audio

1. Premere il tasto **AUDIO** per accedere alla finestra AUDIO.
2. Premere i tasti   per selezionare tra Sinistra-Sinistra, Destra-Destra, Sinistra-Destra.
3. IL cambiamento della modalità audio è connesso solo al canale corrente non a tutti i canali.
4. Premere il tasto **EXIT** per chiudere la finestra.



8.10 Richiama

Premere il tasto  PR per passare dal canale corrente al canale precedente.

8.11 Info

Premere il tasto **INFO** per accedere alla finestra informazioni.



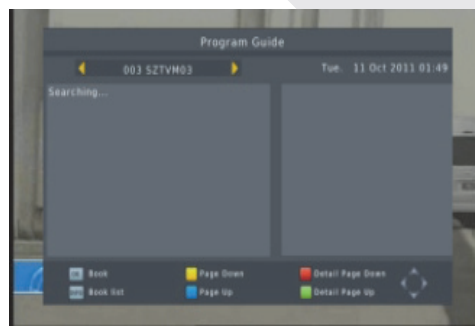
8.12 FAV

1. Premere il tasto **FAV** per far apparire la finestra del gruppo favorito.
2. Premere i tasti \triangleleft \triangleleft^+ per selezionare il gruppo favorito desiderato. Premere i tasti **PR+**, **PR-** per cambiare il canale su e giù. Premere il tasto **OK** al canale selezionato per vederlo a schermo intero. Premere il tasto **EXIT** per uscire.
3. Se non vi è nessun canale favorito, il sistema vi informerà con "No Favourite Programme! (Nessun Programma Favorito!)" quando premete il tasto **FAV**.




8.13 EPG

Vi preghiamo di far riferimento a **1.2 EPG** per una spiegazione.



8.14 Sottotitolo

Premere il tasto  per aprire la finestra dei sottotitoli sullo schermo.



RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Cause possibili	Cosa fare
Il display sul pannello frontale non si accende.	Il cavo principale non è connesso.	Controllare che il cavo principale sia inserito nella presa.
Non si sente nessun suono o immagine si vede, ma il pannello frontale mostra la luce rossa.	Il ricevitore è in modalità standby.	Premete il pulsante standby.
Nessun suono o immagine.	Nessun segnale o segnale debole.	Controllare le connessioni dei cavi, antenna ed altri dispositivi connessi tra l'antenna ed il ricevitore.
Cattive immagini/errori di blocco.	Segnale troppo forte.	Collegare ad un attenuatore di segnale sull'ingresso antenna.
	Il fattore di rumore antenna è troppo alto.	Cambiare l'antenna con una che ha il fattore di rumore più basso.
	L'antenna non funziona.	Cambiare l'antenna.
La figura non è mostrata sullo schermo, quando acceso.	Il sistema è connesso tramite carichi RF.	Controllare il canale UHF fissato sul vostro sistema e sintonizzatelo in maniera adeguata.
Vi è interferenza sul vostro segnale del programma o video del digitale terrestre.	Il sistema è connesso tramite RF ed il programma d'uscita del ricevitore interferisce con un programma terrestre o segnale Video.	Cambiare il programma di uscita del ricevitore su di un programma più adatto o connettere il sistema tramite SCART.
Il telecomando non funziona.	Batteria scarica.	Cambiare la Batteria.
	Il telecomando è alimentato in maniera scorretta.	Puntare il telecomando verso il ricevitore o controllare che non vi siano ostacoli davanti allo schermo.

Nota:

Se avete provato tutte le azioni sopra suggerite, senza risolvere il problema, contattare il vostro rivenditore.

**Precauzioni di sicurezza:**

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, il presente dispositivo deve essere aperto SOLO da un tecnico autorizzato, nel caso sia necessario ripararlo.
Scollegare il prodotto dalla rete di alimentazione e da altri apparecchi se dovesse verificarsi un problema.
Non esporre l'apparecchio ad acqua o umidità.

Manutenzione:

Pulire solo con un panno asciutto.
Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

Garanzia:

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche apportate al prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

Dichiarazione di non responsabilità:

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso. Tutti i marchi, loghi e nomi dei prodotti sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali in questo documento.
Questo manuale è stato redatto con cura. Tuttavia non possono essere avanzati diritti. König Electronic non può accettare responsabilità per errori in questo manuale né per eventuali conseguenze.
Conservare questo manuale e la confezione per riferimenti futuri.

Smaltimento:

Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo. Questo significa che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.

Il presente prodotto è stato realizzato e fornito in conformità a tutte le norme e le direttive vigenti, con validità in tutti gli stati membri della Comunità Europea. Inoltre è conforme alle specifiche e alle normative applicabili nel paese in cui è stato venduto.
La documentazione ufficiale è disponibile su richiesta. Essa include a titolo esemplificativo ma non limitativo: Dichiarazione di conformità (e di identità del prodotto), scheda di sicurezza dei materiali, rapporto di prova del prodotto.

Contattare il nostro servizio clienti per assistenza:

tramite il nostro sito web: <http://www.nedis.it/it-it/contatti/modulo-contatto.htm>

tramite e-mail: service@nedis.com

tramite telefono: +31 (0)73-5993965 (in orario di ufficio)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Paesi Bassi

Contenido

INFORMACIÓN GENERAL	103
Características principales	103
Por su seguridad.....	104
Información general.....	105
Funcionamiento general	105
Mando a distancia.....	106
INSTALACIÓN	107
GUÍA DE INSTALACIÓN	108
MENÚ PRINCIPAL	109
1. Program (Programa)	109
2. Picture (Imagen)	111
3. Channel search (Búsqueda de canales).....	112
4. Time (Hora)	113
5. Option (Opción)	114
6. System (Sistema).....	114
7. USB.....	116
8. Tecla caliente.....	118
PROBLEMAS Y SOLUCIONES	121

INFORMACIÓN GENERAL

Este receptor de televisión digital terrestre (DTR) le ofrece el nuevo y apasionante mundo de la televisión digital. Un mundo de nítidas imágenes panorámicas, sonido digital y más información y nuevos servicios. Y todo esto y mucho más está "Gratis en el aire" con la televisión digital.

Para hacer un uso completo de su nueva DTR, rogamos se tome tiempo para familiarizarse con todas las características de la unidad detalladas en la guía de usuario.

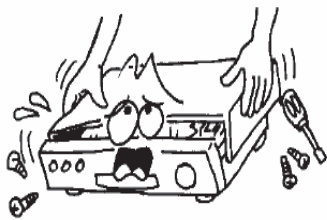
Si necesita ayuda para configurarlo, rogamos llame a su distribuidor o al servicio de atención al cliente.

Características principales

- SD MPEG-2/HD H.264 y cumple totalmente con DVB-T
- Conversión automática PAL/NTSC
- 1000 canales de TV y Radio programables
- 8 selecciones de grupos favoritos diferentes
- Pantalla a la vista multilingüe
- Totalmente compatible con la guía de programación electrónica de 7 días (EPG)
- Compatible con imágenes en gráficos (PIG)
- Pantalla a la vista de 256 colores
- Búsqueda de canales en búsqueda automática y manual
- Varias funciones de edición de canales (favoritos, mover, bloquear, renombrar y clasificar)
- Control paterno de canales
- Sistema del menú fácil de usar

- Actualizaciones de software a través del puerto USB
- Hora fijada por la hora GMT de forma automática y manual; compatible con horario estival
- Encendido/Apagado automático mediante la configuración del temporizador (múltiples opciones)
- Compatible con subtítulos DVB EN300743 y EBU
- Compatible con teletexto DVB ETS300472 mediante VBI y OSD
- Guardado automático del último canal
- Compatible con número de canal lógico (LCN)
- Compatible con FAT16/FAT32/FAT12/NTFS (Opcional)
- Archivos MP3/JPEG/BMP/OGG
- Con 2 horas por defecto, el usuario puede fijar la hora final (compatible con subtítulos), grabar programas codificados y descodificar programas
- Bloquear/Borrar/Renombrar/Realizar una vista preliminar, buscar información de archivos grabados
- Reproducir/Hacer una pausa/Parar
- Avance rápido/rebobinado rápido 2/4/8/16/32

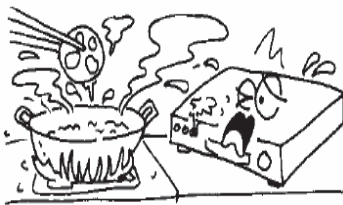
Por su seguridad



Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no abra la carcasa; remítase únicamente a personal cualificado.



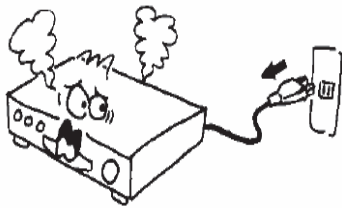
Mantenga el receptor alejado de jarrones, bañeras, fregaderos, etc. para evitar daños en el equipo.



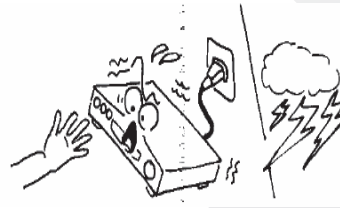
No exponga el receptor a la luz directa del sol y manténgalo alejado de cualquier fuente de calor.



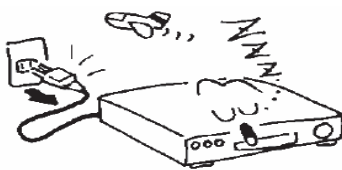
No bloquee los agujeros de ventilación del receptor de forma que el aire pueda circular con libertad.



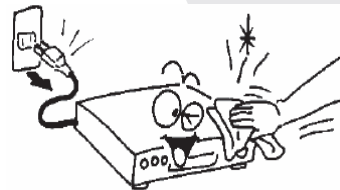
Cuando esto se produzca debe cortar inmediatamente la alimentación.



No toque el receptor durante tormentas eléctricas ya que se puede crear un riesgo de descarga eléctrica.



Apague el receptor siempre que no vaya a utilizarse durante un periodo prolongado de tiempo.



Asegúrese de apagar el receptor y desconectar la alimentación antes de limpiarlo. Use únicamente una solución jabonosa neutra y pase bien el paño.

Información general



1x Mando a distancia



2x Baterías AAA



1x Manual de usuario

Funcionamiento general

En este manual observará que el funcionamiento diario del receptor se basa en una serie de menús y pantallas de fácil uso. Estos menús lo ayudarán a sacar el máximo partido a su receptor, guiándole a través de la instalación, organización de canales, visionado y muchas otras funciones.

Todas las funciones pueden realizarse utilizando los botones de la RCU y algunas funciones asimismo pueden realizarse usando los botones del panel frontal.

El receptor es fácil de usar, siempre a su disposición y adaptable para actualizaciones futuras. Rogamos tenga en cuenta que un nuevo software puede modificar la funcionalidad del receptor.

En caso de que experimente cualquier dificultad con el funcionamiento del receptor, rogamos consulte la sección relevante de este manual, incluyendo los problemas y soluciones, o, de forma alternativa, puede llamar al distribuidor o a atención al cliente.

Mando a distancia



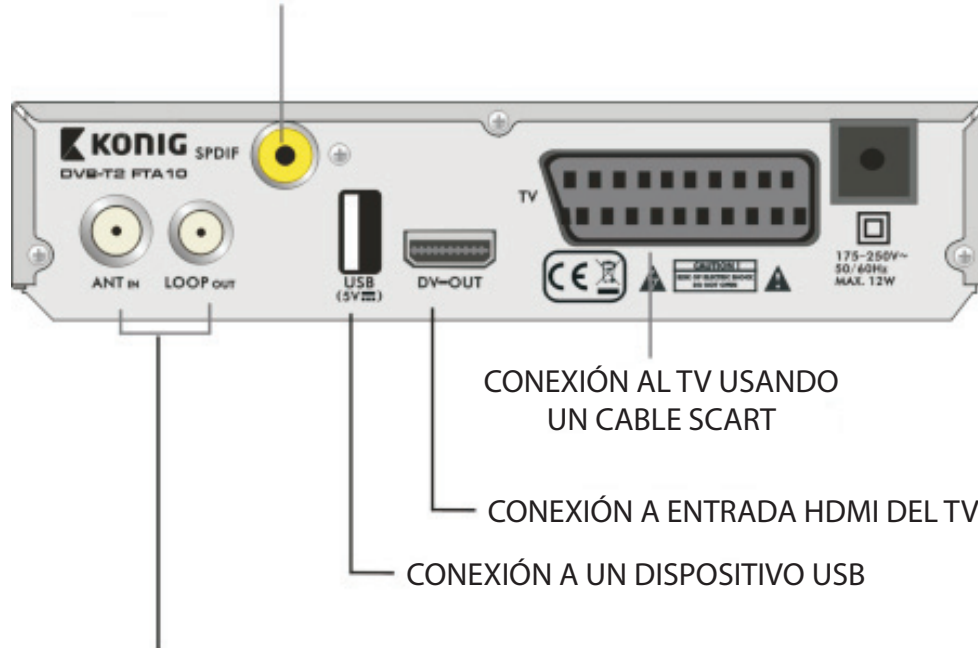
Tecla:	Función:
	Enciende/apaga la alimentación
	Silencia el sonido
0~9	Para seleccionar el número del menú o el canal que ver
TV/RADIO	Cambia entre TV y radio
SHIFT	Tecla de función de cambio de hora
FAV	Muestra la lista de grupos favorita
FIND	Muestra la ventana "FIND (ENCONTRAR)"
INFO	Muestra información
MENU	Púlselo una vez para poner en funcionamiento MENU en pantalla
	Se desplaza una página arriba/abajo en la lista
← PR	Cambia al canal anterior
OK/LIST	Ejecuta el elemento seleccionado en la pantalla del menú o introduce el valor que se desea en cualquier modo de entrada.
PR+, PR-	Canal más/menos o subir/bajar en un menú.
	Para ajustar el volumen o moverse a la derecha/izquierda en el menú.
EXIT	Vuelve al menú anterior o sale del menú.
EPG	Llamada a la guía electrónica de programas (EPG)
	Muestra la ventana de audio
V-MODE	Cambia el vídeo entre el modo de vídeo actual y YUV 576i
V-FORMAT	Cambia el formato HD
TXT	Cambia al modo teletexto
	Cambia al modo subtítulos
SLEEP	Entra en modo sueño
RECORD	Graba el programa
	Reproducción
	Detener
	Pausa y vuelta a la reproducción

- ◀▶ Avance rápido o rebobinado
- ◀▶ Anterior y siguiente

INSTALACIÓN

Panel posterior:

CONEXIÓN A AMPLIFICADOR DIGITAL



CONEXIÓN AL TV USANDO UN CABLE SCART

CONEXIÓN A ENTRADA HDMI DEL TV

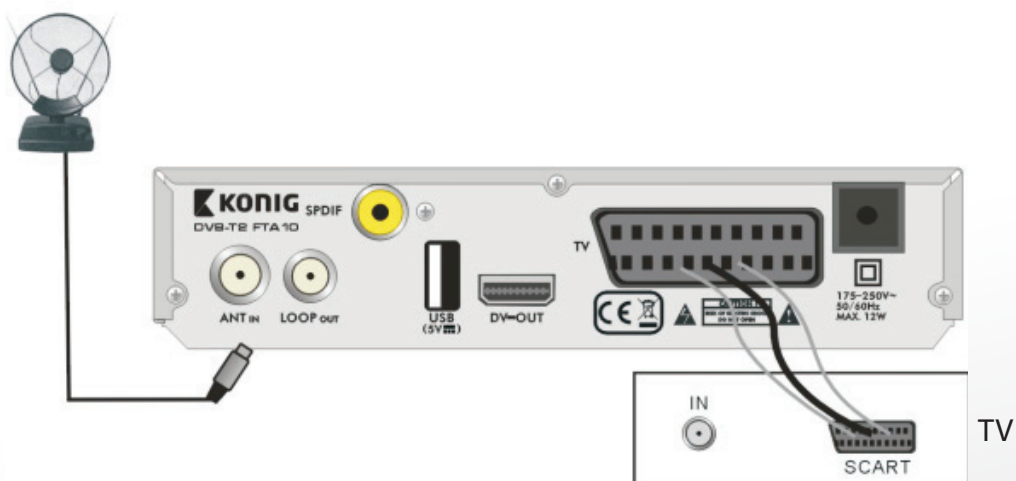
CONEXIÓN A UN DISPOSITIVO USB

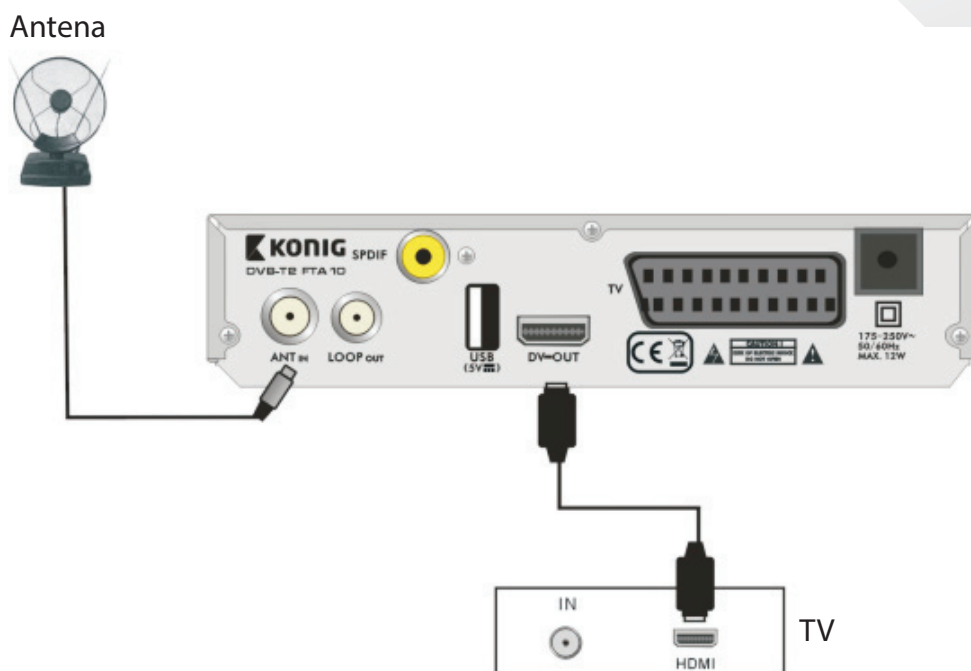
ANT IN: CONEXIÓN A LA ANTENA

LOOP OUT: CONEXIÓN A OTRO RECEPTOR

Conexión a un TV usando soporte SCART/HDMI:

Antena



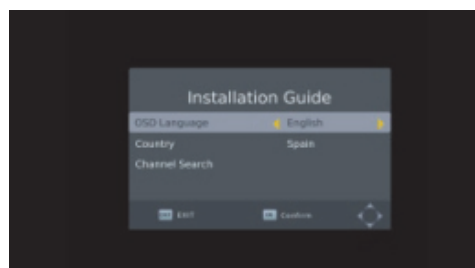


GUÍA DE INSTALACIÓN

Cuando se enciende por primera vez, la guía de instalación aparecerá de la forma siguiente.

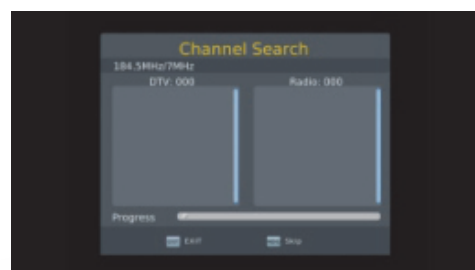
Pulse las teclas **PR+**, **PR-** para resaltar y seleccionar **OSD Language (Idiomas OSD)**, **Country (País)** y **Channel search (Búsqueda de canales)**.

Pulse las teclas \leftarrow \rightarrow para mover el cursor para elegir su elección.



Mueva el resaltador a la opción **Channel search (Búsqueda de canales)** y pulse la tecla **OK** para buscar canales

Pulse la tecla **[EXIT]** para salir del menú.

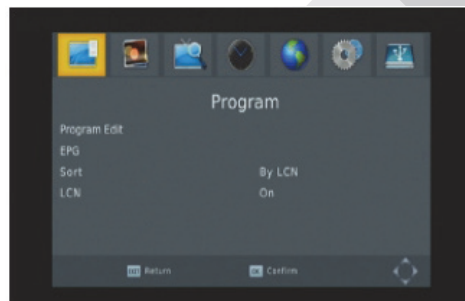


MENÚ PRINCIPAL

Cuando pulse la tecla [MENU] entra en el Menú principal.

Este menú consiste en 7 submenús principales de la forma siguiente.

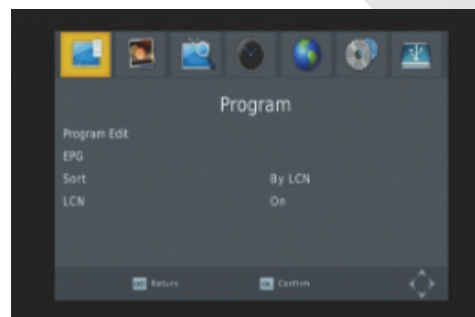
- Program (Programa)
- Picture (Imagen)
- Channel Search (Búsqueda de canales)
- Time (Hora)
- Option (Opción)
- System (Sistema)
- USB



1. Program (Programa)

Este menú consiste en 4 submenús principales que son los siguientes:

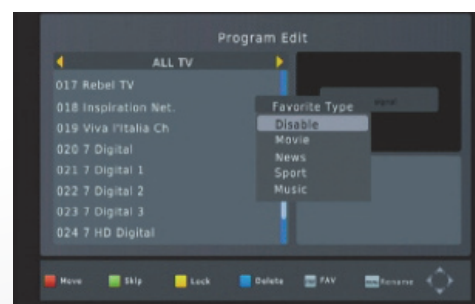
- Program edit (Editar programa)
- EPG
- Sort (Clasificar)
- LCN



1.1 Program edit (Editar programa)

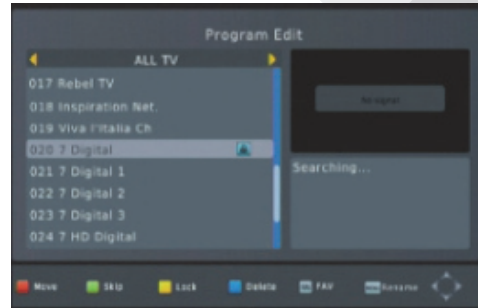
Pulse la tecla **OK** para que aparezca el cuadro de diálogo "Input Password (Introducir contraseña)". No se puede entrar en el menú salvo que se introduzca la contraseña correcta. La contraseña por defecto es "000000".

1. Pulse las teclas **PR+**, **PR-** para seleccionar el programa que desee reproducir y posteriormente pulse la tecla **OK** para verlo en una ventana pequeña. Si mueve el cursor **amarillo** para seleccionar arriba o abajo, verá una línea gris que indica el programa que se está reproduciendo en la ventana pequeña.
2. Seleccione el programa y pulse la tecla **FAV** para que surja la lista de tipos favoritos. En la lista, seleccione el tipo favorito que desee y pulse la tecla **OK**, y encontrará el icono de favoritos que se muestra a la derecha del programa seleccionado.

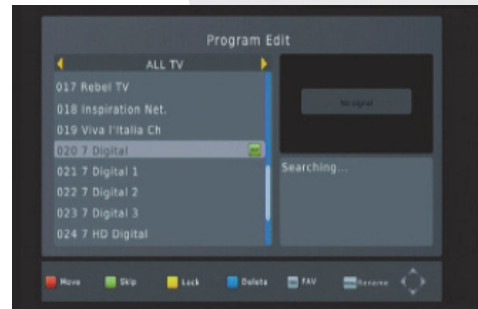


Seleccione **Disable (Desactivar)** en la lista de tipos favoritos para eliminar todos los tipos favoritos que haya seleccionado y el icono de favoritos desaparecerá detrás del programa.

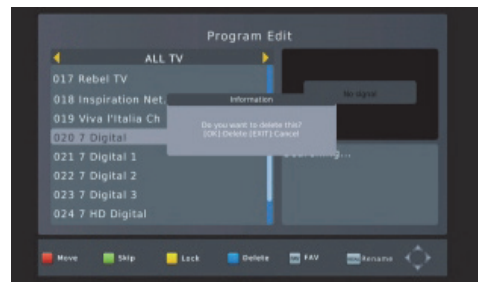
3. Seleccione el programa y pulse la tecla **amarilla** para marcar este programa con el icono Lock. Puede cancelar este icono pulsando la tecla **amarilla** una vez más.



4. Seleccione el programa y pulse la tecla **verde** para marcar este programa con el icono salir. Puede cancelar esta marca pulsando la tecla **verde** una vez más.



5. Seleccione el programa y pulse la tecla azul para que aparezca un cuadro de diálogo de advertencia: "Do you want to delete this? (¿Quieres eliminarlo?)" Pulse la tecla **OK** para borrarlo y pulse la tecla **EXIT** para cancelarlo.

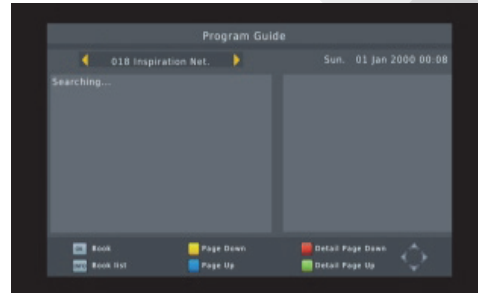


6. Pulse la tecla ←PR para que emerja la ventana de renombrar. Pulse las teclas \leftarrow \rightarrow para mover el cursor a la izquierda o a la derecha para seleccionar los caracteres.



1.2 EPG

Puede encontrar la información de un programa en la ventana EPG. Los programas se encuentran en la lista del lateral izquierdo y los detalles del programa se muestran en el lateral derecho. En la parte inferior de la ventana, puede ver las teclas de función. Pulse la tecla **azul** para avanzar una página en la lista de programas. Pulse la tecla **amarilla** para retroceder una página en la lista de programas. Pulse la tecla verde para avanzar una página en la lista de detalles y pulse la tecla roja para retroceder una página en la lista de detalles.

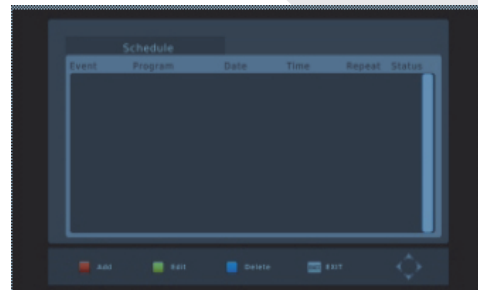


Pulse la tecla **OK** para seleccionar el programa.

Puede ver el programa que haya seleccionado en la lista de reservas.

En modo EPG puede pulsar la tecla **INFO** para entrar en la lista de reservas. Todos los programas que haya reservado aparecerán en la programación.

Pulse la tecla **roja** para añadir un programa a la lista de reservas y pulse la tecla **verde** para editar el programa. Pulse la tecla **azul** para borrar el programa.



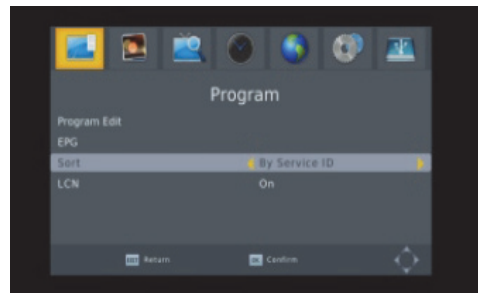
Pulse la tecla **EXIT** para salir de la ventana de la lista de reservas.

1.3 SORT (CLASIFICAR)

Selecciona según service ID (ID de servicio), LCN, ONID o service name (nombre del servicio).

1.4 LCN

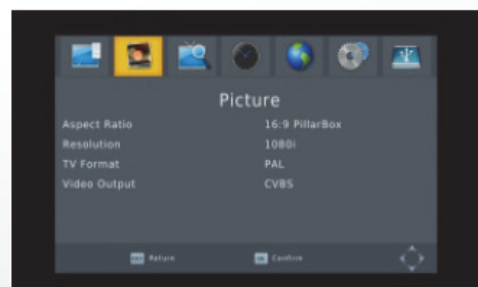
Selecciona entre On (Encendido) y Off (Apagado).



2. Picture (Imagen)

Este menú consiste en 4 submenús principales de la forma siguiente:

- **Aspect Ratio (Ratio de aspecto)**
- **Resolution (Resolución)**
- **TV Format (Formato de TV)**
- **Video Output (Salida de vídeo)**



2.1 Aspect Ratio (Ratio de aspecto)

Selecciona entre 16:9 Pillar Box (16:9 Pillar Box), 16:9 Pan&Scan (16:9 Pan&Scan), 4:3 Letter Box (4:3 Letter Box), 4:3 Pan&Scan (4:3 Pan&Scan), 4:3 Full (4:3 Completa), 16:9 Wide Screen (16:9 Panorámica) y Auto (Automática).

2.2 Resolution (Resolución)

Selecciona entre 1080i, 1080p, 576i, 576p, 480i y 720p.

2.3 TV Format (Formato de TV)

Selecciona entre PAL y NTSC.

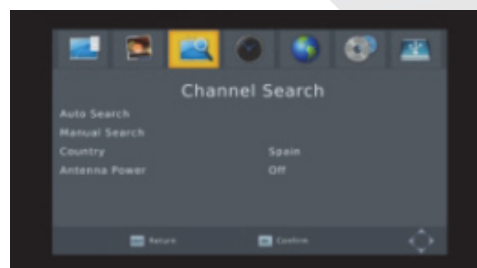
2.4 Video Output (Salida de vídeo)

Selecciona entre CVBS y RGB.

3. Channel search (Búsqueda de canales)

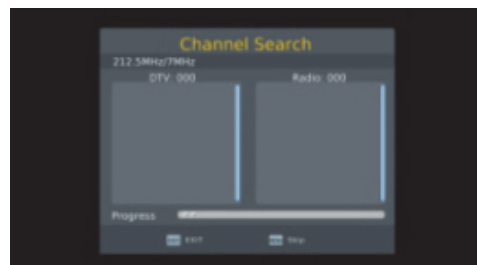
Este menú consiste en 4 submenús principales de la forma siguiente:

- **Auto Search (Búsqueda automática)**
- **Manual Search (Búsqueda manual)**
- **Country (País)**
- **Antenna Power (Potencia de antena)**



3.1 Auto search (Búsqueda automática)

Pulse la tecla **OK** en Auto search (Búsqueda automática) para buscar canales. Durante la primera búsqueda, todos los canales de TV y radio buscados aparecerán enumerados en la lista en orden. Mediante una barra de colores situada en la parte inferior de la ventana de búsqueda, los usuarios pueden saber el progreso de búsqueda del canal actual. Los canales de TV y Radio que haya buscado aparecerán en la lista; puede saber el número de programas en la parte superior de la ventana. Durante la búsqueda, puede pulsar la tecla **EXIT** para cancelarla. Tras la búsqueda, pulse la tecla **EXIT** para volver al modo normal.



3.2 Manual search (Búsqueda manual)

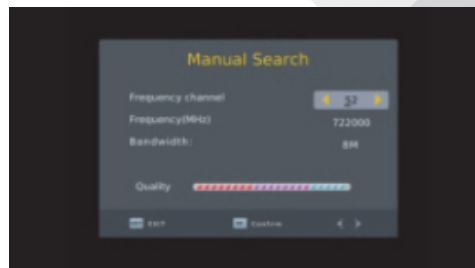
Frequency channel (Canal de frecuencia): Pulse la tecla \leftarrow \rightarrow para seleccionar el canal.

Frequency (Frecuencia): Pulse la tecla numérica para entrar.

Bandwidth (Ancho de banda): Pulse las teclas \leftarrow \rightarrow para seleccionar entre 6, 7 y 8M.

A través de las dos barras de colores situadas en la parte inferior de la ventana de búsqueda, los usuarios pueden ver la calidad y fuerza de la señal del canal actual.

Tras la configuración, pulse la tecla **OK** para entrar en la ventana de búsqueda.



3.3 Country (País)

Pulse la tecla \leftarrow \rightarrow para seleccionar el país.

3.4 Antenna power (Potencia de antena)

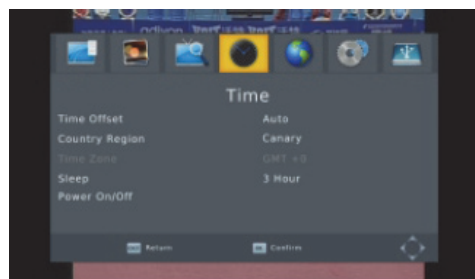
Selecciona On (Encendido) u Off (Apagado).

4. Time (Hora)

Este menú consiste en 5 submenús principales que son los siguientes

- Time Offset (Ajuste de hora)
- Country region (País región)
- Time zone (Zona horaria)
- Sleep (Sueño)
- Power On/Off (Alimentación conectada/desconectada)

Selecciona entre Auto (Automática) y Manual (Manual). Si selecciona Auto (Automática), la zona horaria se volverá gris; si selecciona Manual (Manual), puede editar el elemento de zona horaria, pero el elemento de región país se volverá gris.



4.1 Country Region (País región)

Pulse las teclas \leftarrow \rightarrow para seleccionarlo.

4.2 Time zone (Zona horaria)

Pulse las teclas \leftarrow \rightarrow para seleccionar entre GMT-12 a GMT+12

4.3 Sleep (Sueño)

Pulse las teclas \leftarrow \rightarrow para seleccionar entre Off (Apagado), 1 hour (1 hora) o 12 hours (12 horas).

4.4 Power On/Off (Alimentación conectada/desconectada)

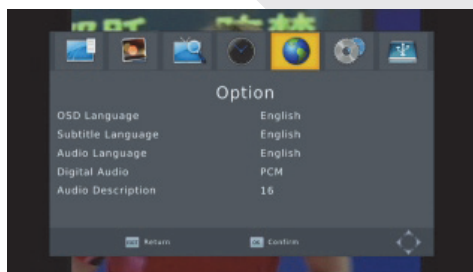
Power On/Off (Alimentación conectada/desconectada): Selecciona Disable (Desactivar) o Enable (Activar). Cuando se selecciona activar puede editar **Power On/Off Time (Temporizador de apagado/encendido)** pulsando las teclas numéricas. **Power On/Off Time (Temporizador de apagado/encendido):** Pulse la tecla numérica para entrar.



5. Option (Opción)

Este menú consiste en 5 submenús principales que son los siguientes

- **OSD Language (Idiomas OSD)**
- **Subtitle Language (Idioma de subtítulos)**
- **Audio Language (Idioma de audio)**
- **Digital Audio (Audio digital)**
- **Audio Description (Descripción de audio)**



5.1 OSD language (Idiomas OSD)

Pulse las teclas \leftarrow \rightarrow para seleccionar el idioma en el círculo.

5.2 Subtitle language (Idioma de subtítulos)

Pulse las teclas \leftarrow \rightarrow para seleccionar el idioma en el círculo.

5.3 Audio language (Idioma de audio)

Pulse las teclas \leftarrow \rightarrow para seleccionar el idioma en el círculo.

5.4 Digital audio (Audio digital)

Pulse las teclas \leftarrow \rightarrow para seleccionar entre PCM, RAW/HDMI RAW, RAW/HDMI PCM y Off (Apagado).

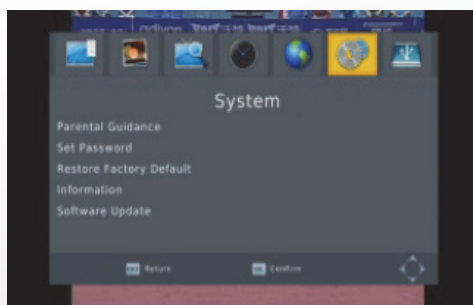
5.5 Audio description (Descripción de audio)

Selecciona desde 1-31 y Off (Apagado).

6. System (Sistema)

Este menú consiste en 5 submenús principales que son los siguientes.

- **Parental Guidance (Guía paterna)**
- **Set Password (Fijar contraseña)**
- **Restore Factory Default (Restaurar los ajustes de fábrica por defecto)**
- **Information (Información)**
- **Software update (Actualizaciones de software)**



6.1 Parental guidance (Guía paterna)

El consumidor puede seleccionar una edad entre 4-18 u Off (Apagado).



6.2 Set password (Fijar contraseña)

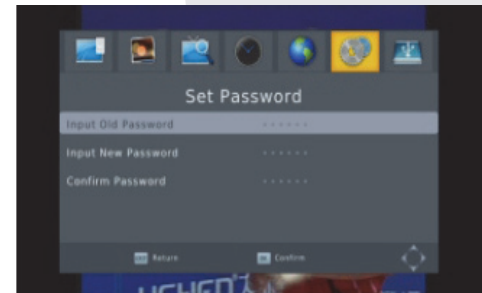
Input the old password (Introducir contraseña actual): Introduzca la contraseña pulsando las teclas numéricas 0-9.

Input the new password (Introducir nueva contraseña): Introduzca la contraseña pulsando las teclas numéricas 0-9.

Confirm the new password (Confirmar nueva contraseña): Pulse las teclas numéricas 0-9 para volver a introducir la contraseña.

Nota: La contraseña por defecto es: 000000.

Rogamos, registre la nueva contraseña. En caso de que pierda la nueva contraseña, rogamos se ponga en contacto con su proveedor del servicio.



6.3 Restore factory default (Restaurar los ajustes de fábrica por defecto)

Elija la opción de **Restore factory default (Restaurar los ajustes de fábrica por defecto)** y pulse la tecla [OK] para restaurarlos.

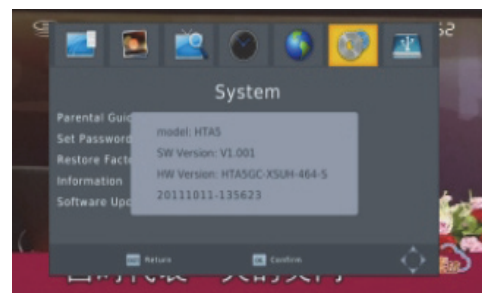
Pulse la tecla [OK] para empezar y pulse la tecla [EXIT] para salir.

Nota: Rogamos use esta función con cuidado.

6.4 Information (Información)

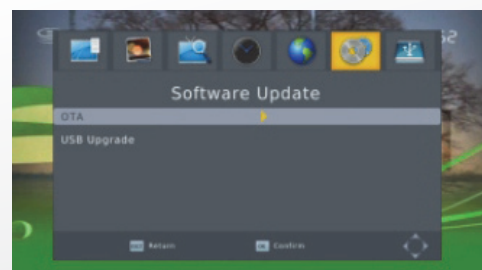
Cuando entre en el menú de información, la pantalla muestra la información del receptor, como model (modelo), SW version (versión de SW) y así sucesivamente.

Pulse la tecla [EXIT] para salir de este menú.



6.5 Software upgrade (Actualizaciones de software)

Existen 2 modos de actualización: OTA update (actualización OTA) y USB update (actualización USB).



6.5.1 OTA upgrade (Actualización OTA)

1. **Status (Estado):** Selecciona entre On (Encendido) y Off (Apagado). Si selecciona Off (Apagado), la hora de inicio se vuelve gris.
2. **Start Time (Hora de inicio):** Selecciona entre 00:00 hasta 23:00.

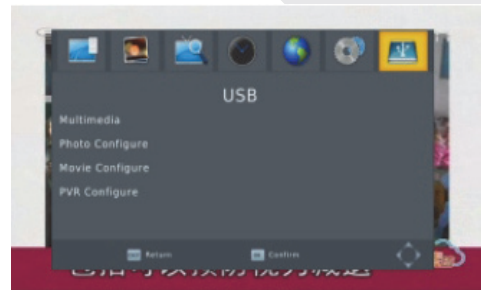


6.5.2 USB upgrade (actualización USB)

Pulse **OK** para actualizar a través de un dispositivo USB.

7. USB

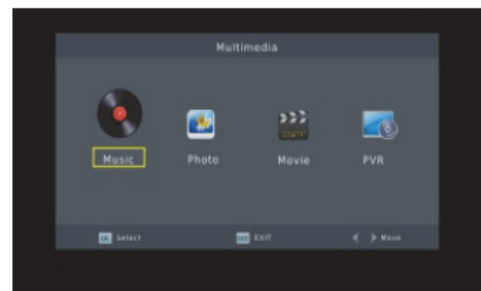
Este menú consiste en 5 submenús principales que son los siguientes: **Multimedia (Multimedia)**, **Photo Configuration (Configuración de fotografías)**, **Movie Configuration (Configuración de películas)**, **PVR configuration (Configuración PVR)** y **Record (Graba)**.



7.1 Multimedia (Multimedia)

Este menú consiste en 4 submenús principales que son los siguientes.

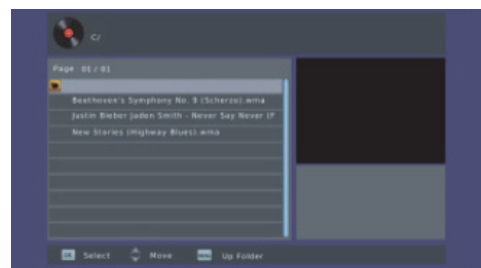
- **Music (Música)**
- **Photo (Fotografía)**
- **Movie (Películas)**
- **PVR**



Estos menús se desactivarán cuando no se conecte ningún dispositivo USB.

7.1.1 Music (Música)

Pulse la tecla **OK** para entrar en la ventana de música. Pulse las teclas **PR+**, **PR-** para mover el cursor hacia arriba o hacia abajo. Pulse las teclas **←** **→** para volver a esta carpeta. Seleccione la música y pulse la tecla **OK** para reproducirla. Pulse la tecla **▶** y **||** para reproducir o hacer una pausa y pulse la tecla **■** para detener la reproducción.

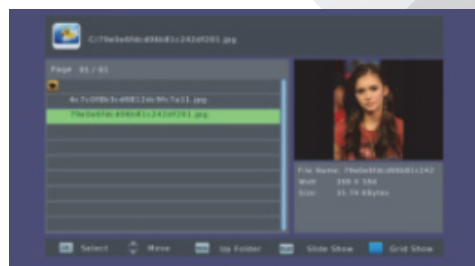


7.1.2 Photo (Fotografía)

Seleccione la imagen y pulse la tecla ► para entrar en el modo diapositiva.

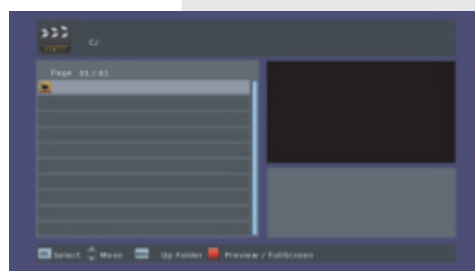
Pulse la tecla azul para entrar en el modo dispositivo.

En este modo, seleccione la imagen y pulse la tecla OK para verla a pantalla completa.



7.1.3 Movie (Películas)

Seleccione la película que desee ver y pulse la tecla roja para entrar en modo pantalla completa.



7.1.4 PVR

En modo normal, pulse la tecla RECORD en el RCU, posteriormente aparecerá el 00:00:21 símbolo en la pantalla. Indica que ahora está grabando el programa.

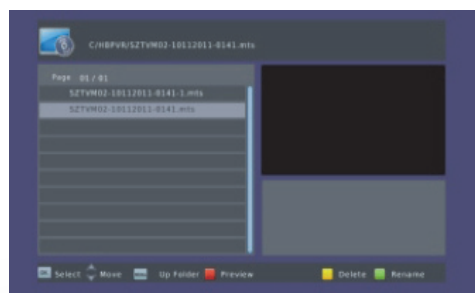
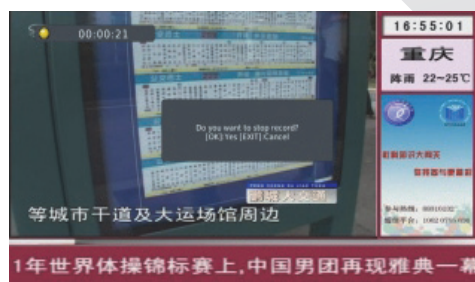
Pulse la tecla "■" y aparecerá un cuadro de diálogo: "Do you want to stop recording? (¿Desea detener la grabación?)" Pulse la tecla OK para detener la grabación y guardarla o pulse la tecla EXIT para continuar grabando.

Si elije dejar de grabar, el programa que haya grabado se añadirá a la carpeta PVR RECORD en el submenú PVR.

En el menú PVR puede ver el programa que ha grabado.

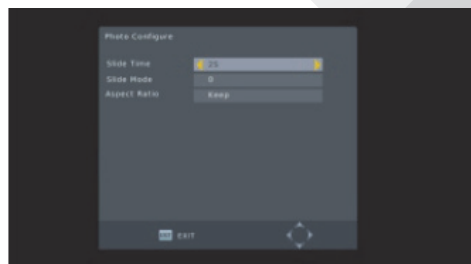
Pulse la tecla roja para cambiar a modo de pantalla completa y pulse la tecla exit para volver al modo de vista preliminar. Pulse la tecla amarilla para borrar el programa. Pulse la tecla verde para renombrar el programa. Pulse la tecla OK o la tecla ► para reproducir el programa. Pulse la tecla ■ para detener la reproducción.

Pulse las teclas ◀◀ ▶▶ para avanzar rápidamente o rebobinar.



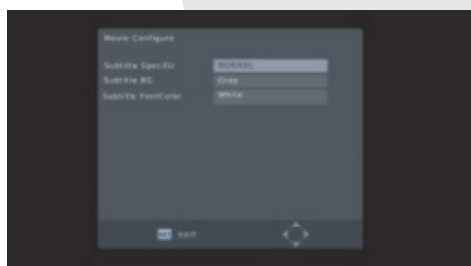
7.2 Photo configuration (Configuración de fotografías)

1. **Slide time (Hora de dispositivas):** selecciona entre 1 s – 8 s.
2. **Slide mode (Modo diapositivas):** Selecciona entre 0 – 59 o random (azar).
3. **Aspect ratio (Ratio de aspecto):** Selecciona entre keep (guardar) y discard (descartar).



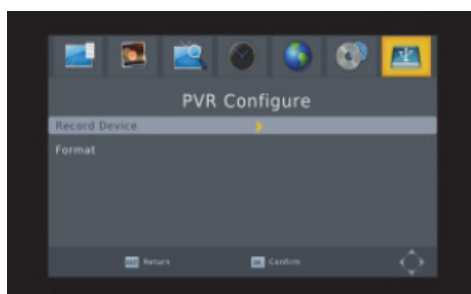
7.3 Movie configuration (Configuración de películas)

1. **Subtitle specific (Subtítulos específicos):** Selecciona normal (normal), big (grande) o small (pequeño).
2. **Subtitle background (Fondo de subtítulos):** Selecciona entre transparent (transparente), grey (gris), white (blanco), y yellow green (amarillo-verde).
3. **Subtitle font color (Color de fuente de subtítulos):** Selecciona entre red (rojo), white (blanco), black (negro), blue (azul) o green (verde).



7.4 PVR configuration (Configuración PVR)

1. **Record device (Dispositivo de grabación):** Aquí verá la información del dispositivo USB
2. **Format (Formato):** Pulse la tecla **OK** para formatear el disco.



8. Tecla caliente

8.1 Número

Use las **teclas numéricas (0-9)** para introducir el número del canal que desee. Si el número introducido es superior al número válido de canales, el sistema leerá "Invalid number (Número no válido)"; pulse la tecla **OK** para cerrar este mensaje.

8.2 TV/Radio

En modo normal, pulse la tecla **TV/RADIO** para cambiar entre modo TV y modo Radio.

8.3 Arriba/Abajo

Pulse las teclas **PR+**, **PR-** para cambiar a un canal más o menos.

8.4 Izquierda/Derecha (VOL +/-)

Pulse las teclas \leftarrow \rightarrow o **VOL+**, **VOL-** para cambiar el volumen. Pulse las teclas \leftarrow para disminuir el volumen o pulse las teclas \rightarrow para aumentar el volumen.

8.5 Silencio

Pulse la tecla \times para silenciar el volumen. Puede pulsar la tecla una vez más \times para restaurar el volumen o pulse las teclas \leftarrow \rightarrow para restaurar el volumen.

8.6 Teletexto

Pulse la tecla **Text** para abrir el teletexto en la pantalla.

8.7 Encontrar

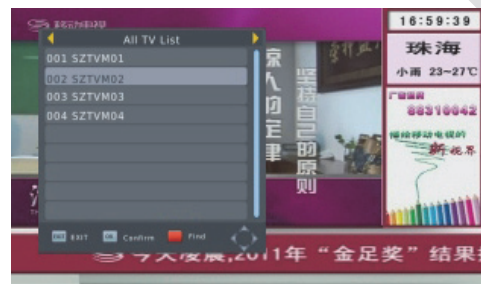
Pulse la tecla roja (Encontrar) para que aparezca la ventana Find (Encontrar).

Pulse las teclas \leftarrow \rightarrow para introducir el carácter.



8.8 OK

1. Durante el visionado o escucha, pulse la tecla **OK** para que aparezca la lista de programas de TV o la lista de programas de radio.
2. Pulse las teclas **PR+**, **PR-** para seleccionar un canal más o menos y posteriormente pulse la tecla **OK** para reproducir este canal a pantalla completa.
3. Pulse la tecla **MENU** o la tecla **EXIT** para cerrar esta ventana.



8.9 Audio

1. Pulse la tecla **AUDIO** para entrar en la ventana Audio.
2. Pulse las teclas \leftarrow \rightarrow para seleccionar entre Izquierda-Izquierda, Derecha-Derecha y Izquierda-Derecha.
3. Cambiar el modo audio está únicamente conectado al canal actual no a todos los canales.
4. Pulse la tecla **EXIT** para cerrar esta ventana.



8.10 Memoria

Pulse la tecla \leftarrow **PR** para cambiar del canal actual al canal anterior.

8.11 Info

Pulse la tecla **INFO** para entrar en la ventana de información.



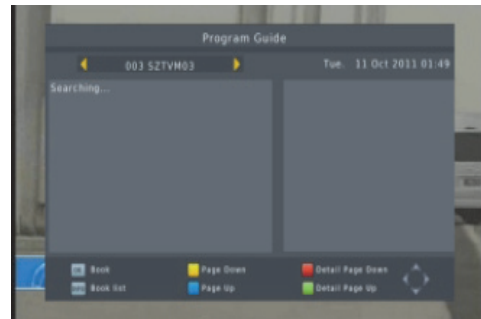
8.12 FAV

1. Pulse la tecla **FAV** para que aparezca la ventana de grupos favoritos.
2. Pulse las teclas \blacktriangleleft \blacktriangleright para seleccionar el grupo favorito que desee. Pulse las teclas **PR+**, **PR-** para seleccionar un canal más o un canal menos. Pulse la tecla **OK** en el canal seleccionado para verlo a pantalla completa. Pulse la tecla **EXIT** para salir.
3. En caso de que no exista un canal favorito, el sistema le avisará "No Favourite Program! (¡No existen programas favoritos!)" cuando pulse la tecla **FAV**.



8.13 EPG

Rogamos se remita a **1.2 EPG** para obtener más información.



8.14 Subtítulos

Pulse la tecla \square para abrir la ventana subtítulos en la pantalla.



PROBLEMAS Y SOLUCIONES

Problema	Posibles causas	Qué hacer
La pantalla del panel frontal no se ilumina.	El cable principal no está conectado.	Compruebe que el cable principal esté conectado a la toma de corriente.
No hay ni imagen ni sonido, pero el panel frontal muestra la luz en rojo.	El receptor se encuentra en modo en espera.	Pulse el botón de modo en espera.
No hay ni imagen ni sonido.	No hay señal o la señal es muy débil.	Compruebe las conexiones de cables, antena y otro equipo conectado entre la antena y el receptor.
Mala imagen/error de bloqueo.	La señal es muy fuerte.	Conecte un atenuador de señal a la entrada de la antena.
	El factor de ruido de la antena es muy alto.	Cambie la antena con un factor de ruido más bajo.
	La antena presenta fallos.	Cambie la antena.
La imagen no aparece en pantalla al conectarlo.	El sistema está conectado mediante cables RF.	Compruebe que el canal UHF está fijado en su sistema y sintonice debidamente el canal UHF.
Existen interferencias en su programa terrestre o señal de vídeo.	El sistema está conectado mediante cables RF y el programa de salida del receptor interfiere con un programa terrestre existente o una señal de vídeo.	Cambie el programa de salida del receptor a un programa más apto, o conecte el sistema mediante cables SCART.
La RCU no funciona.	La pila está gastada.	Cambie las pilas.
	RCU no está dirigida correctamente.	Dirija la RCU hacia el receptor, o compruebe que no hay nada bloqueando el panel frontal.

Nota:

Si ha probado todas las acciones que se sugieren arriba sin resolver el problema, rogamos se ponga en contacto con su distribuidor.

**Precauciones de seguridad:**

Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto SÓLO lo debería abrir un técnico autorizado cuando necesite reparación.

Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema.

No exponga el producto al agua ni a la humedad.

Mantenimiento:

Límpielo sólo con un paño seco.

No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.

Garantía:

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del producto.

Exención de responsabilidad:

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso. Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.

Este manual se ha redactado con sumo cuidado. Aún así, no se ofrece ninguna garantía. König Electronic no será responsable de los errores de este manual o de las consecuencias derivadas de los mismos.

Conserve este manual y el embalaje en caso de futura necesidad.

Eliminación:

Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existe un sistema de recogida individual para este tipo de productos.

Este producto se ha fabricado y distribuido de conformidad con todas las normativas y directivas relevantes, válidas para todos los estados de la Unión Europea. También cumple con todas las especificaciones y normativas en el país en el cual se comercializa.

Previa solicitud, podremos proporcionarle la documentación formal. Esta documentación incluye, entre otros: Declaración de conformidad (e identidad del producto), hoja de datos de seguridad del material, informe sobre las pruebas realizadas al producto.

Póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente para obtener información adicional:

por medio de nuestro sitio web: <http://www.nedis.es/es-es/contacto/formulario-de-contacto.htm>

enviando un correo electrónico: service@nedis.com

o llamando por teléfono: +31 (0)73-5993965 (en horario de oficina)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, PAÍSES BAJOS

Conteúdo

INFORMAÇÕES GERAIS.....	123
Funcionalidades Principais	123
Para sua segurança	124
Informações gerais	125
Funcionamento Geral	125
Comando	126
INSTALAÇÃO	127
MANUAL DE INSTALAÇÃO.....	128
MENU PRINCIPAL	129
1. Program (Programa)	129
2. Picture (Imagem)	131
3. Channel search (Procura de canal)	132
4. Time (Hora)	133
5. Option (Opção).....	134
6. System (Sistema).....	134
7. USB.....	136
8. Tecla de atalho.....	138
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....	141

INFORMAÇÕES GERAIS

Este Receptor Terrestre Digital (DTR) irá levá-lo para o mundo novo e excitante da televisão digital de imagens nítidas de ecrã inteiro, som digital, mais informações e novos serviços. Tudo isto e mais na televisão digital "Acesso livre/sinal aberto".

Para utilizar totalmente o seu novo DTR, familiarize-se com as inúmeras funcionalidades da unidade, detalhadas neste Manual de Utilizador.

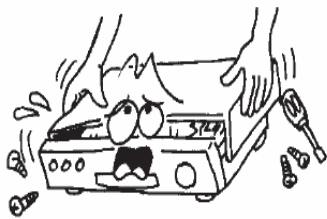
Se necessitar de ajuda na configuração, contacte o seu revendedor ou consultor de serviço ao cliente.

Funcionalidades Principais

- SD MPEG-2/HD H.264 e totalmente compatível com DVB-T
- Conversão PAL/NTSC automática
- 1000 canais de TV e Rádio programáveis
- 8 selecções de grupos favoritos diferentes
- Apresentação no Ecrã em Vários Idiomas
- Suporta totalmente o Guia Electrónico de Programas (EPG) de 7 dias
- Suporte de PIG
- Apresentação no Ecrã com 256 cores
- Procura de canais automática e manual
- Várias funções de edição de canal (favoritos, mover, bloquear, mudar o nome e ordenar)
- Controlo parental para canais
- Sistema de Menu fácil de utilizar
- Actualizações de software através da porta USB

- Hora definida automática e manualmente pelo desvio GMT, suporte de Hora de Verão
- Ligação/desligamento automático através da definição do Temporizador (várias opções)
- Suporte de legendas DVB EN300743 e EBU
- Suporte de teletexto DVB ETS300472 através de VBI e OSD
- Salvaguarda automática para o último canal
- Suporte de LCN
- Suporte de FAT16/FAT32/FAT12/NTFS (Opção)
- Ficheiros MP3/JPEG/BMP/OGG
- Predefinição de 2 horas; o utilizador pode definir a hora de fim (Suporte de legendas), gravar programa codificado e programa decodificado
- Bloquear/Eliminar/Mudar o Nome, Pré-visualizar reprodução, Percorrer informações dos ficheiros de gravação
- Reproduzir/Pausar/Parar
- Avanço Rápido/Retrocesso Rápido 2/4/8/16/32

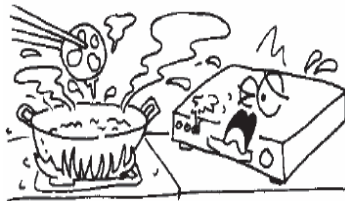
Para sua segurança



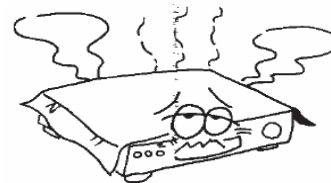
Para evitar o risco de choque eléctrico, não abra o armário e dirija-se apenas a pessoal qualificado.



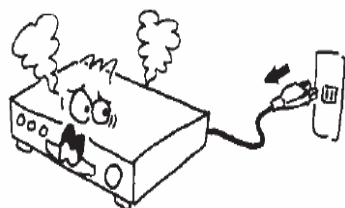
Mantenha o receptor afastado de jarras com flores, tubos, bancas, etc., para evitar danificar o equipamento.



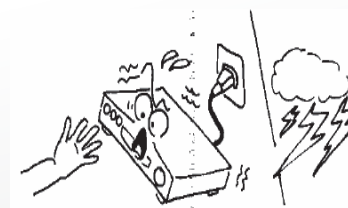
Não exponha o receptor à luz solar e mantenha-o longe de qualquer fonte de calor.



Não obstrua os orifícios de ventilação do receptor para que o ar possa circular livremente.



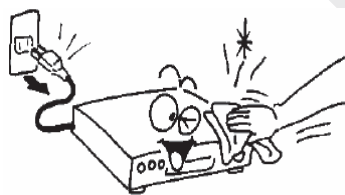
Quando isto ocorrer, terá de cortar a alimentação imediatamente.



Não toque no receptor durante trovoadas, uma vez que poderá criar um perigo de choque eléctrico.



Desligue o receptor sempre que o mesmo for ficar fora de serviço durante um período de tempo longo.



Certifique-se de que desliga o receptor e a alimentação antes de o limpar. Utilize apenas água temperada e com sabão e torça totalmente o pano.

Informações gerais



1x Comando



2x Pilhas AAA



1x Manual de utilizador

Funcionamento Geral

Ao longo deste manual, irá reparar que o funcionamento diário do receptor se baseia numa série de apresentações no ecrã e menus fáceis de utilizar. Estes menus irão ajudá-lo a obter o máximo do seu receptor, guiando-o através da instalação, organização de canais, visualização e muitas outras funções.

Todas as funções podem ser executadas através da utilização dos botões no RCU e, algumas das funções, também podem ser executadas através dos botões no painel frontal.











O receptor é fácil de utilizar, sempre com o seu comando e adaptável para futuras actualizações.

Saiba que, o novo software pode alterar a funcionalidade do receptor.

Se tiver quaisquer dificuldades com o funcionamento do seu receptor, consulte a secção relevante deste manual, incluindo a secção Resolução de Problemas. Se isto não produzir o efeito desejado, entre em contacto com o seu revendedor ou com um conselheiro de serviços ao cliente.

Comando



Tecla:	Função:
	LIGA/DESLIGA a alimentação
	Descativar som
0~9	Para seleccionar o número do menu ou canal para ver
TV/RADIO	Alterne entre TV e rádio
SHIFT	Tecla de função de mudança de hora
FAV	Apresenta a lista de grupos favoritos
FIND	Apresenta a janela "FIND (LOCALIZAR)"
INFO	Mostrar informações
MENU	Prima uma vez para executar o MENU no ecrã
	Mova a página para cima/para baixo na lista
	Mudar novamente para o canal anterior
OK/LIST	Executa o item seleccionado no ecrã do menu ou introduza o valor pretendido em qualquer modo de entrada.
PR+, PR-	Avançar/retroceder canal ou mover para cima/para baixo num menu.
	Para ajustar o volume ou mover para a esquerda/direita no menu.
EXIT	Regresse ao menu anterior ou saia do menu.
EPG	Chamar o Guia Electrónico de Programas (EPG)
	Apresenta a janela de áudio
V-MODE	Alternar o vídeo entre o modo de vídeo actual e YUV 576i
V-FORMAT	Alterar o formato HD
TXT	Mudar para o modo teletexto
	Mudar para o modo de legendas
SLEEP	Entrar no modo de suspensão
RECORD	Gravar o programa
	Reproduzir
	Parar
	Pausar e retomar a reprodução



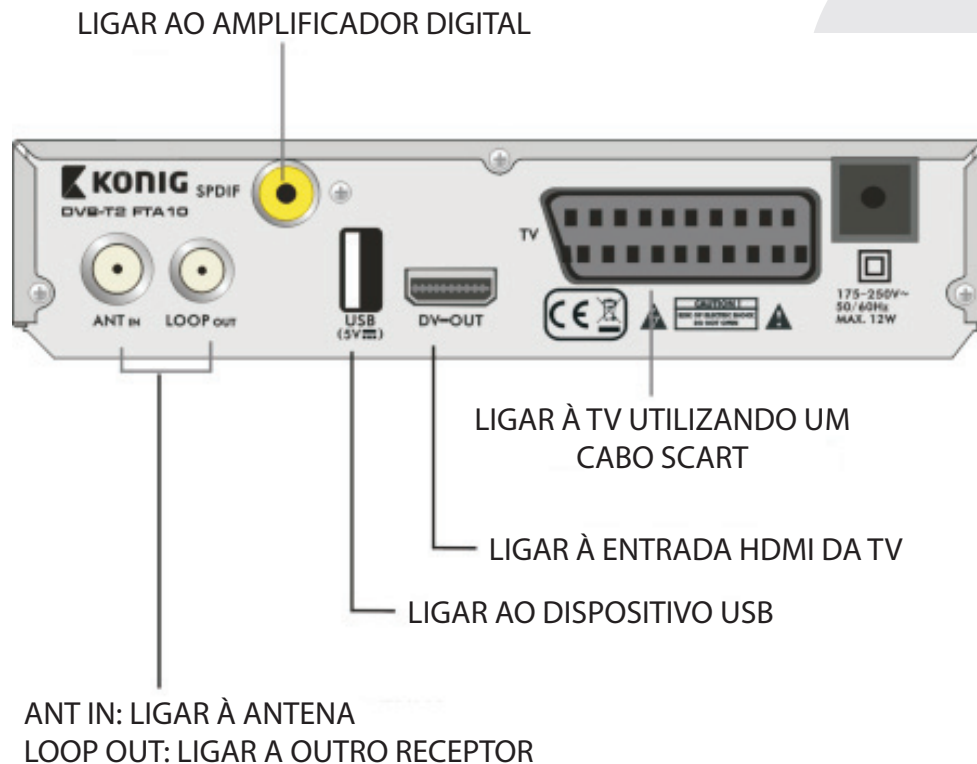
Avançar ou retroceder rapidamente



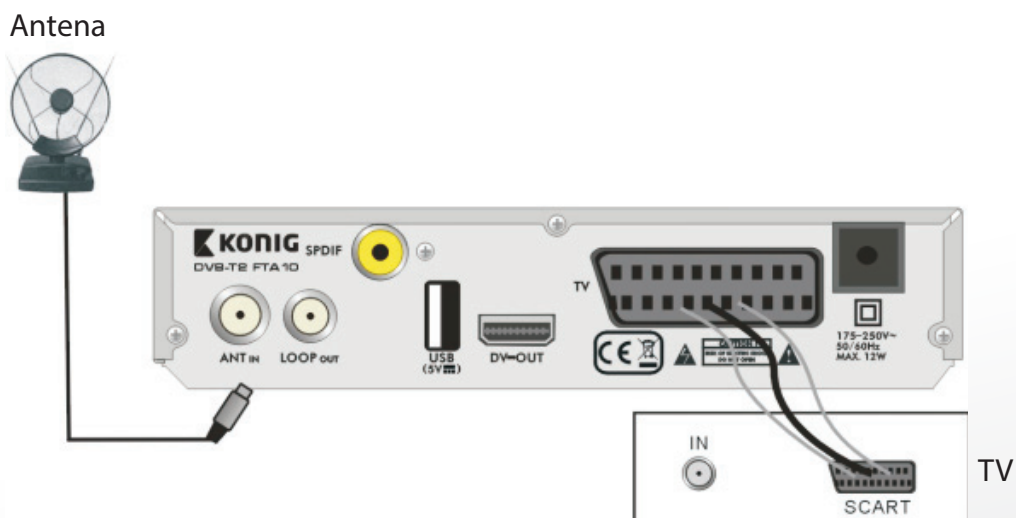
Anterior e seguinte

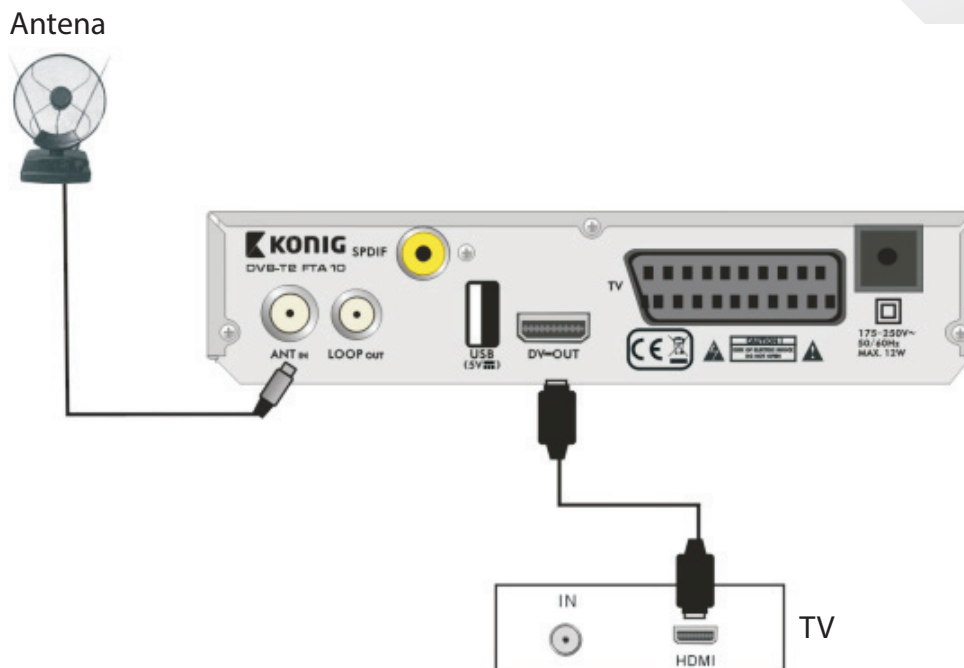
INSTALAÇÃO

Painel posterior:



Ligar à TV utilizando suporte SCART/HDMI:



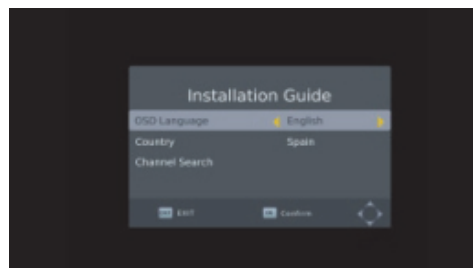


MANUAL DE INSTALAÇÃO

Quando ligar pela primeira vez, o Manual de Instalação será apresentado conforme abaixo.

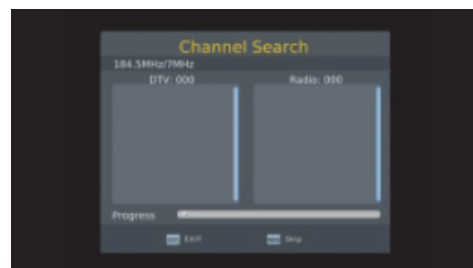
Prima **PR+** e **PR-** para mover a barra realçada para seleccionar **OSD language (Idioma OSD)**, **Country (País)** e **Channel Search (Procura de Canal)**.

Prima **↶** **↷** para mover o cursor e seleccionar.



Mova o marcador para a opção **Channel Search (Procura de Canal)** e prima **OK** para procurar canais.

Prima **[EXIT]** para sair deste menu.

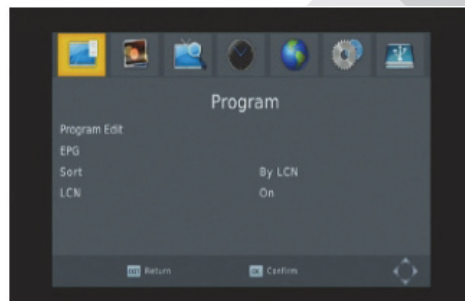


MENU PRINCIPAL

Quando prime [MENU], entra no Menu Principal.

Este menu consiste em 7 submenus principais, conforme o que se segue.

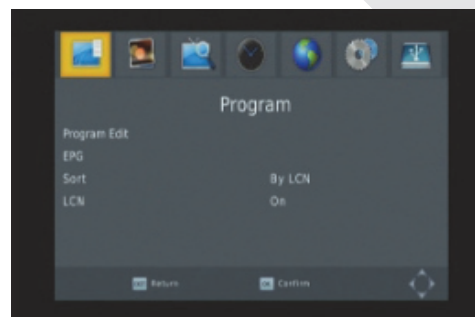
- Program (Programa)
- Picture (Imagem)
- Channel Search (Procura de Canal)
- Time (Hora)
- Option (Opção)
- System (Sistema)
- USB



1. Program (Programa)

Este menu consiste em 4 submenus principais, conforme o seguinte:

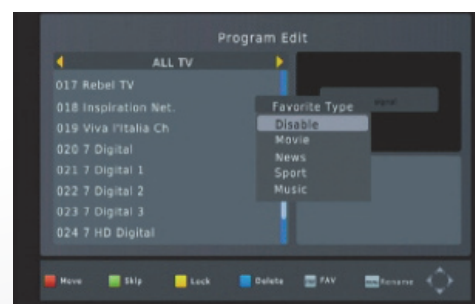
- Program edit (Edição do programa)
- EPG
- Sort (Ordenar)
- LCN



1.1 Program edit (Edição do programa)

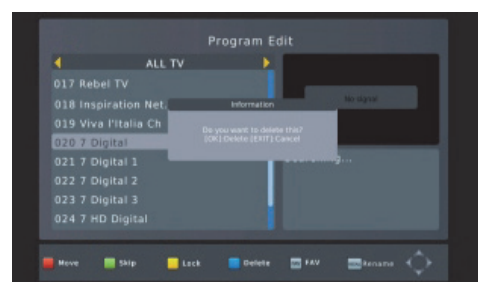
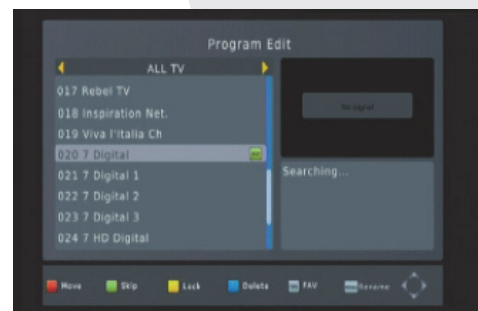
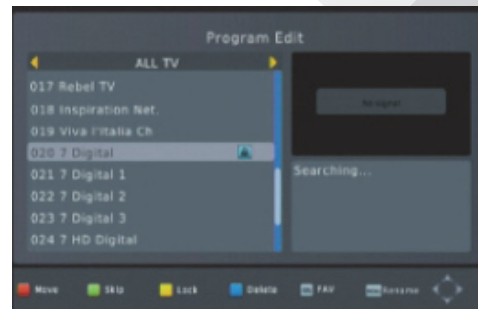
Prima **OK** para apresentar a caixa de diálogo "Input Password (Introduzir Palavra-passe)". Não pode abrir no menu, a menos que seja introduzida a palavra-passe correcta. A palavra-passe predefinida é "000000".

1. Prima as teclas **PR+**, **PR-** para seleccionar o programa que pretende reproduzir e, em seguida, prima **OK** para ver o programa na janela pequena. Se mover o cursor **amarelo** para seleccionar para cima ou para baixo, verá uma linha cinzenta que indica o programa em reprodução na janela pequena.
2. Selecciono o programa e prima **FAV** para apresentar a lista de tipos favoritos. Na lista, seleccione o tipo favorito que pretende, prima **OK** e, em seguida, o ícone favorito será apresentado no lado direito do programa seleccionado.



Selecione **Disable (Descativar)** na lista de tipos favoritos para remover todos os tipos favoritos que seleccionou e o ícone favorito irá desaparecer atrás do programa.

3. Selecione o programa e prima a tecla **amarela** para marcar este programa com o ícone de Cadeado. Pode cancelar este ícone, premindo a tecla **amarela** mais uma vez.
4. Selecione o programa e prima a tecla **verde** para marcar este programa com o ícone para ignorar. Pode cancelar esta marca premindo a tecla **verde** mais uma vez.
5. Selecione o programa e prima a tecla azul para apresentar uma caixa de diálogo de aviso: "Do you want to delete this? (Pretende eliminar isto?)" Prima **OK** para eliminar e prima **EXIT** para cancelar.
6. Prima **←PR** para apresentar a janela para mudar o nome. Prima **←** **→** para mover o cursor para a esquerda ou para a direita, para seleccionar os caracteres.



1.2 EPG

Pode encontrar informações sobre um programa na janela EPG. Os programas encontram-se na lista do lado esquerdo e os detalhes do programa são apresentados no lado direito. Na parte inferior da janela, é possível ver as teclas de função.

Prima a tecla **azul** para mover uma página para cima na lista de programas. Prima a tecla **amarela** para mover uma página para baixo na lista de programas. Prima a tecla verde para mover uma página para cima na lista de detalhes e prima a tecla vermelha para mover uma página para baixo na lista de detalhes.

Prima **OK** para seleccionar o programa. Pode ver o programa que seleccionou na lista de reservas. No modo EPG, é possível premir **INFO** para entrar na lista de reservas. Todos os programas que reservou estarão na programação.

Prima a tecla **vermelha** para adicionar um programa à lista de reservas e prima a tecla **verde** para editar o programa. Prima a tecla **azul** para eliminar o programa.

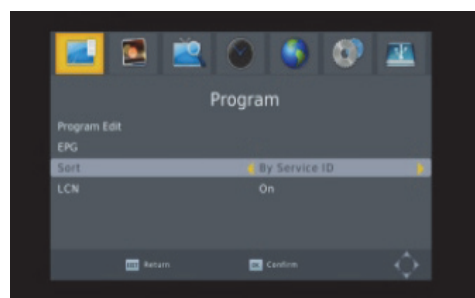
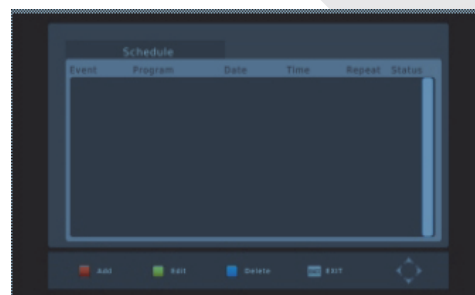
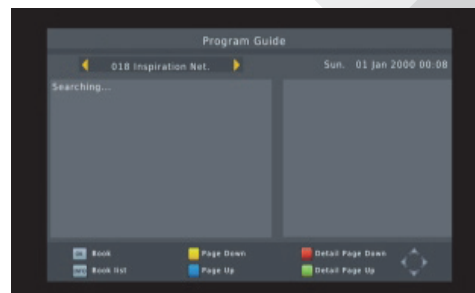
Prima **EXIT** para sair da janela da lista de reservas.

1.3 SORT (ORDENAR)

Selecione por service ID (ID do serviço), LCN, ONID ou service name (nome do serviço).

1.4 LCN

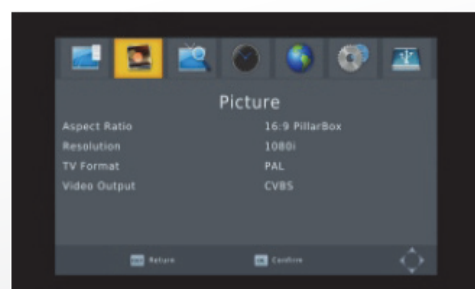
Selecione entre On (Ligar) e Off (Desligar).



2. Picture (Imagem)

Este menu consiste em 4 submenus principais, da seguinte forma:

- **Aspect Ratio (Razão de Aspecto)**
- **Resolution (Resolução)**
- **TV Format (Formato da TV)**
- **Video Output (Saída de Vídeo)**



2.1 Aspect Ratio (Razão de Aspecto)

Selecione entre 16:9 Pillar Box (16:9 Pillar Box), 16:9 Pan&Scan (16:9 Pan&Scan), 4:3 Letter Box (4:3 Letter Box), 4:3 Pan&Scan (4:3 Pan&Scan), 4:3 Full (4:3 Inteiro), 16:9 Wide Screen (16:9 Ecrã Inteiro) e Auto (Automático).

2.2 Resolution (Resolução)

Selecione entre 1080i, 1080p, 576i, 576p, 480i e 720p.

2.3 TV Format (Formato da TV)

Selecione entre PAL e NTSC.

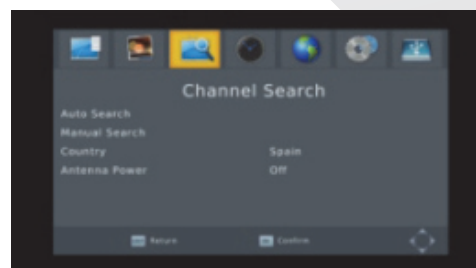
2.4 Video Output (Saída de Vídeo)

Selecione entre CVBS e RGB.

3. Channel search (Procura de canal)

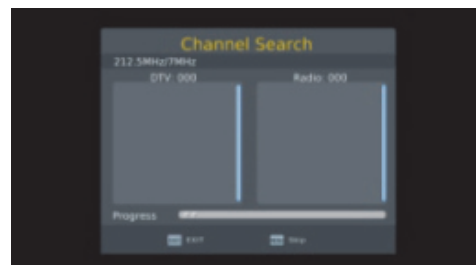
Este menu consiste em 4 submenus principais, da seguinte forma:

- **Auto Search (Procura Automática)**
- **Manual Search (Procura Manual)**
- **Country (País)**
- **Antenna Power (Alimentação da Antena)**



3.1 Auto search (Procura Automática)

Prima **OK** na Auto search (Procura Automática) para procurar canais. Para a primeira procura, todos os canais de TV e rádio procurados serão apresentados por ordem na lista. Através de uma barra de cores na parte inferior da janela de procura, os utilizadores podem saber o progresso da procura do canal actual. Os Canais de TV e Rádio que procurou serão apresentados na lista, pelo que pode saber o número de programas na parte superior da janela. Durante a procura, pode premir **EXIT** para cancelar. Depois de procurar, prima **EXIT** para regressar ao modo normal.



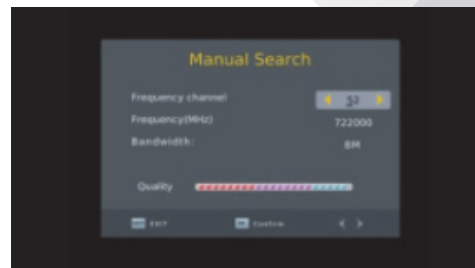
3.2 Manual search (Procura Manual)

Frequency channel (Canal de frequência): Prima \leftarrow \rightarrow para seleccionar o canal.

Frequency (Frequência): Prima a tecla numérica para introduzir.

Bandwidth (Largura de banda): Prima \leftarrow \rightarrow para seleccionar entre 6, 7 e 8M.

Através de duas barras de cores na parte inferior da janela de procura, os utilizadores podem ver a qualidade e a intensidade do sinal do canal actual. Depois de definir, prima OK para entrar na janela de procura.



3.3 Country (País)

Prima \leftarrow \rightarrow para seleccionar o país.

3.4 Antenna power (Alimentação da Antena)

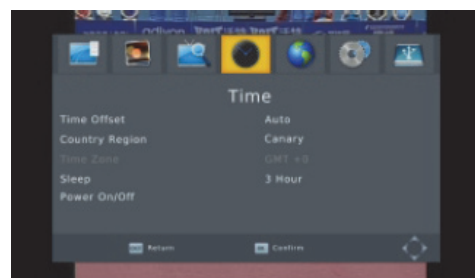
Selecione On (Ligar) ou Off (Desligar).

4. Time (Hora)

Existem 5 submenus neste menu

- Time Offset (Desvio da Hora)
- Country region (Região do país)
- Time zone (Fuso horário)
- Sleep (Suspensão)
- Power On/Off (Ligar/Desligar)

Selecione entre Auto (Automático) e Manual (Manual). Se seleccionar Auto (Automático), o item do fuso horário ficará cinzento. Se seleccionar Manual (Manual), poderá editar o item do fuso horário, mas o item da região do país ficará cinzento.



4.1 Country Region (Região do país)

Prima \leftarrow \rightarrow para seleccionar.

4.2 Time zone (Fuso horário)

Prima \leftarrow \rightarrow para seleccionar de GMT-12 a GMT+12

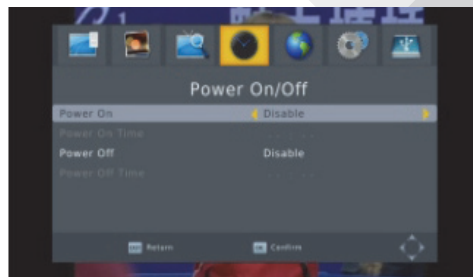
4.3 Sleep (Suspensão)

Prima \leftarrow \rightarrow para seleccionar entre Off (Desligado), 1 hour (1 hora) ou 12 hours (12 horas).

4.4 Power On/Off (Ligar/Desligar)

Power On/Off (Ligar/Desligar): Seleccione Disable (Desactivar) ou Enable (Activar). Ao seleccionar Activar, pode editar a **Power On/Off Time (Hora de Ligar/Desligar)** premindo as teclas numéricas.

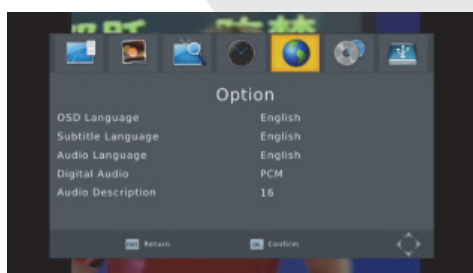
Power On/Off Time (Hora de Ligar/Desligar): Prima a tecla numérica para introduzir.



5. Option (Opção)

Existem 5 submenus neste menu

- **OSD Language (Idioma OSD)**
- **Subtitle Language (Idioma das Legendas)**
- **Audio Language (Idioma de Áudio)**
- **Digital Audio (Áudio Digital)**
- **Audio Description (Descrição de Áudio)**



5.1 OSD language (Idioma OSD)

Prima \leftarrow \rightarrow para seleccionar o idioma no círculo.

5.2 Subtitle language (Idioma das Legendas)

Prima \leftarrow \rightarrow para seleccionar o idioma no círculo.

5.3 Audio language (Idioma de Áudio)

Prima \leftarrow \rightarrow para seleccionar o idioma no círculo.

5.4 Digital audio (Áudio Digital)

Prima \leftarrow \rightarrow para seleccionar entre PCM, RAW/HDMI RAW, RAW/HDMI PCM e Off (Desligado).

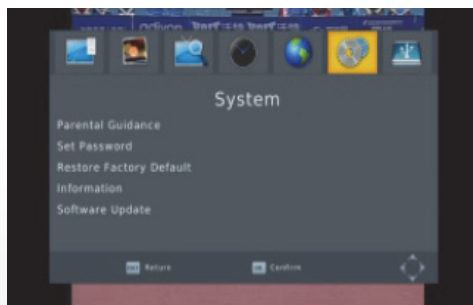
5.5 Audio description (Descrição de Áudio)

Selecione a partir de 1-31 e Off (Desligado).

6. System (Sistema)

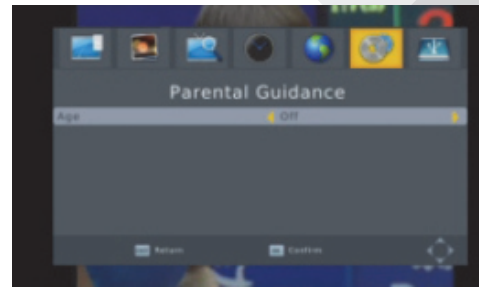
Existem 5 submenus neste menu.

- **Parental Guidance (Controlo Parental)**
- **Set Password (Definir Palavra-passe)**
- **Restore Factory Default (Repor Predefinições de Fábrica)**
- **Information (Informações)**
- **Software update (Actualização do software)**



6.1 Parental guidance (Controlo Parental)

O consumidor pode seleccionar uma idade entre os 4-18 ou Off (Desligado).



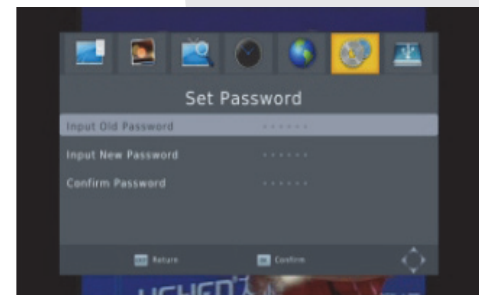
6.2 Set password (Definir Palavra-passe)

Input the old password (Introduza a palavra-passe antiga): Introduza a palavra-passe premindo as teclas numéricas 0-9.

Input the new password (Introduza a nova palavra-passe): Introduza a palavra-passe premindo as teclas numéricas 0-9.

Confirm the new password (Confirme a nova palavra-passe): Prima as teclas numéricas 0-9 para introduzir novamente a nova palavra-passe.

Nota: A palavra-passe predefinida é: 000000. Grave a sua nova palavra-passe. Se perder a nova palavra-passe, contacte o seu fornecedor de serviços.



6.3 Restore Factory Default (Repor Predefinições de Fábrica)

Escolha a opção **Restore Factory Default (Repor Predefinições de Fábrica)** e prima [OK] para repor.

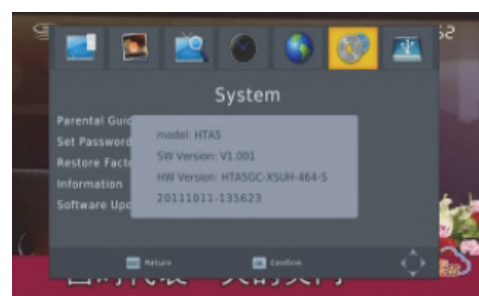
Prima [OK] para iniciar e prima [EXIT] para sair.

Nota: Utilize esta função com cuidado.

6.4 Information (Informações)

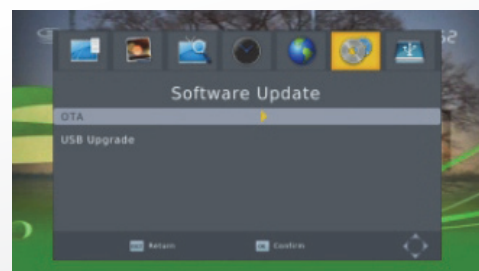
Quando entra no menu Informações, o ecrã apresenta as informações do receptor, tais como, o modelo, versão de software, etc.

Prima [EXIT] para sair deste menu.



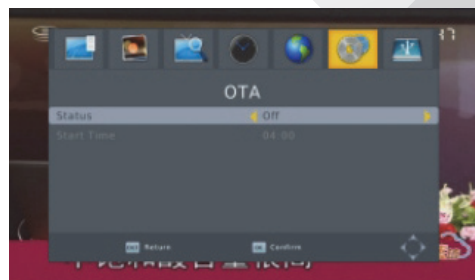
6.5 Software upgrade (Actualização do software)

Existem 2 modos de Actualização: OTA update (actualização OTA) e USB update (actualização USB).



6.5.1 OTA upgrade (actualização OTA)

1. **Status (Estado):** Seleccione entre On (Ligar) e Off (Desligar). Se seleccionar Off (Desligar), a Hora de Início ficará cinzenta.
2. **Start Time (Hora de Início):** Seleccione entre 00:00 e 23:00.



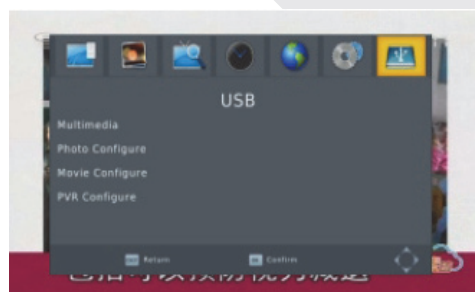
6.5.2 USB upgrade (Actualização USB)

Prima OK para actualizar através de um Dispositivo USB.

7. USB

Este menu tem os seguintes 5 submenus:

Multimedia (Multimédia), Photo Configuration (Configuração de Fotografia), Movie Configuration (Configuração de Filme), PVR configuration (Configuração de PVR) e Record (Gravação).

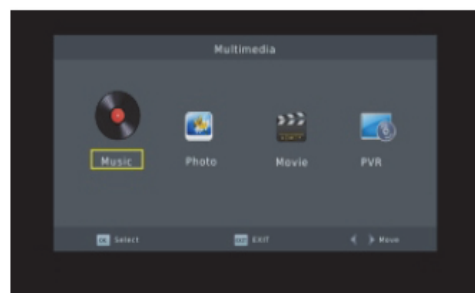


7.1 Multimedia (Multimédia)

Existem 4 submenus neste menu.

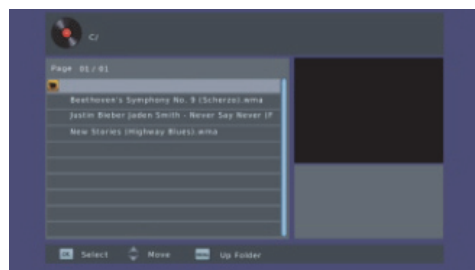
- Music (Música)
- Photo (Fotografia)
- Movie (Filme)
- PVR

Estes menus ficarão desactivados quando não existir nenhum dispositivo USB ligado.



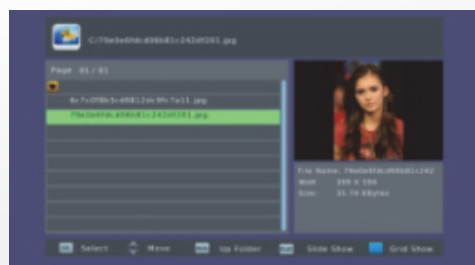
7.1.1 Music (Música)

Prima OK para entrar na janela Music (Música). Prima PR+, PR- para mover o cursor para cima e para baixo. Prima \triangleleft \triangleleft^+ para regressar à pasta. Seleccione a música e prima OK para a reproduzir. Prima \blacktriangleright e \parallel para reproduzir ou pausar e prima \blacksquare para parar a reprodução.



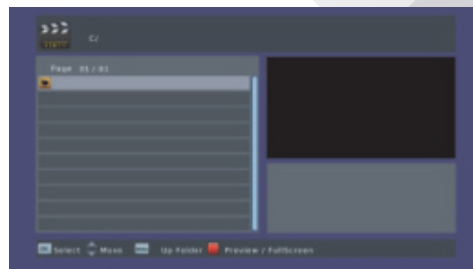
7.1.2 Photo (Fotografia)

Seleccione a imagem e prima \blacktriangleright para entrar no modo de apresentação de diapositivos. Prima a tecla azul para entrar no modo de apresentação de grelha. Neste modo, seleccione a imagem e prima OK para a ver em ecrã inteiro.





7.1.3 Movie (Filme)

Selecione o filme que pretende ver e prima a tecla **vermelha** para entrar no modo de ecrã inteiro.







7.1.4 PVR

No modo normal, prima **RECORD** no RCU e, em seguida,  00:00:21 será apresentado no ecrã. Significa que está a gravar o programa neste momento.

Prima  para apresentar uma caixa de diálogo: "Do you want to stop recording? (Pretende parar a gravação?)" Prima **OK** para parar a gravação e guardá-la ou prima **EXIT** para continuar a gravar. Se optar por parar a gravação, o programa que gravou será adicionado à pasta **PVR RECORD** no submenu **em PVR**.

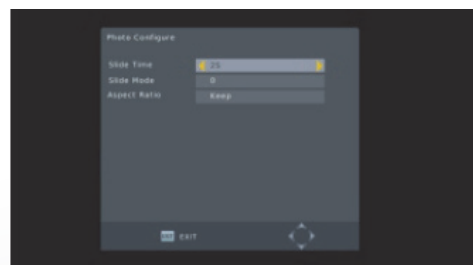
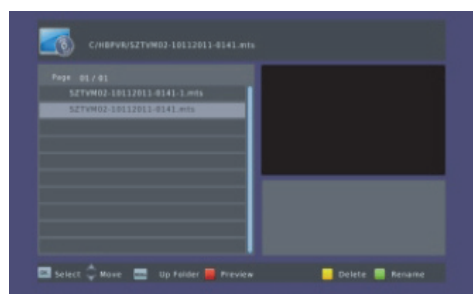
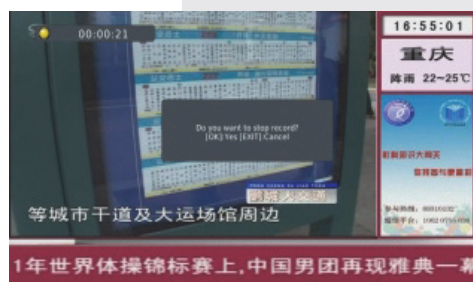
No menu PVR pode ver o programa que gravou.

Prima a tecla **vermelha** para mudar para o modo de ecrã inteiro e prima a tecla **exit** para regressar ao modo de pré-visualização. Prima a tecla **amarela** para eliminar o programa. Prima a tecla **verde** para mudar o nome do programa. Prima **OK** ou  para reproduzir o programa. Prima  para parar a reprodução.

Prima   para avançar ou retroceder rapidamente.

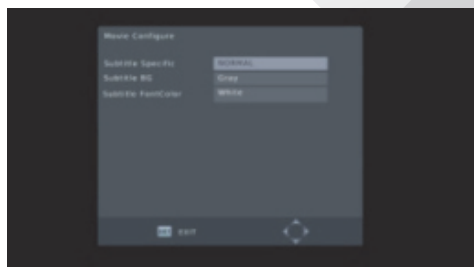
7.2 Photo configuration (Configuração de fotografia)

1. **Slide time (Tempo do diapositivo):** Selecione entre 1 s – 8 s.
2. **Slide mode (Modo de diapositivo):** Selecione entre 0 – 59 ou aleatório.
3. **Aspect ratio (Razão de aspecto):** Selecione entre keep (manter) e discard (rejeitar).



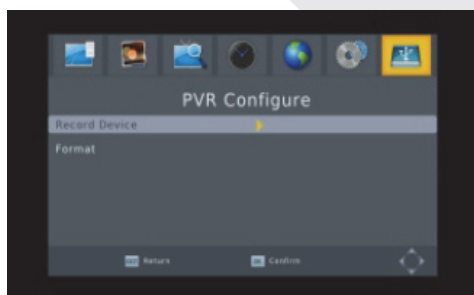
7.3 Movie configuration (Configuração de filme)

1. **Subtitle specific (Específico de legendas):** Seleccione normal (normal), big (grande) ou small (pequeno).
2. **Subtitle background (Segundo plano de legendas):** Seleccione transparent (transparente), grey (cinzento), white (branco) e yellow green (verde amarelado).
3. **Subtitle font color (Cor do tipo de letra das legendas):** Seleccione red (vermelho), white (branco), black (preto), blue (azul) ou green (verde).



7.4 PVR configuration (Configuração de PVR)

1. **Record device (Dispositivo de gravação):** Aqui, você vê as informações do dispositivo USB
2. **Format (Formatar):** Prima OK para formatar o disco.



8. Tecla de atalho

8.1 Número

Utilize as **teclas numéricas (0-9)** para introduzir o número do canal pretendido. Se o número introduzido ultrapassar o número de canal válido, o sistema indicará "Invalid number (Número inválido)"; pelo que prima OK para fechar esta mensagem.





8.2 TV/Radio

No modo normal, prima **TV/RADIO** para alternar entre o modo de TV e o modo de Rádio.

8.3 Para cima/para baixo

Prima **PR+**, **PR-** para avançar ou retroceder de canal.

8.4 Esquerda/Direita(VOL +/-)

Prima   ou **VOL+**, **VOL-** para alterar o volume. Prima  para diminuir o volume ou prima  para aumentar o volume.

8.5 SEM SOM

Prima  para desactivar o som. Pode premir  mais uma vez para restaurar o volume ou premir   para restaurar o volume.

8.6 Teletexto

Prima **Text** para abrir o teletexto no ecrã.

8.7 Localizar

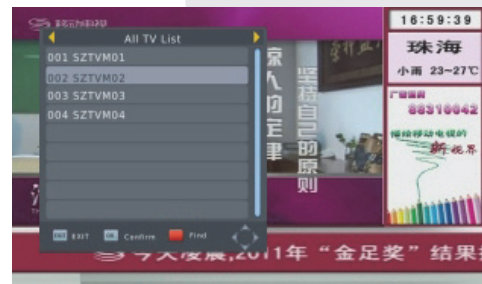
Prima a tecla vermelha (localizar) para apresentar a janela Find (Localizar).

Prima \leftarrow \rightarrow para entrar no carácter.



8.8 OK

1. Durante a visualização ou audição, prima **OK** para apresentar a lista de programas de TV ou a lista de programas de rádio.
2. Prima **PR+**, **PR-** para avançar ou retroceder de canal e, em seguida, prima **OK** para reproduzir este canal em Ecrã inteiro.
3. Prima **MENU** ou **EXIT** para fechar esta janela.



8.9 Audio

1. Prima **AUDIO** para entrar na janela Áudio.
2. Prima \leftarrow \rightarrow para seleccionar entre Esquerda-Esquerda, Direita-Direita e Esquerda-Direita.
3. O modo de alteração de áudio só está ligado ao canal actual e não a todos os canais.
4. Prima **EXIT** para fechar esta janela.



8.10 Revocações



Prima \leftarrow PR para mudar o canal actual para o canal anterior.

8.11 Info

Prima **INFO** para entrar na janela de informações.



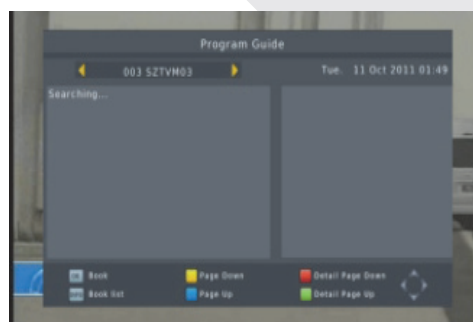
8.12 FAV

1. Prima **FAV** para apresentar a janela de grupos favoritos.
2. Prima   para seleccionar o grupo de favoritos pretendido. Prima **PR+**, **PR-** para avançar ou retroceder de canal. Prima **OK** no canal seleccionado para o ver em ecrã inteiro. Prima **EXIT** para sair.
3. Se não existir nenhum canal favorito, o sistema indicará "No Favourite Programme! (Nenhum Programa Favorito!)" quando premir **FAV**.



8.13 EPG

Consulte a secção 1.2 EPG para obter uma explicação.



8.14 Legendas

Prima  para abrir a janela de legendas no ecrã.



RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causas possíveis	O que fazer
O visor no painel frontal não acende.	O cabo principal não está ligado.	Verifique se o cabo principal está ligado à tomada.
Não existe som ou imagem, mas o painel frontal apresenta uma luz vermelha.	O receptor está no modo de espera (standby).	Prima o botão de espera (standby).
Não existe som ou imagem.	Não existe sinal ou o sinal está fraco.	Verifique as ligações de cabo, antena e outros equipamentos ligados entre a antena e o receptor.
Imagem pobre/erro de bloqueio.	O sinal está demasiado forte.	Ligue um atenuador de sinal à entrada de antena.
	Factor de ruído da antena demasiado elevado.	Mude para uma antena com um factor de ruído mais baixo.
	A antena possui uma falha.	Mude a antena.
A imagem não é apresentada no ecrã quando está ligada.	O sistema está ligado por sondas RF.	Verifique o canal UHF fixo no seu sistema e sintonize o canal UHF correctamente.
Existe interferência no seu sinal de vídeo ou programa terrestre.	O sistema está ligado por sondas RF e o programa de saída do receptor interfere com um programa terrestre existente ou sinal de Vídeo.	Mude o programa de saída do receptor para um programa mais adequado ou ligue o sistema através de sondas SCART.
O RCU não está a funcionar.	A bateria está gasta.	Substitua as pilhas.
	O RCU está apontado incorrectamente.	Aponte o RCU para o receptor ou certifique-se de que nada está a bloquear o painel frontal.

Nota:

Se tentou todas as acções sugeridas acima e não conseguiu resolver o problema, contacte o seu revendedor.

**Precauções de segurança:**

Quando necessitar de reparação e para reduzir o risco de choque eléctrico, este produto deve APENAS ser aberto por um técnico autorizado.

Desligar o produto da tomada de alimentação e outro equipamento se ocorrer um problema.

Não expor o produto à água ou humidade.

Manutenção:

Limpar apenas com um pano seco.

Não utilizar solventes de limpeza ou produtos abrasivos.

Garantia:

Não é aceitável qualquer garantia ou responsabilidade devidas a alterações e modificações no produto ou de danos causados pela utilização incorrecta deste produto.

Limitação de Responsabilidade:

Os designs e as especificações estão sujeitos a alteração sem aviso. Todos os logótipos, marcas e nomes dos produtos são marcas registadas dos respectivos proprietários e são reconhecidas como tal neste documento.

Este manual foi cuidadosamente elaborado. No entanto, não podem ser derivados quaisquer direitos. A König Electronic não se responsabiliza por quaisquer erros neste manual nem pelas respectivas consequências.

Guardar este manual e embalagem para consulta futura.

Eliminação:

Este produto encontra-se marcado com este símbolo. Significa que os produtos eléctricos e electrónicos usados não devem ser misturados com o lixo doméstico geral. Existe um sistema de recolha separado para estes produtos.

Este produto foi fabricado e fornecido em conformidade com todos os regulamentos e directivas relevantes, válidos para todos os estados membros da União Europeia. Além disso, está em conformidade com todas as especificações e regulamentos aplicáveis no país de venda. Mediante pedido, será disponibilizada documentação formal. Isto inclui, mas não se limita a: Declaração de Conformidade (e identidade do produto), Ficha de Dados de Segurança de Material e relatório de teste do produto.

Contactar o nosso centro de serviço de apoio ao cliente para obter assistência:

através da página de internet: <http://www.nedis.pt/pt-pt/contacto/formulario-de-contacto.htm>

através de e-mail: service@nedis.com

através do telefone: +31 (0)73-5993965 (durante o horário normal de expediente)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, HOLANDA

Tartalom

ÁLTALÁNOS ISMERTETŐ.....	143
A készülék legfontosabb jellemzői	143
Saját biztonsága érdekében.....	144
Általános ismertető	145
Általános használat	145
A távirányító.....	146
ÜZEMBEHELYEZÉS	147
ÜZEMBEHELYEZÉSI ÚTMUTATÓ.....	148
FŐMENÜ	149
1. Program (Programme).....	149
2. Picture (Kép)	151
3. Channel search (Csatornakeresés)	152
4. Time (Idő)	153
5. Option (Opció).....	153
6. System (Rendszer).....	154
7. USB.....	155
8. Gyorsbillentyű	157
HIBAELHÁRÍTÁS	160

ÁLTALÁNOS ISMERTETŐ

A digitális földfelszíni vevőkészülékkel (DTR) Ön belép a digitális televíziózás új és izgalmas világába. A kristálytisztá széles képernyős képek, a digitális hang, a kísérőinformációk és az új szolgáltatások világába. Ezt mind megkapja az ingyenesen fogható digitális TV műsorokkal. A DTR gazdag szolgáltatásválasztékának megismeréséhez és használatba vételéhez szakítson időt Felhasználói útmutatónk elolvasására.

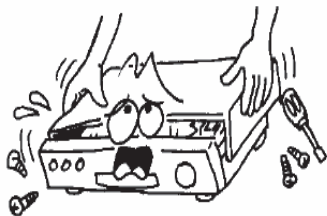
Ha segítségre van szüksége az üzembehelyezéshez vagy beállításhoz, keresse meg a márkaszervizt.

A készülék legfontosabb jellemzői

- SD MPEG-2/HD H.264 és teljes DVB-T kompatibilitás
- Automatikus PAL/NTSC átváltás
- 1000 programozható TV és rádió csatorna
- 8 különböző kedvenc-csoport
- Többnyelvű képernyőmenü (OSD)
- 7-napos elektronikus műsortájékoztató (EPG)
- Kép-a-grafikában (PIG) támogatás
- 256 színű képernyőmenü
- Csatornakeresés automatikusan és kézzel
- Sokféle csatornaszerkesztési funkció (kedvenc, áthelyezés, lezárás, átnevezés és rendezés)
- Gyerekzár a csatornákra
- Könnyen használható menürendszer
- Szoftverfrissítés az USB-port útján

- Az óra beállítása GMT eltolással automatikusan és kézzel, a nyári időszámítás támogatása
- Automatikus be- és kikapcsolás időzítővel (többféle lehetőség szerint)
- DVB EN300743 és EBU szabványos feliratozási lehetőség
- DVB ETS300472 Teletext VBI és OSD útján
- A legutóbbi csatorna automatikus elmentése
- A logikai csatornaszám (LCN) támogatása
- FAT16/FAT32/FAT12/NTFS (opció) fájlrendszer-támogatás
- MP3/JPEG/BMP/OGG fájlok
- Alapértelmezett 2 óra, a felhasználó beállíthatja a befejezési időpontot (feliratozás támogatása), felvétel titkosítása és titkosítás feloldása
- Lezárás/törlés/átnevezés, lejátszás előnézettel, felvételfájlok tallózása
- Lejátszás/szünet/stop
- Gyors előre/gyors vissza 2/4/8/16/32

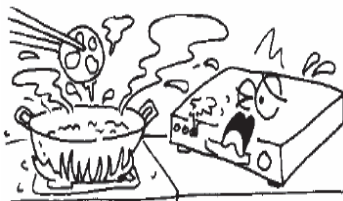
Saját biztonsága érdekében



Az áramütésveszély elkerülése végett ne nyissa fel a készülék burkolatát; a javítást bízza szakemberekre.



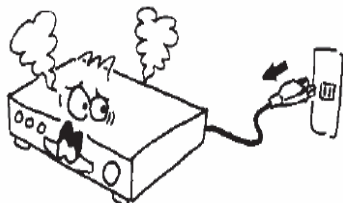
Vigyázzon, hogy ne legyen a készülék közelében virágváza, bögre, lavór, stb., hogy ne kerülhessen folyadék a belsejébe.



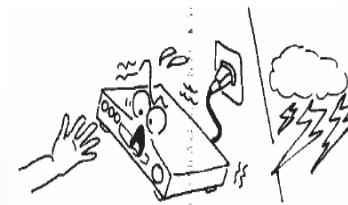
Óvja a vevőkészüléket közvetlen napsütéstől és hőforrásoktól.



A készülék szellőzőnyílásait hagyja szabadon, hogy járhasson rajtuk a levegő.



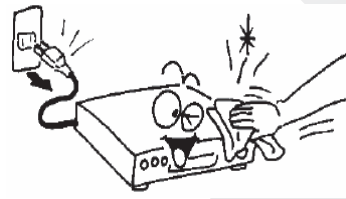
Ha valami eltömte a szellőzőnyílásokat, haladéktalanul kapcsolja ki a készüléket.



Ne nyúljon a készülékhez zivatar idején, mert áramütést szenvedhet.



Kapcsolja ki a készüléket, ha hosszabb ideig nem fogja használni.



Tisztítás előtt is kapcsolja ki, sőt a konnektorból is húzza ki a készüléket. Csak mosogatószeres vízzel enyhén megnedvesített, jól kifacsart kendővel tisztítsa.

Általános ismertető



1x Távirányító



2x AAA elem



1x Felhasználói kézikönyv

Általános használat

A kézikönyv a készülék használatát felhasználóbarát képernyőábrákkal és menükkel szemlélteti. A menük követésével könnyen megismerheti a készülék üzembehelyezését, a csatornák rendezését, a műsornézést és minden más funkciót.

Minden funkció elérhető a távirányító gombjaival, egyes funkciók az előlapon található helyi gombokkal is.

A vevőkészülék könnyen használható, mindig rendelkezésére áll, és programfrissítéssel idővel új funkciókkal bővíthető.

Felhívjuk figyelmét, hogy az új szoftver megváltoztatja a készülék működési módját.

Ha gondja támad a vevőkészülék használatával, lapozza fel kézikönyvünk megfelelő fejezetét, ideértve a Hibaelhárítást is, vagy hívja fel szakszervizünket.

A távirányító



Gomb:	Funkció:
	Be- és kikapcsolja a készüléket
	Némítja a hangot
0~9	Itt választható ki a kívánt menü száma vagy a nézendő csatorna
TV/RADIO	A TV és a rádió üzemmód között vált
SHIFT	Az időeltolás funkció gombja
FAV	Megjeleníti a kedvencek csoport listáját
FIND	Megjeleníti a „FIND (Kereső)” ablakot
INFO	Információkat jelenít meg
MENU	Egyszer megnyomva a képernyőre hozza a menüt
	Fel-le léptet a listán
← PR	Visszakapcsol az előző csatornára
OK/LIST	Végrehajtja a menüképernyőn kiválasztott parancsot vagy beíró üzemmódban beadja a kívánt értéket.
PR+, PR-	Csatorna fel/le vagy menüben fel/le lépkedés.
	A hangerőt állítja vagy menüben bal/jobbs lépkedés.
EXIT	Visszaléptet az előző menübe vagy kiléptet a menüből.
EPG	Behívja az elektronikus műsortájékoztatót (EPG)
	Megjeleníti a hangbeállító ablakot
V-MODE	A videót váltja az aktuális videó mód és a YUV 576i között
V-FORMAT	A HD formátumát váltja
TXT	Teletext módba kapcsol
	Feliratos módba kapcsol
SLEEP	Alvás módba léptet
RECORD	Felveszi a műsort
	Lejátszás
	Stop
	Lejátszás szüneteltetése/folytatása



Gyors előre vagy vissza

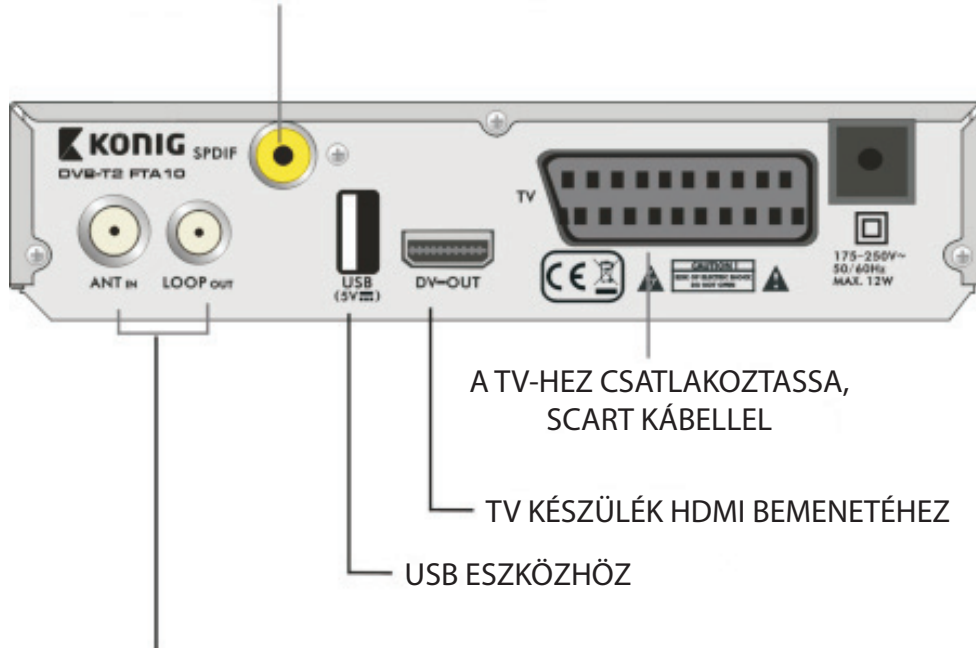


Előző és következő

ÜZEMBEHELYEZÉS

Hátoldal:

DIGITÁLIS ERŐSÍTŐHÖZ CSATLAKOZTASSA

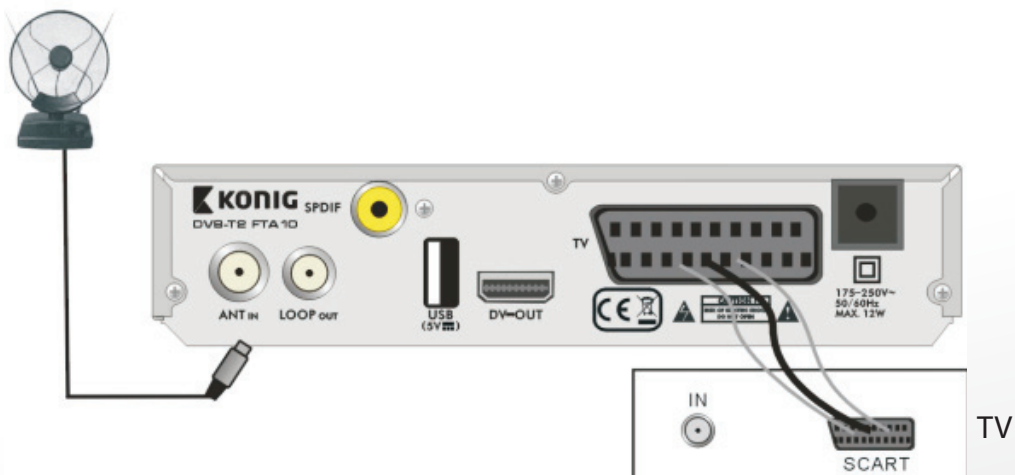


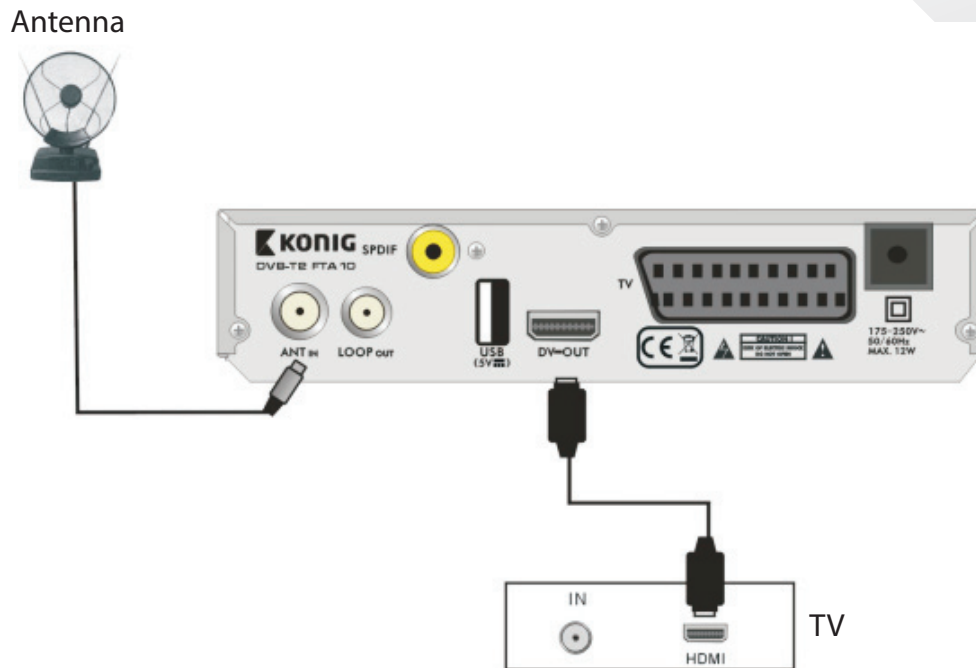
ANT IN: ANTENNACSATLAKOZÓ

LOOP OUT: CSATLAKOZTATÁS MÁSIK VEVŐKÉSZÜLÉKHEZ

Csatlakoztatás TV készülékhez, SCART/HDMI kábellel:

Antenna



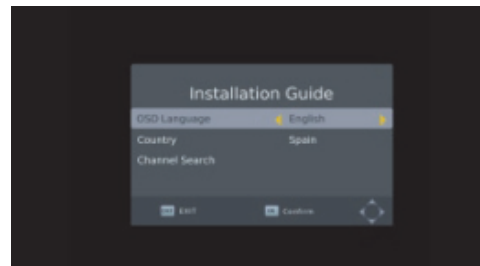


ÜZEMBEHELYEZÉSI ÚTMUTATÓ

Az első bekapcsoláskor az Üzembehelyezési útmutató az alábbi képernyővel jelentkezik be.

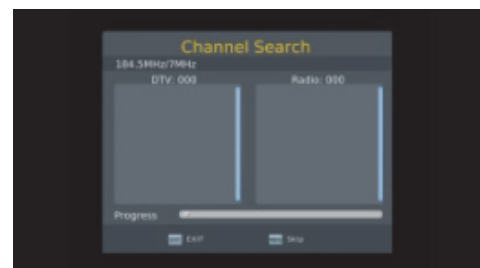
A PR+, PR- gombbal válassza ki az **OSD language** (OSD nyelvek), **Country** (Ország) és **Channel Search** (Csatornakeresés) lehetőséget.

A \leftarrow \rightarrow gombokkal állítsa a kurzort a kívánt pontra.



Állítsa a kiemelőt a **Channel Search** (Csatornakeresés) lehetőségre, majd az OK gombbal keressen csatornákat

A menüből az [EXIT] gomb léptet ki.

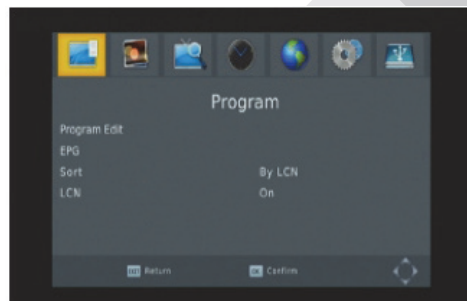


FŐMENÜ

A [MENU] gomb léptet a Main Menu főmenübe.

Ez a menü a következő 7 almenüből áll.

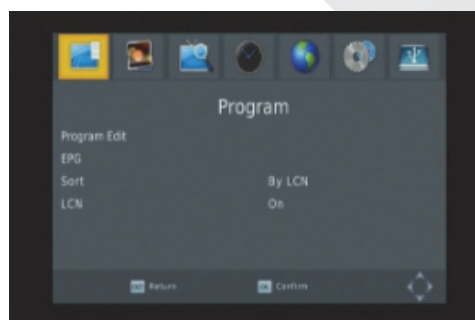
- Program (Programme)
- Picture (Kép)
- Channel Search (Csatornakeresés)
- Time (Idő)
- Option (Opció)
- System (Rendszer)
- USB



1. Program (Programme)

Ez a menü a következő 4 almenüből áll:

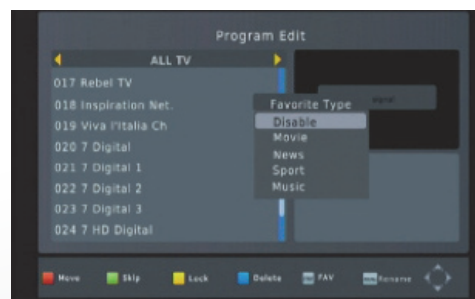
- Program edit (Program szerkesztése)
- EPG
- Sort (Rendezés)
- LCN



1.1 Program edit (Program szerkesztése)

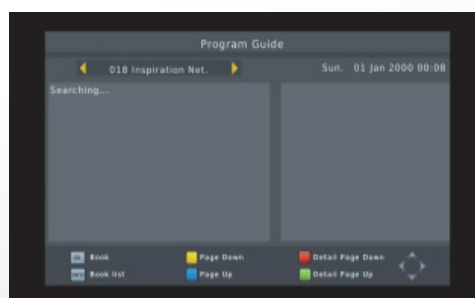
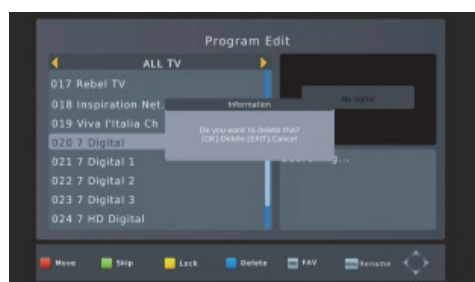
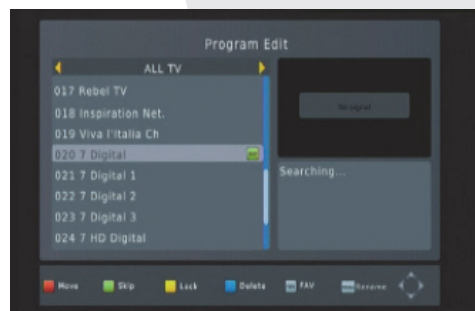
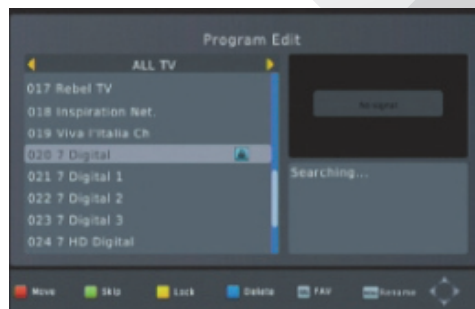
Az OK gombbal jelenítse meg az „Input Password (Jelszó beadása)” párbeszédpanelét. Ebbe a menübe csak a pontos jelszóval léphet be. Az alapértelmezett jelszó 000000.

1. A PR+, PR– gombbal válassza ki a játszani kívánt programot, majd az OK gombbal jelenítse meg a kis ablakban. Ahogy a sárga kurzorral felfelé vagy lefelé lépked, szürke vonalat lát, amely a kis ablakban játszó programot jelöli.
2. Jelölje ki a programot és a FAV gombbal hívja be a kedvenc típusok listáját. A listán válassza ki a kívánt kedvenc típust, majd nyomja meg az OK gombot; ekkor a kiválasztott program jobb oldalán megjelenik a kedvenc ikon.



Az összes kiválasztott kedvenc típus eltávolításához válassza ki a **Disable (Letiltást)** lehetőséget; a kedvenc ikon erre eltűnik a program mögött.

3. Jelölje ki a programot és nyomja meg a **sárga** gombot ennek a programnak a Lezárás ikonnal való megjelöléséhez. Az ikon törléséhez nyomja meg ismét a **sárga** gombot.
4. A programnak az átugrás ikonnal való megjelöléséhez jelölje ki a programot és nyomja meg a **zöld** gombot. A megjelölés törléséhez nyomja meg ismét a **zöld** gombot.
5. Jelölje ki a programot és nyomja meg a **kék** gombot; ekkor előugrik egy figyelmeztető párbeszédpanel: „Do you want to delete this? (Törölni kívánja ezt?)” A törléshez nyomja meg az **OK** gombot, a visszalépéshez az **EXIT** gombot.
6. Az átnevezés ablak előugratásához nyomja meg a **←PR** gombot. A karakterek kiválasztásához a **↶ ↷** gombokkal mozgathatja a kurzort balra vagy jobbra.



1.2 EPG

Adott programról információkat az EPG (Elektronikus műsortájékoztató) ablakban talál. A programok a bal oldali listán, részleteik a jobb oldalon találhatóak. Az ablak alján találja a funkciógombokat.

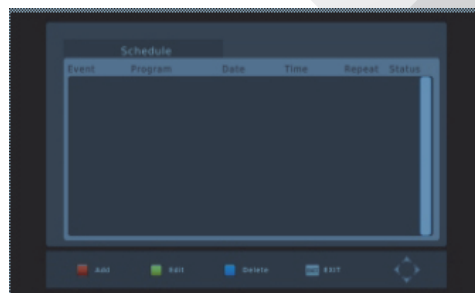
A **kék** gombbal felfelé lapozhat a programlistán. A **sárga** gombbal lefelé lapozhat a programlistán. A **zöld** gombbal felfelé, a piros gombbal lefelé lapozhat a részletező listán.

A program kiválasztásához nyomja meg az **OK** gombot. Megláthatja a programot, amit kiválasztott a könyvlistán.

EPG módban az **INFO** gombbal léphet a foglalási listára. A műsorban szerepelni fog az összes lefoglalt program.

A **piros** gombbal hozzáadhat programot a foglalási listához, a **zöld** gombbal szerkesztheti a programot. A **kék** gombbal törölhető a program.

A foglalási lista ablakot az **EXIT** gombbal hagyhatja el.

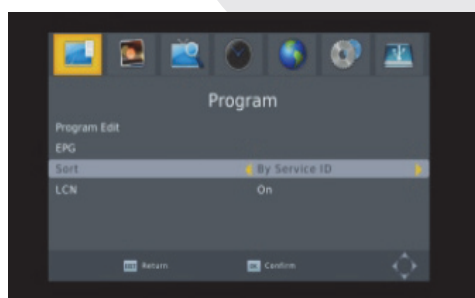


1.3 SORT (RENDEZÉS)

A rendezést by service ID (szolgáltatás ID), LCN, ONID vagy service name (szolgáltatás neve) szerint végezheti.

1.4 LCN

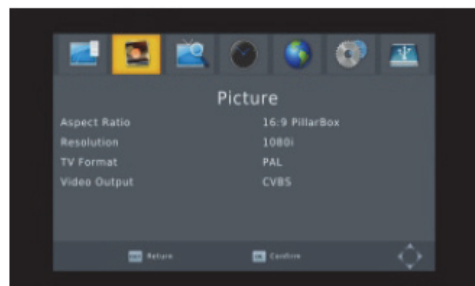
Az On (Be) és Off (Ki) lehetőség közül választhat.



2. Picture (Kép)

Ez a menü a következő 4 almenüből áll:

- **Aspect Ratio (Oldalarány)**
- **Resolution (A felbontás)**
- **TV Format (TV formátum)**
- **Video Output (Video kimenőjel)**



2.1 Aspect Ratio (Oldalarány)

A következők lehetőségek közül választhat: 16:9 Pillar Box (16:9 Pillar Box), 16:9 Pan&Scan (16:9 Pan&Scan), 4:3 Letter Box (4:3 Letter Box), 4:3 Pan&Scan (4:3 Pan&Scan), 4:3 Full (4:3 Teljes képernyős), 16:9 Wide Screen (16:9 Szélesvásznú) és Auto (Automatikusan).

2.2 Resolution (A felbontás)

A következők lehetőségek közül választhat: 1080i, 1080p, 576i, 576p, 480i és 720p.

2.3 TV Format (TV formátum)

PAL és NTSC között választhat.

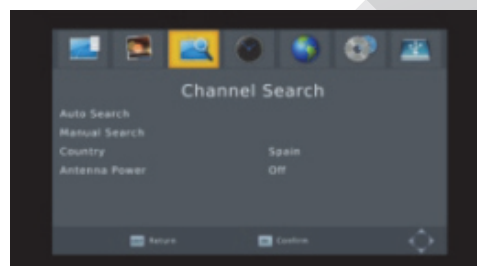
2.4 Video Output (Video kimenőjel)

CVBS és RGB között választhat.

3. Channel search (Csatornakeresés)

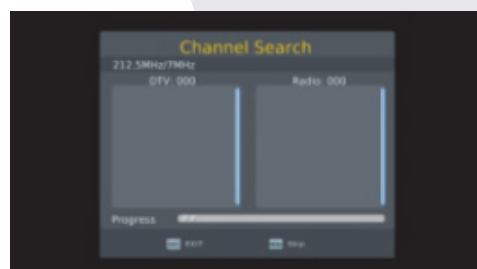
Ez a menü a következő 4 almenüből áll:

- **Auto Search (Aut. keresés)**
- **Manual Search (Kézi keresés)**
- **Country (Ország)**
- **Antenna Power (Antennatáplálás)**



3.1 Auto search (Aut. keresés)

Csatornák kereséséhez nyomjon **OK**-t az Auto search (Aut. keresés)-re. Az első kereséshez minden keresett TV és rádió csatorna megjelenik a listán, sorrendben. A keresőablak alján megjelenő színes sáv mutatja az aktuális csatorna keresési haladását. Megjelennek a listán a keresett TV és rádió csatornák, a programok száma az ablak tetején olvasható le. Folyamatban levő keresés az **EXIT** gombbal szakítható meg. Keresés után az **EXIT** gombbal lépjen vissza a normál módba.



3.2 Manual search (Kézi keresés)

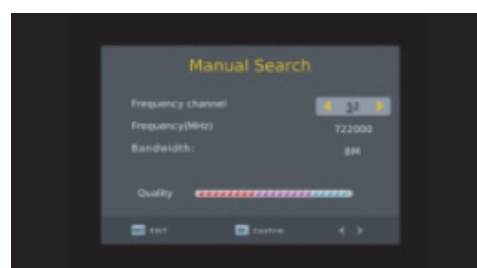
Frequency channel (Frequency channel): A csatorna kiválasztásához nyomja meg a \leftarrow \rightarrow gombot.

Frequency (Frekvencia): Beadásához nyomja meg a szám gombot.

Bandwidth (Sávszélesség): A \leftarrow \rightarrow gombokkal választhatja a 6, 7 vagy 8M értéket.

A keresőablak alján két színes sáv mutatja az aktuális csatorna jelminőségét és térerejét.

A beállítás után az **OK** gombbal lépjen a keresőablakba.



3.3 Country (Ország)

Ország választásához nyomja meg a \leftarrow \rightarrow gombot.

3.4 Antenna power (Antennatáplálás)

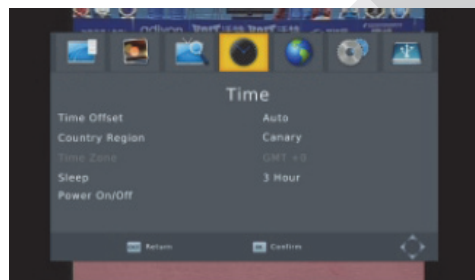
Válassza az On (Be) vagy Off (Ki) értéket.

4. Time (Idő)

Ennek a menünek 5 almenüje van

- Time Offset (Időeltolás)
- Country region (Ország régió)
- Time zone (Időzóna)
- Sleep (Alvás)
- Power On/Off (Be- és kikapcsolás)

Az Auto (Automatikusan) és a Manual (Kézzel) között választhat. Ha az Auto (Automatikusan) lehetőséget választja, kiszűrkiül az időzóna; ha a Manual (Kézzel) lehetőséget választja, módosíthatja az időzónát, de az ország régió lesz szürke.



4.1 Country Region (Ország régió)

A gombokkal válassza ki.

4.2 Time zone (Időzóna)

A gombokkal válasszon a GMT-12 – GMT+12 tartomány értékei közül

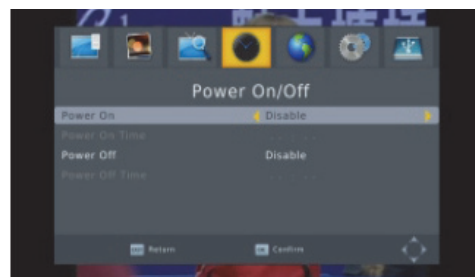
4.3 Sleep (Alvás)

A gombokkal választhatja az Off (Ki), 1 óra vagy 12 óra értéket.

4.4 Power On/Off (Be- és kikapcsolás)

Power On/Off (Be- és kikapcsolás): Válassza a Disable (Letiltást) vagy Enable (Engedélyezést). Ha az Enable (Engedélyezést) választotta, a számjegy gombokkal módosíthatja a **Power On/Off Time (Be- és kikapcsolási időpont)** értékét.

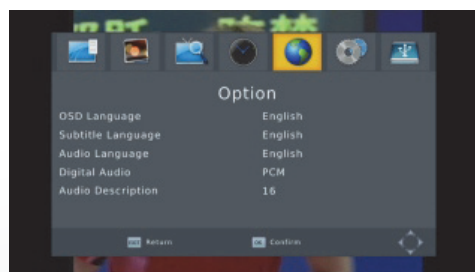
Power On/Off Time (Be- és kikapcsolási időpont): Beadásához nyomja meg a szám gombot.



5. Option (Opció)

Ennek a menünek 5 almenüje van

- OSD Language (OSD nyelvek)
- Subtitle Language (Felirat nyelve)
- Audio Language (Hangcsatorna nyelve)
- Digital Audio (Digitális hang)
- Audio Description (Hang megnevezése)





5.1 OSD language (OSD nyelvek)

A gombokkal válassza ki a nyelvet a körben.



5.2 Subtitle language (Felirat nyelve)

A gombokkal válassza ki a nyelvet a körben.

5.3 Audio language (Hangcsatorna nyelve)

A   gombokkal válassza ki a nyelvet a körben.

5.4 Digital audio (Digitális hang)

A   gombokkal választhat a következő lehetőségek közül: PCM, RAW/HDMI RAW, RAW/HDMI PCM és Off (Ki).

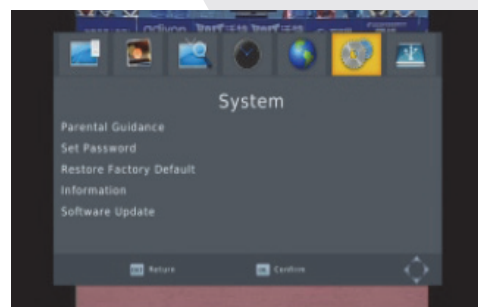
5.5 Audio description (Hang megnevezése)

Az 1 – 31 szám és az Off (Ki) közül választhat.

6. System (Rendszer)

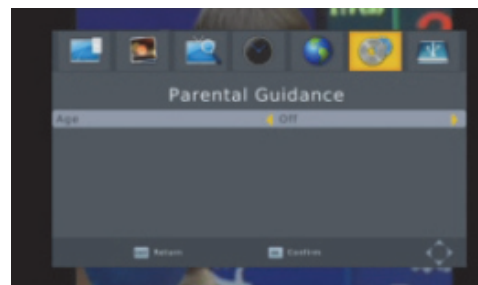
Ennek a menünek 5 almenüje van.

- Parental Guidance (Gyerekzár)
- Set Password (Jelszó beállítása)
- Restore Factory Default (Gyári alapértékek visszaállítása)
- Information (Információk)
- Software update (Szoftverfrissítés)



6.1 Parental guidance (Gyerekzár)

Az életkorra a 4 – 18 tartományból választható számérték, vagy Off (Ki) beállítással kikapcsolható.



6.2 Set password (Jelszó beállítása)

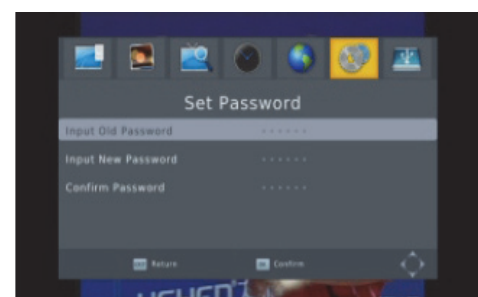
Input the old password (Adja meg a régi jelszót): A 0 – 9 számjegygombokkal írja be a régi jelszót.

Input the new password (Adja meg az új jelszót): A 0 – 9 számjegygombokkal írja be a régi jelszót.

Confirm the new password (Erősítse meg az új jelszót): A 0 – 9 számjegygombokkal írja be ismét az új jelszót.

Megjegyzés: Az alapértelmezett jelszó: 000000.

Jegyezze fel új jelszavát, hogy el ne felejtse. Ha elvesztette új jelszavát, keresse meg szolgáltatóját.



6.3 Restore factory default (Gyári alapértékek visszaállítása)

Válassza a **Restore factory default (Gyári alapértékek visszaállítása)** lehetőséget és az [OK] gombbal állítsa vissza a gyári alapértékeket.

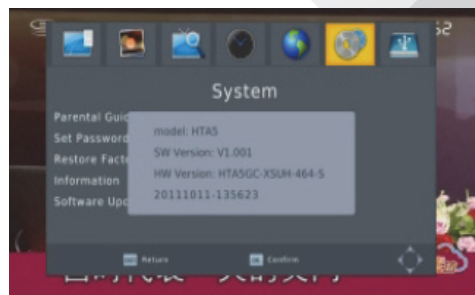
A kezdéshez nyomja meg az [OK] gombot, a kilépéshez az [EXIT] gombot.

Megjegyzés: Figyelmesen használja ezt a funkciót.

6.4 Information (Információk)

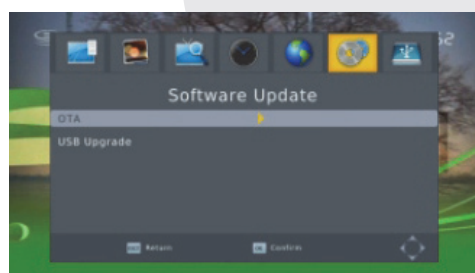
Az Information (Információk) menübe lépéskor a képernyőn a vevőkészülék adatai láthatók, például típuszáma, szoftver verziószáma, stb.

Az [EXIT] gombbal léphet ki ebből a menüből.



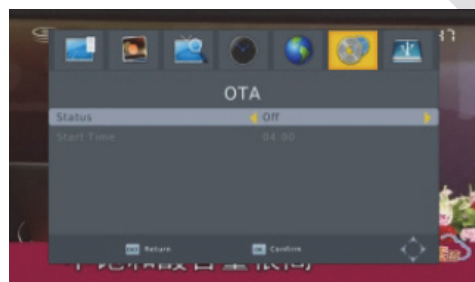
6.5 Software upgrade (Szoftverfrissítés)

Két frissítési mód közül választhat: OTA update (OTA frissítés) és USB (USB frissítés).



6.5.1 OTA upgrade (OTA frissítés)

1. **Status (Állapot):** Az On (Be) és Off (Ki) lehetőség közül választhat. Ha az Off lehetőséget választja, a Start Time (Kezdési időpont) kiszűrül.
2. **Start Time (Kezdési időpont):** A 00:00 – 23:00 tartományban adható meg.

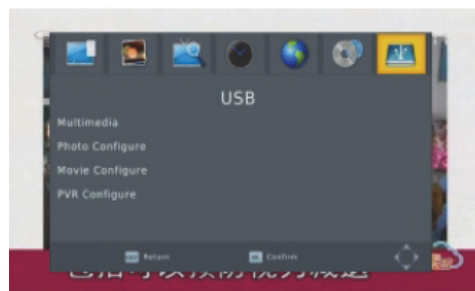


6.5.2 USB upgrade (USB frissítés)

Nyomja meg az OK gombot USB eszközzel frissítéshez.

7. USB

Ebben a menüben a következő 5 almenü található: **Multimedia (Multimédia)**, **Photo Configuration (Fényképnézési beállítások)**, **Movie Configuration (Filmnézési beállítások)**, **PVR configuration (PVR beállítás)** és **Record (Felvétel)**.

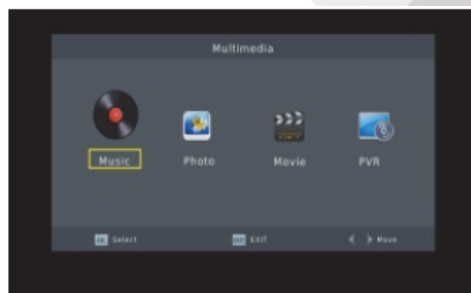


7.1 Multimedia (Multimédia)

Ennek a menünek 4 almenüje van.

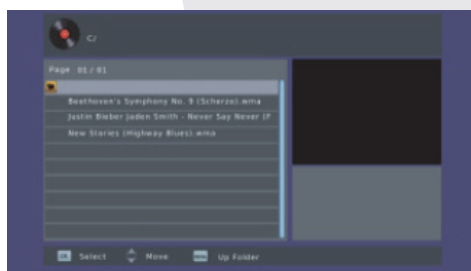
- Music (Zene)
- Photo (Fényképezés)
- Movie (Film)
- PVR

A fenti menük le vannak tiltva, ha nincs bedugaszolt USB eszköz.



7.1.1 Music (Zene)

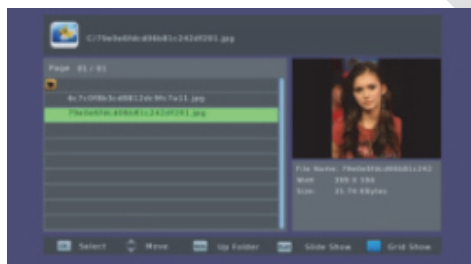
Az **OK** gombbal léphet a Music (Zene) ablakba. A **PR+**, **PR-** gombokkal mozgathatja fel és le a kurzort. A **↶** **↷** gombokkal léphet vissza a mappához. Válassza ki a zenét, és az **OK** gombbal indítsa el lejátszását. A **▶** a lejátszás, a **⏸** a szünet és a **■** leállítja a lejátszást.



7.1.2 Photo (Fényképezés)

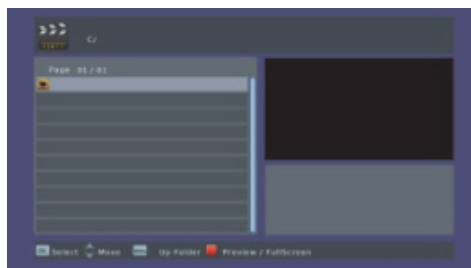
Válassza ki a képet és a **▶** gombbal lépjen a diabemutató módba.

A **kék** gombbal léphet a táblázatos módba. Itt a kiválasztott képre **OK**-t nyomva teljes képernyőn jelenik meg a kép.



7.1.3 Movie (Film)

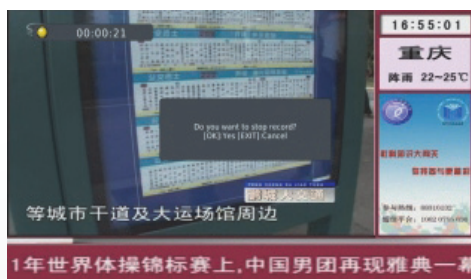
Válassza ki a nézni kívánt filmet; a **piros** gomb megnyomásakor teljes képernyőn jelenik meg.



7.1.4 PVR

Normál módban nyomja meg a távirányító **RECORD** (Felvétel) gombját; ekkor megjelenik a **00:00:21** szimbólum a képernyőn. Azt jelzi, hogy folyik a műsor felvétele.

A **■** gomb megnyomásakor párbeszédpanel ugrik elő: „Do you want to stop recording? (Leállítja a felvételt?)” **OK** gombbal leállítja és elmenti, **EXIT** gombbal folytatja a felvételt. Ha leállítja, a felvétel hozzáadódik a **PVR RECORD** mappához a **PVR** almenüben.

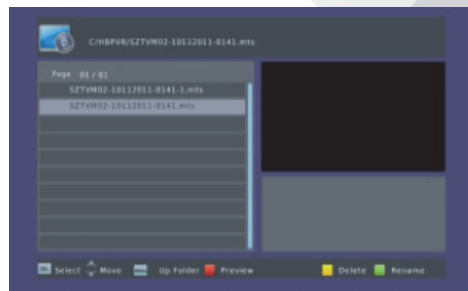


A PVR menüben megtekintheti a felvételt.

A **piros** gombbal teljes képernyős módba válthat, az **exit** gombbal visszaléphet az előnézeti módba.

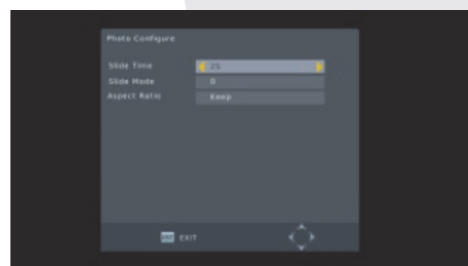
A **sárga** gombbal törölheti a programot. A **zöld** gombbal átnevezheti a programot. Az **OK** vagy **▶** gombbal játszhatja le a programot. A lejátszást a **■** gombbal állíthatja le.

A **◀◀ ▶▶** gombok gyorsan előre és vissza futtatnak.



7.2 Photo configuration (Fényképnézési beállítások)

1. **Slide time (Képkocka nézési ideje):** 1 s és 8 s között adható meg.
2. **Slide mode (Dia mód):** 0 – 59 közötti érték vagy random (véletlenszerű).
3. **Aspect ratio (Oldalarány):** Keep (Megtart) vagy Discard (Elvet) lehet.



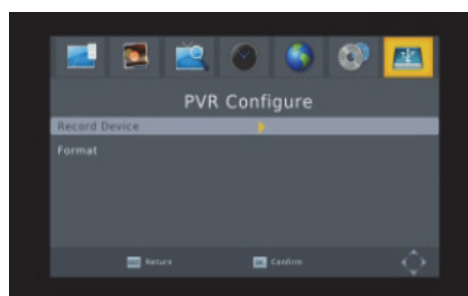
7.3 Movie configuration (Filmnézési beállítások)

1. **Subtitle specific (Felirat betűméret):** Normal (normál), big (nagy) vagy small (kicsi).
2. **Subtitle background (Felirat háttér):** Transparent (átlátszó), grey (szürke), white (fehér) és yellow green (sárgászöld) lehet.
3. **Subtitle font color (Felirat betűszín):** Red (piros), white (fehér), black (fekete), blue (kék) vagy green (zöld) lehet.



7.4 PVR configuration (PVR beállítás)

1. **Record device (Felvevő eszköz):** Itt az USB eszköz adatai jelennek meg
2. **Format (Formátum):** Az OK-val formázható meg a meghajtó.



8. Gyorsbillentyű

8.1 Szám

A **számjegygombokkal (0-9)** írhatja be a kívánt csatorna számát. Ha érvénytelen számot írt be, megjelenik az „Invalid number (Érvénytelen szám)” üzenet, amely az **OK** gombbal zárható be.

8.2 TV/Radio

Normál módban a **TV/RADIO** gombbal válthat a TV és rádió üzemmód között.

8.3 Fel/le

A **PR+**, **PR-** gombokkal léptetheti felfelé és lefelé a csatornákat.

8.4 Bal/jobb (VOL +/-)

A \leftarrow \rightarrow vagy a **VOL+**, **VOL-** gombokkal módosíthatja a hangerőt. A \leftarrow gombokkal csökkentheti, a \rightarrow gombokkal növelheti a hangerőt.

8.5 Némít

A \times gombbal némíthatja a hangerőt. Az eredeti hangerőt a \times ismételt megnyomásával vagy a \leftarrow \rightarrow gombokkal állíthatja vissza.

8.6 Teletext

A **Text** gombbal nyithatja meg a teletextet a képernyőn.

8.7 Keresés

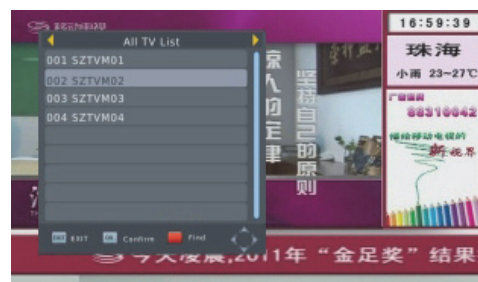
A piros (Keresés) gombbal hívhatja be a Find (Keresés) ablakot.

A \leftarrow \rightarrow gombokkal léphet a kívánt karakterre.



8.8 OK

1. Műsor nézése vagy hallgatása közben az **OK** gombbal hívható be a TV vagy rádió programlista.
2. A **PR+**, **PR-** gombokkal lépkedhet felfelé vagy lefelé a csatornákon, majd az **OK** gombbal nyithatja meg a kiválasztott csatornát teljes képernyőn.
3. Az ablak a **MENU** vagy **EXIT** gombbal zárható be.



8.9 Hang

1. Az **AUDIO** gombbal nyithatja meg az Audio ablakot.
2. A \leftarrow \rightarrow gombokkal választhat a Bal-Bal, Jobb-Jobb és Bal-Jobb lehetőségek közül.
3. A hangvisszaadási mód módosítása csak az aktuális csatornát érinti, nem az összeset.
4. Az ablak az **EXIT** gombbal zárható be.



8.10 Előző csatorna



A \leftarrow PR gombbal lehet az aktuális csatornáról az előzőre visszakapcsolni.

8.11 Info

Az **INFO** gomb megnyitja a tájékoztató ablakot.



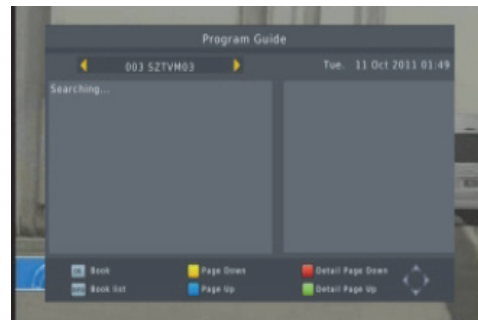
8.12 FAV

1. A **FAV** gomb a kedvencsoportok ablakát nyitja meg.
2. A   gombokkal választhat kedvencsoportot. A **PR+**, **PR-** gombokkal lépegethet felfelé és lefelé a csatornák között. A kiválasztott csatornát az **OK** gombbal nézheti teljes képernyőn. Az **EXIT** gombbal léphet ki.
3. Ha nincs kedvenc csatorna beállítva, a **FAV** gomb megnyomásakor a „No Favourite Programme! (Nincs kedvenc program)” üzenet jelenik meg.




8.13 EPG

Az **1.2 EPG** pont ismerteti.



8.14 Felirat

A  gombbal nyitható meg a képernyőn a felirat ablak.



HIBAELHÁRÍTÁS

Hiba	Valószínű okok	Az elhárítás módja
Nem világít az előlapi kijelző.	Nincs csatlakoztatva a hálózati kábel.	Ellenőrizze, hogy be van-e dugva a konnektorba a hálózati kábel.
Se kép, se hang, de az előlapon világít a piros lámpa.	Készenléti módban áll a vevő.	Nyomja meg a Készenlét (Standby) gombot.
Nincs hang vagy kép.	Nincs vagy gyenge a jel.	Ellenőrizze a kábelcsatlakozásokat, az antennát és az antenna és a vevőkészülék közé kapcsolt eszközöket.
Rossz a kép/blokkolási hiba.	Túl erős a jel.	Kössön csillapítót az antennabemenetre.
	Túl nagy az antenna zajtényezője.	Használjon kisebb zajtényezőjű antennát.
	Meghibásodott az antenna.	Cserélje ki az antennát.
Bekapcsolás után nem jelenik meg kép a képernyőn.	A rendszer rádiófrekvenciás kábelekkel csatlakozik.	Ellenőrizze a rendszerben beállított UHF csatornát és hangolja be megfelelően.
Zavarjel ült a földi műsorcsatornára vagy videojelre.	A rendszer rádiófrekvenciás kábelekkel csatlakozik és a vevő kimenőjele ütközik egy meglevő földi csatornával vagy videojellel.	Állítsa a vevő kimenetét alkalmasabb csatornafrekvenciára, vagy SCART kábellel kapcsolja össze a készülékeket.
Nem működik a távirányító.	Lemerült az eleme.	Cserélje ki az elemeit.
	Rossz irányba állítva használják a távirányítót.	Irányítsa a vevőkészülékre a távirányítót, és ellenőrizze, hogy nem akadályozza-e valami a vevő rálátását a távirányítóra.

Megjegyzés:

Ha a fenti beavatkozások ellenére sem oldódik meg a gond, keresse meg a márkaszervizt.

**Biztonsági óvintézkedések:**

Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket **KIZÁRÓLAG** a márkaszerviz képviselője nyithatja fel.

Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről. Vigyázzon, hogy ne érje a terméket víz vagy nedvesség.

Karbantartás:

Csak száraz ronggyal tisztítsa.

Ne használjon oldószert vagy súrolószereket.

Jótállás:

Nem vállalunk jótállást és felelősséget a terméken végzett változtatás vagy módosítás vagy a termék helytelen használata miatt bekövetkező károkért.

Jogi nyilatkozat:

A termék kialakítása és műszaki jellemzői előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak. Minden logó, terméknév és védjegy a megfelelő tulajdonos védjegye vagy bejegyzett védjegye, azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.

Jelen útmutató nagy gonddal készült. Ennek ellenére abból jogok nem származnak. A König Electronic nem felelős az útmutató hibáiért, vagy azok következményeiért.

Őrizze meg ezt az útmutatót és a csomagolást.

Leselejtezés:

Ezt a terméket ezzel a jelöléssel láttuk el. Azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket tilos az általános háztartási hulladékhoz keverni. Begyűjtésüket külön begyűjtő létesítmények végzik.

Ez a termék az Európai Unió minden tagállamában érvényes vonatkozó rendelkezések és irányelvek betartásával készült és került forgalomba. Megfelel az értékesítési országban rá vonatkozó minden előírásnak és rendelkezésnek.

Kérésre hivatalos dokumentációt is rendelkezésre bocsátunk. A dokumentáció a teljesség igénye nélkül a következőket tartalmazza: Megfelelőségi (és termékazonossági) Nyilatkozat, anyagbiztonsági adatlap, a termék vizsgálati jegyzőkönyve.

Támogatással kapcsolatos ügyekben keresse ügyfélszolgálatunkat:

webhely: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

e-mail: rendeles@hqnedis.hu

telefon: +31 (0)73-5993965 (munkaidőben)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, HOLLANDIA

Sisältö

YLEISET TIEDOT.....	162
Päätoiminnot.....	162
Turvallisuusohjeet.....	163
Yleiset tiedot.....	164
Yleiset käyttöohjeet	164
Kaukosäädin.....	165
ASENNUS.....	166
ASENNUSOPAS.....	167
PÄÄVALIKKO.....	168
1. Program (Ohjelma).....	168
2. Picture (Kuvaa).....	170
3. Channel search (Kanavahaku).....	171
4. Time (kellonaika).....	172
5. Option (valinnat).....	172
6. System (Järjestelmä).....	173
7. USB.....	174
8. Hotkey	176
VIANMÄÄRITYS.....	179

YLEISET TIEDOT

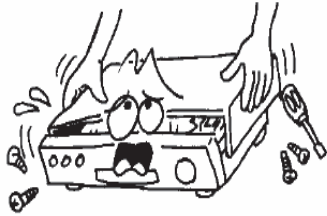
Tämä maanpäällinen digitaalivastaanotin vie sinut digitaalitelevision uuteen ja jännittävään maailmaan. Kristallinkirkkaiden laajakuvien, digitaalisen äänen, uusien tietojen ja palveluiden maailmaan. vapaiden kanavien -digitaaliteleviosta löytyvät nämä sekä paljon muuta. Jotta saisit mahdollisimman suuren hyödyn uudesta digitaalivastaanottimestasi, tutustu laitteen monipuolisiin ominaisuuksiin, jotka on esitelty tässä käyttöoppaassa. Jos tarvitset apua asennuksessa, ota yhteyttä jälleenmyyjäsi tai asiakaspalveluun.

Päätoiminnot

- SD MPEG-2/HD H.264 & täysin DVB-T -yhteensopiva
- Automaattinen PAL/NTSC-vaihto
- 1000 ohjelmoitavaa TV- Radiokanavaa
- 8 suosikkiryhmävalintaa
- Monikielinen näyttöruutu
- Tukee täysin 7-päiväistä sähköistä ohjelmaopasta (EPG)
- Kuva grafiikkana (PIG) -tuki
- 256 värin näyttö
- Automaattinen ja manuaalinen kanavahaku
- Useita kanavien muokkaustoimintoja (suosikit, siirrä, lukitse, nimeä uudelleen ja lajittele)
- Kanavien lapsilukko
- Helppokäyttöinen valikko
- Ohjelmistopäivitykset USB-liitännän kautta
- Ajan asetus aikavyöhykkeen mukaan automaattisesti tai manuaalisesti, kesäaikatuki

- Automaattinen sammutus/käynnistysajastin (useita vaihtoehtoja)
- Tekstitystuki DVB EN300743 ja EBU
- Teksti-TV-tuki DVB ETS300472 VBI:llä ja OSD:llä
- Automaattinen viimeisen kanavan palautus
- loogista kanavanumeroa (LCN) -tuki
- FAT16/FAT32/FAT12/NTFS -tuki (valinnainen)
- MP3/JPEG/BMP/OGG -tiedostot
- Oletus 2 tuntia, päättymisaika (tekstitystuki), salatun ohjelman tallentaminen ja ohjelman salauksen purku voidaan määrittää
- Lukitse/poista/nimeä uudelleen, esikatsela toistoa, selaa tallennettujen tiedostojen tietoja
- Toista/keskeytä/pysäytä
- Siirtyminen eteen/taaksepäin nopeuksilla 2/4/8/16/32

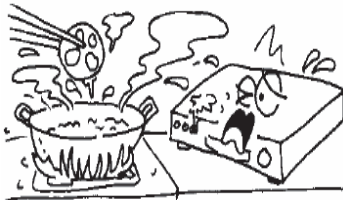
Turvallisuusohjeet



Sähköiskun välttämiseksi älä itse avaa laitetta, vaan jätä se ammattitaitoiselle huoltohenkilölle.



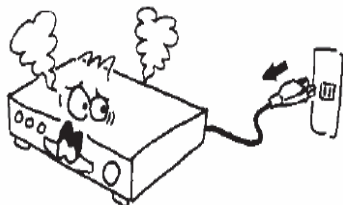
Älä aseta vastaanotinta maljakoiden, kylpyammeen, käsienpesualtaan, jne. läheisyyteen laitteen vahingoittumisen estämiseksi.



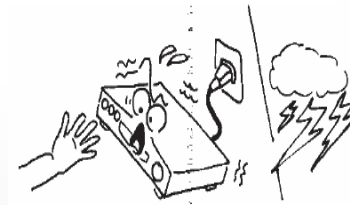
Älä pidä laitetta suorassa auringonvalossa tai lähellä lämmönlähteitä.



Älä tuki vastaanottimen tuuletusaukkoja, jotta ilma pääsee kulkemaan vapaasti.



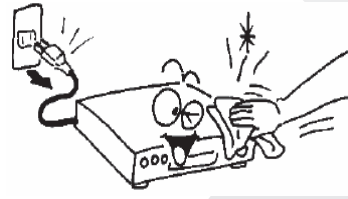
Jos näin kuitenkin tapahtuu, sammuta laite välittömästi.



Älä kosketa laitetta ukkosen aikana sähköiskun välttämiseksi.



Sammuta laite, kun se on kauan käyttämättömänä.



Varmista, että laite on sammutettu ja irrotettu verkkovirrasta puhdistuksen ajaksi. Käytä vain mietoja pesuainetta ja purista liina mahdollisimman kuivaksi ennen pyyhkimistä.

Yleiset tiedot



1x Kaukosäädin



2x AAA-paristoa



1x Käyttöopas

Yleiset käyttöohjeet

Tästä käyttöoppaasta ilmenee, että vastaanottimen päivittäiset toiminnot perustuvat käyttäjäystävällisiin ruudulla näkyviin valikoihin. Näiden valikoiden kautta saat laitteestasi parhaan hyödyn. Ne opastavat asennuksessa, kanavien järjestämisessä, katselussa ja monissa muissa toiminnoissa.

Kaikkia toimintoja voidaan käyttää kaukosäätimellä ja joitakin toimintoja myös laitteen etupaneelin painikkeilla.

Vastaanotin on helppokäyttöinen ja helposti hallittava sekä yhteensopiva tulevien päivitysten kanssa.

Huomaathan, että uusi ohjelmisto voi muuttaa laitteen toimintoja.

Jos sinulla on ongelmia laitteen käytössä, etsi kyseinen kohta tästä käyttöoppaasta ja tarkista myös vianmääritysosio. Voit myös ottaa yhteyttä jälleenmyyjään tai asiakaspalveluun.

Kaukosäädin

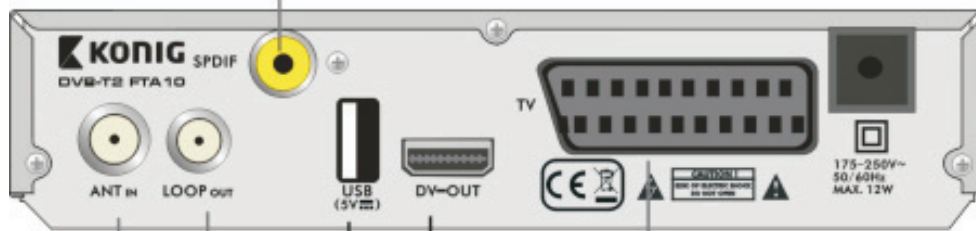


Painike:	Toiminto:
	Kytkee virran päälle/pois
	Vaimentaa äänen
0~9	Valikon kohdan tai katseltavan kanavan valinta
TV/RADIO	Vaihtaa TV:stä radioon ja päinvastoin
SHIFT	Ajansiirto
FAV	Näyttää suosikkilistan
FIND	Näyttää "FIND (haku)" ikkunan
INFO	Ohjelmatiedot
MENU	Paina kerran avataksesi "MENU" näkymän
	Siirtyy listalla ylös/alas
PR	Vaihtaa takaisin edelliselle kanavalle
OK/LIST	Vahvistaa valinnan valikosta tai syöttää annetun arvon syöttötilassa.
PR+, PR-	Siirtyy valikossa tai kanavissa ylös/alas.
	Säätää äänenvoimakkuutta tai siirtyy valikossa vasemmalle/oikealle.
EXIT	Palaa edelliseen valikkoon tai poistuu valikosta.
EPG	Avaa sähköisen ohjelmaoppaan (EPG)
	Avaa äänenominaisuusvalikon
V-MODE	Vaihtaa toistoa nykyisen tilan ja YUV 576i -tilan välillä
V-FORMAT	Vaihtaa HD-formaattia
TXT	Siirtyy teksti-TV:seen
	Siirtyy tekstitystilaan
SLEEP	Siirtyy valmiustilaan
RECORD	Tallentaa ohjelman
	Toisto
	Pysäytys
	Keskeytyks ja toiston aloittaminen uudelleen
	Siirtyminen eteen ja taakse
	Edellinen ja seuraava

ASENNUS

Takapaneeli:

YHDISTÄ DIGITAALISEEN VAHVISTIMEEN



KYTKE TV-
VASTAANOTTIMEEN SCART-
JOHDOLLA

YHDISTÄ TV:N HDMI-LIITTIMEEN

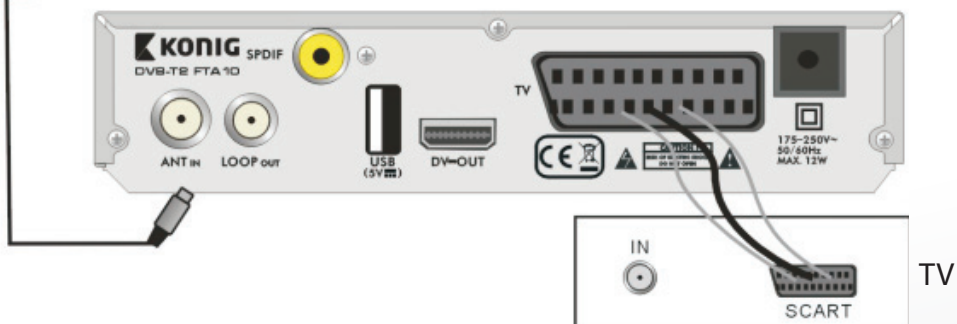
KYTKE USB-LAITTEeseen

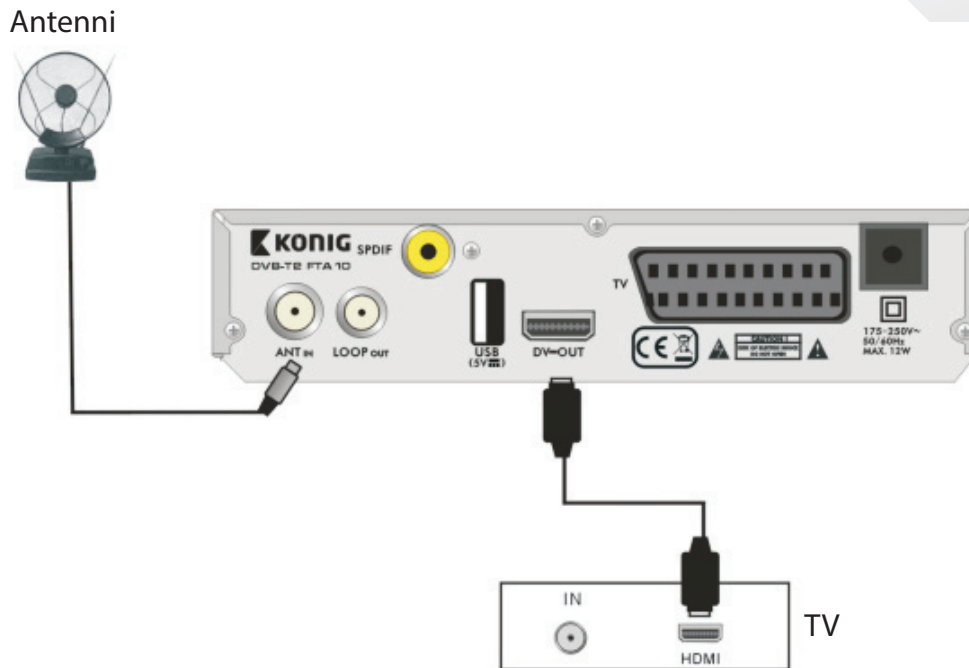
ANT IN: KYTKE ANTENNIIN

LOOP OUT: YHDISTÄ TOISEEN VASTAANOTTIMEEN

Yhdistetään TV-vastaanottimeen SCART/HDMI-liitännällä:

Antenni







ASENNUSOPAS

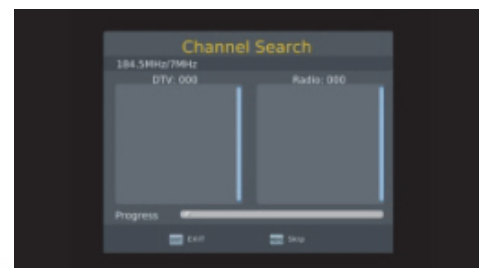
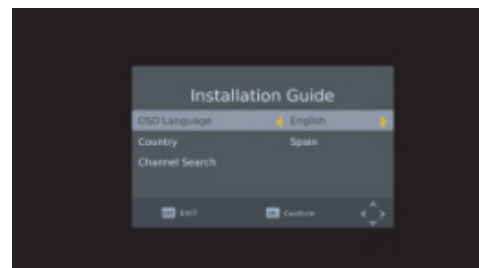
Kun laitteeseen kytketään virta ensimmäistä kertaa, alla oleva asennusnäky tulee näkyviin.

Paina **PR+**, **PR-** -painikkeita valitaksesi **OSD language (OSD-kieli)**, **Country (maa)** tai **Channel Search (kanavahaku)**.

Paina   -painikkeita siirtääksesi osoitin haluamaasi kohtaan.

Siirry kohtaan **Channel Search (kanavahaku)** ja paina **OK** -painiketta etsiäksesi kanavia.

Paina **[EXIT]** -painiketta poistuaksesi valikosta.

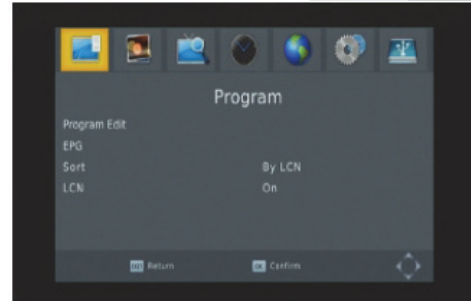


PÄÄVALIKKO

Pääset päävalikkoon painamalla [MENU].

Päävalikko sisältää seuraavat alavalikot.

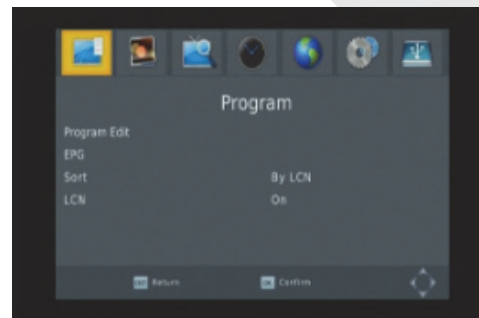
- Program (Ohjelma)
- Picture (Kuvaa)
- Channel search (Kanavahaku)
- Time (Kellonaika)
- Option (Valinnat)
- System (Järjestelmä)
- USB



1. Program (Ohjelma)

Tämä valikko sisältää seuraavat 4 alavalikkoa:

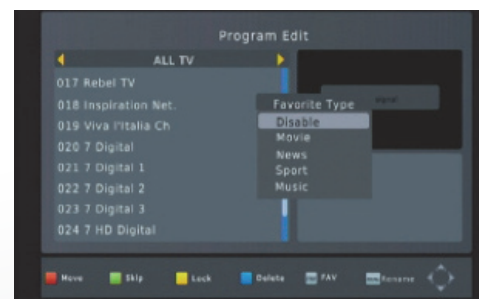
- Program edit (Ohjelman muokkaus)
- EPG
- Sort (Lajittelu)
- LCN



1.1 Program edit (Ohjelman muokkaus)

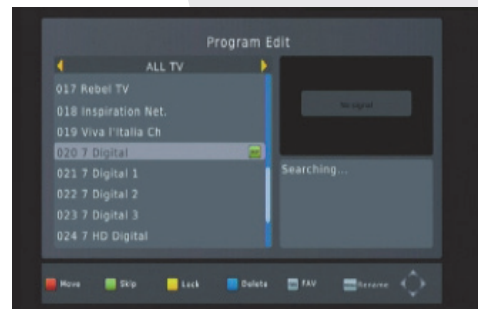
Avaa Input Password (Syötä salasana) -valintaikkuna painamalla **OK**. Pääset valikkoon vain syöttämällä salasanan oikein. Oletussalasana on 000000.

1. Paina **PR+**, **PR-** -painikkeita valitaksesi ohjelman ja paina sitten **OK** -painiketta, jotta näkisit sen pikkuikkunassa. Jos siirrät **keltaista** osoitinta ylös tai alas, huomaat harmaan viivan osoittavan pikkuikkunassa toistettavan ohjelman.
2. Valitse ohjelma ja paina **FAV** -painiketta saadaksesi näkyviin suosikkiluettelon. Valitse luettelosta suosikkityyppi ja paina **OK** -painiketta, huomaat suosikkikuvakkeen valitun ohjelman oikealla puolella.

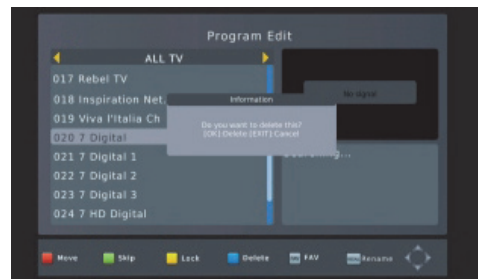


Valitse **Disable (Estä)** suosikkityyppien luettelosta poistaaksesi kaikki valitsemasi suosikkityypit ja suosikkikuvake häviää ohjelman takaa.

3. Valitse ohjelma ja paina **keltaista** painiketta ohjelman merkitsemiseksi Lukitse-kuvakkeella. Voit peruuttaa kuvakkeen painamalla **keltaista** painiketta vielä kerran.
4. Valitse ohjelma ja paina **vihreätä** painiketta ohjelman merkitsemiseksi ohituskuvakkeella. Voit peruuttaa tämän merkinnän painamalla **vihreätä** painiketta vielä kerran.



5. Valitse ohjelma ja paina sinistä painiketta saadaksesi näkyviin varoitusikkunan: "Do you want to delete this? (Haluatko poistaa tämän?)" Paina **OK** -painiketta ohjelman poistamiseksi ja **EXIT**-painiketta poistamisen peruuttamiseksi.

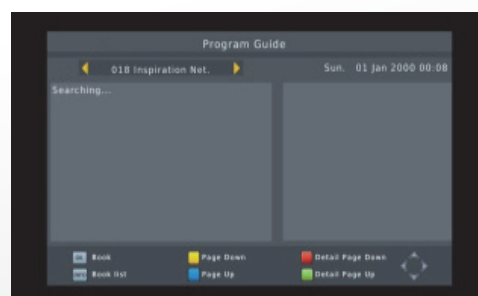


6. Paina **←PR** -painiketta ohjelman nimämiseksi uudelleen. Paina **↔** -painiketta kirjoittaaksesi ruudun kirjaimilla.



1.2 EPG

Löydät tietoja ohjelmasta EPG-ikkunasta. Ohjelmat ovat listattuna vasemmalla ja niiden tiedot oikealla. Ikkunan alareunasta löydät toimintopainikkeet. Paina **sinistä** painiketta siirtyäksesi listan alkuun. Paina **keltaista** painiketta siirtyäksesi listan loppuun. Paina vihreätä painiketta siirtyäksesi ohjelmatietojen alkuun ja paina punaista painiketta siirtyäksesi ohjelmatietojen loppuun.

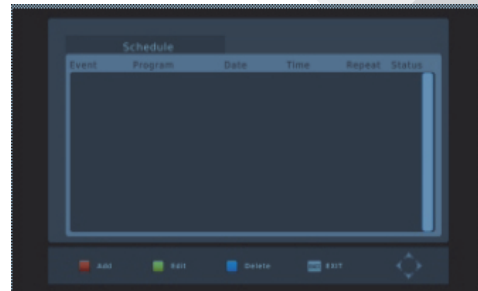


Paina **OK** valitaksesi ohjelman. Näet valitsemasi ohjelman varauslistalla.

EPG-tilassa voit painaa **INFO** -painiketta siirtyäksesi varauslistaan. Kaikki varaamasi ohjelmat näkyvät aikataulussa.

Paina **punaista** painiketta lisätäksesi ohjelman varauslistalle ja paina **vihreätä** painiketta ohjelman muokkaamiseksi. Paina **sinistä** painiketta ohjelman poistamiseksi.

Paina **EXIT** -painiketta poistuaksesi varauslistanäkymästä.

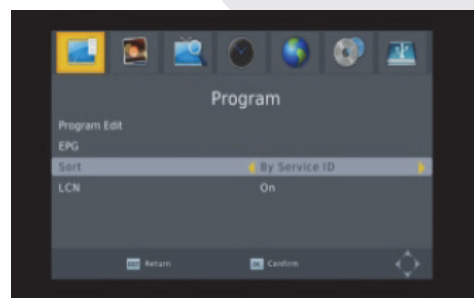


1.3 SORT (LAJITTELU)

Valitse käyttämällä service ID (palvelun ID), LCN, ONID tai service name (palvelun nimi).

1.4 LCN

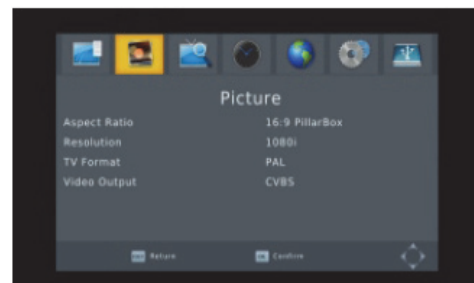
Valitse On (Päälle) tai Off (Pois päältä).



2. Picture (Kuvaa)

Tämä valikko sisältää seuraavat 4 alavalikkoa:

- **Aspect Ratio (Kuvasuhte)**
- **Resolution (Resoluutio)**
- **TV Format (Kuvaformaatti)**
- **Video Output (Video-lähtö)**



2.1 Aspect Ratio (Kuvasuhte)

Valitse 16:9 Pillar Box (16:9 Pillar Box), 16:9 Pan&Scan (16:9 Pan&Scan), 4:3 Letter Box (4:3 Letter Box), 4:3 Pan&Scan (4:3 Pan&Scan), 4:3 Full (4:3 koko kuva), 16:9 Wide Screen (16:9 laajakuva) tai Auto (Automaattinen).

2.2 Resolution (Resoluutio)

Valitse 1080i, 1080p, 576i, 576p, 480i tai 720p.

2.3 TV Format (Kuvaformaatti)

Valitse PAL tai NTSC.

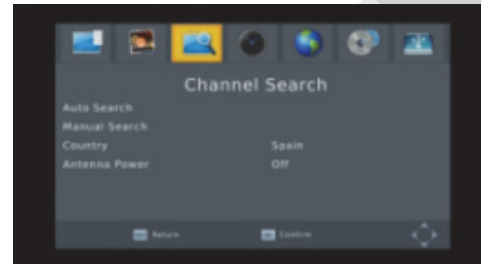
2.4 Video Output (Video-lähtö)

Valitse CVBS tai RGB.

3. Channel search (Kanavahaku)

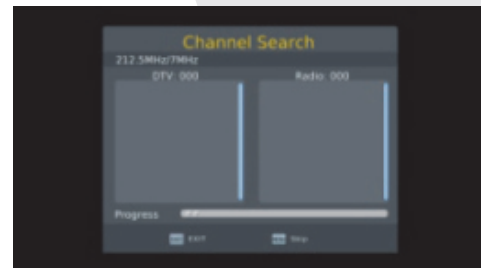
Tämä valikko sisältää seuraavat 4 alavalikkoa:

- **Auto Search (Automaattinen Haku)**
- **Manual Search (Manuaalinen haku)**
- **Country (Maa)**
- **Antenna Power (Antennin virta)**



3.1 Auto search (Automaattinen Haku)

Paina **OK** -painiketta Auto search (Automaattinen Haku) -tilassa etsiäksesi kanavia. Ensimmäisessä haussa kaikki TV- ja radiokanavat näytetään järjestyksessä luettelossa. Hakuikkunan alareunan palkista näkyy haun edistyminen. Hakemasi TV- ja radiokanavat näkyvät luettelossa ja näet ohjelmien määrän ikkunan yläreunassa. Haun aikana voit painaa **EXIT** -painiketta haun peruuttamiseksi. Haun jälkeen paina **EXIT** -painiketta palataksesi normaalitilaan.



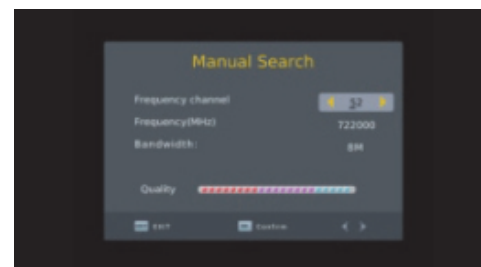
3.2 Manual search (Manuaalinen haku)

Frequency channel (Taajuuskanava): Paina \triangleleft \triangleleft \triangleright \triangleright -painiketta valitaksesi kanavan.

Frequency (Taajuus): Syötä numeronäppäimillä.

Bandwidth (Taajuusalue): Paina \triangleleft \triangleleft \triangleright \triangleright -painikkeita valitaksesi 6, 7 tai 8M.

Hakuikkunan alareunan kahdesta palkista näkyvät kyseisen kanavan signaalin laatu ja voimakkuus. Asennuksen jälkeen paina **OK** -painiketta palataksesi hakuikkunaan.



3.3 Country (Maa)

Paina \triangleleft \triangleleft \triangleright \triangleright -painiketta valitaksesi maan.

3.4 Antenna power (Antennin virta)

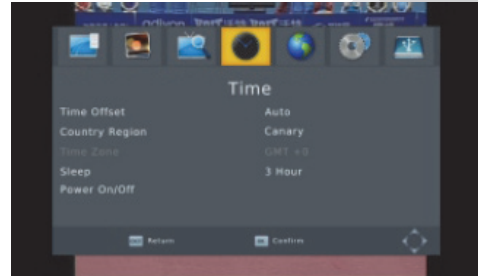
Valitse On (Päälle) tai Off (Pois päältä).

4. Time (kellonaika)

Tässä valikossa on 5 alavalikkoa

- Time Offset (Aikasiirtymä)
- Country region (Maa alue)
- Time zone (Aikavyöhyke)
- Sleep (Uni)
- Power On/Off (Virta päälle/pois)



Valitse Auto (Automaattinen) tai Manual (Manuaalinen). Jos valitsit Auto (Automaattinen), aikavyöhyke kenttä muuttuu harmaaksi. Jos valitsit Manual (Manuaalinen), voit muokata aikavyöhyke kenttää, mutta aluekenttä muuttuu harmaaksi.



4.1 Country Region (Maa alue)

Paina   -painikkeita valitaksesi alueen.

4.2 Time zone (Aikavyöhyke)

Paina   -painikkeita valitaksesi välillä GMT-12 - GMT+12

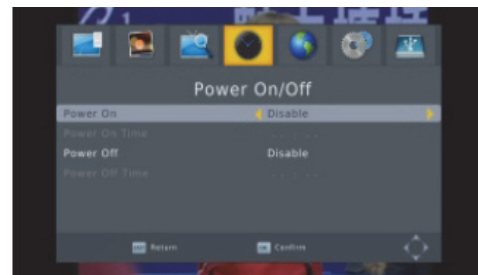
4.3 Sleep (Uni)

Paina   -painikkeita valitaksesi Off (Pois päältä), 1 hour (1 tunti) tai 12 hours (12 tuntia).

4.4 Power On/Off (Virta päälle/pois)

Power On/Off (Virta päälle/pois): Valitse Disable (Estä) tai Enable (Salli). Salliessasi toiminnon, voit muokata **Power On/Off Time (Virta päälle/pois aika)** -aikaa numeronäppäimillä.

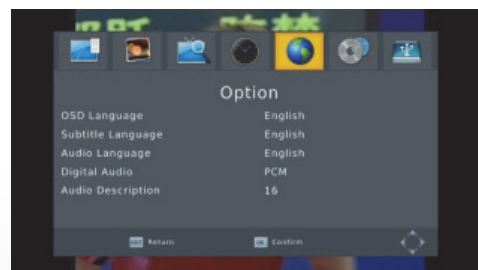
Power On/Off Time (Virta päälle/pois aika): Syötä numeronäppäimillä.





5. Option (valinnat)

Tässä valikossa on 5 alavalikkoa



- OSD Language (OSD-kielet)
- Subtitle Language (Tekstityskieli)
- Audio Language (Äänen kieli)
- Digital Audio (Digitaalinen ääni)
- Audio Description (Äänen kuvaus)



5.1 OSD language (OSD-kielet)

Paina   -painikkeita valitaksesi ympyröity kieli.



5.2 Subtitle language (Tekstityskieli)

Paina   -painikkeita valitaksesi ympyröity kieli.

5.3 Audio language (Äänen kieli)

Paina   -painikkeita valitaksesi ympyröity kieli.

5.4 Digital audio (Digitaalinen ääni)

Paina   -painikkeita valitaksesi PCM, RAW/HDMI RAW, RAW/HDMI PCM tai Off (Pois päältä).

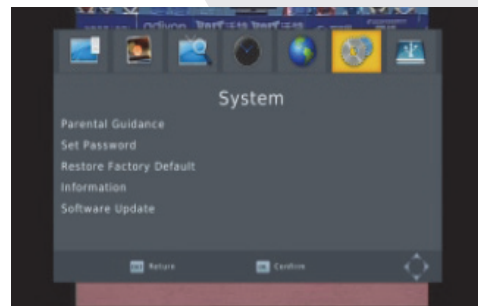
5.5 Audio description (Äänen kuvaus)

Valitse 1-31 tai Off (Pois päältä).

6. System (Järjestelmä)

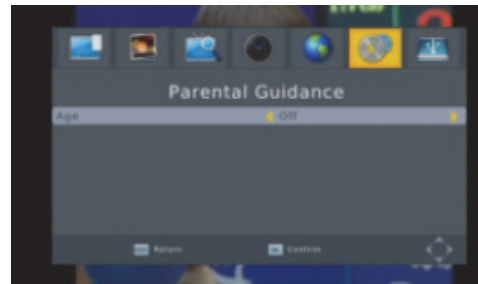
Tässä valikossa on 5 alavalikkoa.

- Parental Guidance (Lapsilukko)
- Set Password (Salasanan asetus)
- Restore Factory Default (Palauta tehdasasetukset)
- Information (Tiedot)
- Software update (ohjelmistopäivitys)



6.1 Parental guidance (Lapsilukko)

Lapsilukkoon voidaan valita ikä väliltä 4-8 tai Off (Pois päältä).



6.2 Set password (Salasanan asetus)

Input the old password (Syötä vanha salasana):

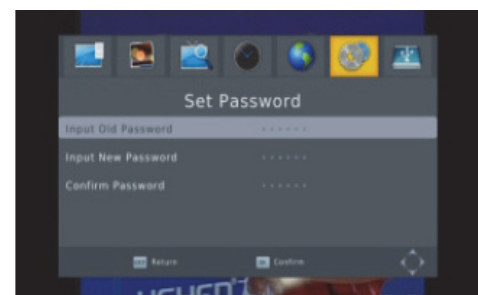
Syötä uusi salasana numeronäppäimillä 0-9.

Input the new password (Syötä uusi salasana):

Syötä uusi salasana numeronäppäimillä 0-9.

Confirm the new password (Vahvista uusi salasana): Vahvista uusi salasana numeronäppäimillä 0-9.

Huomaa: Oletussalasana on: 000000. Tallenna uusi salasana. Jos unohdat uuden salasanasi, ota yhteyttä palveluntarjoajaasi.



6.3 Restore factory default (Palauta tehdasasetukset)

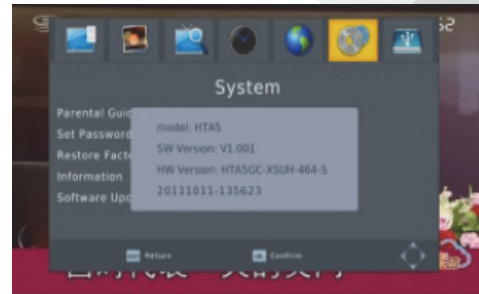
Valitse **Restore factory default (Palauta tehdasasetukset)** ja paina [OK] -painiketta.

Aloita painamalla [OK] ja lopeta painamalla [EXIT].

Huomaa: Ole varovainen tämän toiminnon käytössä.

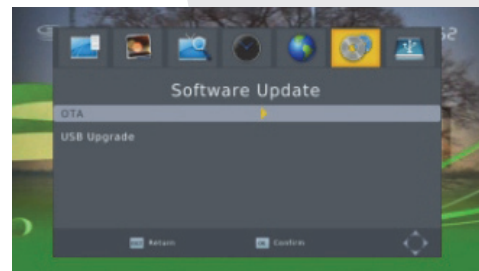
6.4 Information (Tiedot)

Tietovalikosta näet vastaanottimen tiedot, kuten model (malli), SW version (SW-version), jne. Paina [EXIT] -painiketta poistuaksesi valikosta.



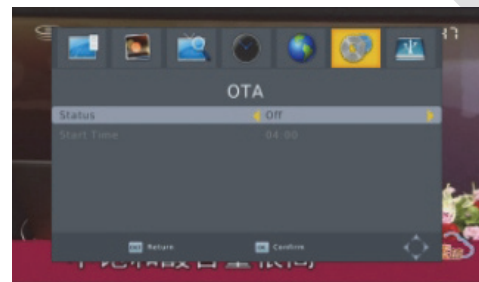
6.5 Software upgrade (Ohjelmistopäivitys)

Valittavana on kaksi päivitystilaa: OTA update (OTA-päivitys) ja USB update (USB-päivitys).



6.5.1 OTA upgrade (OTA-päivitys)

1. **Status (Tila):** Valitse On (Päälle) tai Off (Pois päältä). Jos valitset Off (Pois päältä), Start Time (Aloitusaika) muuttuu harmaaksi.
2. **Start Time (Aloitusaika):** Valitse väliltä 00:00 - 23:00.

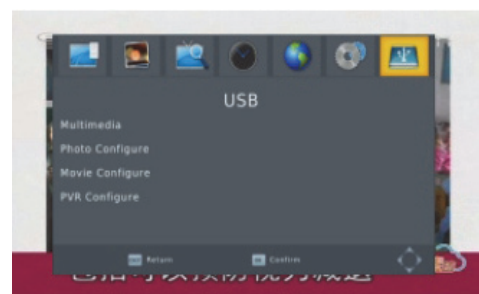


6.5.2 USB upgrade (USB-päivitys)

Päivitä USB-laitteen kautta painamalla OK.

7. USB

Tässä valikossa on 5 alavalikkoa: **Multimedia** (Multimedia), **Photo Configuration** (Valokuvien asetukset), **Movie Configuration** (Elokuvan asetukset), **PVR configuration** (PVR-asetukset) ja **Record** (Tallenna).

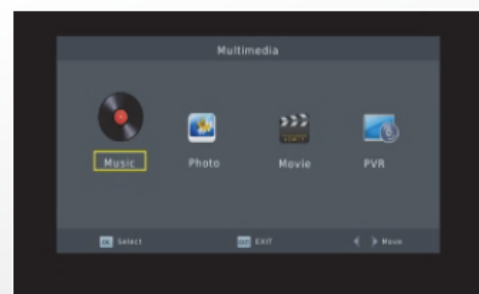


7.1 Multimedia (Multimedia)

Tässä valikossa on 4 alavalikkoa.

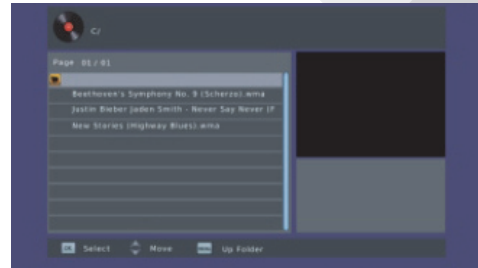
- **Music** (Musiikki)
- **Photo** (Valokuva)
- **Movie** (Elokuvat)
- **PVR**

Nämä valikot eivät ole käytettävissä, ellei USB-laitetta ole kytketty vastaanottiin.



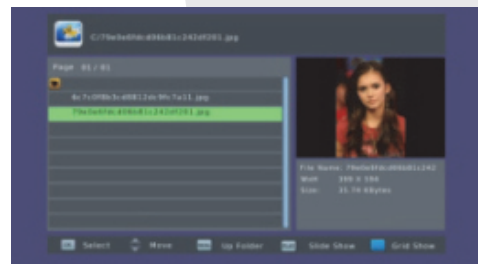
7.1.1 Music (Musiikki)

Paina **OK** -painiketta siirtyäksesi musiikkivalikkoon. Siirry ylös tai alas painamalla **PR+**, **PR-** -näppäimiä. Palaa kansioon painamalla **←** **→** -painikkeella. Valitse ja toista musiikkia painamalla **OK** -painiketta. Paina **▶** ja **■** -painiketta toistaaksesi musiikkia tai keskeyttääksesi toiston ja **■** -painiketta toiston lopettamiseksi.



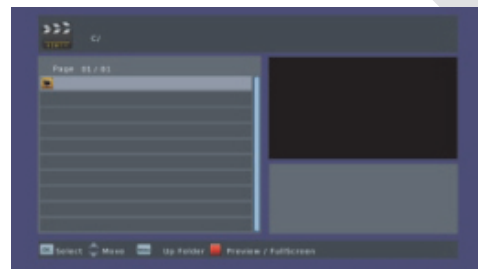
7.1.2 Photo (Valokuva)

Valitse kuva ja paina **▶** -painiketta päästäksesi diaesitystilaan. Paina **sinistä** painiketta päästäksesi esikatselutilaan. Valitse kuva tässä tilassa ja paina **OK** -painiketta nähdäksesi kuvan koko näytöllä.



7.1.3 Movie (Elokuvat)

Valitse haluamasi elokuva ja paina **punaista** painiketta päästääksesi koko näytön tilaan.

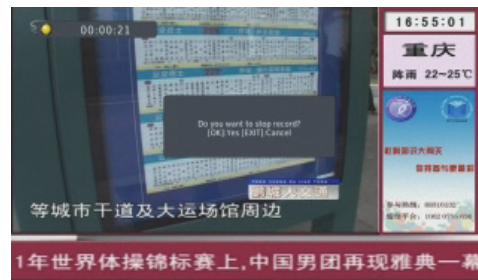


7.1.4 PVR

Paina normaalitilassa **RECORD** -painiketta kaukosäätimestä ja **00:00:21** -kuvake tulee näkyviin ruudulle. Tämä tarkoittaa, että ohjelmaa tallennetaan.

Paina **■** -painiketta ja seuraava valintaikkuna näkyy ruudulla: "Do you want to stop recording? (haluatko lopettaa tallennuksen?)" Paina **OK** lopettaaksesi tallennuksen ja säästääksesi sen tai paina **EXIT** jatkaaksesi tallennusta.

Jos pysäytit tallennuksen, tallennettu ohjelma lisätään **PVR RECORD** -kansioon **PVR** -alavalikkoon.

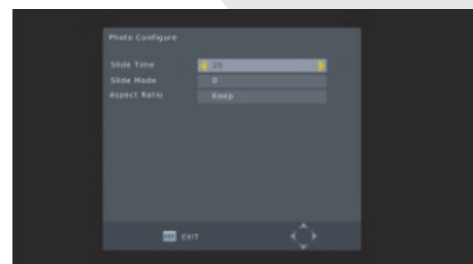
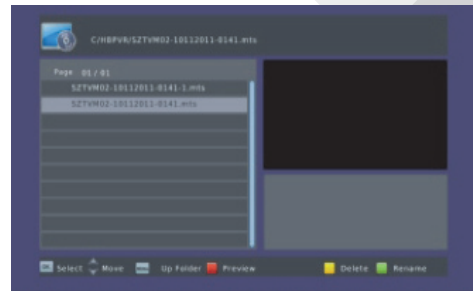


PVR -valikosta löydät tallentamasi ohjelman.

Paina **punaista** painiketta siirtyäksesi koko näytön tilaan ja paina **exit** -painiketta palataksesi esikatselutilaan. Paina **keltaista** painiketta poistaaksesi ohjelman. Paina **vihreätä** painiketta nimetäksesi ohjelman uudelleen. Paina **OK** tai **▶** -painiketta toistaaksesi ohjelman. Paina **■** -painiketta lopettaaksesi toiston. Paina **◀◀ ▶▶** -painikkeita siirtyäksesi eteen tai taakse päin.

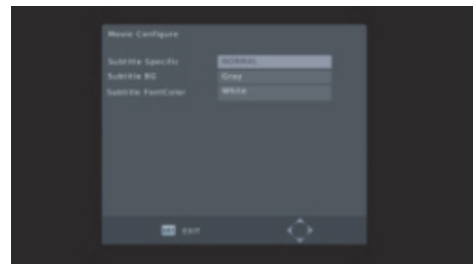
7.2 Photo configuration (Valokuvien asetukset)

1. **Slide time (Vaihtoväli):** valitse 1 s – 8 s.
2. **Slide mode (vaihtotila):** Valitse väliltä 0 – 59 tai random (satunnainen).
3. **Aspect ratio (Kuvasuhte):** Valitse keep (säilytä) tai discard (hylkää).



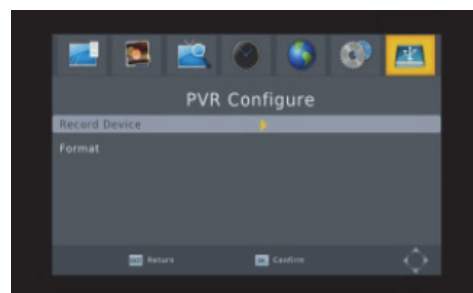
7.3 Movie configuration (Elokuvan asetukset)

1. **Subtitle specific (tekstityksen asetukset):** Valitse normal (normaali), big (iso) tai small (pieni).
2. **Subtitle background (Tekstityksen tausta):** Valitse transparent (läpinäkyvä), grey (harmaa), white (valkoinen) tai yellow green (keltavihreä).
3. **Subtitle font color (Tekstin väri):** Valitse red (punainen), white (valkoinen), black (musta), blue (sininen) tai green (vihreä).



7.4 PVR configuration (PVR-asetukset)

1. **Record device (Tallennuslaite):** Tässä näest tiedot USB-laitteesta
2. **Format (Formatointi):** Formatoi levy painamalla **OK**.



8. Hotkey

8.1 Numero

Käytä **numeronäppäimiä (0-9)** valitaksesi haluamasi kanavan. Jos syötetty numero on suurempi kuin suurin kanavan numero, teksti "Invalid number (Epäkelpo numero)" tulee näkyviin, paina **OK** -painiketta sulkeaksesi viestin.

8.2 TV/Radio

Paina normaalitilassa **TV/RADIO** -painiketta vaihtaaksesi TV-tilasta radiotilaan.

8.3 Ylös/Alas

Paina **PR+**, **PR-** -painikkeita siirtyäksesi kanavissa etten tai taakse päin.

8.4 Vasen/Oikea (VOL +/-)

Paina \triangleleft \triangleleft^+ -painikkeita tai **VOL+**, **VOL-** -painikkeita säätääksesi äänenvoimakkuutta. Paina \triangleleft -painikkeita vähentääksesi äänenvoimakkuutta tai \triangleleft^+ -painikkeita lisätäksesi äänenvoimakkuutta.

8.5 Mykistys

Paina \times -painiketta mykistääksesi äänen. Voit palauttaa äänen painamalla kerran \times -painiketta tai \triangleleft \triangleleft^+ painikkeita.

8.6 Teksti-TV

Paina **Text** -painiketta avataksesi teksti-TV:n.

8.7 Haku

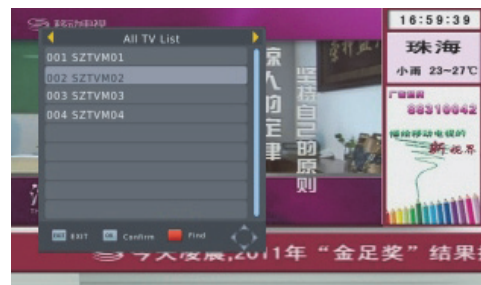
Paina punaista hakupainiketta avataksesi Find (Haku)-ikkunan.

Paina \triangleleft \triangleleft^+ -painikkeita päästäksesi kirjoitustilaan.



8.8 OK

1. Katselun tai kuuntelun aikana paina **OK** -painiketta avataksesi TV- tai radio-ohjelmien luettelon.
2. Vaihda kanavaa eteen tai taakse päin painamalla **PR+**, **PR-** -painikkeita ja paina **OK** -painiketta toistaaksesi kanavan koko näytöllä.
3. Paina **MENU** tai **EXIT** -painiketta sulkeaksesi ikkunan.



8.9 Ääni

1. Paina **AUDIO** -painiketta päästäksesi audio-ikkunaan.
2. Paina \triangleleft \triangleleft^+ -painikkeita valitaksesi Vasen-vasen, Oikea-oikea tai Vasen-oikea.
3. Äänitilan vaihtaminen liitetään vain nykyiseen kanavaan, ei muihin kanaviin.
4. Paina **EXIT** -painiketta sulkeaksesi ikkunan.



8.10 Muisti

Paina \leftarrow **PR** -painiketta palataksesi edelliselle kanavalle.

8.11 Info

Paina **INFO** -painiketta päästäksesi tietoikkunaan.



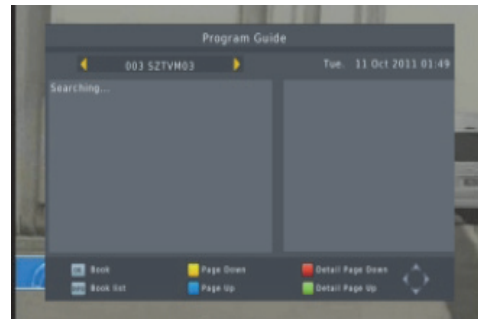
8.12 FAV

1. Paina **FAV** -painiketta avataksesi suosikkiryhmien ikkunan.
2. Paina **↖** **↗** -painikkeita valitaksesi suosikkiryhmän. Paina **PR+**, **PR-** -painikkeita siirtyäksesi kanavissa etten tai taakse päin. Paina **OK** -painiketta nähdäksesi valitsemasi kanavan koko näytöllä. Paina **EXIT** -painiketta poistuaaksesi näkymästä.
3. Jos suosikkikanavia ei ole asetettu, järjestelmä ilmoittaa siitä tekstillä "No Favourite Program! (Ei suosikkiohjelmia!)" painaessasi **FAV** -painiketta.



8.13 EPG

Katso lisätietoja kohdasta 1.2 EPG.



8.14 Tekstitys

Paina **☐** -painiketta avataksesi tekstitysikkunan.



VIANMÄÄRITYS

Ongelma	Mahdolliset syyt	Ratkaisut
Etupaneelin näyttöön ei tule valoa.	Virtajohto ei ole kytketty.	Tarkista, että virtajohto on kytketty verkkovirtaan.
Ei kuvaa tai ääntä, mutta etupaneelissa palaa punainen valo.	Vastaanotin on valmiustilassa.	Paina valmiustilan painiketta.
Ei ääntä tai kuvaa.	Ei signaalia tai signaali on heikko.	Tarkista kaapeliliitännät, antenni ja muut antennin ja vastaanottimen välille liitetyt laitteet.
Huono kuva/estovirhe.	Signaali on liian vahva.	Yhdistä signaalin mukautin antennituloon.
	Antennin kohina liian suuri.	Vaihda antenniin, jonka kohina on pienempi.
	Antenni on viallinen.	Vaihda antenni.
Ruudulla ei näy kuvaa, kun virta kytketään.	Järjestelmä on kytketty RF-liittimillä.	Tarkista järjestelmäsi UHF-kanava ja säädä kanava oikein.
Ohjelma- tai toistosignaalisissa on häiriöitä.	Järjestelmä on kytketty RF-liittimillä ja vastaanottimen tulo-ohjelma häiritsee nykyistä ohjelma- tai toistosignaalia.	Vaihda vastaanottimen lähtöohjelma sopivampaan ohjelmaan tai kytke järjestelmä SCART-liittimellä.
Kaukosäädin ei toimi.	Paristoista on loppunut virta.	Vaihda paristot.
	Kaukosäätimellä ei osoiteta oikein.	Osoita kaukosäätimellä suoraan vastaanottimeen ja tarkista, ettei mitään ole etupaneelin edessä.

Huomaa:

Jos olet kokeillut kaikkia edellä mainittuja vianmääritystoimenpiteitä eikä ongelmasi ratkennut, ota yhteyttä jälleenmyyjään.

**Turvallisuustoimenpiteet:**

Sähköiskun riskin pienentämiseksi, AINOASTAAN valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten.

Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista.

Älä altista laitetta vedelle ja kosteudelle.

Huolto:

Puhdista ainoastaan kuivalla liinalla.

Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.

Takuu:

Takuu ja vastuuvapauslausekkeet mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

Vastuuvapauslauseke:

Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta. Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.

Tämä ohjekirja on laadittu huolella. Se ei kuitenkaan oikeuta mihinkään vaatimuksiin. König Electronic ei ole vastuussa mistään tämän käyttöohjeen sisältämistä virheistä tai niiden seurauksista.

Säilytä käyttöohjeet ja pakkaus myöhempää käyttötarvetta varten.

Hävittäminen:

Tämä tuote on merkitty tällä symbolilla. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

Tämä tuote on valmistettu ja toimitettu noudattaen kaikkia sitä koskevia asetuksia ja direktiivejä, jotka ovat voimassa kaikissa Euroopan unionin jäsenvaltioissa. Se täyttää myös kaikki myyntimaassa sovellettavat vaatimukset ja määräykset.

Viralliset asiakirjat ovat saatavilla pyynnöstä. Asiakirjoihin sisältyvät seuraavat, mutta näihin rajoittumatta: Vaatimustenmukaisuusvakuutus (ja tuotteen tunniste), käyttöturvallisuustiedote, tuotteen testiraportti.

Saat neuvoja ottamalla yhteyttä asiakaspalveluumme:

verkkosivun kautta: <http://www.nedis.fi/fi-fi/ota-yhteytta/yhteyslomake.htm>

sähköpostilla: service@nedis.com

puhelimitse: +31 (0)73-5993965 (toimistoaikoina)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, ALANKOMAAT

Innehåll

ALLMÄNNA UPPGIFTER	181
Huvudegenskaper	181
För din säkerhet	182
Allmänna uppgifter	183
Allmän användning	183
Fjärrkontroll	184
INSTALLATION.....	185
INSTALLATIONSANVISNINGAR.....	186
MAIN MENU.....	187
1. Program (Program)	187
2. Picture (Bild)	189
3. Channel search (Kanalsökning).....	190
4. Time (Tid).....	191
5. Option (Alternativ)	191
6. System (System)	192
7. USB.....	193
8. Kortkommando.....	196
FELSÖKNING	198

ALLMÄNNA UPPGIFTER

Denna digitalmottagare för markbunden sändning (DTR) kommer att föra dig in en ny och spännande värld av digital-TV. En värld av kristallklara storbildsbilder, digitalt ljud, mer information och nya tjänster. Allt detta och mer finns på "Okodad" digital-TV.

För att utnyttja din nya DTR fullt ut, ta dig då tid att bekanta dig med enhetens omfattande funktionerna som beskrivs i den här bruksanvisningen.

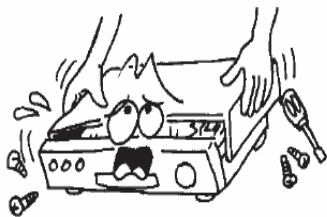
Om du behöver hjälp med inställningarna vänligen ring din återförsäljare eller en kundtjänstrådgivare.

Huvudegenskaper

- SD MPEG-2/HD H.264 och helt DVB-T-kompatibel
- Automatisk PAL/NTSC-konvertering
- 1 000 programmerbara TV- och radiokanaler
- 8 olika favoritgrupppval
- Flerspråkig visning på skärmen (OSD)
- Stödjer fullt 7 dagars elektronisk programguide (EPG)
- Bild-i-grafik (PIG)-stöd
- 256 färger på skärmvisning
- Kanalsökning i automatisk, manuell sökning
- Flera kanalredigeringsfunktioner (favorit, flytta, låsa, byta namn och sort)
- Föräldrakontroll av kanaler
- Menysystem som är lätt att använda
- Uppgraderingar via USB-porten

- Tid som ställs in automatiskt och manuellt via GMT-kompensering, stödjer sommartid
- Automatisk påsättning/avstängning genom timerinställning (flera alternativ)
- Undertextstöd DVB EN300743 och EBU
- Text-TV-stöd DVB ETS300472 av VBI och OSD
- Sparar automatiskt den sista kanalen
- Stödjer logiskt kanalnummer (LCN)
- Stödjer FAT16/FAT32/FAT12/NTFS (tillval)
- MP3/JPEG/BMP/OGG-filer
- Standard 2 timmar, användaren kan ställa in sluttiden (stödjer undertext), spela in kodade program och avkodade program
- Låsa/radera/byta namn, förhandsgranska uppspelning bläddra i inspelade filers information
- Spela/Paus/Stopp
- Snabbspolning framåt/snabbspolning bakåt 2/4/8/16/32

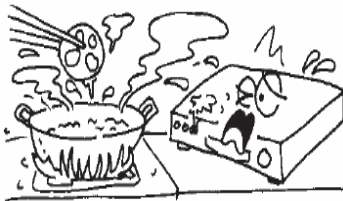
För din säkerhet



För att undvika risk för elektriska stötar ska du inte öppna skåpet, låt endast behörig personal göra detta.



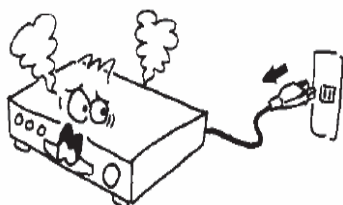
Placera inte mottagaren i närheten av blomvaser, badkar, tvättställ etc. för att undvika skador på utrustningen.



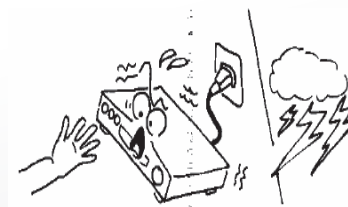
Utsätt inte mottagaren för solljus och placera den inte i närheten av värmekällor.



För att luften ska kunna cirkulera fritt får inte ventilationshålen på mottagaren blockeras.



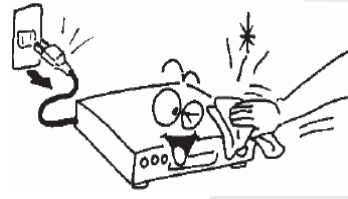
När detta inträffar måste du stänga av strömmen omedelbart.



Rör inte mottagaren under åskväder eftersom det kan skapa elektriska stötar.



Stäng av mottagaren när den inte kommer att användas under en längre period.



Var noga med att stänga av mottagaren och strömmen före rengöring. Använd endast mild tvålösning och vrid ur trasan ordentligt.

Allmänna uppgifter



1x Fjärrkontroll



2x AAA-batterier



1x bruksanvisning

Allmän användning

I hela denna manual kommer du att märka att den dagliga användningen av mottagaren baseras på en serie av användarvänliga bilder och menyer på skärmen. Dessa menyer hjälper dig att få ut det mesta av din mottagare, vägleda dig genom installationen, organisera kanaler, visning och många andra funktioner.

Alla funktioner kan utföras med knapparna på fjärrkontrollen och vissa funktioner kan också utföras med knapparna på frontpanelen.

Mottagaren är enkel att använda, enkel att styra och anpassningsbar för framtida uppgraderingar.

Observera att ny programvara kan ändra mottagarens funktionalitet.

Om du stöter på problem när du ska använda din mottagare, se då lämpligt avsnitt i denna manual, inklusive felsökning, eller kontakta din återförsäljare eller en kundtjänstrådgivare.

Fjärrkontroll

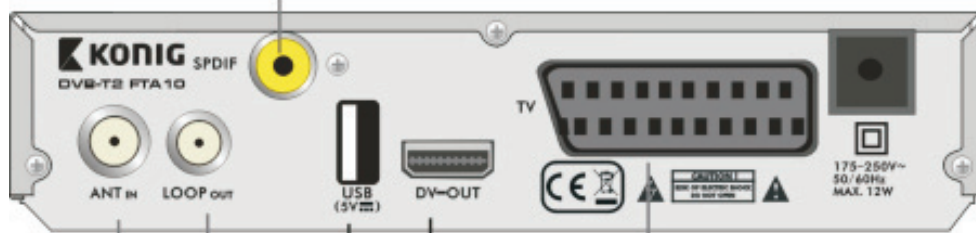


Knapp:	Funktion:
	Slår på/av
	Inget ljud
0~9	För att välja numret på den meny eller kanal som du ska titta på
TV/RADIO	Växla mellan TV och radio
SHIFT	Funktionstangent för tidsändring
FAV	Visar favoritlista
FIND	Visar fönstret "FIND (HITTA)"
INFO	Visa information
MENU	Tryck en gång för att köra MENU på skärmen
	Flyttar en sida upp/ner i listan
	Växla tillbaka till föregående kanal
OK/LIST	Utför det valda objektet på menyskärmen eller för in det önskade värdet i alla ingångslägen.
PR+, PR-	Kanal upp/ner eller flytta upp/ner i en meny.
	För att justera volymen eller flytta till vänster eller höger i menyn.
EXIT	Återgå till föregående meny eller lämna menyn.
EPG	Anropa elektronisk programguide (EPG)
	Visar ljudfönstret
V-MODE	Växla videon mellan aktuellt videoläge och YUV 576i
V-FORMAT	Ändra HD-format
TXT	Växla till text-TV-läge
	Växla till textremсор
SLEEP	Ange viloläge
RECORD	Spela in programmet
	Spela upp
	Stopp
	Pausa och återuppta uppspelning
	Snabbspolning framåt eller bakåt
	Föregående och nästa

INSTALLATION

Bakre instrumenttavla:

ANSLUT TILL EN DIGITAL FÖRSTÄRKARE



ANSLUT TILL TV VIA SCART-KABEL

ANSLUTER TILL TV-SET HDMI-INGÅNG

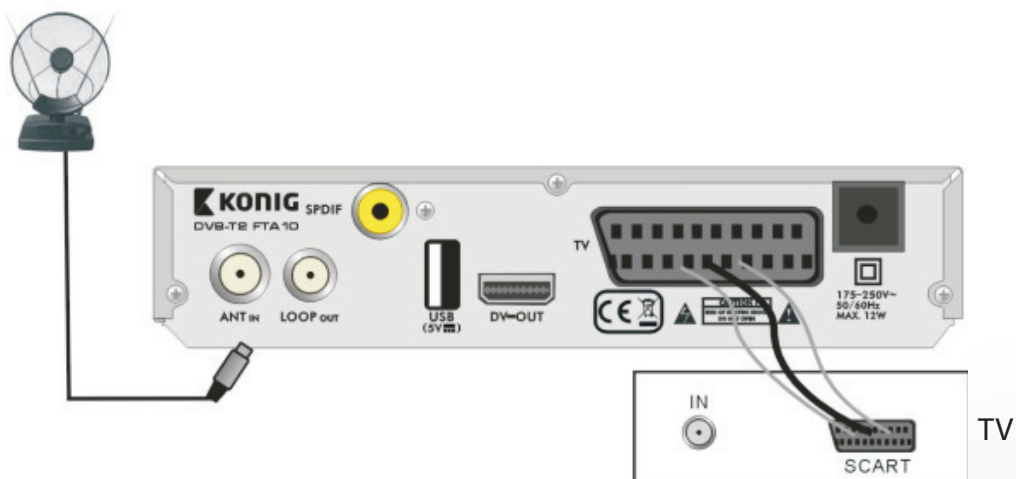
ANSLUT TILL USB-ENHET

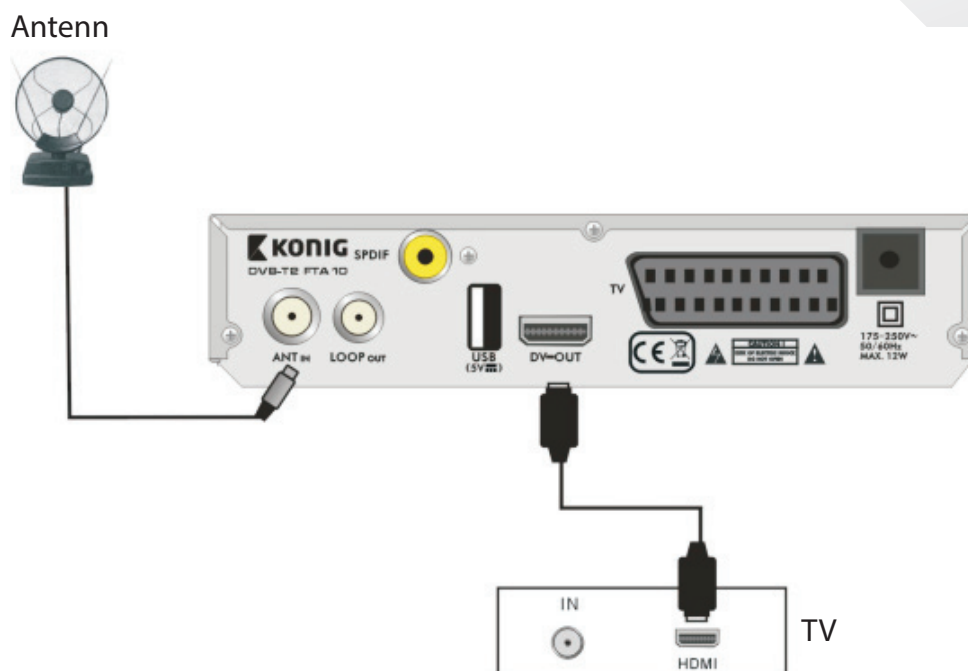
ANT IN: ANSLUTER TILL ANTENN

LOOP OUT: ANSLUT TILL EN ANNAN MOTTAGARE

Anslutning till TV:n med SCART/HDMI-stöd:

Antenn





INSTALLATIONSANVISNINGAR

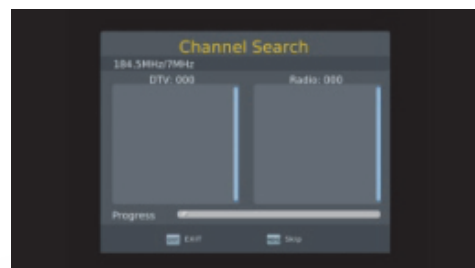
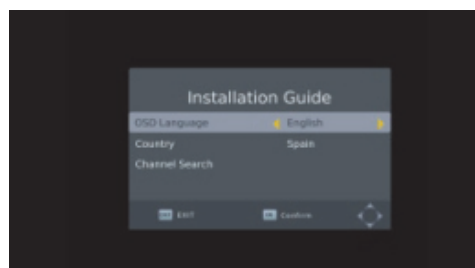
När du slår på för första gången kommer installationsguiden att visas som nedan.

Tryck på tangenterna **PR+**, **PR-** för att flytta markeringen för att välja **OSD language (OSD-språk)**, **Country (Land)** och **Channel Search (Kanalsökning)**.

Tryck på **↵** **⏏** knapparna för att flytta markören för att göra ditt val.

Flytta markören till alterantivet **Channel Search (Kanalsökning)** och tryck på tangenten **OK** för att söka kanaler.

Tryck ned **[EXIT]** för att lämna meny.

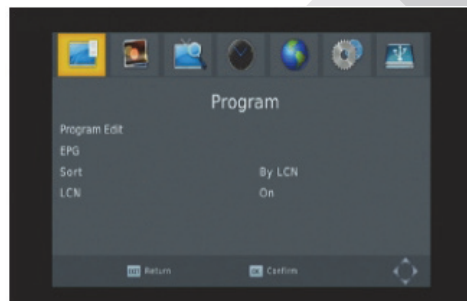


MAIN MENU

När knappen [MENU] trycks ned kan du gå in på Main Menu.

Denna meny består av 7 stora undermenyer enligt följande.

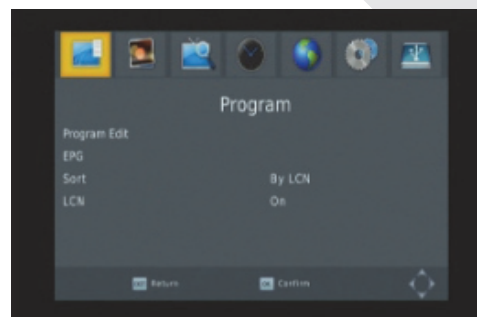
- Program (Program)
- Picture (Bild)
- Channel Search (Kanalsökning)
- Time (Tid)
- Option (Alternativ)
- System (System)
- USB



1. Program (Program)

Denna meny består av 4 stora undermenyer enligt följande:

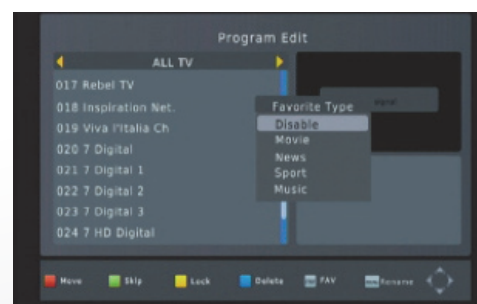
- Program edit (Programredigering)
- EPG
- Sort (Sortera)
- LCN



1.1 Program edit (Programredigering)

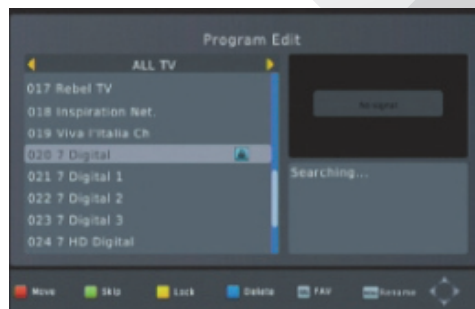
Tryck på knappen **OK** för att få upp dialogrutan "Input Password (Ange lösenord)". Du kan inte komma in i menyn om inte rätt lösenord matas in. Förinställt lösenord är "000000".

1. Tryck på tangenterna **PR+**, **PR-** för att välja det program som du vill spela, och tryck sedan på **OK** för att visa det i det lilla fönstret. Om du flyttar den **gula** markören upp eller ner för att välja kommer du att se en grå linje som indikerar det program som spelas i det lilla fönstret.
2. Välj program och tryck på **FAV** för att få upp favoritlistan. I listan väljer du den favorit som du vill ha och trycker på **OK** och sedan visas favoritikonen till höger om det valda programmet.

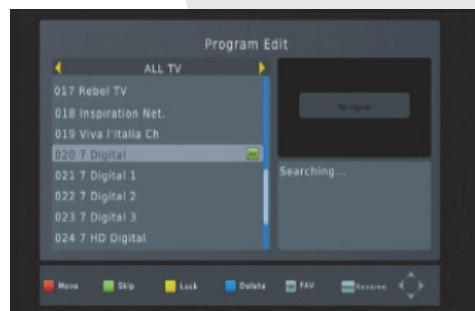


Välj **Disable (Inaktivera)** i favoritlistan för att ta bort alla favorittyper som du har valt. Då försvinner favoritikonen bakom programmet.

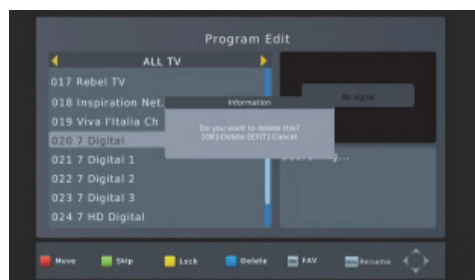
3. Välj program och tryck på **gul** tangent för att markera det här programmet med ikonen Lock. Du kan avbryta den här ikonen genom att trycka på **gul** knapp en gång till.



4. Välj program och tryck på **grön** knapp för att markera det här programmet med ikonen hoppa över. Du kan avbryta markeringen genom att trycka på **grön** knapp en gång till.



5. Välj program och tryck på blå knapp för att få upp en dialogruta för varning: "Do you want to delete this? (Vill du ta bort detta?)" Tryck **OK** för att radera och tryck på **EXIT** för att avbryta.



6. Tryck på knappen ←PR för att få upp fönstret Byt namn. Tryck på knapparna \triangleleft \triangleleft för att flytta markören åt vänster eller höger för att välja tecken.



1.2 EPG

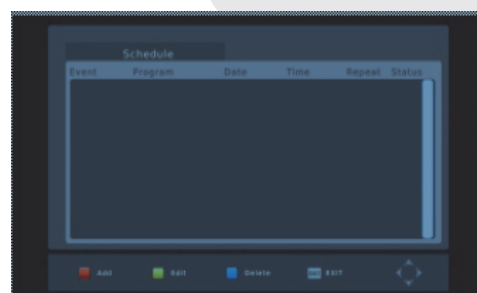
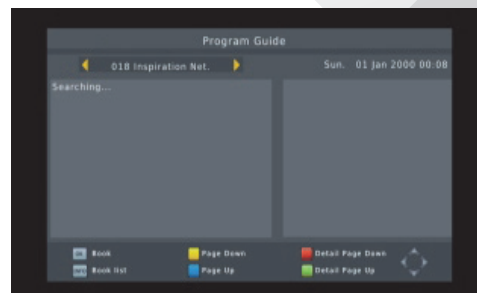
Du kan hitta information om ett program i EPG-fönstret. Programmen finns i den vänstra listan och uppgifter om programmet visas på höger sida. Längst ner i fönstret kan du se funktionsknapparna. Tryck på den **blå** knappen för att gå uppåt i programlistan. Tryck på den **gula** knappen för att gå nedåt i programlistan. Tryck på den gröna knappen för att gå uppåt i uppgiftslistan och tryck på den röda knappen för att gå nedåt i uppgiftslistan.

Tryck **OK** för att välja programmet. Du kan se det program du valt i bokningslistan.

I EPG läget kan du trycka på **INFO** för att öppna bokningslistan. Alla program som du bokade kommer att finnas i schemat.

Tryck den **röda** knappen om du vill lägga till ett program i bokningslistan och tryck på den **gröna** för att redigera programmet. Tryck på den **blå** knappen för att radera programmet.

Tryck knappen **EXIT** för att lämna fönstret bokningslistan.

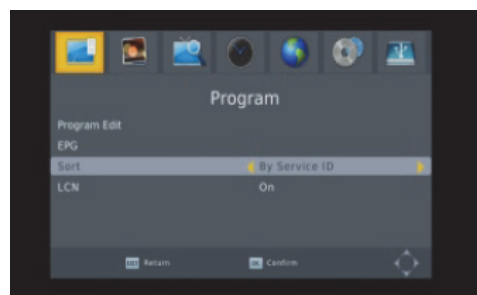


1.3 SORT (SORTERA)

Välj by service ID (tjänst-ID), LCN, ONID eller service name (tjänstens namn).

1.4 LCN

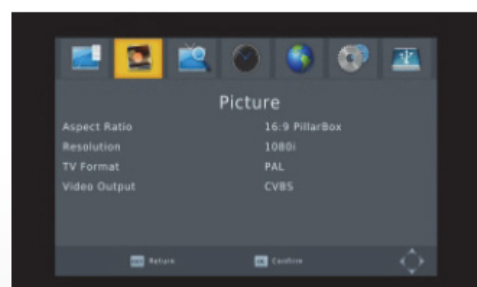
Välj mellan On (På) och Off (Av).



2. Picture (Bild)

Denna meny består av 4 stora undermenyer enligt följande:

- **Aspect Ratio (Bildförhållande)**
- **Resolution (Upplösning)**
- **TV Format (TV-format)**
- **Video Output (Video-utgång)**



2.1 Aspect Ratio (Bildförhållande)

Välj mellan 16:9 Pillar Box (16:9 Pillar Box), 16:9 Pan&Scan (16:9 Pan&Scan), 4:3 Letter Box (4:3 Letter Box), 4:3 Pan&Scan (4:3 Pan&Scan), 4:3 Full (4:3 Full), 16:9 Wide Screen (16:9 Wide Screen) och Auto (Automatisk).

2.2 Resolution (Upplösning)

Välj mellan 1080i, 1080p, 576i, 576p, 480i och 720p.

2.3 TV Format (TV-format)

Välj mellan PAL och NTSC.

2.4 Video Output (Video-utgång)

Välj mellan CVBS och RGB.

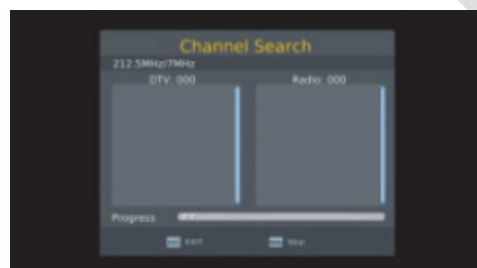
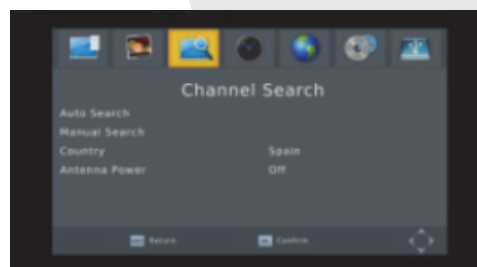
3. Channel search (Kanalsökning)

Denna meny består av 4 stora undermenyer enligt följande:

- **Auto Search (Automatisk sökning)**
- **Manual Search (Manuell sökning)**
- **Country (Land)**
- **Antenna Power (Antenneffekt)**

3.1 Auto search (Automatisk sökning)

Tryck på **OK** på Auto search (Automatisk sökning) för att söka kanaler. Under den första sökningen, kommer alla sökta TV- och radiokanaler att visas på listan i ordning. Via ett färgfält längst ned i sökfönstret visas hur sökningen av den aktuella kanalen framskrider. De TV- och radiokanaler som du sökte visas i listan. Antalet program visas överst i fönstret. Under sökningen kan du trycka på knappen **EXIT** för att avbryta. Efter sökningen, tryck på knappen **EXIT** för att återgå till normalläge.



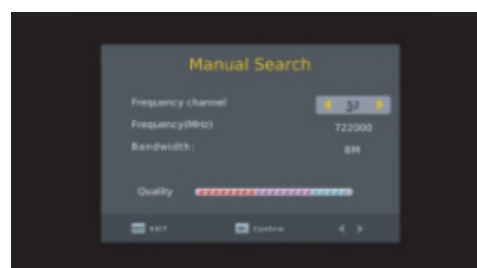
3.2 Manual search (Manuell sökning)

Frequency channel (Frekvenskanal): Tryck på knappen \leftarrow \rightarrow för att välja kanalen.

Frequency (Frekvens): Tryck på siffran för att mata in.

Bandwidth (Bandbredd): Tryck på knapparna \leftarrow \rightarrow för att välja mellan 6, 7 och 8M.

Genom två färgfält längst ned sökfönstret kan användarna se aktuell kanals signalkvalitet och styrka. Efter inställning, tryck på **OK** för att öppna sökfönstret.



3.3 Country (Land)

Tryck på knappen \leftarrow \rightarrow för att välja land.

3.4 Antenna power (Antenneffekt)

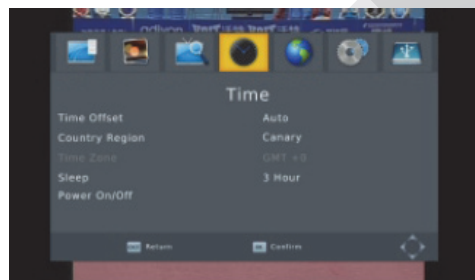
Välj On (På) eller Off (Av).

4. Time (Tid)



Det finns 5 undermenyer i menyn

- Time Offset (Tidsskillnad)
- Country region (Landsområde)
- Time zone (Tidszon)
- Sleep (Viloläge)
- Power On/Off (Ström på/av)



Välj mellan Auto (Automatisk) och Manual (Manuell). Om du väljer Auto (Automatisk) kommer tidszonsposten att bli grå, om du väljer Manual (Manuell) kan du redigera posten tidszon, men landsområdeposten blir grå.




4.1 Country Region (Landsområde)

Tryck på knapparna   för att välja.

4.2 Time zone (Tidszon)

Tryck på knapparna   för att välja mellan GMT-12 till GMT+12

4.3 Sleep (Viloläge)

Tryck på knapparna   för att välja bland Off (Av), 1 hour (1 timme) eller 12 hours (12 timmar).

4.4 Power On/Off (Ström på/av)

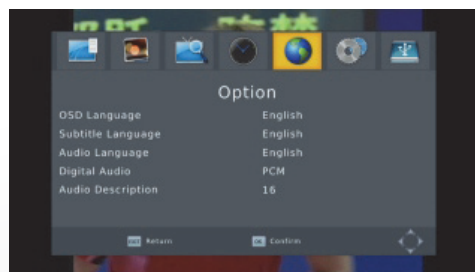
Power On/Off (Ström på/av): Välj (Enable) Aktivera eller (Disable) Inaktivera. När du väljer (Enable) Aktivera kan du redigera **Power On/Off Time (Ström på/av tid)** genom att trycka på sifferknapparna.
Power On/Off Time (Ström på/av tid): Tryck på siffran för att mata in.



5. Option (Alternativ)

Det finns 5 undermenyer i menyn

- OSD Language (OSD-språk)
- Subtitle Language (Textningsspråk)
- Audio Language (Ljudspråk)
- Digital Audio (Digitalt ljud)
- Audio Description (Ljudbeskrivning)



5.1 OSD language (OSD-språk)

Tryck på knapparna   för att välja språket i cirkeln.


5.2 Subtitle language (Textningspråk)

Tryck på knapparna   för att välja språket i cirkeln.

5.3 Audio language (Ljudspråk)

Tryck på knapparna   för att välja språket i cirkeln.

5.4 Digital audio (Digitalt ljud)

Tryck på knapparna   för att välja bland PCM, RAW/HDMI RAW, RAW/HDMI PCM och Off (Av).

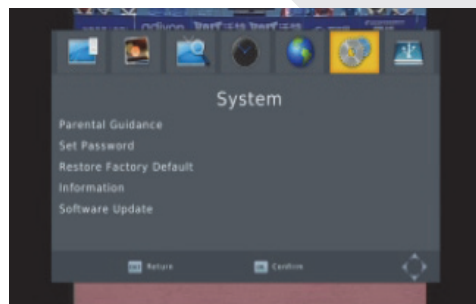
5.5 Audio description (Ljudbeskrivning)

Välj mellan 1-31 och Off (Av).

6. System (System)

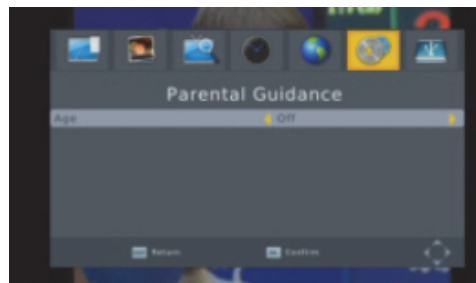
Det finns 5 undermenyer i menyn.

- Parental Guidance (Föräldrakontroll)
- Set Password (Ange lösenord)
- Restore Factory Default (Återställ fabriksinställningarna)
- Information (Information)
- Software update (Uppgradering av programvara)



6.1 Parental guidance (Föräldrakontroll)

Konsumenten kan välja en ålder från 4-18 eller Off (Av).



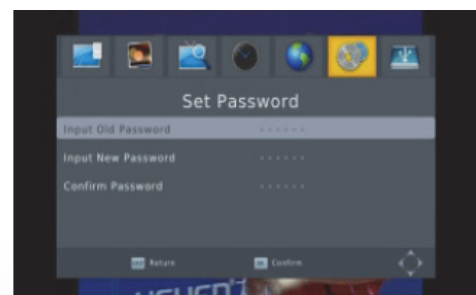
6.2 Set password (Ange lösenord)

Input the old password (Ange det gamla lösenordet): Mata in lösenordet genom att trycka på sifvertangenterna 0-9.

Input the new password (Ange det nya lösenordet): Mata in lösenordet genom att trycka på sifvertangenterna 0-9.

Confirm the new password (Bekräfta det nya lösenordet): Tryck på sifferknapparna 0-9 för att mata in det nya lösenordet igen.

Obs: Det förinställda lösenordet är: 000000. Vänligen notera ditt nya lösenord. Om du glömmer ditt nya lösenord, kontakta din operatör.



6.3 Restore factory default (Återställ fabriksinställningarna)

Välj alternativet **Restore factory default (Återställ fabriksinställningarna)** och tryck på [OK] för att återställa.

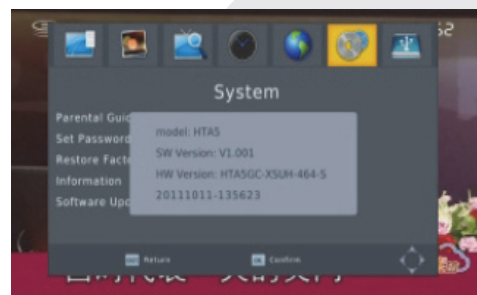
Tryck på [OK] för att starta och tryck på [EXIT] för att avsluta.

Obs: Använd denna funktion försiktigt.

6.4 Information (Information)

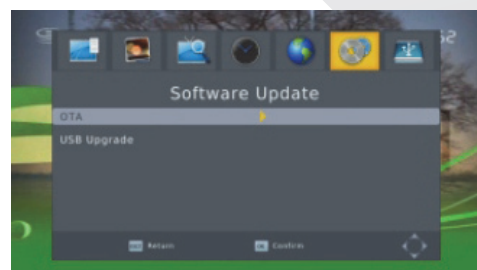
När du öppnar menyn Information, visar skärmen uppgifter för mottagaren, såsom model (modell), SW version (SW-version) och så vidare.

Tryck på [EXIT] för att lämna menyn.



6.5 Software upgrade (Uppgradering av programvara)

Det finns 2 lägen för Update: OTA update (OTA-uppdatering) och USB update (USB-uppdatering).

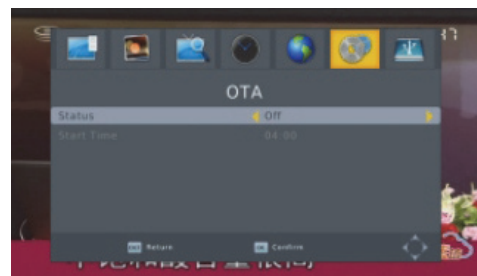


6.5.1 OTA upgrade (OTA-uppgradering)

1. **Status (Status):** Välj mellan On (På) och Off (Av). Om du väljer Off (Av) blir Start Time grå.
2. **Start Time (Starttid):** Välj mellan 00:00 till 23:00.

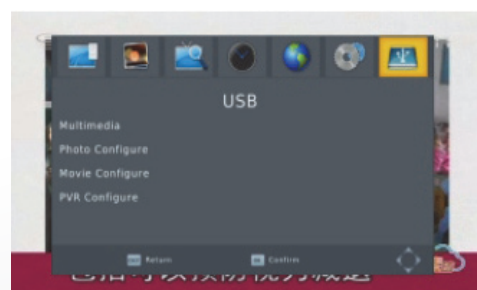
6.5.2 USB update (USB-uppdatering)

Tryck OK för att uppgradera via en USB-enhet.



7. USB

Denna meny har 5 undermenyer som: **Multimedia (Multimedia)**, **Photo Configuration (Fotokonfiguration)**, **Movie Configuration (Filmkonfiguration)**, **PVR configuration (PVR-konfiguration)** och **Record (Spela in)**.

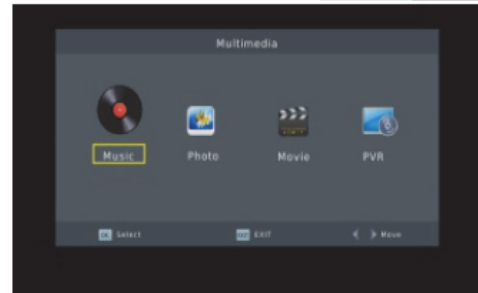


7.1 Multimedia (Multimedia)

Det finns 4 undermenyer i menyn.

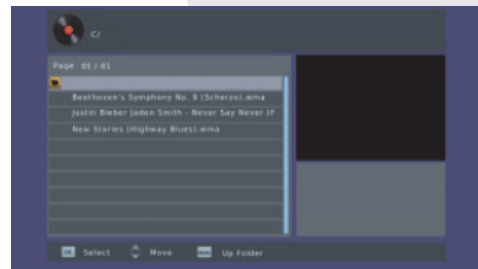
- Music (Musik)
- Photo (Foto)
- Movie (Film)
- PVR

Dessa menyer inaktiveras när ingen USB-enhet är inkopplad.



7.1.1 Music (Musik)

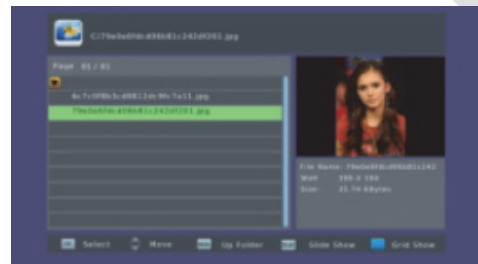
Tryck på **OK** för att öppna musikfönstret. Tryck på knapparna **PR+**, **PR-** för att flytta markören uppåt eller nedåt. Tryck på knapparna **◀** **▶** för att gå tillbaka till mappen. Välj musik och tryck på **OK** för att spela den. Tryck på knapparna **▶** och **||** för att spela eller pausa och tryck på **■** för att sluta spela.



7.1.2 Photo (Foto)

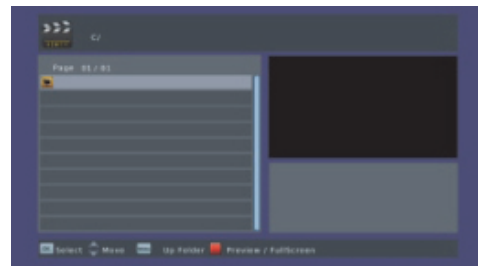
Markera bilden och tryck på knappen **▶** för att aktivera bildspelet.

Tryck på den **blå** knappen för att gå in i läget bildrutenät. I detta läget markerar du bilden och trycker på **OK** för att se den i helskärm.




7.1.3 Movie (Film)

Välj den film du vill se och tryck på den **röda** knappen för att komma till helskärmsläget.



7.1.4 PVR

I normalläget trycker du på knappen **RECORD** på fjärrkontrollen, då visas symbolen  00:00:21 på skärmen. Det betyder att du spelar in programmet nu.

Tryck på knappen "■" och en dialogruta kommer att visas: "Do you want to stop recording? (Vill du stoppa inspelningen?)" Tryck på **OK** för att stoppa inspelningen och spara den eller tryck på **EXIT** för att fortsätta inspelningen.

Om du väljer att stoppa inspelningen kommer programmet som du spelade in att läggas till **PVR RECORD**-mappen i undermenyn **PVR**.

I menyn **PVR** kan du se vilket program du spelade in.

Tryck på den **röda** knappen för att växla till helskärmsläge och tryck på **exit** för att gå tillbaka till förhandsvisningsläget. Tryck på den **gula** knappen för att radera programmet. Tryck på den **gröna** knappen för att byta namn på programmet. Tryck på **OK** eller **▶** för att spela upp programmet. Tryck på knappen **■** för att stoppa uppspelningen.

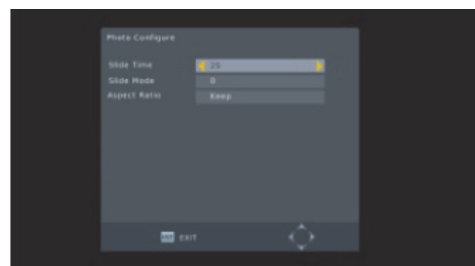
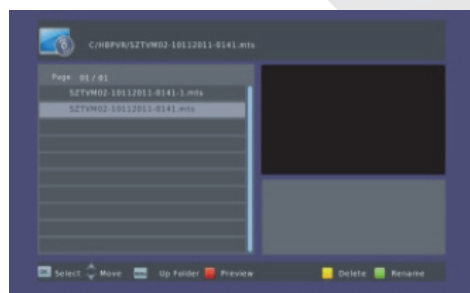
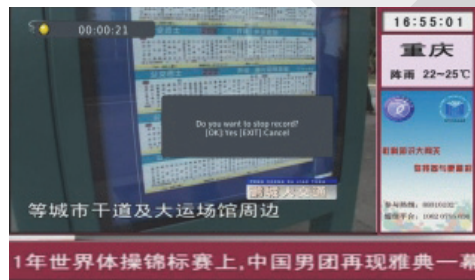
Tryck på knapparna **◀◀ ▶▶** för att snabbspola framåt eller bakåt.

7.2 Photo configuration (Fotokonfiguration)

1. **Slide time (Diabildstid):** välj mellan 1 s – 8 s.
2. **Slide mode (Diabildsläge):** Välj mellan 0 - 59 eller random (slumpvis).
3. **Aspect ratio (Bildformat):** Välj mellan keep (behåll) och discard (ta bort).

7.3 Movie configuration (Filmkonfiguration)

1. **Subtitle specific (Undertextens storlek):** Välj normal (normal), big (stor) eller small (liten).
2. **Subtitle background (Undertextens bakgrund):** Välj transparent (genomskinlig), grey (grå), white (vit) och yellow green (gulgrön).
3. **Subtitle font color (Undertextens teckenfärg):** Välj red (röd), white (vit), black (svart), blue (blå) eller green (grön).



7.4 PVR configuration (PVR-konfiguration)

1. **Record device (Inspelningsenhet):** Här ser du information om USB-enheten
2. **Format (Format):** Tryck på **OK** för att formatera disken.



8. Kortkommando

8.1 Nummer

Använd **sifferknapparna (0-9)** för att mata in önskad kanals nummer. Om det inmatade numret överskrider giltigt kanalnummer, kommer systemet att läsa "Invalid number (Ogiltigt nummer)", tryck på **OK** för att stänga meddelandet.

8.2 TV/Radio

I normalläget, tryck på knappen **TV/RADIO** för att växla mellan läge för TV och Radio.

8.3 Upp/ner

Tryck på knapparna **PR+**, **PR-** för att byta kanal upp eller ner.

8.4 Vänster/höger (VOL +/-)

Tryck på knapparna \leftarrow \rightarrow eller **VOL+**, **VOL-** för att ändra volymen. Tryck på knapparna \leftarrow för att sänka volymen, eller tryck på knapparna \rightarrow för att höja volymen.

8.5 Ljud av

Tryck på knappen \times för att stänga av ljudet. Du kan trycka på knappen \times igen för att återställa volymen, eller tryck på knapparna \leftarrow \rightarrow för att återställa volymen.

8.6 Teletext

Tryck på **Text** för att öppna text-tv på skärmen.

8.7 Hitta

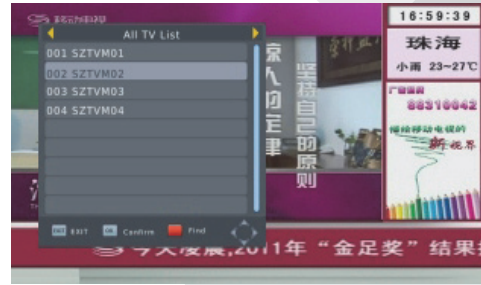
Tryck på den röda knappen (Hitta) för att få upp fönstret **FIND (HITTA)**.

Tryck på knapparna \leftarrow \rightarrow för att gå till bokstaven.



8.8 OK

1. Medan du tittar eller lyssnar, tryck på **OK** för att få upp TV-eller radioprogramlistan.
2. Tryck på **PR+**, **PR-** för att välja kanal uppåt eller nedåt och tryck sedan på **OK** för att visa denna kanal i helskärm.
3. Tryck på knappen **MENU** eller **EXIT** för att stänga fönstret.



8.9 Ljud

1. Tryck på knappen **AUDIO** för att gå till fönstret Audio.
2. Tryck på knapparna \leftarrow \rightarrow för att välja mellan Vänster-Vänster, Höger-Höger och Vänster-Höger.
3. Ljudläget ändras endast för aktuell kanal, inte för alla kanaler.
4. Tryck på knappen **EXIT** för att stänga fönstret.



8.10 Återkalla

Tryck på knappen \leftarrow PR för att växla från aktuell kanal till föregående kanal.

8.11 Info

Tryck på **INFO** för att öppna musikfönstret.



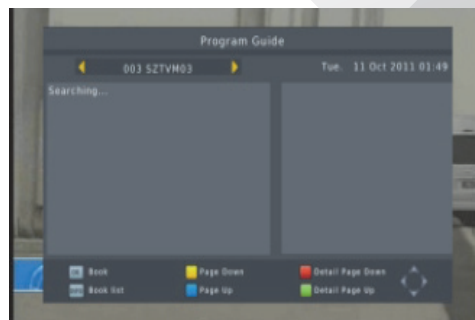
8.12 FAV

1. Tryck på knappen **FAV** för att få upp favoritgruppfönstret.
2. Tryck på knapparna \leftarrow \rightarrow för att välja önskad favoritgrupp. Tryck på knapparna **PR+**, **PR-** för att ändra kanal uppåt eller nedåt. Tryck på knappen **OK** på den vald kanalen för att visa den i helskärm. Tryck på **EXIT** för att avsluta.
3. Om det inte finns någon favoritkanal kommer systemet att meddela "No Favourite Program! (Inget favoritprogram!)" när du trycker på knappen **FAV**.




8.13 EPG

Se 1.2 EPG för förklaring.



8.14 Undertext

Tryck på knappen  för att öppna fönstret undertext på skärmen.



FELSÖKNING

Problem	Möjliga orsaker	Gör så här
Displayen på frontpanelen lyser inte.	Nätkabeln är inte ansluten.	Kontrollera att nätkabeln är ansluten till vägguttaget.
Inget ljud eller bild, men frontpanelen visar rött ljus.	Mottagaren är i standby-läge.	Tryck på standby-knappen.
Inget ljud eller bild.	Ingen signal eller svag signal.	Kontrollera kabelanslutningarna, antennen och annan utrustning kopplad mellan antennen och mottagaren.
Dålig bild/blockeringsfel.	Signalen är för stark.	Anslut en signaldämpare till antenningången.
	Antennbrusfaktorn är för hög.	Byt till en antenn med lägre brusfaktor.
	Antennen är defekt.	Byt antenn.
Bilden visas inte på skärmen när TV:n är påslagen.	Systemet är anslutet med RF-kablar.	Kontrollera ditt systems fasta UHF kanal och ställ in UHF-kanalen ordentligt.

Problem	Möjliga orsaker	Gör så här
Det är störningar på marksänt program- eller videosignal.	Systemet är anslutet med RF-kablar och mottagarens programsändning stör en befintlig markbunden program- eller videosignal.	Ändra mottagarens programsändning till ett lämpligare program, eller anslut systemet via SCART-kablar.
RCU fungerar inte.	Batteriet är slut.	Byt batterier.
	RCU är felaktigt riktad.	Rikta RCU mot mottagaren, eller kontrollera att inget blockerar frontpanelen.

Obs:

Om du har provat alla de åtgärder som föreslås ovan, utan att lösa problemet, kontakta din återförsäljare.


Säkerhetsanvisningar:

För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt ENDAST öppnas av behörig tekniker när service behövs.

Dra ut strömkabeln från eluttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå. Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

Underhåll:

Torka endast av med torr trasa.

Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.

Garanti:

Varken garanti eller skadeståndsskyldighet gäller vid ändringar eller modifieringar av produkten, eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

Friskrivningsklausul:

Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande. Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.

Den här bruksanvisningen producerades med omsorg. Dock kan inga rättigheter härröras. König Electronic kan inte acceptera ansvar för några felaktigheter i denna bruksanvisning eller dess konsekvenser.

Behåll bruksanvisningen och förpackningen för eventuellt framtida behov.

Kassering:


Denna produkt är märkt med denna symbol. Det betyder att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållssopor. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.

Den här produkten har tillverkats och levereras i enlighet med alla relevanta regler och direktiv som gäller för alla medlemsstater inom Europeiska Unionen. Den efterlever även alla tillämpliga specifikationer och regler i försäljningslandet.

Formell dokumentation finns att beställa på begäran. Detta omfattar, men är inte begränsat till: Deklaration om överensstämmelse (och produktidentitet), materialsäkerhetsdatablad, produkttestrapport.

Kontakta vår kundtjänst för att få hjälp:

via webbplatsen: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

via e-post: service@nedis.com

via telefon: +31 (0)73-5993965 (under kontorstid)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NEDERLÄNDERNA

Obsah

VŠEOBECNÉ INFORMACE	200
Hlavní vlastnosti	200
Pro vaši bezpečnost	201
Všeobecné informace	202
Základní instrukce.....	202
Dálkové ovládání.....	203
INSTALACE.....	204
INSTALAČNÍ PRŮVODCE.....	205
HLAVNÍ NABÍDKA	206
1. Program (Program)	206
2. Picture (Obraz).....	208
3. Channel search (Vyhledávání kanálů).....	209
4. Time (Čas).....	210
5. Option (Volby)	211
6. System (Systém).....	211
7. USB.....	213
8. Rychlá klávesa.....	215
ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ	218

VŠEOBECNÉ INFORMACE

Tento digitální pozemní přijímač (DTR) vás přenesení do nového a vzrušujícího světa digitální televize. Svět křišťálově čistého širokouhlého obrazu, digitálního zvuku, více informací a nových služeb. To vše a ještě více přináší „nekódovaná“ digitální televize.

K plnému využití vaší nové DTR si prosím udělejte čas k seznámení se s mnoha vlastnostmi přijímače popsanými podrobně v tomto uživatelském manuálu.

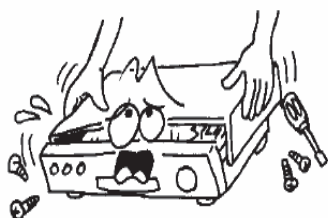
Budete-li potřebovat pomoci s nastavením, kontaktujte vašeho prodejce.

Hlavní vlastnosti

- SD MPEG-2/HD H.264 & plně vyhovující DVB-T
- Automatická konverze mezi standardy PAL a NTSC
- 1000 programovatelných kanálů TV a rádia
- 8 různých výběrů oblíbených skupin
- Vícejazyčný displej na obrazovce
- 7 dní plné podpory elektronického programového průvodce (EPG)
- Podpora obrázku v grafice (PIG)
- Displej na obrazovce s 256 barvami
- Automatické vyhledávání kanálů, ruční vyhledávání
- Různé funkce editace kanálu (oblíbené, přesunutí, uzamčení, přejmenování a třídění)
- Rodičovská kontrola programů
- Snadné použití a nastavení prostřednictvím systémové nabídky
- Upgrade software přes USB port
- Automatické a ruční nastavení časového pásma GMT, podpora letního času

- Automatické zapnutí/vypnutí nastavení časovače (vícenásobné)
- Podpora titulků dle norem DVB EN300743 a EBU (Evropské rozhlasové a televizní unie)
- Podpora teletextu dle normy DVB ETS300472 prostřednictvím VBI a nabídky na obrazovce
- Automatické uložení posledního kanálu
- Podpora logického čísla kanálu (LCN)
- Podpora FAT16/FAT32/FAT12/NTFS (volitelné)
- MP3/JPEG/BMP/OGG soubory
- Standardně 2 hodiny, uživatel může nastavit koncový čas (podpora titulků), záznam kódovaných a nekódovaných programů
- Uzamčení/vymazání/přejmenování, náhled přehrávání, procházení informací zaznamenaných souborů
- Přehrávání/pozastavení/zastavení
- Rychlý posun vpřed/rychlý posun vzad 2/4/8/16/32

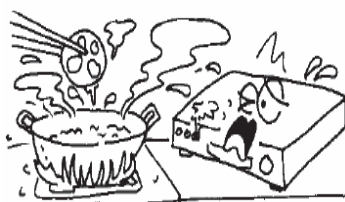
Pro vaši bezpečnost



K zamezení rizika zasažení elektrickým proudem neotvírejte kryt, demontáž přenecháte pouze kvalifikovanému servisu.



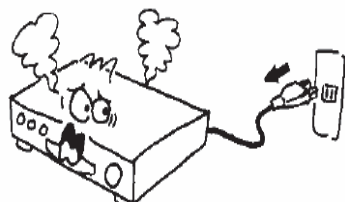
Udržujte přijímač v dostatečné vzdálenosti od váz s květinami, van, dřezů apod., aby nedošlo k poškození zařízení.



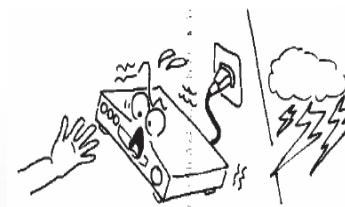
Nevystavujte přijímač přímému slunečnímu záření a udržujte jej mimo dosah zdrojů tepla.



Nezakrývejte ventilační otvory přijímače, aby mohl vzduch volně cirkulovat.



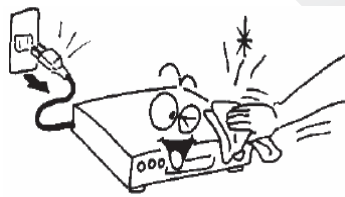
Jestliže dojde k zablokování ventilačních otvorů, odpojte přijímač od zdroje el. napájení.



Během bouřky existuje riziko zasažení el. výbojem, nedotýkejte se přijímače a odpojte jej od síťové zásuvky a anténního kabelu.



Nebudete-li přijímač po delší dobu používat, vypněte jej.



Před čištěním nezapomeňte přijímač vypnout a odpojit ho od síťové zásuvky. K čištění použijte hadřík navlhčený v mýdlovém roztoku.

Všeobecné informace



1x Dálkové ovládání



2x AAA baterie



1x návod k používání

Základní instrukce

Pročtením tohoto návodu se naučíte používat přijímač velmi jednoduchým způsobem prostřednictvím obrazovkových nabídek. Tyto nabídky vám pomohou v maximálním využití přijímače, provázejí vás během instalace, organizováním kanálů, sledováním a poskytují mnoho dalších funkcí.

Všechny funkce se obsluhují tlačítky na dálkovém ovládání a některé funkce pomocí tlačítek na předním panelu.

Přijímač se snadno ovladatelný, vždy připraven k použití a umožňuje budoucí upgrade.

Uvědomte si prosím, že nový software může změnit funkčnost přijímače.

Setkáte-li se s problémy při obsluze přijímače, podívejte se prosím do příslušné části tohoto manuálu včetně části Řešení problémů nebo kontaktujte vašeho prodejce.

Dálkové ovládání



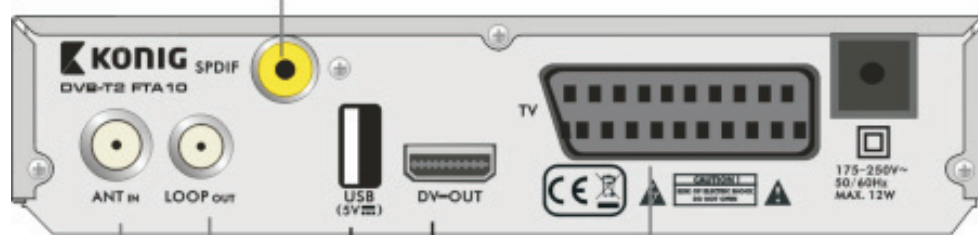
Tlačítko:	Funkce:
	ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ
	Vypnutí zvuku
0~9	Pro výběr čísla nabídky nebo kanálu
TV/RADIO	Přepínání mezi TV a rádiem
SHIFT	Tlačítko funkce časového posunu
FAV	Zobrazení seznamu oblíbených kanálů
FIND	Zobrazí okno „FIND (Vyhledávání)“
INFO	Zobrazení informací
MENU	Stiskněte jednou k zobrazení MENU na obrazovce
	Posun stránky v seznamu nahoru/dolů
	Přepnutí na předchozí kanál
OK/LIST	Spuštění položky vybrané v nabídce na obrazovce nebo zadání požadované hodnoty ve všech režimech zadávání.
PR+, PR-	Kanál nahoru/dolů nebo posun nahoru/dolů v nabídce.
	Nastavení hlasitosti nebo posun vlevo/vpravo v nabídce.
EXIT	Návrat do předešlé nabídky nebo opuštění nabídky.
EPG	Vyvolání elektronického programového průvodce (EPG)
	Zobrazení okna zvuku
V-MODE	Přepínání videa mezi aktuálním video režimem a YUV 576i
V-FORMAT	Změna HD formátu
TXT	Přepnutí do režimu teletextu
	Přepnutí do režimu titulků
SLEEP	Přechod do režimu spánku
RECORD	Záznam programu
	Přehrávání
	Zastavení

- || Pozastavení a obnovení přehrávání
- ◀▶ Rychlý posun vpřed nebo vzad
- ◀▶▶ Předěšlý a další

INSTALACE

Zadní panel:

PŘIPOJENÍ K DIGITÁLNÍMU ZESILOVAČI



PŘIPOJENÍ K TELEVIZORU
POMOCÍ KABELU SCART

PŘIPOJTE K HDMI VSTUPU TELEVIZE

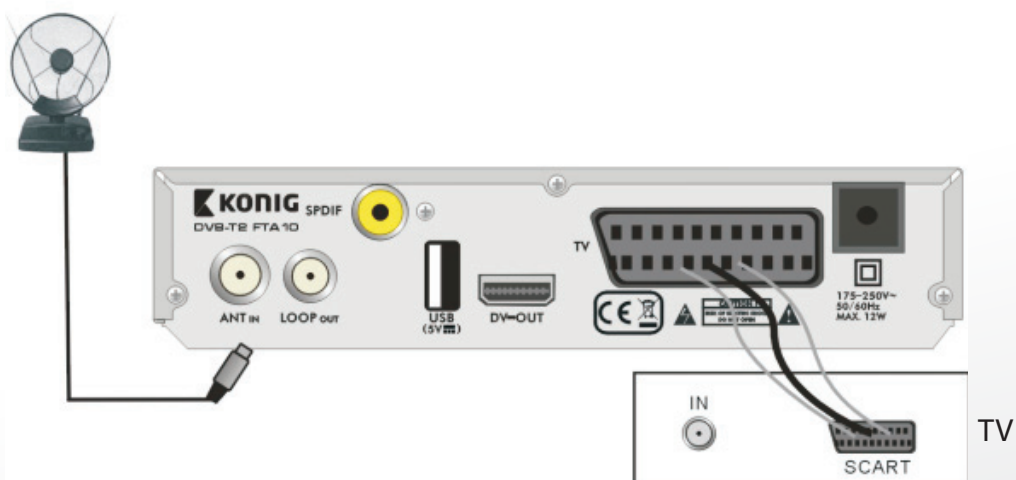
PŘIPOJENÍ K ZAŘÍZENÍ USB

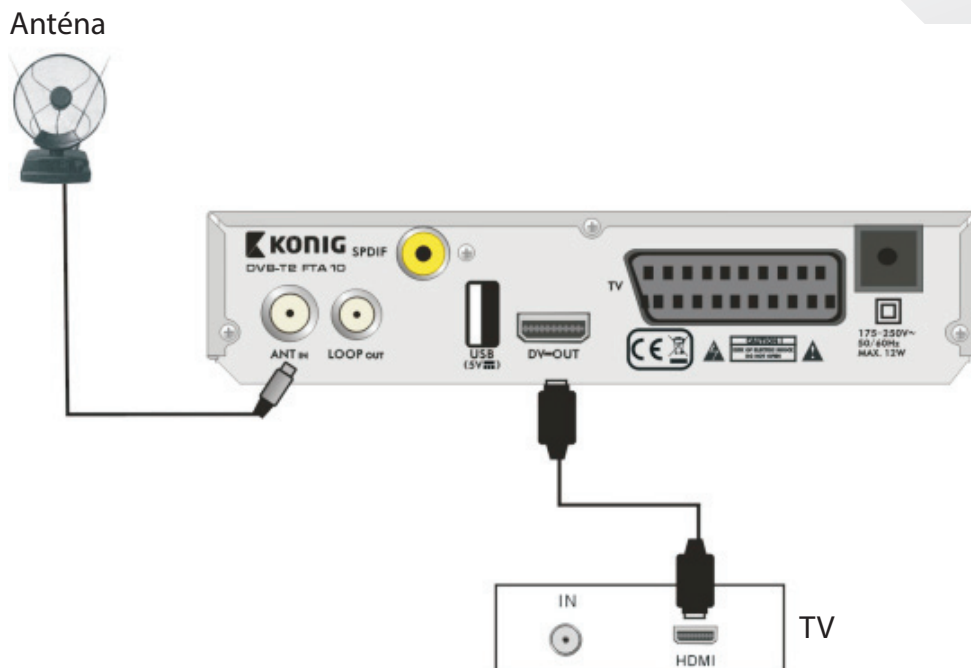
ANT IN: PŘIPOJENÍ K ANTÉNĚ

LOOP OUT: PŘIPOJTE K JINÉMU PŘIJÍMAČI

Podpora připojení k TV pomocí SCART/HDMI:

Anténa



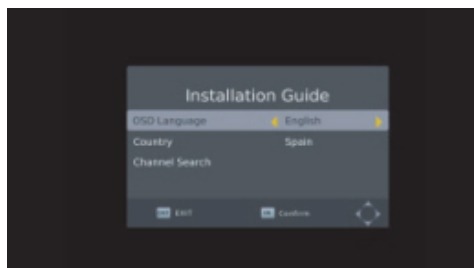


INSTALAČNÍ PRŮVODCE

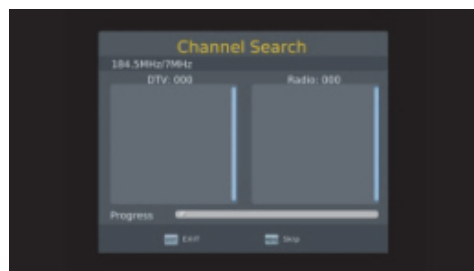
Při prvním zapnutí se objeví níže uvedený instalační průvodce.

Stiskněte **PR+**, **PR-** k posunu zvýraznění a výběru **OSD language (OSD jazyky)**, **Country (Země)** a **Channel Search (Vyhledávání kanálů)**.

Stiskněte **↶** **↷** tlačítka k posunu kurzoru k vaší volbě.



Posuňte zvýraznění na **Channel Search (Vyhledávání kanálů)** volbu a stiskněte **OK** tlačítko k vyhledávání kanálů.



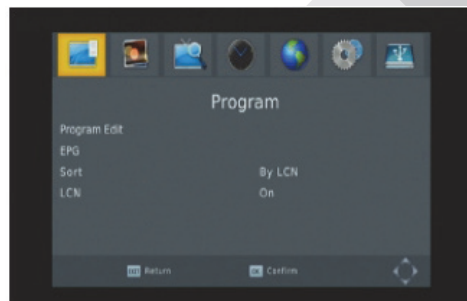
Stiskněte **[EXIT]** tlačítko k opuštění této nabídky.

HLAVNÍ NABÍDKA

Po stisku tlačítka [MENU] vstoupíte do Hlavního Menu.

Tato nabídka se skládá ze 7 hlavních následujících podnabídek.

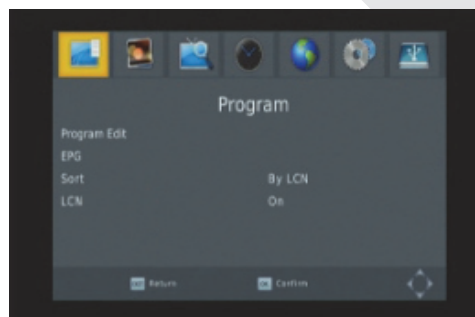
- Program (Program)
- Picture (Obraz)
- Channel Search (Vyhledávání kanálů)
- Time (Čas)
- Option (Volby)
- System (Systém)
- USB



1. Program (Program)

Tato nabídka se skládá ze 4 hlavních podnabídek:

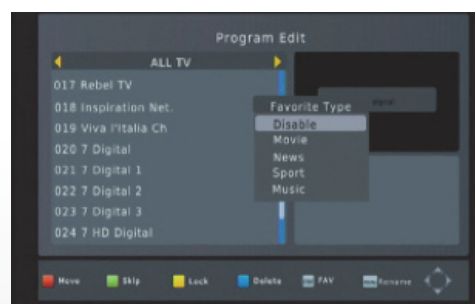
- Program edit (Editace programu)
- EPG
- Sort (Třídění)
- LCN



1.1 Program edit (Editace programu)

Stiskněte tlačítko **OK** k zobrazení dialogového okna „Input Password (Zadat heslo)“. Nemůžete vstoupit zpět do nabídky dokud nebude vloženo správné heslo. Standardní heslo je „000000“.

1. Stiskněte **PR+**, **PR-** tlačítka k výběru programu, který chcete sledovat a poté stiskněte **OK** tlačítko k jeho zobrazení v malém okně. Jestliže posunete **žlutý** kurzor nahoru nebo dolů uvidíte šedou linku, která indikuje, že zobrazený program je v malém okně.
2. Zvolte si program a stiskněte **FAV** tlačítko pro zobrazení seznamu typu oblíbených. V seznamu vyberte požadovaný typ oblíbených a stiskněte **OK** tlačítko a poté naleznete ikonu oblíbených napravo u zvoleného programu.



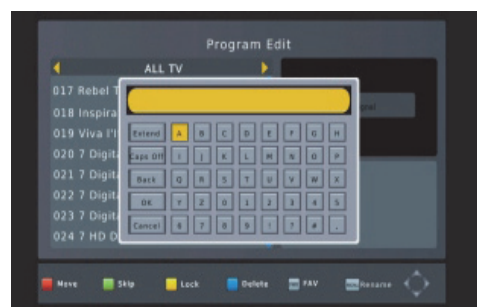
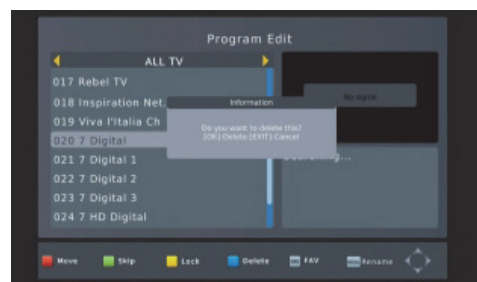
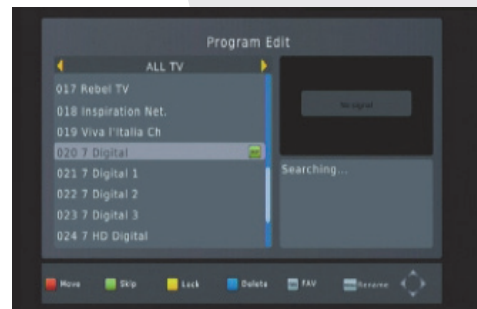
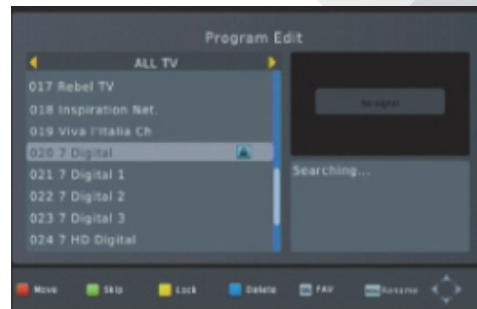
Vyberte **Disable (Deaktivovat)** v seznamu typu oblíbených pro odstranění všech typů oblíbených, které jste vybrali, ikona oblíbených zmizí vedle programu.

3. Vyberte program a stiskněte **žluté** tlačítko pro označení tohoto programu s ikonou Uzamčení. Tuto ikonu můžete zrušit opětovným stiskem **žlutého** tlačítka.

4. Vyberte program a stiskněte **zelené** tlačítko pro označení tohoto programu s ikonou pro přeskočení. Toto označení můžete zrušit opětovným stiskem **zeleného** tlačítka.

5. Vyberte program a stiskněte modré pro zobrazení dialogového okna upozornění: „Do you want to delete this? (Chcete odstranit tuto položku?)“ Stiskněte **OK** tlačítko pro vymazání a stiskněte **EXIT** tlačítko pro zrušení.

6. Stiskněte **←PR** tlačítko pro zobrazení okna přejmenování. Stiskněte **←** **→** tlačítka pro posun kurzoru vlevo nebo vpravo k výběru písmen.



1.2 EPG

V okně EPG naleznete informaci o programu.

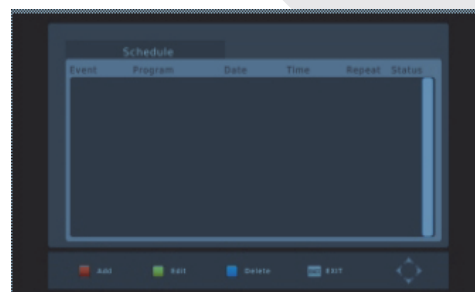
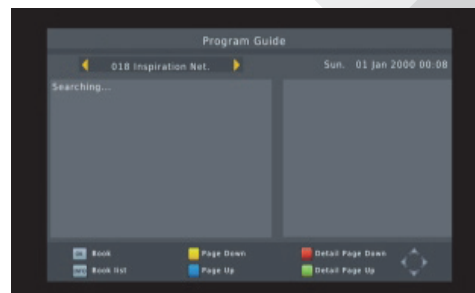
Programy jsou uvedeny v seznamu na levé straně a podrobnosti o programu jsou uvedeny na pravé straně. Ve spodní části okna uvidíte tlačítka funkcí. Stiskněte **modré** tlačítko k posunu o jednu stránku nahoru v seznamu programů. Stiskněte **žluté** tlačítko k posunu o jednu stránku dolů v seznamu programů. Stiskněte zelené tlačítko k posunu o jednu stranu nahoru v seznamu podrobností a stiskněte červené tlačítko k posunu o jednu stranu dolů v seznamu podrobností.

Stiskněte **OK** tlačítko k výběru programu. Zvolený program uvidíte označený v seznamu.

V EPG režimu můžete stisknout **INFO** tlačítko k vstupu do označeného seznamu. Všechny programy, které jste označili budou naplánovány.

Stiskněte **červené** tlačítko k přidání programu do označeného seznamu a stiskněte **zelené** tlačítko k jeho editaci. Stiskněte **modré** tlačítko k vymazání programu.

Stiskněte **EXIT** tlačítko k opuštění okna označeného seznamu.

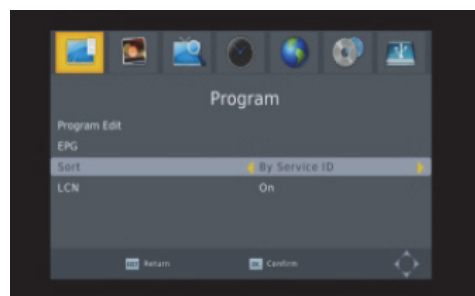


1.3 SORT (TŘÍDĚNÍ)

Zvolte podle služby ID, LCN, ONID nebo podle servisního jména.

1.4 LCN

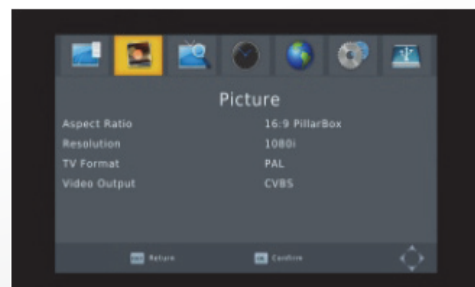
Zvolte mezi On (ZAP) a Off (VYP).



2. Picture (Obraz)

Tato nabídka se skládá ze 4 hlavních následujících podnabídek:

- **Aspect Ratio (Poměr stran)**
- **Resolution (Rozlišení)**
- **TV Format (TV formát)**
- **Video Output (Video výstup)**



2.1 Aspect Ratio (Poměr stran)

Zvolte si mezi 16:9 Pillar Box (16:9 Pillar Box), 16:9 Pan&Scan (16:9 Pan&Scan), 4:3 Letter Box (4:3 Letter Box), 4:3 Pan&Scan (4:3 Pan&Scan), 4:3 Full (4:3 Full), 16:9 Wide Screen (16:9 Wide Screen) a Auto (Automatické).

2.2 Resolution (Rozlišení)

Vyberte si mezi 1080i, 1080p, 576i, 576p, 480i a 720p.

2.3 TV Format (TV formát)

Zvolte si mezi PAL a NTSC.

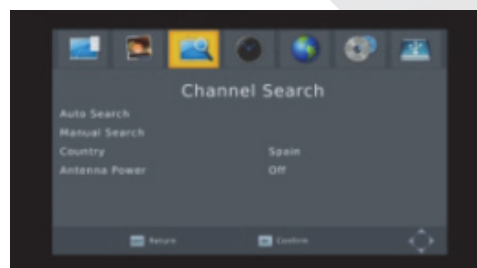
2.4 Video Output (Video výstup)

Zvolte si mezi CVBS a RGB.

3. Channel search (Vyhledávání kanálů)

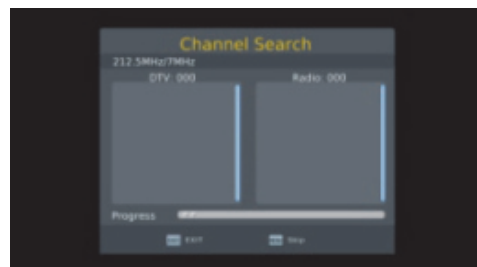
Tato nabídka se skládá ze 4 hlavních následujících podnabídek:

- **Auto Search (Automatické ladění)**
- **Manual Search (Ruční ladění)**
- **Country (Země)**
- **Antenna Power (Napájení antény)**




3.1 Auto search (Automatické ladění)



Stiskněte **OK** tlačítko v Auto search (Automatické ladění) k vyhledávání kanálů. U prvního vyhledávání budou všechny TV a rádio kanály zobrazeny uspořádaně do seznamu. Ve spodní části vyhledávacího okna se objeví barevný pruh zobrazující postup vyhledávání aktuálního kanálu. Nalezené TV a rádio kanály budou zobrazeny v seznamu, v horní části okna zjistíte počet programů. Během vyhledávání můžete stisknout **EXIT** tlačítko k zrušení vyhledávání. Po ukončení vyhledávání stiskněte **EXIT** tlačítko k návratu do normálního režimu.



3.2 Manual search (Ruční ladění)

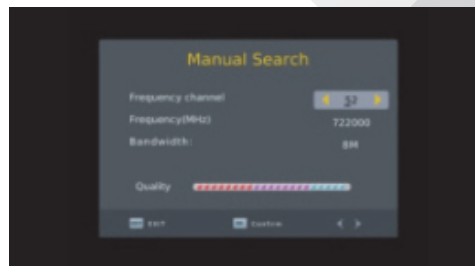
Frequency channel (Frekvence kanálu): Stiskněte   tlačítka k výběru kanálu.

Frequency (Frekvence): Stiskněte číselné tlačítka k zadání vstupu.

Bandwidth (Šířka pásma): Stiskněte   tlačítka k výběru mezi 6, 7 a 8M.

Ve spodní části vyhledávacího okna uvidíte dva barevné pruhy, kde můžete sledovat kvalitu signálu a intenzitu aktuálního kanálu.

Po nastavení stiskněte **OK** tlačítka pro vstup do okna vyhledávání.



3.3 Country (Země)

Stiskněte   tlačítka pro výběr země.

3.4 Antenna power (Napájení antény)

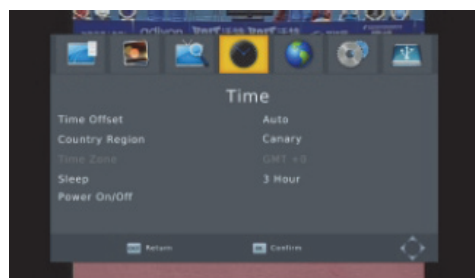
Vyberte On (ZAP) nebo Off (VYP).

4. Time (Čas)



V této nabídce je 5 podnabídek

- **Time Offset (Časový posun)**
- **Country region (Region země)**
- **Time zone (Časová zóna)**
- **Sleep (Spánek)**
- **Power On/Off (Zapnutí/vypnutí)**

Vyberte mezi Auto (Automatické) a Manual (Ruční). Vyberete-li Auto (Automatické) časová zóna zředne, vyberete-li Manual (Ruční), můžete editovat položku časové zóny, ale položka regionu země zředne.



4.1 Country Region (Region země)

Stiskněte   tlačítka k výběru.

4.2 Time zone (Časová zóna)

Stiskněte   tlačítka k výběru od GMT-12 do GMT+12

4.3 Sleep (Spánek)

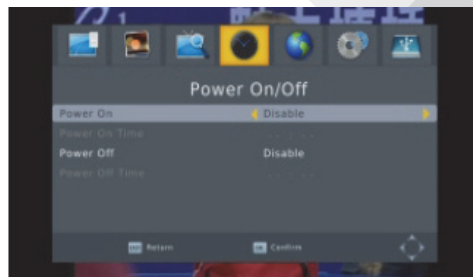
Stiskněte   tlačítka k výběru Vyp., 1 hod. nebo 12 hodin.

4.4 Power On/Off (Zapnutí/vypnutí)

Power On/Off (Zapnutí/vypnutí): Zvolte Disable (Deaktivovat) nebo Enable (Aktivovat). Jestliže zvolíte aktivovat můžete editovat **Power On/Off Time (Čas zapnutí ZAP/VYP)** stiskem číselných tlačítek.

Power On/Off Time (Čas zapnutí ZAP/VYP):

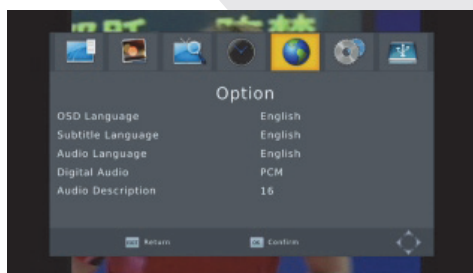
Stiskněte číselné tlačítko k zadání vstupu.



5. Option (Volby)

V této nabídce je 5 podnabídek

- OSD Language (OSD jazyky)
- Subtitle Language (Jazyk titulků)
- Audio Language (Jazyk zvuku)
- Digital Audio (Digitální zvuk)
- Audio Description (Zvukový popis)



5.1 OSD language (OSD jazyky)

Stiskněte \leftarrow \rightarrow tlačítka k sekvenčnímu výběru jazyka.

5.2 Subtitle language (Jazyk titulků)

Stiskněte \leftarrow \rightarrow tlačítka k sekvenčnímu výběru jazyka.

5.3 Audio language (Jazyk zvuku)

Stiskněte \leftarrow \rightarrow tlačítka k sekvenčnímu výběru jazyka.

5.4 Digital audio (Digitální zvuk)

Stiskněte \leftarrow \rightarrow tlačítka k výběru mezi PCM, RAW/HDMI RAW, RAW/HDMI PCM a Off (VYP).

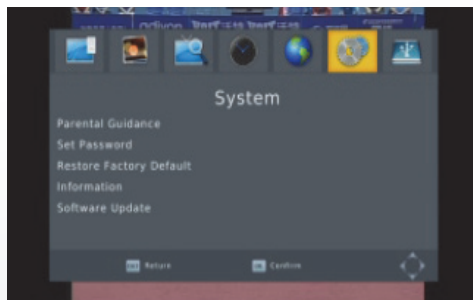
5.5 Audio description (Zvukový popis)

Vyberte si z 1- 31 a Off (VYP).

6. System (Systém)

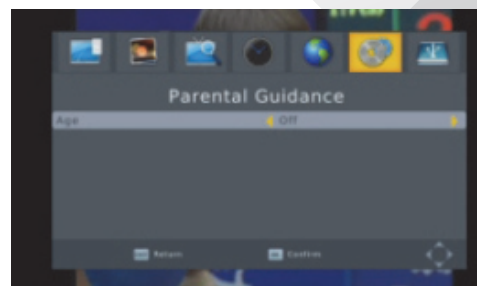
V této nabídce je 5 podnabídek.

- Parental Guidance (Rodičovská kontrola)
- Set Password (Nastavit heslo)
- Restore Factory Default (Tovární nastavení)
- Information (Informace)
- Software update (Aktualizace softwaru)



6.1 Parental guidance (Rodičovská kontrola)

Můžete si vybrat věk mezi 4-18 lety nebo Off (VYP).



6.2 Set password (Nastavit heslo)

Input the old password (Nastavit staré heslo):

Vložte heslo stiskem číselných tlačítek 0-9.

Input the new password (Nastavit nové heslo):

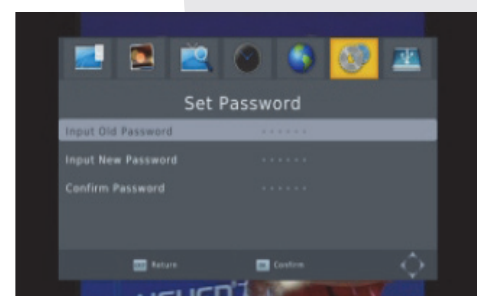
Vložte heslo stiskem číselných tlačítek 0-9.

Confirm the new password (Potvrdit nové heslo):

Stiskněte číselná tlačítka 0-9 k opětovnému vložení nového hesla.

Poznámka: Standardní heslo je: 000000.

Zaznamenejte si prosím vaše nové heslo. Jestliže nové heslo zapomenete kontaktujte svého servisního technika.



6.3 Restore factory default (Tovární nastavení)

Použijte volbu **Tovární nastavení** a stiskněte [OK] tlačítko k obnovení stavu.

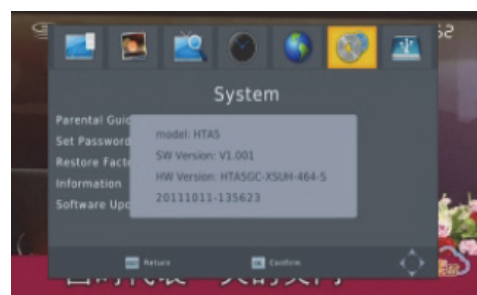
Stiskněte [OK] k spuštění a stiskněte [EXIT] k zastavení.

Poznámka: Používejte tuto funkci prosím opatrně.

6.4 Information (Informace)

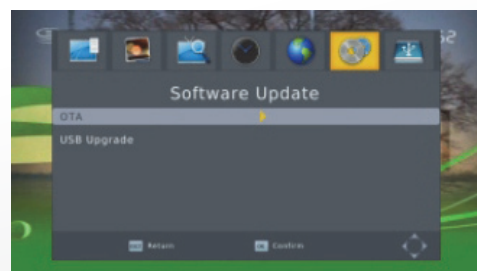
Po vstupu do nabídky Information se objeví obrazovka informace o přijímači, model, SW verze apod.

Stiskněte [EXIT] tlačítko k opuštění této nabídky.



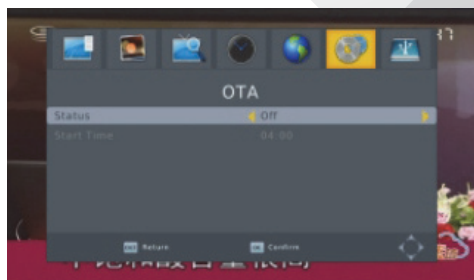
6.5 Software upgrade (Aktualizace softwaru)

Existují 2 režimy aktualizace: OTA update (OTA aktualizace) a USB update (USB aktualizace).



6.5.1 OTA upgrade (OTA aktualizace)

1. **Status (Stav):** Zvolte mezi On (ZAP) a Off (VYP). Vyberete-li Off (VYP), Čas spuštění zžedne.
2. **Start Time (Čas spuštění):** Vyberte mezi 00:00 do 23:00.



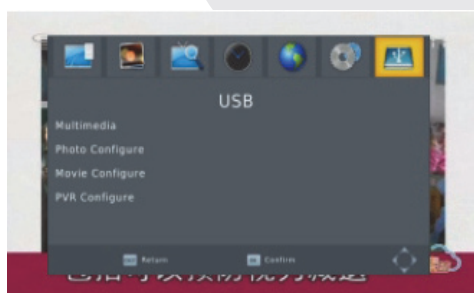
6.5.2 USB upgrade (USB aktualizace)

Stiskněte OK pro aktualizaci přes USB zařízení.

7. USB

Tato nabídka má 5 následujících podnabídek:

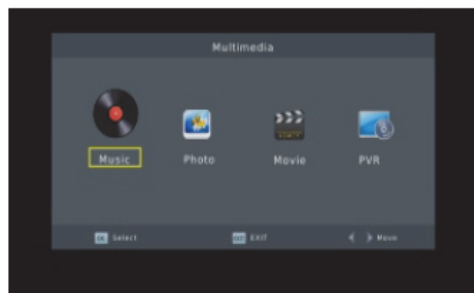
Multimedia (Multimédia), Photo Configuration (Nastavení obrázků), PVR configuration (Nastavení filmu), PVR configuration (PVR nastavení) a Record (Záznam).



7.1 Multimedia (Multimédia)

V této nabídce je 4 podnabídek.

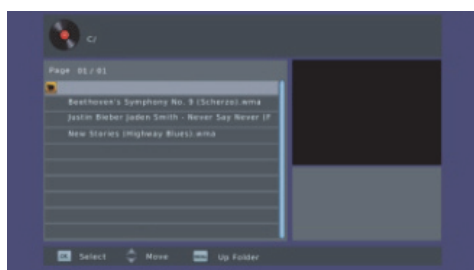
- Music (Hudba)
- Photo (Foto)
- Movie (Film)
- PVR



Jestliže nebude USB zařízení připojeno k přijímači, tyto nabídky budou deaktivovány.

7.1.1 Music (Hudba)

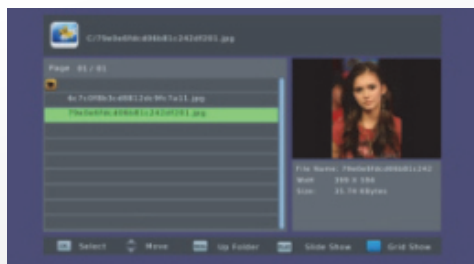
Stiskněte OK tlačítko k vstupu do okna Music (Hudba). Stiskněte PR+, PR- tlačítka k posunu kurzoru nahoru a dolů. Stiskněte \leftarrow \rightarrow tlačítka k návratu do složky. Vyberte si hudební soubor a stiskněte OK tlačítko pro jeho přehrávání. Stiskněte \blacktriangleright a \parallel tlačítko pro přehrávání nebo pozastavení a stiskněte \blacksquare tlačítko pro zastavení.



7.1.2 Photo (Foto)

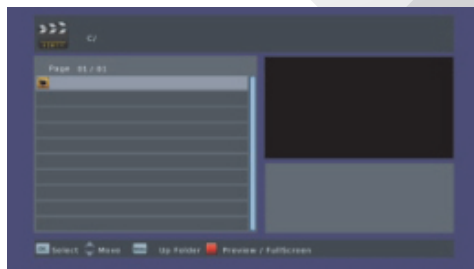
Vyberte soubor fotografie a stiskněte \blacktriangleright tlačítko pro vstup do režimu prezentace.

Stiskněte modré tlačítko k vstupu do režimu mřížky. V tomto režimu vyberte obrázek a stiskněte OK tlačítko k zobrazení přes celou obrazovku.



7.1.3 Movie (Film)

Vyberte si film, který chcete sledovat a stiskněte **červené** tlačítko k vstupu do režimu zobrazení přes celou obrazovku.



7.1.4 PVR

V normálním režimu stiskněte **RECORD** tlačítko na dálkovém ovládacím symbol se objeví na obrazovce. To znamená, že nyní program nahráváte.

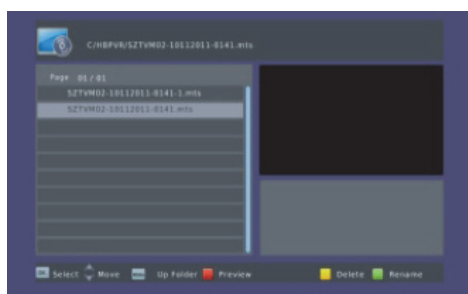
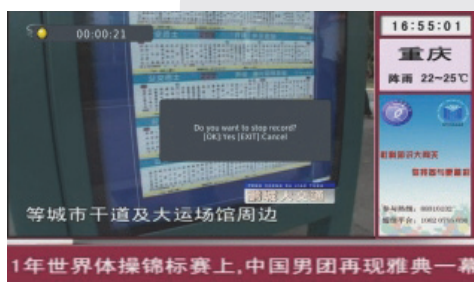
Stiskněte „■“ tlačítko a objeví se dialogové okno: „Do you want to stop recording? (Chcete zastavit nahrávání?)“ Stiskněte **OK** k zastavení záznamu a jeho uložení nebo stiskněte **EXIT** k pokračování záznamu.

Vyberete-li si zastavení záznamu, program, který jste zaznamenali bude přidán do **PVR RECORD** složky v **PVR** podnabídce.

V **PVR** nabídce uvidíte program, který jste zaznamenali.

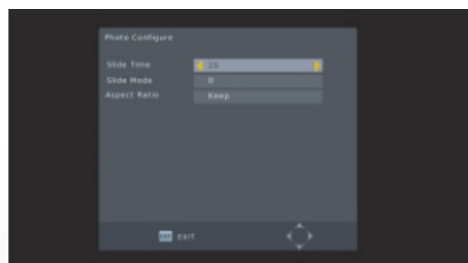
Stiskněte **červené** tlačítko k přepnutí do režimu zobrazení přes celou obrazovku a stiskněte **exit** tlačítko k návratu do režimu náhledu. Stiskněte **žluté** tlačítko k vymazání programu. Stiskněte **zelené** tlačítko k přejmenování programu. Stiskněte **OK** nebo ► tlačítko k přehrání programu. Stiskněte ■ tlačítko k zastavení přehrávání.

Stiskněte ◀◀ ▶▶ tlačítka k rychlému posunu vpřed nebo vzad.



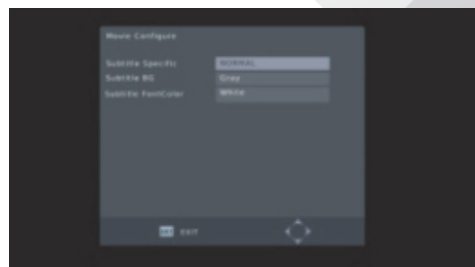
7.2 Photo configuration (Nastavení obrázků)

1. **Slide time (Čas prezentace):** vyberte si mezi 1 s – 8 s.
2. **Slide mode (Režim prezentace):** Vyberte si mezi 0 – 59 nebo random (náhodně).
3. **Aspect ratio (Poměr stran):** Vyberte si mezi keep (zůstat) nebo discard (vynechat).



7.3 Movie configuration (Nastavení filmu)

1. **Subtitle specific (Specifikace titulků):** Vyberte normal (normální), big (velké) nebo small (malé).
2. **Subtitle background (Pozadí titulků):** Vyberte si mezi transparent (transparent), grey (šedé), white (bílé) a yellow green (žlutozelené).
3. **Subtitle background (Barva písma titulků):** Vyberte si mezi red (červené), white (bílé), black (černé), blue (modré) nebo green (zelené).



7.4 PVR configuration (Nastavení PVR)

1. **Record device (Záznamové zařízení):** Zde uvidíte informaci o USB zařízení.
2. **Format (Formát):** Stiskněte OK k formátování disku.



8. Rychlá klávesa

8.1 Číslo

Použijte **číselná tlačítka (0-9)** k vložení čísla požadovaného kanálu. Není-li vložené číslo platným číslem kanálu, systém oznámí „Invalid number (Neplatné číslo)“, stiskněte **OK** tlačítko k uzavření této zprávy.

8.2 TV/Radio

V normálním režimu stiskněte **TV/RADIO** tlačítko k přepínání mezi režimem TV a Radio.

8.3 Nahoru/Dolů

Stiskněte **PR+**, **PR-** tlačítka k změně kanálu nahoru nebo dolů.

8.4 Levý/Pravý (VOL +/-)

Stiskněte **←** **→** tlačítka nebo **VOL+**, **VOL-** tlačítka ke změně hlasitosti. Stiskněte **←** tlačítka k snížení hlasitosti nebo stiskněte **→** tlačítka k zvýšení hlasitosti.

8.5 Ztlumení zvuku

Stiskněte **⊘** tlačítko k vypnutí zvuku. Můžete stisknout znovu **⊘** tlačítko k obnovení zvuku nebo stiskněte **←** **→** tlačítka k obnovení hlasitosti.

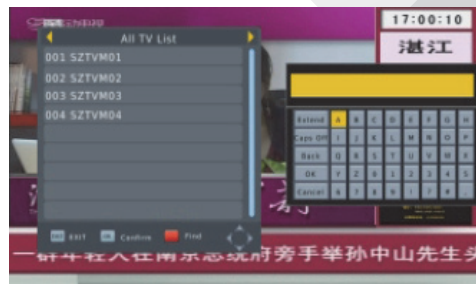
8.6 Teletext

Stiskněte **Text** tlačítko k zobrazení teletextu na obrazovce.

8.7 Vyhledávání

Stiskněte červené (find) tlačítko k zobrazení okna Find.

Stiskněte \leftarrow \rightarrow tlačítka k vložení písmena.



8.8 OK

1. Během sledování nebo poslechu stiskněte **OK** tlačítko k zobrazení seznamu TV programů nebo programů rádia.
2. Stiskněte **PR+**, **PR-** tlačítka k výběru kanálu nahoru nebo dolů a poté stiskněte **OK** tlačítko k zobrazení tohoto kanálu v celoobrazovkovém režimu.
3. Stiskněte **MENU** nebo **EXIT** tlačítko k uzavření tohoto okna.



8.9 Audio

1. Stiskněte **AUDIO** tlačítko k vstupu do okna Audio.
2. Stiskněte \leftarrow \rightarrow tlačítka k výběru mezi Levý-levý, Pravý-pravý a Levý-pravý.
3. Změna zvukového režimu je pouze propojena s aktuálním kanálem nikoliv se všemi kanály.
4. Stiskněte **EXIT** tlačítko k uzavření tohoto okna.



8.10 Vyvolání

Stiskněte \leftarrow PR tlačítko k přepnutí aktuálního kanálu s předchozím kanálem.

8.11 Info

Stiskněte **INFO** tlačítko k vstupu do okna informací.



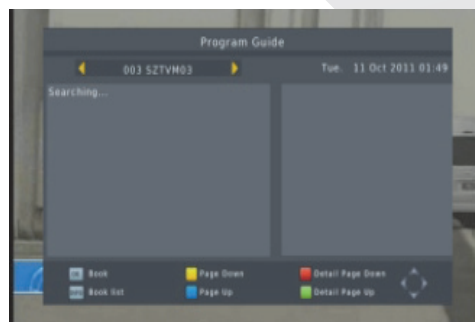
8.12 FAV

1. Stiskněte **FAV** tlačítko k zobrazení okna skupiny oblíbených.
2. Stiskněte \blacktriangleleft \blacktriangleright tlačítka k výběru požadované skupiny oblíbených. Stiskněte **PR+**, **PR-** tlačítka k výběru kanálu nahoru nebo dolů. Stiskněte **OK** tlačítko k zobrazení vybraného kanálu v celoobrazovkovém režimu. Stiskněte **EXIT** tlačítko k opuštění.
3. Jestliže nemáte zvolen oblíbený kanál, systém vás upozorní zprávou „No Favourite Programme! (Žádný oblíbený program!)“ po stisku **FAV** tlačítka.



8.13 EPG

Podívejte se prosím do části 1.2 EPG k podrobnějšímu vysvětlení.



8.14 Titulky

Stiskněte \square tlačítko k otevření okna titulků na obrazovce.



ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možné příčiny	Náprava problému
Displej na předním panelu se nerozsvítí.	Napájecí kabel není připojen.	Zkontrolujte, zdali je napájecí kabel připojen k síťové zásuvce.
Není slyšet zvuk ani vidět obraz, ale na předním panelu svítí červená kontrolka.	Přijímač je v pohotovostním režimu.	Stiskněte tlačítko pro vypnutí pohotovostního režimu.
Není slyšet zvuk ani vidět obraz.	Žádný signál nebo slabý signál.	Zkontrolujte kabelová připojení, anténu nebo jiné vybavení připojené mezi anténou a přijímačem.
Špatný obraz/blokování.	Signál je příliš silný.	Připojte k vstupu antény zeslabovač signálu.
	Faktor šumu antény je příliš vysoký.	Změňte anténu, aby měla nižší faktor šumu.
	Anténa je vadná.	Vyměňte anténu.
U přepnutí není vidět na obrazovce obraz.	System je propojen kabely RF.	Zkontrolujte kanál UHF v systému a správně jej naladte.
Existuje rušení vašeho pozemního programu nebo video signálu.	System je připojen RF kabelem a výstupní RF signál přijímače je rušen existujícím pozemním programem nebo video signálem.	Změňte frekvenci výstupního RF signálu přijímače na vhodnější program nebo připojte k systému vedení SCART.
Dálkové ovládání nefunguje.	Baterie jsou slabé.	Vyměňte baterie.
	Dálkové ovládání není správně nasměrováno.	Nasměrujte dálkové ovládání na přijímač nebo zkontrolujte zdali nic neblokuje přední panel.

Poznámka:

Jestliže jste vyzkoušeli všechny výše uvedené možnosti a problém přetrvává kontaktujte prosím vašeho prodejce.

**Bezpečnostní opatření:**

Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, měl by být v případě potřeby tento výrobek otevřen POUZE autorizovaným technikem.

Dojde-li k poruše, odpojte zařízení od napájení a od ostatních zařízení.

Nevystavujte zařízení působení vody nebo vlhkosti.

Údržba:

K čištění používejte pouze suchý hadřík.

Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky.

Záruka:

Za změny, úpravy nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení není nesena zodpovědnost a není na ně poskytována záruka.

Vyloučení zodpovědnosti:

Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění. Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem.

Tento návod byl vyhotoven s péčí. Přesto z něj nelze odvozovat žádná práva. König Electronic nepřebírá zodpovědnost za škody vzniklé v souvislosti s chybami v manuálu.

Pro budoucí použití uschovejte tento návod a obal.

Likvidace:

Tento výrobek je označen tímto symbolem. Znamená, že vyřazené elektrické nebo elektronické výrobky by neměly být likvidovány společně s běžným domovním odpadem. Pro likvidaci těchto výrobků existují zvláštní sběrné systémy.

Tento produkt byl vyroben a je dodáván v souladu se všemi příslušnými nařízeními a směrnicemi platnými ve všech členských státech Evropské Unie. Splňuje také veškeré relevantní specifikace a předpisy státu, ve kterém se prodává.

Oficiální dokumentaci lze získat na vyžádání. Patří sem např: Prohlášení o shodě (a identifikace produktu), materiálový bezpečnostní list, zpráva o testování produktu.

V případě dotazů kontaktujte naše oddělení služeb zákazníkům:

Webové stránky: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

E-mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5993965 (během otevírací doby)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NIZOZEMSKO

Cuprins

INFORMAȚII GENERALE.....	220
Funcții principale.....	220
Pentru siguranța dumneavoastră.....	221
Informații generale.....	222
Funcționare generală.....	222
Telecomandă.....	223
INSTALARE.....	224
MANUAL DE INSTALARE.....	225
MENIUL PRINCIPAL.....	226
1. Program (Program).....	226
2. Picture (Imagine).....	228
3. Channel search (Căutare canale).....	229
4. Time (Oră).....	230
5. Option (Opțiune).....	230
6. System (Sistem).....	231
7. USB.....	232
8. Tastă rapidă.....	234
REZOLVAREA PROBLEMELOR.....	237

INFORMAȚII GENERALE

Acest receptor digital terestru (DTR) vă va introduce în lumea nouă și extraordinară a televiziunii digitale. O lume a imaginilor foarte clare și panoramice, a sunetului digital cu mai multe informații și servicii noi. Toate acestea și chiar mai mult cu televiziunea digitală transmisă gratuit.

Pentru a utiliza deplin noul dumneavoastră DTR, vă rugăm să vă familiarizați cu funcțiile complexe ale unității care sunt detaliate în manualul de utilizare.

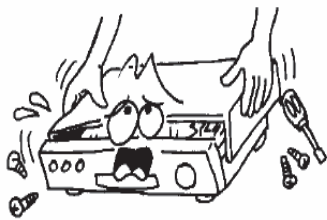
Dacă aveți nevoie de ajutor cu setările, vă rugăm să sunați distribuitorul dumneavoastră sau serviciul clienți.

Funcții principale

- SD MPEG-2/HD H.264 & compatibil cu DVB-T
- Conversie PAL/NTSC automată
- 1000 de canale TV și radio programabile
- 8 selecții diferite de liste cu programe preferate
- Afășaj poliglot
- Compatibil cu ghidul electronic al programelor pentru 7 zile (EPG)
- Compatibil cu imaginea în format grafic (PIG)
- Afășaj cu 256 de culori
- Căutare automată și manuală a canalelor
- Funcții diferite pentru editarea canalelor (selectare canale preferate, mutare, blocare, renumire și clasificare)
- Control parental al canalelor

- Meniu ușor de utilizat
- Actualizări ale software-ului prin portul USB
- Ora este setată GMT în mod automat și manual, asistență pentru ora de vară
- Pornire/oprire automată prin setarea temporizatorului (opțiuni multiple)
- Compatibil cu subtitluri DVB EN300743 și EBU
- Compatibil cu teletext DVB ETS300472 prin VBI și OSD
- Salvare automată pentru ultimul canal
- Compatibil cu numărul logic al canalului (LCN)
- Compatibil cu FAT16/FAT32/FAT12/NTFS (opțiuni)
- Fișiere MP3/JPEG/BMP/OGG
- 2 ore implicite, utilizatorul poate seta ora de sfârșit (compatibil cu subtitluri), poate înregistra programe criptate și necriptate
- Blocare/ștergere/redenumire, previzualizare înregistrare, navigare prin informațiile fișierelor înregistrate
- Redare/pauză/oprire
- Derulare rapidă înainte/derulare rapidă înapoi 2/4/8/16/32

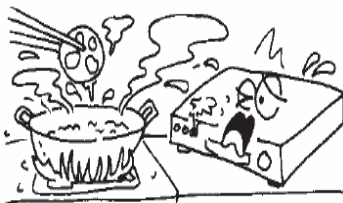
Pentru siguranța dumneavoastră



Pentru a evita riscul șocurilor electrice, nu desfaceți aparatul, apelați doar la personal calificat.



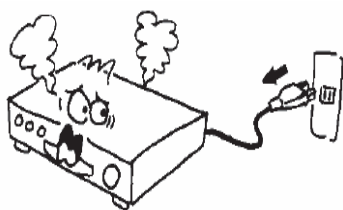
Păstrați receptorul la distanță de vase cu flori, căzi, chiuvete pentru a evita deteriorarea echipamentului.



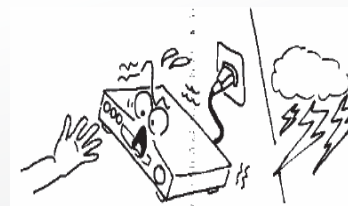
Nu expuneți receptorul la lumina solară și la surse de căldură.



Nu blocați orificiile de aerisire ale receptorului pentru ca aerul să circule liber.



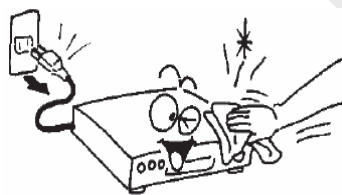
Atunci când orificiile se blochează, trebuie să întrerupeți alimentarea imediat.



Nu atingeți receptorul în timpul furtunilor, deoarece vă puteți electrocuta.



Închideți receptorul atunci când nu va fi utilizat o perioadă îndelungată de timp.



Asigurați-vă că opriți receptorul și că îl deconectați înainte de a-l curăța. Utilizați doar apă cu săpun blând și stoarceți cârpa bine.

Informații generale



1x Telecomandă



2x baterii AAA



1x manual de utilizare

Funcționare generală

În acest manual, veți observa că funcționarea zilnică a receptorului se bazează pe o serie de meniuri și ecrane ușor de utilizat. Aceste meniuri vă vor ajuta să obțineți maximum de la receptorul dumneavoastră, ajutându-vă la instalare, organizarea canalelor, vizualizare și multe alte funcții.

Toate funcțiile pot fi efectuate utilizând butoanele de pe RCU, și unele dintre funcții pot fi utilizate folosind butoanele de pe panoul principal.

Receptorul este ușor de utilizat, întotdeauna la dispoziția dumneavoastră și adaptabil la utilizările viitoare.

Vă rugăm să fiți conștienți că noul software poate modifica funcționalitatea receptorului. Dacă veți întâmpina dificultăți cu funcționarea receptorului dumneavoastră, vă rugăm să consultați secțiunea relevantă a acestui manual, inclusiv Rezolvarea problemelor sau să sunați distribuitorul dumneavoastră sau serviciul clienți.

Telecomandă



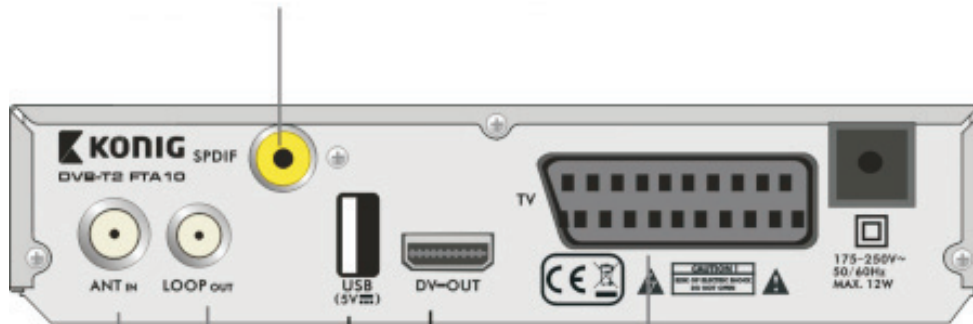
Tastă:	Funcție:
	ON/OFF (PORNIRE/OPRIRE)
	Oprire sunet
0~9	Pentru selectarea numărului meniului sau canalului de urmărit
TV/RADIO	Pentru comutarea între TV și radio
SHIFT	Tastă pentru deplasarea momentului
FAV	Afișează lista cu programe preferate
FIND	Afișează fereastra „FIND (CĂUTARE)”
INFO	Afișează informațiile
MENU	Apăsați o dată pentru a derula MENU pe ecran
	Deplasează sus/jos o pagină în listă
← PR	Revenire la canalul precedent
OK/LIST	Execută elementul selectat în meniu sau introduce valoarea dorită în orice mod de intrare.
PR+, PR-	Canal sus/jos sau deplasare sus/jos într-un meniu.
	Pentru reglarea sonorului sau deplasarea în dreapta/stânga din meniu.
EXIT	Întoarceți-vă la meniul precedent sau ieșiți din meniu.
EPG	Activați ghidul electronic al programelor (EPG)
	Afișează fereastra audio
V-MODE	Comută imaginea video între modul video curent și YUV 576i
V-FORMAT	Modifică formatul HD
TXT	Comută în modul teletext
	Comută în modul subtitrare
SLEEP	Activează modul somn
RECORD	Înregistrarea programului
	Redare
	Stop

- || Pauză și reluarea redării
- ◀▶ Redare repede înainte și înapoi
- ◀▶▶▶ Precedentul și următorul

INSTALARE

Panoul posterior:

CONECTAREA LA AMPLIFICATORUL DIGITAL



CONECTAREA LA TV
UTILIZÂND UN CABLU SCART

CONECTAȚI LA INTRAREA
HDMI DIN TV

CONECTAREA LA DISPOZITIVUL USB

ANT IN: CONECTAREA LA ANTENĂ

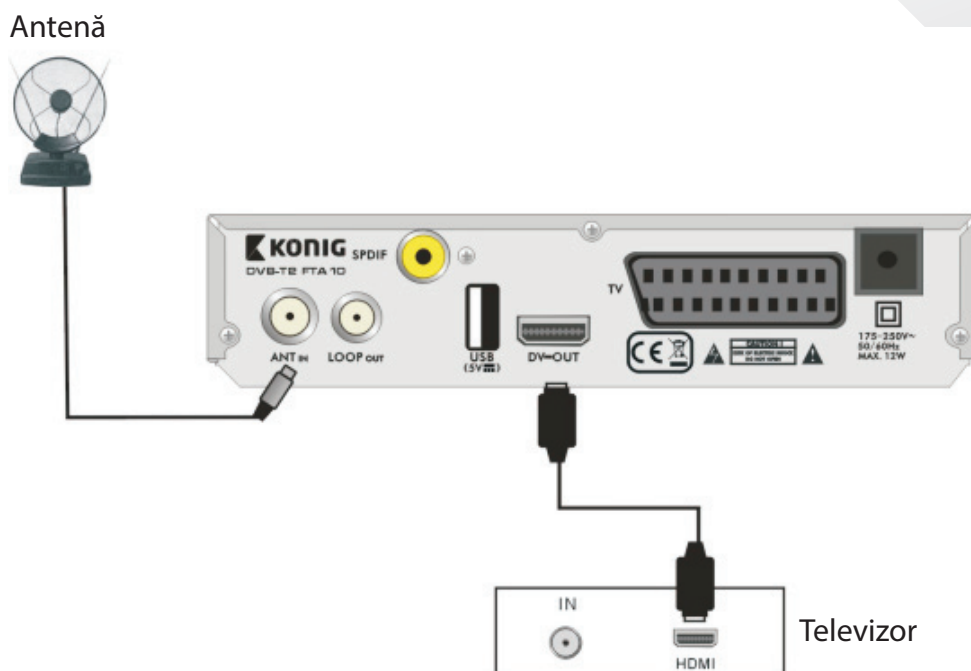
LOOP OUT: CONECTAȚI LA ALT RECEIVER

Conectarea la televizor utilizând suportul SCART/HDMI:

Antenă



Televizor

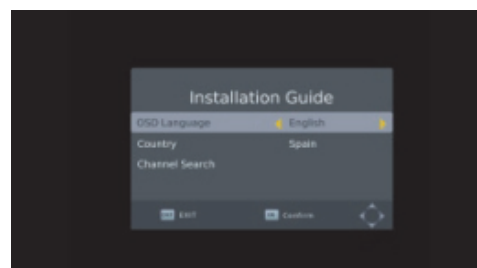


MANUAL DE INSTALARE

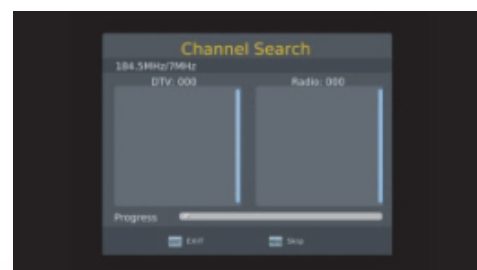
Atunci când îl porniți prima dată, ghidul de instalare va afișa imaginea de mai jos.

Apăsați tastele **PR+**, **PR-** pentru a deplasa cursorul pentru a selecta **OSD language (OSD în limbile)**, **Country (Țara)** și **Channel Search (Căutare canale)**.

Apăsați tastele **↔** pentru a deplasa cursorul pentru a selecta alegerea dumneavoastră.



Deplasați cursorul către opțiunea **Channel Search (Căutare canale)** și apăsați tasta **OK** pentru a căuta canale.



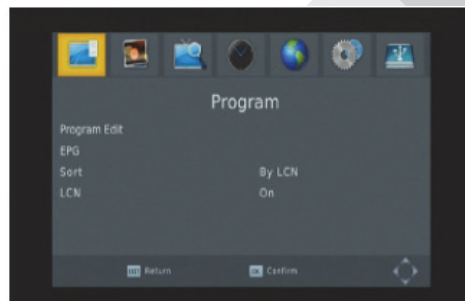
Apăsați tasta **[EXIT]** pentru a ieși din acest meniu.

MENIUL PRINCIPAL

Atunci când apăsați tasta [MENU], veți intra în Meniul Principal.

Acest meniu consistă din 7 sub-meniuri principale după cum urmează.

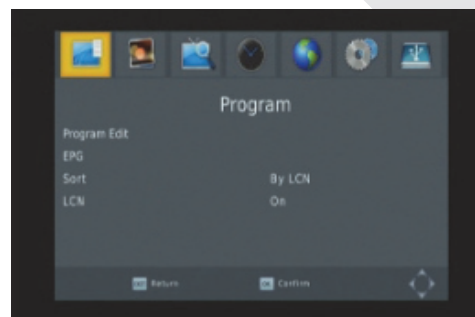
- Program (Program)
- Picture (Imagine)
- Channel Search (Căutare canale)
- Time (Oră)
- Option (Opțiuni)
- System (Sistem)
- USB



1. Program (Program)

Acest meniu consistă din 4 sub-meniuri principale după cum urmează:

- Program edit (Editare program)
- EPG
- Sort (Clasificare)
- LCN

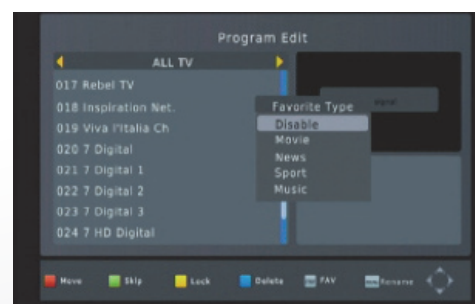


1.1 Program edit (Editare program)



Apăsați tasta **OK** pentru a activa căsuța de dialog „Input Password (Introducere parolă)”. Nu puteți intra în meniu decât dacă parola corectă este introdusă. Parola implicită este „000000”.

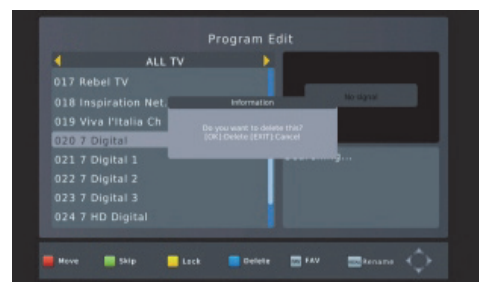
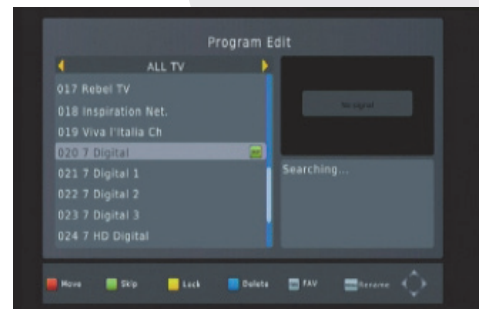
1. Apăsați tastele **PR+**, **PR-** pentru a selecta programul pe care doriți să îl redați, și apoi apăsați tasta **OK** pentru a-l vizualiza într-o fereastră mică. Dacă deplasați cursorul **galben** pentru a selecta sus sau jos, veți vedea o linie gri care indică redarea programului într-o fereastră mică.

2. Selectați programul și apăsați tasta **FAV** pentru a activa lista cu programe preferate. În această listă, selectați programul preferat pe care îl doriți și apăsați tasta **OK**, și apoi veți găsi pictograma pentru programe preferate afișată în dreapta programului selectat.



Selectați **Disable (Dezactivare)** în lista programelor preferate pentru șterge toate programele selectate, iar pictograma pentru programe preferate va dispărea din dreptul programului.

3. Selectați programul și apăsați tasta **galbenă** Blocare. Puteți anula această pictogramă prin apăsarea tastei **galbene** încă o dată.
4. Selectați programul și apăsați tasta **verde** skip. Puteți anula această pictogramă prin apăsarea tastei **verde** încă o dată.
5. Selectați programul și apăsați tasta albastră pentru a activa căsuța de dialog: „Do you want to delete this? (Doriți să ștergeți?)” Apăsați tasta **OK** pentru a șterge și apăsați tasta **EXIT** pentru a anula.
6. Apăsați tasta ←PR pentru a activa fereastra de redenumire. Apăsați tastele   pentru a deplasa cursorul în partea dreaptă sau stângă pentru a selecta literele.



1.2 EPG

Puteți descoperi informațiile pentru un program în fereastra EPG. Programele sunt în lista laterală stângă și detaliile programului sunt indicate în partea laterală dreaptă. La capătul ferestrei puteți vedea tastele funcționale.

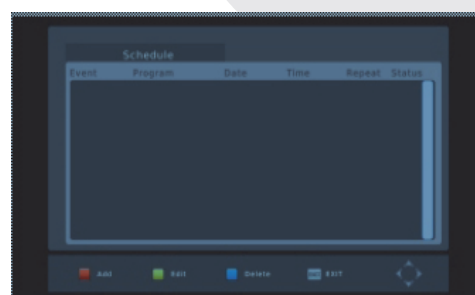
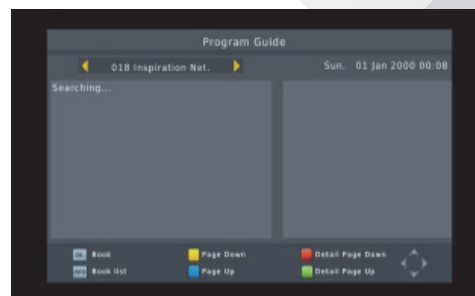
Apăsați tasta **albastră** pentru a avansa în lista de programe. Apăsați tasta **galbenă** pentru a coborî în lista de programe. Apăsați tasta verde pentru a urca în lista detaliată și apăsați tasta roșie pentru a coborî în lista detaliată.

Apăsați tasta **OK** pentru a selecta programul. Puteți vedea programul selectat în listă.

În modul EPG puteți apăsa tasta **INFO** pentru a intra în lista programată. Toate programele pe care le-ați programat vor fi în orar.

Apăsați tasta **roșie** pentru a adăuga un program în lista programată și apăsați tasta **verde** pentru a edita programul. Apăsați tasta **albastră** pentru a șterge programul.

Apăsați tasta **EXIT** pentru a ieși din fereastra listei programate.

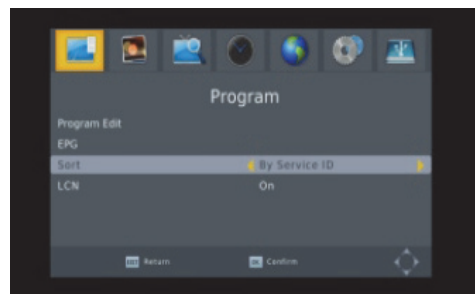


1.3 SORT (CLASIFICARE)

Selectați în funcție de service ID (serviciu ID), LCN, ONID sau service name (nume serviciu).

1.4 LCN

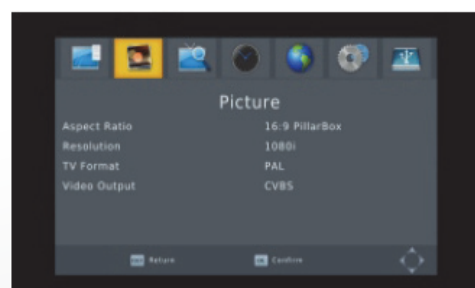
Selectați între On (Pornire) și Off (Oprire).



2. Picture (Imagine)

Acest meniu consistă din 4 sub-meniuri principale după cum urmează:

- **Aspect Ratio (Raportul aspectului)**
- **Resolution (Rezoluție)**
- **TV Format (Format TV)**
- **Video Output (Ieșire video)**



2.1 Aspect Ratio (Raportul aspectului)

Selectați între 16:9 Pillar Box (16:9 Centrare orizontală), 16:9 Pan&Scan (16:9 Panoramare și fixare), 4:3 Letter Box (4:3 Încadrare orizontală), 4:3 Pan&Scan (4:3 Panoramare și fixare), 4:3 Full (4:3 Complet), 16:9 Wide Screen (16:9 Ecran larg) și Auto (Automată).

2.2 Resolution (Rezoluție)

Selectați între 1080i, 1080p, 576i, 576p, 480i și 720p.

2.3 TV Format (Format TV)

Selectați între PAL și NTSC.

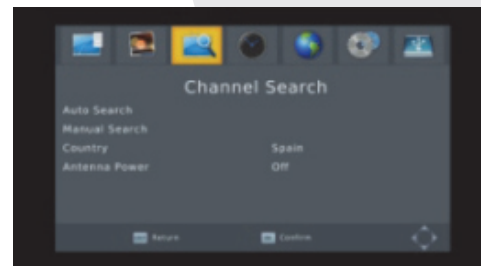
2.4 Video Output (Ieșire video)

Selectați între CVBS și RGB.

3. Channel search (Căutare canale)

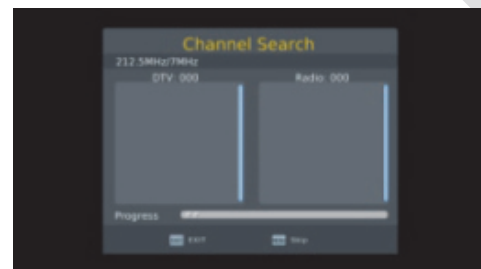
Acest meniu consistă din 4 sub-meniuri principale după cum urmează:

- **Auto Search (Căutare automată)**
- **Manual Search (Căutare manuală)**
- **Country (Țara)**
- **Antenna Power (Alimentare antenă)**



3.1 Auto search (Căutare automată)

Apăsați tasta **OK** pe Auto search (Căutare automată) pentru a căuta canale. La prima căutare, toate canalele TV căutate și canalele radio vor fi afișate pe listă în ordine. Prin bara monocoloră de la capătul ferestrei de căutare, utilizatorii pot cunoaște progresul canalului curent. Canalele TV și radio pe care le-ați căutat vor fi prezentate în listă, puteți afla numărul programelor la capătul superior al ferestrei. În timpul căutării, puteți apăsa tasta **EXIT** pentru a anula. După căutare, apăsați tasta **EXIT** pentru a reveni în modul normal.



3.2 Manual search (Căutare manuală)

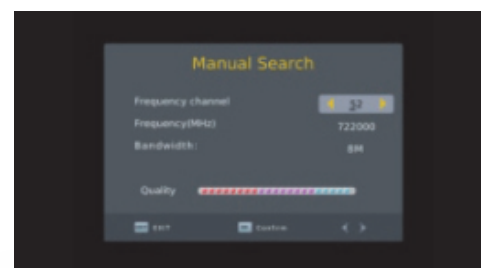
Frequency channel (Canal frecvență): Apăsați tasta \leftarrow \rightarrow pentru a selecta canalul.

Frequency (Frecvență): Apăsați tasta numerică pentru a intra.

Bandwidth (Lățimea de bandă): Apăsați tastele \leftarrow \rightarrow pentru a selecta între 6, 7 și 8M.

Prin cele două bare colorate de la capătul ferestrei de căutare, utilizatorii pot vedea calitatea semnalului canalului curent.

După setare, apăsați tasta **OK** pentru a introduce fereastra de căutare.



3.3 Country (Țara)

Apăsați tasta \leftarrow \rightarrow pentru a selecta țara.

3.4 Antenna power (Alimentare antenă)

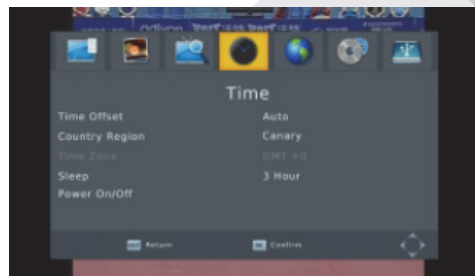
Selectați On (Pornire) sau Off (Oprire).

4. Time (Oră)

Există 5 sub-meniuri în acest meniu

- Time Offset (Decalaj temporal)
- Country region (Regiunea)
- Time zone (Fusul orar)
- Sleep (Modul somn)
- Power On/Off (Pornire/oprire)

Selectați între Auto (Automată) și Manual (Manual). Dacă selectați modul Auto (Automată), pictograma fusului orar va deveni gri, dacă selectați modul Manual (Manual), puteți edita pictograma fusului orar, dar pictograma regiunii va deveni gri.



4.1 Country Region (Regiunea)

Apăsați tastele \leftarrow \rightarrow pentru selectare.

4.2 Time zone (Fusul orar)

Apăsați tastele \leftarrow \rightarrow pentru a selecta de la GMT-12 la GMT+12

4.3 Sleep (Modul somn)

Apăsați tastele \leftarrow \rightarrow pentru a selecta între Off (Oprire), 1 hour (1 oră) sau 12 hours (12 ore).

4.4 Power On/Off (Pornire/oprire)

Power On/Off (Pornire/oprire): Selectați Disable (Dezactivare) sau Enable (Activare). Atunci când selectați activare puteți edita **Power On/Off Time (Oră pornire/oprire)**.

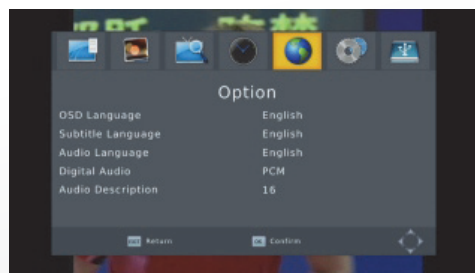
Power On/Off Time (Oră pornire/oprire): Apăsați tasta numerică pentru a intra.



5. Option (Opțiune)

Există 5 sub-meniuri în acest meniu

- OSD Language (OSD în limbile)
- Subtitle Language (Limba subtitrării)
- Audio Language (Limbajul audio)
- Digital Audio (Audio digital)
- Audio Description (Descrierea audio)





5.1 OSD Language (OSD în limbile)

Apăsați tastele \leftarrow \rightarrow pentru a selecta limbajul din cerc.

5.2 Subtitle language (Limba subtitrării)

Apăsați tastele   pentru a selecta limbajul din cerc.

5.3 Audio language (Limbajul audio)

Apăsați tastele   pentru a selecta limbajul din cerc.

5.4 Digital audio (Audio digital)

Apăsați tastele   pentru a selecta între PCM, RAW/HDMI RAW, RAW/HDMI PCM și Off (Oprire).

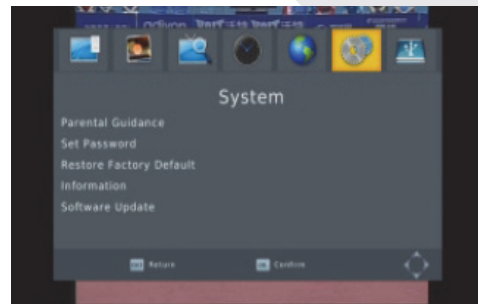
5.5 Audio description (Descrierea audio)

Selectați dintre 1-31 și Off (Oprire).

6. System (Sistem)

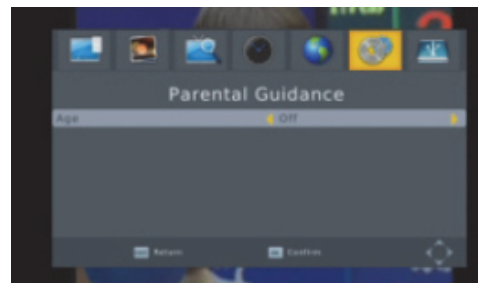
Există 5 sub-meniuri în acest meniu.

- Parental Guidance (Supraveghere parentală)
- Set Password (Setați parola)
- Restore Factory Default (Restabiliți valoarea fabricantului)
- Information (Informații)
- Software update (Actualizarea OTA)



6.1 Parental guidance (Supraveghere parentală)

Consumatorul poate selecta o vârstă dintre 4-18 sau Off (Oprire).



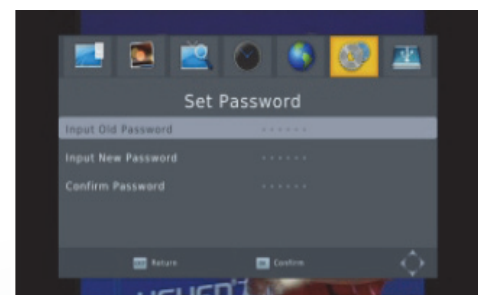
6.2 Set password (Setați parola)

Input the old password (Introduceți parola anterioară): Introduceți parola prin apăsarea tastelor numerice 0-9.

Input the new password (Introduceți noua parolă): Introduceți parola prin apăsarea tastelor numerice 0-9.

Confirm the new password (Confirmați noua parolă): Apăsați tastele numerice 0-9 pentru a introduce din nou noua parolă.

Notă: Parola implicită este: 000000. Vă rugăm să înregistrați noua dumneavoastră parolă. Dacă ați uitat noua parolă, vă rugăm să contactați furnizorul dumneavoastră de servicii.



6.3 Restore factory default (Restabiliți valoarea fabricantului)

Alegeți opțiunea **Restore factory default (Restabiliți valoarea fabricantului)** și apăsați tasta [OK] pentru a restabili.

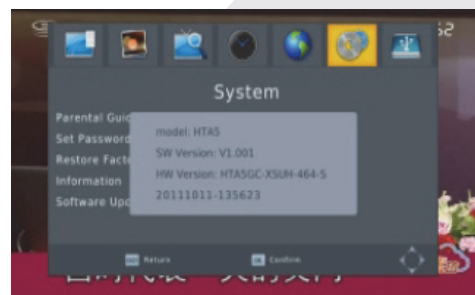
Apăsați [OK] pentru a porni și apăsați tasta [EXIT] pentru a părăsi.

Notă: Vă rugăm să utilizați această funcție cu grijă.

6.4 Information (Informații)

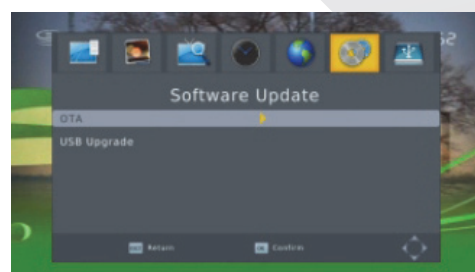
Atunci când intrați în meniul informații, ecranul afișează informații despre receptor model (model), SW version (Versiune SW), etc.

Apăsați tasta [EXIT] pentru a părăsi acest meniu.



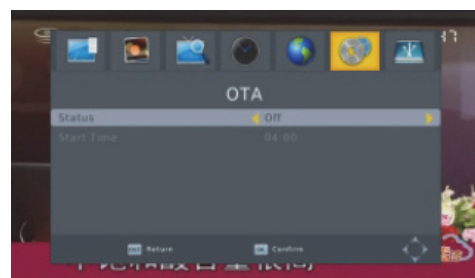
6.5 Software upgrade (Actualizare software)

Există două moduri Update: OTA update (Actualizarea OTA) și USB update (Actualizare USB).



6.5.1 OTA upgrade (Actualizarea OTA)

- Status (Stare):** Selectați între On (Pornire) și Off (Oprire). Dacă selectați Off (Oprire), Start Time (Oră pornire) devine gri.
- Start Time (Oră pornire):** Selectați între 00:00 și 23:00.

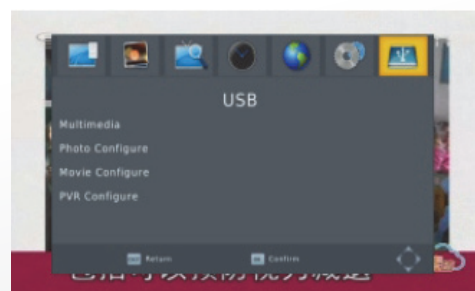


6.5.2 USB upgrade (Actualizare USB)

Apăsați tasta **OK** pentru actualizare prin dispozitivul USB.

7. USB

Acest meniu are 5 sub-meniuri precum: **Multimedia (Multimedia)**, **Photo Configuration (Configurarea foto)**, **Movie Configuration (Configurarea filmului)**, **PVR configuration (Configurarea PVR)** and **Record (Înregistrare)**.

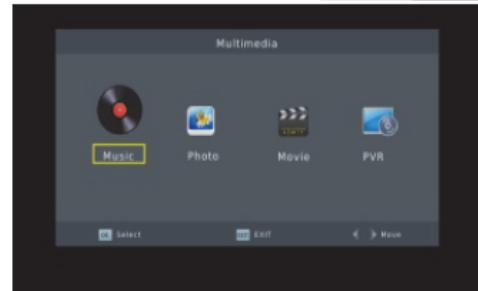


7.1 Multimedia (Multimedia)

Există 4 sub-meniuri în acest meniu.

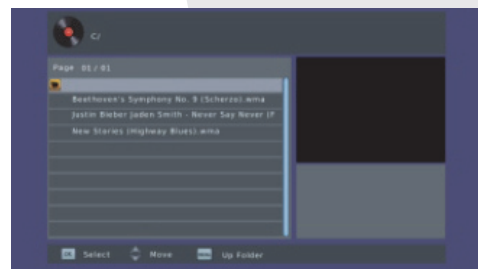
- Music (Muzică)
- Photo (Foto)
- Movie (Film)
- PVR

Aceste meniuri vor fi dezactivate atunci când nu este introdus nici un dispozitiv USB.



7.1.1 Music (Muzică)

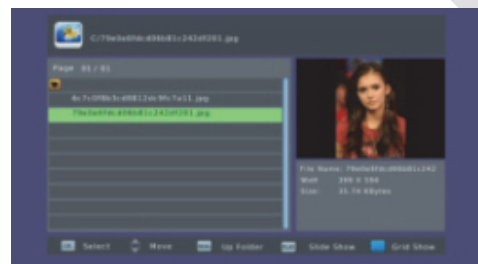
Apăsați tasta **OK** pentru a selecta fereastra muzică. Apăsați tastele **PR+**, **PR-** pentru a deplasa cursorul în sus și jos. Apăsați tastele **←** **→** pentru a reveni la dosar. Selectați muzica și apăsați tasta **OK** pentru redare. Apăsați tasta **▶** și **||** pentru a reda sau face pauză și apăsați tasta **■** pentru a opri redarea.



7.1.2 Photo (Foto)

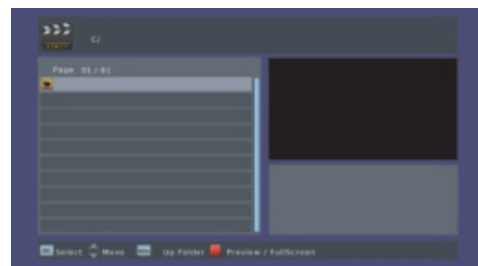
Selectați imaginea și apăsați tasta **▶** pentru a intra în modul prezentare.

Apăsați tasta **albastră** pentru a intra în modul de prezentare grilă. În acest mod, selectați imaginea și apăsați tasta **OK** pentru a o vedea pe întregul ecran.



7.1.3 Movie (Film)

Selectați filmul pe care doriți să-l vizionați și apăsați tasta **roșie** pentru a intra în modul ecran complet.



7.1.4 PVR

În modul normal, apăsați tasta **RECORD** pe RCU, apoi simbolul **●** **00:00:21** va apărea pe ecran. Înseamnă că acum înregistrați acest program.

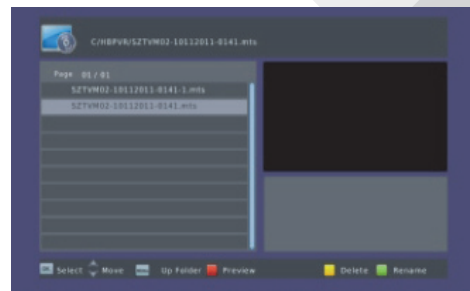
Apăsați tasta „**■**”, iar o căsuță de dialog se va activa: „Do you want to stop recording? (Doriți să opriți înregistrarea?)” Apăsați **OK** pentru a opri înregistrarea și pentru a o salva sau apăsați **EXIT** pentru a continua înregistrarea.

Dacă alegeți să opriți înregistrarea, programul pe care l-ați înregistrat va fi adăugat în dosarul **PVR RECORD** din sub-meniul **PVR**.



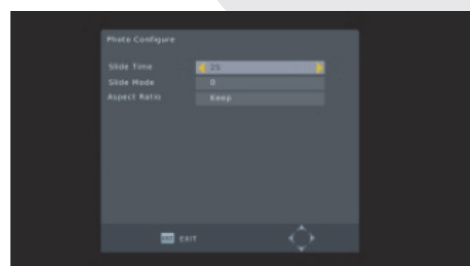
În meniul PVR puteți vedea programul pe care l-ați înregistrat.

Apăsați tasta **roșie** pentru a comuta în modul ecran complet și apăsați tasta **exit** pentru a reveni la modul previzualizare. Apăsați tasta **galbenă** pentru a șterge programul. Apăsați tasta **verde** pentru a șterge programul. Apăsați tasta **OK** sau **▶** pentru redarea programului. Apăsați tasta **■** pentru a opri redarea. Apăsați tastele **◀◀ ▶▶** pentru redare repede înainte sau înapoi.



7.2 Photo configuration (Configurarea foto)

1. **Slide time (Timpul pentru diapozitiv):** selectați între 1 s – 8 s.
2. **Slide mode (Modul diapozitiv):** Selectați între 0 – 59 sau random (aleatorie).
3. **Aspect ratio (Raportul aspectului):** Selectați între keep (menținere) și discard (respingere).



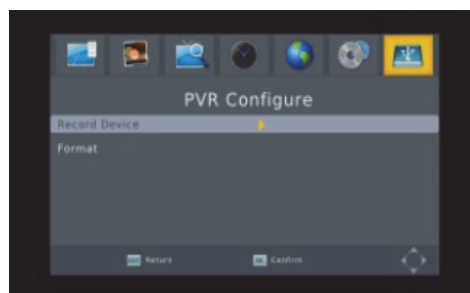
7.3 Movie configuration (Configurarea filmului)

1. **Subtitle specific (Specificul subtitrării):** Selectați normal (normal), big (mare) sau small (mic).
2. **Subtitle background (Fundalul subtitrării):** Selectați transparent (transparent), grey (gri), white (alb), și yellow green (gri-verzui).
3. **Subtitle font color (Culoarea fontului subtitrării):** Selectați red (roșu), white (alb), black (negru), blue (albastru) sau green (verde).



7.4 PVR configuration (Configurarea PVR)

1. **Record device (Dispozitivul de înregistrare):** Aici veți găsi informațiile dispozitivului USB
2. **Format (Format):** Apăsați **OK** pentru a formata discul.



8. Tastă rapidă

8.1 Număr

Utilizați **tastele numerice (0-9)** pentru a introduce numărul canalului dorit. Dacă numărul introdus este mai mare decât numărul de canale valabil, sistemul va afișa „Invalid number (Număr nevalid)”, apăsați tasta **OK** pentru a închide mesajul.

8.2 TV/Radio

În modul normal, apăsați tasta **TV/RADIO** pentru a comuta între modul TV și modul Radio.

8.3 Sus/jos

Apăsați tastele **PR+**, **PR-** pentru a schimba canalul sus sau jos.

8.4 Stânga/dreapta (VOL +/-)

Apăsați tastele \leftarrow \rightarrow sau tastele **VOL+**, **VOL-** pentru a modifica sonorul. Apăsați tastele \leftarrow pentru a descrește sonorul sau apăsați tastele \rightarrow pentru a mări sonorul.

8.5 Surdină

Apăsați tasta \times pentru a opri sonorul. Puteți apăsa tasta \times încă o dată pentru a restabili sonorul sau apăsați tastele \leftarrow \rightarrow pentru a restabili sonorul.

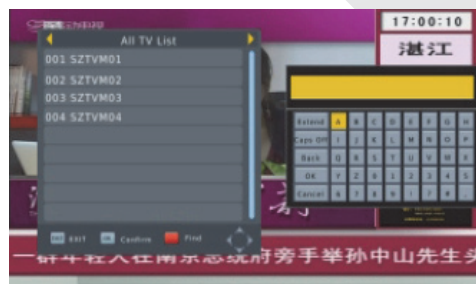
8.6 Teletext

Apăsați tasta **Text** pentru a deschide modul teletext pe ecran.

8.7 Căutare

Apăsați tasta roșie (Căutare) pentru a activa fereastra Find (Căutare).

Apăsați tastele \leftarrow \rightarrow pentru a introduce literele.



8.8 OK

1. În timpul vizualizării sau a ascultării, apăsați tasta **OK** pentru a activa lista programelor TV sau lista programelor radio.
2. Apăsați tastele **PR+**, **PR-** pentru a selecta canalele în sus sau în jos și apoi apăsați tasta **OK** pentru a reda acest canal în modul ecran complet.
3. Apăsați tasta **MENU** sau **EXIT** pentru a închide această fereastră.



8.9 Audio

1. Apăsați tasta **AUDIO** pentru a intra în fereastra Audio.
2. Apăsați tastele \leftarrow \rightarrow pentru a selecta între Stânga-stânga, dreapta-dreapta și stânga-dreapta.
3. Schimbarea modului audio este legată doar de canalul curent, nu de toate canalele.
4. Apăsați tasta **EXIT** pentru a închide această fereastră.



8.10 Reamintire

Apăsați tasta \leftarrow PR pentru a comuta canalul curent la canalul precedent.

8.11 Info

Apăsați tasta **INFO** pentru a selecta fereastra cu informații.



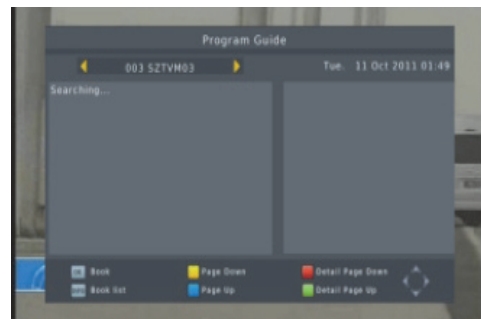
8.12 Tasta FAV

1. Apăsați tasta **FAV** pentru a activa fereastra grupului de selecții preferate.
2. Apăsați tastele \leftarrow \rightarrow pentru a selecta grupul dorit de selecții preferate. Apăsați tastele **PR+**, **PR-** pentru a selecta canalul sus sau jos. Apăsați tasta **OK** la canalul selectat pentru a-l vizualiza în modul ecran complet. Apăsați tasta **EXIT** pentru a părăsi acest mod.
3. Dacă nu există un canal preferat, sistemul va afișa „No Favourite Program! (Niciun program favorit!)” atunci când apăsați tasta **FAV**.



8.13 EPG

Vă rugăm să consultați 1.2 EPG pentru explicații.



8.14 Subtitrări

Apăsați tasta \square pentru a deschide fereastra cu subtitrări pe ecran.



REZOLVAREA PROBLEMELOR

Problemă	Cauza posibilă	Ce trebuie făcut
Afișajul de pe panoul principal nu se aprinde.	Cablul principal nu este conectat.	Verificați dacă este introdus cablul de alimentare în priză.
Nu există sunet sau imagine, dar panoul principal afișează lumina roșie.	Receptorul este în modul repaus.	Apăsați butonul mod repaus.
Nu există sunet sau imagine.	Nu există semnal sau semnalul este slab.	Verificați conexiunile cablului, antena și alt echipament conectat între antenă și receptor.
Imagine proastă/eroare de blocare.	Semnalul este prea puternic.	Conectați un atenuator de semnal la intrarea antenei.
	Zgomotul antenei este prea puternic.	Schimbați cu o antenă cu un factor de zgomot mai mic.
	Antena este defectuoasă.	Schimbați antena.
Imaginea nu este afișată pe ecran atunci când este comutată.	Sistemul nu este conectat prin cablu RF.	Verificați dacă este fixat canalul UHF în sistemul dumneavoastră și reglați canalul UHF în mod adecvat.
Există interferențe cu programul dumneavoastră terestru sau video.	Sistemul este conectat prin cablu RF și programul de ieșire al receptorului interferează cu un program terestru existent sau un semnal video.	Schimbați programul de ieșire al receptorului cu un program mai potrivit sau conectați sistemul cu un cablu SCART.
RCU nu funcționează.	Bateria este terminată.	Schimbați bateriile.
	RCU este conectat incorect.	Conectați RCU la receptor sau verificați dacă panoul frontal nu este blocat.

Notă:

Dacă ați încercat toate aceste acțiuni sugerate mai sus, fără să rezolvați problema, vă rugăm să vă contactați distribuitorul.

**Măsuri de siguranță:**

Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut NUMAI de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea.

Deconectați produsul de la priza de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme. Nu expuneți produsul apei sau umezelii.

Întreținere:

Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată.
Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

Garanție:

Nu oferim nicio garanție și nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

Renunțarea la răspundere:

Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă. Toate siglele mărcilor și denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și prin prezenta sunt recunoscute ca atare.

Acest manual a fost conceput cu atenție. Cu toate acestea, nu se pot oferi drepturi pe baza sa. König Electronic nu acceptă răspunderea pentru nicio eroare din acest manual sau consecințele ce decurg din acestea.

Păstrați acest manual și ambalajul pentru consultări ulterioare.

Eliminare:

Pe acest produs se află acest marcaj. Acesta semnifică faptul că produsele electrice și electronice nu trebuie eliminate odată cu gunoiul menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.

Acest produs a fost fabricat și furnizat în conformitate cu toate reglementările și directivele relevante, valabile în toate statele membre ale Uniunii Europene. Acesta este, de asemenea, conform cu toate specificațiile și reglementările aplicabile în toate țările în care se vinde. Documentația originală este disponibilă la cerere. Aceasta include, fără a se limita la acestea, următoarele: Declarația de Conformitate (și identitatea produsului), Fișa de date pentru Siguranța Materialului, raportul de testare a produsului.

Vă rugăm să contactați biroul nostru de asistență clienți:

de pe site: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

prin e-mail: service@nedis.com

prin telefon: +31 (0)73-5993965 (în timpul orelor de lucru)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Olanda

Περιεχόμενα

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ	239
Βασικά χαρακτηριστικά	239
Για την ασφάλειά σας.....	240
Γενικές πληροφορίες.....	241
Γενική λειτουργία	241
Τηλεχειριστήριο.....	242
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ	243
ΟΔΗΓΟΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ.....	244
ΒΑΣΙΚΟ ΜΕΝΟΥ	245
1. Program (Πρόγραμμα).....	245
2. Picture (Εικόνα)	248
3. Channel search (Αναζήτηση καναλιών).....	248
4. Time (Ώρα).....	250
5. Option (Επιλογή).....	250
6. System (Σύστημα)	251
7. USB.....	253
8. Πλήκτρο συντόμευσης.....	255
ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ	258

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Ο Επίγειος Ψηφιακός Δέκτης (DTR) θα σας εισαγάγει στον νέο και συναρπαστικό κόσμο της ψηφιακής τηλεόρασης. Έναν κόσμο με ολοκάθαρους εικόνες ευρείας οθόνης, ψηφιακό ήχο, περισσότερες πληροφορίες και νέες υπηρεσίες. Αυτά και ακόμη περισσότερα προσφέρονται από την ψηφιακή τηλεόραση «Χωρίς κωδικοποίηση».

Για να εκμεταλλευτείτε όλες τις λειτουργίες του νέου σας DTR, αφιερώστε λίγο χρόνο ώστε να εξοικειωθείτε με τα εκτεταμένα χαρακτηριστικά της μονάδας τα οποία περιγράφονται σε αυτό το Εγχειρίδιο χρήσης.

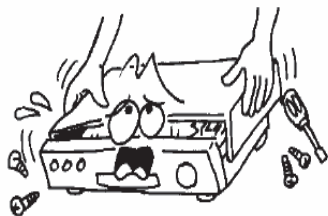
Αν χρειάζεστε βοήθεια σχετικά με τη ρύθμιση, απευθυνθείτε στον έμπορο από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν ή σε κάποιον σύμβουλο εξυπηρέτησης πελατών.

Βασικά χαρακτηριστικά

- SD MPEG-2/HD H.264 & πλήρης συμβατότητα DVB-T
- Αυτόματη μετατροπή PAL/NTSC
- Δυνατότητα προγραμματισμού 1000 τηλεοπτικών και ραδιοφωνικών καναλιών
- 8 διαφορετικές επιλογές αγαπημένων
- Μηνύματα οθόνης σε πολλές γλώσσες
- Πλήρης υποστήριξη Ηλεκτρονικού Οδηγού Προγράμματος (EPG) 7 ημερών
- Υποστήριξη Εικόνας σε γραφικά (PIG)
- Οθόνη 256 χρωμάτων
- Αυτόματη και μη αυτόματη αναζήτηση καναλιών
- Πολυάριθμες λειτουργίες επεξεργασίας καναλιών (αγαπημένα, μετακίνηση, κλείδωμα, μετονομασία και ταξινόμηση)

- Γονικός έλεγχος για τα κανάλια
- Εύχρηστο σύστημα Μενού
- Αναβαθμίσεις λογισμικού μέσω της θύρας USB
- Αυτόματη και μη αυτόματη ρύθμιση ώρας με απόκλιση GMT, υποστήριξη θερινής ώρας
- Αυτόματη ενεργοποίηση/απενεργοποίηση από τη ρύθμιση Χρονοδιακόπτη (πολλαπλές επιλογές)
- Υποστήριξη υποτίτλων DVB EN300743 και EBU
- Υποστήριξη Teletext DVB ETS300472 από VBI και OSD
- Αυτόματη αποθήκευση τελευταίου καναλιού
- Υποστήριξη Λογικού Αριθμού Καναλιού (LCN)
- Υποστήριξη FAT16/FAT32/FAT12/NTFS (προαιρετικά)
- Αρχεία MP3/JPEG/BMP/OGG
- Με προεπιλεγμένη ρύθμιση στις 2 ώρες, ο χρήστης μπορεί να ορίσει το χρόνο λήξης (υποστήριξη υποτίτλων), την εγγραφή κρυπτογραφημένων προγραμμάτων και την αποκρυπτογράφηση προγραμμάτων
- Κλειδωμα/Διαγραφή/Μετονομασία, Προεπισκόπηση αναπαραγωγής, Περιήγηση στις πληροφορίες των αρχείων εγγραφής
- Αναπαραγωγή/Παύση/Διακοπή
- Γρήγορα μπροστά/Γρήγορα πίσω 2/4/8/16/32

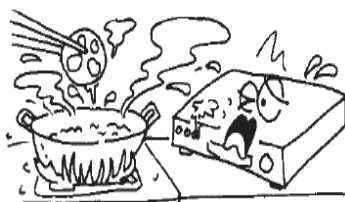
Για την ασφάλειά σας



Για την αποφυγή του κινδύνου πρόκλησης ηλεκτροπληξίας, μην ανοίγετε το πλαίσιο. Απευθυνθείτε αποκλειστικά σε εξειδικευμένο προσωπικό.



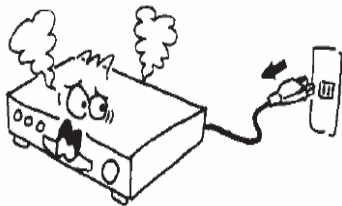
Φυλάξτε το δέκτη μακριά από βάζα με λουλούδια, μπιλιέρες, νεροχύτες κτλ. για την αποφυγή πρόκλησης βλάβης στη συσκευή.



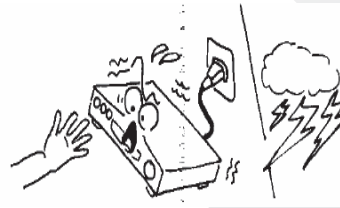
Μην εκθέτετε το δέκτη σε ηλιακή ακτινοβολία και φυλάξτε τον μακριά από πηγές θερμότητας.



Μην φράζετε τις οπές αερισμού του δέκτη, ώστε ο αέρας να ανακυκλώνεται ελεύθερα.



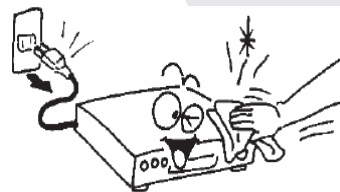
Σε αντίθετη περίπτωση, διακόψτε αμέσως την παροχή ρεύματος.



Μην αγγίζετε το δέκτη κατά τη διάρκεια καταιγίδων, καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.



Απενεργοποιήστε το δέκτη αν δεν πρόκειται να τον χρησιμοποιήσετε για μεγάλα χρονικά διαστήματα.



Βεβαιωθείτε ότι έχετε απενεργοποιήσει το δέκτη και τον έχετε αποσυνδέσει από το ρεύμα πριν τον καθαρισμό. Χρησιμοποιήστε μόνο ήπιο σαπουνόνερο και στύψτε καλά το πανί.

Γενικές πληροφορίες



1x Τηλεχειριστήριο

2x μπαταρίες AAA

1x εγχειρίδιο χρήστη

Γενική λειτουργία

Σε αυτό το εγχειρίδιο θα παρατηρήσετε ότι η καθημερινή χρήση του δέκτη βασίζεται σε μια σειρά φιλικών προς το χρήστη μηνυμάτων οθόνης και μενού. Αυτά τα μενού θα σας βοηθήσουν να εκμεταλλευτείτε όλες τις δυνατότητες του δέκτη, προσφέροντας καθοδήγηση κατά την εγκατάσταση, την οργάνωση των καναλιών, την προβολή και πολλές άλλες λειτουργίες.

Όλες οι λειτουργίες μπορούν να εκτελεστούν από τα κουμπιά του τηλεχειριστηρίου, ενώ ορισμένες από αυτές μπορούν να εκτελεστούν και από τα κουμπιά του μπροστινού πίνακα. Ο δέκτης είναι εύκολος στη χρήση, πάντα στη διάθεσή σας και δεκτικός σε μελλοντικές αναβαθμίσεις.







Λάβετε υπόψη ότι το νέο λογισμικό μπορεί να αλλάξει τη λειτουργικότητα του δέκτη.

Σε περίπτωση που αντιμετωπίσετε δυσκολίες σχετικά με τη χρήση του δέκτη, ανατρέξτε στη σχετική ενότητα αυτού του εγχειριδίου, συμπεριλαμβανομένης της Αντιμετώπισης προβλημάτων, ή απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπό σας ή σε κάποιον σύμβουλο εξυπηρέτησης πελατών.

Τηλεχειριστήριο

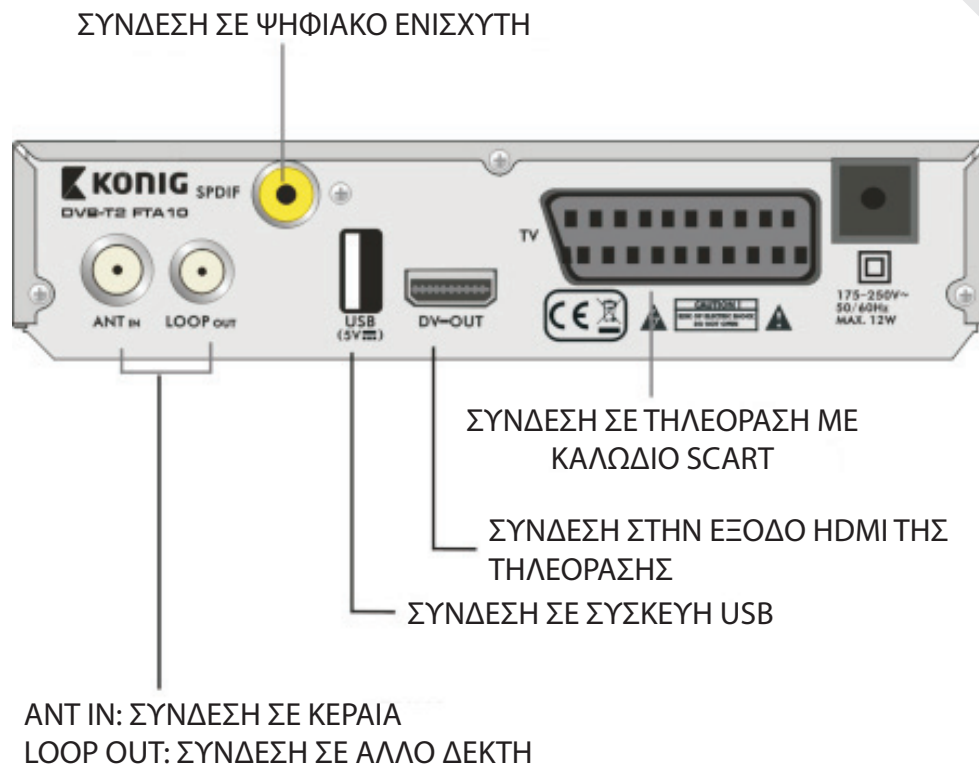


Κουμπί:	Λειτουργία:
	Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση
	Σίγαση
0~9	Επιλογή του αριθμού μενού ή του καναλιού που θέλετε να παρακολουθήσετε
TV/RADIO	Εναλλαγή μεταξύ τηλεόρασης και ραδιοφώνου
SHIFT	Κουμπί χρονικής μετατόπισης
FAV	Προβολή της λίστας αγαπημένων
FIND	Προβολή του παραθύρου «FIND (ΕΥΡΕΣΗ)»
INFO	Προβολή πληροφοριών
MENU	Πιέστε μία φορά για να εμφανιστεί στην οθόνη το ΜΕΝΟΥ
	Μετακίνηση στην προηγούμενη/επόμενη σελίδα της λίστας
	Μετάβαση στο προηγούμενο κανάλι
OK/LIST	Εκτέλεση του επιλεγμένου στοιχείου στην οθόνη μενού ή μετάβαση στην επιθυμητή τιμή σε οποιαδήποτε λειτουργία εισόδου.
PR+, PR-	Προηγούμενο/επόμενο κανάλι ή μετακίνηση πάνω/κάτω στο μενού.
	Ρύθμιση της έντασης ή μετακίνηση αριστερά/δεξιά στο μενού.
EXIT	Επιστροφή στο προηγούμενο μενού ή έξοδος από το μενού.
EPG	Ανάκληση του Ηλεκτρονικού Οδηγού Προγράμματος (EPG)
	Προβολή του παραθύρου ήχου
V-MODE	Εναλλαγή βίντεο μεταξύ της τρέχουσας μορφής βίντεο και YUV 576i
V-FORMAT	Αλλαγή μορφής HD
TXT	Εναλλαγή στη λειτουργία teletext

	Εναλλαγή στη λειτουργία υποτίτλων
SLEEP	Μετάβαση στη λειτουργία αδράνειας
RECORD	Εγγραφή προγράμματος
	Αναπαραγωγή
	Διακοπή
	Διακοπή
	Γρήγορα μπροστά ή πίσω
	Προηγούμενο και επόμενο

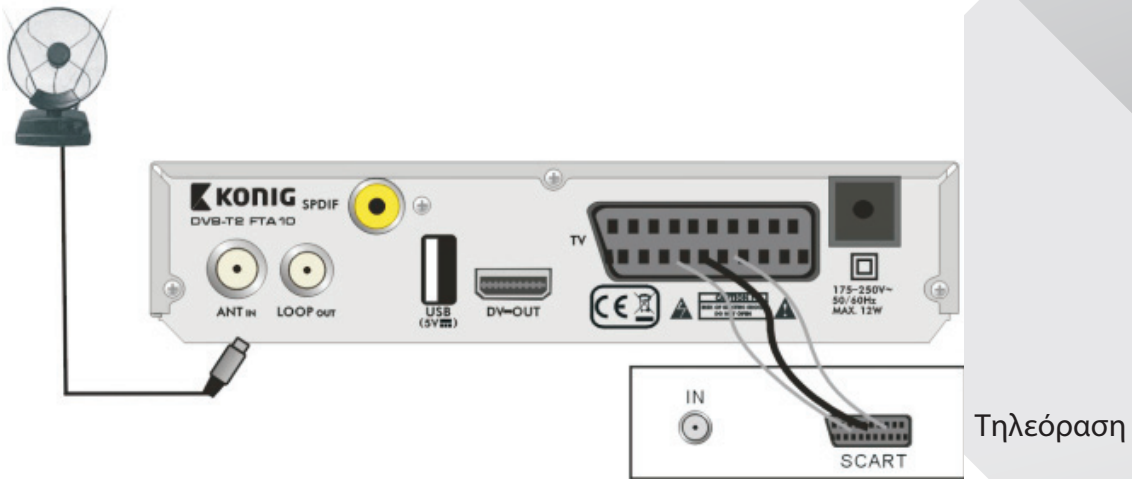
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Πίσω πίνακας:

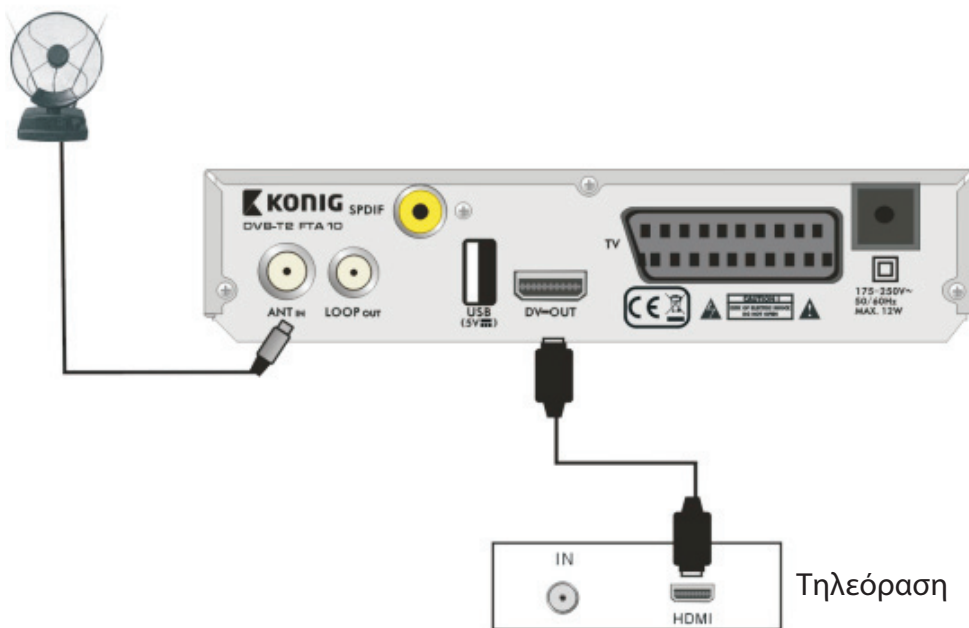


Σύνδεση σε τηλεόραση με υποστήριξη SCART/HDMI:

Κεραία



Κεραία

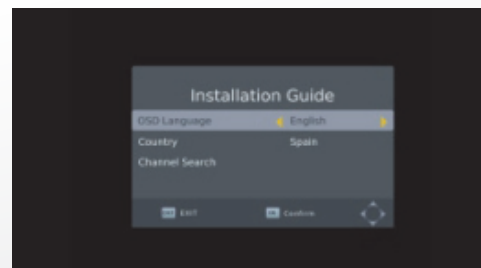


ΟΔΗΓΟΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Κατά την πρώτη ενεργοποίηση, θα εμφανιστεί ο Οδηγός Εγκατάστασης ως εξής.

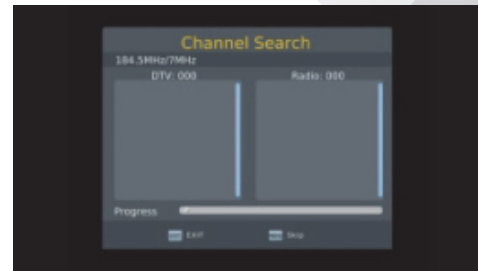
Πιέστε τα κουμπιά **PR+**, **PR-** για να μετακινήσετε τη σήμανση και να επιλέξετε **OSD language** (γλώσσα OSD), **Country** (Χώρα) και **Channel Search** (Αναζήτηση καναλιού).

Πιέστε τα κουμπιά **↶** **↷** για να μετακινήσετε τον κέρσορα και να μεταβείτε στην επιλογή σας.



Μετακινήστε την επισήμανση στην επιλογή **Channel Search (Αναζήτηση καναλιού)** και πιέστε το κουμπί **OK** για να αναζητήσετε κανάλια.

Πιέστε το κουμπί [EXIT] για να βγείτε από το μενού.

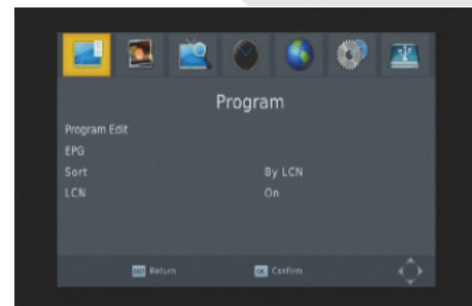


ΒΑΣΙΚΟ ΜΕΝΟΥ

Πιέζοντας το κουμπί [MENU], εισέρχεστε στο Main Menu (Βασικό μενού).

Αυτό το μενού αποτελείται από τα παρακάτω 7 κύρια υπομενού.

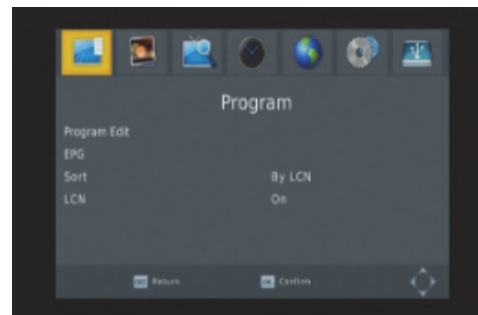
- **Program (Πρόγραμμα)**
- **Picture (Εικόνα)**
- **Channel search (Αναζήτηση καναλιών)**
- **Time (Ώρα)**
- **Option (Επιλογή)**
- **System (Σύστημα)**
- **USB**



1. Program (Πρόγραμμα)

Αυτό το μενού αποτελείται από τα παρακάτω 4 κύρια υπομενού:

- **Program edit (Επεξεργασία προγράμματος)**
- **EPG**
- **Sort (Ταξινόμηση)**
- **LCN**



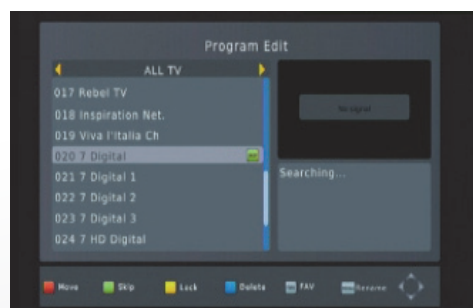
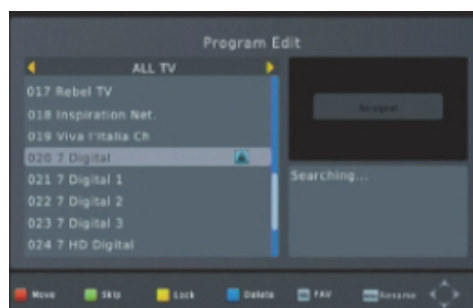
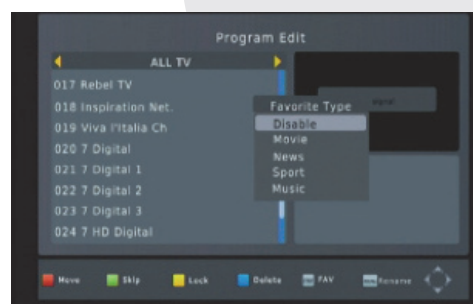
1.1 Program edit (Επεξεργασία προγράμματος)

Πιέστε το κουμπί **OK** για να εμφανιστεί το παράθυρο διαλόγου «Input Password (Εισαγωγή κωδικού πρόσβασης)». Αν δεν πληκτρολογήσετε τον σωστό κωδικό πρόσβασης, δεν είναι δυνατόν να εισέλθετε στο μενού. Ο προεπιλεγμένος κωδικός πρόσβασης είναι «000000».

1. Πιέστε τα κουμπιά **PR+**, **PR-** για να επιλέξετε το πρόγραμμα που επιθυμείτε να αναπαραγάγετε και, στη συνέχεια, πιέστε το κουμπί **OK** για να το προβάλετε στο μικρό παράθυρο. Μετακινώντας τον **κίτρινο** κέρσορα πάνω ή κάτω, θα εμφανιστεί μια γκρι γραμμή η οποία υποδεικνύει το πρόγραμμα που αναπαραγάγεται στο μικρό παράθυρο.
2. Επιλέξτε το πρόγραμμα και πιέστε το κουμπί **FAV** για να εμφανιστεί η λίστα τύπων αγαπημένων. Επιλέξτε από τη λίστα τον επιθυμητό τύπο αγαπημένων και πιέστε το κουμπί **OK**. Το εικονίδιο αγαπημένου θα εμφανιστεί στη δεξιά πλευρά του επιλεγμένου προγράμματος.

Επιλέξτε **Disable (απενεργοποίηση)** από τη λίστα τύπων αγαπημένων για να καταργήσετε όλους τους τύπους αγαπημένων που έχετε επιλέξει. Το εικονίδιο αγαπημένου θα εξαφανιστεί πίσω από το πρόγραμμα.

3. Επιλέξτε το πρόγραμμα και πιέστε το **κίτρινο** κουμπί για να επισημάνετε το συγκεκριμένο πρόγραμμα με το εικονίδιο κλειδώμα. Μπορείτε να καταργήσετε το εικονίδιο πιέζοντας άλλη μία φορά το **κίτρινο** κουμπί.
4. Επιλέξτε το πρόγραμμα και πιέστε το **πράσινο** κουμπί για να επισημάνετε το συγκεκριμένο πρόγραμμα με το εικονίδιο Skip (παράλειψη). Μπορείτε να καταργήσετε τη σήμανση πιέζοντας άλλη μία φορά το **πράσινο** κουμπί.



5. Επιλέξτε το πρόγραμμα και πιέστε το μπλε κουμπί για να εμφανιστεί ένα προειδοποιητικό παράθυρο διαλόγου: «Do you want to delete this? (Θέλετε να γίνει διαγραφή;)» Πιέστε το κουμπί **OK** για διαγραφή και το κουμπί **EXIT** για ακύρωση.



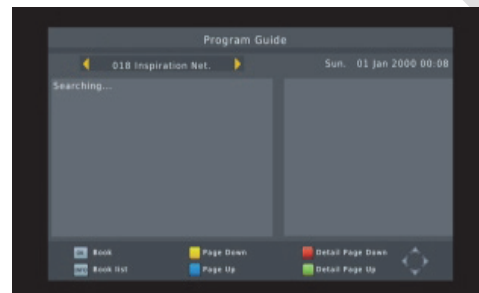
6. Πιέστε το κουμπί ←PR για να εμφανιστεί το παράθυρο μετονομασίας. Πιέστε τα κουμπιά \leftarrow \rightarrow για να μετακινήσετε τον κέρσορα προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά και να επιλέξετε χαρακτήρες.



1.2 EPG

Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες για κάποιο πρόγραμμα από το παράθυρο EPG. Τα προγράμματα εμφανίζονται σε μορφή λίστας στην αριστερή πλευρά και οι λεπτομέρειες προγράμματος στη δεξιά πλευρά. Στο κάτω μέρος του παραθύρου εμφανίζονται τα κουμπιά λειτουργίας.

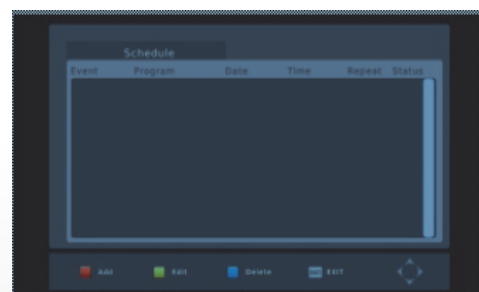
Πιέστε το **μπλε** κουμπί για να μετακινηθείτε μία σελίδα πάνω στη λίστα προγραμμάτων. Πιέστε το **κίτρινο** κουμπί για να μετακινηθείτε μία σελίδα κάτω στη λίστα προγραμμάτων. Πιέστε το πράσινο κουμπί για να μετακινηθείτε μία σελίδα πάνω στη λίστα λεπτομερειών και πιέστε το κόκκινο κουμπί για να μετακινηθείτε μία σελίδα κάτω στη λίστα λεπτομερειών.



Πιέστε το κουμπί **OK** για να επιλέξετε το πρόγραμμα. Μπορείτε να δείτε το επιλεγμένο πρόγραμμα στη λίστα αποθηκευμένων.

Από τη λειτουργία EPG μπορείτε να πιέσετε το κουμπί **INFO** για να μεταβείτε στη λίστα αποθηκευμένων. Όλα τα αποθηκευμένα προγράμματα θα εμφανίζονται στο χρονοδιάγραμμα.

Πιέστε το **κόκκινο** κουμπί για να προσθέσετε ένα πρόγραμμα στη λίστα αποθηκευμένων και πιέστε το **πράσινο** κουμπί για να επεξεργαστείτε το πρόγραμμα. Πιέστε το **μπλε** κουμπί για να διαγράψετε το πρόγραμμα.



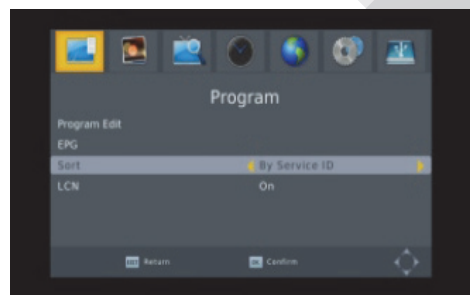
Πιέστε το κουμπί **EXIT** για να βγείτε από το παράθυρο λίστας αποθηκευμένων.

1.3 SORT (Ταξινόμηση)

Επιλέξτε ταξινόμηση ανά service ID (αναγνωριστικό υπηρεσίας), LCN, ONID ή service name (όνομα υπηρεσίας).

1.4 LCN

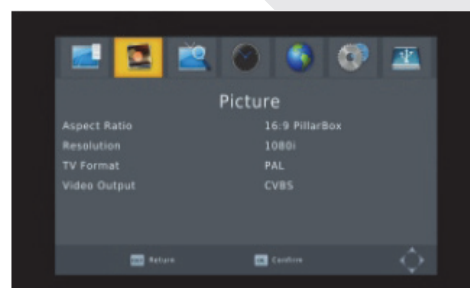
Επιλέξτε On (On) ή Off (Off).



2. Picture (Εικόνα)

Αυτό το μενού αποτελείται από τα παρακάτω 4 κύρια υπομενού:

- **Aspect Ratio (Λόγος διαστάσεων)**
- **Resolution (Ανάλυση)**
- **TV Format (Μορφή τηλεόρασης)**
- **Video Output (Έξοδος βίντεο)**



2.1 Aspect Ratio (Λόγος διαστάσεων)

Επιλέξτε μεταξύ 16:9 Pillar Box (16:9 με μαύρες μπάρες αριστερά και δεξιά της εικόνας), 16:9 Pan&Scan (16:9 με περικοπή των άκρων), 4:3 Letter Box (4:3 με μαύρες μπάρες πάνω και κάτω από την εικόνα), 4:3 Pan&Scan (4:3 με περικοπή των άκρων), 4:3 Full (Πλήρης οθόνη 4:3), 16:9 Wide Screen (Ευρεία οθόνη 16:9) και Auto (Αυτόματα).

2.2 Resolution (Ανάλυση)

Επιλέξτε μεταξύ 1080i, 1080p, 576i, 576p, 480i και 720p.

2.3 TV Format (Μορφή τηλεόρασης)

Επιλέξτε μεταξύ PAL και NTSC.

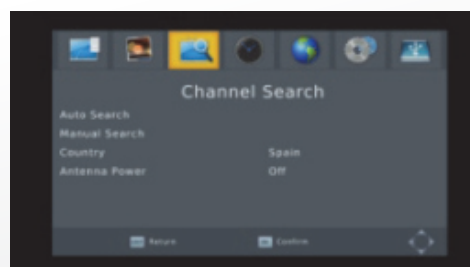
2.4 Video Output (Έξοδος βίντεο)

Επιλέξτε μεταξύ CVBS και RGB.

3. Channel search (Αναζήτηση καναλιών)

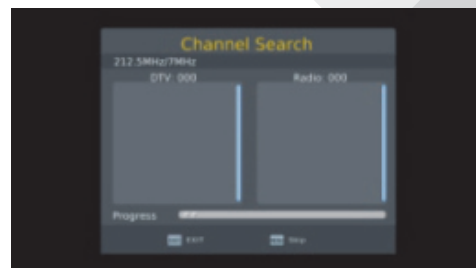
Αυτό το μενού αποτελείται από τα παρακάτω 4 κύρια υπομενού:

- **Auto Search (Αυτόματη αναζήτηση)**
- **Manual Search (Μη αυτόματη αναζήτηση)**
- **Country (Χώρα)**
- **Antenna Power (Ισχύς κεραίας)**



3.1 Auto search (Αυτόματη αναζήτηση)

Πιέστε το κουμπί **OK** από το μενού Auto Search (Αυτόματη αναζήτηση) για την αναζήτηση καναλιών. Κατά την πρώτη αναζήτηση, όλα τα τηλεοπτικά και ραδιοφωνικά κανάλια αναζήτησης θα εμφανιστούν με τη σειρά στη λίστα. Οι χρήστες μπορούν να παρακολουθούν την εξέλιξη αναζήτησης του τρέχοντος καναλιού μέσω της χρωματιστής ράβδου στο κάτω μέρος του παραθύρου αναζήτησης. Τα τηλεοπτικά και ραδιοφωνικά κανάλια αναζήτησης θα εμφανιστούν στη λίστα, ενώ μπορείτε να παρακολουθείτε τον αριθμό των προγραμμάτων στο πάνω μέρος του παραθύρου. Κατά τη διάρκεια της αναζήτησης μπορείτε να πιέσετε το κουμπί **EXIT** για ακύρωση. Μετά την ολοκλήρωση της αναζήτησης, πιέστε το κουμπί **EXIT** για να επιστρέψετε στην κανονική λειτουργία.



3.2 Manual search (Μη αυτόματη αναζήτηση)

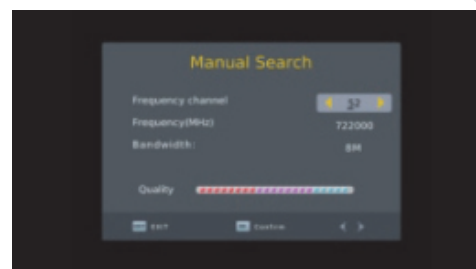
Frequency channel (Κανάλι συχνότητας): Πιέστε το κουμπί \leftarrow \rightarrow για να επιλέξετε το πρόγραμμα.

Frequency (Συχνότητα): Πιέστε το αντίστοιχο αριθμητικό κουμπί για εισαγωγή.

Bandwidth (Εύρος ζώνης): Πιέστε το κουμπί \leftarrow \rightarrow για να επιλέξετε μεταξύ 6, 7 και 8M.

Οι χρήστες μπορούν να παρακολουθούν την ποιότητα και την ένταση σήματος του τρέχοντος καναλιού μέσω δύο χρωματιστών ράβδων στο κάτω μέρος του παραθύρου αναζήτησης.

Μετά τη ρύθμιση, πιέστε το κουμπί **OK** για να εισέλθετε στο παράθυρο αναζήτησης.



3.3 Country (Χώρα)

Πιέστε το κουμπί \leftarrow \rightarrow για να επιλέξετε χώρα.

3.4 Antenna power (Ισχύς κεραίας)

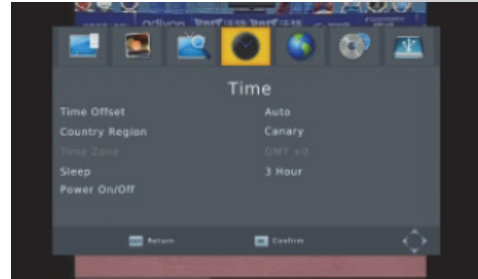
Επιλέξτε On (On) ή Off (Off).

4. Time (Ώρα)

Αυτό το μενού περιλαμβάνει 5 υπομενού

- Time Offset (Χρονική μετατόπιση)
- Country region (Χώρα)
- Time zone (Ζώνη ώρας)
- Sleep (Αδρανοποίηση)
- Power On/Off (Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση)

Επιλέξτε μεταξύ Auto (Αυτόματα) και Manual (Μη αυτόματα). Αν επιλέξετε Auto (Αυτόματα), το στοιχείο ζώνης ώρας θα γίνει γκρι, ενώ αν επιλέξετε Manual (Μη αυτόματα), μπορείτε να επεξεργαστείτε το στοιχείο ζώνης ώρας, αλλά το στοιχείο χώρας θα γίνει γκρι.



4.1 Country Region (Χώρα)

Πιέστε τα κουμπιά \leftarrow \rightarrow για επιλογή.

4.2 Time zone (Ζώνη ώρας)

Πιέστε τα κουμπιά \leftarrow \rightarrow για να επιλέξετε από GMT-12 έως GMT+12

4.3 Sleep (Αδρανοποίηση)

Πιέστε τα κουμπιά \leftarrow \rightarrow για να επιλέξετε μεταξύ Off (Off), 1 hour (1 ώρα) ή 12 hours (12 ώρες).

4.4 Power On/Off (Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση)

Power On/Off (Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση):

Επιλέξτε απενεργοποίηση ή ενεργοποίηση. Όταν επιλέγετε ενεργοποίηση, μπορείτε να επεξεργαστείτε την επιλογή Power On/Off Time (Χρόνος ενεργοποίησης/απενεργοποίησης) πιέζοντας τα αριθμητικά κουμπιά.

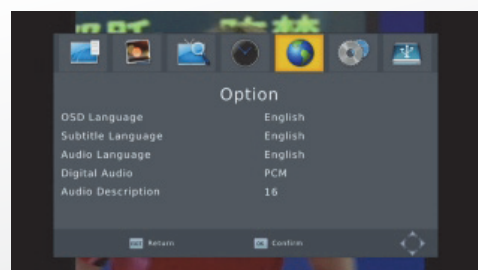
Power On/Off Time (Χρόνος ενεργοποίησης/απενεργοποίησης): Πιέστε το αντίστοιχο αριθμητικό κουμπί για εισαγωγή.



5. Option (Επιλογή)

Αυτό το μενού περιλαμβάνει 5 υπομενού

- OSD Language (Γλώσσες μηνυμάτων οθόνης)
- Subtitle Language (Γλώσσα υποτίτλων)
- Audio Language (Γλώσσα ήχου)
- Digital Audio (Ψηφιακός ήχος)
- Audio Description (Ηχητική περιγραφή)



5.1 OSD language (Γλώσσες μηνυμάτων οθόνης)

Πιέστε τα κουμπιά \leftarrow \rightarrow για να επιλέξετε τη γλώσσα στο κυκλάκι.

5.2 Subtitle language (Γλώσσα υποτίτλων)

Πιέστε τα κουμπιά \leftarrow \rightarrow για να επιλέξετε τη γλώσσα στο κυκλάκι.

5.3 Audio language (Γλώσσα ήχου)

Πιέστε τα κουμπιά \leftarrow \rightarrow για να επιλέξετε τη γλώσσα στο κυκλάκι.

5.4 Digital audio (Ψηφιακός ήχος)

Πιέστε τα κουμπιά \leftarrow \rightarrow για να επιλέξετε μεταξύ PCM/, RAW/HDMI RAW, RAW/HDMI PCM και Off (Off).

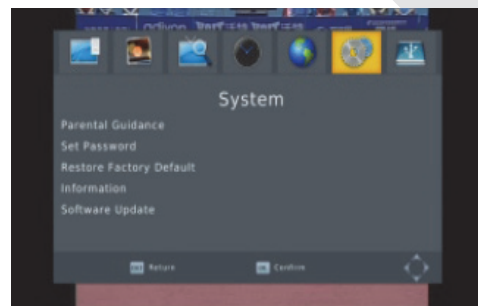
5.5 Audio description (Ηχητική περιγραφή)

Επιλέξτε μεταξύ 1-31 και Off (Off).

6. System (Σύστημα)

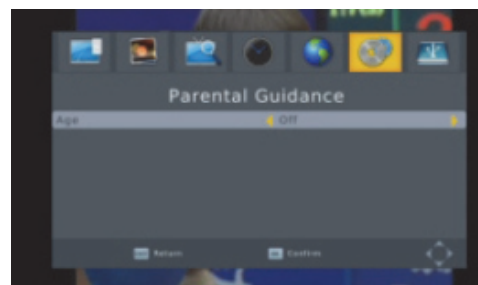
Αυτό το μενού περιλαμβάνει 5 υπομενού.

- Parental Guidance (Γονική καθοδήγηση)
- Set Password (Ρύθμιση κωδικού πρόσβασης)
- Restore Factory Default (Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων)
- Information (Πληροφορίες)
- Software update (Αναβάθμιση λογισμικού)



6.1 Parental guidance (Γονική καθοδήγηση)

Ο χρήστης μπορεί να επιλέξει μεταξύ ηλικίας 4-18 ή Off (Off).



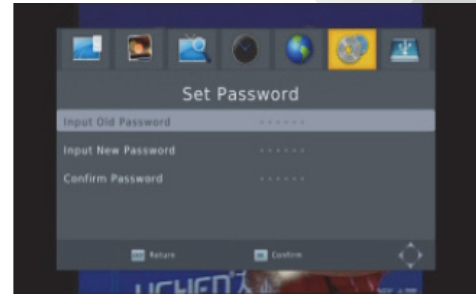
6.2 Set password (Ρύθμιση κωδικού πρόσβασης)

Input the old password (Πληκτρολόγηση παλιού κωδικού πρόσβασης): Πληκτρολογήστε τον κωδικό πρόσβασης πιέζοντας τα αριθμητικά κουμπιά 0-9.

Input the new password (Πληκτρολόγηση νέου κωδικού πρόσβασης): Πληκτρολογήστε τον κωδικό πρόσβασης πιέζοντας τα αριθμητικά κουμπιά 0-9.

Confirm the new password (Επιβεβαίωση νέου κωδικού πρόσβασης): Χρησιμοποιήστε τα αριθμητικά κουμπιά 0-9 για να πληκτρολογήσετε ξανά τον νέο κωδικό πρόσβασης.

Σημείωση: Ο προεπιλεγμένος κωδικός πρόσβασης είναι: 000000. Παρακαλούμε σημειώστε τον νέο κωδικό πρόσβασης. Σε περίπτωση που χάσετε τον νέο κωδικό πρόσβασης, επικοινωνήστε με τον πάροχο υπηρεσιών σας.



6.3 Restore factory default (Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων)

Επιλέξτε **Restore factory default (Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων)** και πιέστε το κουμπί [OK] για επαναφορά.

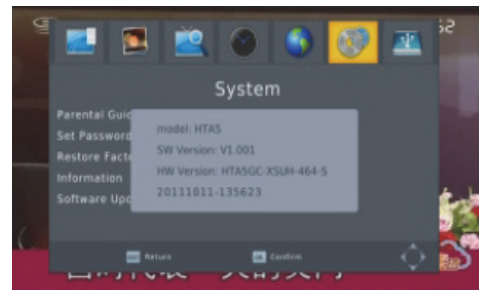
Πιέστε το κουμπί [OK] για εκκίνηση και το κουμπί [EXIT] για ακύρωση.

Σημείωση: Χρησιμοποιήστε με προσοχή τη συγκεκριμένη λειτουργία.

6.4 Information (Πληροφορίες)

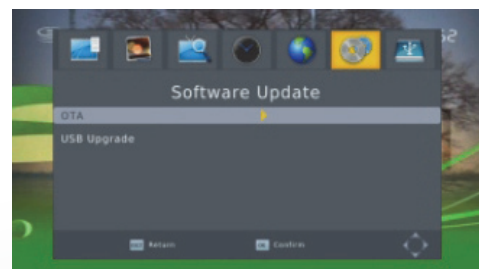
Όταν εισέρχεστε στο μενού Πληροφορίες, στην οθόνη εμφανίζονται οι πληροφορίες δέκτη, όπως π.χ. model (μοντέλο), SW version (έκδοση λογισμικού) κτλ.

Πιέστε το κουμπί [EXIT] για να βγείτε από το μενού.



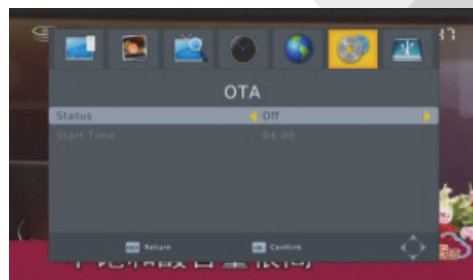
6.5 Software upgrade (Αναβάθμιση λογισμικού)

Υπάρχουν 2 λειτουργίες Update: OTA update (Αναβάθμιση OTA) και USB update (Αναβάθμιση USB).



6.5.1 OTA upgrade (Αναβάθμιση OTA)

1. **Status (Κατάσταση):** Επιλέξτε On (On) ή Off (Off). Αν επιλέξετε Off (Off), το πεδίο Start Time (Χρόνος εκκίνησης) γίνεται γκρι.
2. **Start Time (Χρόνος εκκίνησης):** Επιλέξτε από 00:00 έως 23:00.

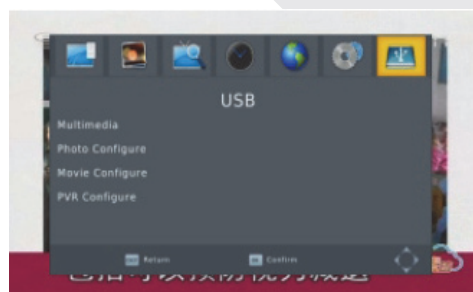


6.5.2 USB upgrade (Αναβάθμιση USB)

Πιέστε **OK** για αναβάθμιση μέσω μιας συσκευής USB.

7. USB

Αυτό το μενού περιλαμβάνει 5 υπομενού: **Multimedia (Πολυμέσα)**, **Photo Configuration (Ρύθμιση παραμέτρων φωτογραφιών)**, **Movie Configuration (Ρύθμιση παραμέτρων ταινιών)**, **PVR configuration (Ρύθμιση παραμέτρων PVR)** και **Record (Εγγραφή)**.

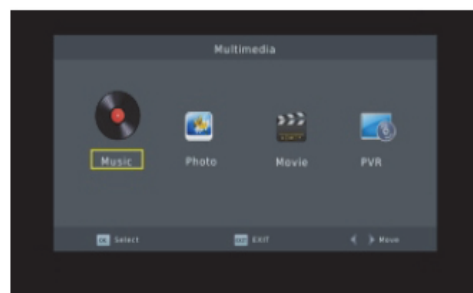


7.1 Multimedia (Πολυμέσα)

Αυτό το μενού περιλαμβάνει 4 υπομενού.

- **Music (Μουσική)**
- **Photo (Φωτογραφίες)**
- **Movie (Μουσική)**
- **PVR**

Αυτά τα μενού απενεργοποιούνται αν δεν έχει συνδεθεί κάποια συσκευή USB.



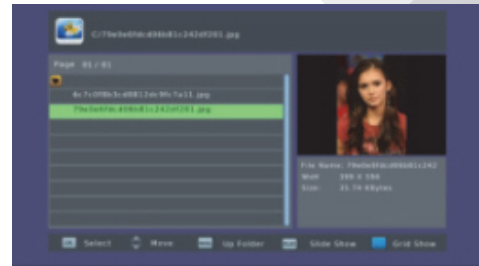
7.1.1 Music (Μουσική)

Πιέστε το κουμπί **OK** για να εισέλθετε στο παράθυρο Music (Μουσική). Πιέστε τα κουμπιά **PR+**, **PR-** για να μετακινήσετε τον κέρσορα πάνω ή κάτω. Πιέστε τα κουμπιά **←** **→** για να επιστρέψετε στο φάκελο. Επιλέξτε τραγούδι και πιέστε το κουμπί **OK** για αναπαραγωγή. Πιέστε τα κουμπιά **▶** και **||** για αναπαραγωγή ή παύση, και το κουμπί **■** για διακοπή της αναπαραγωγής.



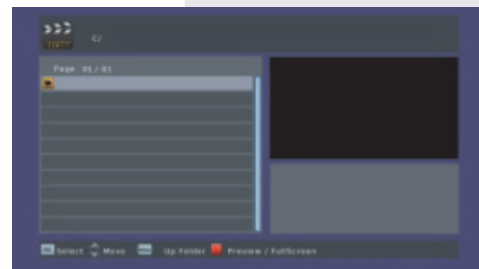
7.1.2 Photo (Φωτογραφίες)

Επιλέξτε εικόνα και πιέστε το κουμπί ► για να εισέλθετε στη λειτουργία παρουσίασης. Πιέστε το **μπλε** κουμπί για να εισέλθετε στη λειτουργία προβολής πλέγματος. Από αυτή τη λειτουργία, επιλέξτε εικόνα και πιέστε το κουμπί **OK** για προβολή σε πλήρη οθόνη.




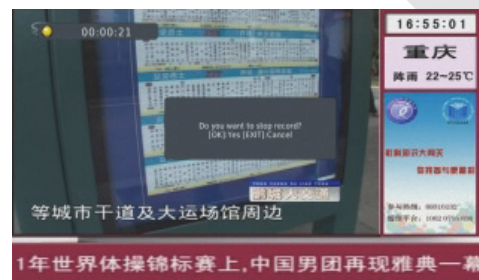
7.1.3 Movie (Μουσική)

Επιλέξτε την ταινία που θέλετε να δείτε και πιέστε το **κόκκινο** κουμπί για να εισέλθετε στη λειτουργία πλήρους οθόνης.



7.1.4 PVR

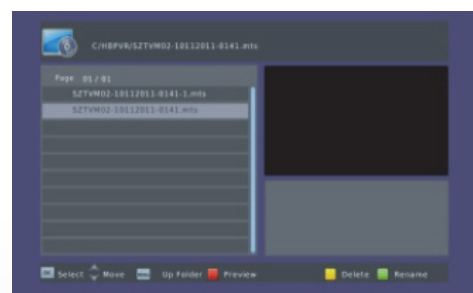
Από την κανονική λειτουργία, πιέστε το κουμπί **RECORD** στο τηλεχειριστήριο και, στη συνέχεια, θα εμφανιστεί στην οθόνη το σύμβολο  00:00:21. Αυτό σημαίνει ότι η εγγραφή του προγράμματος βρίσκεται σε εξέλιξη.



Πιέστε το κουμπί «■» και θα εμφανιστεί το παράθυρο διαλόγου: «Do you want to stop recording? (Να γίνει διακοπή της εγγραφής;)» Πιέστε **OK** για διακοπή της εγγραφής και αποθήκευσης ή πιέστε **EXIT** για συνέχιση της εγγραφής. Αν επιλέξετε διακοπή της εγγραφής, το εγγεγραμμένο πρόγραμμα θα προστεθεί στο φάκελο **PVR RECORD** στο υπομενού **PVR**.

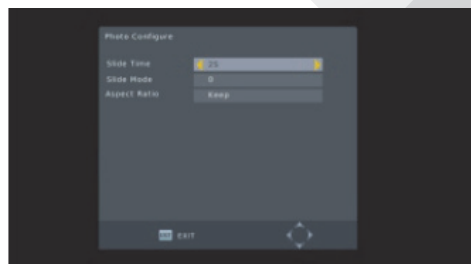
Από το μενού **PVR** μπορείτε να προβάλετε το εγγεγραμμένο πρόγραμμα.

Πιέστε το **κόκκινο** κουμπί για εναλλαγή στη λειτουργία πλήρους οθόνης και το κουμπί **exit** για επιστροφή στη λειτουργία προεπισκόπησης. Πιέστε το **κίτρινο** κουμπί για διαγραφή του προγράμματος. Πιέστε το **πράσινο** κουμπί για μετονομασία του προγράμματος. Πιέστε **OK** ή ► για αναπαραγωγή του προγράμματος. Πιέστε το κουμπί ■ για διακοπή της αναπαραγωγής. Πιέστε τα κουμπιά ◀◀ ▶▶ για γρήγορη μετάβαση μπροστά ή πίσω.



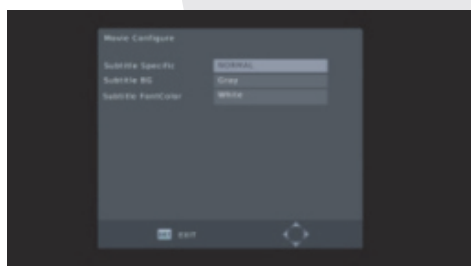
7.2 Photo configuration (Ρύθμιση παραμέτρων φωτογραφιών)

1. **Slide time (Χρόνος εναλλαγής):** επιλέξτε μεταξύ 1 s – 8 s.
2. **Slide mode (Λειτουργία εναλλαγής):** Επιλέξτε μεταξύ 0 – 59 ή random (τυχαία).
3. **Aspect ratio (Λόγος διαστάσεων):** Επιλέξτε keep (διατήρηση) ή discard (απόρριψη).



7.3 Movie configuration (Ρύθμιση παραμέτρων ταινιών)

1. **Subtitle specific (Γραμματοσειρά υποτίτλων):** Επιλέξτε normal (κανονική), big (μεγάλη) ή small (μικρή).
2. **Subtitle background (Φόντο υποτίτλων):** Επιλέξτε transparent (διάφανο), grey (γκρι), white (λευκό) ή Yellow green (πρασινο-κίτρινο).
3. **Subtitle font color (Χρώμα γραμματοσειράς υποτίτλων):** Επιλέξτε red (κόκκινο), white (λευκό), black (μαύρο), blue (μπλε) ή green (πράσινο).



7.4 PVR configuration (Ρύθμιση παραμέτρων PVR)

1. **Record device (Συσκευή εγγραφής):** Εδώ μπορείτε να δείτε τις πληροφορίες της συσκευής USB
2. **Format (Διαμόρφωση):** Πιέστε το κουμπί OK για να επιλέξετε διαμόρφωση δίσκου.



8. Πλήκτρο συντόμευσης

8.1 Νούμερο

Χρησιμοποιήστε τα **αριθμητικά κουμπιά (0-9)** για να πληκτρολογήσετε τον αριθμό του επιθυμητού καναλιού. Αν ο αριθμός που πληκτρολογήσατε υπερβαίνει τον αποδεκτό αριθμό καναλιών, το σύστημα εμφανίζει το μήνυμα «Invalid number (Μη έγκυρος αριθμός)». Πιέστε το κουμπί **OK** για να κλείσετε αυτό το μήνυμα.

8.2 TV/Radio

Από την κανονική λειτουργία, πιέστε το κουμπί **TV/RADIO** για εναλλαγή μεταξύ της λειτουργίας TV (τηλεόραση) και της λειτουργίας Radio (ραδιόφωνο).

8.3 Πάνω/Κάτω

Πιέστε τα κουμπιά **PR+**, **PR-** για να μεταβείτε στο επόμενο ή το προηγούμενο κανάλι.

8.4 Αριστερά/Δεξιά (VOL +/-)

Πιέστε τα κουμπιά \leftarrow \rightarrow ή **VOL+**, **VOL-** για να αλλάξετε την ένταση. Πιέστε τα κουμπιά \leftarrow για να μειώσετε την ένταση ή τα κουμπιά \rightarrow για να αυξήσετε την ένταση.

8.5 Σίγαση

Πιέστε το κουμπί \times για σίγαση. Πιέστε ξανά το κουμπί \times για να επαναφέρετε την ένταση ή τα κουμπιά \leftarrow \rightarrow για να επαναφέρετε την ένταση.

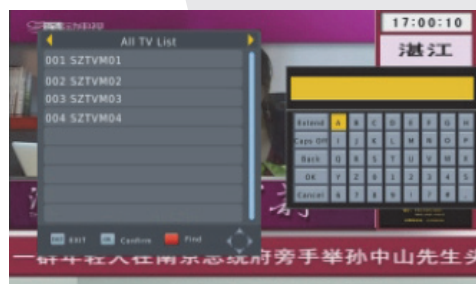
8.6 Teletext

Πιέστε το κουμπί **Text** για να εμφανιστεί στην οθόνη το teletext.

8.7 Εύρεση

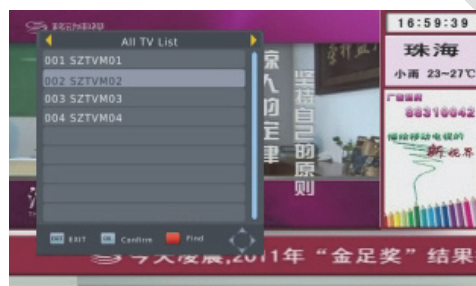
Πιέστε το κόκκινο κουμπί (Εύρεση) για να εμφανιστεί στην οθόνη το παράθυρο Find (Εύρεση).

Πιέστε τα κουμπιά \leftarrow \rightarrow για να εισαγάγετε χαρακτήρες.



8.8 OK

1. Κατά τη διάρκεια προβολής ή ακρόασης, πιέστε το κουμπί **OK** για να εμφανιστεί η λίστα τηλεοπτικών προγραμμάτων ή η λίστα ραδιοφωνικών προγραμμάτων.
2. Πιέστε τα κουμπιά **PR+**, **PR-** για να επιλέξετε προηγούμενο ή επόμενο κανάλι και, στη συνέχεια, πιέστε το κουμπί **OK** για αναπαραγωγή του καναλιού σε λειτουργία πλήρους οθόνης.
3. Πιέστε το κουμπί **MENU** ή **EXIT** για να κλείσετε το παράθυρο.



8.9 Ήχος

1. Πιέστε το κουμπί **AUDIO** για να εισέλθετε στο παράθυρο Audio (Ήχος).
2. Πιέστε τα κουμπιά \leftarrow \rightarrow για να επιλέξετε Left-Left (Αριστερά-Αριστερά), Right-Right (Δεξιά-Δεξιά) ή Left-Right (Αριστερά-Δεξιά).
3. Η αλλαγή της λειτουργίας ήχου συνδέεται μόνο με το τρέχον κανάλι, όχι με όλα τα κανάλια.
4. Πιέστε το κουμπί **EXIT** για να κλείσετε το παράθυρο.



8.10 Ανάκληση

Πιέστε το κουμπί \leftarrow PR για να μεταβείτε από το τρέχον κανάλι στο προηγούμενο κανάλι.

8.11 Info

Πιέστε το κουμπί **INFO** για να εισέλθετε στο παράθυρο πληροφοριών.



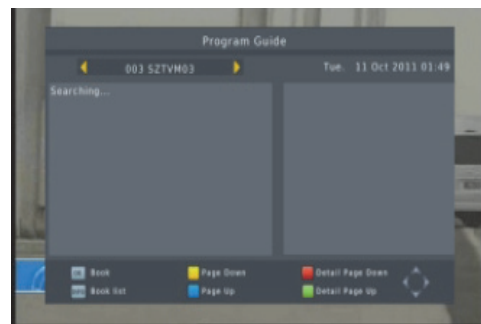
8.12 FAV

1. Πιέστε το κουμπί **FAV** για να εμφανιστεί το παράθυρο αγαπημένων.
2. Πιέστε τα κουμπιά \triangleleft \triangleleft^+ για να επιλέξετε την επιθυμητή ομάδα αγαπημένων. Πιέστε τα κουμπιά **PR+**, **PR-** για να μεταβείτε στο επόμενο ή το προηγούμενο κανάλι. Πιέστε το κουμπί **OK** για να δείτε το επιλεγμένο κανάλι σε λειτουργία πλήρους οθόνης. Πιέστε το κουμπί **EXIT** για έξοδο.
3. Αν δεν έχετε αποθηκεύσει κάποιο αγαπημένο κανάλι, το σύστημα θα εμφανίσει το μήνυμα «No Favourite Programme! (Δεν υπάρχουν αγαπημένα προγράμματα!)» μόλις πιέσετε το κουμπί **FAV**.




8.13 EPG

Ανατρέξτε στην ενότητα **1.2 EPG** για περισσότερες λεπτομέρειες.



8.14 Υπότιτλοι

Πιέστε το κουμπί  για να εμφανιστεί στην οθόνη το παράθυρο υποτίτλων.



ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανές αιτίες	Αντιμετώπιση
Η οθόνη του μπροστινού πίνακα δεν ανάβει.	Δεν έχει συνδεθεί το καλώδιο τροφοδοσίας.	Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας έχει συνδεθεί στην πρίζα.
Δεν αναπαράγεται ήχος ούτε εικόνα, αλλά η λυχνία του μπροστινού πίνακα ανάβει με κόκκινο χρώμα.	Ο δέκτης βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής.	Πιέστε το κουμπί αναμονής.
Δεν αναπαράγεται ήχος ούτε εικόνα.	Καθόλου ή αδύναμο σήμα.	Ελέγξτε τις συνδέσεις των καλωδίων, την κεραία και τις υπόλοιπες συσκευές που παρεμβάλλονται μεταξύ της κεραίας και του δέκτη.
Κακή εικόνα/σφάλμα αποκλεισμού.	Πολύ δυνατό σήμα.	Συνδέστε έναν εξασθενητή σήματος στην είσοδο κεραίας.
	Πολύ δυνατός θόρυβος κεραίας.	Τοποθετήστε κεραία με χαμηλότερο συντελεστή θορύβου.
	Η κεραία είναι ελαττωματική.	Αλλάξτε την κεραία.
Δεν εμφανίζεται εικόνα στην οθόνη όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη.	Το σύστημα συνδέεται μέσω καλωδίων ραδιοσυχνοτήτων.	Ελέγξτε το κανάλι UHF του συστήματός σας και συντονίστε κατάλληλα το κανάλι UHF.
Υπάρχει παρεμβολή στο επίγειο πρόγραμμα ή το σήμα βίντεο.	Το σύστημα συνδέεται μέσω καλωδίων ραδιοσυχνοτήτων και το πρόγραμμα εξόδου του δέκτη παρεμβάλλεται με κάποιο υπάρχον επίγειο πρόγραμμα ή σήμα βίντεο.	Αντικαταστήστε το πρόγραμμα εξόδου του δέκτη με κάποιο καταλληλότερο πρόγραμμα ή συνδέστε το σύστημα μέσω καλωδίων SCART.
Το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί.	Η μπαταρία έχει εξαντληθεί.	Αλλάξτε τις μπαταρίες.
	Το τηλεχειριστήριο δεν σκοπεύει σωστά.	Σκοπεύστε το τηλεχειριστήριο προς το δέκτη και βεβαιωθείτε ότι ο μπροστινός πίνακας δεν φράζεται από κάποιο εμπόδιο.

Σημείωση:

Αν δοκιμάσατε όλες τις παραπάνω ενέργειες και το πρόβλημα εξακολουθεί να υπάρχει, απευθυνθείτε στον έμπορο από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν.

**Προφυλάξεις ασφαλείας:**

Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί ΜΟΝΟ από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις).

Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα. Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.

Συντήρηση:

Καθαρίστε μόνο με ένα στεγνό πανί.

Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.

Εγγύηση:

Ουδεμία εγγύηση ή ευθύνη δεν είναι αποδεκτή σε περίπτωση αλλαγής ή μετατροπής του προϊόντος ή βλάβης που προκλήθηκε λόγω εσφαλμένης χρήσης του προϊόντος.

Δήλωση αποποίησης ευθύνης:

Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση. Όλα τα λογότυπα, οι επωνυμίες και οι ονομασίες προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και δια του παρόντος αναγνωρίζονται ως τέτοια. Αυτό το εγχειρίδιο συντάχθηκε με προσοχή. Ωστόσο, δεν προκύπτουν δικαιώματα. Η König Electronic δεν φέρει καμία ευθύνη για σφάλματα σε αυτό το εγχειρίδιο ή στις συνέπειές τους.

Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο και τη συσκευασία για μελλοντική αναφορά.

Απόρριψη:

Το συγκεκριμένο προϊόν έχει επισημανθεί με αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι οι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να αναμειγνύονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Υπάρχει ξεχωριστό σύστημα συλλογής για αυτά τα αντικείμενα.

Το προϊόν αυτό κατασκευάστηκε και παρέχεται σε συμμόρφωση με το σύνολο των αντίστοιχων κανονισμών και οδηγιών που ισχύουν για τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Επίσης, συμμορφώνεται με το σύνολο των ισχυουσών προδιαγραφών και κανονισμών της χώρας διάθεσης.

Επίσημη τεκμηρίωση διατίθεται κατόπιν αιτήματος. Η τεκμηρίωση περιλαμβάνει, χωρίς περιορισμό, τα εξής: Δήλωση Συμμόρφωσης (και ταυτότητα προϊόντος), Δελτίο Δεδομένων Ασφάλειας Υλικού, έκθεση δοκιμής προϊόντος.

Επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας για υποστήριξη:

από τον ιστότοπο:

<http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου:

service@nedis.com

Τηλεφωνικά:

+31 (0)73-5993965 (κατά τη διάρκεια των ωρών εργασίας)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, ΟΛΛΑΝΔΙΑ

Indhold

GENERELLE OPLYSNINGER	260
Vigtigste egenskaber.....	260
Af hensyn til din sikkerhed.....	261
Generelle oplysninger.....	262
Generel brug.....	262
Fjernbetjening.....	263
INSTALLATION	264
INSTALLATIONSVEJLEDNING	265
HOVEDMENU	266
1. Program (Program).....	266
2. Picture (Billede).....	268
3. Channel search (Kanalsøgning).....	269
4. Time (Tid).....	270
5. Option (Valgmulighed).....	271
6. System (System).....	271
7. USB.....	273
8. Hotkey.....	275
FEJLFINDING	278

GENERELLE OPLYSNINGER

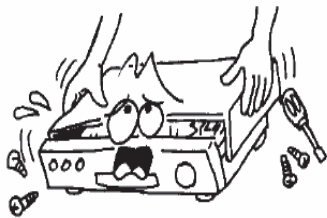
Denne digitale terrestriske modtager (DTR) bringer dig direkte ind i den nye, spændende verden med digitalt fjernsyn. Du får en verden af krystalklare billeder i bredformat, digital lyd, mere information og nye services. Alt dette og mere til med "Free-to-air" digitalt fjernsyn. For at få det fulde udbytte af din nye DTR-modtager bør du tage dig tid til at gøre dig bekendt med enhedens mange funktioner, som omtales i denne brugsvejledning. Hvis du får brug for hjælp til indstillingen, bedes du kontakte din forhandler eller din kundeservice.

Vigtigste egenskaber

- SD MPEG-2/HD H.264 & fuldstændig DVB-T-overholdende
- Automatisk PAL/NTSC-konvertering
- 1000 programmerbare tv- og radiokanaler
- 8 forskellige valgmuligheder for favoritgrupper
- Skærmdisplay i mange forskellige sprog
- Understøtter fuldstændigt 7-dages elektronisk programmeringsguide (EPG)
- Understøtter Billed-i-grafik (PIG)
- Skærmdisplay i 256 farver
- Både automatisk og manuel kanalsøgning
- Forskellige muligheder for redigering af kanaler (favorit, flyt, lås, gendøb og sorter)
- Forældrekontrol af kanalvalg
- Brugervenligt menusystem
- Softwareopgradering gennem USB-port

- Automatisk eller manuel tidsindstilling efter GMT, understøtter sommertid
- Automatisk tænd/sluk ved hjælp af tidsur (mange forskellige valgmuligheder)
- Understøtter undertekster DVB EN300743 og EBU
- Understøtter tekst-tv DVB ETS300472 ved VBI og OSD
- Automatisk lagring af sidste kanal
- Understøtter Logisk Kanalnummer (LCN)
- Understøtter FAT16/FAT32/FAT12/NTFS (Ekstra)
- MP3/JPEG/BMP/OGG filer
- Standard 2 timer - brugeren kan indstille afslutningstid (understøtter undertekster), optage scramble-programmer og descramble-programmer
- LåsSletGendøb forudvisning af playback, gennemse oplysninger om optagede filer
- SpilPauseStop
- Hurtigt fremHurtigt tilbage 2/4/8/16/32

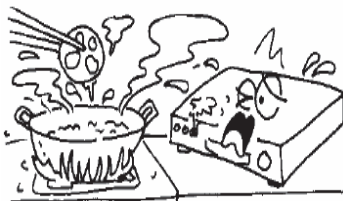
Af hensyn til din sikkerhed



For at undgå risiko for elektrisk stød må du aldrig åbne kabinettet; du henvises til at kontakte en kvalificeret tekniker.



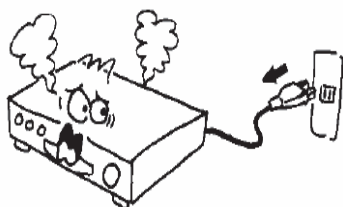
Hold modtageren borte fra blomstervaser, kar, håndvaske osv. for at undgå at beskadige udstyret.



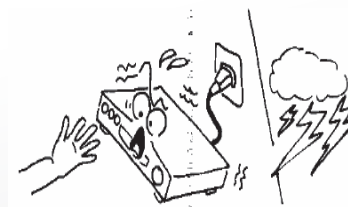
Udsæt ikke modtageren for direkte sollys og hold den væk fra enhver form for varmekilde.



Blokér ikke ventilationshullerne på modtageren, således at luften ikke kan cirkulere frit.



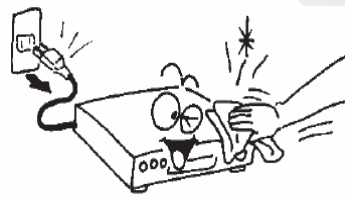
Hvis dette sker, bør du straks frakoble strømforsyningen.



Rør ikke ved modtageren under tordenvejr, da det vil kunne forårsage elektrisk stød.



Afbryd tilslutningen til modtageren, hvis den ikke skal bruges i en længere periode.



Sørg for at slukke for modtageren og trække stikket ud før rengøring. Brug kun mildt sæbevand og vrid kluden grundigt op.

Generelle oplysninger



1x Fjernbetjening



2x AAA batteri



1x brugsanvisning

Generel brug

I hele denne brugsanvisning vil du bemærke, at du i den daglige brug af modtageren hjælpes af en række brugervenlige skærmmeddelelser og menuer. Disse menuer hjælper dig til at udnytte din modtager på bedste måde, og de guider dig gennem installering, instilling af kanaler, visning og mange andre funktioner.

Alle funktioner kan udføres ved hjælp af knapperne på fjernbetjeningen, og visse funktioner kan også udføres ved hjælp af knapperne på frontpanelet.

Modtageren er nem at bruge, altid til rådighed og tilpasser sig fremtidige opgraderinger.

Bemærk venligst, at ny software kan ændre på modtagerens funktionalitet.

Såfremt du oplever problemer i brugen af din modtager, bedes du læse det relevante afsnit i denne brugsanvisning, herunder fejlfinding, eller alternativt kontakte din forhandler eller din kundeservice. If this does not have the desired effect, please call your dealer or a customer service adviser.

Fjernbetjening

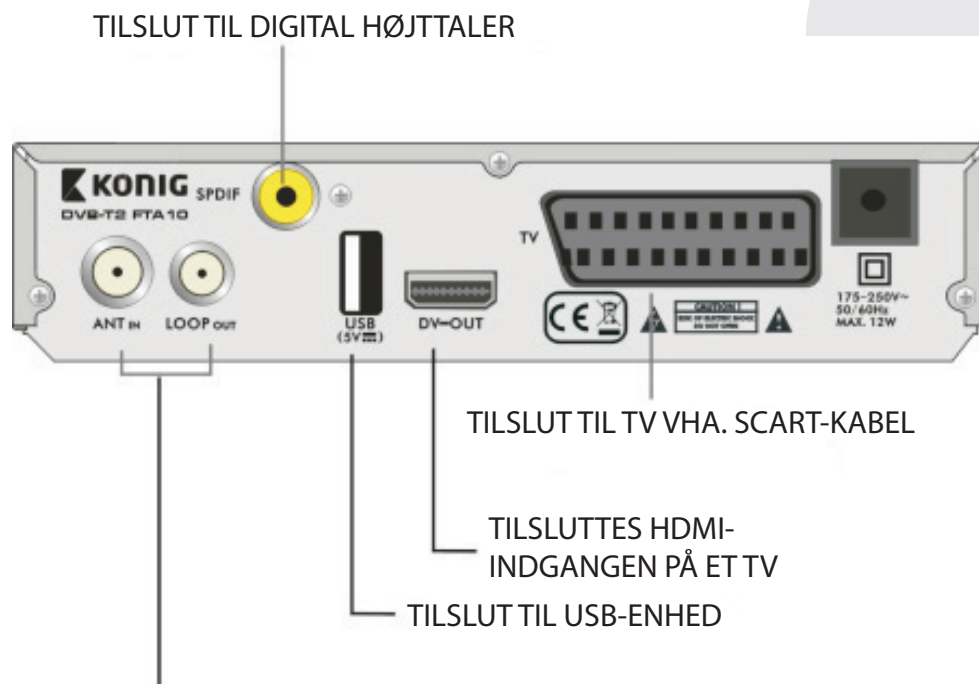


Tast:	Funktion:
	TÆND/SLUK-knap
	Lyd slukket
0~9	Til valg af menunummer eller kanalnummer
TV/RADIO	Skift mellem tv og radio
SHIFT	Funktionstast for tidsskift
FAV	Viser favoritgruppelisten
FIND	Viser "FIND"-vinduet
INFO	Viser information
MENU	Tryk én gang for at bruge den pågældende MENU på skærmen
	Bevæger sig en side op/ned i en liste
PR	Skifter tilbage til den forrige kanal
OK/LIST	Udfører det valgte punkt i menuen på skærmen eller indtaster den ønskede værdi i indtastningsfunktion.
PR+, PR-	Kanal op/ned eller gå op/ned i en menu.
	Til justering af lydstyrken eller for at gå venstre/højre i en menu.
EXIT	Vender tilbage til den forrige menu eller går ud af en menu.
EPG	Fremkalder den elektroniske programguide (EPG)
	Viser audiovinduet
V-MODE	Skifter billedfunktionen mellem den aktuelle videofunktion og YUV 576i
V-FORMAT	Ændrer HD-format
TXT	Skifter til tekst-tv
	Skifter til undertekstfunktion
SLEEP	Går ind i sleep-funktion
RECORD	Optager programmet
	Afspil
	Stop

- || Pause og genoptag afspilning
- ◀▶ Hurtigt frem eller tilbage
- ◀▶◀ Forrige og næste

INSTALLATION

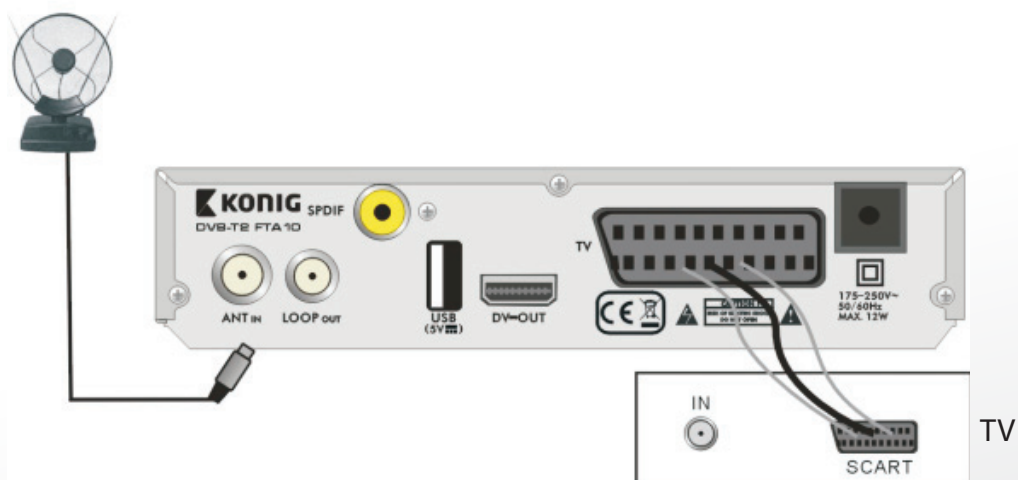
Bagpanel:

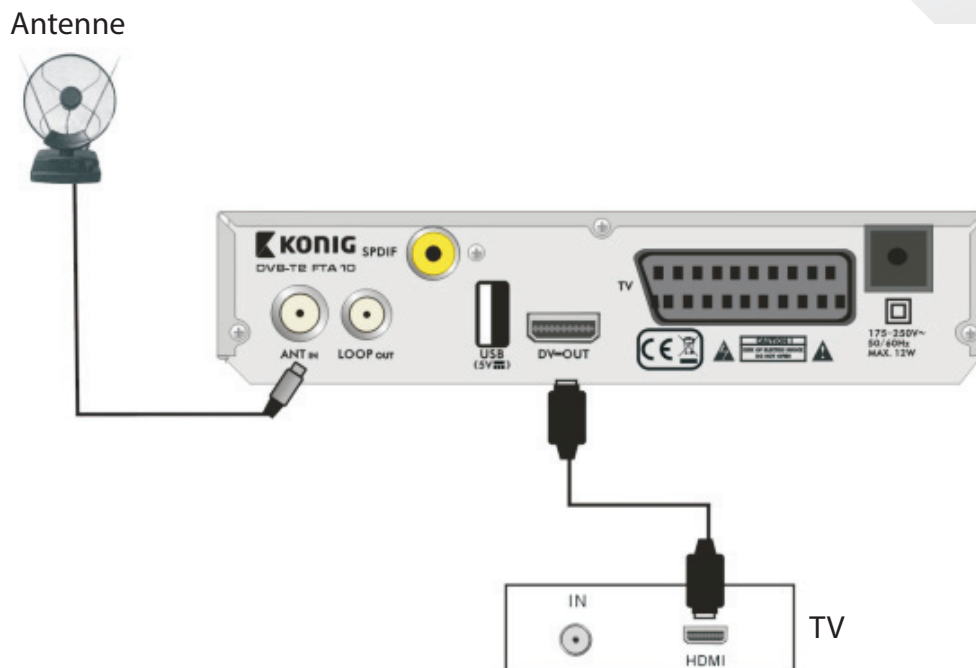


ANT IN: TILSLUT TIL ANTENNE
 LOOP OUT: TILSLUTTES EN ANDEN MODTAGER

Tilslut til tv ved hjælp af SCART/HDMI-support:

Antenne





INSTALLATIONSVEJLEDNING

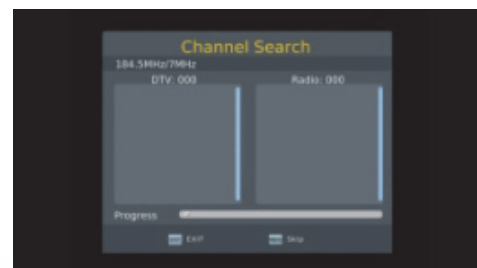
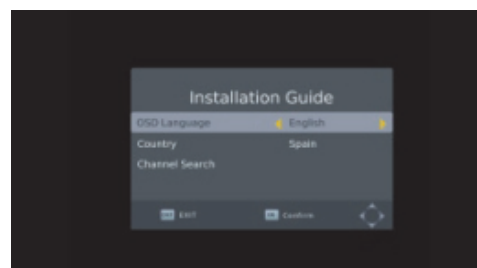
Når du tænder enheden for første gang, vises installationsguiden som herunder.

Tryk på **PR+**, **PR-** tasterne for at flytte markeringen, så du kan vælge **OSD language (OSD-sprog)**, **Country (Land)** og **Channel Search (Kanalsøgning)**.

Tryk på **↶** **↷** tasterne for at bevæge cursoren til dit valg.

Flyt markeringen til **Channel Search (Kanalsøgning)** menupunktet og tryk på **OK** tasten for at søge efter kanaler.

Tryk på **[EXIT]** tasten for at gå ud af denne menu.

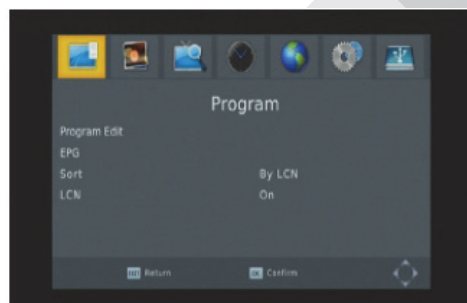


HOVEDMENU

Når du trykker på [MENU] tasten, går du ind i hovedmenuen, Main Menu.

Denne menu består af 7 større undermenuer som følger.

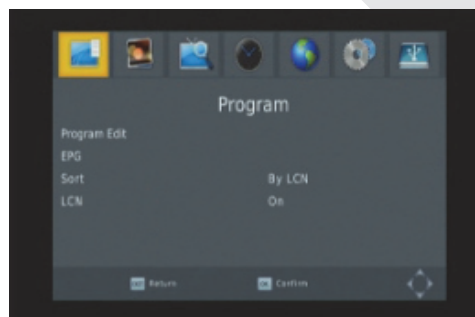
- Program (Program)
- Picture (Billede)
- Channel Search (Kanalsøgning)
- Time (Tid)
- Option (Valgmulighed)
- System (System)
- USB



1. Program (Program)

Denne menu består af 4 større undermenuer som følger:

- Program edit (Programredigering)
- EPG
- Sort (Sortér)
- LCN



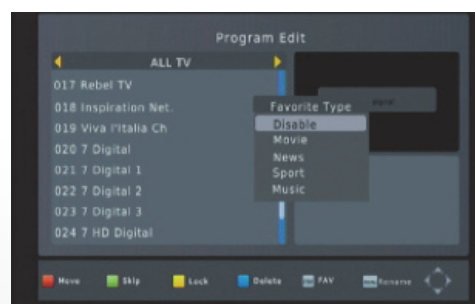
1.1 Program edit (Programredigering)

Tryk på **OK**-tasten for at få vist "Input Password (Indtast kode)" dialogboksen. Du kan ikke indtaste noget i menuen, med mindre du har indtastet den rigtige adgangskode. Udstyrets standard adgangskode er "000000".

1. Tryk på **PR+**, **PR-** tasterne for at afspille det program, du vil se, og herefter på **OK** tasten for at se det i det lille vindue. Hvis du flytter den **gule** cursor for at gå op eller ned, vil du se en grå linje, der angiver, hvilket program der vises i det lille vindue.



2. Vælg programmet og tryk på **FAV** tasten for at få vist boksen med listen over dine favoritprogrammer. På denne liste kan du vælge, hvilken favorittypen du ønsker, og herefter trykke på **OK** tasten, hvorefter du finder favoritikonet vist til højre for det valgte program.



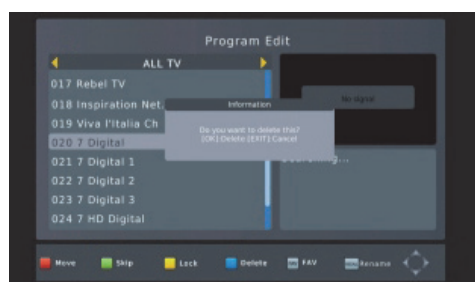
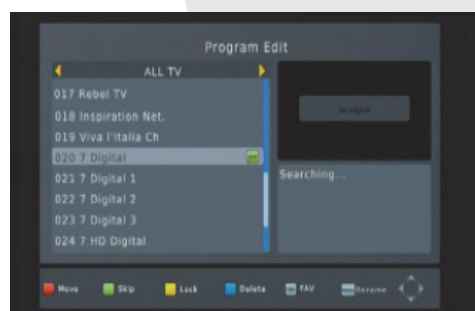
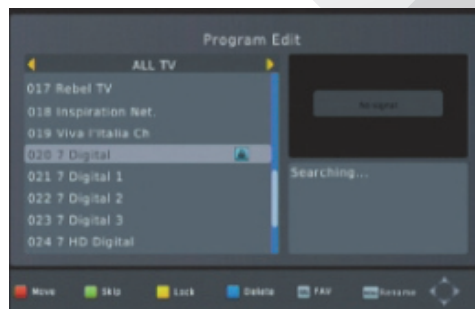
Vælg **Disable** i listen over favorittyper for at fjerne alle de valgte favorittyper, så vil du se favoritikonet vist bagved programmet.

3. Vælg programmet og tryk på den **gule** tast for at markere det pågældende program med låseikonet Lås. Du kan slette dette ikon ved at trykke på den **gule** tast endnu en gang.

4. Vælg programmet og tryk på den **grønne** tast for at markere det pågældende program med ikonet for at springe over. Du kan slette denne markering ved at trykke på den **grønne** tast endnu en gang.

5. Vælg programmet og tryk på den blå tast for at få vist en advarsels-dialogboks: "Do you want to delete this? (Vil du slette dette?)" Tryk på **OK** tasten for at slette det og tryk på **EXIT** tasten for at annullere.

6. Tryk på **←PR** tasten for at få vist en gendøbningsvindue. Tryk på **↔** **↔** tasterne for at bevæge cursoren til venstre eller til højre for at vælge tegn.



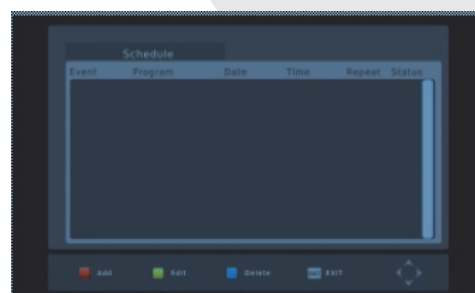
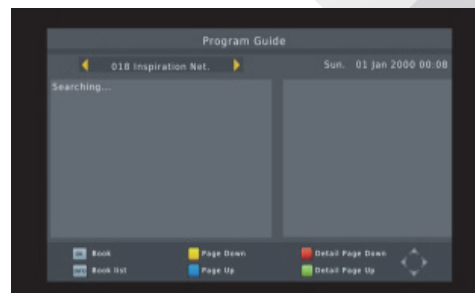
1.2 EPG

Du kan finde oplysninger om et program i EPG-vinduet. Programmerne vises til venstre side på listen og oplysninger om programmerne vises på højre side. Nederst i vinduet kan du se funktionstasterne. Tryk på den **blå** tast for at gå en side op i programlisten. Tryk på den **gule** tast for at gå en side ned i programlisten. Tryk på den grønne tast for at gå en side opad i oplysningslisten og på den røde tast for at gå en side nedad i oplysningslisten.

Tryk på **OK** tasten for at vælge programmet. Du kan se det program, du har valgt, i reserveringslisten. Når du er i EPG-funktionen, kan du trykke på **INFO** tasten for at gå ind i reserveringslisten. Alle de programmer, du har valgt eller reserveret, vil være i tabellen.

Tryk på den **røde** tast for at tilføje et program til reserveringslisten og tryk på den **grønne** tast for at redigere programmet. Tryk på den **blå** tast for at slette programmet.

Tryk på **EXIT** tasten for at gå ud af vinduet med reserveringslisten.

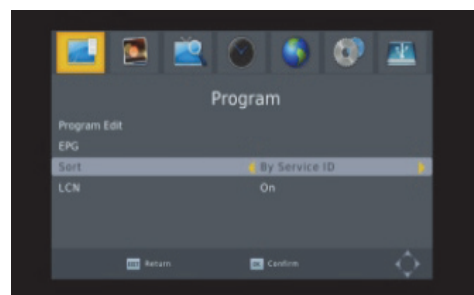


1.3 SORT (SORTÉR)

Vælg ud fra service ID (service ID), LCN, ONID eller service name (servicenavn).

1.4 LCN

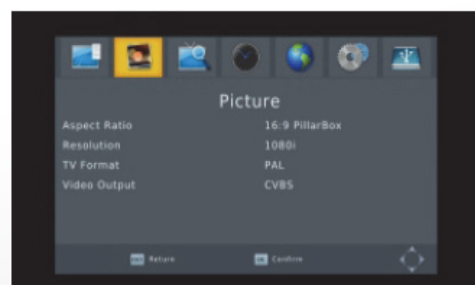
Vælg mellem On (Tænd) og Off (Sluk).



2. Picture (Billede)

Denne menu består af 4 større undermenuer som følger:

- **Aspect Ratio (Aspektomfang)**
- **Resolution (Opløsning)**
- **TV Format (TV-format)**
- **Video Output (Videoudgang)**



2.1 Aspect Ratio (Aspektomfang)

Vælg mellem 16:9 Pillar Box (16:9 Pillarbox), 16:9 Pan&Scan (16:9 Pan&Scan), 4:3 Letter Box (4:3 Letterbox), 4:3 Pan&Scan (4:3 Pan&Scan), 4:3 Full (4:3 Fuld), 16:9 Wide Screen (16:9 Bredformat) og Auto (Auto).

2.2 Resolution (Opløsning)

Vælg mellem 1080i, 1080p, 576i, 576p, 480i og 720p.

2.3 TV Format (TV-format)

Vælg mellem PAL og NTSC.

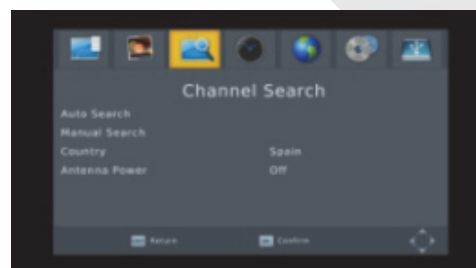
2.4 Video Output (Videoudgang)

Vælg mellem CVBS og RGB.

3. Channel search (Kanalsøgning)

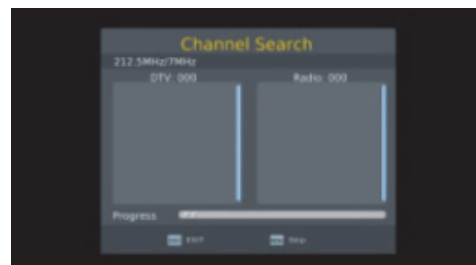
Denne menu består af 4 større undermenuer som følger:

- **Auto Search (Autosøgning)**
- **Manual Search (Manuel søgning)**
- **Country (Land)**
- **Antenna Power (Antennekraft)**



3.1 Auto search (Autosøgning)

Tryk på **OK** tasten på Auto search (Autosøgning) for at søge efter kanaler. Ved den første søgning vil alle de søgte tv-kanaler og radiokanaler blive vist på listen i rækkefølge. Gennem farveskalaen nederst i søgevinduet kan brugeren se, hvor langt søgningen er kommet efter den aktuelle kanal. De tv- og radiokanaler, som du søger på, vil blive vist i listen, og du kan se antallet af programmer øverst i vinduet. Under søgningen kan du trykke på **EXIT** tasten for at annullere. Når du har søgt, kan du trykke på **EXIT** tasten for at vende tilbage til normal funktion.



3.2 Manual search (Manuel søgning)

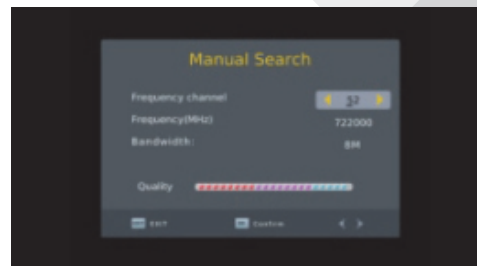
Frequency channel (Frekvenskanal): Tryk på \leftarrow \rightarrow tasten for at vælge kanalen.

Frequency (Frekvens): Tryk på taltasten for at indtaste.

Bandwidth (Båndbredde): Tryk på \leftarrow \rightarrow tasterne for at vælge mellem 6, 7 og 8M.

Brugeren kan på de to farvesøjler nederst i søgevinduet se signalkvaliteten og -styrken for den aktuelle kanal.

Efter indstilling trykker du på **OK** tasten for at gå ind i søgevinduet.



3.3 Country (Land)

Tryk på \leftarrow \rightarrow tasten for at vælge land.

3.4 Antenna power (Antennekraft)

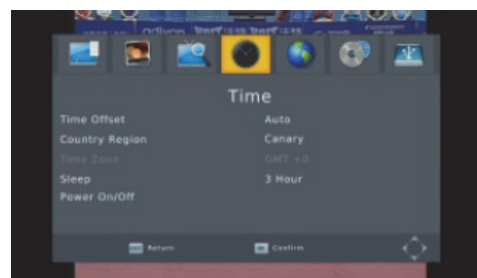
Vælg On (Tænd) eller Off (Sluk).

4. Time (Tid)

Der er 5 undermenuer i denne menu

- **Time Offset (Tidsoffset)**
- **Country region (Landområde)**
- **Time zone (Tidszone)**
- **Sleep (Sleep)**
- **Power On/Off (Tænd/Sluk)**

Vælg mellem Auto (Auto) og Manual (Manuel). Hvis du vælger Auto (Auto), bliver tidszone grå, og hvis du vælger Manual (Manuel), kan du selv redigere tidszonen, men landområdet bliver gråt.



4.1 Country Region (Landområde)

Tryk på \leftarrow \rightarrow taster for at vælge.

4.2 Time zone (Tidszone)

Tryk på \leftarrow \rightarrow tasterne for at vælge fra GMT-12 til GMT+12

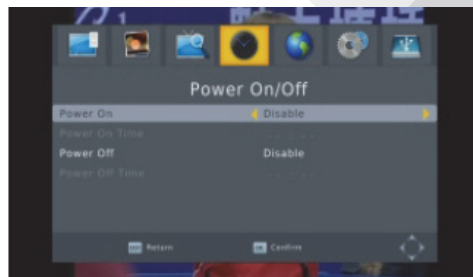
4.3 Sleep (Sleep)

Tryk på \leftarrow \rightarrow tasterne for at vælge mellem Off (Sluk), 1 hour (1 time) eller 12 hours (12 timer).

4.4 Power On/Off (Tænd/Sluk)

Power On/Off (Tænd/Sluk): Vælg mellem deaktivér eller aktiver. Hvis du vælger at aktivere, kan du redigere tiden for **Power On/Off Time (Tænd/Sluk Tid)** ved at trykke på talknapperne.

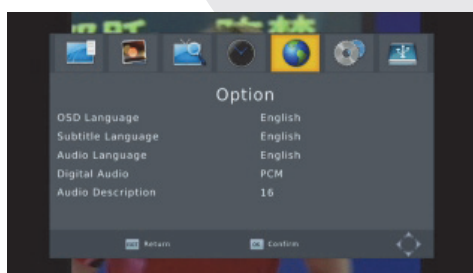
Power On/Off Time (Tænd/Sluk Tid): Tryk på taltasten for at indtaste.



5. Option (Valgmulighed)

Der er 5 undermenuer i denne menu

- **OSD Language (OSD-sprog)**
- **Subtitle Language (Sprog for undertekster)**
- **Audio Language (Audio-sprog)**
- **Digital Audio (Digital audio)**
- **Audio Description (Audio-beskrivelse)**



5.1 OSD language (OSD-sprog)

Tryk på \leftarrow \rightarrow tasterne for at vælge sproget i cirklen.

5.2 Subtitle language (Sprog for undertekster)

Tryk på \leftarrow \rightarrow tasterne for at vælge sproget i cirklen.

5.3 Audio language (Audio-sprog)

Tryk på \leftarrow \rightarrow tasterne for at vælge sproget i cirklen.

5.4 Digital audio (Digital audio)

Tryk på \leftarrow \rightarrow tasterne for at vælge imellem PCM/, RAW/HDMI RAW, RAW/HDMI PCM og Off (Sluk).

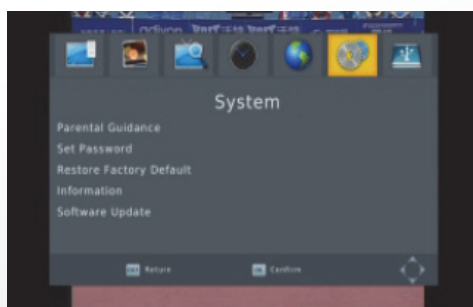
5.5 Audio description (Audio-beskrivelse)

Vælg fra 1-31 eller Off (Sluk).

6. System (System)

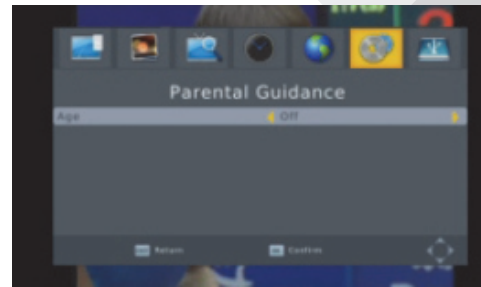
Der er 5 undermenuer i denne menu.

- **Parental Guidance (Forældrestyring)**
- **Set Password (Indstil adgangskode)**
- **Restore Factory Default (Gendan fabriksindstillinger)**
- **Information (Information)**
- **Software update (Software-opgradering)**



6.1 Parental guidance (Forældrestyring)

Brugeren kan vælge en alder fra 4-18 eller Off (Sluk).



6.2 Set password (Indstil adgangskode)

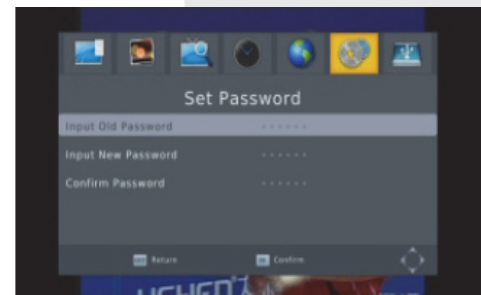
Input the old password (Indtast gammel kode):
Indtast adgangskoden ved at trykke på taltasterne 0-9.

Input the new password (Indtast ny kode): Indtast adgangskoden ved at trykke på taltasterne 0-9.

Confirm the new password (Bekræft ny kode):
Tryk på taltasterne 0-9 for at indtaste den nye adgangskode igen.

Bemærk: Enhedens standardkode er: 000000.

Notér venligst din nye adgangskode. Hvis du mister din adgangskode, bedes du kontakte din serviceudbyder.



6.3 Restore factory default (Gendan fabriksindstillinger)

Du kan vælge **Restore factory default (Gendan fabriksindstillinger)** og trykke på [OK] tasten for at gendanne.

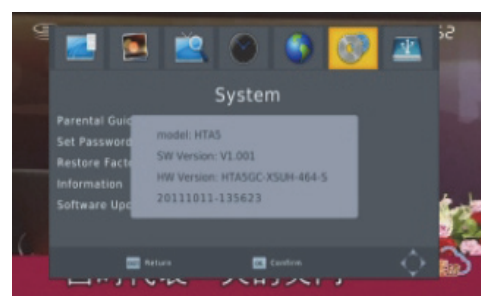
Tryk på [OK] tasten for at begynde og på [EXIT] tasten for at afslutte.

Bemærk: Brug venligst denne funktion med forsigtighed.

6.4 Information (Information)

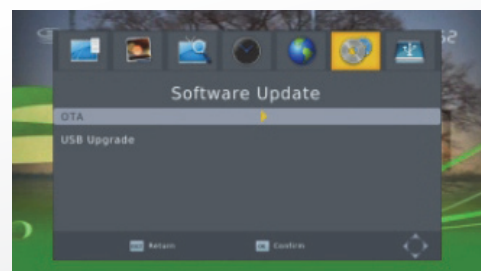
Når du går ind i en informationsmenu, viser skærmen modtageroplysningerne, som f.eks. model (model), SW version (Softwareversion) og så videre.

Tryk på [EXIT] tasten for at gå ud af denne menu.



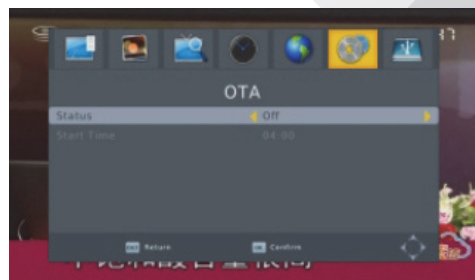
6.5 Software upgrade (Software-opgradering)

Der findes 2 funktioner til Update: OTA update (OTA-opdatering) og USB update (USB-opgradering).



6.5.1 OTA upgrade (OTA-opgradering)

1. **Status (Status):** Vælg mellem On (Tænd) og Off (Sluk). Hvis du vælger Off (Sluk), bliver Start Time (Starttid) feltet gråt.
2. **Start Time (Starttid):** Vælg mellem 00:00 til 23:00.

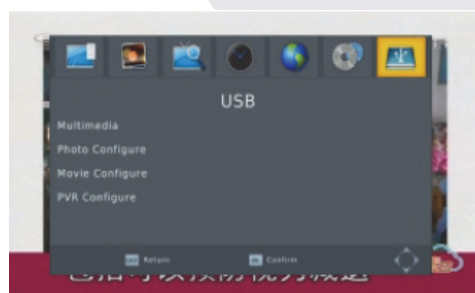


6.5.2 USB upgrade (USB-opgradering)

Tryk på **OK** for at opgradere via en USB-enhed.

7. USB

Denne menu har 5 undermenuer som følger: **Multimedia (Multimedia)**, **Photo Configuration (Fotokonfigurering)**, **Movie Configuration (Filmkonfigurering)**, **PVR configuration (PVR-konfigurering)** og **Record (Optager)**.

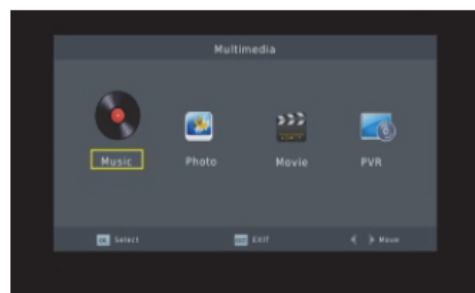


7.1 Multimedia (Multimedia)

Der er 4 undermenuer i denne menu.

- **Music (Musik)**
- **Photo (Foto)**
- **Movie (Film)**
- **PVR**

Disse menuer deaktiveres, hvis der ikke er tilsluttet en USB-enhed.



7.1.1 Music (Musik)

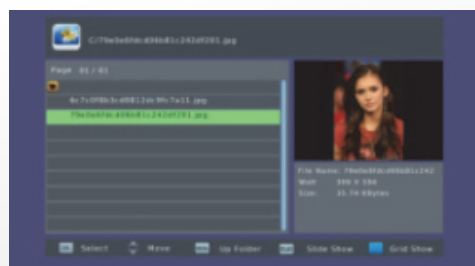
Tryk på **OK** tasten for at gå ind i musikvinduet. Tryk på **PR+**, **PR-** tasterne bevæger cursoren op eller ned. Tryk på **←** **→** tasterne for at vende tilbage til mappen. Vælg den ønskede musik og tryk på **OK** tasten for at afspille. Tryk på **▶** og **||** tasten for at afspille eller sætte på pause og tryk på **■** tasten for at standse afspilningen.



7.1.2 Photo (Foto)

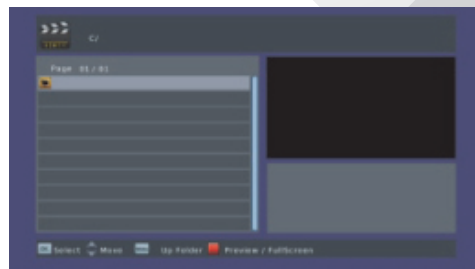
Vælg det ønskede billede og tryk på **▶** tasten for at gå ind i visning af slides.

Tryk på den **blå** taster for at gå ind i visning som gitter. I denne funktion kan du vælge billede og trykke på **OK** tasten for at se det i fuld skærm.




7.1.3 Movie (Film)

Vælg den ønskede film og tryk på den **røde** tast for at se den i fuld skærm.



7.1.4 PVR

I normal funktion kan du trykke på **RECORD** tasten på fjernbetjeningen og herefter bliver  00:00:21 symbolet vist på skærmen. Dette betyder, at du er ved at optage programmet.

Tryk på "■" tasten, så vises der en dialogboks: "Do you want to stop recording? (Vil du afbryde optagelsen?)" Tryk på **OK** for at standse optagelsen og gemme den eller tryk på **EXIT** for at fortsætte med optagelsen.

Hvis du valgte at standse optagelsen, vil det optagede program blive tilføjet til **PVR RECORD** mappen i **PVR** undermenuen.

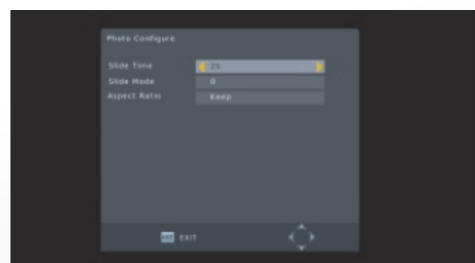
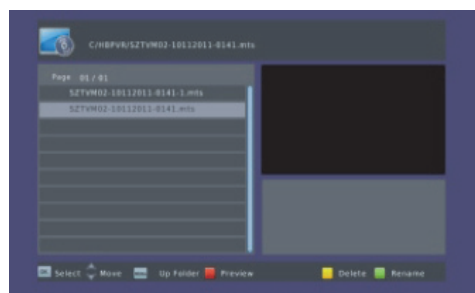
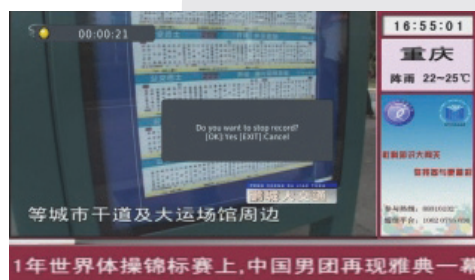
I PVR menuen kan du se det program, du har optaget.

Tryk på den **røde** tast for at skifte over til fuld skærm og tryk på **exit** tasten for at gå tilbage til forudvisning. Tryk på den **gule** tast for at slette programmet. Tryk på den **grønne** tast for at gendøbe programmet. Tryk på **OK** eller på ► tasten for at afspille programmet. Tryk på ■ tasten for at standse afspilningen.

Tryk på ◀◀ ▶▶ tasterne for at køre hurtigt frem eller tilbage.

7.2 Photo configuration (Fotokonfigurering)

1. **Slide time (Slide-tid):** Vælg mellem 1 s – 8 s.
2. **Slide mode (Slide-måde):** Vælg mellem 0 – 59 eller random (tilfældig).
3. **Aspect ratio (Aspektomfang):** Vælg mellem keep (behold) og discard (kassér).



7.3 Movie configuration (Filmkonfigurering)

1. **Subtitle specific (Specifikt om undertekster):**
Vælg normal (normal), big (stor) eller small (lille).
2. **Subtitle background (Baggrund for undertekster):** Vælg transparent (transparent), grey (grå), white (hvid) eller yellow green (gulgrøn).
3. **Subtitle font color (Underteksters tegnfarve):**
Vælg red (rød), white (hvid), black (sort), blue (blå) eller green (grøn).



7.4 PVR configuration (PVR-konfigurering)

1. **Record device (Optagerenhed):** Her ser du oplysningerne om USB-enheden
2. **Format (Format):** Tryk på **OK** tasten for at formattere.



8. Hotkey

8.1 Nummer

Brug de **numeriske taster (0-9)** til at indtaste nummeret på den ønskede kanal. Hvis det indtastede nummer er lavere end det gyldige kanalnummer, viser systemet "Invalid number (Ugyldig talværdi)", tryk herefter på **OK** tasten for at lukke denne meddelelse.

8.2 TV/Radio

I normal funktion trykker du på **TV/RADIO** tasten for at skifte mellem TV funktion og Radio funktion.

8.3 Op/ned

Tryk på **PR+**, **PR-** tasterne for at skifte mellem kanalerne opad eller nedad.

8.4 Venstre/Højre (VOL +/-)

Tryk på **←** **→** tasterne eller på **VOL+**, **VOL-** tasterne for at ændre lydstyrken. Tryk på **←** tasterne for at sænke lydstyrken eller tryk på **→** tasterne for at forøge lydstyrken.

8.5 Lydløs

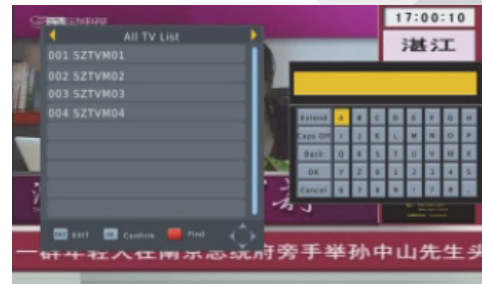
Tryk på **⊘** tasten for at lukke af for lyden. Du kan trykke på **⊘** tasten igen for at genkalde lyden eller trykke på **←** **→** tasterne for at gendanne lydstyrken.

8.6 Tekst-tv

Tryk på **Text** tasten for at åbne for tekst-tv på skærmen.

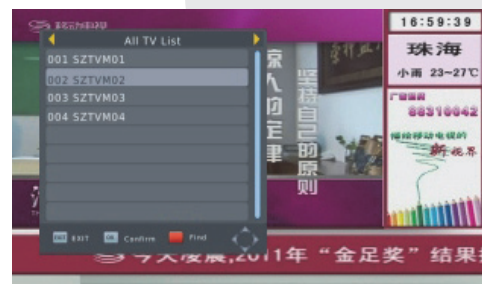
8.7 Find

Tryk på den røde (find) tast for at åbne Find vinduet.
Tryk på \leftarrow \rightarrow tasterne for at indtaste tegn.



8.8 OK

1. Mens du ser et program eller lytter til musik kan du trykke på **OK** tasten for at se en skærm med tv-programlisten eller radioprogramlisten.
2. Tryk på **PR+**, **PR-** tasterne for at vælge en kanal opad eller nedad og tryk herefter på **OK** tasten for at afspille denne kanal i fuld skærm.
3. Tryk på **MENU** eller **EXIT** tasten for at lukke dette vindue.



8.9 Audio

1. Tryk på **AUDIO** tasten for at gå ind i Audio vinduet.
2. Tryk på \leftarrow \rightarrow tasterne for at vælge mellem Venstre-Venstre, Højre-Højre og Venstre-Højre.
3. Når du ændrer lyd måde, påvirker det kun den aktuelle kanal, ikke alle kanaler.
4. Tryk på **EXIT** tasten for at lukke dette vindue.



8.10 Genkald



Tryk på \leftarrow PR tasten for at skifte fra den aktuelle kanal til den forrige kanal.

8.11 Info

Tryk på **INFO** tasten for at gå ind i informationsvinduet.



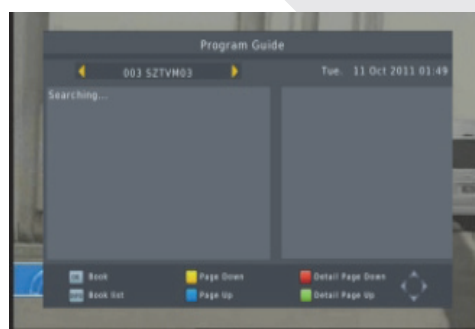
8.12 FAV

1. Tryk på **FAV** tasten for at se en boks med dine favoritgrupper.
2. Tryk på   tastene for at vælge den ønskede favoritgruppe. Tryk på **PR+**, **PR-** tastene for at vælge kanal opad eller nedad. Tryk på **OK** tasten ved den ønskede kanal for at se den i fuld skærm. Tryk på **EXIT** tasten for at gå ud.
3. Hvis der ikke findes en favoritkanal, viser systemet meddelelsen "No Favourite Program! (Intet Favoritprogram!)", når du trykker på **FAV** tasten.




8.13 EPG

Se venligst under 1.2 EPG for yderligere forklaring.



8.14 Undertekst

Tryk på  tasten for at åbne undertekstvinduet på skærmen.



FEJLFINDING

Problem	Mulige årsager	Det kan du gøre
Displayet på frontpanelet lyser ikke.	Hovedkablet er ikke tilsluttet.	Se efter, om hovedkablet er sat i stikkontakten.
Der er ingen lyd eller billede, men frontpanelet viser et rødt lys.	Modtageren står i standby.	Tryk på standby-knappen.
Ingen lyd eller billede.	Intet signal eller svagt signal.	Kontrollér dine kabeltilslutninger, antennen og andet tilsluttet udstyr mellem antenne og modtager.
Dårlig billedeblokeringsfejl.	Signalet er for stærkt.	Tilslut en signaldæmper til antenneindgangen.
	Antennestøjen er for høj.	Skift til en antenne med en lavere støjfaktor.
	Antenne er defekt.	Udskift antennen.
Billedet vises ikke på skærmen, når enheden er tændt.	Systemet er tilsluttet med RF-tilslutning.	Tjek UHF-kanalen, som er indsat i dit system og foretag en korrekt tuning af UHF-kanalen.
Der er interferens på det terrestriske program eller på videosignalet.	Systemet er tilsluttet med RF-tilslutning og modtagerens udgangsprogram griber ind i det eksisterende terrestriske program eller videosignal.	Ændr modtagerens udgangsprogram til et bedre egnet program eller tilslut systemet via en SCART-tilslutning.
Fjernbetjeningen virker ikke.	Batteriet er fladt.	Udskift batterierne.
	Fjernbetjeningen er ikke korrekt indstillet.	Vend fjernbetjeningen imod modtageren, eller kontrollér om der er noget, der blokerer for frontpanelet.

Bemærk:

Hvis du har forsøgt alle de ovenstående forslag uden at løse problemet, bedes du kontakte din forhandler.

**Sikkerhedsforholdsregler:**

For at nedsætte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt, f.eks. når der kræves service, KUN åbnes af en autoriseret tekniker.

Frakobl produktet stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem.

Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.

Vedligeholdelse:

Rengør kun med en tør klud.

Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.

Garanti:

Ingen garanti og ikke noget ansvar kan påtages for ændringer af produktet eller for skade på grund af forkert brug af dette produkt.

Ansvarsfraskrivelse:

Design og specifikationer kan ændres uden varsel. Alle bomærker og produktnavne er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere og anses herved som sådan.

Denne vejledning blev udført omhyggeligt. Imidlertid kan der ikke afledes nogen rettigheder. König Electronic kan ikke holdes ansvarlig for eventuelle fejl i denne vejledning eller deres konsekvenser.

Gem brugervejledningen og emballagen til senere brug.

Bortskaffelse:

Dette produkt er mærket med dette symbol. Det betyder, at brugt elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Der findes særlige indsamlingssystemer for disse produkter.

Dette produkt er fremstillet og leveres i overensstemmelse med alle relevante forordninger og direktiver, der er gældende for alle EUs medlemsstater. Produktet overholder ligeledes alle gældende specifikationer og forskrifter i de lande, hvor produktet sælges.

Formel dokumentation kan fremlægges på forlangende. Dette omfatter, men er ikke begrænset til: Overensstemmelseserklæring (og produkt-ID), Sikkerhedsdatablad, testrapport for produktet.

Kontakt venligst vores kundeservice for support:

via hjemmeside: <http://www.nedis.dk/da-dk/kontakt/kontaktformular.htm>

via e-mail: service@nedis.com

via telefon: +31 (0)73-5993965 (i kontortiden)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NEDERLANDENE

Innhold

GENERELL INFORMASJON	280
Hovedfunksjoner.....	280
For din sikkerhets skyld.....	281
Generell informasjon	282
Generelt om drift.....	282
Fjernkontroll	283
INSTALLASJON	284
INSTALLASJONSVEILEDNING	285
HOVEDMENY	286
1. Program (Program)	286
2. Picture (Bilde).....	288
3. Channel search (Kanalsøk)	289
4. Time (Tid).....	290
5. Option (Alternativer)	290
6. System (systemet)	291
7. USB.....	293
8. Snarveier.....	295
FEILSØKING.....	298

GENERELL INFORMASJON

Denne digitalt bakkenett-mottakeren (DTR) vil bringe deg inn i den nye og spennende verdenen til digitalt fjernsyn. En verden med krystallklare bredskjermbilder, digitallyd, mer informasjon og nye tjenester. Alt dette og mer er på "Åpne Kanaler" digitalt fjernsyn.

For å få best bruk av din nye DTR, vennligst ta deg tiden til å lese gjennom de detaljerte beskrivelsene som står skrevet i denne brukerveiledningen.

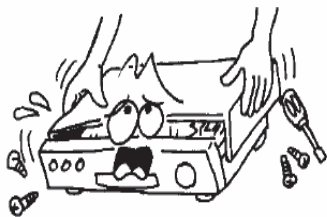
Dersom du behøver hjelp når det kommer til installasjon, ta kontakt med forhandleren din eller en kundestøtte-rådgiver.

Hovedfunksjoner

- SD MPEG-2/HD H.264 og fullstendig DVB-T-kompatibel
- Automatisk PAL-/NTSC-konvertering
- 1000 programmerbare kanaler for TV og radio
- 8 ulike favorittgruppe-valg
- Flerspråklig tekst på skjermen
- Støtter den 7-dagers Electronic Program guide (elektroniske programveiledningen) (EPG) fullstendig
- Støtter for bilde i grafikk (PIG)
- 256 farger på skjermen
- Både automatisk og manuelt kanalsøk
- Ulike kanalendringsfunksjoner (favoritt, flytt, lås, endre navn og sortér)
- Foreldrekontroll for kanaler
- Brukervennlig menysystem

- Programvareoppgraderinger via USB-porten
- Tid satt av GMT stilles inne automatisk og manuelt. Det er også støtte for sommertid
- Automatisk på-/avslåing av tidtakerinnstilling (flere alternativer)
- Undertekststøtte DVB EN300743 og EBU
- Tekst-TV-støtte DVB ETS300472 av VBI og OSD
- Automatisk lagring av den siste kanalen
- Støtter logiske kanalsifre (LCN)
- Støtter FAT16/FAT32/FAT12/NTFS (Alternativt)
- MP3-/JPEG-/BMP-/OGG-filer
- Standard: 2 timer. Brukeren kan endre endetiden (Undertekststøtte), opptaksforvregningsprogrammet og dekrypteringsprogrammet
- Lås/slett/navngi på nytt, forhåndsvisnings av avspilling, bla gjennom opptaksfilinformasjon
- Spill av/pause/stopp
- Spol fremover/Spol tilbake 2/4/8/16/32

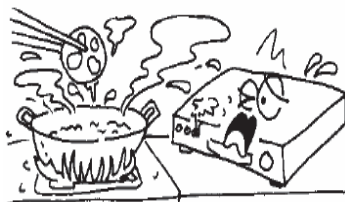
For din sikkerhets skyld



For å unngå faren for elektriske støtet, ikke åpne kabinettet. Henvi deg kun til kvalifisert personell.



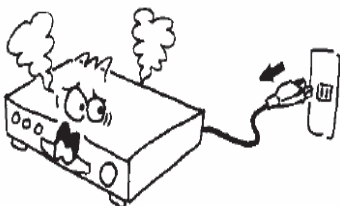
Hold mottakeren vekk fra blomstervaser, badekar, vasker, osv., for å unngå skade på utstyret.



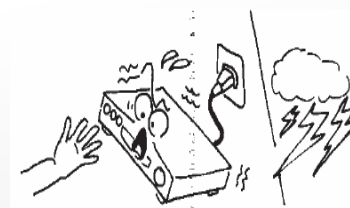
Ikke utsett mottakeren for direkte sollys og hold den unna en hver varmekilde.



Ikke blokker ventilasjonshullene til mottakeren, slik at luft kan sirkulere fritt gjennom den.



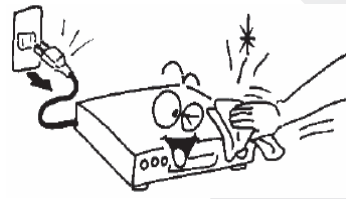
Når dette oppstår er du nødt til å frakoble strømmen umiddelbart.



Ikke rør mottakeren under tordenvær, da dette kan skape elektriske støtferer.



Slå av mottakeren når enn den vil være ute av drift over en lengre tidsperiode.



Sørg for å slå av mottakeren og koble fra strømmen før du rengjør den. Bruk kun mildt såpevann og vring kluten ordentlig før bruk.

Generell informasjon



1x Fjernkontroll



2x AAA-batterier



1x brukerveiledning

Generelt om drift

Gjennom denne veiledningen vil du legge merke til at hverdagsbruk av mottakeren er basert på en rekke brukervennlige skjermvisninger og menyer. Disse menyene vil hjelpe deg med å få det meste ut av mottakeren din, veilede deg gjennom installasjon, kanalorganisering, visning og innehar mange andre funksjoner.

Alle funksjoner kan utføres ved å bruke knappene på RCU-en, og enkelte av funksjonene kan også utføres ved bruk av knappene på frontpanelet.

Mottakeren er enkel å bruke, alltid tilstede og tilpassningsdyktig for fremtidige oppgraderinger. Vennligst vær oppmerksom på at ny programvare kan forandre funksjonaliteten til mottakeren.

Dersom du skulle møte på noen problemer når det kommer til driften av mottakeren din, vennligst henvis til det relevante avsnittet i denne veiledningen, inkludert "Feilsøking", alternativt ta en telefonsamtale til forhandleren din eller en kundestøtte-rådgiver. If this does not have the desired effect, please call your dealer or a customer service adviser.

Fjernkontroll

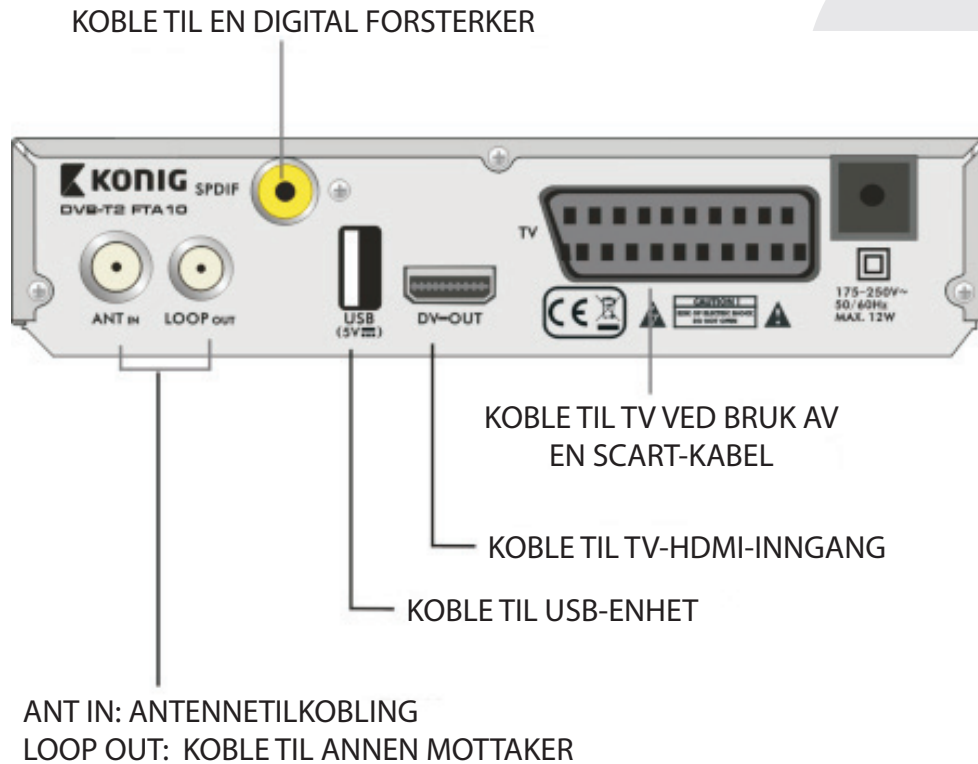


Tast:	Funksjon:
	Slår strømmen PÅ/AV
	Lydløs
0~9	For å velge menytalet eller hvilken kanal du ønsker å se på
TV/RADIO	Veksle mellom TV og radio
SHIFT	Tast for tidsforskyvingsfunksjon
FAV	Viser favorittgruppe-listen
FIND	Viser "FIND"-vinduet
INFO	Viser informasjon
MENU	Trykk én gang for å få MENU på skjermen
	Beveger opp/ned en side i listen
← PR	Veksle tilbake til den forrige kanalen
OK/LIST	Utfører det valgte elementet i menylisten eller taster inne den ønskede verdien i en hver inngangsmodus.
PR+, PR-	Kanal opp/ned eller bevege opp/ned i en meny.
	For å justere volumet eller bevege mot venstre/høyre i menyen.
EXIT	Returnere til den forrige menyen eller avslutte menyen.
EPG	Ring den elektroniske programveiledningen (EPG)
	Viser lydvinduet
V-MODE	Veksle video mellom gjeldende videomodus og YUV 576i
V-FORMAT	Endre HD-formatet
TXT	Veksle til tekst-TV-modus
	Veksle til undertekstmodus
SLEEP	Entre dvalemodus
RECORD	Ta opp programmet
	Spill av
	Stopp
	Pause og gjenoppta avspilling

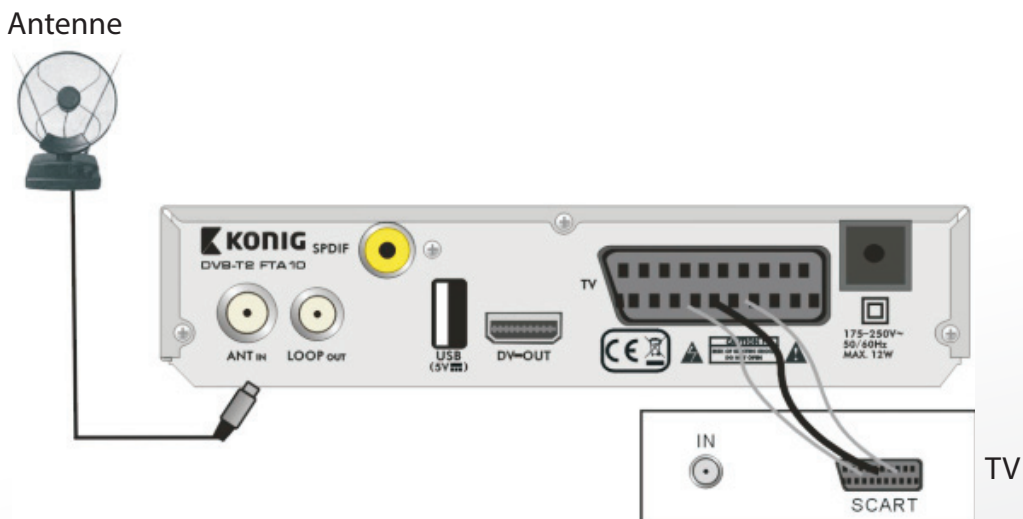
- ◀▶ Spol frem eller tilbake
- ◀▶ Forrige og neste

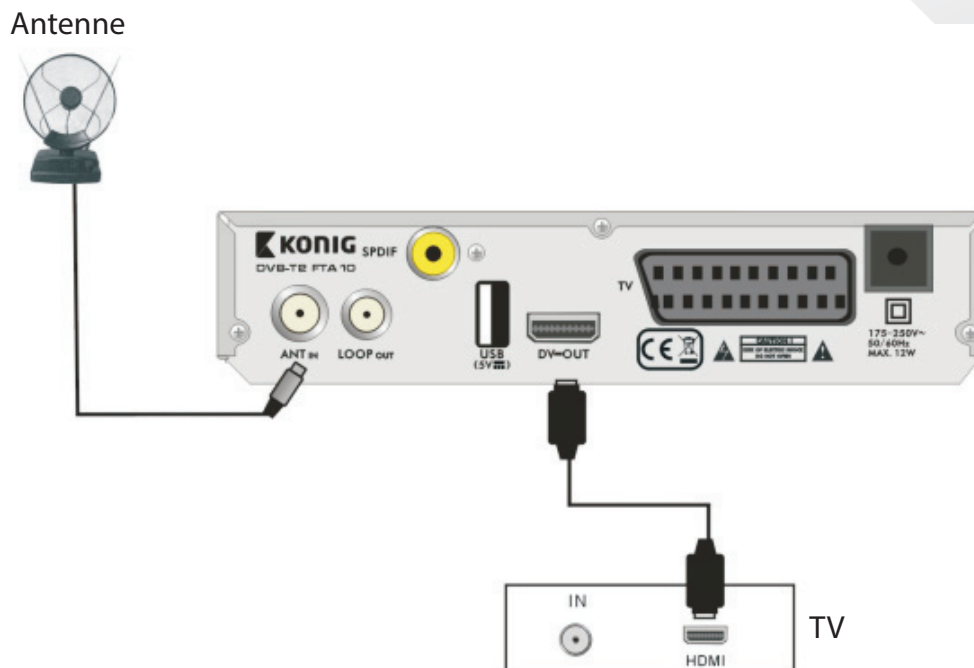
INSTALLASJON

Bakpanel:



Koble til en TV ved å bruke SCART/HDMI-støtte:





INSTALLASJONSVEILEDNING

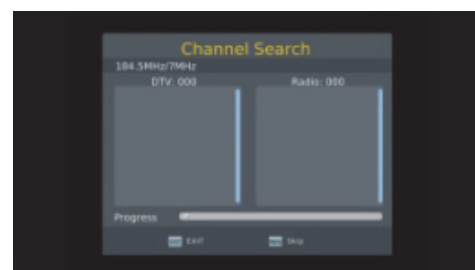
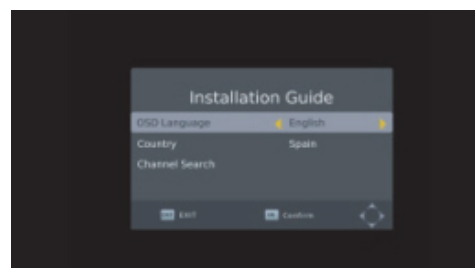
Når du slår på mottakeren for første gang vil installasjonsveiledningen vises som nedenfor.

Trykk på **PR+**, **PR-** for å flytte på markøren eller for å velge **OSD language (OSD-språk)**, **Country (Land)** og **Channel Search (Kanalsøk)**.

Trykk på **↵** **+** -taster for flytte markøren til dit du måtte ønske.

Flytt markøren til **Channel Search (Kanalsøk)**-alternativet og trykk på **OK**-tasten for å søke etter kanaler.

Trykk på **[EXIT]**-tasten for å avslutte denne menyen.

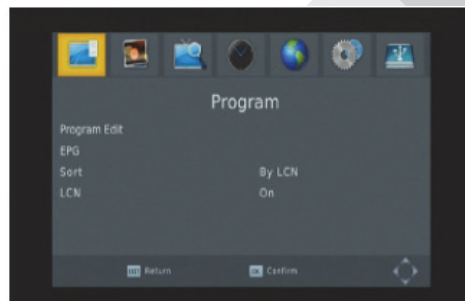


HOVEDMENY

Når du trykker på [MENU]-tasten, entrer du Main Menu.

Denne menyen består av 7 større undermenyer, og er som følger.

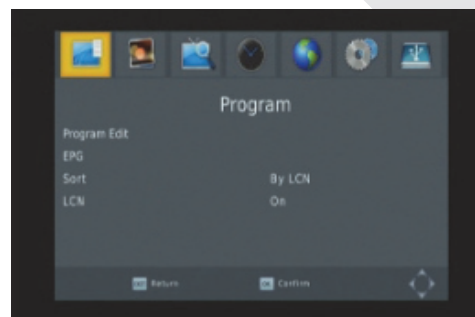
- Program (Program)
- Picture (Bilde)
- Channel Search (Kanalsøk)
- Time (Tid)
- Option (Alternativer)
- System (systemet)
- USB



1. Program (Program)

Denne menyen består av 4 større undermenyer, og er som følger:

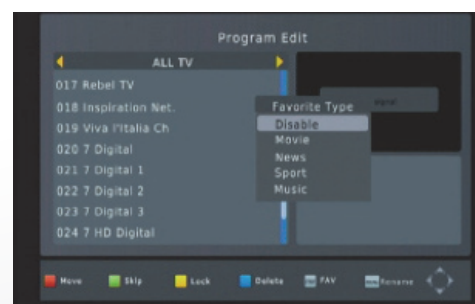
- Program edit (Programendring)
- EPG
- Sort (Sortere)
- LCN



1.1 Program edit (Programendring)

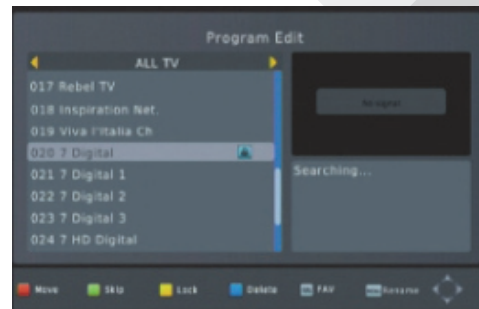
Trykk på **OK**-tasten for å få frem "Input Password (Tast inn passord)"-tekstboksen. Du kan ikke entre menyen med mindre du taster inn det korrekte passordet. Standardpassordet er "000000".

1. Trykk på **PR+**, **PR--**-tastene for å velge programmet som du ønsker å spille av, og trykk deretter på **OK**-tasten for å se det i et miniatyrbilde. Dersom du beveger den **gule** markøren for å velge opp eller ned, vil du se en grå linje som indikerer det avspillende programmet i miniatyrbildet.
2. Velg programmet og trykk på **FAV**-tasten for å få frem favoritt-typelisten. I listen, velg favoritt-typen du ønsker og trykk på **OK**-tasten. Du vil deretter finne favorittikonet vist til høyre for det valgte programmet.

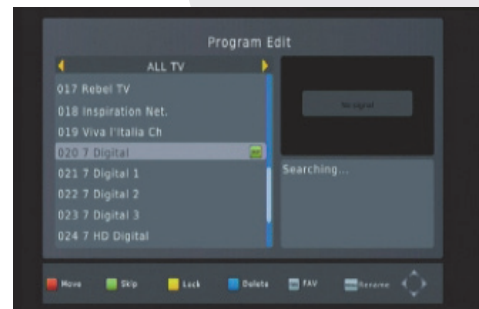


Velg **Disable (deaktiverte)** i favoritt-typelisten for å fjerne alle favoritt-typene du har valg, og favorittikonet vil forsvinne bak programmet.

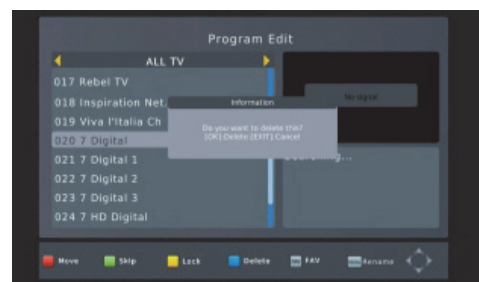
3. Velg programmet og trykk på den **gule** tasten for å markere dette programmet med låseikonet. Du kan kansellere dette ikonet ved å trykke på den **gule** tasten én gang til.



4. Velg programmet og trykk på den **grønne** tasten for å markere dette programmet med hoppe over-ikonet. Du kan kansellere denne markeringen ved å trykke på den **grønne** tasten én gang til.



5. Velg programmet og trykk på den blå tasten for å få frem en varselstektboks: "Do you want to delete this? (Ønsker du å slette dette?)" Trykk på **OK**-knappen for å slette det og trykk på **EXIT**-knappen for å avbryte.



6. Trykk på **←PR** tasten for å få frem vinduet for endring av navn. Trykk på **↔** **↔+** tastene for å bevege markøren mot venstre eller høyre for å velge tegnene.



1.2 EPG

Du kan finne informasjon om et program i EPG-vinduet. Programmene vises i den venstre listen og detaljene vises på høyre side. På bunnen av vinduet kan du se funksjonstastene.

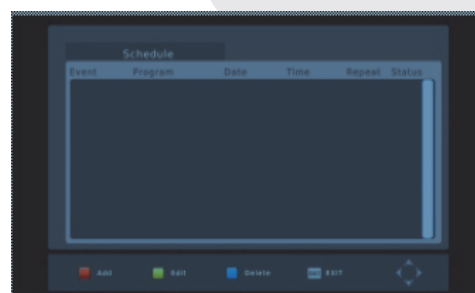
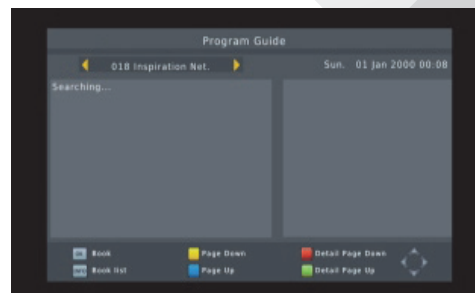
Trykk på den **blå** tasten for å gå opp i programlisten. Trykk på den **gule** tasten for å gå ned i programlisten. Trykk på den grønne tasten for å gå opp i detaljlisten og trykk på den røde tasten for å gå ned i detaljlisten.

Trykk på **OK**-tasten for å velge programmet. Du kan se programmet du valgte i reserveringslisten.

I EPG-modus kan du trykke på **INFO**-tasten for å entre reserveringslisten. Alle programmene du reserverte vil være i tidsskjemaet.

Trykk på den **røde** tasten for å legge et program til i reserveringslisten og trykk på den **grønne** tasten for å endre programmet. Trykk på den **blå** tasten for å slette programmet.

Trykk på **EXIT**-tasten for å avslutte reserveringsliste-vinduet.

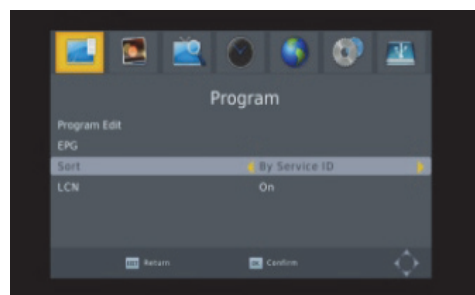


1.3 SORT (SORTERE)

Velg etter service ID (tjeneste-ID), LCN, ONID eller service name (tjenestenavn).

1.4 LCN

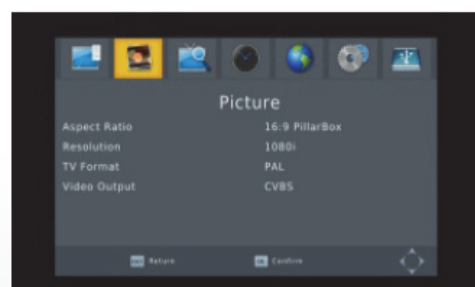
Velg mellom On (på). og Off (av).



2. Picture (Bilde)

Denne menyen består av 4 større undermenyer, og er som følger:

- **Aspect Ratio (Bildeformat)**
- **Resolution (Oppløsning)**
- **TV Format (TV-format)**
- **Video Output (Videoutgang)**



2.1 Aspect Ratio (Bildeformat)

Velg mellom 16:9 Pillar Box (16:9 Pillarbox-format), 16:9 Pan&Scan (16:9 Panorer&Skann), 4:3 Letter Box (4:3 Letterbox-format), 4:3 Pan&Scan (4:3 Panorer&Skann), 4:3 Full (4:3 Full Visning), 16:9 Wide Screen (16:9 Bredskjerm) og Auto.

2.2 Resolution (Oppløsning)

Velg mellom 1080i, 1080p, 576i, 576p, 480i og 720p.

2.3 TV Format (TV-format)

Velg mellom PAL og NTSC.

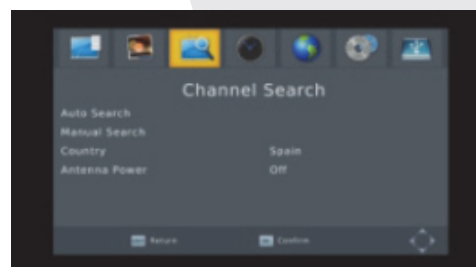
2.4 Video Output (Videoutgang)

Velg mellom CVBS og RGB.

3. Channel search (Kanalsøk)

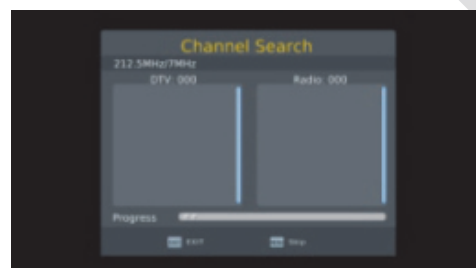
Denne menyen består av 4 større undermenyer, og er som følger:

- **Auto Search (Automatisk søk)**
- **Manual Search (Manuelt søk)**
- **Country (Land)**
- **Antenna Power (Antenneeffekt)**



3.1 Auto search (Automatisk søk)

Trykk på **OK**-tasten på Auto Search (Automatisk søk) for å søke etter kanaler. Under den første søkingen vil alle funnede TV- og radiokanaler vises i listen i rekkefølge. I bunnen av søkevinduet er det en fargelinje, slik at brukere kan overvåke søkeprosessen til den aktuelle kanalen. TV- og radiokanalene du har funnet vil vises i listen. Du finner ut programsifrene ved å se på toppen av vinduet. Under søket kan du trykke på **EXIT**-tasten for å avbryte. Etter at søket er unnagjort, trykk på **EXIT**-tasten for å returnere til normal modus.



3.2 Manual search (Manuelt søk)

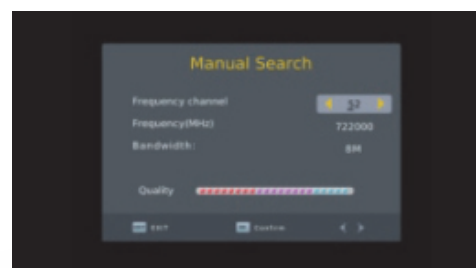
Frequency channel (Frekvenskanal): Trykk på \leftarrow \rightarrow -tasten for å velge kanal.

Frequency (Frekvens): Benytt deg av talltastene for fylle inn.

Bandwidth (Båndbredde): Trykk på \leftarrow \rightarrow -knappene for å velge mellom 6, 7 og 8M.

Gjennom to fargelinjer i bunnen av søkevinduet kan brukere se signalkvaliteten og styrken til den aktuelle kanalen.

Etter innstillingen, trykk på **OK**-tasten for å entre søkevinduet.



3.3 Country (Land)

Trykk på \leftarrow \rightarrow -tasten for å velge land.

3.4 Antenna power (Antenneeffekt)

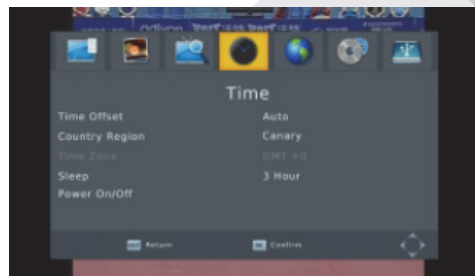
Velg On (på) eller Off (av).

4. Time (Tid)

Det er 5 undermenyer i denne menyen, og de er som følger

- Time Offset (Tidsforskyvning)
- Country region (Land)
- Time zone (Tidssone)
- Sleep (Slumre)
- Power On/Off (Strøm på/av)

Velg mellom Auto (Automatisk) og Manual (Manuelt). Dersom du velger Auto (Automatisk), vil tidssoneelementet bli grått. Dersom du velger Manual (Manuelt) kan du redigere tidssoneelementet, men landselementet vil bli grått.



4.1 Country Region (Land)

Trykk på \leftarrow \rightarrow -tastene for å velge.

4.2 Time zone (Tidssone)

Trykk på \leftarrow \rightarrow -tastene for å velge fra GMT-12 til GMT+12

4.3 Sleep (Slumre)

Trykk på \leftarrow \rightarrow -tastene for å velge mellom Off (av), 1 hour (1 time) eller 12 hours (12 timer).

4.4 Power On/Off (Strøm på/av)

Power On/Off (Strøm på/av): Velg Disable (Deaktiver) eller Enable (Aktiver). Når du aktiverer kan du redigere **Power On/Off Time (Strøm På/Av Tid)** ved å benytte deg av talltastene.

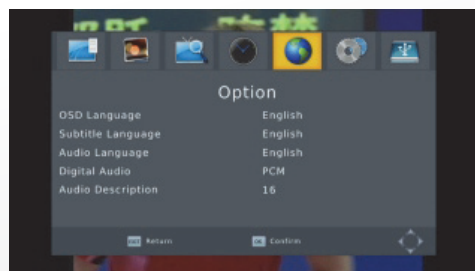
Power On/Off Time (Strøm På/Av Tid): Benytt deg av talltastene for fyller inn.



5. Option (Alternativer)

Det er 5 undermenyer i denne menyen, og de er som følger

- OSD Language (OSD-språk)
- Subtitle Language (Undertekstspråk)
- Audio Language (Lydspråk)
- Digital Audio (Digitallyd)
- Audio Description (Lydbeskrivelse)



5.1 OSD language (OSD-språk)

Trykk på \leftarrow \rightarrow -tastene for å velge språket i sirkelen.

5.2 Subtitle language (Undertekstspråk)

Trykk på \leftarrow \rightarrow -tastene for å velge språket i sirkelen.

5.3 Audio language (Lydspråk)

Trykk på \leftarrow \rightarrow -tastene for å velge språket i sirkelen.

5.4 Digital audio (Digitallyd)

Trykk på \leftarrow \rightarrow -tastene for å velge mellom PCM, RAW/HDMI RAW, RAW/HDMI PCM og Off (av).

5.5 Audio description (Lydbeskrivelse)

Velg mellom 1-31 og Off (av).

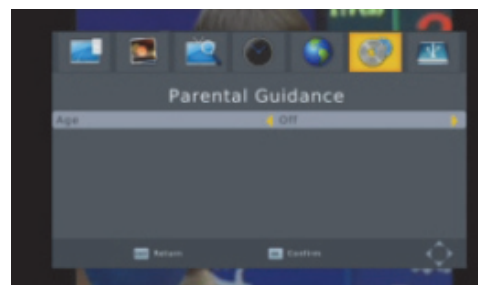
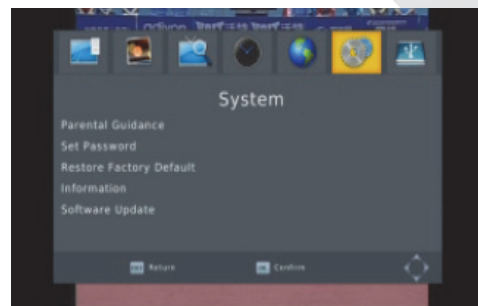
6. System (systemet)

Det er 5 undermenyen i denne menyen, og de er som følger.

- Parental Guidance (Foreldrekontroll)
- Set Password (Angi passord)
- Restore Factory Default (Gjenopprette fabrikkinnstillinger)
- Information (Informasjon)
- Software update (Programvareoppgradering)

6.1 Parental guidance (Foreldrekontroll)

Forbrukeren kan angi en alder fra 4-18 eller Off (av).



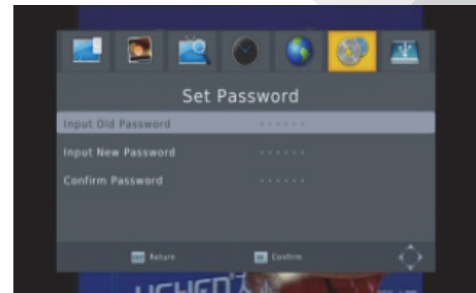
6.2 Set password (Angi passord)

Input the old password (Tast inn det gamle passordet): Tast inn passordet ved å bruke talltastene 0-9.

Input the new password (Tast inn det nye passordet): Tast inn passordet ved å bruke talltastene 0-9.

Confirm the new password (Bekreft det nye passordet): Benytt deg av talltastene igjen for å bekrefte det nye passordet.

Merk: Standardpassordet er: 000000. Vennligst bit deg merke i ditt nye passord. Dersom du mister ditt nye passord, vennligst ta kontakt med tjenestetilbyderen din.



6.3 Restore factory default (Gjenopprette fabrikkinnstillinger)

Velg alternativet til **Restore Factory Default (Gjenopprette fabrikkinnstillinger)** og trykk på [OK]-tasten for å gjennomføre handlingen.

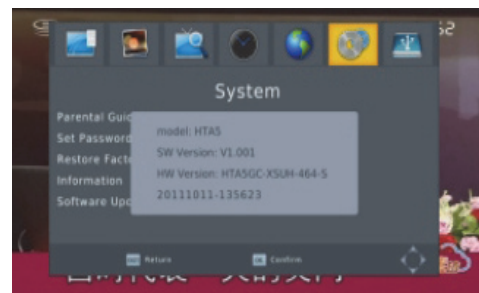
Trykk på [OK]-tasten for å starte og trykk på [EXIT]-tasten for å avslutte.

Merk: Vennligst utvis varsomhet ved bruk av denne funksjonen.

6.4 Information (Informasjon)

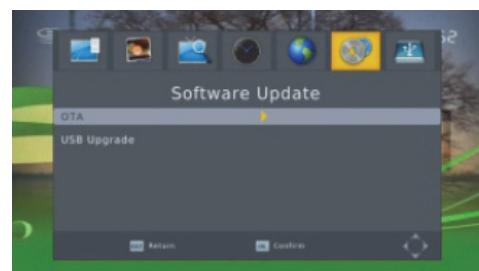
Når du entrer informasjonsmenyen vil skjermen vise mottakerinformasjon, slik som model (modell), SW version (SW-versjon), osv.

Trykk på [EXIT]-tasten for å forlate denne menyen.



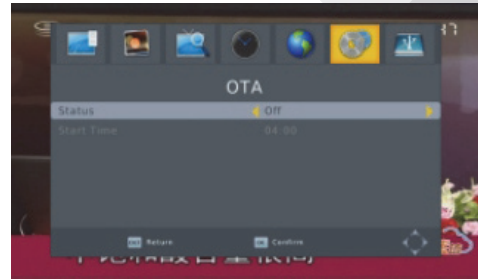
6.5 Software upgrade (Programvareoppgradering)

Det er 2 Update-moduser: OTA update (OTA-oppdatering) og USB update (USB-oppdatering).



6.5.1 OTA upgrade (OTA-opppgradering)

1. **Status (Status):** Velg mellom On (på). og Off (av). Dersom du velger Off (av), vil Start Time (Starttid) bli grå.
2. **Start Time (Starttid):** Velg mellom 00:00 og 23:00.

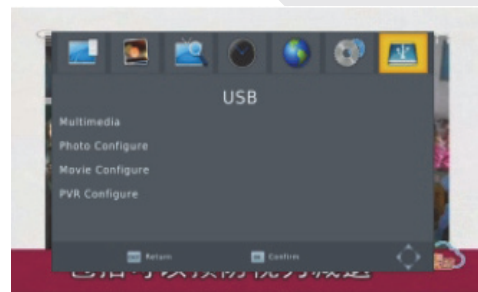


6.5.2 USB upgrade (USB-opppgradering)

Trykk på OK-knappen for å oppgradere via en USB-enhet.

7. USB

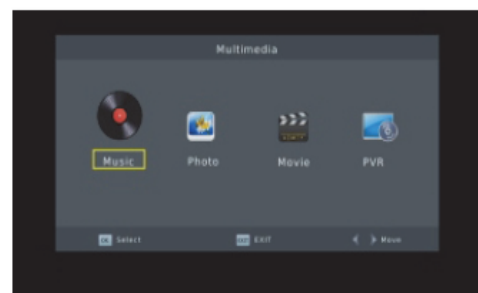
Denne menyen har 5 undermenyer, og de er som følger: **Multimedia (Multimedia)**, **Photo Configuration (Bildekonfigurasjon)**, **Movie Configuration (Filmkonfigurasjon)**, **PVR configuration (PVR-konfigurasjon)** og **Record (Opptak)**.



7.1 Multimedia (Multimedia)

Det er 4 undermenyen i denne menyen, og de er som følger.

- **Music (Musikk)**
- **Photo (Foto)**
- **Movie (Film)**
- **PVR**



Disse menyene vil være deaktiverte når det ikke er tilkoblet noen USB-enhet.

7.1.1 Music (Musikk)

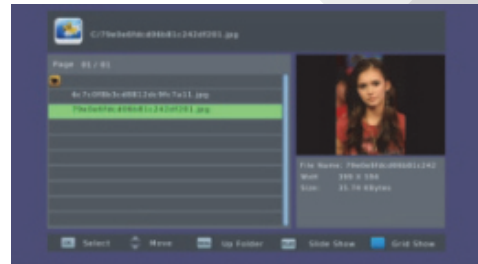
Trykk på OK-tasten for å entre musikkvinduet. Trykk på PR+, PR-tastene for å bevege markøren opp og ned. Trykk på \leftarrow \rightarrow -tastene for å gå tilbake til mappen. Velg musikken og trykk på OK-tasten for å spille den av. Trykk på \blacktriangleright og \parallel -tasten for å spille av eller pause, og trykk på \blacksquare -tasten for å stanse avspilling.



7.1.2 Photo (Foto)

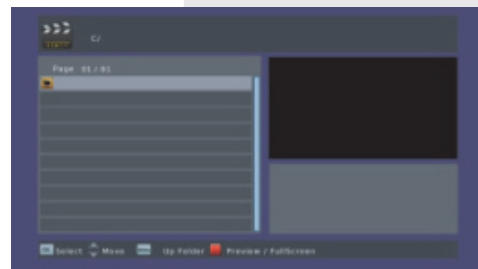
Velg bildet og trykk på ►-tasten for å entre lysbildefremvisningsmodus.

Trykk på den blå tasten for å entre rutenettvisningsmodus. I denne modusen, velg bildet og trykk på OK-tasten for å se det i fullskjermsmodus.



7.1.3 Movie (Film)

Velg filmen du ønsker å se og trykk på den røde tasten for å entre fullskjermsmodus.



7.1.4 PVR

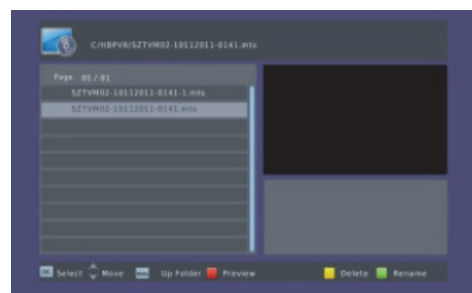
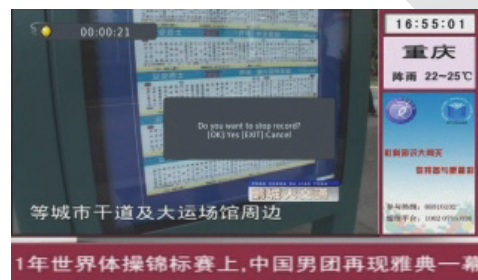
I normal modus, trykk på RECORD-tasten på fjernkontrollen, deretter vil 00:00:21-symbolet dukke opp på skjermen. Dette vil si at du tar opp programmet i dette øyeblikk.

Trykk på "■" og det vil dukke opp en tekstboks: "Do you want to stop recording? (Ønsker du å stoppe opptaket?)" Trykk på OK for å stanse opptaket og lagre det, eller trykk på EXIT for å fortsette opptaket. Dersom du ønsker å stanse opptaket, vil programmet du tok opp bli lagt til i PVR RECORD-mappen i PVR-undermenyen.

I PVR-menyen kan du se programmene du har tatt opp.

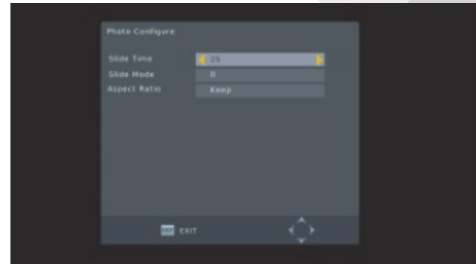
Trykk på den røde tasten for å veksle til fullskjermsmodus og trykk på EXIT-tasten for å gå tilbake til forhåndsvisningsmodus. Trykk på den gule tasten for å slette programmet. Trykk på den grønne tasten for å gi et nytt navn til programmet. Trykk på OK- eller ► for å spille av programmet. Trykk på ■ for å stanse avspilling.

Trykk på ◀◀ ▶▶ for å spole frem eller tilbake.



7.2 Photo configuration (Bildekonfigurasjon)

1. **Slide time (Lysbildetid):** Velg mellom 1 s – 8 s.
2. **Slide mode (Lysbildemodus):** Velg mellom 0 – 59 eller random (tilfeldig).
3. **Aspect ratio (Bildeformat):** Velg mellom keep (behold) og discard (kast).



7.3 Movie configuration (Filmkonfigurasjon):

1. **Subtitle specific (Undertekstinnstillinger):** Velg normal (vanlig), big (stor) eller small (liten).
2. **Subtitle background (Undertekstbakgrunn):** Velg transparent (transparent), grey (grå), white (hvit), eller yellow green (gulgrønn).
3. **Subtitle font color (Undertekstfarge):** Velg red (rød), white (hvit), black (sort), blue (blå) eller green (grønn).



7.4 PVR configuration (PVR-konfigurasjon)

1. **Record device (Opptaksenhet):** Her ser du informasjonen til USB-enheten
2. **Format (Format):** Trykk på OK for å formattere disken.



8. Snarveier

8.1 Nummer

Bruk de **numeric keys (numeriske tastene) (0-9)** for å fylle inn sifferet til den ønskede kanalen. Dersom det innfylte sifferet er under det gyldige kanalnummeret, vil systemet vise "Invalid number (Ugyldig nummer)". Trykk på **OK**-tasten for å lukke denne meldingen.

8.2 TV/Radio

I normal modus, trykk på **TV/RADIO**-tasten for å veksle mellom TV-modus og Radio-modus.

8.3 Up/down (Opp/ned)

Trykk på **PR+**, **PR-**-tastene for å endre kanal opp eller ned.

8.4 Left/Right (Venstre/høyre) (VOL +/-)

Trykk på **◀**, **▶**-tastene eller **VOL+**, **VOL-**-tastene for å endre volumet. Trykk på **◀**-tastene for å redusere volumet, eller trykk på **▶**-tastene for å øke volumet.

8.5 Mute (Lydløs)

Trykk på **⊘**-tasten for å slå av lyden. Du kan trykke på **⊘**-tasten igjen for å gjenopprette lyden, eller ved å trykke på **◀**, **▶**-tastene.

8.6 Teletext (Tekst-TV)

Trykk på **Text**-tasten for å få frem tekst-TV på skjermen.

8.7 Find (Søk)

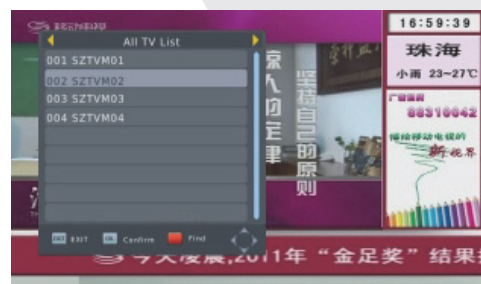
Trykk på den røde Find (Søk) tasten for å få frem Find-vinduet.

Trykk på \leftarrow \rightarrow -tastene for å fylle inn tegn.



8.8 OK

1. Under visning eller lytting, trykk på **OK**-tasten for å få frem TV-programlisten eller radioprogramlisten.
2. Trykk på **PR+**, **PR--**-tastene for å endre kanalen opp eller ned og trykk deretter på **OK**-tasten for å spille av denne kanalen i fullskjermmodus.
3. Trykk på **MENU** eller **EXIT**-tasten for å lukke dette vinduet.



8.9 Audio (Lyd)

1. Trykk på **AUDIO**-tasten for å entre lydvinduet.
2. Trykk på \leftarrow \rightarrow -tastene for å velge mellom Venstre-Venstre, Høyre-Høyre og Venstre-Høyre.
3. Endrer du lydmodusen vil det kun påvirke den aktuelle kanalen, og ikke alle kanalene.
4. Trykk på **EXIT**-tasten for å lukke dette vinduet.



8.10 Recall (Gjenoppta)

Trykk på \leftarrow -PR-tasten for å veksle mellom den gjeldende kanalen og den forrige kanalen.

8.11 Info

Trykk på **INFO**-tasten for å entre informasjonsvinduet.



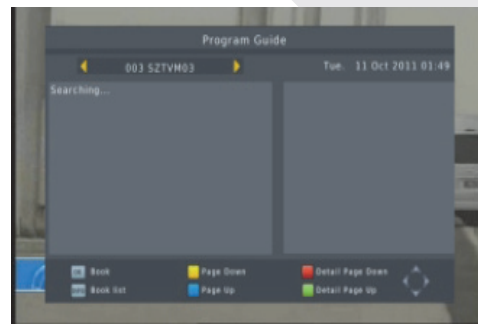
8.12 FAV

1. Trykk på **FAV**-tasten for å få frem favorittgruppevinduet.
2. Trykk på \leftarrow \rightarrow -tastene for å velge den ønskede favorittgruppen. Trykk på **PR+**, **PR-** for å endre kanalen opp eller ned. Trykk på **OK**-tasten når du er ved den ønskede kanalen for å se den i fullskjermsmodus. Trykk på **EXIT**-tasten for å avslutte.
3. Dersom det ikke finnes noen favorittkanal vil systemet vise deg "No Favourite Program! (Ingen Favorittprogram!)" når du trykker på **FAV**-tasten.



8.13 EPG

Vennligst henvis til 1.2 EPG for beskrivelse.



8.14 Undertekst

Trykk på \square -tasten for å få frem undertekstvinduet på skjermen.



FEILSØKING

Problem	Mulige årsaker	Løsning
Skjermen på frontpanelet lyser ikke.	Hovedkabelen er ikke tilkoblet.	Kontroller at hovedkabelen er tilkoblet strømkontakten.
Ingen lyd eller bilde, men frontpanelet viser et rødt lys.	Mottakeren er i standby-modus.	Trykk på standby-knappen.
Ingen lyd eller bilde.	Manglende signal eller svakt signal.	Kontroller kabelforbindelser, antennen og annet utstyr mellom antennen og mottakeren.
Dårlig bilde/ blokkeringsproblem.	Signalet er for sterkt.	Koble en signaldemper til antenneinngangen.
	Antennestøyfaktoren er for høy.	Bytt til en antenne med en lavere støyfaktor.
	Antennen fungerer ikke.	Bytt ut antennen.
Bildet vises ikke på skjermen når den er påslått.	Systemet er koblet med RF-kabler.	Kontroller UHF-kanalen som er integrert i systemet ditt og juster UHF-kanalen dersom dette er nødvendig.
Det er interferens med ditt bakkesendte program eller videosignal.	Systemet er koblet med RF-kabler og utgangsprogrammet til mottakeren interfererer med et eksisterende bakkesendt program eller videosignal.	Endre mottaker-utgangsprogrammet til et mer egnet program, eller koble til systemet med SCART-ledninger.
Fjernkontrollen fungerer ikke.	Batteriene er tomme.	Bytt batterier.
	Fjernkontrollen sikter ikke riktig.	Sikt fjernkontrollen mot mottakeren og kontroller at ingenting blokkerer frontpanelet.

Merk:

Dersom du har prøvd alle handlingene beskrevet ovenfor og fortsatt har et problem, vennligst ta kontakt med forhandleren din.

**Sikkerhetsforhåndsregler:**

For å redusere faren for strømstøt, skal dette produktet BARE åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig.

Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår.
Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.

Vedlikehold:

Rens bare med en tørr klut.

Ikke bruk rensedmidler eller skuremidler.

Garanti:

Ingen garanti eller erstatningsansvar aksepteres ved endringer og modifiseringer av produktet eller skade forårsaket av uriktig bruk av dette produktet.

Ansvarsfraskrivelse:

Utforming og spesifikasjoner kan endres uten forhåndsvarsel. Alle logoer, merker og produktnavn er varemerker eller registrerte varemerker til de respektive eierne, og skal behandles som dette.

Denne bruksanvisningen ble laget med omhu. Imidlertid kan ingen rettigheter utledes. König Electronic kan ikke ta ansvar for eventuelle feil i denne manualen eller konsekvenser som følger.

Behold denne veiledningen og innpakningen for fremtidig referanse.

Avhending:

Dette produktet er markert med dette symbolet. Det betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med vanlig husholdningsavfall. Det finnes egne innsamlingsystemer for slike produkter.

Dette produktet har blitt produsert og levert i henhold til alle relevante bestemmelser og direktiver, gyldig for alle medlemsstater i EU. Det overholder også alle gjeldende spesifikasjoner og bestemmelser i landet det selges i.

Formell dokumentasjon er tilgjengelig på forespørsel. Dette inkluderer, men begrenser seg ikke til: Samsvarserklæring (og produktidentitet) dataark for materialsikkerhet produkttestrapport.

Vennligst kontakt kundeservice for hjelp:

via nettstedet: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

via e-post: service@nedis.com

via telefon: +31 (0)73-5993965 (i kontortiden)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

Содержание

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ.....	300
Основные функции.....	300
Для вашей безопасности.....	301
Общая информация.....	302
Общие указания по эксплуатации.....	302
Пульт дистанционного управления.....	303
Установка	304
ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ	305
ГЛАВНОЕ МЕНЮ	306
1. Program (Программу).....	306
2. Picture (Изображение).....	309
3. Channel search (Поиск канала).....	309
4. Time (Время).....	311
5. Option (Опция).....	311
6. System (Система).....	312
7. USB.....	314
8. «Горячие» клавиши.....	316
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	319

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

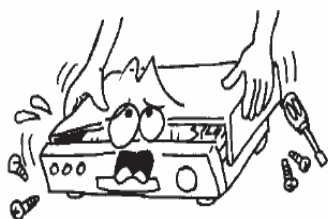
Это цифровой спутниковый ресивер перенесет вас в новый и захватывающий мир цифрового телевидения. Мир кристально чистого широкоэкранный изображения, цифрового звука, множества информации и новых услуг. Все это и многое другое доступно благодаря цифровому телевидению с бесплатным вещанием. Чтобы использовать все возможности нового спутникового ресивера, пожалуйста, ознакомьтесь с многочисленными функциями устройства, которые подробно описаны в руководстве пользователя. Если вам нужна помощь в настройке, пожалуйста, позвоните своему продавцу или представителю службы поддержки клиентов.

Основные функции

- Полная совместимость со стандартом SD MPEG-2/HD H.264 и DVB-T
- Автоматическая конвертация PAL/NTSC
- 1000 программируемых телевизионных и радио каналов
- Выбор 8 различных любимых групп
- Поддержка мультязычного меню
- Полная поддержка семидневного электронного программного гида (EPG)
- Поддержка функции картинки в графике (PIG)
- 256 цветов экранного меню
- Автоматический и ручной поиск каналов
- Различные функции редактирования каналов (любимый, перемещение, блокировка, переименование и сортировка)

- Родительский контроль каналов
- Понятное меню
- Обновление программного обеспечения через USB порт
- Смещение относительно времени по Гринвичу автоматически и вручную, поддержка летнего времени
- Автоматическое включение/выключение по таймеру (несколько опций)
- Поддержка субтитров DVB EN300743 и EBU
- Поддержка телетекста DVB ETS300472 через VBI и экранное меню
- Автоматическое сохранение последнего канала
- Поддержка логического номера канала
- Поддержка FAT16/FAT32/FAT12/NTFS (опция)
- Поддержка файлов MP3/JPEG/BMP/OGG
- По умолчанию 2 часа, пользователь может установить время окончания (поддержка субтитров), программу шифрования записи и программу расшифровки
- Блокировать/Удалить/Переименовать, Предварительный просмотр, Просмотр информации по записанным файлам
- Воспроизведение/Пауза/Остановка
- Быстрая перемотка вперед/Быстрая перемотка назад 2/4/8/16/32

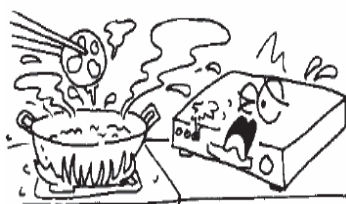
Для вашей безопасности



Чтобы избежать поражения электрическим током, не открывайте корпус, обращайтесь к квалифицированному персоналу.



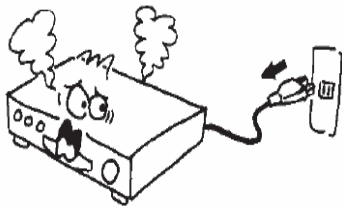
Запрещается использовать ресивер в непосредственной близости с вазами, бассейнами, раковинам и т.д.



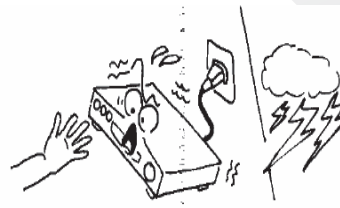
Не подвергайте ресивер воздействию солнечных лучей и держите его подальше от источников тепла.



Не закрывайте вентиляционные отверстия ресивера, чтобы воздух смог циркулировать свободно.



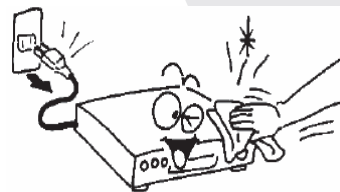
Когда это происходит, немедленно отключите питание.



Не прикасайтесь к ресиверу во время грозы, поскольку это может вызвать риск поражения электрическим током.



Выключайте ресивер, когда он не будет находиться в эксплуатации в течение длительного периода.



Перед чисткой не забудьте включить ресивер и отключить его от сети. Используйте только мягкую мыльную воду и тщательно отжимайте ткань.

Общая информация



1x Пульт дистанционного управления



2x AAA батарея



1x руководство пользователя

Общие указания по эксплуатации

В этом руководстве вы заметите, что регулярная работа с ресивером выполняется через удобный интерфейс и меню. Эти меню помогут вам по-максимуму использовать ваш ресивер, проведут вас через процесс установки, настройку каналов, просмотр и многие другие функции.

Все функции могут быть выполнены с помощью кнопок на пульте дистанционного управления, а некоторые функции, могут также выполняться с помощью кнопок на передней панели.

Ресивер прост в использовании, всегда находится в вашем распоряжении и поддерживает будущие обновления.

Помните, что новое программное обеспечение может изменить функциональность ресивера.

Если у вас возникли трудности с работой вашего ресивера, обратитесь к соответствующему разделу этого руководства, включая устранение неисправностей, или же позвоните дилеру или представителю службы поддержки клиентов.

Пульт дистанционного управления



Кнопка:	Функции:
	Включает/выключает ресивер
	Отключение/включение звука
0~9	Выбор номера меню или канала для просмотра
TV/RADIO	Переключение между сигналом телевизора и радио
SHIFT	Функция смещения времени
FAV	Отображает список любимых групп
FIND	Отображает окно «FIND (Поиск)»
INFO	Показ информации
MENU	Нажмите для вывода на экран MENU
	Перемещение на страницу вверх/вниз в списке
	Возврат к предыдущему каналу
OK/LIST	Выполняет выбранный пункт в меню или вводит нужное значение в любом режиме ввода.
PR+, PR-	Переключение на предыдущий/следующий канал или перемещение вверх/вниз по меню.
	Настройка звука или перемещения влево/вправо по меню.
EXIT	Возврат к предыдущему меню или выход из меню.
EPG	Вызов электронного программного гида (EPG)
	Отображение окна аудио
V-MODE	Переключение видео между текущим режимом видео и YUV 576i
V-FORMAT	Изменение формат HD
TXT	Переключение в режим телетекста
	Переключение в режим субтитров
SLEEP	Вход в режим ожидания

RECORD	Запись программы
▶	Воспроизвести
■	Остановка
	Приостановка и возобновление воспроизведения
◀▶	Быстрая перемотка вперед или назад
◀▶▶	Предыдущий и следующий

Установка

Задняя панель:

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЦИФРОВОМУ УСИЛИТЕЛЮ ЗВУКА



ПОДКЛЮЧИТЕ К ТЕЛЕВИЗОРУ,
ИСПОЛЬЗУЯ КАБЕЛЬ SCART

ПОДКЛЮЧИТЕ К ВХОДУ
HDMI ТЕЛЕВИЗОРА

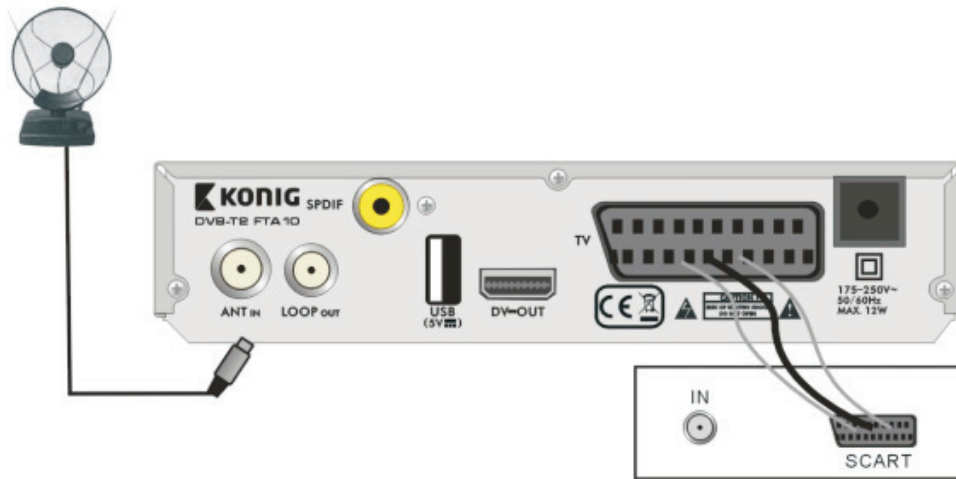
ПОДКЛЮЧИТЕ К УСТРОЙСТВУ USB

ANT IN: ПОДКЛЮЧЕНИЕ АНТЕННЫ

LOOP OUT: ПОДКЛЮЧИТЕ К ДРУГОМУ РЕСИВЕРУ

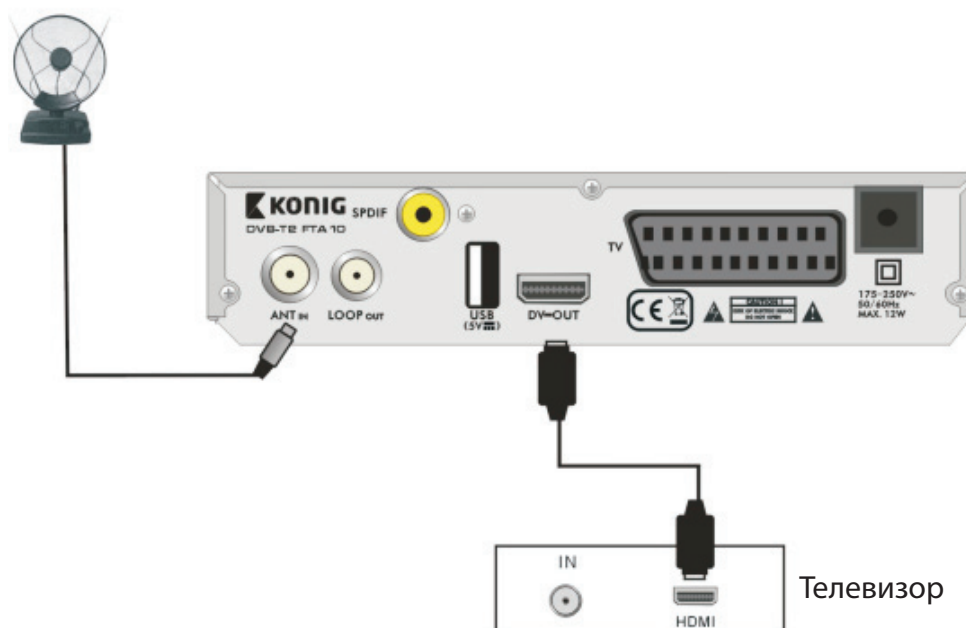
Подключение к телевизору, используя поддержку SCART/HDMI:

Антенна



Телевизор

Антенна



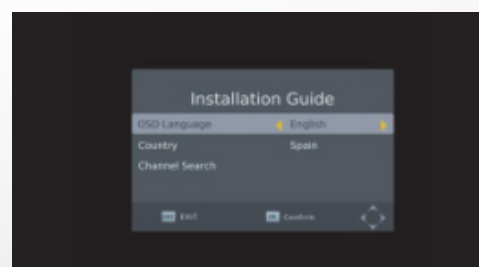
Телевизор

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

При первичном включении, руководство по установке будет отображаться как показано ниже.

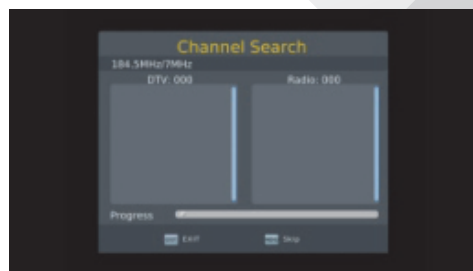
Нажмите **PR+**, **PR-** чтобы перемещать маркер для выбора **OSD language** (Языки экранного дисплея), **Country** (Страна) и **Channel Search** (Поиск канала).

Нажимайте на кнопки \leftarrow \rightarrow , чтобы передвинуть курсор, куда вам нужно.



Переместите маркер на опцию **Channel Search** (**Поиск канала**) и нажмите кнопку **OK** для поиска каналов.

Нажмите кнопку [EXIT] для выхода из этого меню.

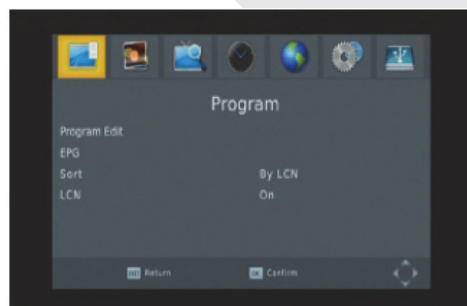


ГЛАВНОЕ МЕНЮ

При нажатии кнопки [MENU], вы входите в Main Menu.

Это меню состоит из 7 главных подменю.

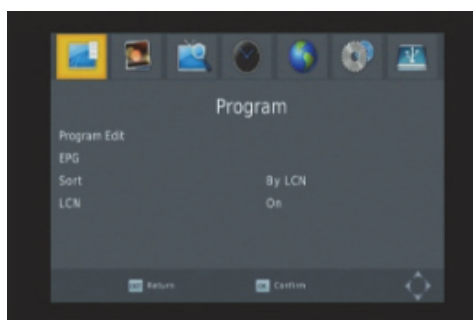
- **Program** (Программу)
- **Picture** (Изображение)
- **Channel Search** (Поиск канала)
- **Time** (Время)
- **Option** (Опция)
- **System** (Система)
- **USB**



1. Program (Программу)

Это меню состоит из 4 главных подменю:

- **Program edit** (Редактирование программы)
- **EPG**
- **Sort** (Сортировка)
- **LCN**



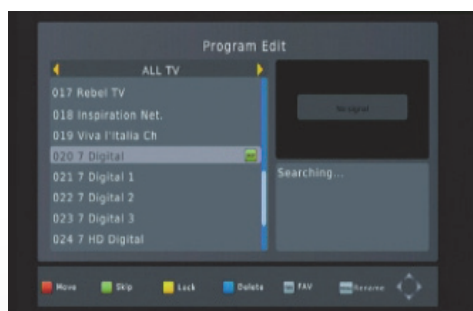
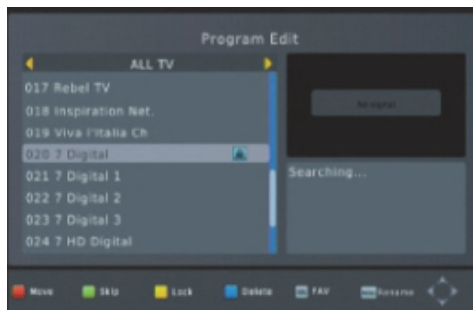
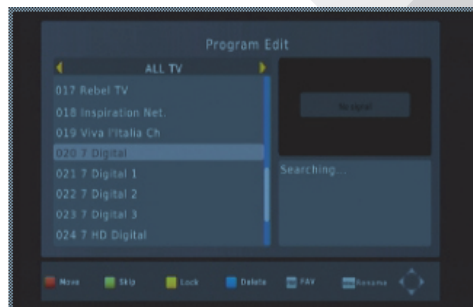
1.1 Program edit (Редактирование программы)

Нажмите на кнопку **OK**, чтобы вызвать появление диалогового окна «Input Password (Введите пароль)». Вы не сможете войти в меню, пока не будет введен правильный пароль. Пароль по умолчанию - «000000».

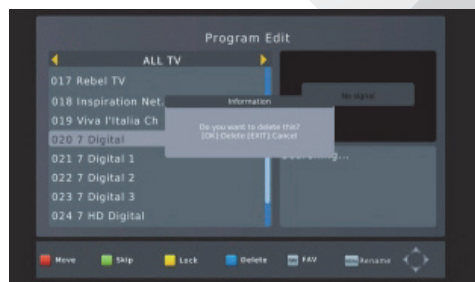
1. Нажимайте на кнопки **PR+**, **PR-** для выбора программы, которую хотите воспроизвести, а затем нажмите кнопку **OK** для просмотра ее в маленьком окне. При перемещении **желтого** курсора для перехода «вверх» или «вниз», вы увидите серую линию, которая указывает на программу, воспроизводимую в маленьком окне.
2. Выберите программу и нажмите кнопку **FAV**, чтобы появился любимый список. В этом списке выберите желаемый любимый элемент и нажмите кнопку **OK**, и тогда вы увидите, что значок любимого элемента отображается справа от выбранной программы.



Выберете **Disable** (деактивировать) в любимом списке, чтобы удалить все любимые элементы, которые вы выбрали, и значок любимого элемента за программой отображаться не будет.

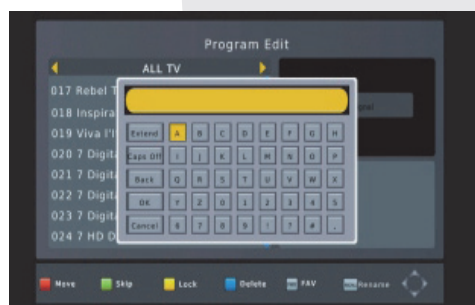
3. Выберите программу и нажмите **желтую** кнопку, чтобы отметить эту программу значком **Lock**. Вы можете убрать этот значок, нажав на **желтую** кнопку еще раз.
4. Выберите программу и нажмите **зеленую** кнопку, чтобы отметить эту программу значком «пропустить». Вы можете убрать этот значок, нажав на **зеленую** кнопку еще раз.



5. Выберете программу и нажмите синюю кнопку, чтобы появилось диалоговое окно с предупреждением: «Do you want to delete this? (Удалить?)» Нажмите кнопку **OK** чтобы стереть и нажмите кнопку **EXIT**, чтобы отменить действие.



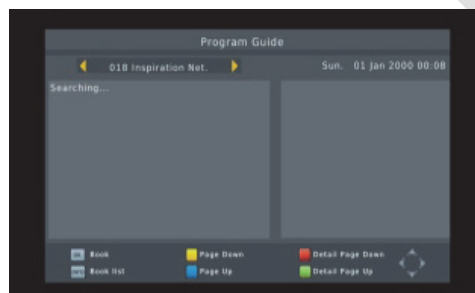
6. Нажмите кнопку ←PR для отображения окна переименовывания. Нажимайте кнопки   чтобы переместить курсор влево или вправо для выбора знаков.



1.2 EPG

Вы можете найти информацию для программы в окне EPG. Программы находятся в списке слева, а детали программы показаны с правой стороны. В нижней части окна находятся функциональные клавиши.

Нажмите **синюю** кнопку, чтобы в списке программ перейти на страницу вверх. Нажмите **желтую** кнопку, чтобы в списке программ перейти на страницу вниз. Нажмите зеленую кнопку, чтобы в списке деталей перейти на страницу вверх и нажмите красную кнопку, чтобы в списке деталей перейти на страницу вниз.

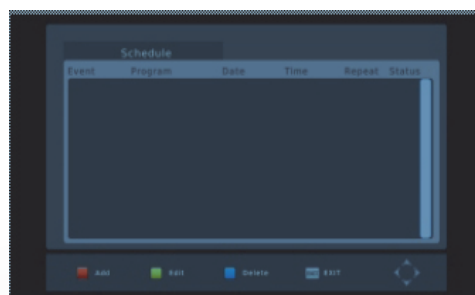


Нажмите кнопку **OK**, чтобы выбрать программу.

Вы увидите выбранную программу в списке. В режиме EPG вы можете нажать кнопку **INFO** для ввода списка. В расписании появятся все программы, которые вы занесли.

Нажмите **красную** кнопку, чтобы добавить программу в список и нажмите **зеленую** кнопку, чтобы отредактировать программу. Нажмите **синюю** кнопку, чтобы удалить программу.

Нажмите кнопку **EXIT**, чтобы выйти из списка.

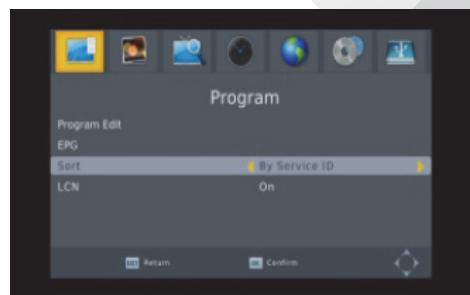


1.3 SORT (СОРТИРОВКА)

Выбор по service ID (идентификатору службы), LCN, ONID или service name (имени службы).

1.4 LCN

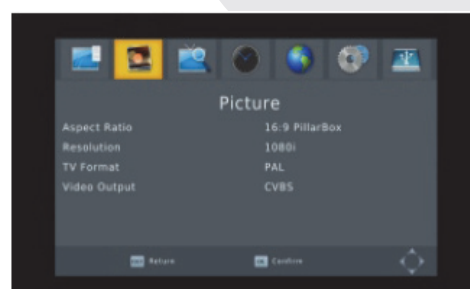
Выберете On (Включение) или Off (Выключение).



2. Picture (Изображение)

Это меню состоит из 4 главных подменю:

- **Aspect Ratio (Формат изображения)**
- **Resolution (Разрешение)**
- **TV Format (Формат ТВ)**
- **Video Output (Видеосигнал)**



2.1 Aspect Ratio (Формат изображения)

Сделайте выбор между 16:9 Pillar Box (16:9 Пилларбокс), 16:9 Pan&Scan (16:9 Пансканирование), 4:3 Letter Box (4:3 Леттербоксинг), 4:3 Pan&Scan (4:3 Пансканирование), 4:3 Full (4:3 На весь экран), 16:9 Wide Screen (16:9 Широкоэкранный) и Auto (Автоматический).

2.2 Resolution (Разрешение)

Сделайте выбор между 1080i, 1080p, 576i, 576p, 480i и 720p.

2.3 TV Format (Формат ТВ)

Выберете PAL или NTSC.

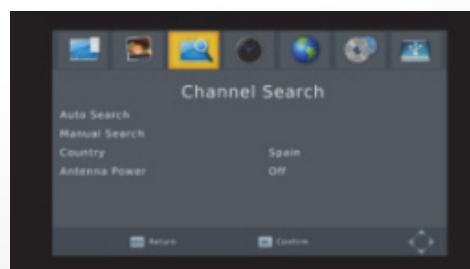
2.4 Video Output (Видеосигнал)

Выберете CVBS или RGB.

3. Channel search (Поиск канала)

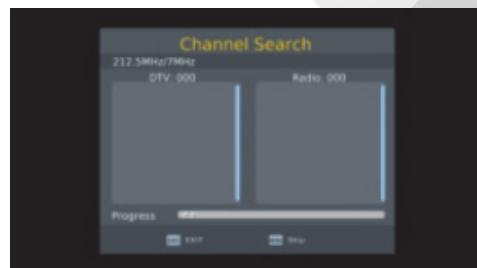
Это меню состоит из 4 главных подменю:

- **Auto Search (Автоматический поиск)**
- **Manual Search (Ручной поиск)**
- **Country (Страна)**
- **Antenna Power (Антенна)**



3.1 Auto search (Автоматический поиск)

Нажмите кнопку **OK** на Auto search (Автоматический поиск) для поиска каналов. Во время первичного поиска, все найденные телевизионные и радио каналы будут отображаться в списке по порядку. Благодаря одноцветной полосе в нижней части окна поиска, пользователи могут наблюдать процесс поиска текущего канала. Телевизионные и радио каналы, которые вы искали, будут показаны в списке, вы можете узнать номер программы в верхней части окна. Во время поиска вы можете нажать кнопку **EXIT**, чтобы отменить действие. После поиска нажмите на кнопку **EXIT**, чтобы вернуться в нормальный режим.



3.2 Manual search (Ручной поиск)

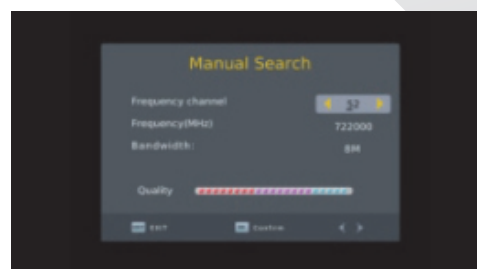
Frequency channel (Канал частоты): Нажмите кнопку \leftarrow \rightarrow для выбора канала.

Frequency (Частота): Нажмите номерную кнопку для ввода.

Bandwidth (Полоса пропускания): Нажмите кнопки \leftarrow \rightarrow для выбора 6, 7 или 8М.

Благодаря двум цветным полосам в нижней части окна поиска, пользователи могут видеть качество сигнала и силу текущего канала.

После поиска нажмите кнопку **OK** для входа в окно поиска.



3.3 Country (Страна)

Нажмите кнопку \leftarrow \rightarrow для выбора страны.

3.4 Antenna power (Антенна)

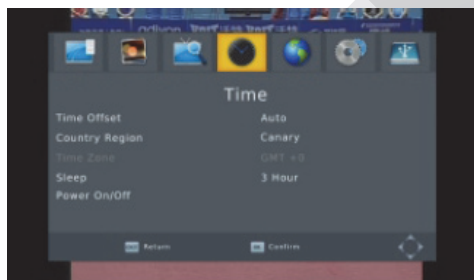
Выберете On (Включение) или Off (Выключение).

4. Time (Время)

Это меню состоит из 5 подменю

- Time Offset (Временной сдвиг)
- Country region (Регион страны)
- Time zone (Часовой пояс)
- Sleep (Режим ожидания)
- Power On/Off (Выключатель питания)

Выберете Auto (Автоматический) или Manual (Ручной). При выборе Auto (Автоматический), элемент часового пояса станет серым, если выбрать Manual (Ручной), можно изменить элемент часового пояса, но элемент региона страны станет серым .



4.1 Country Region (Регион страны)

Нажмите кнопки \leftarrow \rightarrow для выбора.

4.2 Time zone (Часовой пояс)

Нажмите кнопки \leftarrow \rightarrow для выбора от GMT-12 до GMT+12

4.3 Sleep (Режим ожидания)

Нажмите кнопки \leftarrow \rightarrow для выбора Off (Выключение), 1 hour (1 час) или 12 hours (12 часов).

4.4 Power On/Off (Выключатель питания)

Power On/Off (Выключатель питания):

Выберете «Disable (деактивировать)» или «Enable (Активировать)». При выборе «Enable (Активировать)» можно редактировать **Power On/Off Time (Время вкл./выкл. питания)** нажатием на номерные кнопки.

Power On/Off Time (Время вкл./выкл. питания):

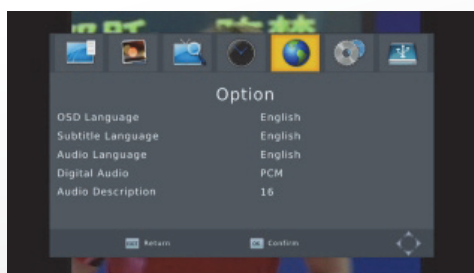
Нажмите номерную кнопку для ввода.



5. Option (Опция)

Это меню состоит из 5 подменю

- OSD Language (Языки экранного дисплея)
- Subtitle Language (Язык субтитров)
- Audio Language (Языка аудио)
- Digital Audio (Цифровое аудио)
- Audio Description (Описание аудио)



5.1 OSD language (Языки экранного дисплея)

Нажимайте на кнопки \leftarrow \rightarrow для выбора языка по кругу.

5.2 Subtitle language (Язык субтитров)

Нажимайте на кнопки \leftarrow \rightarrow для выбора языка по кругу.

5.3 Audio language (Языка аудио)

Нажимайте на кнопки \leftarrow \rightarrow для выбора языка по кругу.

5.4 Digital audio (Цифровое аудио)

Нажимайте на кнопки \leftarrow \rightarrow для выбора PCM, RAW/HDMI RAW, RAW/HDMI PCM или Off (Выключение).

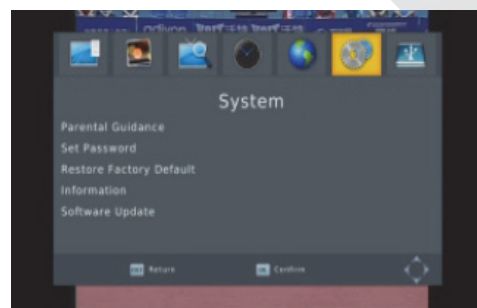
5.5 Audio description (Описание аудио)

Выберете от 1-31 и Off (Выключение).

6. System (Система)

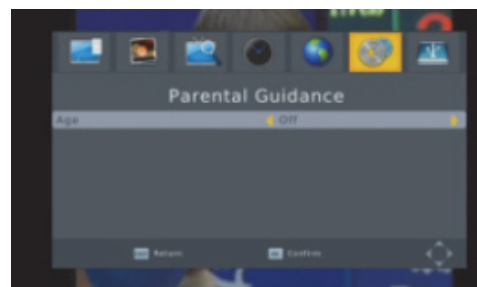
Это меню состоит из 5 подменю.

- Parental Guidance (Родительский контроль)
- Set Password (Установка пароля)
- Restore Factory Default (Восстановление заводских настроек)
- Information (Информация)
- Software update (Обновление программного обеспечения)



6.1 Parental guidance (Родительский контроль)

Пользователь может выбрать возраст от 4-18 или Off (Выключение).



6.2 Set password (Установка пароля)

Input the old password (Введите старый пароль):

Введите пароль, нажимая номерные кнопки от 0-9.

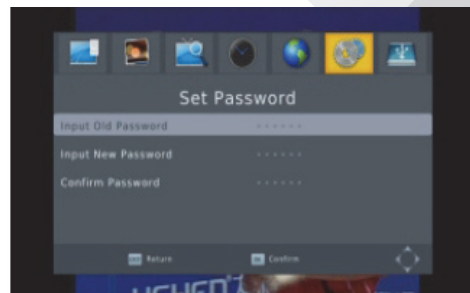
Input the new password (Введите новый пароль):

Введите пароль, нажимая номерные кнопки от 0-9.

Confirm the new password (Подтвердите новый пароль): Введите номерные кнопки от 0-9, чтобы снова ввести новый пароль.

Примечание: Пароль по умолчанию: 000000.

Пожалуйста, запишите ваш новый пароль. Если вы забыли свой новый пароль, пожалуйста, обратитесь к поставщику услуг.



6.3 Restore factory default (Восстановление заводских настроек)

Выберете опцию **Restore factory default (Восстановление заводских настроек)** и нажмите кнопку [OK] для восстановления.

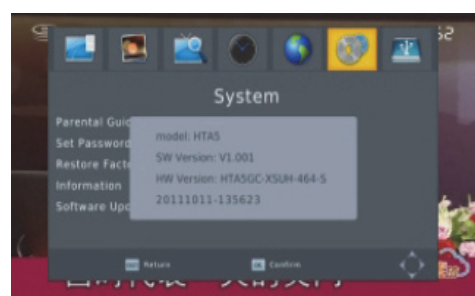
Нажмите кнопку [OK], чтобы начать и кнопку [EXIT], чтобы завершить операцию.

Примечание: Пожалуйста, используйте эту функцию с осторожностью.

6.4 Information (Информация)

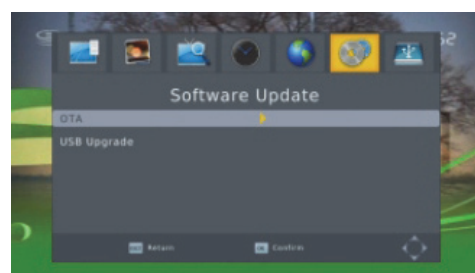
При входе в меню Информация, на экране отображается информация о ресивере, такая как model (модель), SW version (Версия ПО) и т.д.

Нажмите кнопку [EXIT] для выхода из этого меню.



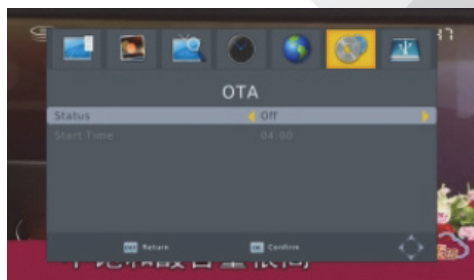
6.5 Software upgrade (Обновление программного обеспечения)

Есть 2 режима обновления: OTA update (Обновление OTA) и через USB update (Обновление USB).



6.5.1 OTA upgrade (Обновление через OTA)

1. **Status (Статус):** Выберите On (Включение) или Off (Выключение). При выборе Off (Выключение), элемент Start Time (Время начала) становится серым.
2. **Start Time (Время начала):** Выберите между 00:00 до 23:00.

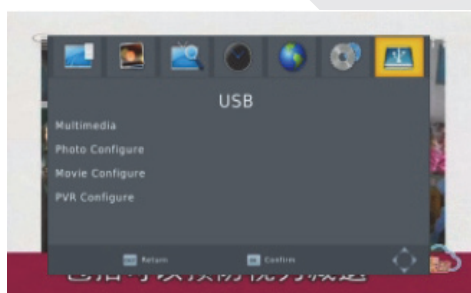


6.5.2 USB upgrade (Обновление USB)

Нажмите **OK**, чтобы произвести обновление через устройство USB.

7. USB

Это меню состоит из 5 подменю, а именно: **Multimedia (Мультимедиа)**, **Photo Configuration (Конфигурация фото)**, **Movie Configuration (Movie Configuration)**, **PVR configuration (Конфигурация PVR)** или **Record (Запись)**.

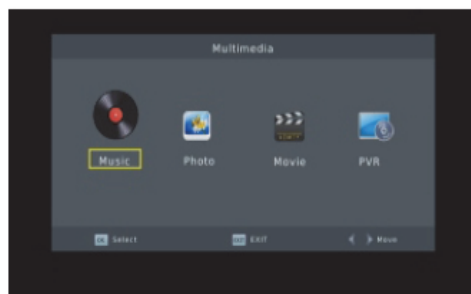


7.1 Multimedia (Мультимедиа)

Это меню состоит из 4 подменю.

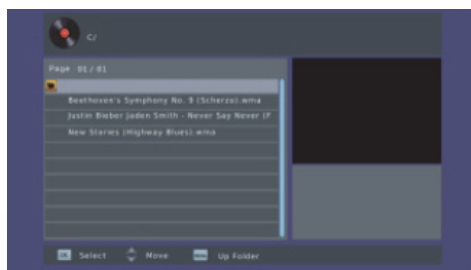
- **Music (Музыка)**
- **Photo (фото)**
- **Movie (Видео)**
- **PVR**

Эти пункты меню будут не активны, когда устройство USB не подключено.



7.1.1 Music (Музыка)

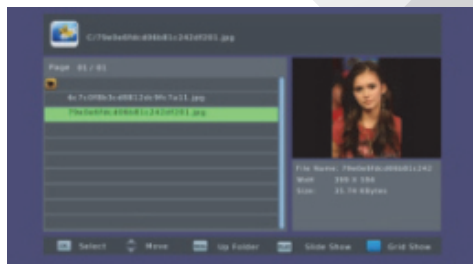
Нажмите кнопку **OK** для входа в окно меню музыки. Нажимайте на кнопки **PR+**, **PR-** для передвижение курсора вверх и вниз. Нажимайте на кнопки **←**, **→**, чтобы вернуться к папке. Выберите музыки и нажмите кнопку **OK** для ее воспроизведения. Нажмите кнопку **▶** и **||** для воспроизведения или остановки и нажмите кнопку **■** для остановки воспроизведения.



7.1.2 Photo (фото)

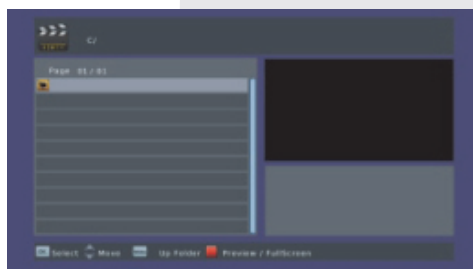
Выберете изображение и нажмите кнопку ► для входа в режим слайд-шоу.

Нажмите **синюю** кнопку для входа в режим сетки. В этом режиме выберете изображение и нажмите кнопку **OK** для просмотра в полноэкранном режиме.



7.1.3 Movie (Видео)

Выберете фильм, который вы хотите посмотреть и нажмите **красную** кнопку для входа в полноэкранный режим.



7.1.4 PVR

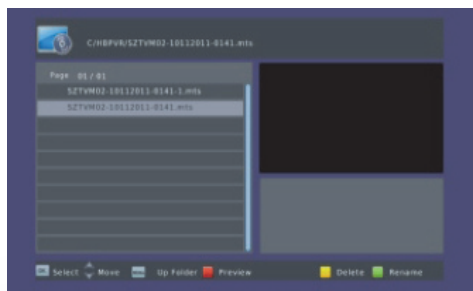
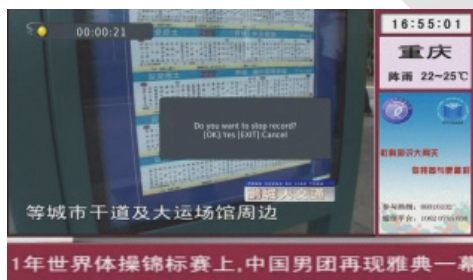
В обычном режиме нажмите на кнопку **RECORD** на пульте ДУ, затем на экране появится 00:00:21 символ. Это означает, что в данный момент вы записываете программу.

Нажмите кнопку «■» и появится диалоговое окно: «Do you want to stop recording? (Вы хотите остановить запись?)» Нажмите **OK** для остановки записи и сохранения или нажмите **EXIT** для продолжения записи.

Если вы выберете остановку записи, программа, которую вы записали, будет добавлена в **PVR RECORD** папку в **PVR** подменю.

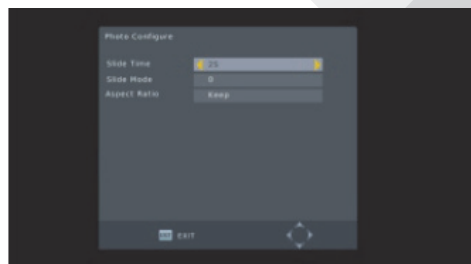
В PVR меню вы можете увидеть программу, которую вы записали.

Нажмите **красную** кнопку для переключения в полноэкранный режим и нажмите кнопку **exit** для возврата в меню предварительного просмотра. Нажмите **желтую** кнопку, чтобы удалить программу. Нажмите **зеленую** кнопку, чтобы переименовать программу. Нажмите **OK** или кнопку ► для воспроизведения программы. Нажмите кнопку ■ для остановки воспроизведения. Нажмите кнопки ◀▶ для быстрой перемотки вперед или назад.



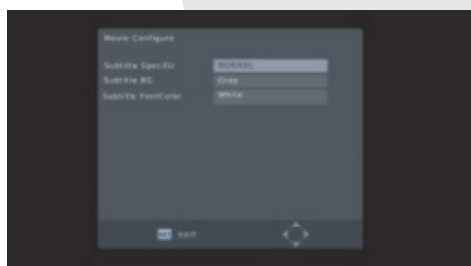
7.2 Photo configuration (Конфигурация фото)

1. **Slide time (Временной интервал между слайдами):** выберете между 1 s – 8 s.
2. **Slide mode (Режим слайдов):** Выберете от 0-59 или random (в случайном порядке).
3. **Aspect ratio (Формат изображения):** Выберете keep (сохранить) или discard (отменить).



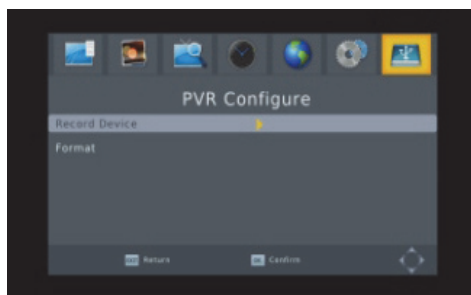
7.3 Movie configuration (Конфигурация видео)

1. **Специальные установки субтитров:** Выберете normal (обычный), big (большой) или small (малый).
2. **Subtitle specific (Фон субтитров):** Выберете transparent (прозрачный), grey (серый), white (белый), и yellow green (желто-зеленый).
3. **Subtitle font color (Цвет шрифта субтитров):** Выберете red (красный), white (белый), black (черный), blue (синий) или green (зеленый).



7.4 PVR configuration (Конфигурация PVR)

1. **Record device (Устройство записи):** Здесь вы видите информацию об устройстве USB
2. **Format (Форматирование):** Нажмите ОК, чтобы отформатировать диск.



8. «Горячие» клавиши

8.1 Номер

Используйте **номерные кнопки (0-9)** для ввода номера желаемого канала. Если введенный номер находится за пределами действительного номера канала, система выдаст сообщение «Invalid number (Неверный номер)», нажмите кнопку **ОК**, чтобы закрыть сообщение.

8.2 TV/Radio

В обычном режиме нажмите кнопку **TV/RADIO** для переключения между режимами TV и Radio.

8.3 Вверх/вниз

Нажимайте на кнопки **PR+**, **PR-** для переключения каналов в сторону увеличения или уменьшения.

8.4 Влево/Вправо (VOL +/-)

Нажимайте на кнопки \leftarrow \rightarrow или **VOL+**, **VOL-** для изменения громкости. Нажимайте на кнопки \leftarrow для уменьшения громкости или нажимайте на кнопки \rightarrow для увеличения громкости.

8.5 Отключение звука

Нажмите на кнопку \times для отключения звука. Вы можете снова нажать кнопку \times для восстановления звука или кнопки \leftarrow \rightarrow для восстановления звука.

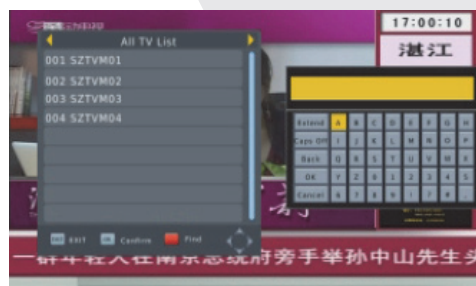
8.6 Телетекст

Нажмите кнопку **Text**, чтобы открыть на экране телетекст.

8.7 Поиск

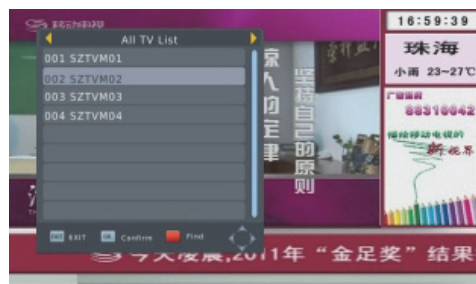
Нажмите красную (Поиск) кнопку, чтобы показалось окно Find (Поиск).

Нажмите на кнопки \leftarrow \rightarrow для ввода знака.



8.8 ОК

1. Во время просмотра или прослушивания, нажмите кнопку **OK**, чтобы открыть список ТВ или радио программ.
2. Нажмите на кнопки **PR+**, **PR-** для выбора предыдущего или следующего канала, а затем нажмите кнопку **OK** для воспроизведения этого канала в полноэкранном режиме.
3. Нажмите на кнопку **MENU** или **EXIT**, чтобы закрыть это окно.



8.9 Audio

1. Нажмите кнопку **AUDIO**, чтобы войти в окно Аудио.
2. Нажимайте на кнопки \leftarrow \rightarrow для выбора между Влево-влево, вправо-вправо и влево-вправо.
3. Изменение режима аудио распространяется только на текущий канал, не на все каналы.
4. Нажмите кнопку **EXIT**, чтобы закрыть окно.



8.10 Отмена

Нажмите кнопку \leftarrow PR для переключения из текущего канала к предыдущему.

8.11 Info

Нажмите кнопку **INFO** для входа в окно информации.



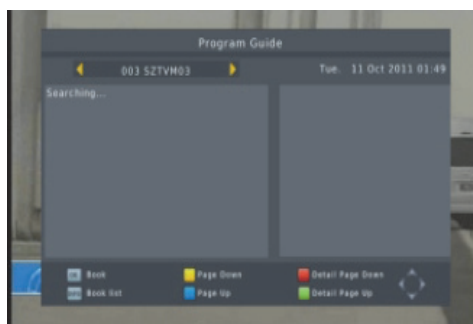
8.12 FAV

1. Нажмите кнопку **FAV**, чтобы открыть окно с любимой группой.
2. Нажимайте на кнопки \triangleleft \triangleleft^+ , чтобы выбрать нужную любимую группу. Нажимайте на кнопки **PR+**, **PR-** для выбора предыдущего или следующего канала. Нажмите на кнопку **OK** возле выбранного канала, чтобы просматривать его в полноэкранном режиме. Нажмите на кнопку **EXIT**, чтобы выйти.
3. Если любимого канала нет, система выдаст сообщение «No Favourite Program! (Нет избранных программ.)», когда вы нажимаете на кнопку **FAV**.




8.13 EPG

Пожалуйста за подробным объяснением обратитесь к разделу 1.2 EPG.



8.14 Субтитры

Нажмите кнопку , чтобы открыть на экране окно с субтитрами.



УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможные причины	Что делать
Дисплей передней панели не включается.	Не подключен шнур питания.	Убедитесь, что шнур питания подключен к электрической розетке.
Нет ни звука, ни изображения, но на передней панели горит красный свет.	Ресивер находится в режиме ожидания.	Нажмите кнопку режима ожидания.
Нет ни звука, ни изображения.	Отсутствие сигнала или слабый сигнал.	Проверьте подключение кабелей, антенну и другое оборудование, подключенное между антенной и ресивером.
Плохое изображение/ ошибка блокировки.	Слишком сильный сигнал.	Подключите аттенуатор сигнала ко входу антенны.
	Слишком высокий уровень шума антенны.	Замените на антенну с более низким уровнем шума.
	Антенна неисправна.	Замените антенну.
При включении отсутствует изображение на экране.	Система соединена радиочастотным шнуром.	Проверьте, что в вашей системе установлен канал ультравысоких частот и правильно настройте этот канал ультравысоких частот.
На спутниковой программе или видео сигнале помехи.	Система соединена радиочастотным шнуром и выходная программа ресивера дает помеху существующей спутниковой программе или видео сигналу.	Измените выходную программу ресивера на более подходящую программу, или подключите систему с помощью кабелей SCART.
Пульт ДУ не работает.	Сели батарейки.	Замените батарейки.
	Пульт ДУ направлен не верно.	Направьте пульт ДУ на ресивер и проверьте, чтобы ничего не преграждало переднюю панель.

Примечание:

Если вы попробовали все вышеуказанные действия и проблема не решилась, пожалуйста, обратитесь к продавцу.

**Меры безопасности:**

Для снижения риска поражения электрическим током, если потребуется техническое обслуживание, то это устройство должно быть открыто ТОЛЬКО уполномоченным техническим специалистом. Отключите устройство от сети и другого оборудования, если возникнут проблемы. Не допускайте воздействия воды или влаги.

Техническое обслуживание:

Очищать только сухой ветошью.

Не производите очистку, используя растворители или абразивы.

Гарантия:

В случае изменения и модификации устройства или в случае, повреждения устройства вследствие его неправильного использования гарантия или обязательства не действуют.

Оговорки:

Дизайн и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления. Все логотипы брендов и названия продуктов являются товарными знаками или зарегистрированными торговыми марками их соответствующих владельцев и следовательно признаются таковыми.

Это руководство было составлено тщательным образом. Тем не менее, оно не наделяет никакими правами. König Electronic не несет ответственности за возможные ошибки в данном руководстве или их последствия.

Храните это руководство и упаковку для дальнейшего использования.

Утилизация:

Данный продукт отмечен этим символом. Это означает, что эти электрические или электронные изделия не должны смешиваться с обычными домашними отходами. Для этих продуктов существует отдельная система сбора отходов.

Данное изделие было изготовлено и поставлено в соответствии со всеми применимыми положениями и директивами, действующими для всех стран-членов Европейского Союза. Оно также соответствует всем нормам и правилами, действующим в стране продажи.

Официальная документация предоставляется по запросу. Эта документация включает (но не ограничивается этим): Декларация соответствия (и изделий), паспорт безопасности, отчет по проверке продукта.

Для получения помощи обратитесь в нашу службу поддержки клиентов:

через веб-сайт: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

по эл. почте: service@nedis.com

по телефону: +31 (0)73-5993965 (в рабочие часы)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS (НИДЕРЛАНДЫ)

Muhteviyat

GENEL BİLGİLER	321
Ana Özellikler.....	321
Güvenliğiniz için	322
Genel bilgiler	323
Genel Kullanım.....	323
Uzaktan kumanda.....	324
KURULUM	325
KURULUM KILAVUZU.....	326
ANA MENÜ	327
1. Program (Program)	327
2. Picture (Resim).....	329
3. Channel search (Kanal arama)	330
4. Time (Saat)	331
5. Option (Seçenek)	332
6. System (Sistem).....	332
7. USB.....	334
8. Kısayol tuşu.....	336
SORUN GİDERME	339

GENEL BİLGİLER

Bu Sayısal Karasal Alıcı (DTR), net geniş ekran görüntüye, dijital sese, daha fazla bilgiye ve yeni hizmetlere sahip olan dijital televizyon dünyasının yeni ve heyecan verici dünyasına götürecektir. Bunların tümü ve daha fazlası "Free to Air (Ücretsiz Yayın)" a olan dijital televizyonda. Yeni DTR'niz tüm özellikleriyle çalışır hale getirmek için lütfen ünitenin bu Kullanma Kılavuzunda verilen kapsamlı özelliklerini öğrenmek için zamanınızı ayırın. Ünitenin ayarlanması konusunda yardıma ihtiyacınız olursa lütfen satıcınızı ya da bir müşteri hizmetleri temsilcinizi arayın.

Ana Özellikler

- SD MPEG-2/HD H.264 ve tamamen DVB-T uyumlu
- Otomatik PAL/NTSC geçişi
- 1.000 kanal TV ve Radyo programlanabilir
- 8 farklı favori grubu seçimi
- Çok dilli Ekran Üstü Menü
- 7 günlük Elektronik Program Kılavuzunu (EPG) tamamen destekler
- Grafik İçinde Resmi (PIG) destekler
- 256 renk Ekran Üstü Menü
- Otomatik ve manüel modda kanal arama
- Çeşitli kanal düzenleme fonksiyonları (favori, taşıma, kilitleme, adlandırma ve sıralama)
- Kanallara yönelik ebeveyn kontrolü
- Kullanımı kolay Menü Sistemi
- USB bağlantı noktası aracılığıyla yazılım güncelleme

- Otomatik ve manüel olarak GMT kaydırma ile zaman ayarı, yaz saati desteği
- Zamanlayıcı ayarı ile otomatik açma/kapatma (çoklu seçenek)
- Altyazı desteği DVB EN300743 ve EBU
- VBI ve OSD ile DVB ETS300472 teleteks desteği
- Son kanal için otomatik kayıt
- Mantıksal Kanal Numarası desteği (LCN)
- FAT16/FAT32/FAT12/NTFS (Seçenek) desteği
- MP3/JPEG/BMP/OGG dosyaları
- Varsayılan 2 saat, kullanıcı bitiş zamanını (Altyazıyı destekler) ayarlayabilir, şifresi değişen ve değişmeyen programı kaydedebilir
- Kilitleme/Silme/Adlandırma, Oynatma görünümü, Kayıt dosyaları bilgilerine göz atma
- Çalma/Duraklatma/Durdurma
- İleri Alma/Geri Alma 2/4/8/16/32

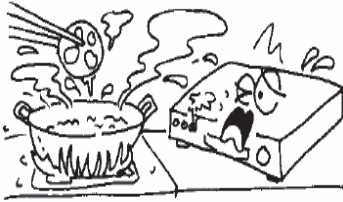
Güvenliğiniz için



Elektrik çarpması tehlikesini önlemek için cihazın kabinini açmayın, sadece uzman personel açmalıdır.



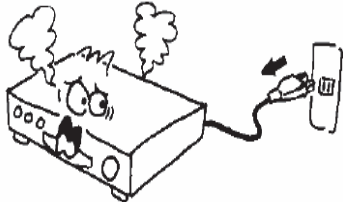
Cihazın zarar görmesini önlemek için alıcıyı çiçek vazolarından, küvetlerden, lavabolardan vb. uzak tutun.



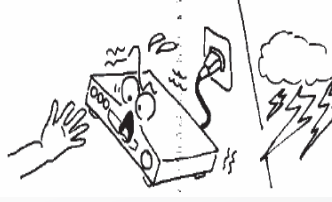
Alıcıyı güneş ışığına maruz bırakmayın ve tüm ısı kaynaklarından uzak tutun.



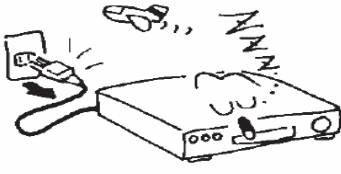
Alcının havalandırma deliklerini kapatmayın böylece hava sorunsuzca dolaşır.



Hava delikleri tıkanıldığında alıcının elektriğini hemen kesin.



Elektrik çarpma tehlikesi oluşturabileceği için şimşek çakması esnasında alıcıya dokunmayın.



Uzun bir süre kullanılmayacaksa alıcıyı kapatın.



Temizlik işleminden önce alıcıyı kapattığınızdan ve fişini prizden çektiğinizden emin olun. Sadece yumuşak sabunlu su kullanın ve bezi iyice sıkın.

Genel bilgiler



1x Uzaktan kumanda 2x adet AAA pil 1x adet kullanma kılavuzu

Genel Kullanım

Bu kullanma kılavuzu vasıtasıyla alıcının günlük kullanımının bir dizi kullanıcı dostu ekran üstü görüntü ve menülere dayandığını göreceksiniz. Bu menüler, kurulum, kanal düzenleme, izleme ve diğer birçok fonksiyon vasıtasıyla dizi yönlendirerek alıcınızdan en iyi şekilde yararlanmanıza yardımcı olacak.

Tüm fonksiyonlar, uzaktan kumanda ünitesinde bulunan tuşlar kullanılarak gerçekleştirilebilir, ayrıca fonksiyonlardan bazıları ön panelde bulunan tuşlar kullanılarak da gerçekleştirilebilir. Alıcının kullanımı kolaydır her zaman kullanımınıza hazırdır ve ilerideki yükseltmeler için uyarlanabilir.

Lütfen yeni yazılımın alıcının fonksiyonelliğini etkileyebileceğini dikkat edin.

Alıcınızın çalışmasıyla ilgili herhangi bir zorluk yaşadığınızda lütfen Sorun Giderme bölümü dâhil bu kılavuzun ilgili bölümüne bakın. Bu, istenen çözümü sağlamazsa lütfen satıcınıza veya bir müşteri hizmetleri personeline danışın.

Uzaktan Kumanda



Tuş:	Fonksiyon:
	AÇMAK/KAPATMAK için
	Sesi kapatmak için
0~9	Menü numarasını veya seyretmek üzere kanal numarasını seçmek için
TV/RADIO	TV ve radyo arasında geçiş yapmak için
SHIFT	Zaman kaydırma fonksiyon tuşu
FAV	Favori grup listesini görüntüler
FIND	"FIND (BUL)" penceresini görüntüler
INFO	Bilgileri gösterir
MENU	Ekranında MENU seçeneğini görüntülemek için bir kez basın
	Listede bir sayfa yukarı/aşağı hareket ettirir
← PR	Önceki kanala geri dönme
OK/LIST	Menü ekranındaki seçili öğeyi yürütür veya tüm giriş modlarında istenilen değeri girer.
PR+, PR-	Kanalı aşağı/yukarı kaydırma veya bir menüde yukarı/aşağı hareket ettirme.
	Ses seviyesini ayarlamak için veya menüde sola/sağa hareket ettirmek için.
EXIT	Önceki menüye dönme veya menüden çıkma.
EPG	Elektronik Program Kılavuzunu (EPG) çağırma
	Ses penceresini görüntüler
V-MODE	Görüntüyü mevcut görüntü modu ile YUV 576i arasında değiştirme
V-FORMAT	HD formatını değiştirme
TXT	Teleteks moduna geçme
	Altyazı moduna geçme
SLEEP	Uyku moduna girme
RECORD	Program kaydetme
	Oynat
	Durdur
	Duraklat ve oynatmaya devam

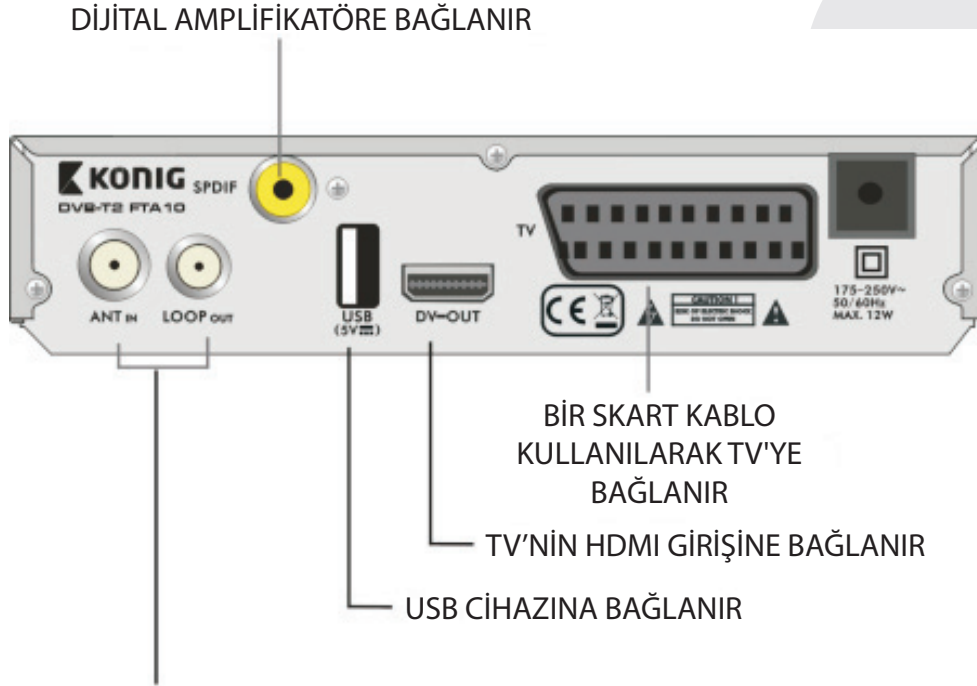


İleri veya geri alma

Önceki ve sonraki

KURULUM

Arka panel:

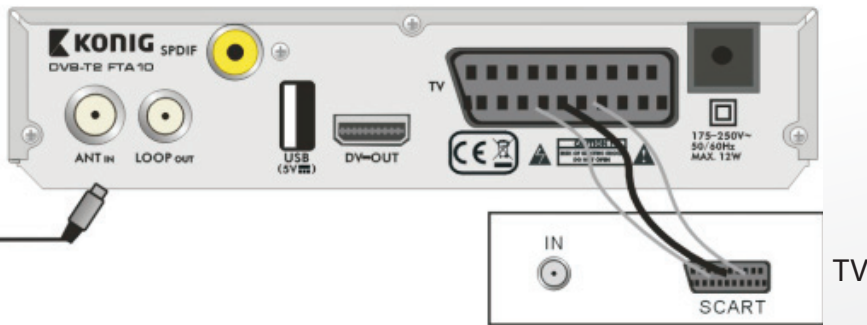


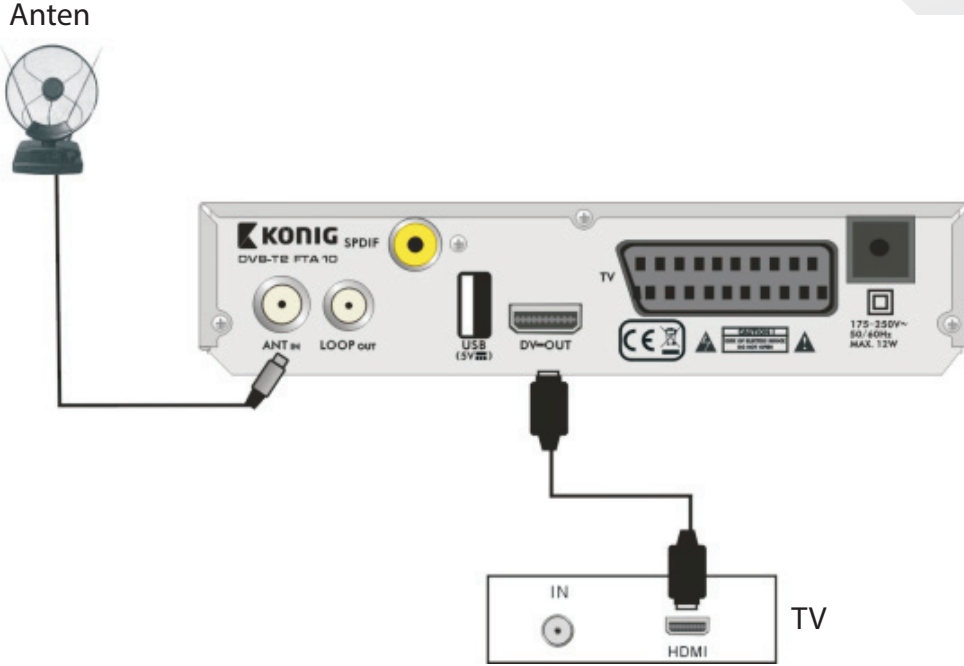
ANT IN: ANTENE BAĞLANIR

LOOP OUT: BAŞKA BİR ALICIYI BAĞLANIR

SCART/HDMI desteği kullanılarak TV'ye bağlanması:

Anten





KURULUM KILAVUZU

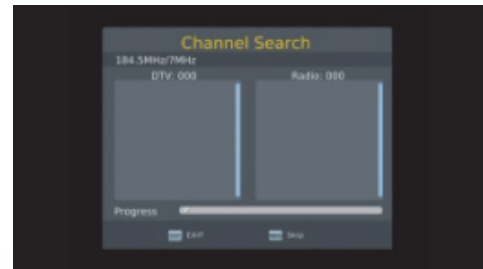
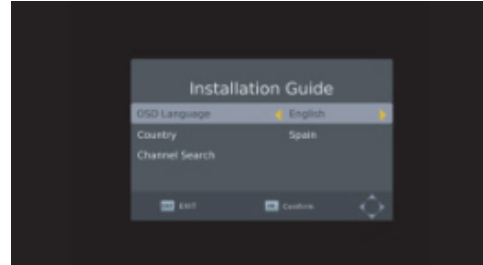
Cihazı ilk kez açarken Kurulum Kılavuzu aşağıdaki gibi görüntülenir.

PR+ ve **PR-** tuşlarına basarak aydınlatılmış çubuğu hareket ettirerek **OSD language (OSD dili)**, **Country (Ülke)** ve **Channel Search (Kanal Arama)** seçeneklerini seçin.

Seçiminiz seçmek üzere imleci hareket ettirmek için **←** **→** tuşuna basın.

Aydınlatılmış çubuğu **Channel Search (Kanal Arama)** seçeneğine hareket ettirin ve kanalları aramak için **OK** tuşuna basın.

Bu menüden çıkmak için **[EXIT]** tuşuna basın.

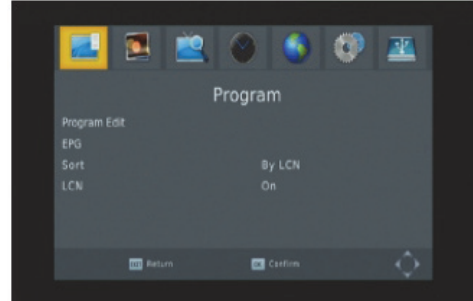


ANA MENÜ

[MENU] tuşuna bastığınızda Ana Menüye girersiniz.

Bu menü aşağıda gösterildiği gibi 7 ana alt menüden oluşur.

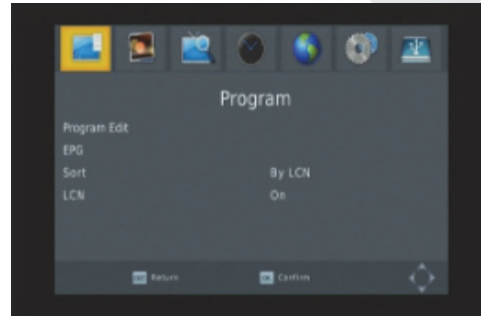
- Program (Program)
- Picture (Resim)
- Channel Search (Kanal Arama)
- Time (Saat)
- Option (Seçenek)
- System (Sistem)
- USB



1. Program (Program)

Bu menü aşağıda gösterildiği gibi 4 ana alt menüden oluşur:

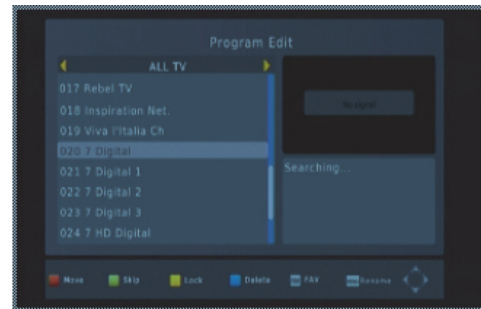
- Program edit (Program düzenleme)
- EPG
- Sort (Sıralama)
- LCN



1.1 Program edit (Program düzenleme)

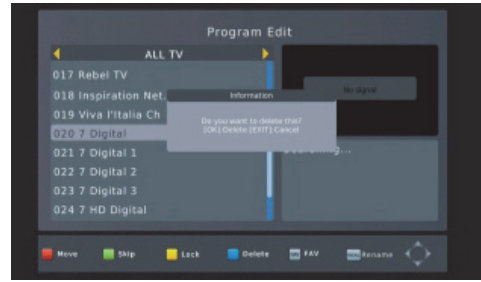
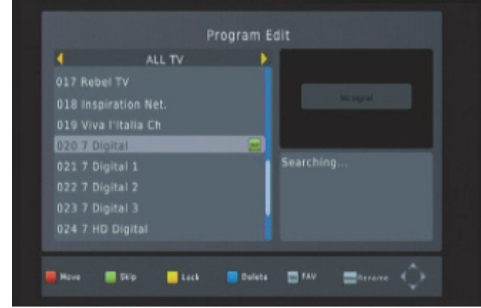
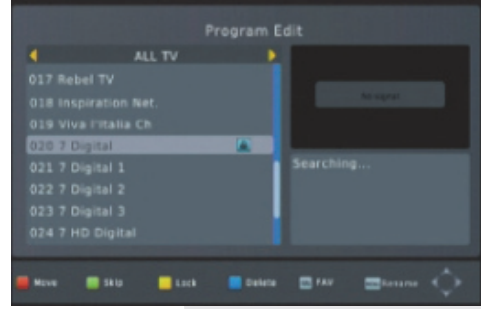
"Input Password (Giriş Şifresi)" iletişim kutusunu açmak için **OK** tuşuna basın. Doğru şifre girilmedikçe menüyü açamazsınız. Varsayılan şifre "000000" dir.

1. Seyretmek istediğiniz programı seçmek için **PR+**, **PR-** tuşlarına ve ardından programı küçük ekranda görmek için **OK** tuşuna basın. Seçmek için sarı imleci yukarı veya aşağıya hareket ettirseniz küçük pencerede oynayan programı gösteren gri bir çizgi göreceksiniz.
2. Programı seçin ve favori türü listesini açmak için **FAV** tuşuna basın. Listede istediğiniz favori türünü seçin ve **OK** tuşuna basın, ardından seçilen programın sağ tarafında favori simgesinin görüntülendiğini göreceksiniz.



Seçtiğiniz tüm favori türlerini kaldırmak için favori türü listesinde **Disable (Devre Dışı Bırak)** seçeneğini seçin ardından favori simgesi programın arka tarafından silinir.

3. Programı seçin ve bu programı Kilitleme simgesiyle işaretlemek için **sarı** tuşa basın. Bu simgeyi **sarı** tuşa bir kez daha basarak iptal edebilirsiniz.
4. Programı seçin ve bu programı geç simgesiyle işaretlemek için **yeşil** tuşa basın. Bu işareti **yeşil** tuşa bir kez daha basarak iptal edebilirsiniz.
5. Programı seçin ve uyarı iletişim kutusunu açmak için mavi tuşa basın: "Do you want to delete this? (Bunu silmek istiyor musunuz?)" Silmek için **OK** tuşuna ve iptal etmek için **EXIT** tuşuna basın.
6. Yeniden adlandırma penceresini açmak için ←PR tuşuna basın. Karakterleri seçmek üzere imleci sola ya da sağa hareket ettirmek için ⇐ ⇨ tuşuna basın.

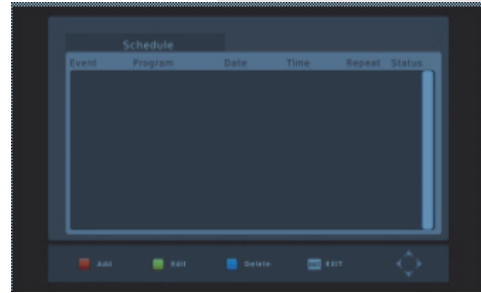
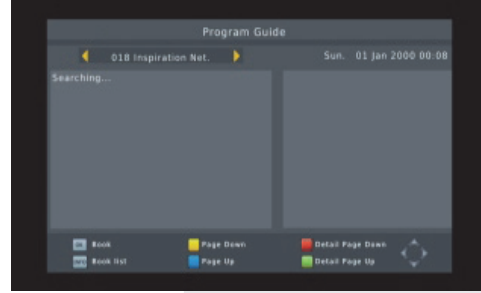


1.2 EPG

EPG penceresinde bir program için bilgiler bulabilirsiniz. Programlar listenin sol tarafındadır ve program bilgileri ise sağ tarafta gösterilir. Pencerenin alt kısmında fonksiyon tuşlarını görebilirsiniz. Program listesinde sayfayı yukarı kaydırmak için **mavi** tuşa basın. Program listesinde sayfayı aşağı kaydırmak için **sarı** tuşa basın. Bilgiler listesinde sayfayı yukarı kaydırmak için yeşil tuşa ve aşağı kaydırmak için kırmızı tuşa basın.

Programı seçmek için **OK** tuşuna basın. Seçtiğiniz programı rezervasyon listesinde görebilirsiniz. EPG modunda rezervasyon listesine girmek için **INFO** tuşuna basabilirsiniz. Rezervasyonunu yaptığınız tüm programlar zaman çizelgesinde olacaktır. Bir programı rezervasyon listesine eklemek için **kırmızı** tuşa ve programı düzenlemek için de **yeşil** tuşa basın. Programı silmek için **mavi** tuşa basın.

Rezervasyon listesi penceresinden çıkmak için **EXIT** tuşuna basın.

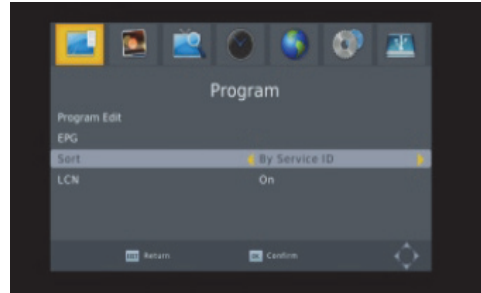


1.3 SORT (SIRALAMA)

Service ID (Hizmet Kimliğine), LCN'ye, ONID'e veya service name (hizmet adına göre) seçin.

1.4 LCN

On (Açık) ve Off (Kapalı) arasında seçim yapın.



2. Picture (Resim)

Bu menü aşağıda gösterildiği gibi 4 ana alt menüden oluşur:

- **Aspect Ratio (Görüntü Oranı)**
- **Resolution (Çözünürlük)**
- **TV Format (TV Formatı)**
- **Video Output (Video Çıkışı)**



2.1 Aspect Ratio (Görüntü Oranı)

16:9 Pillar Box (16:9 Posta Kutusu), 16:9 Pan&Scan (16:9 Yatay Kaymalı), 4:3 Letter Box (4:3 Harf Kutusu), 4:3 Pan&Scan (4:3 Yatay Kaydırmalı), 4:3 Full (4:3 Tam), 16:9 Wide Screen (16:9 Geniş Ekran) ve Auto (Otomatik) arasında seçim yapın.

2.2 Resolution (Çözünürlük)

1080i, 1080p, 576i, 576p, 480i ve 720p arasında seçim yapın.

2.3 TV Format (TV Formatı)

PAL ve NTSC arasında seçim yapın.

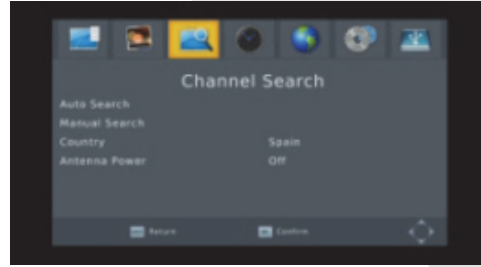
2.4 Video Output (Video Çıkışı)

CVBS ve RGB arasında seçim yapın.

3. Channel search (Kanal arama)

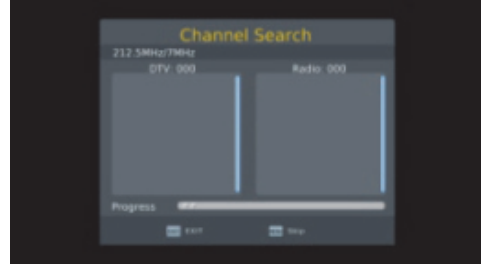
Bu menü aşağıda gösterildiği gibi 4 ana alt menüden oluşur:

- **Auto Search (Otomatik Arama)**
- **Manual Search (Manüel Arama)**
- **Country (Ülke)**
- **Antenna Power (Anten Gücü)**



3.1 Auto search (Otomatik Arama)

Kanalları aramak için Auto search (Otomatik Arama) **OK** tuşuna basın. İlk arama için aranan tüm TV ve radyo kanalları listede sırayla görüntülenir. Arama penceresinin alt kısmında bulunan tek renkli çubuk vasıtasıyla kullanıcılar mevcut kanalın arama ilerlemesini görebilir. Aradığınız TV ve Radyo Kanalları listede gösterilir, pencerenin üst kısmında program sayısını görebilirsiniz. Arama işlemi esnasında iptal etmek için **EXIT** tuşuna basabilirsiniz. Arama işleminin ardından normal moda dönmek için **EXIT** tuşuna basabilirsiniz.



3.2 Manual search (Manüel Arama)

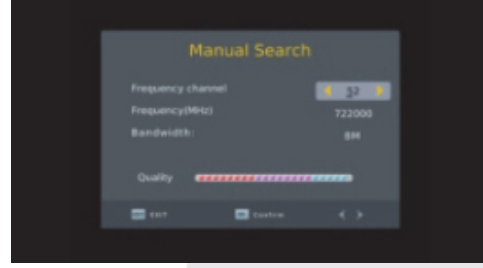
Frequency channel (Kanal frekansı): Kanal seçmek için \leftarrow \rightarrow tuşuna basın.

Frequency (Frekans): Girmek için sayı tuşuna basın.

Bandwidth (Bant genişliği): 6, 7 ve 8M arasından seçim yapmak için \leftarrow \rightarrow tuşuna basın.

Arama penceresinin alt kısmında bulunan iki renkli çubuk vasıtasıyla kullanıcılar mevcut kanalın sinyal kalitesini ve gücünü görebilirler.

Ayarlama işleminden sonra arama penceresine girmek için OK tuşuna basın.



3.3 Country (Ülke)

Ülke seçmek için \leftarrow \rightarrow tuşuna basın.

3.4 Antenna power (Anten Gücü)

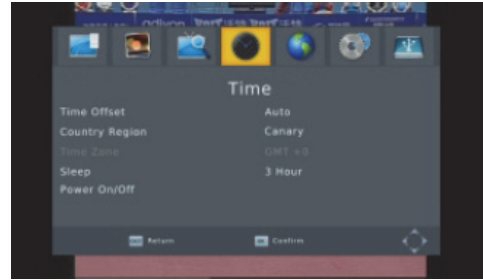
On (Açık) veya Off (Kapalı) seçeneğini seçin.

4. Time (Saat)

Bu menüde 5 alt menü bulunmaktadır.

- Time Offset (Zaman Kaydırma)
- Country region (Ülke bölgesi)
- Time zone (Saat dilimi)
- Sleep (Uyku)
- Power On/Off (Güç Açma/Kapama)

Auto (Otomatik) ve Manual (Manüel) arasında seçim yapın. Auto (Otomatik) seçeneğini seçerseniz saat dilimi öğesi gri renge dönüşür. Manual (Manüel) seçeneğini seçerseniz saat dilimi öğesini düzenleyebilirsiniz ancak ülke bölgesi öğesi gri renge dönüşür.



4.1 Country Region (Ülke bölgesi)

Seçmek için \leftarrow \rightarrow tuşuna basın.

4.2 Time zone (Saat dilimi)

GMT-12 ila GMT+12 arasında seçim yapmak için \leftarrow \rightarrow tuşuna basın

4.3 Sleep (Uyku)

Off (Kapalı), 1 hour (1 saat) veya 12 hours (12 saat) arasında seçim yapmak için \leftarrow \rightarrow tuşuna basın.

4.4 Power On/Off (Güç Açma/Kapama)

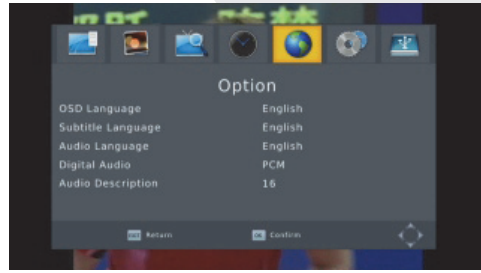
Power On/Off (Güç Açma/Kapama): Disable (Devre Dışı) veya Enable (Etkin seçeneğini) seçin. Etkin seçeneğini seçerseniz **Power On/Off Time (Güç Açık/Kapalı Süresini)** sayı tuşlarına basarak seçebilirsiniz. **Power On/Off Time (Güç Açık/Kapalı Süresini):** Girmek için sayı tuşuna basın.



5. Option (Seçenek)

Bu menüde 5 alt menü bulunmaktadır.

- OSD Language (OSD Dili)
- Subtitle Language (Altyazı Dili)
- Audio Language (Ses Dili)
- Digital Audio (Dijital Ses)
- Audio Description (Sesli Anlatım)



5.1 OSD language (OSD Dili)

Döngüsel olarak dili seçmek için \leftarrow \rightarrow tuşuna basın.

5.2 Subtitle language (Altyazı Dili)

Döngüsel olarak dili seçmek için \leftarrow \rightarrow tuşuna basın.

5.3 Audio language (Ses Dili)

Döngüsel olarak dili seçmek için \leftarrow \rightarrow tuşuna basın.

5.4 Digital audio (Dijital Ses)

PCM, RAW/HDMI RAW, RAW/HDMI PCM ve Off (Kapalı) arasında seçim yapmak için \leftarrow \rightarrow tuşuna basın.

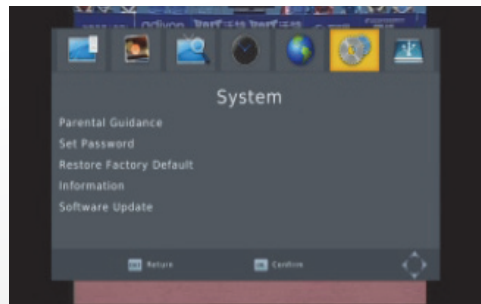
5.5 Audio description (Sesli Anlatım)

1-31 ve Off (Kapalı arasında) seçim yapın.

6. System (Sistem)

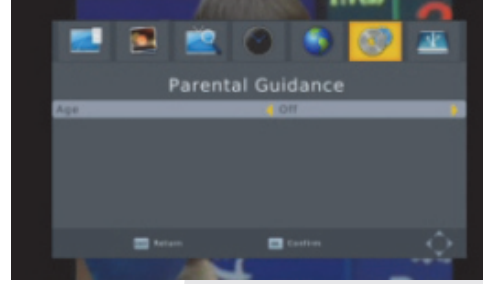
Bu menüde 5 alt menü bulunmaktadır.

- Parental Guidance (Ebeveyn Kılavuzu)
- Set Password (Şifre Belirleme)
- Restore Factory Default (Fabrika Ayarlarına Dönme)
- Information (Bilgiler)
- Software update (Yazılım güncelleme)



6.1 Parental guidance (Ebeveyn Kılavuzu)

Kullanıcı 4 ila 18 arası veya Off (Kapalı) seçeneklerin seçebilir.



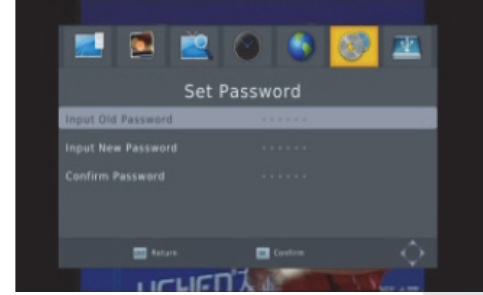
6.2 Set password (Şifre Belirleme)

Input the old password (Eski şifreyi girin): 0-9 sayı tuşlarına basarak şifreyi girin.

Input the new password (Yeni şifreyi girin): 0-9 sayı tuşlarına basarak şifreyi girin.

Confirm the new password (Yeni şifreyi tekrar girin): Yeni şifreyi tekrar girmek için 0-9 sayı tuşlarına basın.

Not: Varsayılan şifre: 000000. Lütfen yeni şifrenizi kaydedin. Yeni şifreniz kaybolursa lütfen hizmet sağlayıcınıza danışın.



6.3 Restore factory default (Fabrika Ayarlarına Dönme)

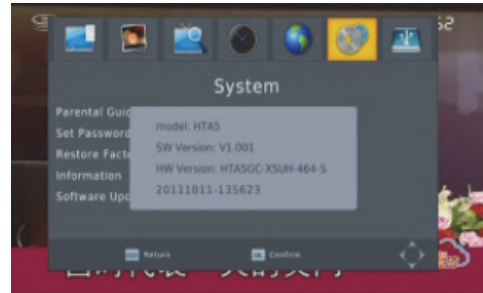
Geri yüklemek için **Fabrika Ayarlarına Dönme** seçeneğini seçerek [OK] tuşuna basın. Başlamak için [OK] ve çıkmak için [EXIT] tuşuna basın.

Not: Lütfen bu fonksiyonu dikkatli şekilde kullanın.

6.4 Information (Bilgiler)

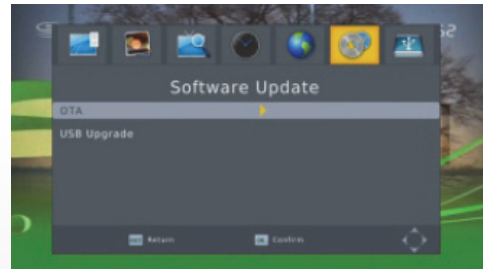
Bilgi menüsüne girdiğinizde ekranda model (model), SW version (SW sürümü) gibi alıcı bilgileri görüntülenir.

Bu menüden çıkmak için [EXIT] tuşuna basın.



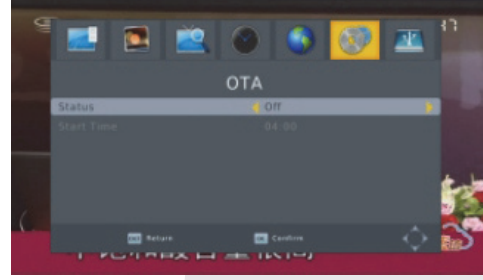
6.5 Software upgrade (Yazılım güncelleme)

2 adet Güncelleme modu vardır: OTA update (OTA güncellemesi) ve USB update (USB güncellemesi).



6.5.1 OTA upgrade (OTA güncellemesi)

1. **Status (Durum):** On (Açık) ve Off (Kapalı) arasında seçim yapın. Off (Kapalı) seçeneğini seçerseniz Start Time (Başlama Zamanı) gri renge döner.
2. **Start Time (Başlama Zamanı):** 00:00 ila 23:00 arasından seçim yapın.

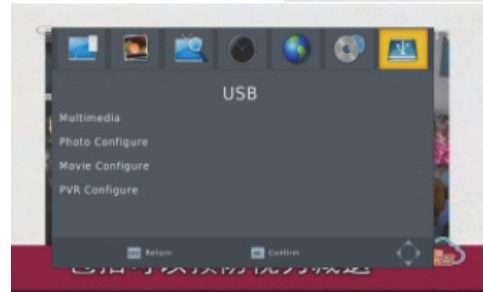


6.5.2 USB upgrade (USB güncellemesi)

Bir USB Cihazı vasıtasıyla güncelleme için OK tuşuna basın.

7. USB

Bu menü 5 alt menüye sahiptir: **Multimedia (Mültimedya)**, **Photo Configuration (Fotoğraf Yapılandırma)**, **Movie Configuration (Film Yapılandırma)**, **PVR configuration (PVR yapılandırma)** ve **Record (Kayıt)**.

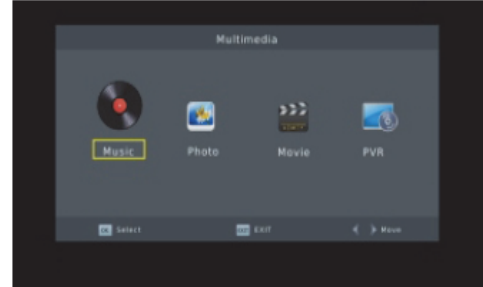


7.1 Multimedia (Mültimedya)

Bu menüde 4 alt menü bulunmaktadır.

- **Music (Müzik)**
- **Photo (Fotoğraf)**
- **Movie (Film)**
- **PVR**

Bu menüler USB cihazı takılı değilken görüntülenir.



7.1.1 Music (Müzik)

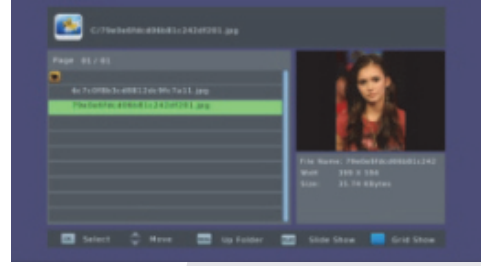
Müzik penceresine girmek için **OK** tuşuna basın. İmleci yukarı ve aşağı hareket ettirmek için **PR+** ve **PR-** tuşlarına basın. Klasöre geri gitmek için **←** ve **→** tuşuna basın. Müziği seçin ve çalmak için **OK** tuşuna basın. Oynatmak veya duraklatmak için **▶** tuşuna basın ve **■** oynatmayı durdurmak için **■** tuşuna basın.



7.1.2 Photo (Fotoğraf)

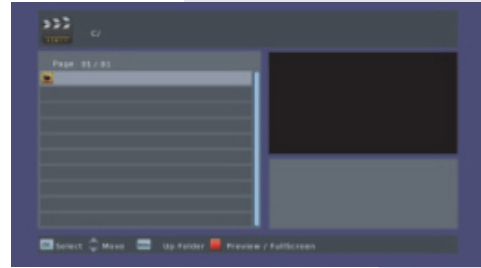
Resmi seçin ve slayt gösterisi moduna girmek için ► tuşuna basın.

Kılavuz gösteri moduna girmek için **mavi** tuşa basın. Bu modda resmi seçin ve tam ekran görmek için **OK** tuşuna basın.



7.1.3 Movie (Film)

İzlemek istediğiniz filmi seçin ve tam ekran moduna girmek için **kırmızı** tuşa basın.



7.1.4 PVR

Normal modda uzaktan kumanda ünitesi üzerindeki **RECORD** tuşuna basın ardından ekranda 00:00:21 görüntülenir. Bu, şu anda programı kaydettiğiniz anlamına gelmektedir.

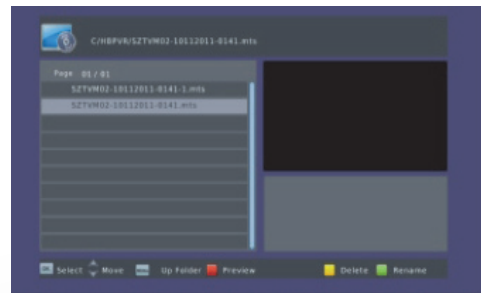
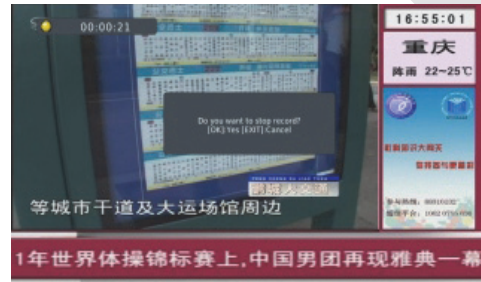
■ tuşuna basın, bir iletişim kutusu açılır: "Do you want to stop recording? (Kaydı durdurmak istiyor musunuz?)" Kaydı durdurmak için **OK** tuşuna basın ve kaydedin veya kayda devam etmek için **EXIT** tuşuna basın.

Kaydı durdurmayı seçerseniz kaydettiğiniz program **PVR** alt menüsündeki **PVR RECORD** klasörüne eklenir.

PVR menüsünde kaydettiğiniz programı görebilirsiniz.

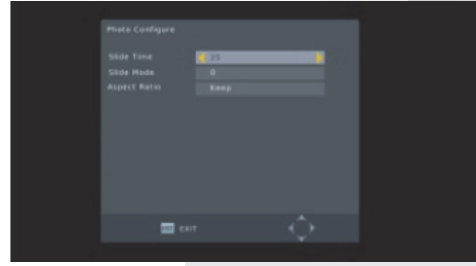
Tam ekran moduna geçmek için **kırmızı** tuşa basın ve ön izleme moduna geri gitmek için **exit** tuşuna basın. Programı silmek için **sarı** tuşa basın. Programı yeniden adlandırmak için **yeşil** tuşa basın. Programı oynatmak için **OK** veya ► tuşuna basın. Oynatmayı durdurmak için ■ tuşuna basın.

İleri veya geri almak için ◀◀ ▶▶ tuşuna basın.



7.2 Photo configuration (Fotoğraf yapılandırma)

1. **Slide time (Slayt süresi):** 1 sn ila 8 sn arasında seçim yapın.
2. **Slide mode (Slayt modu):** 0 ila 59 ya da random (rastgele) arasında seçim yapın.
3. **Aspect ratio (Görüntü oranı):** Keep (sakla) ve discard (at) arasında seçim yapın.



7.3 Movie configuration (Film yapılandırma)

1. **Subtitle specific (Altyazı özelliği):** Normal (normal), big (büyük) veya small (küçük) arasında seçim yapın.
2. **Subtitle background (Altyazı arka planı):** Transparent (şeffaf), grey (gri), white (beyaz), yellow green (sarı ve yeşil) arasında seçim yapın.
3. **Subtitle font color (Altyazı yazı tipi rengi):** Red (kırmızı), white (beyaz), black (siyah), blue (mavi) veya green (yeşil) rengi seçin.



7.4 PVR configuration (PVR yapılandırma)

1. **Record device (Kayıt cihazı):** Burada USB cihazının bilgilerini görebilirsiniz
2. **Format (Biçimlendirme):** Diski biçimlendirmek için **OK** tuşuna basın.



8. Kısayol tuşu

8.1 Sayı

İstediğiniz kanalın numarasını girmek için **sayı tuşlarını (0-9)** kullanın. Girilen numara geçerli kanal numarasının ötesindeyse sistem "Geçersiz numara" mesajını görüntüler, bu mesajı kapatmak için **OK** tuşuna basın.





8.2 TV/Radio

Normal modda, TV modu ve Radyo modu arasında geçiş yapmak için **TV/RADIO** tuşuna basın.





8.3 Yukarı/aşağı

Kanalı yukarı veya aşağı değiştirmek için **PR+**, **PR-** tuşlarına basın.

8.4 Sol/Sağ (SES +/-)

Ses seviyesine değiştirmek için   veya **VOL+**, **VOL-** tuşlarına basın. Ses seviyesini artırmak için  tuşuna veya azaltmak için  tuşuna basın.

8.5 Sessiz

Sesi kapatmak için  tuşuna basın. Ses seviyesini geri almak için  tuşuna bir kez daha basın ya da   tuşuna basın.

8.6 Teletext

Ekranda teletext açmak için **Text** tuşuna basın.

8.7 Bul

Bul penceresini açmak için kırmızı (bul) tuşa basın. Karakter girmek için   tuşuna basın.





8.8 OK

1. İzleme veya dinleme esnasında TV program listesini ya da radyo program listesini açmak için **OK** tuşuna basın.
2. Kanalı yukarı ya da aşağı kaydırmak için **PR+**, **PR-** tuşuna basın ve ardından bu kanalı tam ekranda oynatmak için **OK** tuşuna basın.
3. Bu pencereyi kapatmak için **MENU** veya **EXIT** tuşuna basın.



8.9 Audio

1. Ses penceresine girmek için **AUDIO** tuşuna basın.
2. Left-Left (Sol-Sol), Right-Right (Sağ-Sağ) ve Left-Right (Sol-Sağ) arasında seçim yapmak için   tuşuna basın.
3. Ses modunun değiştirilmesi tüm kanallara değil sadece mevcut kanala bağlıdır.
4. Bu pencereyi kapatmak için **EXIT** tuşuna basın.



8.10 Geri çağırma

Mevcut kanalı önceki kanala değiştirmek için  PR tuşuna basın.

8.11 Info

Bilgi penceresine girmek için **INFO** tuşuna basın.



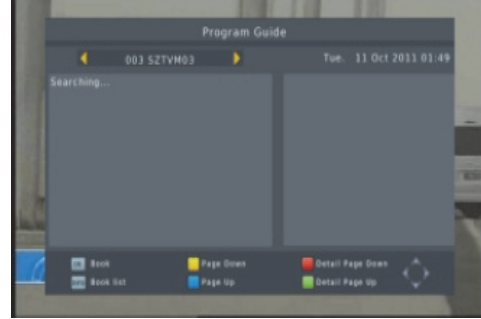
8.12 FAV

1. Favori grubu penceresini açmak için **FAV** tuşuna basın.
2. İstedığınız favori grubunu seçmek için \triangleleft \triangleleft^+ tuşuna basın. Kanalı yukarı veya aşağı seçmek için **PR+**, **PR-** tuşlarına basın. Tam ekran izlemek için seçili kanal üzerinde **OK** tuşuna basın. Çıkmak için **EXIT** tuşuna basın.
3. Favori kanal yoksa **FAV** tuşuna bastığınızda sistem "No Favourite Programme! (Favori Program Yok!)" mesajını görüntüler.



8.13 EPG

Açıklama için lütfen 1.2 EPG başlığına bakın.



8.14 Altyazı

Ekran altyazı penceresini açmak için \square tuşuna basın.



SORUN GİDERME

Sorun	Olası nedenler	Yapılması gereken
Ön panelde bulunan ekranın ışığı yanmıyor.	Elektrik kablosu takılı değil.	Elektrik kablosunun prize takılı olup olmadığını kontrol edin.
Ses veya görüntü yok ancak ön paneldeki kırmızı ışık yanıyor.	Cihaz bekleme modunda.	Bekleme modu düğmesine basın.
Ses veya görüntü yok.	Sinyal yok veya zayıf sinyal.	Kablo, anten ve anten ile alıcı arasında takılı olan diğer donanım kablo bağlantılarını kontrol edin.
Kötü görüntü/engelleme hatası.	Sinyal çok güçlü.	Anten girişine bir sinyal zayıflatıcı takın.
	Anten gürültü faktörü çok yüksek.	Daha düşük gürültü faktörüne sahip bir antene geçin.
	Anten arızalı.	Anteni değiştirin.
Cihaz açıldığında görüntü ekranda gösterilmiyor.	Sistem RF uçlarıyla bağlı.	Sisteminizde sabit olan UHF kanalını kontrol edin ve UHF kanalını uygun şekilde aratın.
Karasal programda veya video sinyalinde parazit var.	Sistem RF kablolarıyla bağlı ve alıcının çıkış programı, mevcut karasal program veya Video sinyali ile karışıyor.	Alıcı çıkış programını daha uygun bir programa değiştirin ya da sistemi SKART kablolarıyla bağlayın.
Uzaktan kumanda ünitesi çalışmıyor.	Pil bitmiş.	Pilleri değiştirin.
	Uzaktan kumanda ünitesi yanlış doğrultuluyor.	Uzaktan kumanda ünitesini alıcıya doğrultun veya ön panelin bir nesne tarafından engellemediğini kontrol edin.

Not:

Yukarıdaki eylemlerin tümünü denediyseniz ve sorun çözülmemişse lütfen satıcınıza danışın.

**Güvenlik önlemleri:**

Elektrik çarpma riskini azaltmak için servis gerekli olduğunda bu ürün SADECE uzman bir teknisyen tarafından açılmalıdır.

Bir sorun meydana geldiğinde ürünün elektrik ve diğer aygıtlarla olan bağlantısını kesin. Ürünü su veya neme maruz bırakmayın.

Koruyucu Bakım:

Ürünü sadece kuru bir bezle temizleyin.

Temizlik solventleri veya aşındırıcılar kullanmayın.

Garanti:

Ürün üzerindeki değişiklikler veya modifikasyonlar ya da ürünün hatalı kullanılmasından kaynaklanan ürün hasarlarında garanti geçersizdir veya sorumluluk kabul edilmez.

Uyarı:

Tasarımlar ve özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir. Tüm logolar, markalar ve ürün adları ticari markalardır veya ilgili sahiplerinin kayıtlı ticari markalarıdır ve bundan dolayı böyle geçerlidir.

Bu kılavuz dikkatle hazırlanmıştır. Ancak haklar elde edilmez. König Electronic, bu kılavuzdaki veya sonuçlarındaki hiç bir hatadan dolayı sorumluluk kabul etmez.

Daha sonra kullanmak üzere bu kılavuzu ve ambalajı saklayın.

Elden çıkarma:

Bu ürün bu işaretlerle işaretlenmiştir. Bu, eski elektrikli ve elektronik ürünlerin genel evsel atıklarla karıştırılmaması gerektiği anlamına gelmektedir. Bu ürünler için ayrı bir toplama sistemi mevcuttur.

Bu ürün tüm Avrupa Birliği üye ülkeleri için geçerli olan ilgili tüm yönetmelikler ve yönergelere uygun olarak üretilmiş ve tedarik edilmiştir. Ayrıca satıldığı ülkedeki tüm geçerli şartnameler ve yönetmeliklere uygundur.

Talep edilmesi durumunda resmi belgelendirme sağlanabilir. Bu aşağıdakileri içerir ancak bunlarla sınırlı değildir: Uygunluk Beyanı (ve ürün kimliği), Malzeme Güvenliği Veri Sayfası, ürün test raporu.

Lütfen destek için müşteri hizmetleri masamızla irtibat kurun:

web sitesi aracılığıyla: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

e-posta aracılığıyla: service@nedis.com

telefonla: +31 (0)73-5993965 (mesai saatlerinde)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS (HOLLANDA)

Sisukord

ÜLDINE TEAVE	341
Põhiomadused.....	341
Teie ohutuse nimel.....	342
Üldine teave.....	343
Üldine kasutamine.....	343
Kaugjuhtimispuul.....	344
PAIGALDAMINE	345
PAIGALDUSJUHEND	346
PEAMENÜÜ	347
1. Program (programm).....	347
2. Picture (pilt).....	349
3. Channel search (kanaliotsing)	350
4. Time (aeg).....	351
5. Option (valik).....	352
6. System (süsteem)	352
7. USB.....	354
8. Otsetee.....	356
TÖRKEOTSING	359

ÜLDINE TEAVE

See digitaalne maapealne vastuvõtja (DTR) toob teid digitaalse televisiooni kristallselgete laiekraanpiltide, digitaalse heli, täiendava teabe ja uute teenuste põnevasse maailma. Kõike seda ja enamat vabalevis olevas digitaalses televisioonis.

Oma uue DTR täielikuks ära kasutamiseks leidke aega seadme käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud laialdaste funktsioonidega tutvumiseks.

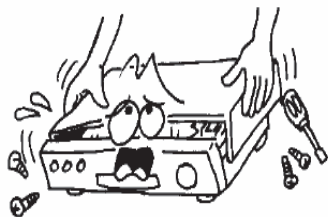
Kui vajate selle häälestamisel abi, helistage palun müügikohta või klienditeeninduse nõuandjale.

Põhiomadused

- SD MPEG-2/HD H.264 ning täielikult DVB-T ühilduv
- Automaatne PAL/NTSC konverteerimine
- Programmeeritavad 1000 TV- ja raadiokanalit
- 8 erinevat lemmikute grupi valikut
- Mitmekeelne ekraanitekst
- Täielik 7-päevase elektroonilise programmijuhi (EPG) tugi
- Pilt graafikas (PIG) tugi
- 256 värgviga ekraaninäit
- Kanaliotsing automaatse ja käsitsi otsinguga
- Erinevad kanalite redigeerimise funktsioonid (lemmik, liigutamine, lukustamine, ümber nimetamine ja sorteerimine)
- Kanalite lastelukk
- Lihtsalt kasutatav menüüsüsteem

- Tarkvarauuendused USB pordi kaudu
- Kella aja automaatne GMT erinevuse põhjal ja käsitsi seadistamine, suveaja tugi
- Automaatne taimeri seadistusega sisse/välja lülitamine (mitu valikut)
- Subtiitrite tugi DVB EN300743 ja EBU
- Teleteksti tugi VBI DVB ETS300472 ja OSD
- Viimase kanali automaatne salvestamine
- Kanaliumbri loogika (LCN) tugi
- FAT16/FAT32/FAT12/NTFS (valikuna) tugi
- MP3/JPEG/BMP/OGG failid
- Vaikimisi 2 tundi, kasutaja saab seadistada lõpu aja (subtiitrite tugi) krüpteeritud programmide salvestamine ja programmide dekrüpteerimine
- Lukustamine/kustutamine/ümber nimetamine, taasesituse eelvaade, salvestatud failide teabe lehitsemine
- Taasesitus/paus/peatamine
- Edasi/tagasi kerimine 2/4/8/16/32

Teie ohutuse nimel



Elektrilöögi ohu vältimiseks ärge karpi avage, pöörduge ainult kvalifitseeritud töötajate poole.



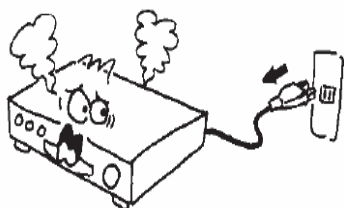
Varustuse kahjustamise vältimiseks hoidke vastuvõtja eemal lillevaasidest, vannidest, kraanikaussidest jne.



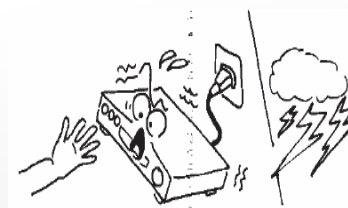
Ärge jätke vastuvõtjat päikesevalgusesse ja hoidke see eemal soojusallikatest.



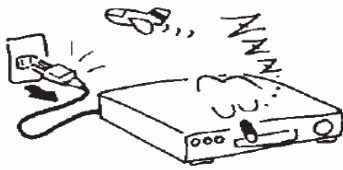
Õhu vabaks tsirkuleerumiseks ärge blokeerige vastuvõtja ventilatsiooniavasid.



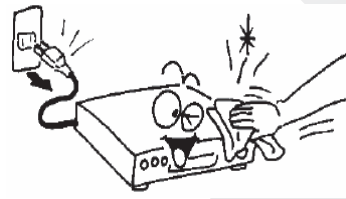
Kui see peaks juhtuma, peate seadme kohe vooluvõrgust eemaldama.



Ärge puudutage seadet äikese ajal, kuna see võib põhjustada elektrilöögi ohu.



Kui seda pikema aja jooksul ei kasutata, lülitage vastuvõtja välja.



Enne puhastamist lülitage vastuvõtja kindlasti välja ja eemaldage see vooluvõrgust. Kasutage ainult pehmet seebivett ning väänake lapp põhjalikult välja.

Üldine teave



1x Kaugjuhtimine



2x AAA patareid



1x Kasutusjuhend

Üldine kasutamine

Märkate käesolevas kasutusjuhendis, et vastuvõtja igapäevane juhtimine põhineb kasutajasõbralike ekraaninäitude ja menüüde seerial. Need menüüd aitavad teil võtta vastuvõtjast maksimumi, juhtides teid läbi paigaldamise, kanalite organiseerimise, vaatamise ja paljude muude funktsioonide.

Kõiki funktsioone saab teostada kaugjuhtimispuldi nuppude abil ning mõningaid funktsioone saab samuti teostada esipaneeli nuppude abil.

Vastuvõtja on lihtsalt kasutatav, alati teie käsutuses ning kohandatav tulevastele uuendustele. Palun pange tähele, et uus tarkvara võib vastuvõtja funktsioone muuta.

Kui teil peaks esinema vastuvõtja kasutamisel raskusi, vaadake vastavat käesoleva kasutusjuhendi peatükki, sealhulgas peatükki Tõrkeotsing. Kui sellel ei ole soovitud mõju, helistage palun müüjale või klienditeeninduse nõuandjale.

Kaugjuhtimispult

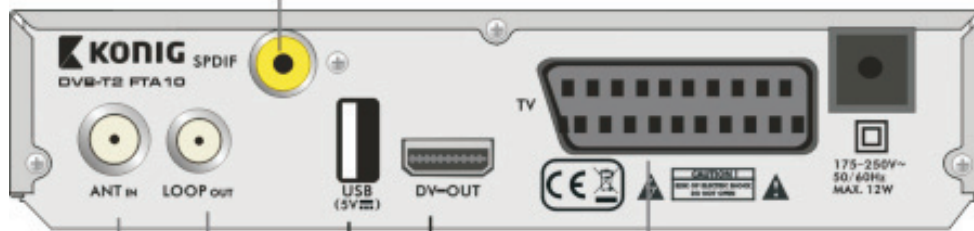


Key:	Funktsioon:
	Lülitab toite SISSE/VÄLJA
	Heli vaigistamine
0~9	Menüü või vaadatava kanali numברי valimine
TV/RADIO	TV ja raadio vahel lülitamine
SHIFT	Aja nihke funktsiooni klahv
FAV	Kuvab lemmikute grupi loendi
FIND	Kuvab „FIND (OTSINGU)“ akna
INFO	Teabe kuvamine
MENU	Vajutage üks kord ekraanil MENÜÜ avamiseks
	Liigub loendis lehekülje võrra üles/alla
	Eelmisele kanalile tagasi lülitamine
OK/LIST	Teostab valitud menüüvaliku või sisestab sisestusrežiimides soovitud väärtuse.
PR+, PR-	Kanal üles/alla või menüüs üles/alla liikumine.
	Helitugevuse reguleerimine või menüüs vasakule/paremale liikumine.
EXIT	Eelmisesse menüüsse tagasi pöördumine või menüüst väljumine.
EPG	Elektronilise programmijuhi (EPG) avamine
	Kuvab heli akna
V-MODE	Lülitab video käesoleva videorežiimi ja YUV 576i vahel
V-FORMAT	HD vormingu vahetamine
TXT	Teleteksti režiimi lülitamine
	Subtiitrite režiimi lülitamine
SLEEP	Unerežiimi sisenemine
RECORD	Programmi salvestamine
	Taasesitus
	Peatamine
	Paus ja taasesituse jätkamine
	Edasi või tagasi kerimine
	Eelmine ja järgmine

PAIGALDAMINE

Tagapaneel:

DIGITAALSE VÖIMENDIGA ÜHENDAMINE



SCART KAABLI ABIL TELERIGA ÜHENDAMINE

ÜHENDAMINE TELERI HDMI SISENDIGA

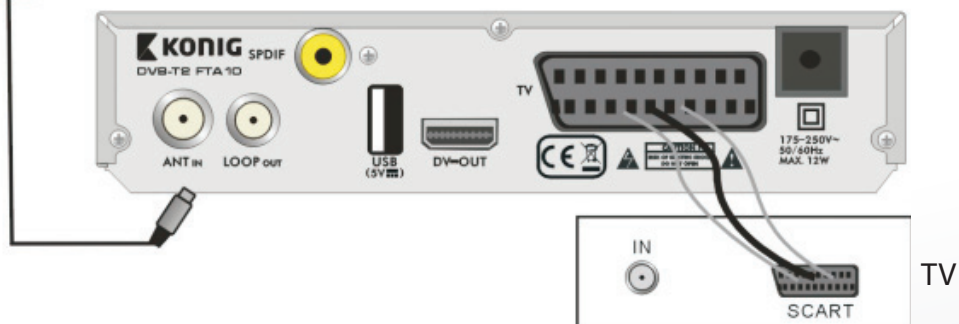
ÜHENDAMINE USB SEADMEGA

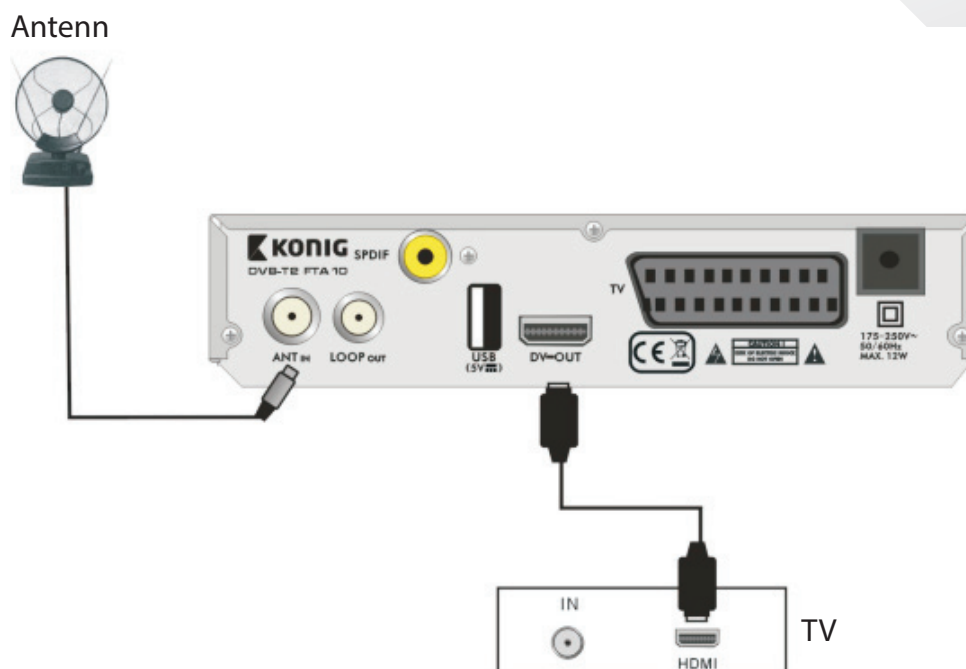
ANT IN: ÜHENDAMINE ANTENNIGA

LOOP OUT: ÜHENDAMINE TEISE VASTUVÖTJAGA

Ühendamine teleriga SCART/HDMI toe abil:

Antenn



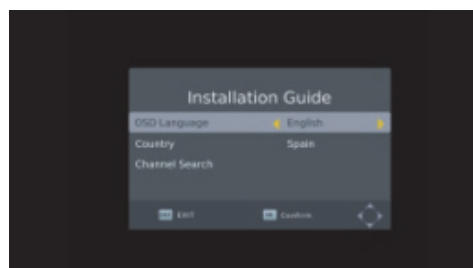


PAIGALDUSJUHEHD

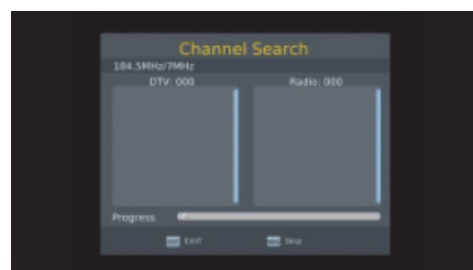
Esmakordsel sisse lülitamisel kuvatakse alltoodud Paigaldusjuhend.

Vajutage **PR+** ja **PR-** esiletõstmise riba liigutamiseks ja **OSD language (OSD keel)**, **Country (riik)** ja **Channel Search (kanaliotsing)** valimiseks.

Vajutage kursori liigutamiseks oma valikule.



Liigutage esiletõstmine valikule **Channel Search (kanaliotsing)** ja vajutage kanalite otsimiseks **OK**.



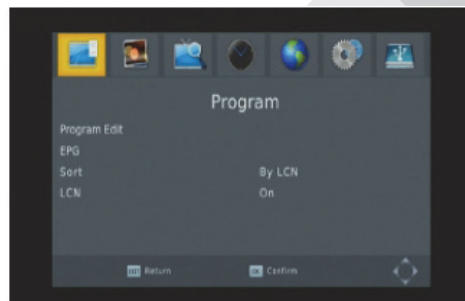
Vajutage sellest menüüst väljumiseks [EXIT].

PEAMENÜÜ

[MENU] vajutamisel sisenete peamenüüsse.

See menüü koosneb järgmistest 7 suuremast alammenüüst.

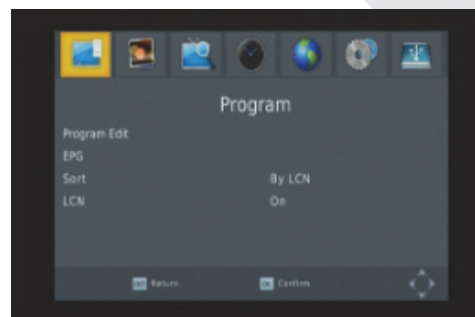
- Program (programm)
- Picture (pilt)
- Channel Search (kanaliotsing)
- Time (aeg)
- Option (valik)
- System (süsteem)
- USB



1. Program (programm)

See menüü koosneb järgmistest 4 suuremast alammenüüst:

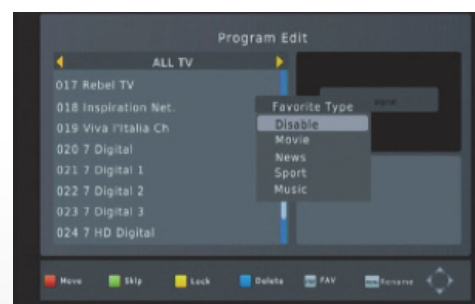
- Program edit (programmi redigeerimine)
- EPG
- Sort (sorteerimine)
- LCN



1.1 Program edit (programmi redigeerimine)

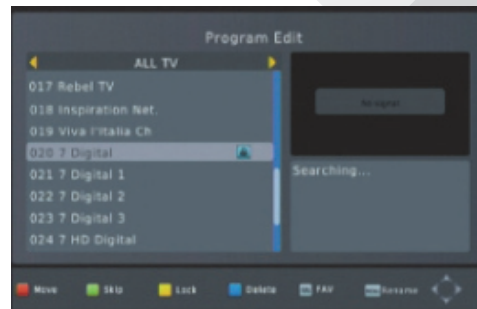
Vajutage dialoogiakna „Input Password (sisesta salasõna)“ avamiseks **OK**. Ilma õige salasõna sisestamiseta ei saa te menüüd avada. Vaikimisi salasõna on „000000“.

1. Vajutage esitatava programmi valimiseks klahve **PR+**, **PR-** ning seejärel vajutage programmi väikeses aknas vaatamiseks **OK**. **Kollase** kursori valimiseks üles või alla liigutamisel näete halli joont, mis näitab esitatavat programmi väikeses aknas.
2. Valige programm ja vajutage lemmikute tüüpide loendi avamiseks **FAV**. Valige loendis soovitud lemmiku tüüp ja vajutage **OK** ning seejärel leiata lemmiku ikooni kuvatuna valitud programmi paremal küljel.

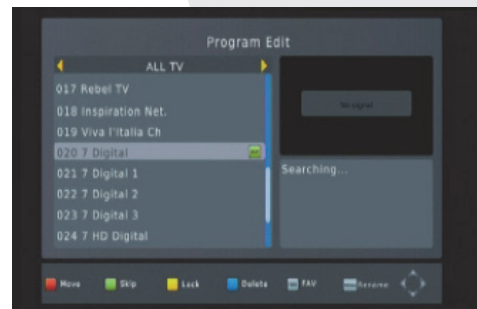


Kõigi valitud lemmikute tüüpide eemaldamiseks valige lemmikute tüüpide loendis **Disable (keela)** ning lemmiku ikoon kaob programmi tagant.

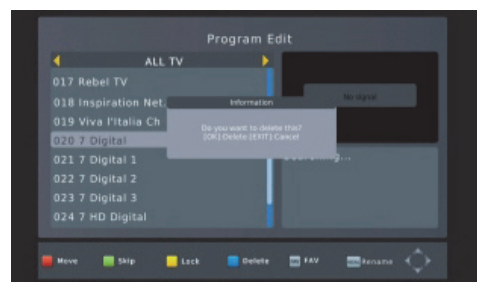
3. Valige programm ja vajutage selle programmi luku ikooniga märgistamiseks **kollast** klahvi. Saate selle ikooni tühistada veel kord **kollasele** klahvile vajutades.



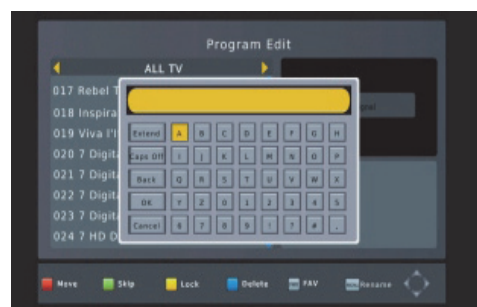
4. Valige programm ja vajutage selle programmi vahelejätmise ikooniga märgistamiseks **rohelist** klahvi. Saate selle märgistuse tühistada veel kord **rohelisele** klahvile vajutades.



5. Valige programm ja vajutage sinist klahvi hoiatuse dialoogiakna avamiseks: "Do you want to delete this? (Kas soovite selle kustutada?)" Vajutage selle kustutamiseks **OK** või vajutage tühistamiseks **EXIT**.



6. Vajutage ümber nimetamise akna avamiseks **←PR**. Vajutage kursori tähemärkide valimiseks vasakule või paremale liigutamiseks **←** **→**.



1.2 EPG

EPG aknas leiate teavet programmi kohta.

Programmide vasakpoolses loendis ning programmi üksikasjad kuvatakse paremal pool. Akna allosas näete funktsiooniklahve.

Vajutage **sinist** klahvi programmide loendis lehekülje võrra üles liikumiseks. Vajutage **kollast** klahvi programmide loendis lehekülje võrra alla liikumiseks. Vajutage rohelist klahvi üksikasjade loendis lehekülje võrra üles liikumiseks ning vajutage punast klahvi üksikasjade loendis lehekülje võrra alla liikumiseks.

Vajutage programmi valimiseks **OK**. Näete oma valitud programmi kava loendis.

Kava loendisse sisenemiseks saate EPG režiimis vajutada **INFO**. Plaanis on toodud kõik teie kavasse lisatud programmid.

Vajutage programmi kava loendisse lisamiseks **punast** klahvi ning vajutage programmi redigeerimiseks **rohelist** klahvi. Vajutage programmi kustutamiseks **sinist** klahvi.

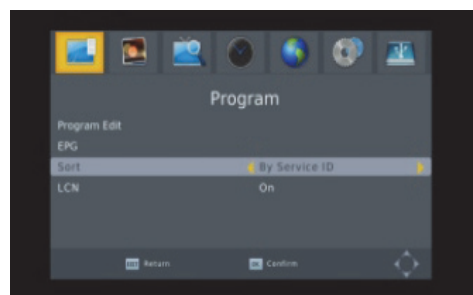
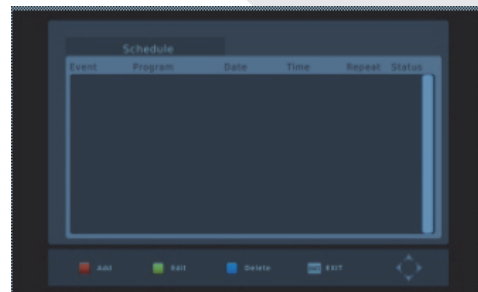
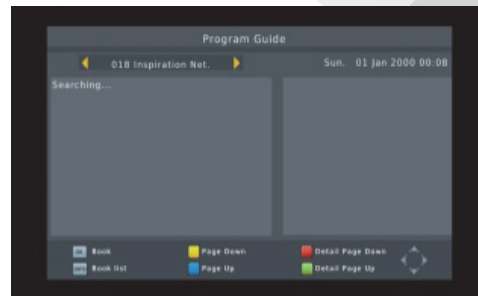
Vajutage kava loendi aknast väljumiseks **EXIT**.

1.3 SORT (SORTEERIMINE)

Valige service ID (teenuse ID), LCN, ONID või service name (teenuse nimi).

1.4 LCN

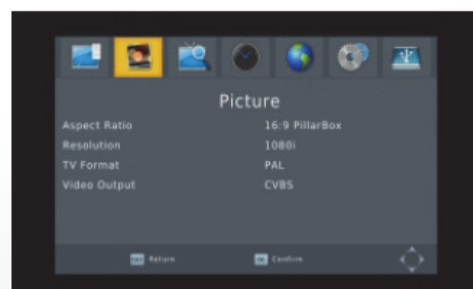
Valige On (sees) ja Off (väljas) vahel.



2. Picture (pilt)

See menüü koosneb järgmistest 4 suuremast alammenüüst:

- **Aspect Ratio (kuvasuhe)**
- **Resolution (eraldusvõime)**
- **TV Format (TV vorming)**
- **Video Output (video väljund)**



2.1 Aspect Ratio (kuvasuhe)

Valige 16:9 Pillar Box (16:9 ribapilt), 16:9 Pan&Scan (16:9 pidevvalikuga ahendus), 4:3 Letter Box (4:3 ribapilt), 4:3 Pan&Scan (4:3 pidevvalikuga ahendus), 4:3 Full (4:3 täiesekraan), 16:9 Wide Screen (16:9 laiekraan) ja Auto (automaatne) vahel.

2.2 Resolution (eraldusvõime)

Valige 1080i, 1080p, 576i, 576p, 480i ja 720p vahel.

2.3 TV Format (TV vorming)

Valige PAL ja NTSC vahel.

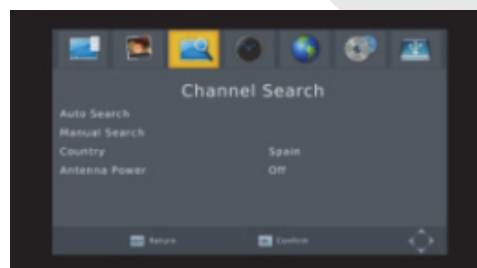
2.4 Video Output (video väljund)

Valige CVBS ja RGB vahel.

3. Channel search (kanaliotsing)

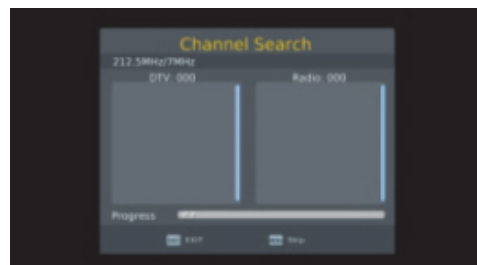
See menüü koosneb järgmistest 4 suuremast alammenüüst:

- **Auto Search (automaatotsing)**
- **Manual Search (käsitsi otsing)**
- **Country (riik)**
- **Antenna Power (antenni toide)**





3.1 Auto search (automaatotsing)



Vajutage Auto Search (automaatotsingu) juures kanalite otsimiseks **OK**. Esmakordsel otsimisel kuvatakse kõik otsitud tele- ja raadiokanalid loendis järjekorras. Otsingu akna allosas asuva värvilise riba abil saavad kasutajad näha vastava kanali otsingu edenemist. Otsitud tele- ja raadiokanalid kuvatakse loendis, programmide arvu näete akna ülaosas. Otsingu ajal saate tühistamiseks vajutada **EXIT**. Pärast otsimist vajutage tavarežiimi tagasi pöördumiseks **EXIT**.



3.2 Manual search (käsitsi otsing)

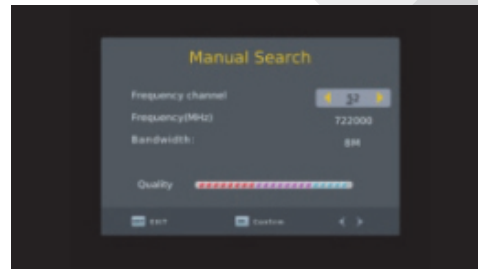
Frequency channel (sageduskanal): Vajutage kanali valimiseks  .

Frequency (sagedus): Vajutage sisestamiseks numbriklahve.

Bandwidth (ribalaius): Vajutage 6, 7 ja 8 M vahel valimiseks  .

Otsingu akna allosas asuva kahe värvilise riba abil saavad kasutajad näha vastava kanali signaali kvaliteeti ja tugevust.

Pärast seadistamist vajutage otsingu aknasse sisenemiseks **OK**.



3.3 Country (riik)

Vajutage riigi valimiseks  .

3.4 Antenna power (antenni toide)

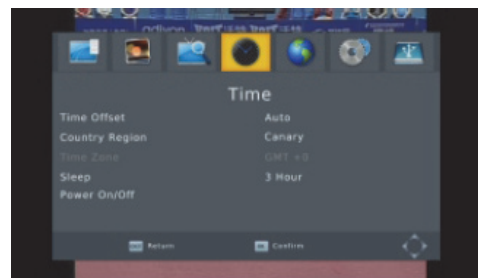
Valige On (sees) või Off (väljas).

4. Time (aeg)

Selles menüüs on 5 alammenüüd

- **Time Offset (aja nihe)**
- **Country region (riigi piirkond)**
- **Time zone (ajavöönd)**
- **Sleep (uni)**
- **Power On/Off (toide sisse/välja)**

Valige Auto (automaatne) ja Manual (käsitsi) vahel. Kui valite Auto (automaatne), muutub ajavööndi valik halliks. Kui valite Manual (käsitsi), saate ajavööndi valikut redigeerida, kuid riigi piirkonna valik muutub halliks.





4.1 Country Region (riigi piirkond)

Vajutage valimiseks  .

4.2 Time zone (ajavöönd)

Vajutage **GMT-12** kuni **GMT+12** vahel valimiseks  .

4.3 Sleep (uni)

Vajutage **Off** (väljas), **1 hour** (1 tund) või **12 hours** (12 tundi) vahel valimiseks  .

4.4 Power On/Off (toide sisse/välja)

Power On/Off (toide sisse/välja): Valige Disable (keela) või Enable (luba). Enable (luba) valimisel saate numbriklahvidele vajutades redigeerida valikut **Power On/Off Time (toide sisse/välja aeg)**.

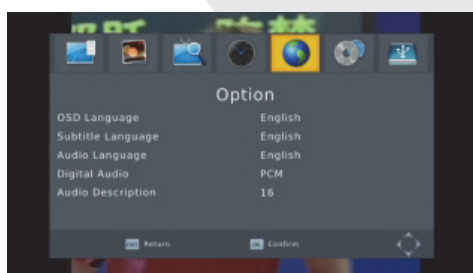
Power On/Off Time (toide sisse/välja aeg): Vajutage sisestamiseks numbriklahve.



5. Option (valik)

Selles menüüs on 5 alammenüüd

- OSD Language (OSD keel)
- Subtitle Language (subtiitrite keel)
- Audio Language (heli keel)
- Digital Audio (digitaalheli)
- Audio Description (heli kirjeldus)



5.1 OSD language (OSD keel)

Vajutage ringis toodud keele valimiseks \leftarrow \rightarrow .

5.2 Subtitle language (subtiitrite keel)

Vajutage ringis toodud keele valimiseks \leftarrow \rightarrow .

5.3 Audio language (heli keel)

Vajutage ringis toodud keele valimiseks \leftarrow \rightarrow .

5.4 Digital audio (digitaalheli)

Vajutage PCM, RAW/HDMI RAW, RAW/HDMI PCM ja Off (väljas) vahel valimiseks \leftarrow \rightarrow .

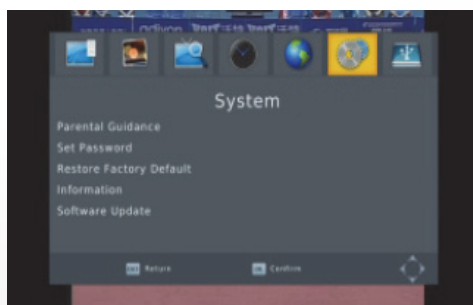
5.5 Audio description (heli kirjeldus)

Valige 1-31 ja Off (väljas) vahel.

6. System (süsteem)

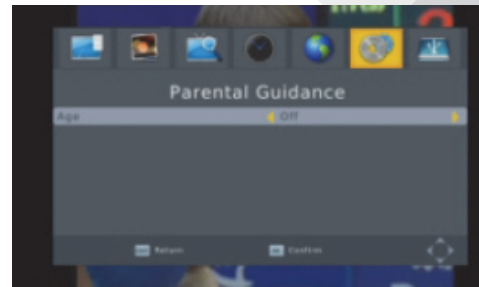
Selles menüüs on 5 alammenüüd.

- Parental Guidance (vanuserieiting)
- Set Password (määra salasõna)
- Restore Factory Default (taasta tehase vaikeseaded)
- Information (teave)
- Software update (tarkvara uuendamine)



6.1 Parental guidance (vanusereiting)

Tarbija saab valida vanuse 4-18 või Off (väljas).



6.2 Set password (määra salasõna)

Input the old password (sisestage vana salasõna):

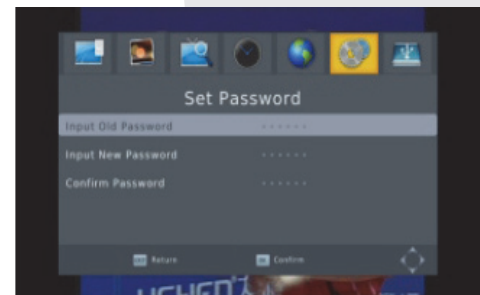
Sisestage salasõna numbriklahvidega 0-9.

Input the new password (sisestage uus salasõna):

Sisestage salasõna numbriklahvidega 0-9.

Confirm the new password (kinnitage uus salasõna): Vajutage numbriklahve 0-9 uue salasõna uuesti sisestamiseks.

Märkus: Vaikimisi salasõna on: 000000. Palun märkige oma uus salasõna üles. Oma uue salasõna kaotamisel pöörduge oma teenusepakkuja poole.



6.3 Restore factory default (taasta tehase vaikeseaded)

Taastamiseks valige **Restore Factory Default (taasta tehase vaikeseaded)** ja vajutage [OK].

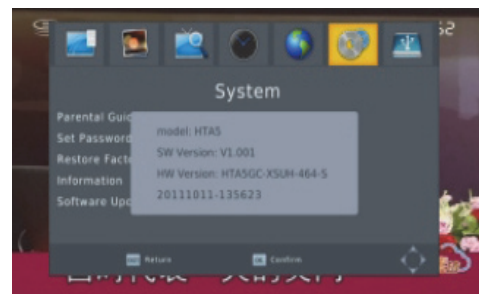
Vajutage alustamiseks [OK] ja vajutage lõpetamiseks [EXIT].

Märkus: Palun olge selle funktsiooni kasutamisel ettevaatlik.

6.4 Information (teave)

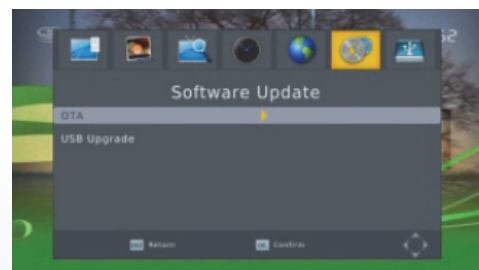
Teabe menüüsse sisenemisel kuvatakse ekraanil vastuvõtja teave, nagu model (mudel), SW version (tarkvara versioon) jne.

Vajutage sellest menüüst väljumiseks [EXIT].



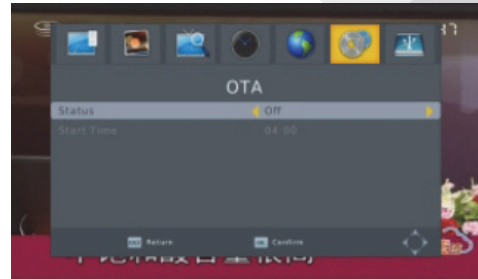
6.5 Software upgrade (tarkvara uuendus)

Saadaval on 2 uuenduse režiimi: OTA update (OTA uuendus) ja USB update (USB uuendus).



6.5.1 OTA upgrade (OTA uuendus)

1. **Status (olek):** Valige On (sees) ja Off (väljas) vahel. Kui valite Off (väljas), muutub Start Time (algusaeg) halliks.
2. **Start Time (algusaeg):** Valige vahemikus 00:00 kuni 23:00.

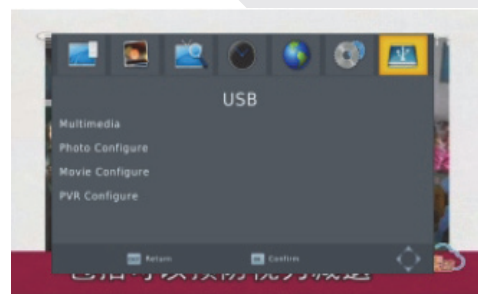


6.5.2 USB upgrade (USB uuendus)

Vajutage USB seadme kaudu uuendamiseks OK.

7. USB

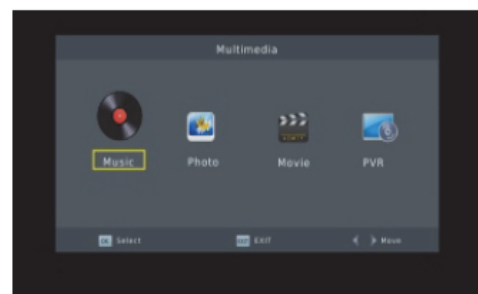
Sellel menüül on 5 alammenüüd, nagu: **Multimedia (multimeedia)**, **Photo Configuration (foto konfiguratsioon)**, **Movie Configuration (filmi konfiguratsioon)**, **PVR configuration (PVR konfiguratsioon)** ja **Record (salvestamine)**.



7.1 Multimedia (multimeedia)

Selles menüüs on 4 alammenüüd.

- **Music (muusika)**
- **Photo (foto)**
- **Movie (film)**
- **PVR**



Need menüüd keelatakse, kui USB seadet ei ole ühendatud.

7.1.1 Music (muusika)

Vajtuage muusika aknasse sisenemiseks OK.

Vajutage kursori üles ja alla liigutamiseks PR+,

PR-. Vajutage kausta tagasi pöördumiseks \triangleleft \triangleleft .

Valige muusika ja vajutage selle taasesitamiseks OK.

Vajutage taasesitamiseks või pausi tegemiseks \blacktriangleright ja

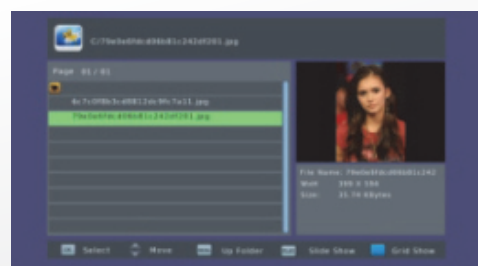
\blacksquare ning vajutage taasesitamise peatamiseks \blacksquare .



7.1.2 Photo (foto)

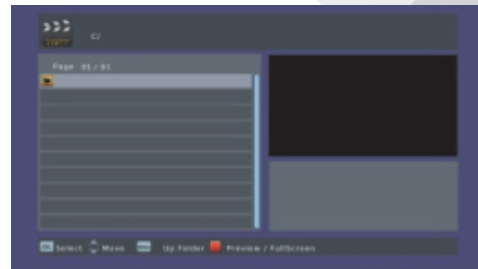
Valige pilt ja vajutage slaidiseansi režiimi sisenemiseks \blacktriangleright .

Vajutage ruudustiku kuvarežiimi sisenemiseks sinist klahvi. Selles režiimis valige pilt ja vajutage selle täisekraanil nägemiseks OK.



7.1.3 Movie (film)

Vajutage vaadata soovitud film ning vajutage täisekraanrežiimi sisenemiseks **punast** klahvi.



7.1.4 PVR

Vajutage tavarežiimis kaugjuhtimispuldil **RECORD** seejärel ilmub ekraanile **00:00:21**. See tähendab, et salvestate nüüd programmi.

Vajutage „■“ ning ilmub dialoogiaken: „Do you want to stop recording? (Kas soovite salvestamise lõpetada?)“ Vajutage salvestamise lõpetamiseks ja faili salvestamiseks **OK** või vajutage salvestamise jätkamiseks **EXIT**.

Kui soovite salvestamise lõpetada, lisatakse teie salvestatud programm kausta **PVR RECORD** alammenüüs **PVR**.

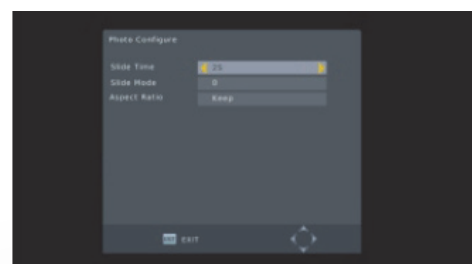
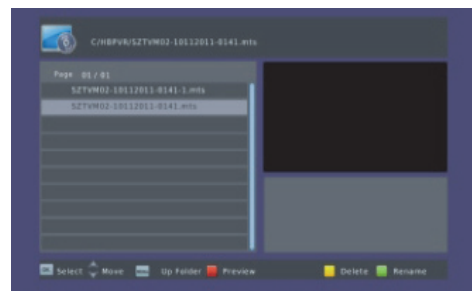
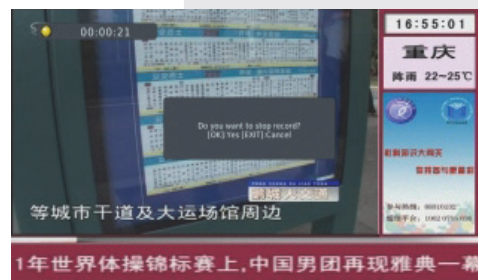
PVR menüüs näete oma salvestatud programmi.

Vajutage punast klahvi täisekraanrežiimile lülitamiseks ning vajutage eelvaate režiimile tagasi pöördumiseks väljumise klahvi. Vajutage programmi kustutamiseks **kollast** klahvi. Vajutage programmi ümber nimetamiseks **rohelist** klahvi. Vajutage programmi taasesitamiseks **OK** või **▶**. Vajutage taasesituse peatamiseks **■**.

Vajutage egasi või tagasi kerimiseks **◀◀ ▶▶**.

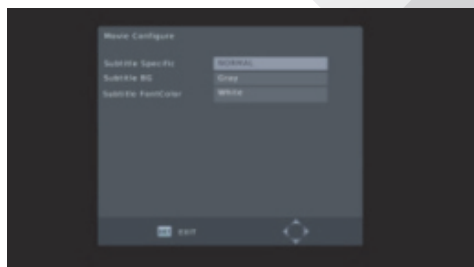
7.2 Photo configuration (fotokonfiguratsioon)

1. **Slide time (slaidi aeg):** Valige 1 s – 8 s.
2. **Slide mode (slaidi režiim):** Valige 0 – 59 või random (suvaline).
3. **Aspect ratio (kuvasuhe):** Valige keep (hoia) või discard (kõrvalda).



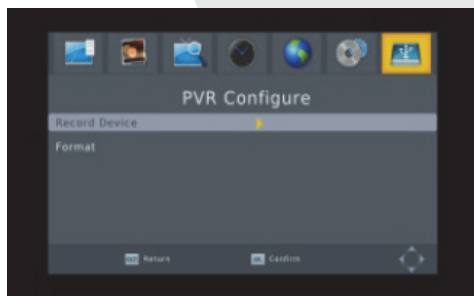
7.3 Movie configuration (filmi konfiguratsioon)

1. **Subtitle specific (subtiitrite spetsiifiline):** Valige normal (normaalne), big (suur) või small (väike).
2. **Subtitle background (subtiitrite taust):** Valige transparent (läbipaistev), grey (hall), white (valge) või yellow green (kollakasroheline).
3. **Subtitle font color (subtiitrite kirja värv):** Valige red (punane), white (valge), black (must), blue (sinine) või green (roheline).



7.4 PVR configuration (PVR konfiguratsioon)

1. **Record device (salvestusseade):** Siin näete teavet USB seadme kohta
2. **Format (vorminda):** Vajutage ketta vormindamiseks **OK**.



8. Otsetee

8.1 Number

Kasutage soovitud kanali numbri sisestamiseks **numbriklahve (0-9)**. Kui sisestatud number ületab kehtivad kanalite numbrid, teatab süsteem „Invalid number (kehtetu numer)“, vajutage selle sõnumi sulgemiseks **OK**.

8.2 TV/Radio

Vajutage tavarežiimis telerežiimi ja raadiorežiimi vahel lülitamiseks **TV/RADIO**.

8.3 Üles/alla

Vajutage kanali üles või alla vahetamiseks **PR+**, **PR-**.

8.4 Paremale/vasakule (VOL +/-)

Vajutage helitugevuse muutmiseks \triangleleft^+ või **VOL+**, **VOL-**. Vajutage helitugevuse vähendamiseks \triangleleft või vajutage helitugevuse suurendamiseks \triangleleft^+ .

8.5 Vaigistamine

Vajutage heli vaigistamiseks \times . Võite heli taastamiseks vajutada uuesti \times või vajutage heli taastamiseks \triangleleft^+ .

8.6 Teletekst

Vajutage ekraanil teleteksti avamiseks **Text**.

8.7 Otsing

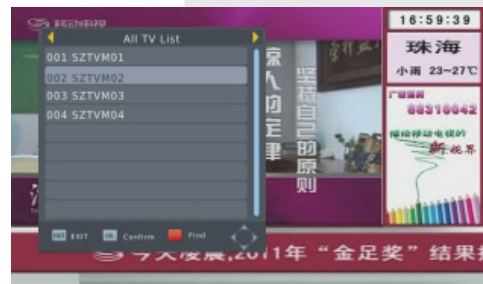
Vajutage otsingu akna avamiseks punast klahvi (otsing).

Vajutage tähemärgikesse sisenemiseks \triangleleft \triangleleft^+ .



8.8 OK

1. Vaatamise või kuulamise ajal vajutage teleri programmiloendi või radio programmiloendi avamiseks **OK**.
2. Vajutage kanali üles või alla valimiseks **PR+**, **PR-** ning seejärel vajutage selle kanali täisekraanil esitamiseks **OK**.
3. Vajutage selle akna sulgemiseks **MENU** või **EXIT**.



8.9 Heli

1. Vajutage heli aknasse sisenemiseks **AUDIO**.
2. Vajutage vasak-vasak, parem-parem ja vasak-parem vahel valimiseks \triangleleft \triangleleft^+ .
3. Helirežiimi muutmine on seotud ainult käesoleva kanaliga, mitte kõigi kanalitega.
4. Vajutage selle akna sulgemiseks **EXIT**.



8.10 Mälu

Vajutage käesolevalt kanalilt eelmisele kanalile lülitamiseks \leftarrow PR.

8.11 Info

Vajutage teave aknasse sisenemiseks **INFO**.



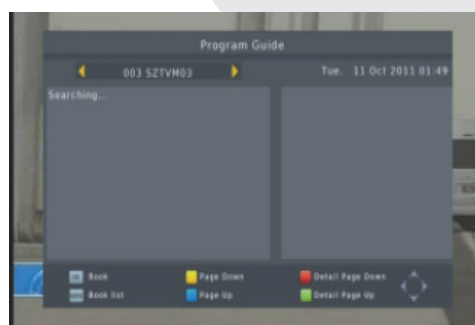
8.12 FAV

1. Vajutage lemmikute grupi akna avamiseks **FAV**.
2. Vajutage soovitud lemmikute grupi valimiseks \triangleleft \triangleleft^+ . Vajutage kanali üles või alla valimiseks **PR+**, **PR-**. Vajutage valitud kanalil selle täisekraanil vaatamiseks **OK**. Väljumiseks vajutage **EXIT**.
3. Kui lemmikkanaleid ei ole, teatab süsteem **FAV** vajutamisel „No Favourite Programme! (Lemmikprogramme ei ole!)“.



8.13 EPG

Selgitusi vt 1.2 EPG.



8.14 Subtiitrid

Valige ekraanil subtiitrite akna avamiseks \square .



TÖRKEOTSING

Probleem	Võimalikud põhjused	Mida teha
Esipaneeli displei ei sütti.	Toitekaabel ei ole ühendatud.	Veenduge, et toitekaabel oleks ühendatud seinakontakti.
Heli ja pilt puuduvad, kuid esipaneelil põleb punane tuli.	Vastuvõtja on ooterežiimis.	Vajutage ooterežiimi nuppu.
Heli või pilt puudub.	Signaal puudub või nõrk signaal.	Kontrollige kaabli ühendusi, antenni ning muud antenni ja vastuvõtja vahele ühendatud varustust.
Halb pilt/blokeerimistõrge.	Signaal on liiga tugev.	Ühendage antenni sisendile signaali atenuaator.
	Antenni mürategur liiga kõrge.	Vahetage madalama mürateguriga antenni vastu.
	Antenn on vigane.	Vahetage antenn.
Sisselülitamisel ei kuvata ekraanil pilti.	Süsteem on ühendatud RF juhtmetega.	Kontrollige oma süsteemis fikseeritud ULL kanalit ja häälestage ULL kanal korralikult.
Teie maapealse programmi või videosignaali segatakse.	Süsteem on ühendatud RF juhtmetega ning vastuvõtja väljundprogramm segab olemasolevat maapealset programmi või videosignaali.	Vahetage vastuvõtja väljundprogramm sobivama programmi vastu või ühendage süsteem SCART juhtmega.
Kaugjuhtimispult ei tööta.	Patarei tühjenenud.	Vahetage patareid.
	Kaugjuhtimispulti sihitakse valesti.	Sihtige kaugjuhtimispult vastuvõtja poole või veenduge, et miski ei blokeeriks esipaneeli.

Märkus:

Kui olete proovinud kõiki ülalpool soovitatud tegevusi ilma probleemi lahendamata, pöörduge müüja poole.

**Ohutusabinõud:**

Elektrilöögi ohu tõttu võib toodet selle hooldusvajaduse korral avada AINULT pädev elektrik. Rikke korral ühendage seade toitevõrgust ja teistest seadmetest lahti. Ärge laske tootel kokku puutuda vee ega niiskusega.

Hooldus:

Puhastage ainult kuiva lapiga.
Ärge kasutage lahustavaid ega abrasiivseid puhastusvahendeid.

Garantii:

Tootja ei anna garantiid toote mistahes muudatuste või teisenduste ega käesoleva toote valest kasutamisest tuleneva kahju korral.

Vastutusest loobumine:

Disain ja tehnilised andmed võivad muutuda ilma ette teatamiseta. Kõik logod, kaubamärgid ja tootenimed on nende vastavate omanike kaubamärgid või registreeritud kaubamärgid ning neid tunnustatakse sellistena.

Juhend on koostatud hoolikalt. Siiski ei ole sellest võimalik tuletada mingeid õigusi. König Electronic ei vastuta võimalike käesolevas kasutusjuhendis olevate vigade ega nende tagajärgede eest.

Hoidke kasutusjuhend ja pakend hilisemaks alles.

Jäätmekäitlus:

Toode on tähistatud järgneva märgistusega. See tähendab, et kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid ei tohi panna olmeprügi hulka. Nende toodete jaoks on olemas eraldi jäätmekäitluse kord.

Toode on valmistatud ja tarnitud kooskõlas kõigi asjaomaste määruste ja direktiividega, mis kehtivad kõigis Euroopa Liidu liikmesriikides.

Samuti vastab see kõigile asjakohastele spetsifikatsioonidele ja eeskirjadele, mis kehtivad riigis, kus see osteti.

Ametlik dokumentatsioon on saadaval nõudmisel. See sisaldab järgnevat (kuid ei piirdu sellega): Vastavusdeklaratsioon (ja toote identiteet), ohutuskaart ja toote katsearuanne.

Palun võtke küsimuste korral ühendust meie klienditeenindusega:

kodulehel: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

e-postiga: service@nedis.com

telefonitsi: +31 (0)73-5993965 (tööajal)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, HOLLAND

Obsah

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE	361
Hlavné charakteristiky	361
Pre vašu bezpečnosť	362
Všeobecné informácie	363
Bežná prevádzka	363
Diaľkové ovládanie	364
INŠTALÁCIA	365
SPRIEVODCA INŠTALÁCIOU	366
HLAVNÁ PONUKA	367
1. Program (Programovanie)	367
2. Picture (Obraz)	370
3. Channel Search (Vyhľadanie kanálov)	370
4. Time (Čas)	371
5. Option (Možnosť)	372
6. System (Systém)	373
7. USB	374
8. Klávesová skratka	376
RIEŠENIE PROBLÉMOV	379

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

Tento prijímač digitálneho terestriálneho televízneho signálu (DTR) vás preniesie do nového a vzrušujúceho sveta krištáľovo čistého širokouhlého obrazu, digitálneho zvuku, väčšieho množstva informácií a nových služieb. Všetko a omnoho viac je k dispozícii v digitálnej televízii „s nespoplatnenými službami, na príjem ktorých nie je nutný špeciálny dekodér“.

Ak chcete svoj nový DTR využívať v celom rozsahu, nájdite si čas a oboznámte sa s mnohými funkciami jednotky, ktoré sú podrobne uvedené v tomto návode na obsluhu.

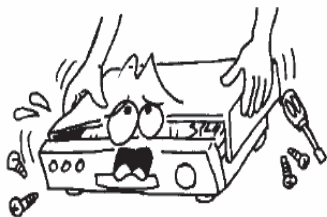
Ak potrebujete pomôcť s inštaláciou, obráťte sa na svojho predajcu alebo na poradcu zákazníckeho servisu.

Hlavné charakteristiky

- Kompatibilný pre SD MPEG-2/HD H.264 a celý rozsah DVB-T
- Automatická konverzia štandardu PAL/NTSC
- Možnosť naprogramovania 1000 TV a rozhlasových kanálov
- Voľby 8 rôznych obľúbených skupín
- Viacjazyčná ponuka na obrazovke
- Úplná podpora 7-dňového elektronického programového sprievodcu (EPG)
- Podpora formátu Obrázok v grafike (PIG)
- Ponuka na obrazovke, 256 farieb
- Automatické a ručné vyhľadávanie kanálov
- Rôzne funkcie editovania kanálov (obľúbený, premiestnenie, zablokovanie, premenovanie a triedenie)
- Rodičovský zámok pre kanály

- Jednoduchý systém ponuky
- Inovácie softvéru pomocou USB portu
- Automatické a ručné nastavenie časového posunu od GMT, podpora letného času
- Automatické zapnutie/vypnutie nastavením časovača (viac možností)
- Podpora titulkov DVB EN300743 a EBU
- Podpora teletextu DVB ETS300472 pomocou VBI a OSD
- Automatické uloženie naposledy pozeraného kanála
- Podpora logického čísla kanála (LCN)
- Podpora FAT16/FAT32/FAT12/NTFS (voľba)
- Súbory MP3/JPEG/BMP/OGG
- V rámci predvoľby 2 hodín môže používateľ nastaviť čas skončenia (podpora titulkov), nahrávanie kódovaných a dekódovaných programov
- Zablokovanie/odstránenie/premenovanie, ukážka prehrávania, prehľadávanie informácií o súboroch so záznamom
- Prehrávanie/pozastavenie/zastavenie
- Rýchly posun dopredu/rýchly posun dozadu 2/4/8/16/32

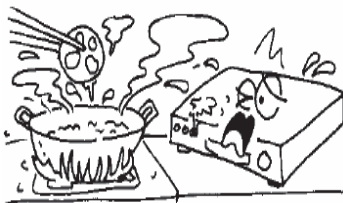
Pre vašu bezpečnosť



Aby ste zabránili zasiahnutiu elektrickým prúdom, skrinku neotvárajte; skrinku môže otvárať len kvalifikovaný personál.



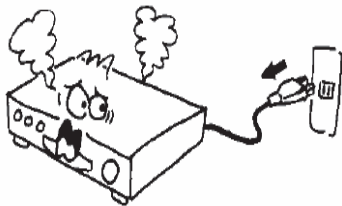
Aby ste zabránili poškodeniu zariadenia, prijímač umiestnite v dostatočnej vzdialenosti od váz, vaní, umývadiel a pod.



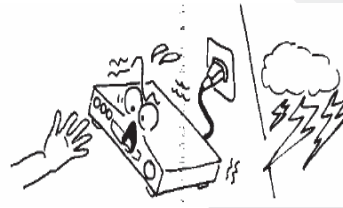
Prijímač nevystavujte účinkom slnečného žiarenia a umiestnite ho v dostatočnej vzdialenosti od tepelného zdroja.



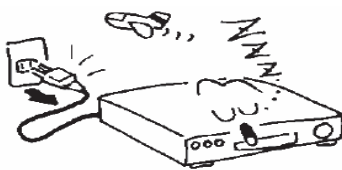
Vetracie otvory prijímača neblokujte, aby mohol vzduch voľbe cirkulovať.



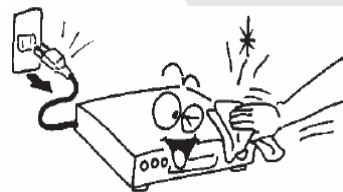
Ak k tomu dôjde, okamžite vypnite napájanie.



Počas búrok sa prijímača nedotýkajte, pretože môže dôjsť k riziku zasiahnutia elektrickým prúdom.



Ak nebudete prijímač dlhodobo používať, vypnite ho.



Pred čistením prijímač vypnite a odpojte ho od zdroja napájania. Na čistenie používajte roztok vody a slabého saponátu; tkaninu na čistenie dôkladne vyžmýkajte.

Všeobecné informácie



1x Diaľkové ovládanie



2x Batérie typu AAA



1x Návod na obsluhu

Bežná prevádzka

V tomto návode si všimnite, že každodenná prevádzka prijímača je založená na sérii jednoduchých ponúk na obrazovke a ďalších ponúk. Tieto ponuky vám pomáhajú váš prijímač maximálne využívať, poskytujú vám informácie o inštalácii, usporiadaní kanálov, pozeraní a mnohých ďalších funkciách.

Všetky funkcie možno používať pomocou tlačidiel na diaľkovom ovládači a niektoré funkcie možno používať pomocou tlačidiel na prednom paneli.

Prijímač sa jednoducho používa, vždy reaguje na vaše príkazy a možno ho pomocou budúcich inovácií prispôbiť.

Uvedomte si, prosím, že nový softvér môže zmeniť funkcie prijímača.

Ak pri prevádzkovaní svojho prijímača zistíte akékoľvek problémy, pozrite si príslušnú časť v tomto návode a v časti Riešenie problémov. Ak sa vám problém nepodarí odstrániť, obráťte sa na predajcu alebo na poradcu zákazníckeho servisu.

Dialkové ovládanie

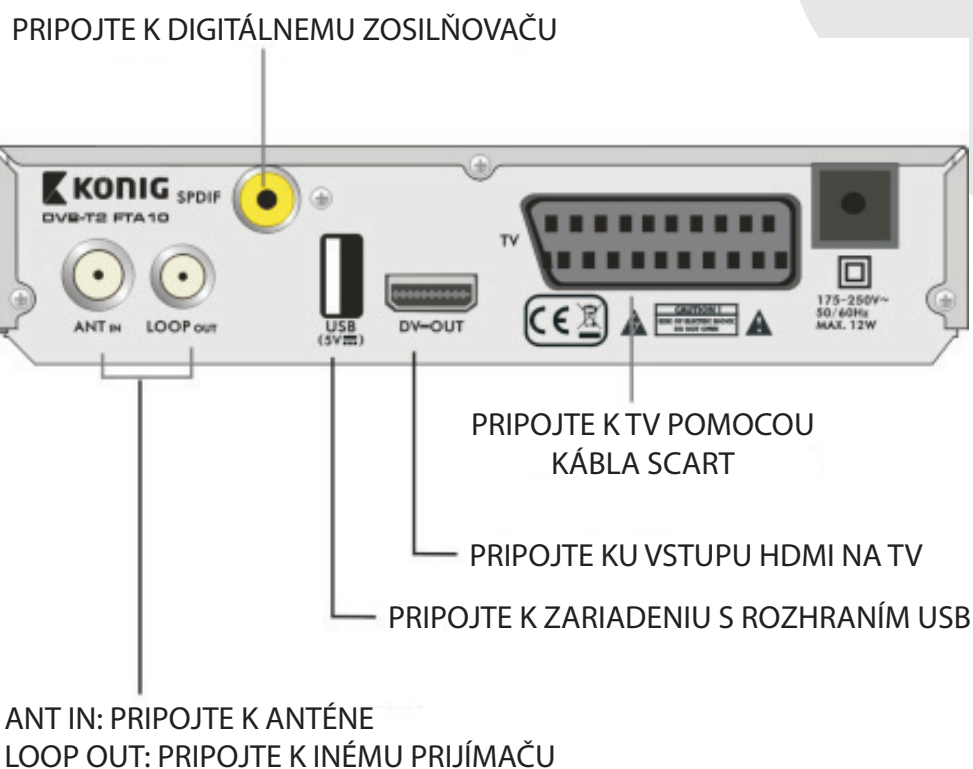


Key:	Funkcia:
	Slúži na zapnutie a vypnutie.
	Slúži na stlmenie zvuku.
0~9	Slúži na voľbu čísla ponuky alebo kanála na pozeranie.
TV/RADIO	Slúži na prepínanie medzi TV a rádiom.
SHIFT	Tlačidlo funkcie časového posunu
FAV	Slúži na zobrazenie obľúbenej skupiny.
FIND	Slúži na zobrazenie okna „FIND (NÁJSTĚ)“.
INFO	Slúži na zobrazenie informácií.
MENU	Jedným stlačením spustíte na obrazovke PONUKU.
	Slúži na posunutie o stránku nahor/nadol v rámci zoznamu.
PR	Slúži na návrat na predchádzajúci kanál.
OK/LIST	Slúži na vykonanie funkcie zvolenej na obrazovke s ponukou alebo na zadanie požadovanej hodnoty v režime zadávania vstupov.
PR+, PR-	O kanál nahor/nadol alebo pohyb nahor/nadol v ponuke.
	Slúži na nastavenie hlasitosti alebo na pohyb doľava/doprava v ponuke.
EXIT	Návrat na predchádzajúcu ponuku alebo zatvorenie ponuky.
EPG	Vyvolanie elektronického programového sprievodcu (EPG)
	Slúži na zobrazenie okna nastavenia zvuku.
V-MODE	Prepínanie obrazu medzi aktuálnym režimom obrazu a YUV 576i
V-FORMAT	Zmena formátu HD
TXT	Slúži na prepnutie na režim teletext.
	Slúži na prepnutie na režim titulkov.
SLEEP	Vstup do režimu spánok
RECORD	Nahrávanie programu

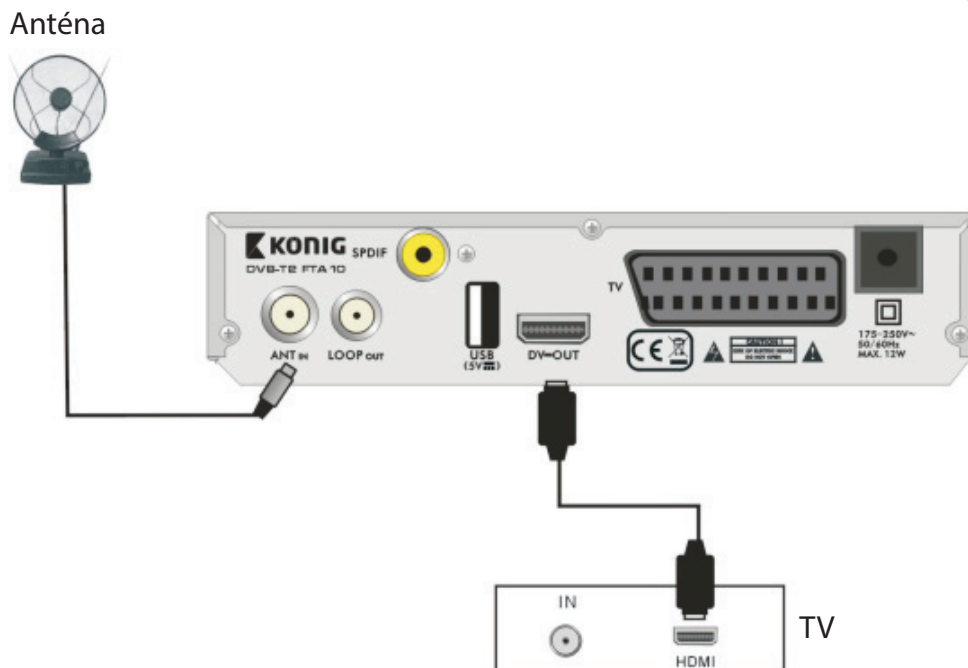
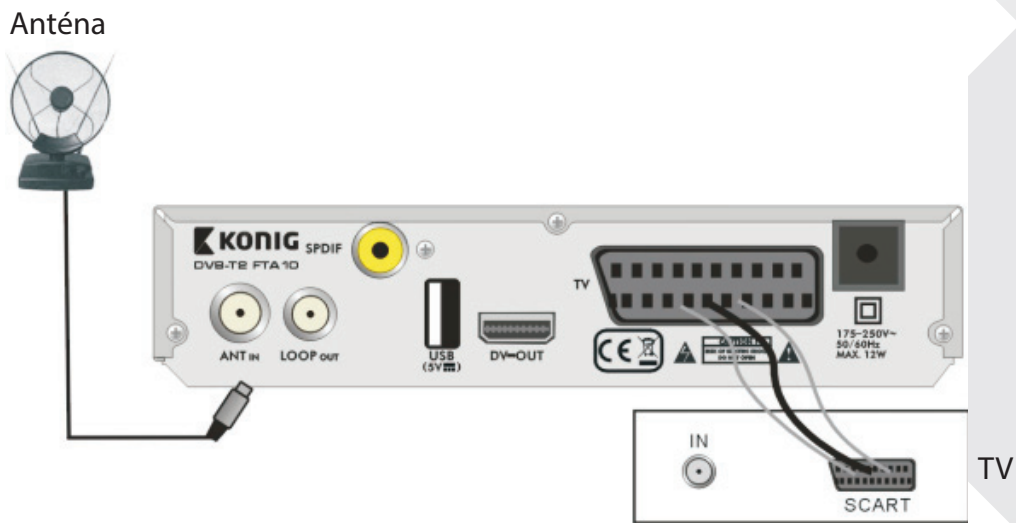
- ▶ Prehrávanie
- Zastavenie
- || Pozastavenie a obnovenie prehrávania
- ◀▶ Rýchly posun dopredu alebo dozadu
- ◀▶ Predchádzajúca a nasledujúca

INŠTALÁCIA

Zadný panel:



Pripojenie k televízoru pomocou podpory rozhrania SCART/HDMI:

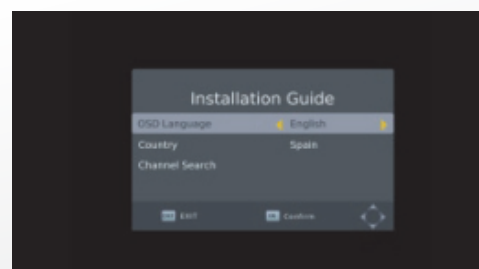


SPRIEVODCA INŠTALÁCIOU

Po prvom zapnutí sa zobrazí Sprievodca inštaláciou, ako je to znázornené nižšie.

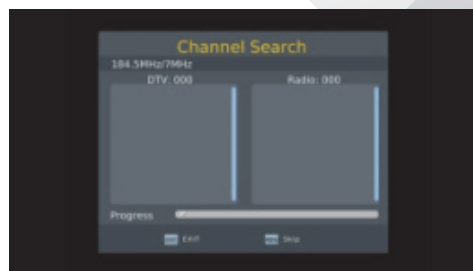
Stláčaním tlačidla **PR+** a **PR-** posúvajte zvýrazneným pruhom a zvolte **OSD language (Jazyk ponuky OSD)**, **Country (Krajina)** a **Channel Search (Vyhľadanie kanálov)**.

Stlačením **←** **→** posuniete kurzor s cieľom vykonať požadovanú voľbu.



Premiestnite zvyrazňovač na možnosť **Channel Search (Vyhľadanie kanálov)** a stlačením tlačidla **OK** spustíte vyhľadávanie kanálov.

Ak chcete túto ponuku zavrieť, stlačte tlačidlo [EXIT].

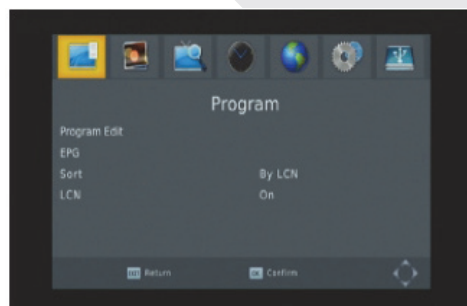


HLAVNÁ PONUKA

Po stlačení tlačidla [MENU] sa dostanete do hlavnej ponuky.

Táto ponuka obsahuje 7 nasledujúcich hlavných podponúk.

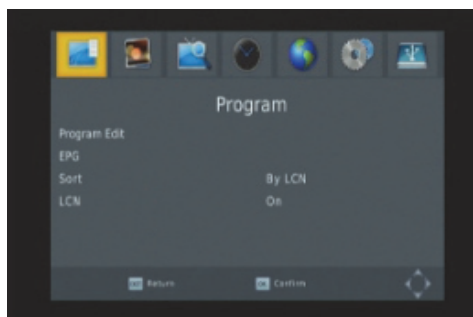
- Program (Programovanie)
- Picture (Obraz)
- Channel Search (Vyhľadanie kanálov)
- Time (Čas)
- Option (Možnosť)
- System (System)
- USB



1. Program (Programovanie)

Táto ponuka obsahuje 4 nasledujúce hlavné podponuky:

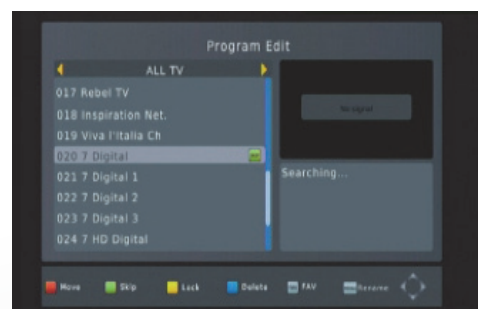
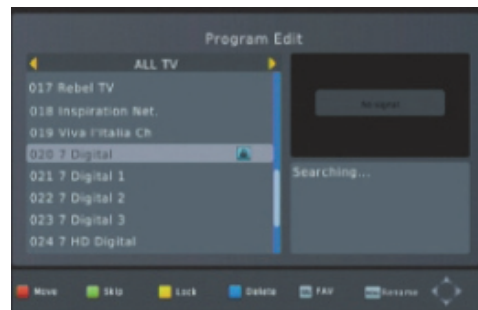
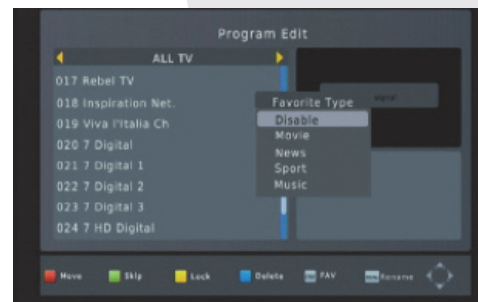
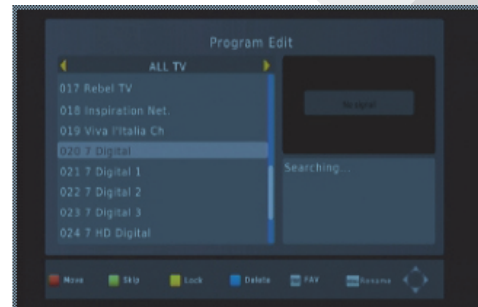
- Program edit (Editovanie programov)
- EPG
- Sort (Triedenie)
- LCN



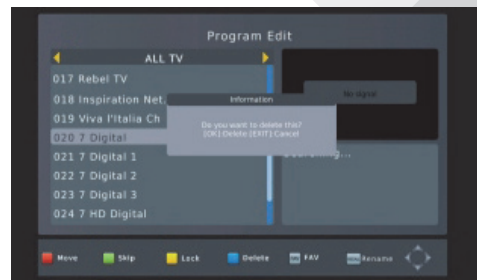
1.1 Program edit (Editovanie programov)

Po stlačení **OK** sa automaticky zobrazí dialógové okno „Input Password (Zadajte heslo)“. Bez zadania správneho hesla ponuku neotvoríte. Predvolené heslo je „000000“.

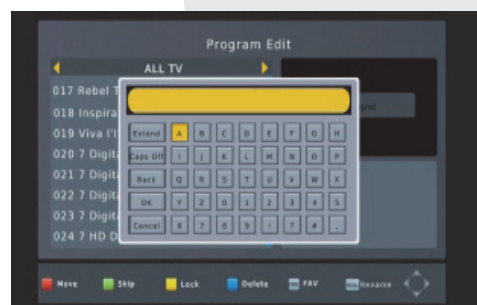
1. Stlačením tlačidiel **PR+**, **PR-** zvolíte program, ktorý chcete prehrávať, a následným stlačením tlačidla **OK** sa program zobrazí v malom okne. Ak budete posúvať **žltý** kurzor voľby nahor alebo nadol, uvidíte sivú čiaru, ktorá indikuje prehrávanie programu v malom okne.
2. Zvolíte program a stlačíte **FAV**; automaticky sa zobrazí zoznam oblúbených typov. V zozname zvolíte požadovaný oblúbený typ a stlačíte **OK**; vpravo od programu sa zobrazí ikona oblúbeného programu. V zozname oblúbených typov zvolíte **Disable (Zakázať)** s cieľom odstrániť všetky vami zvolené oblúbené typy; ikona oblúbeného programu za programom zmizne.
3. Zvolíte program a stlačíte **žlté** tlačidlo, ak chcete tento program označiť ikonou zámku. Túto ikonu môžete zrušiť, ak **žlté** tlačidlo stlačíte ešte raz.
4. Zvolíte program a stlačíte **zelené** tlačidlo, ak chcete tento program označiť ikonou preskočenia. Túto ikonu môžete zrušiť, ak **zelené** tlačidlo stlačíte ešte raz.



5. Zvoľte program a stlačte modré tlačidlo; zobrazí sa automatické dialógové okno s výstrahou: „Do you want to delete this? (Chcete ho odstrániť?)“ Stlačením **OK** ho odstránite a stlačením **EXIT** akciu zrušíte.



6. Po stlačení **←PR** sa automaticky zobrazí okno na premenovanie. Stlačením **←** **→** posuniete kurzor doľava alebo doprava; môžete tak vybrať znaky.

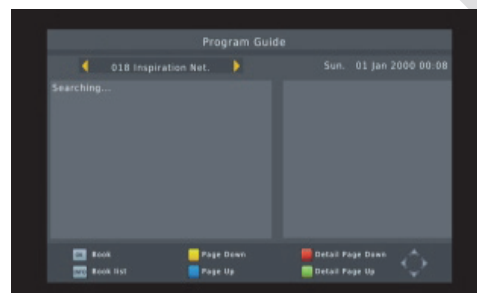


1.2 EPG

V okne EPG nájdete informácie o programe.

Programy sú na ľavej strane zoznamu a podrobnosti o programe sú uvádzané na pravej strane. V spodnej časti okna sú zobrazené tlačidlá funkcií.

Stlačením **modrého** tlačidla sa v zozname programov posuniete o stránku nahor. Stlačením **žltého** tlačidla sa v zozname programov posuniete o stránku nadol. Stlačením zeleného tlačidla sa v zozname podrobností posuniete o stránku nahor a stlačením červeného tlačidla sa v zozname podrobností posuniete o stránku nadol.



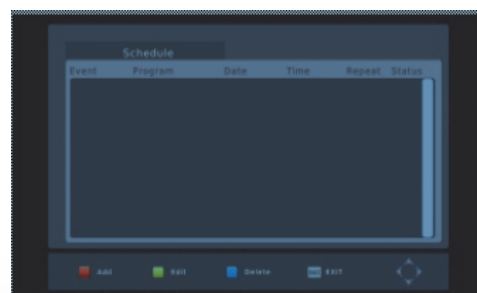
Stlačením **OK** zvolíte program. Vami zvolený program uvidíte v zozname rezervovaných programov.

Ak v režime EPG stlačíte **INFO**, dostanete sa do zoznamu rezervovaných programov. Všetky vaše rezervované programy sa zobrazia v pláne.

Stlačením **červeného** tlačidla pridáte program do zoznamu rezervovaných programov a stlačením **zeleného** tlačidla môžete program editovať.

Stlačením **modrého** tlačidla program odstránite.

Stlačením **EXIT** zatvoríte okno rezervovaných kanálov.

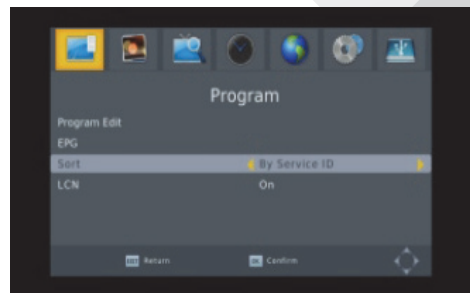


1.3 SORT (TRIEDENIE)

Máte možnosť voľby podľa Service ID (ID služba), LCN, ONID alebo Service Name (Názov služby).

1.4 LCN

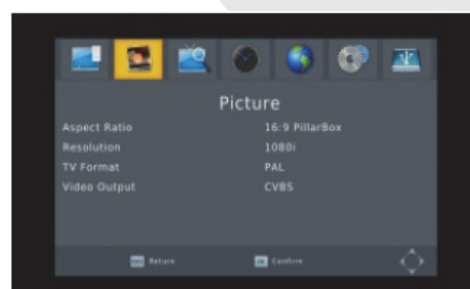
Zvoľte On (Zap.) alebo Off (Vyp.).



2. Picture (Obraz)

Táto ponuka obsahuje 4 nasledujúce hlavné podponuky:

- **Aspect Ratio (Pomer strán obrazu)**
- **Resolution (Rozlíšenie)**
- **TV Format (Formát TV)**
- **Video Output (Výstup obrazu)**



2.1 Aspect Ratio (Pomer strán obrazu)

Môžete si zvoliť 16:9 Pillar Box (16:9 so zobrazením celej šírky obrazu), 16:9 Pan&Scan (16:9 s orezaním obrazu), 4:3 Letter Box (4:3 Letter Box), 4:3 Pan&Scan (4:3 s orezaním obrazu), 4:3 Full (4:3 na celú obrazovku), 16:9 Wide Screen (16:9 širokouhlá obrazovka) alebo Auto (Automaticky).

2.2 Resolution (Rozlíšenie)

Môžete si zvoliť 1080i, 1080p, 576i, 576p, 480i alebo 720p.

2.3 TV Format (Formát TV)

Môžete si zvoliť PAL alebo NTSC.

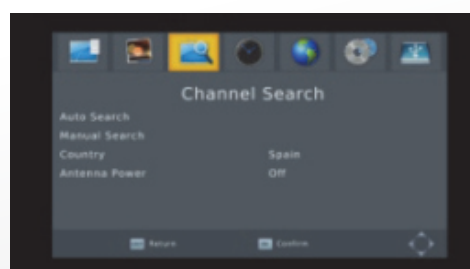
2.4 Video Output (Výstup obrazu)

Môžete si zvoliť CVBS alebo RGB.

3. Channel Search (Vyhľadanie kanálov)

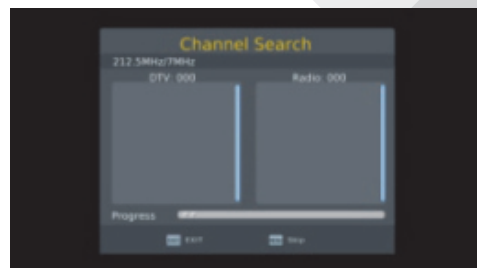
Táto ponuka obsahuje 4 nasledujúce hlavné podponuky:

- **Auto Search (Automatické vyhľadanie)**
- **Manual Search (Ručné vyhľadanie)**
- **Country (Krajina)**
- **Antenna Power (Výkon antény)**



3.1 Auto Search (Automatické vyhľadanie)

Stlačením **OK** vo voľbe Auto Search (Automatické vyhľadanie) sa spustí vyhľadávanie kanálov. Počas prvého vyhľadávania sa všetky nájdené TV a rozhlasové kanály zobrazia v zozname v poradí. Pomocou farebného pruhu v spodnej časti obrazovky vyhľadávania môžu používatelia vidieť priebeh vyhľadávania v rámci aktuálneho kanála. Vami vyhľadané TV a rozhlasové kanály sa zobrazia v zozname; v hornej časti okna uvidíte počet programov. Ak počas vyhľadávania stlačíte **EXIT**, činnosť zrušíte. Po vyhľadaní sa stlačením **EXIT** vrátite do štandardného režimu.



3.2 Manual Search (Ručné vyhľadanie)

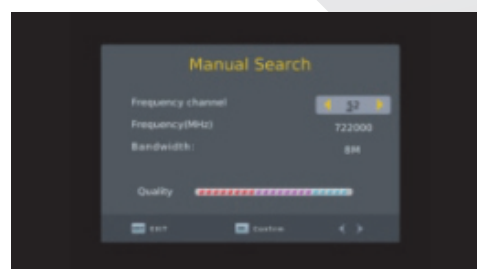
Frequency channel (Kanál s frekvenciou): Stlačením \leftarrow \rightarrow zvolíte kanál.

Frequency (Frekvencia): Hodnotu zadáte pomocou numerických tlačidiel.

Bandwidth (Šírka pásma): Stlačením \leftarrow \rightarrow zvolíte 6, 7 alebo 8M.

Pomocou dvoch farebných pruhov v spodnej časti obrazovky vyhľadávania môžu používatelia vidieť kvalitu a silu signálu aktuálneho kanála.

Po nastavení stlačte **OK**; dostanete sa do okna vyhľadávania.



3.3 Country (Krajina)

Stlačením \leftarrow \rightarrow zvolíte krajinu.

3.4 Antenna Power (Výkon antény)

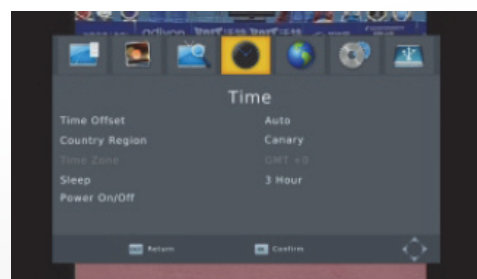
Zvoľte On (Zap.) alebo Off (Vyp.).

4. Time (Čas)

Táto ponuka obsahuje 5 podponúk.

- Time Offset (Časový posun)
- Country region (Krajina a región)
- Time zone (Časové pásmo)
- Sleep (Spánok)
- Power On/Off (Zapnutie/Vypnutie)

Zvoľte Auto (Automaticky) alebo Manual (Ručne). Ak zvolíte Auto (Automaticky), časové pásmo bude zobrazené na sivo. Ak zvolíte Manual (Ručne), položku časového pásma môžete editovať, ale položka krajiny a regiónu bude zobrazená na sivo.



4.1 Country region (Krajina a región)

Zvoľte stlačením \leftarrow \rightarrow^+ .

4.2 Time zone (Časové pásmo)

Stlačením \leftarrow \rightarrow^+ môžete zvoliť GMT-12 až GMT+12

4.3 Sleep (Spánok)

Stlačením \leftarrow \rightarrow^+ môžete zvoliť Off (Vyp.), 1 hour (1 hodina) alebo 12 hours (12 hodín).

4.4 Power On/Off (Zapnutie/Vypnutie)

Power On/Off (Zapnutie/Vypnutie): Zvoľte Disable (Vypnúť) alebo Enable (Zapnúť). Ak zvolíte Enable (Zapnúť), pomocou numerických tlačidiel môžete editovať položku **Power On/Off Time (Čas zapnutia/vypnutia)**.

Power On/Off Time (Čas zapnutia/vypnutia):

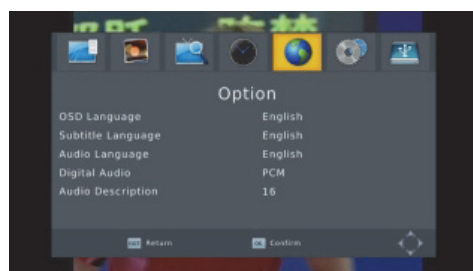
Hodnotu zadáte pomocou numerických tlačidiel.



5. Option (Možnosť)

Táto ponuka obsahuje 5 podponúk.

- OSD Language (Jazyk OSD)
- Subtitle Language (Jazyk titulkov)
- Audio Language (Jazyk zvuku)
- Digital Audio (Digitálny zvuk)
- Audio Description (Zvukový opis)



5.1 OSD Language (Jazyk OSD)

Stlačením \leftarrow \rightarrow^+ môžete zvoliť jazyk.

5.2 Subtitle Language (Jazyk titulkov)

Stlačením \leftarrow \rightarrow^+ môžete zvoliť jazyk.

5.3 Audio Language (Jazyk zvuku)

Stlačením \leftarrow \rightarrow^+ môžete zvoliť jazyk.

5.4 Digital Audio (Digitálny zvuk)

Stlačením \leftarrow \rightarrow^+ zvoľte formát PCM, RAW/HDMI RAW, RAW/HDMI PCM alebo Off (Vyp.).

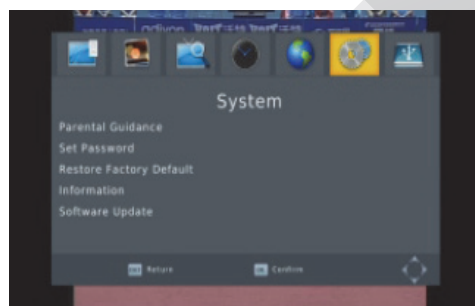
5.5 Audio Description (Zvukový opis)

Zvoľte z hodnoty 1 – 31 alebo Off (Vyp.).

6. System (Systém)

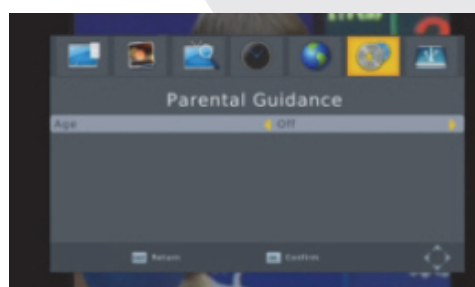
Táto ponuka obsahuje 5 podponúk.

- Parental Guidance (Rodičovský zámok)
- Set Password (Nastavenie hesla)
- Restore Factory Default (Obnovenie výrobných predvolieb)
- Information (Informácie)
- Software update (Aktualizácia softvéru)



6.1 Parental Guidance (Rodičovský zámok)

Spotrebiteľ môže zvoliť hodnotu 4 – 18 alebo Off (Vyp.).



6.2 Set Password (Nastavenie hesla)

Input the old password (Zadajte staré heslo):

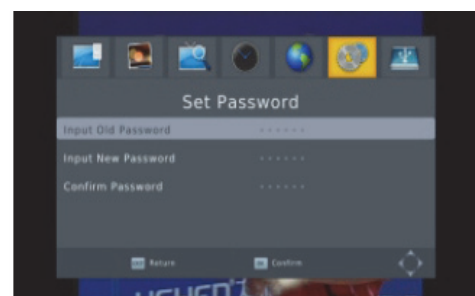
Stláčaním numerických tlačidiel 0 – 9 zadajte heslo.

Input the new password (Zadajte nové heslo):

Stláčaním numerických tlačidiel 0 – 9 zadajte heslo.

Confirm the new password (Potvrdenie nového hesla): Stláčaním numerických tlačidiel 0 – 9 zadajte nové heslo znova.

Poznámka: Predvolené heslo je: 000000. Svoje nové heslo si poznačte. Ak svoje nové heslo stratíte, obráťte sa na poskytovateľa služby.



6.3 Restore Factory Default (Obnovenie výrobných predvolieb)

Ak chcete obnoviť výrobné predvoľby, zvolte možnosť **Restore Factory Default (Obnovenie výrobných predvolieb)** a stlačte [OK].

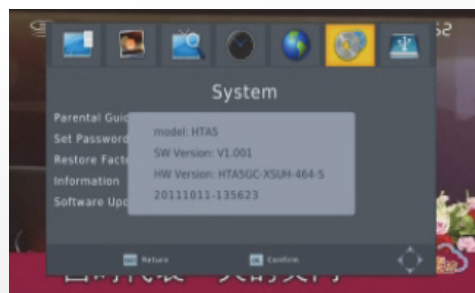
Stlačením [OK] činnosť spustíte, stlačením [EXIT] činnosť skončíte.

Poznámka: Túto funkciu používajte opatrne.

6.4 Information (Informácie)

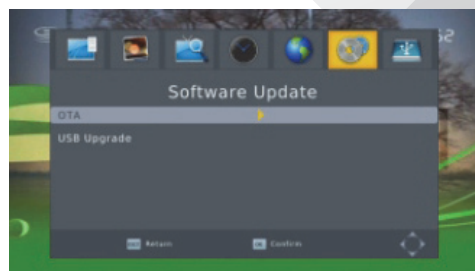
Keď vstúpite do ponuky Informácie, na obrazovke sa zobrazia informácie o prijímači, ako je Model (Model), SW version (Verzia softvéru) atď.

Ak chcete túto ponuku opustiť, stlačte tlačidlo [EXIT].



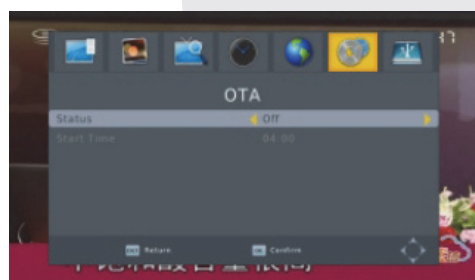
6.5 Software upgrade (Inovácia softvéru)

K dispozícii sú 2 režimy aktualizácie: OTA update (Aktualizácia OTA) a USB update (Aktualizácia pomocou rozhrania USB).



6.5.1 OTA upgrade (Inovácia OTA)

1. **Status (Stav):** Zvoľte On (Zap.) alebo Off (Vyp.). Ak zvolíte Off (Vyp.), položka Start Time (Čas spustenia) bude sivá.
2. **Start Time (Čas spustenia):** Môžete zvoliť čas v rozsahu 00:00 až 23:00.

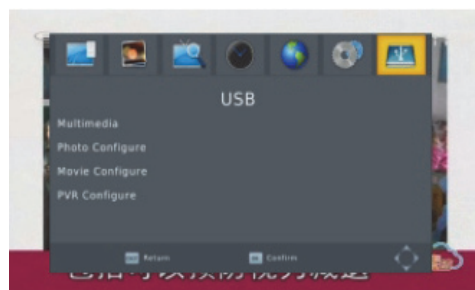


6.5.2 USB upgrade (Inovácia pomocou rozhrania USB)

Stlačením OK vykonáte inováciu pomocou zariadenia s rozhraním USB.

7. USB

Táto ponuka obsahuje 5 podponúk: **Multimedia (Multimédia)**, **Photo Configuration (Konfigurácia fotografie)**, **Movie Configuration (Konfigurácia filmu)**, **PVR Configuration (Konfigurácia PVR)** a **Record (Nahrávanie)**.

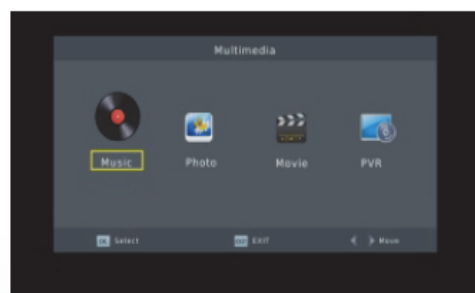


7.1 Multimedia (Multimédia)

Táto ponuka obsahuje 4 podponúk.

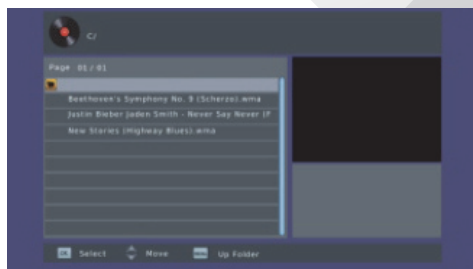
- **Music (Hudba)**
- **Photo (Fotografia)**
- **Movie (Film)**
- **PVR**

Ak nie je pripojené žiadne zariadenie s rozhraním USB, tieto ponuky budú vypnuté.



7.1.1 Music (Hudba)

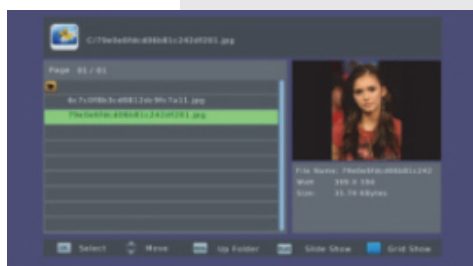
Stlačením **OK** otvoríte okno Hudba. Stláčaním **PR+**, **PR-** môžete presúvať kurzor nahor a nadol. Stlačením **↶** **↷** sa vrátite naspäť do priečinka. Zvoľte hudbu a stlačením **OK** ju prehráte. Stlačením **▶** a **||** prehráte alebo prehrávanie pozastavíte a stlačením **■** prehrávanie zastavíte.



7.1.2 Photo (Fotografia)

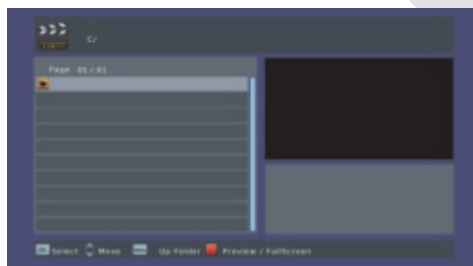
Zvoľte obrázok a stlačením **▶** vstúpite do režimu prezentácie.

Stlačením **modrého** tlačidla vstúpite do režimu zobrazenia mriežky. Ak v tomto režime zvolíte obrázok a stlačíte **OK**, obrázok sa zobrazí na celú obrazovku.



7.1.3 Movie (Film)

Zvoľte film, ktorý si chcete pozrieť, a stlačením **červeného** tlačidla vstúpite do režimu zobrazenia na celú obrazovku.

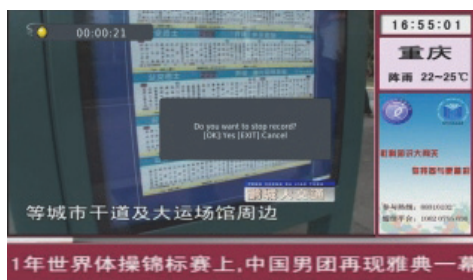


7.1.4 PVR

Ak v normálnom režime stlačíte na diaľkovom ovládači tlačidlo **RECORD**, na obrazovke sa zobrazí **00:00:21**. Znamená to, že program teraz nahrávate.

Ak stlačíte **■**, zobrazí sa dialógové okno: „Do you want to stop recording? (Chcete zastaviť nahrávanie?)“ Stlačením **OK** nahrávanie zastavíte a nahrávku uložíte; ak chcete v nahrávaní pokračovať, stlačte **EXIT**.

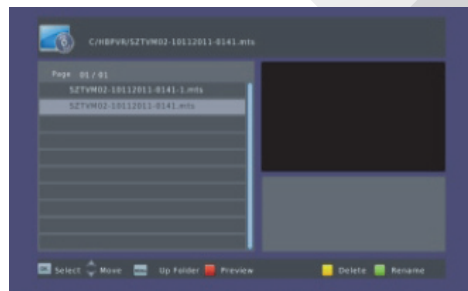
Ak zvolíte zastavenie nahrávania, vami nahraný program sa uloží do priečinka **PVR RECORD** v podponuke **PVR**.



V ponuke PVR sa zobrazí nahraný program.

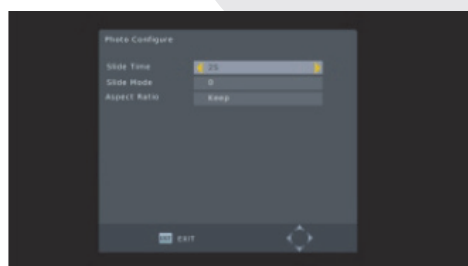
Stlačením červeného tlačidla prepnete na režim na celú obrazovku a stlačením tlačidla Exit sa vrátite na režim ukážky. Stlačením žltého tlačidla program odstránite. Stlačením zeleného tlačidla program premenujete. Program prehráte stlačením tlačidla OK alebo ►. Prehrávanie zastavíte stlačením tlačidla ■.

Stlačením ◀◀ ▶▶ môžete posunúť záznam rýchlo dopredu alebo dozadu.



7.2 Photo configuration (Konfigurácia fotografie)

1. **Slide time (Čas zobrazenia snímky):** Môžete zvoliť 1 s až 8 s.
2. **Slide mode (Režim zobrazenia snímok):** Zvoľte v rozsahu 0 – 59 alebo Random (Náhodne).
3. **Aspect Ratio (Pomer strán obrazu):** Zvoľte Keep (Ponechať) alebo Discard (Zrušiť).



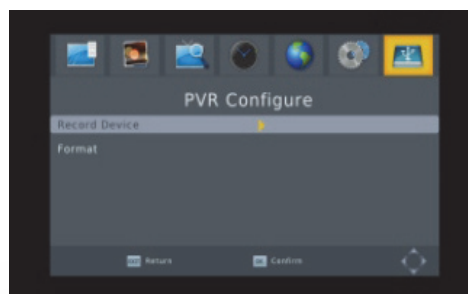
7.3 Movie configuration (Konfigurácia filmu)

1. **Subtitle specific (Veľkosť titulkov):** Zvoľte Normal (Normálne), Big (Veľké) alebo Small (Malé).
2. **Subtitle background (Pozadie titulkov):** Zvoľte Transparent (Priehľadné), Grey (Sivé), White (Biele) alebo Yellow Green (Žltozelené).
3. **Subtitle font color (Farba písma titulkov):** Zvoľte Red (Červené), White (Biele), Black (Čierne), Blue (Modré) alebo Green (Zelené).



7.4 PVR configuration (Konfigurácia PVR)

1. **Record device (Zariadenie na nahrávanie):** Tu sa zobrazia informácie o zariadení s rozhraním USB.
2. **Format (Formátovať):** Stlačením OK naformátujete disk.



8. Klávesová skratka

8.1 Číslo

Pomocou **numerických tlačidiel (0 – 9)** môžete zadať číslo požadovaného kanála. Ak je zadané číslo mimo platného čísla kanála, systém zobrazí správu „Invalid number (Neplatné číslo)“; túto správu zatvoríte stlačením **OK**.

8.2 TV/Radio

V normálnom režime môžete stlačením tlačidla **TV/RADIO** prepínať medzi režimom TV a režimom rádia.

8.3 Nahor/nadol

Stlačením **PR+**, **PR-** môžete zmeniť kanál na kanál s vyšším alebo s nižším číslom.

8.4 Doľava/doprava (VOL +/-)

Stlačením \leftarrow \rightarrow alebo **VOL+**, **VOL-** zmeníte hlasitosť. Ak chcete hlasitosť zvýšiť, stlačte \rightarrow , ak chcete hlasitosť znížiť, stlačte \leftarrow .

8.5 Stlmiť

Stlačením $\left[\text{muted} \right]$ stlmíte zvuk. Hlasitosť obnovíte opätovným stlačením $\left[\text{muted} \right]$; hlasitosť môžete obnoviť aj stlačením \leftarrow \rightarrow .

8.6 Teletext

Stlačením **Text** otvoríte obrazovku s teletextom.

8.7 Nájst

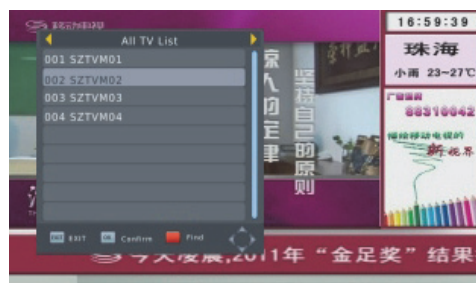
Stlačením červeného tlačidla (Nájst) sa automaticky zobrazí okno Nájst.

Stlačením \leftarrow \rightarrow zadáte znak.



8.8 OK

1. Ak počas pozerania alebo počúvania stlačíte **OK**, automaticky sa zobrazí zoznam TV programov alebo zoznam rozhlasových programov.
2. Stlačením **PR+**, **PR-** zvolíte kanál s vyšším alebo nižším číslom a stlačením **OK** prehráte tento kanál v režime na celú obrazovku.
3. Toto okno zatvoríte stlačením **MENU** alebo **EXIT**.



8.9 Zvuk

1. Stlačením **AUDIO** otvoríte okno Zvuk.
2. Stlačením \leftarrow \rightarrow môžete zvoliť ľavý-ľavý, pravý-pravý alebo ľavý-pravý.
3. Zmena režimu zvuku je spojená len s aktuálnym kanálom, nie so všetkými kanálmi.
4. Stlačením **EXIT** toto okno zatvoríte.



8.10 Obnoviť



Stlačením \leftarrow **PR** prepnete z aktuálneho kanála na predchádzajúci kanál.

8.11 Info

Stlačením **INFO** otvoríte okno s informáciami.



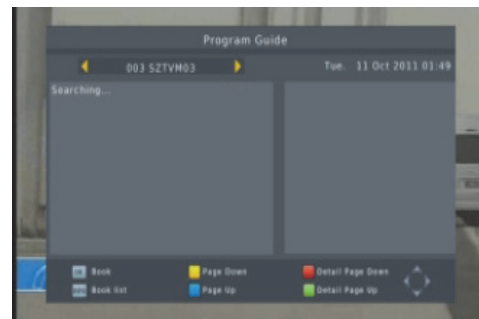
8.12 FAV

- Po stlačení **FAV** sa automaticky zobrazí okno obľúbenej skupiny.
- Stlačením   zvolíte požadovanú obľúbenú skupinu. Stláčaním **PR+**, **PR-** môžete zvoliť kanál s vyšším alebo s nižším číslom. Ak v rámci zvoleného kanála stlačíte **OK**, zobrazí sa na celú obrazovku. Činnosť skončíte stlačením tlačidla **EXIT**.
- Keď stlačíte **FAV** a nemáte nastavený obľúbený kanál, systém vás upozorní správou „No Favourite Programme! (Žiadny obľúbený program!)“.




8.13 EPG

Vysvetlenie nájdete v časti **1.2 EPG**.



8.14 Titulky

Po stlačení  sa na obrazovke zobrazí okno s titulkami.



RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možné príčiny	Čo by ste mali urobiť
Displej na prednom paneli sa nerozsvieti.	Sieťový kábel nie je pripojený.	Skontrolujte, či je sieťový kábel pripojený k elektrickej zásuvke.
Žiadny zvuk ani obraz a na prednom paneli svieti červené svetlo.	Prijímač je v pohotovostnom režime.	Stlačte tlačidlo pohotovostného režimu.
Žiadny zvuk alebo obraz.	Žiadny alebo slabý signál.	Skontrolujte pripojenie káblov, antény a ďalších zariadení pripojených medzi anténou a prijímačom.
Zlý obraz/chyba blokovania.	Signál je veľmi silný.	K anténemu vstupu pripojte zariadenie na tlmenie signálu.
	Šumový faktor antény je veľmi vysoký.	Vymeňte za anténu s nižším šumovým faktorom.
	Anténa je chybná.	Vymeňte anténu.
Obraz sa po zapnutí na obrazovke nezobrazuje.	System je pripojený pomocou RF vodičov.	Skontroluje UHF kanál pevne nastavený vo vašom systéme a správne naladíte UHF kanál.
Dochádza k rušeniu terestriálneho alebo obrazového signálu.	System je pripojený pomocou RF vodičov a program na výstupe prijímača ruší existujúci terestriálny program alebo obrazový signál.	Zmeňte program na výstupe prijímača na vhodnejší program alebo pripojte systém pomocou vodičov SCART.
Diaľkový ovládač nefunguje.	Batérie sú vybité.	Vymeňte batérie.
	Diaľkový ovládač je nesprávne nasmerovaný.	Diaľkový ovládač nasmerujte na prijímač alebo skontrolujte, že nič neblokuje predný panel.

Poznámka:

Ak ste vyskúšali všetky hore uvedené činnosti a nedošlo k vyriešeniu problému, obráťte sa na predajcu.

**Bezpečnostné opatrenia:**

V rámci zníženia rizika zasiahnutia elektrickým prúdom môže tento výrobok otvárať **VÝHRADNE** poverený technik, ak je potrebný servisný zásah.

Ak sa vyskytne nejaký problém, odpojte výrobok a ostatné zariadenia z elektrickej siete. Nevystavujte výrobok pôsobeniu vody alebo vlhkosti.

Údržba:

Čistíte len suchou tkaninou.

Nepoužívajte čistiace prostriedky ani brúsne materiály.

Záruka:

V prípade akýchkoľvek úprav výrobku alebo poškodenia spôsobeného nesprávnym používaním výrobku sa neposkytuje žiadna záruka ani spoločnosť nepreberá žiadnu zodpovednosť.

Vyhlásenie:

Vzhľad a technické údaje môžu byť bez oznámenia zmenené. Všetky logá, značky a názvy výrobkov sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky príslušných vlastníkov a ako také ich uznávame.

Tvorbe tohto návodu bola venovaná veľká pozornosť. Žiadne nároky však z toho nevyplývajú. Spoločnosť König Electronic nenesie žiadnu zodpovednosť za prípadné chyby v tomto návode ani ich následky.

Tento návod a obal výrobku uschovajte pre možnú potrebu v budúcnosti.

Likvidácia:

Výrobok je označený týmto symbolom. Znamená to, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť zamiešané do bežného odpadu z domácností. Pre tieto výrobky existuje systém separovaného zberu.

Tento výrobok bol vyrobený a dodaný v súlade so všetkými príslušnými predpismi a smernicami platnými pre všetky členské štáty Európskej únie. Je tiež v súlade so všetkými normami a predpismi platnými v krajine, kde sa predáva.

Formálna dokumentácia je k dispozícii na vyžiadanie. Okrem iného sem patrí: Vyhlásenie o zhode (a identite výrobku), Bezpečnostný materiálový list a správa o testovaní výrobku.

So žiadosťou o podporu sa obráťte na zákaznícku službu:

cez webovú stránku: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

e-mailom: service@nedis.com

telefonicky: +31 (0)73-5993965 (v pracovnom čase)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

Saturs

VISPĀRĒJĀ INFORMĀCIJA	381
Galvenās īpatnības	381
Jūsu drošībai	382
Vispārējā informācija.....	383
Vispārējā ekspluatācija.....	383
Tālvadības pults	384
UZSTĀDĪŠANA.....	385
UZSTĀDĪŠANAS PAMĀCĪBA	386
GALVENĀ IZVĒLNE.....	387
1. Program (Programma).....	387
2. Picture (Attēls)	389
3. Channel search (Kanālu meklēšana).....	390
4. Time (laiks)	391
5. Option (izvēle)	392
6. System (sistēma)	392
7. USB.....	394
8. Karstais taustiņš	396
PROBLĒMU RISINĀJUMS.....	398

VISPĀRĒJĀ INFORMĀCIJA

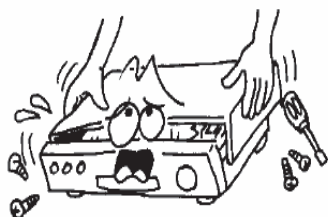
Digitālais virszemes uztvērējs (DTR) iepazīstinās jūs ar jauno un brīnišķīgo digitālās televīzijas pasauli, kurā nodrošināts kristālskaidrs platekrāna attēls, digitālā skaņa, papildu informācija un jauni pakalpojumi. To visu un daudz ko vairāk nodrošina „brīvo kanālu” digitālā televīzija. Lai pilnībā izmantotu mūsu jaunās DTR iespējas, lūdzu, iepazīstieties ar daudzveidīgajām iekārtas funkcijām, kas aprakstītas lietotāja instrukcijā. Ja nepieciešama palīdzība, iestatot iekārtu, piezvaniet mazumtirgotājam vai klientu servisa darbiniekam.

Galvenās īpatnības

- SD MPEG-2/HD H.264 & pilnībā savietojams ar DVB-T
- Automātiskā PAL/NTSC konversija
- 1000 ieprogrammējami TV un radio kanāli
- Iespēja izraudzīties 8 dažādas iecienīto kanālu grupas
- Dažādas displeja valodas
- Pilnībā piemērots 7 dienu Elektroniskajam programmu gidam (EPG)
- Attēla attēlā (PIG) funkcija
- 256 krāsu ekrāna displejs
- Automātiskā un manuālā kanālu meklēšana
- Dažādas kanālu rediģēšanas funkcijas (iecenītie, pārvietošana, bloķēšana, nosaukuma maiņa un šķirošana)
- Vecāku kontroles funkcija
- Viegli lietojama izvēlnes sistēma

- Programmatūras atjaunošana caur USB portu
- Automātiska un manuāla laika iestatīšana ar GMT starpniecību, vasaras laika režīma atbalsts
- Automātiska ieslēgšanās un izslēgšanās ar taimera iestatījumu (plašas izvēles iespējas)
- Subtitru atbalsts DVB EN300743 un EBU
- Teleteksta atbalsts DVB ETS300472 by VBI un OSD
- Pēdējā kanāla automātiska saglabāšana
- Loģiskā kanāla numura (LCN) funkcijas atbalsts
- Atbalsts FAT16/FAT32/FAT12,NTFS (Izvēle)
- MP3/JPEG/BMP/OGG faili
- Pēc noklusējuma – 2 stundas; lietotājs var iestatīt noslēguma laiku (subtitru atbalsts), ieraksta kodēšanas un dekodēšanas programma
- Bloķēšana/Dzēšana/Nosaukuma maiņa, Atskaņošanas caurskate, ieraksta failu informācijas meklēšana
- Atskaņošana/Pauze/Apturēšana
- Ātrā pārtīšana uz priekšu/Ātrā pārtīšana atpakaļ 2/4/8/16/32

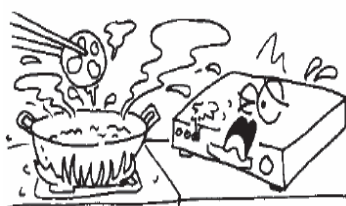
Jūsu drošībai



Lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena riska, neatveriet iekārtas korpusu. Sazinieties ar kvalificētu speciālistu.



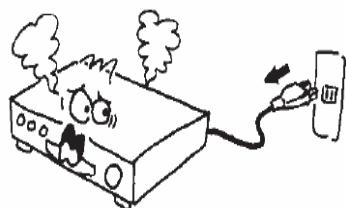
Neievietojiet iekārtu netālu no ziedu vāzēm, izlietnēm, ūdensvada – centieties nepieļaut iekārtas bojājumu.



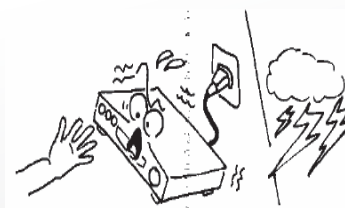
Nepakļaujiet iekārtu tiešiem saules stariem un jebkāda tieša karstuma ietekmei.



Neobloķējiet uztvērēja ventilācijas atveres – nodrošiniet brīvu gaisa cirkulāciju.



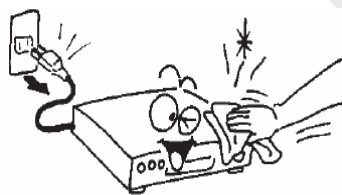
Gaisa cirkulācijas traucējumu gadījumā nekavējoties atvienojiet iekārtu no elektrības tīkla.



Nepieskarieties uztvērējam pērķona negaisa laikā, jo iespējams elektriskais trieciens.



Izslēdziet uztvērēju, ja tas netiek lietots ilgāku laiku.



Pirms iekārtas tīrīšanas uztvērēju izslēdziet un atvienojiet no tīkla. Iekārtas tīrīšanai izmantojiet ziepjūdeni samitrinātu lupatu.

Vispārējā informācija



1x Tālvadības pults



2x AAA baterijas



1x Eksploatācijas instrukcija

Vispārējā ekspluatācija

Šajā instrukcijā sniegtā informācija liecina par to, ka ikdienas operācijas ar uztvērēju iespējams veikt ar intuitīvi saprotamās ekrāna izvēlnes palīdzību. Šīs izvēlnes palīdzēs jums ieslēgt visas nepieciešamās uztvērēja funkcijas, veikt instalēšanu, sakārtot kanālus, caurskatīt informāciju un veikt citas nepieciešamās darbības.

Visas funkcijas iespējams veikt ar tālvadības pults palīdzību, dažas funkcijas iespējams veikt arī ar pogu palīdzību uz iekārtas priekšējā paneļa.

Uztvērēja lietošana ir ļoti vienkārša, tas vienmēr ir gatavs darbam, turklāt iespējama arī tālāka uzlabošana.

Ņemiet vērā, ka jaunā programmatūra var mainīt uztvērēja funkcionalitāti.

Ja sastopaties ar jebkādām problēmām uztvērēja darbā, iepazīstieties ar atbilstošo informāciju šajā ekspluatācijas instrukcijā; iespējams, vajadzīgā informācija būs sniegta sadaļā par problēmu risināšanu. Ja nepieciešamā informācija nav atrasta, sazinieties ar iekārtas pārdevēju vai klientu servisa speciālistu.

Tālvadības pults



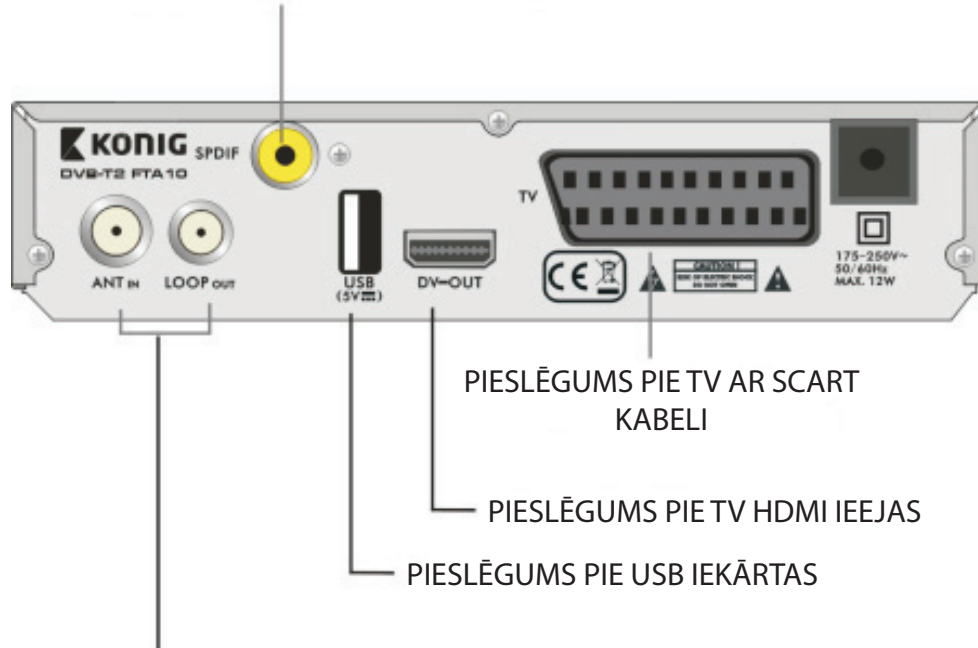
Key:	Funkcija:
	Iekārtas ieslēgšana/izslēgšana
	Skaņas atslēgšana
0~9	Izvēlnes numura vai nepieciešamā kanāla izvēle
TV/RADIO	Pārslēgšanās starp TV un radio
SHIFT	Laika pārslēgšanas funkcijas taustiņš
FAV	Iecienīto kanālu grupu saraksta atainošana
FIND	„FIND (MEKLĒŠANAS)” loga atainošana
INFO	Informācijas atainošana
MENU	Nospiediet vienu reizi, lai ieslēgtu ekrānā IZVĒLNI
	Pāreja uz augšu/uz leju sarakstā
← PR	Pāreja pie iepriekšējā kanāla
OK/LIST	Izvēlnes ekrānā izraudzītā punkta izpilde vai nepieciešamā lieluma ievadīšana jebkurā ievades režīmā.
PR+, PR-	Uz augšu/uz leju kanālu sarakstā vai izvēlnē.
	Lieluma regulēšana vai pāreja pa kreisi/pa labi izvēlnē.
EXIT	Pāreja pie iepriekšējās izvēlnes vai izeja no izvēlnes.
EPG	Elektroniskā programmu gida (EPG) ieslēgšana
	Audio loga atainošana
V-MODE	Video pārslēgšana no patreizējā video režīma uz YUV 576i
V-FORMAT	HD formāta maiņa
TXT	Teleteksta režīma ieslēgšana
	Subtitru režīma ieslēgšana
SLEEP	Pāreja gaisdtāves režīmā
RECORD	Programmas ieraksts
	Atskaņošana
	Apturēšana
	Pauzes ieslēgšana un atskaņošanas atsākšana

◀▶ ▶▶ Ātrā pāreja uz priekšu vai atpakaļ
 ◀▶ ▶▶ Iepriekšējais un nākamais

UZSTĀDĪŠANA

Aizmugures panelis:

PIESLĒGUMS PIE DIGITĀLĀ PASTIPRINĀTĀJA



PIESLĒGUMS PIE TV AR SCART KABELI

PIESLĒGUMS PIE TV HDMI IEEJAS

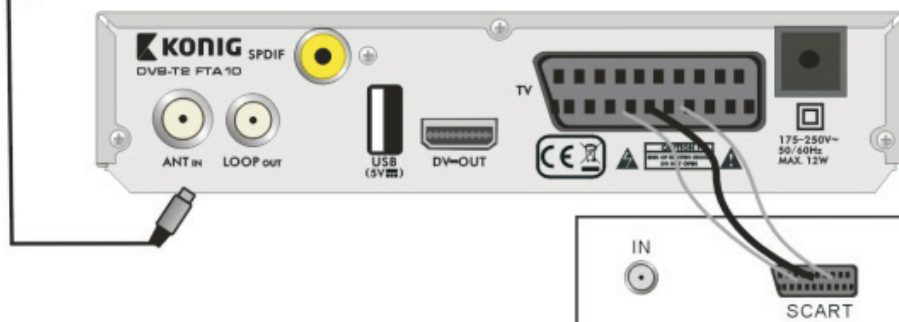
PIESLĒGUMS PIE USB IEKĀRTAS

ANT IN: PIESLĒGUMS PIE ANTENAS

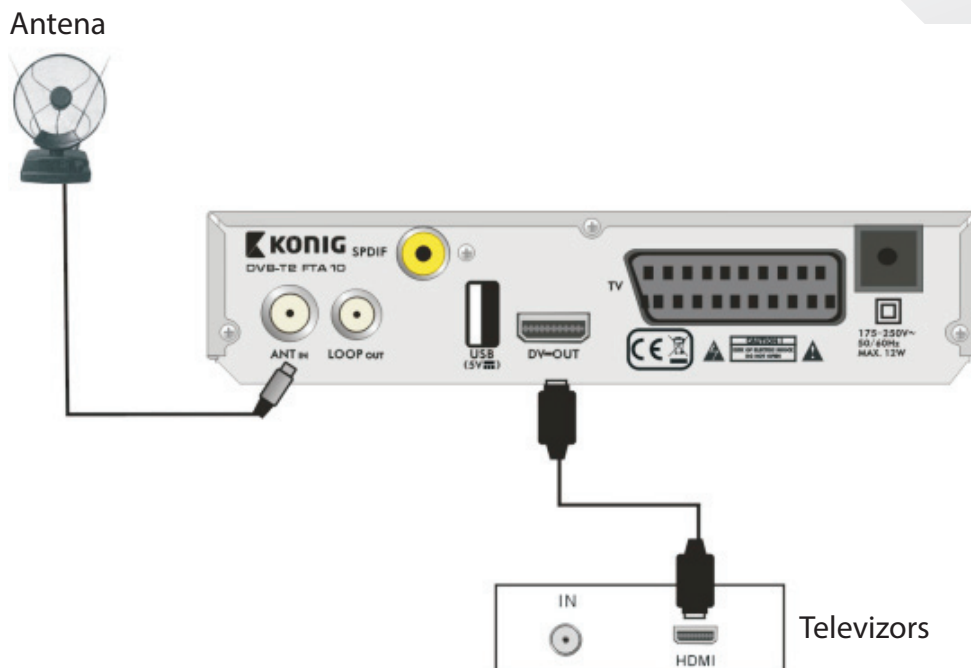
LOOP OUT: PIESLĒGUMS PIE CITA UZTVĒRĒJA

Pieslēgums pie TV ar SCART/HDMI atbalstu:

Antena



Televizors



UZSTĀDĪŠANAS PAMĀCĪBA

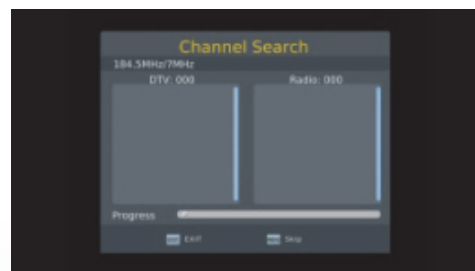
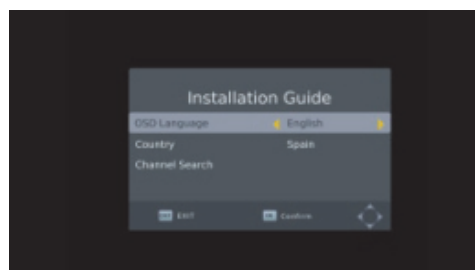
Pirmo reizi pieslēdzot iekārtu pie elektrības tīkla, atainosies uzstādīšanas pamācība sekojošā secībā.

Nospiediet **PR+** un **PR-** lai pārietu pie izgaismotās joslas, lai izvēlētos, **OSD language (OSD valoda)**, **Country (valsts)** un **Channel Search (kanālu meklēšana)**.

Nospiediet **↶** **↷** lai pārvietotu kursoru saskaņā ar jūsu izvēli.

Pārvietojiet izgaismoto joslu pie **Channel Search (kanālu meklēšana)** izvēles un nospiediet **OK** lai sameklētu kanālus.

Nospiediet **[EXIT]**, lai izietu no izvēlnes.

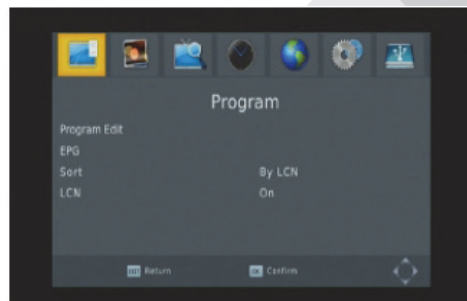


GALVENĀ IZVĒLNE

Nospiežot [MENU], jūs ieslēdzat galveno izvēlni.

Šo izvēlni veido 7 galvenās apakšizvēlnes; tās ir sekojošas.

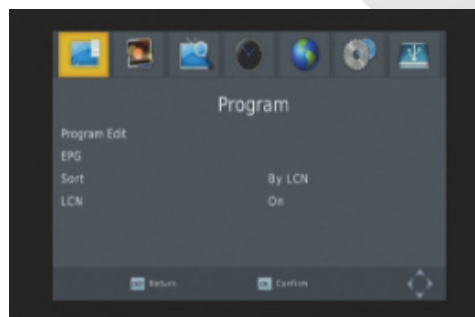
- Program (Programma)
- Picture (Attēls)
- Channel Search (kanālu meklēšana)
- Time (laiks)
- Option (izvēle)
- System (sistēma)
- USB



1. Program (Programma)

Šo izvēlni veido 4 galvenās apakšizvēlnes; tās ir sekojošas:

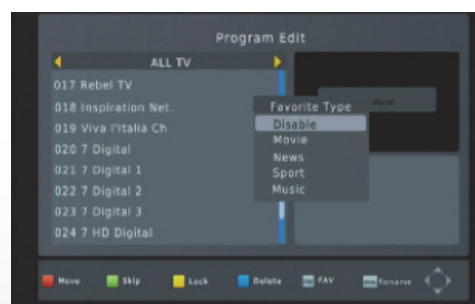
- Program edit (Programmu rediģēšana)
- EPG
- Sort (šķirošana)
- LCN



1.1 Program edit (Programmu rediģēšana)

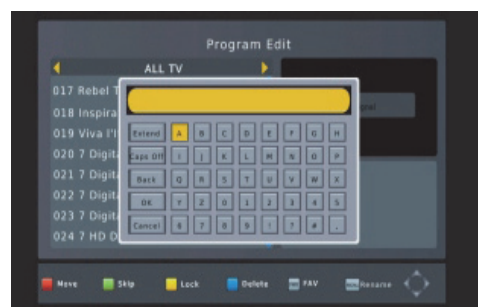
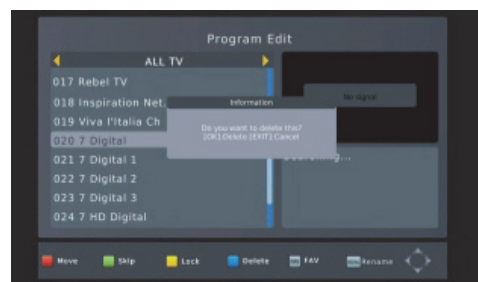
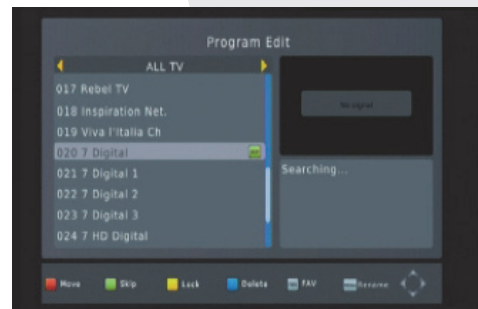
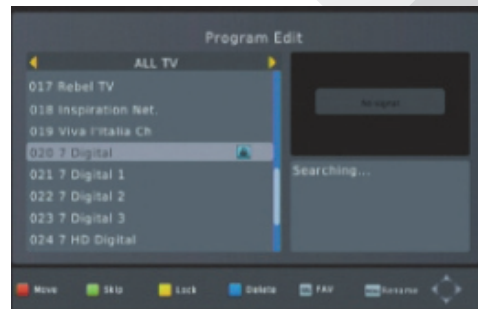
Nospiediet **OK**, lai parādītos „Input Password (parole ievade)” dialoga logs. Jūs nevarat atvērt izvēlni, ja nav ievadīta pareizā parole. Parole pēc noklusējuma: „000000”.

1. Nospiediet **PR+**, **PR-** taustiņus, lai izvēlētos programmu, un nospiediet **OK**, lai programma parādītos mazajā logā. Ja jūs pārvietojat dzelteno kursoru, lai izvēlētos punktu augstāk vai zemāk, jūs ieraudzīsiet pelēku līniju, kas norāda mazajā logā atskaņoto programmu.
2. Izvēlieties programmu un nospiediet **FAV**, lai parādītos iecienīto programmu tipa saraksts. Sarakstā izvēlieties iecienīto programmu tipu un nospiediet **OK**. Jūs atradīsiet iecienīto ikonu pa labi no izvēlētajās programmas.



Izvēlieties **Disable (izslēgt)** iecienīto programmu tipa sarakstā, lai izslēgtu visus izraudzītos iecienīto programmu tipus; pie tam, iecienītā kanāla ikona sarakstā pazudīs.

3. Izvēlieties programmu un nospiediet **dzeltenu** taustiņu, lai atzīmētu šo programmu ar bloķētās programmas ikonu. Šo ikonu jūs varat atcelt, vēlreiz nospiežot **dzeltenu** taustiņu.
4. Izvēlieties programmu un nospiediet **zaļo** taustiņu, lai apzīmētu šo programmu kā pārslēdzamu. Šo ikonu jūs varat atcelt, vēlreiz nospiežot **zaļo** taustiņu.
5. Izvēlieties programmu un nospiediet zilo taustiņu, lai ieslēgtu brīdinājuma dialoga logu: „Do you want to delete this? (Vai jūs vēlaties to izdzēst?)” Nospiediet **OK**, lai izdzēstu to, un nospiediet **EXIT**, lai atceltu.
6. Nospiediet **←PR**, lai parādītos nosaukuma maiņas logs. Lai izvēlētos simbolus, nospiediet **↵**, lai pārvietotu kursoru pa kreisi vai pa labi.



1.2 EPG

Informāciju par programmu jūs varat atrast EPG logā.

Programmas izvietotas saraksta kreisajā pusē; labajā pusē sniegta informācija par programmām. Loga apakšdaļā izvietoti funkciju taustiņi.

Nospiediet **zilo** taustiņu, lai programmu sarakstā pārietu uz augšu. Nospiediet **dzeltēno** taustiņu, lai programmu sarakstā pārietu uz leju. Nospiediet zaļo taustiņu, lai informācijas sarakstā pārietu uz augšu, bet sarkano taustiņu – lai pārietu uz leju.

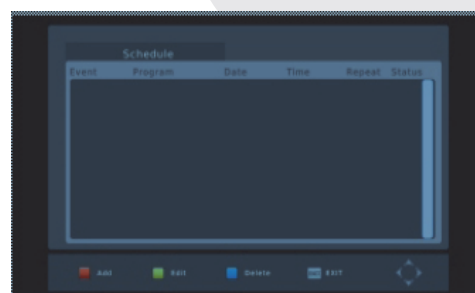
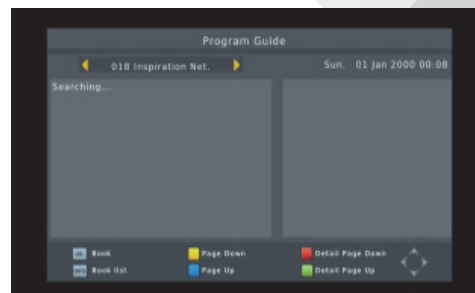
Nospiediet **OK**, lai izraudzītos programmu.

Reģistrācijas sarakstā redzama izraudzītā programma.

EPG režīmā jūs varat nospiegt **INFO**, lai pārietu pie reģistrācijas saraksta. Visas reģistrētās programmas tiks iekļautas grafikā.

Nospiediet **sarkano** taustiņu, lai pievienotu programmu reģistrācijas sarakstam, un nospiediet **zaļo** taustiņu, lai rediģētu programmu. Nospiediet **zilo** taustiņu, lai izdzēstu programmu.

Nospiediet **EXIT** lai izietu no reģistrācijas saraksta loga.

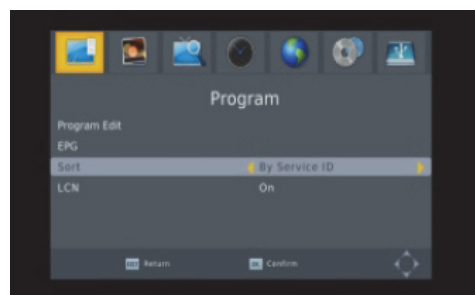


1.3 SORT (ŠĶIROŠANA)

Izvēlieties pēc service ID (servisa ID), LCN, ONID vai service name (servisa nosaukuma).

1.4 LCN

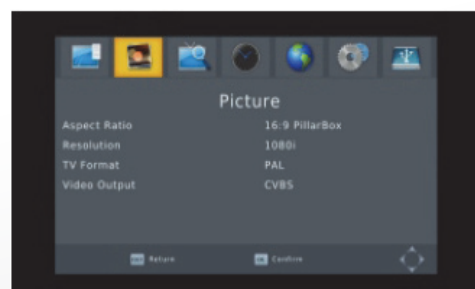
Izvēlieties starp On (ieslēgt) un Off (izslēgt).



2. Picture (Attēls)

Šī izvēlne sastāv no 4 galvenajām apakšizvēlnēm; tās ir sekojošas:

- **Aspect Ratio (Attēla proporcija)**
- **Resolution (Izšķirtspēja)**
- **TV Format (TV formāts)**
- **Video Output (Video izeja)**



2.1 Aspect Ratio (Attēla proporcija)

Izvēlieties starp 16:9 Pillar Box (16:9 Pillar Box), 16:9 Pan&Scan (16:9 Pan&Scan), 4:3 Letter Box (4:3 Letter Box), 4:3 Pan&Scan (4:3 Pan&Scan), 4:3 Full (4:3 Full), 16:9 Wide Screen (16:9

platekrāna) un Auto (Auto).

2.2 Resolution (Izšķirtspēja)

Izvēlieties starp 1080i, 1080p, 576i, 576p, 480i un 720p.

2.3 TV Format (TV formāts)

Izvēlieties starp PAL un NTSC.

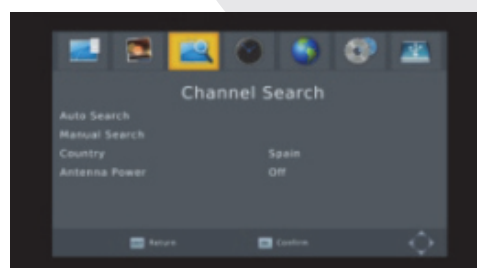
2.4 Video Output (Video izeja)

Izvēlieties starp CVBS un RGB.

3. Channel search (Kanālu meklēšana)

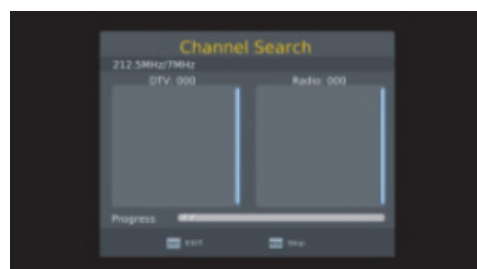
Šī izvēlne sastāv no 4 galvenajām apakšizvēlnēm; tās ir sekojošas:

- **Auto Search (Automātiskā meklēšana)**
- **Manual Search (Manuālā meklēšana)**
- **Country (Valsts)**
- **Antenna Power (Antenas jauda)**



3.1 Auto search (Automātiskā meklēšana)

Nospiediet **OK**, izvēloties Auto Search (Automātiskā meklēšana), lai sameklētu kanālus. Pēc pirmās meklēšanas visi atrastie TV un radio kanāli tiks atainoti sarakstā pēc kārtas. Pateicoties krāsu joslai meklēšanas loga apakšdaļā, lietotāji var sekot konkrētā kanāla meklēšanas gaitai. Atrastie TV un radio kanāli tiks atainoti sarakstā; programmu skaits tiek norādīts loga augšdaļā. Meklēšanas laikā jūs varat nospriest **EXIT**, lai to pārtrauktu. Pēc meklēšanas nospiediet **EXIT**, lai atgrieztos parastās darbības režīmā.



3.2 Manual search (Manuālā meklēšana)

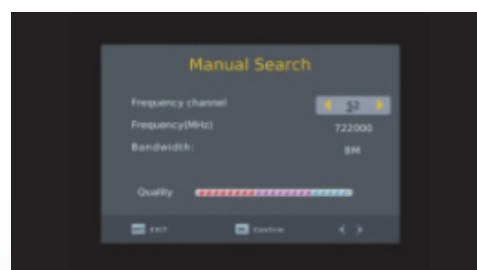
Frequency channel (Kanāla frekvence): Nospiediet \triangleleft \triangleleft^+ , lai izvēlētos kanālu.

Frequency (Frekvence): Nospiediet cipara taustiņu, lai to ievadītu.

Bandwidth (Joslas platums): Nospiediet \triangleleft \triangleleft^+ , lai izvēlētos starp 6, 7 un 8M.

Pateicoties divām krāsainajām joslām meklēšanas loga apakšdaļā, lietotājs var izsekot konkrētā kanāla signāla stiprumam un kvalitātei.

Pēc iestatīšanas nospiediet **OK**, lai pārietu meklēšanas logā.



3.3 Country (Valsts)

Nospiediet  , lai izvēlētos valsti.

3.4 Antenna power (Antenas jauda)

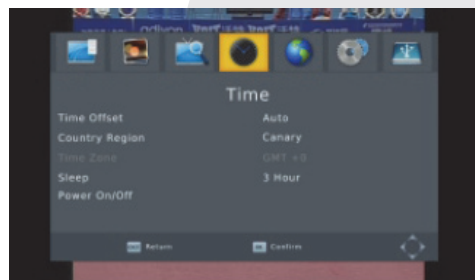
Izvēlieties On (ieslēgt) vai Off (izslēgt).

4. Time (laiks)

Šajā izvēlnē pieejamas 5 apakšizvēlnes

- Time Offset (Laika nobīde)
- Country region (Valsts reģions)
- Time zone (Laika zona)
- Sleep (Miega režīms)
- Power On/Off (Jaudas ieslēgšana/izslēgšana)

Izvēlieties starp Auto (Automātiski) un Manual (Manuāli). Ja izvēlaties Auto (Automātisko) režīmu, laika zonas izvēlne kļūs pelēka (deaktivizēsies). Ja izvēlaties Manual (Manuāli) režīmu, jūs varat regulēt laika zonu, taču valsts reģiona izvēle kļūs pelēka (deaktivizēsies).



4.1 Country Region (valsts reģions)

Nospiediet  , lai izvēlētos.

4.2 Time zone (Laika zona)

Nospiediet  , lai izvēlētos no GMT-12 līdz GMT+12

4.3 Sleep (Miega režīms)

Nospiediet  , lai izvēlētos starp Off (Izslēgts), 1 hour (1 stunda) vai 12 hours (12 stundas).

4.4 Power On/Off (Jaudas ieslēgšana/izslēgšana)

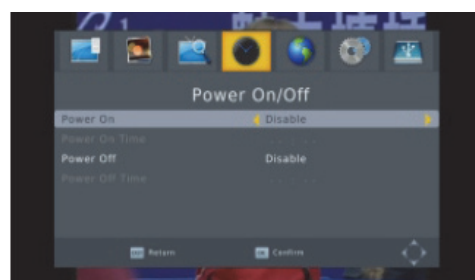
Power On/Off (Jaudas ieslēgšana/izslēgšana):

Izvēlieties Disable (Ieslēgts) vai Enable (Izslēgts).

Enable (Izslēgts) ieslēgšanu, jūs varat rediģēt **Power On/Off Time (Ieslēgšanas/Izslēgšanas laiks)**, nospiežot ciparu taustiņus.

Power On/Off Time (Ieslēgšanas/Izslēgšanas laiks):

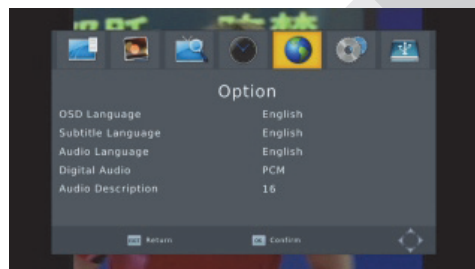
Nospiediet cipara taustiņu, lai to ievadītu.



5. Option (izvēle)

Šajā izvēlnē pieejamas 5 apakšizvēlnes

- **OSD Language (OSD valoda)**
- **Subtitle Language (Subtitru valoda)**
- **Audio Language (Audio valoda)**
- **Digital Audio (Digitālais audio)**
- **Audio Description (Audio apraksts)**



5.1 OSD language (OSD valoda)

Nospiediet \leftarrow \rightarrow , lai izvēlētos valodu.

5.2 Subtitle language (Subtitru valoda)

Nospiediet \leftarrow \rightarrow , lai izvēlētos valodu.

5.3 Audio language (Audio valoda)

Nospiediet \leftarrow \rightarrow , lai izvēlētos valodu.

5.4 Digital audio (Digitālais audio)

Nospiediet \leftarrow \rightarrow , lai izvēlētos starp PCM, RAW/HDMI RAW, RAW/HDMI PCM un Off (Izslēgts).

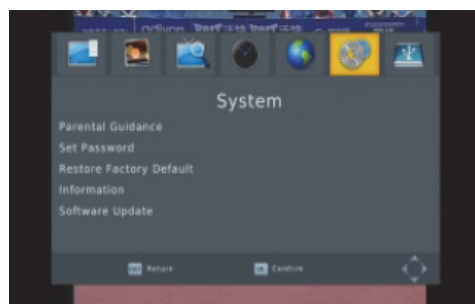
5.5 Audio description (Audio apraksts)

Izvēlieties no 1-31 un Off (Izslēgts).

6. System (sistēma)

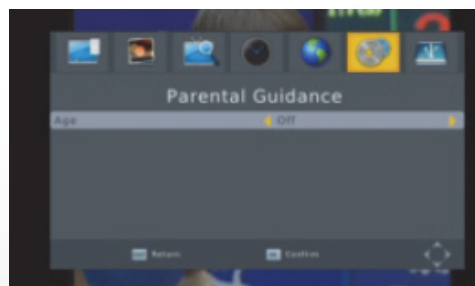
Šajā izvēlnē pieejamas 5 apakšizvēlnes.

- **Parental Guidance (Vecāku atļauja)**
- **Set Password (Paroles iestatīšana)**
- **Restore Factory Default (Atjaunot fabrikas iestatījumus)**
- **Information (Informācija)**
- **Software update (Programmatūras atjaunošana)**



6.1 Parental guidance (Vecāku atļauja)

Klients var izvēlēties vecumu no 4-18 g. vai Off (izslēgt).



6.2 Set password (Paroles iestatīšana)

Input the old password (Ievadiet veco paroli):

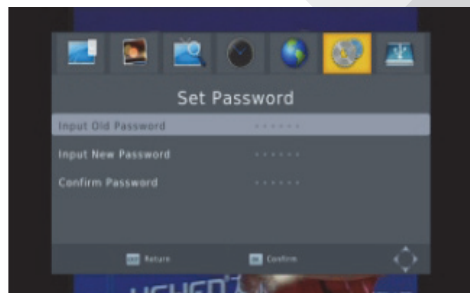
Ievadiet paroli, nospiežot ciparu taustiņus 0-9.

Input the new password (Ievadiet jauno paroli):

Ievadiet paroli, nospiežot ciparu taustiņus 0-9.

Confirm the new password (Apstipriniet jauno paroli): Nospiediet ciparu taustiņus 0-9, lai vēlreiz ievadītu jauno paroli.

Piezīme: Parole pēc noklusējuma ir: 000000. Lūdzu, saglabājiēt jauno paroli turpmākai lietošanai. Ja esat pazaudējis paroli, sazinieties ar pakalpojumu sniedzēju.



6.3 Restore factory default (Atjaunot fabrikas iestatījumus)

Izvēlieties opciju **Restore Factory Default (Atjaunot fabrikas iestatījumus)** un nospiediet [OK], lai atjaunotu fabrikas iestatījumus.

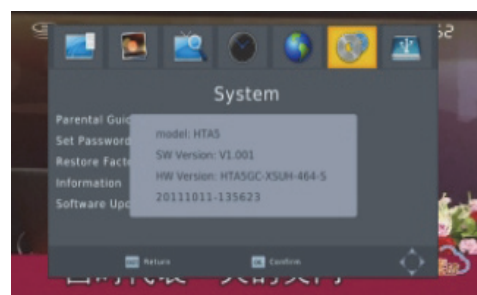
Nospiediet [OK], lai sāktu, un [EXIT] – lai izietu.

Piezīme: Šo funkciju izmantojiet uzmanīgi.

6.4 Information (Informācija)

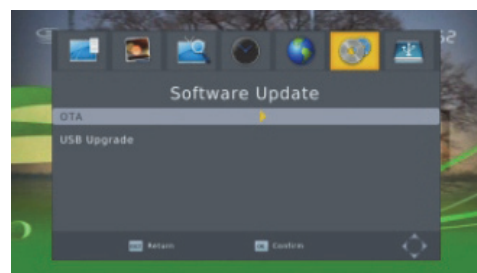
Ieslēdzot informācijas izvēlni, ekrānā parādās informācija par uztvērēju, piemēram, model (modelis), SW version (SW versija) utt.

Nospiediet [EXIT], lai izslēgtu šo izvēlni.



6.5 Software upgrade (Programmatūras atjaunošana)

Pieejami divi atjaunošanas režīmi: OTA update (OTA atjaunošana) un USB update (USB atjaunošana).

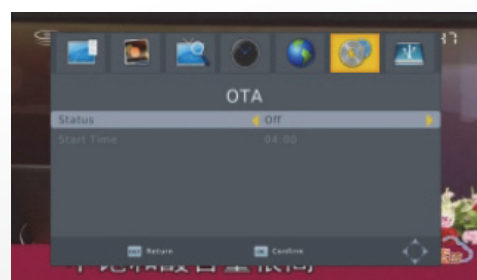


6.5.1 OTA upgrade (OTA atjaunošana)

1. **Status (Statuss):** Izvēlieties starp On (Ieslēgt) un Off (Izslēgt). Ja jūs izvēlaties Off (Izslēgt), Start Time (Sākuma laiks) kļūst pelēks (deaktivizējas).
2. **Start Time (Sākuma laiks):** Izvēlieties starp 00:00 līdz 23:00.

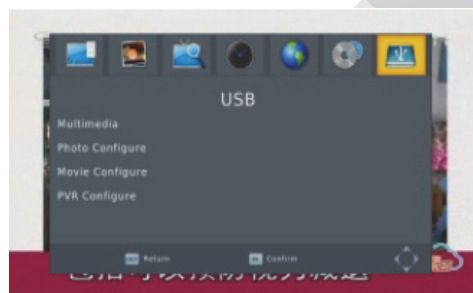
6.5.2 USB upgrade (USB atjaunošana)

Nospiediet **OK**, lai atjaunotu programmatūru ar USB iekārtas palīdzību.



7. USB

Šai izvēlei ir 5 apakšizvēlnes: **Multimedia** (Multivide), **Photo Configuration** (Foto konfigurācija), **Movie Configuration** (Filmu konfigurācija), **PVR configuration** (PVR konfigurācija) un **Record** (Ieraksts).

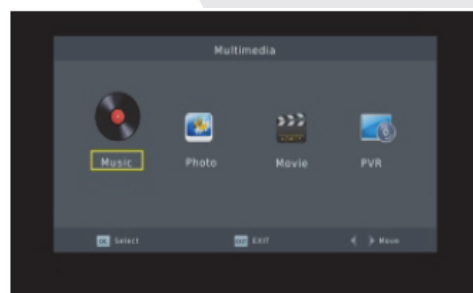


7.1 Multimedia (Multivide)

Šajā izvēlnē pieejamas 4 apakšizvēlnes.

- **Music** (Mūzika)
- **Photo** (Foto)
- **Movie** (Filma)
- **PVR**

Šīs izvēlnes deaktivizējas, ja nav pieslēgta USB iekārta.



7.1.1 Music (Mūzika)

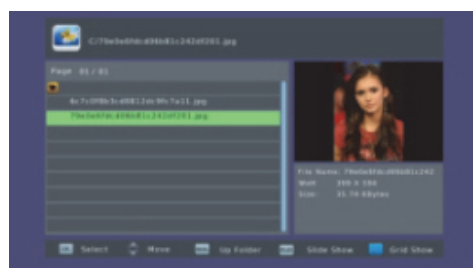
Nospiediet **OK**, lai pārietu Mūzikas logā. Nospiediet **PR+**, **PR-**, lai pārvietotu kursoru augšup un lejup. Nospiediet **↶** **↷**, lai pārietu atpakaļ pie mapes. Izvēlieties mūziku un nospiediet **OK**, lai to atskaņotu. Nospiediet **▶** un **||**, lai atskaņotu vai ieslēgtu pauzi un nospiediet **■**, lai apturētu atskaņošanu.



7.1.2 Photo (Foto)

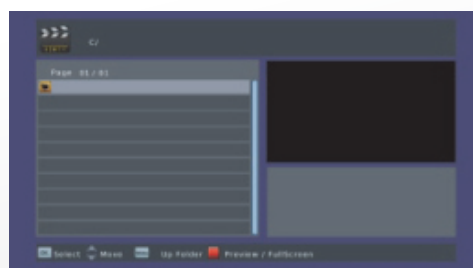
Izvēlieties attēlu un nospiediet **▶**, lai ieslēgtu slaidu demonstrācijas režīmu.

Nospiediet **zilo** taustiņu, lai ieslēgtu režģa atainošanas režīmu. Šajā režīmā izvēlieties attēlu un nospiediet **OK**, lai tas parādītos pilnekrāna režīmā.





7.1.3 Movie (Filma)

Izvēlieties filmu, ko vēlaties noskatīties, un nospiediet **sarkano** taustiņu, lai skatītos to pilnekrāna režīmā.



7.1.4 PVR

Parastā darba režīmā nospiediet **RECORD** uz tālvadības pults, un ekrānā parādīsies  00:00:21. Tas nozīmē, ka jūs ierakstāt programmu.

Nospiediet „”, un parādīsies dialoga logs: „Do you want to stop recording? (Vai vēlaties apturēt ierakstu?)” Nospiediet **OK**, apturētu ierakstu un saglabātu to, vai nospiediet **EXIT**, lai turpinātu ierakstu.

Ja vēlaties apturēt ierakstu, ierakstītā programma tiks ievietota **PVR RECORD (PVR RECORD)** mapē, **PVR** apakšizvēlnē.

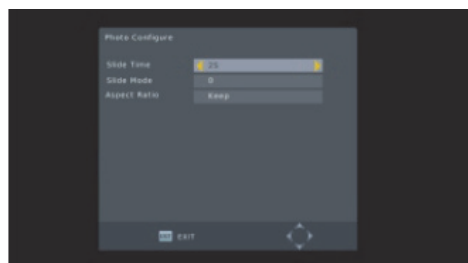
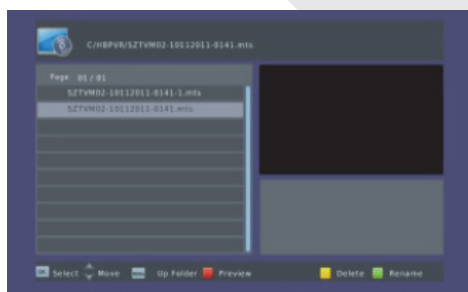
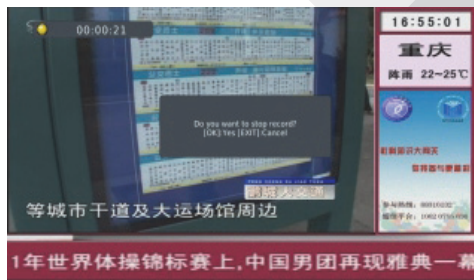
Ierakstīto programmu jūs varat sameklēt PVR izvēlnē.

Nospiediet sarkano taustiņu, lai ieslēgtu pilnekrāna režīmu un nospiediet izejas taustiņu, lai atgrieztos caurskates režīmā. Nospiediet **dzeltenu** taustiņu, lai izdzēstu programmu. Nospiediet **zaļo** taustiņu, lai mainītu programmas nosaukumu. Nospiediet **OK** vai **▶**, lai atskaņotu programmu. Nospiediet **■**, lai apturētu ierakstu.

Nospiediet **◀◀ ▶▶**, lai pārietu uz priekšu vai atpakaļ ierakstā.

7.2 Photo configuration (Foto konfigurācija)

1. **Slide time (Slaida laiks):** Izvēlieties starp 1 sek. – 8 sek.
2. **Slide mode (Slaidu režīms):** Izvēlieties starp 0 – 59 vai random (nejaušā secībā).
3. **Aspect ratio (Attēla proporcija):** Izvēlieties starp keep (saglabāt) un discard (atteikties).



7.3 Movie configuration (Filmu konfigurācija)

1. **Subtitle specific (Subtitru specifikācija):** Izvēlieties normal (normāls), big (liels) vai small (mazs).
2. **Subtitle background (Subtitru fons):** Izvēlieties transparent (caurspīdīgs), grey (pelēks), white (balts), un yellow green (dzeltenzaļš).
3. **Subtitle font color (Subtitru šrifta krāsa):** Izvēlieties red (sarkans), white (balts), black (melns), blue (zils) vai green (zaļš).



7.4 PVR configuration (PVR konfigurācija)

1. **Record device (Ieraksta iekārta):** Šeit sniegta informācija par USB iekārtu
2. **Format (Formāts):** Nospiediet **OK**, lai formatētu disku.



8. Karstais taustiņš

8.1 Cipars

Izvēlieties **ciparu taustiņus (0-9)**, lai ievadītu nepieciešamā kanāla numuru. Ja ievadīts nederīgs kanāla numurs, sistēma norādīs „Invalid number (nederīgs numurs)”; nospiediet **OK**, lai aizvērtu šo paziņojumu.

8.2 TV/Radio

Parastā darba režīmā nospiediet **TV/RADIO**, lai pārslēgtu iekārtu starp TV un Radio režīmiem.

8.3 Augšup/lejup

Nospiediet **PR+**, **PR-**, lai pārietu kanālu sarakstā augšup vai lejup.

8.4 Pa kreisi/Pa labi (VOL +/-)

Nospiediet \leftarrow \rightarrow vai **VOL+**, **VOL-**, lai mainītu skaņas līmeni. Nospiediet \leftarrow , lai samazinātu skaņas līmeni, vai \rightarrow - lai to paaugstinātu.

8.5 Skaņas atslēgšana

Nospiediet \times , lai atslēgtu skaņu. Lai skaņu atkal ieslēgtu, jūs varat nospiegt \times vai nospiediet \leftarrow \rightarrow .

8.6 Teleteksts

Nospiediet **Text**, lai atvērtu ekrānā teletekstu.

8.7 Atrast

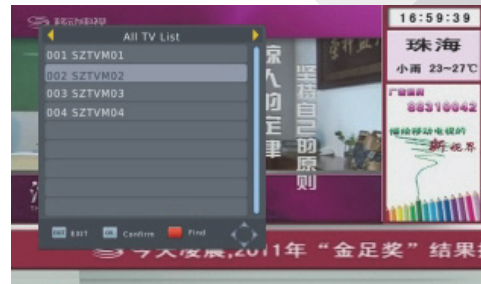
Nospiediet sarkano (Atrast) taustiņu, lai ieslēgtu meklēšanas logu.

Nospiediet \leftarrow \rightarrow , lai pārietu pie simboliem.



8.8 OK

1. Skatoties vai klausoties pārraidi, nospiediet **OK**, lai parādītos TV programmu saraksts vai radio programmu saraksts.
2. Nospiediet **PR+**, **PR-**, lai pārietu augšup pa lejup kanālu sarakstā; pēc tam nospiediet **OK**, lai ieslēgtu šo kanālu pilnekrāna režīmā.
3. Nospiediet **MENU** vai **EXIT**, lai aizvērtu šo logu.



8.9 Audio

1. Nospiediet **AUDIO**, lai ieslēgtu Audio logu.
2. Nospiediet \triangleleft \triangleleft , lai izvēlētos starp Kreisais-Kreisais, Labais-Labais un Kreisais-Labais.
3. Audio režīms tiek mainīts tikai konkrētajā kanālā, nevis visos kanālos.
4. Nospiediet **EXIT**, lai aizvērtu šo logu.



8.10 Atsaukt

Nospiediet \leftarrow PR, lai ieslēgtu iepriekšējo kanālu.

8.11 Info

Nospiediet **INFO**, lai ieslēgtu informācijas logu.



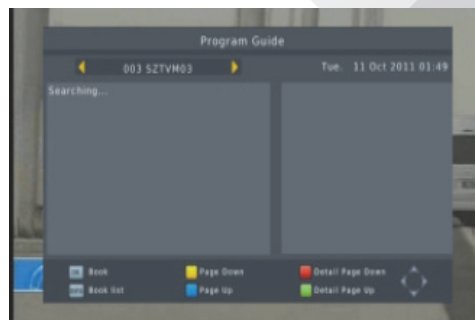
8.12 FAV

1. Nospiediet **FAV**, lai ieslēgtu iecienīto kanālu grupu logu.
2. Nospiediet \triangleleft \triangleleft , lai izvēlētos iecienīto kanālu grupu. Nospiediet **PR+**, **PR-**, lai pārietu pie augstāk vai zemāk esošā kanāla. Nospiediet **OK** pie izvēlētā kanāla, lai ieslēgtu to pilnekrāna režīmā. Nospiediet **EXIT**, lai aizvērtu logu.
3. Ja iecienītie kanāli nav izraudzīti, sistēma ziņos „No Favourite Programme! (Iecienīto programmu nav!)”, kad nospiežat **FAV**.



8.13 EPG

Sk. sīkāku informāciju 1.2 EPG.



8.14 Subtitri

Nospiediet , lai ekrānā atvērtos subtitru logs.



PROBLĒMU RISINĀJUMS

Problēma	Iespējamie iemesli	Ieteicamās darbības
Priekšējā paneļa displejs neiedegas.	Iekārta nav pieslēgta pie elektrības tīkla.	Pārbaudiet vai elektrības vads ir pieslēgts pie tīkla.
Skaņas un attēla nav, taču priekšējā panelī deg sarkanā gaisma.	Uztvērējs atrodas gaidstāves režīmā.	Nospiediet gaidstāves režīma taustiņu.
Skaņas un attēla nav.	Nav signāla, vai tas ir pārāk vājš.	Pārbaudiet kabeļu saslēgumu, antenu un citas iekārtas, kas pieslēgtas starp antenu un uztvērēju.
Nekvalitatīvs attēls/ bloķēšanas kļūda.	Signāls ir pārāk spēcīgs.	Pieslēdziet pie antenas ieejas signāla klusinātāju.
	Pārāk augsts antenas trokšņu faktors.	Nomainiet antenu – nepieciešama iekārta ar zemāku trokšņu faktoru.
	Antena ir bojāta.	Nomainiet antenu.
Ieslēdzot iekārtu, ekrānā attēls neparādās.	Sistēma ir saslēgta ar RF vadiem.	Pārbaudiet UHF kanālu sistēmā un pareizi to ieregulējiet.

Problēma	Iespējamie iemesli	Ieteicamās darbības
Radušies traucējumi virszemes programmā vai video signālā.	Sistēma ir saslēgta ar RF vadiem, un uztvērēja programmas izvade mijiedarbojas ar esošo virszemes programmu vai video signālu.	Nomainiet uztvērēja raidīto programmu pret piemērotāku vai sistēmas saslēgumam izmantojiet SCART kabeļus.
Nedarbojas tālvadības pults.	Beidzies bateriju lādiņš.	Nomainiet baterijas.
	Tālvadības pults ir nepareizi pavērsta.	Pavērsiet tālvadības pulti pret uztvērēju; iespējams, starp to un iekārtas priekšējo paneli novietots kāds priekšmets.

Piezīme:

Ja esat izmēģinājuši visus šeit sniegtos ieteikumus, taču problēma nav atrisināta, sazinieties ar pārdevēju.


Drošības pasākumi:

Ja nepieciešama apkope, šo izstrādājumu drīkst atvērt TIKAI pilnvarots speciālists, lai mazinātu elektriskās strāvas trieciena risku.

Ja radusies problēma, atvienojiet izstrādājumu no strāvas un cita aprīkojuma.

Nepakļaujiet izstrādājumu ūdens un mitruma iedarbībai.

Apkope:

Tīriet tikai ar sausu drānu.

Tīrīšanas nolūkos nelietojiet šķīdinātājus un abrazīvus līdzekļus.

Garantija:

Izstrādājuma nepareizas lietošanas gadījumā garantija uz izstrādājuma izmaiņām neattiecas.

Atruna:

Dizains un specifikācijas var tikt mainīti bez paziņojuma. Visi logotipi, zīmoli, zīmolu logotipi un izstrādājumu nosaukumi ir to attiecīgo turētāju prečzīmes vai reģistrētas prečzīmes un tiek atzīti kā tādi.

Šī rokasgrāmata ir rūpīgi izstrādāta. Tomēr nekādas tiesības nevar tikt iegūtas. König Electronic nevar uzņemties atbildību par jebkādam kļūdām šajā rokasgrāmatā vai to sekām.

Saglabājiet šo rokasgrāmatu un iepakojumu turpmākai uzziņai.

Utilizācija:


Šis izstrādājums ir apzīmēts ar šādu simbolu. Tas nozīmē, ka nolietotas elektroierīces un elektroniskās ierīces nedrīkst jaukt ar vispārīgiem sadzīves atkritumiem. Pastāv atsevišķa šo izstrādājumu savākšanas sistēma.

Šis izstrādājums ir izgatavots un tiek piegādāts atbilstoši attiecīgajām regulām un direktīvām, kas ir spēkā visās Eiropas Savienības dalībvalstīs. Tas atbilst arī visiem piemērojamajiem noteikumiem un tehniskajiem noteikumiem pārdošanas valstī.

Oficiāli dokumenti ir pieejami pēc pieprasījuma. Tas ietver, bet ne tikai, šādus dokumentus: Atbilstības (un izstrādājuma identiskuma) deklarācija, materiālu drošības datu lapa un izstrādājuma pārbaudes atskaite.

Lai saņemtu atbalstu, sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas dienestu:

tīmekļa vietne: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

e-pasts: service@nedis.com

tālrunis: +31 (0)73-5993965 (darba laikā)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

Turinys

BENDROJI INFORMACIJA	400
Pagrindinės charakteristikos	400
Jūsų saugumui	401
Bendroji informacija	402
Bendras veikimas	402
Nuotolinis pultelis	403
MONTAVIMAS	404
MONTAVIMO INSTRUKCIJA	405
PAGRINDINIS MENIU	406
1. Program (Programa)	406
2. Picture (Vaizdas)	408
3. Channel search (Kanalų paieška)	409
4. Time (Laikas)	410
5. Option (Variantai)	411
6. System (sistema)	411
7. USB	413
8. Klavišas	415
DEFEKTŲ PAIEŠKA	418

BENDROJI INFORMACIJA

Skaitmeninis antžeminis imtuvas (DTR) nuves jus į naują nuostabų skaitmeninės televizijos pasaulį su krištolo skaidrumo plataus ekrano vaizdais, skaitmeniniu garsu, daugiau informacijos ir naujomis paslaugomis. Visa tai ir dar daugiau siūlo „Free to Air“ skaitmeninė televizija.

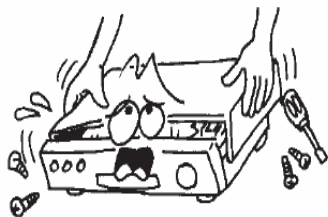
Norėdami pasinaudoti viskuo, ką teikia jūsų naujas DTR, skirkite laiko susipažinti su visomis išplėtotomis mazgo charakteristikomis, detaliai išdėstytose šioje naudotojo instrukcijoje. Jei reikia pagalbos suderinti, kvieskite savo pardavėją ar klientų aptarnavimo konsultantą.

Pagrindinės charakteristikos

- SD MPEG-2/HD H.264 ir visai suderinamas su DVB-T
- Automatinis perjungimas PAL/NTSC
- Galima programuoti 1000 TV ir radijo kanalų
- Galima pasirinkti 8 skirtingas mėgstamiausias grupes
- Daugiakalbis pateikimas ekrane
- Visai suderintas su 7 dienų Elektroniniu programų gidu (EPG)
- Palaiko funkciją vaizdas ir grafika (PIG)
- 256 spalvos atvaizduojamos ekrane
- Automatinė ir rankinė kanalų paieška
- Įvairios kanalų redagavimo funkcijos (mėgstamiausi, perkelti, užrakinti, pervardinti ir rūšiuoti)
- Galimybė tėvams kontroliuoti kanalus
- Lengva naudotis meniu sistema

- Programinė įranga atnaujinama per USB lizdą
- Laikas nustatytas GMT, tikslinamas automatiškai ir rankiniu būdu, palaiko vasaros laiko režimą
- Automatiškas įjungimas ir išjungimas pagal laikmatį (daug variantų)
- Palaiko subtitrus DVB EN300743 ir EBU
- Palaiko teletekstą DVB ETS300472 pagal VBI ir OSD
- Automatiškai išsaugomas paskutinis žiūrėtas kanalas
- Palaiko loginį kanalo numerį (LCN)
- Palaiko FAT16/FAT32/FAT12/NTFS (variantas)
- MP3/JPEG/BMP/OGG bylos
- Iš anksto nustatyta 2 valandoms, vartotojas gali nustatyti pabaigos laiką (palaiko antrinius pavadinimus), įrašyti koduoti programą ir iškoduoti programą
- Užrakinti, ištrinti, pervardinti, peržiūrėti įrašą, naršyti įrašytas bylas
- Atkurti, stabdyti, išjungti
- Greitas persukimas pirmyn - atgal 2/4/8/16/32

Jūsų saugumui



Vengiant elektros smūgio, neatidarinėkite korpuso, kreipkitės tik į kvalifikuotus specialistus.



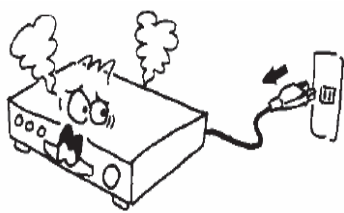
Laikykite imtuvą atokiai nuo gėlių, vazų, vonių, praustuvų ir kt., kad nebūtų sugadinta įranga.



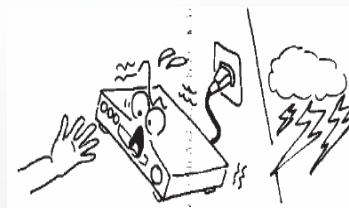
Nelaikykite imtuvo tiesioginiuose saulės spinduliuose, laikykite atokiai nuo bet kokio šilumos šaltinio.



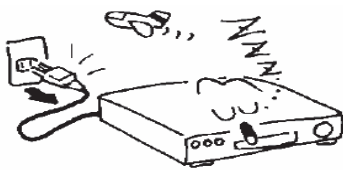
Neuždenkite imtuvo ventiliacijos angų, kad oras galėtų laisvai cirkuliuoti.



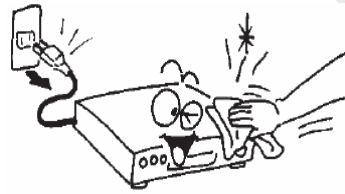
Jei taip atsitiko, nedelsiant išjunkite maitinimą.



Nelieskite imtuvo perkūnijos metu, nes tai gali elektros smūgio pavojų.



Jei nenaudojamas ilgesnį laiką, išjunkite imtuvą.



Prieš valant įsitikinkite, kad imtuvas yra išjungtas, o maitinimo laidas ištrauktas iš lizdo. Valant naudokite tik lengvai muiliną vandenį, gerai išgręžkite skudurėlį.

Bendroji informacija



1x Nuotolinis pultelis 2x Vnt. AAA maitinimo elementų 1x Vartotojo instrukcija

Bendras veikimas

Iš šios instrukcijos sužinosite, kad imtuvo kasdienis veikimas grindžiamas vartotojui patogiai ekrane pateikiama informacija ir meniu. Meniu padės jums išspausti iš imtuvo bemaž viską, nukreipiant jus per instaliavimą, kanalų organizavimą, žiūrėjimą ir daug kitų funkcijų. Visas funkcijas galima valdyti nuotolinio pultelio (RCU) mygtukais, kai kurias funkcijas galima valdyti priekinio skydelio mygtukais.

Imtuvu naudotis lengva, visada pagal jūsų komandas ir galimybę priderinti paskesniam tobulinimui.

Atkreipkite dėmesį, kad nauja programinė įranga gali keisti imtuvo funkcionalumą.

Jei jums kyla sunkumų naudojantis imtuvu, paskaitykite atitinkamą šios instrukcijos skyrių, įskaitant defektų paieškos skyrių. Jei norimas efektas nepasiektas, kvieskite pardavėją ar klientų aptarnavimo konsultantą.

Nuotolinis pultelis

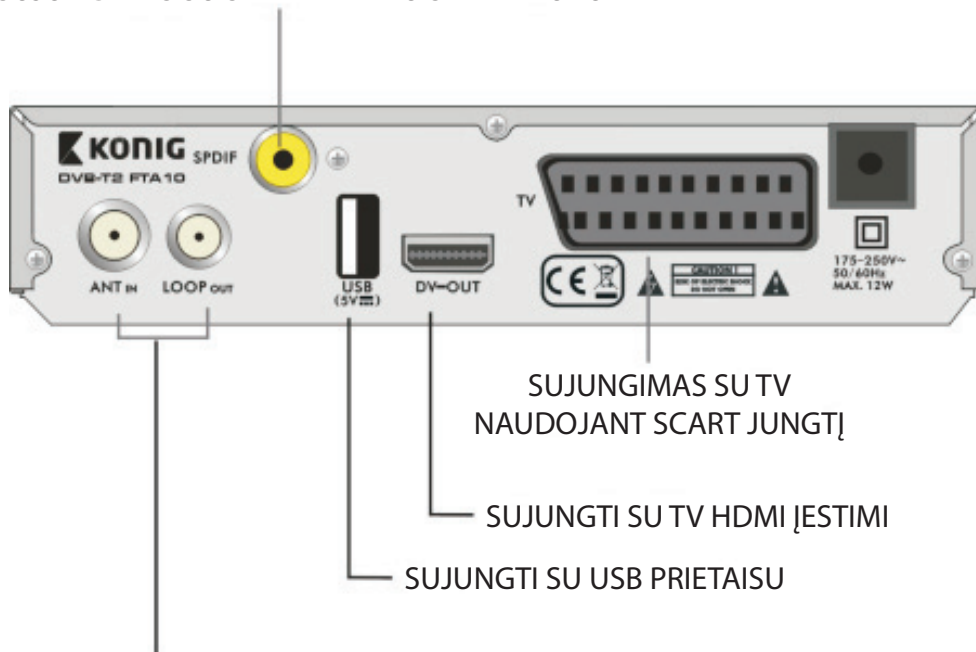


Key:	Funkcija:
	Ijungia ir išjungia maitinimą
	Begarsis režimas
0~9	Menu numeriui ar kanalui pasirinkti
TV/RADIO	Perjungimas iš TV į radiją ir atvirkščiai
SHIFT	Laiko keitimo funkcijos mygtukas
FAV	Parodo mėgstamiausių grupės sąrašą
FIND	Parodo langą „FIND (SURASTI)“
INFO	Transliacijos informacija
MENU	Kartą paspauskite ir ekrane pasirodys MENU
	Perstumia aukštyn, žemyn sąrašo puslapį
PR	Grįžti į ankstesnį kanalą
OK/LIST	Paleidžia menu ekrane pasirinktą poziciją arba įveda norimą reikšmę bet kuriame įvesties režime.
PR+, PR-	Ankstesnis, paskesnis kanalas arba menu perslinkimas aukštyn, žemyn.
	Garsui reguliuoti ar perstumti menu kairėn, dešinėn.
EXIT	Grįžti į ankstesnį menu ar išeiti iš menu.
EPG	Iškviesti elektroninį programų gidą (EPG)
	Parodo garso langą
V-MODE	Perjungia vaizdą iš dabartinio režimo į YUV 576i
V-FORMAT	Keičia didelės raiškos (HD) formatą
TXT	Perjungti į teleteksto režimą
	Perjungti į antrinių titulų režimą
SLEEP	Įvesti miego režimą
RECORD	Įrašyti programą
	Atkurti
	Sustabdyti
	Padaryti pauzę ir tęsti atkūrimą
	Greitas persukimas pirmyn arba atgal
	Ankstesnis ir paskesnis

MONTAVIMAS

Galinis skydelis:

SUJUNGIMAS SU SKAITMENINIU STIPRINTUVU



SUJUNGIMAS SU TV
NAUDOJANT SCART JUNGTĮ

SUJUNGTI SU TV HDMI ĮESTIMI

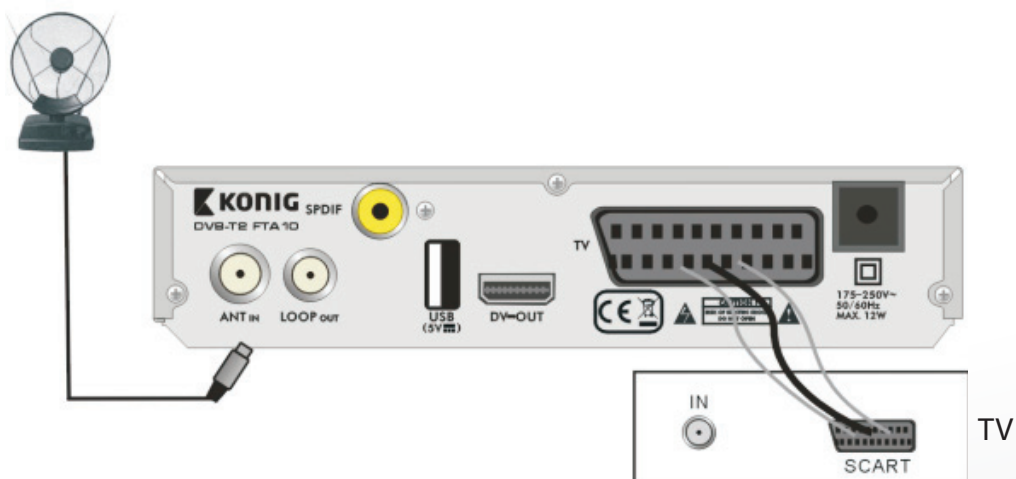
SUJUNGTI SU USB PRIETAISU

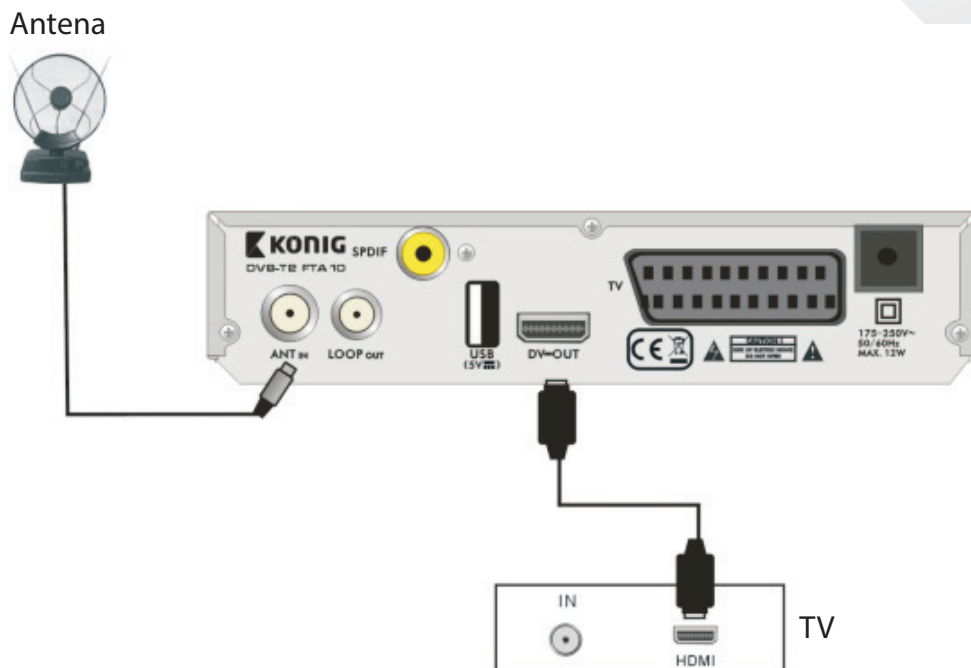
ANT IN: PRIJUNGTI ANTENĄ

LOOP OUT: SUJUNGTI SU KITU IMTUVU

Sujungimas su TV naudojant SCART/HDMI jungtį:

Antena



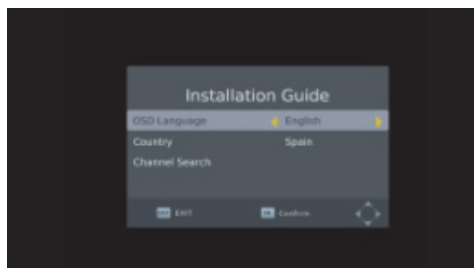


MONTAVIMO INSTRUKCIJA

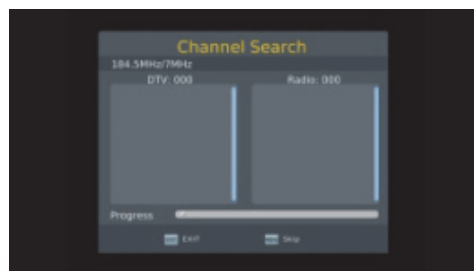
Pirmą kartą įjungiant maitinimą ekrane parodomas montavimo gidas kaip pavaizduota toliau.

Paspauskite **PR+** ir **PR-** judinant prie paryškintos pasirenkamos eilutės **OSD language (OSD kalba)**, **Country (Šalis)** ir **Channel Search (Kanalo paieška)**.

Paspauskite \leftarrow \rightarrow perstumti žymeklį prie jūsų pasirinkimo.



Judinkite pašvietimą prie **Channel Search (Kanalo paieška)** pasirinkimo ir paspauskite **OK** įjungti kanalų paiešką.



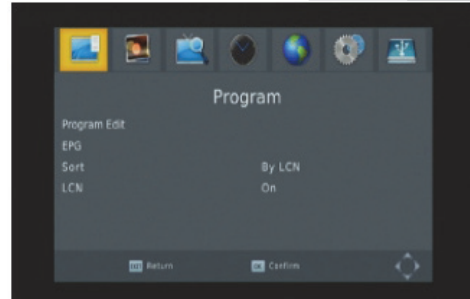
Paspauskite **EXIT** išeiti iš šio meniu.

PAGRINDINIS MENIU

Paspaudus mygtuką MENU patenkate į pagrindinį meniu.

Meniu susideda iš 7 pagrindinių antrinių meniu kaip išvardinta paskiau.

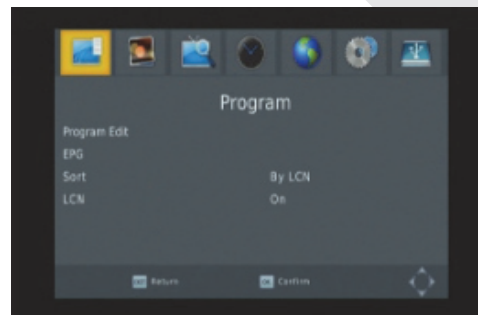
- Program (Programa)
- Picture (Vaizdas)
- Channel Search (Kanalų paieška)
- Time (Laikas)
- Option (Variantai)
- System (Sistema)
- USB



1. Program (Programa)

Meniu susideda iš 4 pagrindinių antrinių meniu kaip išvardinta paskiau:

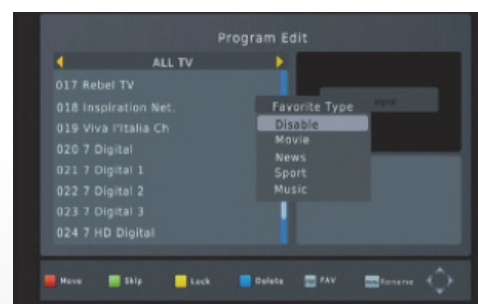
- Program edit (Programos redagavimas)
- EPG
- Sort (Rūšiuoti)
- LCN





1.1 Program edit (Programos redagavimas)

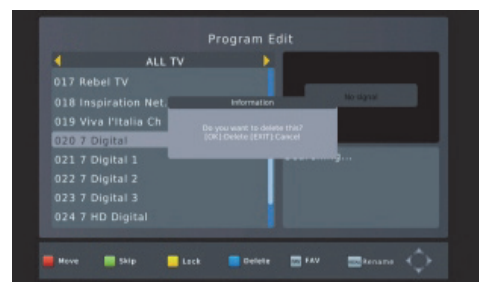
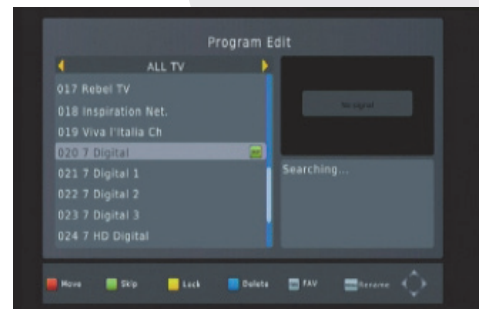
Paspauskite **OK** iškviečiant „Input Password (Įvesties slaptažodžio)“ dialogo langelį. Jūs negalėsite patekti į meniu kol neįvesite teisingo slaptažodžio. Jau nustatytas slaptažodis yra „000000“.

1. Paspauskite **PR+**, **PR-** mygtukus pasirinkti norimą paleisti programą, paskui paspauskite **OK** pažiūrėti programą mažame lange. Jei vesite **geltoną** pasirinkimo žymeklį aukštyn ar žemyn, pamatysite pilką liniją, kuri rodo programą mažame lange.
2. Pasirinkite programą ir paspauskite **FAV** iškviešti mėgstamiausių sąrašą. Iš sąrašo pasirinkite norimo mėgstamiausio tipą ir paspauskite **OK**, pamatysite mėgstamiausių piktogramą pasirinktos programos dešinėje.



Pasirinkti **Disable (Neleisti)** mėgstamiausių tipo sąrašė ir pašalinti visus pasirinktus mėgstamiausių tipus, mėgstamiausių piktograma už programos dingsta.

3. Pasirinkite programą ir paspauskite **geltoną** mygtuką pažymėti šią programą piktograma „Lock“. Galima atšaukti šią piktogramą dar kartą paspaudus **geltoną** mygtuką.
4. Pasirinkite programą ir paspauskite **žalią** mygtuką pažymėti šią programą piktograma „Skip“. Galima atšaukti šią piktogramą dar kartą paspaudus **žalią** mygtuką.
5. Pasirinkite programą ir paspauskite mėlyną mygtuką iškviesti įspėjimo dialogo langelį: „Do you want to delete this? (Ar norite tai ištrinti?)“ Paspauskite **OK** ištrinti arba paspauskite **EXIT** atšaukti.
6. Paspauskite ← PR iškviesti pervardinimo langą. Paspauskite   nuvesti žymeklį kairėn arba dešinėn pasirinkti ženklus.



1.2 EPG

EPG lange rasite informaciją apie programą.

Programos yra sąrašė kairėje pusėje, o informacija apie programą rodoma dešinėje pusėje. Lango apačioje matote funkcinius klavišus.

Paspauskite **mėlyną** mygtuką perstumti programų sąrašą per puslapį aukštyn. Paspauskite **geltoną** mygtuką perstumti programų sąrašą per puslapį žemyn. Paspauskite **žalią** mygtuką per puslapį perstumti informacijos sąrašą arba paspauskite **raudoną** mygtuką per puslapį žemyn perstumti informacijos sąrašą.

Paspauskite **OK** pasirinkti programą. Pasirenkamą programą matote rezervavimo sąrašė.

EPG režime galite paspausti **INFO** patekti į rezervavimo sąrašą. Visos rezervuotos programos bus grafike.

Paspauskite **raudoną** mygtuką pridėti programą prie rezervavimo sąrašo arba paspauskite **žalią** mygtuką redaguoti programą. Paspauskite **mėlyną** mygtuką ištrinti programą.

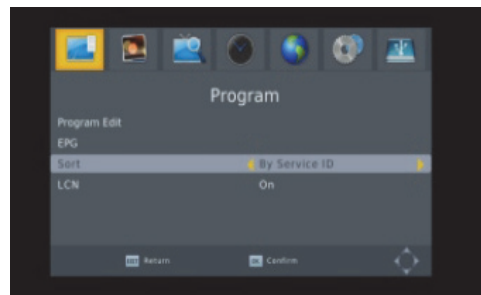
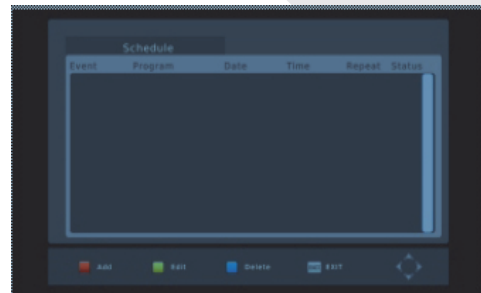
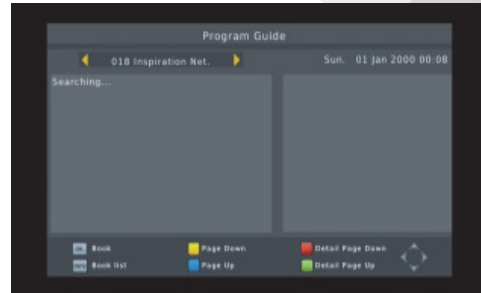
Paspauskite **EXIT** išeiti iš šio lango pasirinkimų sąrašo.

1.3 SORT (RŪŠIUOTI)

Pasirinkite pagal service ID (paslaugos ID), LCN, ONID ar service name (paslaugos pavadinimą).

1.4 LCN

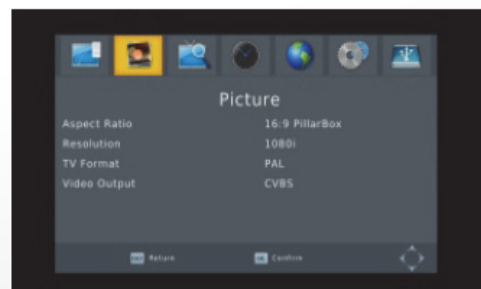
Pasirinkite iš On (įjungti) ir Off (išjungt).



2. Picture (Vaizdas)

Šis meniu susideda iš 4 pagrindinių antrinių meniu kaip išvardinta paskiau:

- **Aspect Ratio (Kraštinių santykis)**
- **Resolution (Skiriamoji geba)**
- **TV Format (TV formatas)**
- **Video Output (Vaizdo išvestis)**



2.1 Aspect Ratio (Kraštinių santykis)

Pasirinkite tarp 16:9 Pillar Box (16:9 kolonos laukelis), 116:9 Pan&Scan (16:9 Pan&Scan), 4:3 Letter Box (4:3 pašto dėžutės), 4:3 Pan&Scan (4:3 Pan&Scan), 4:3 Full (4:3 ištisinio), 16:9 Wide Screen (16:9 plataus ekrano) ir Auto (automatinio).

2.2 Resolution (Skiriamoji geba)

Pasirinkite iš 1080i, 1080p, 576i, 576p, 480i ir 720p.

2.3 TV Format (TV formatas)

Pasirinkite PAL ar NTSC.

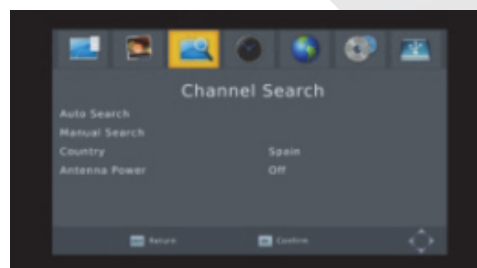
2.4 Video Output (Vaizdo išvestis)

Pasirinkite CVBS ar RGB.

3. Channel search (Kanalų paieška)

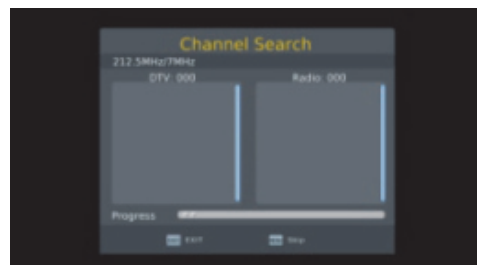
Šis meniu susideda iš 4 pagrindinių antrinių meniu kaip išvardinta paskiau:

- **Auto Search (automatinė paieška)**
- **Manual Search (rankinė paieška)**
- **Country (šalis)**
- **Antenna Power (antenos galingumas)**





3.1 Auto search (automatinė paieška)

Paspauskite **OK** ties Auto search (automatinė paieška) kanalų paieškai. Pirmai paieškai visi surasti TV kanalai ir radijo kanalai bus parodyti sąrašo tvarka. Per vieną spalvotą juostą paieškos lango apačioje vartotojas gali matyti esamo kanalo paieškos eigą. Jūsų surasti TV ir radijo kanalai bus parodyti sąrašė, programų numerius galite matyti lango viršuje. Paieškos metu galima paspausti **EXIT** ir nutraukti. Po paieškos paspauskite **EXIT** grįžti į normalų režimą.



3.2 Manual search (rankinė paieška)

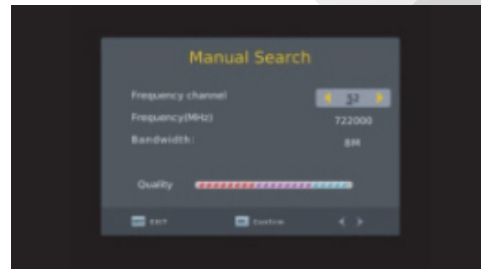
Frequency channel (kanalo dažnis): Paspauskite   pasirinkti kanalą.

Frequency (dažnis): Norint įvesti, paspauskite skaičiaus klavišą.

Bandwidth (juostos plotis): Paspauskite   pasirinkti 6, 7 arba 8M.

Per vieną spalvotą juostą paieškos lango apačioje vartotojas gali matyti esamo kanalo signalo kokybę ir stiprumą.

Nustačius paspauskite **OK** pereiti į paieškos langą.



3.3 Country (šalis)

Paspauskite   pasirinkti šalį.

3.4 Antenna power (antenos galingumas)

Pasirinkite iš On (įjungti) ir Off (išjungt).

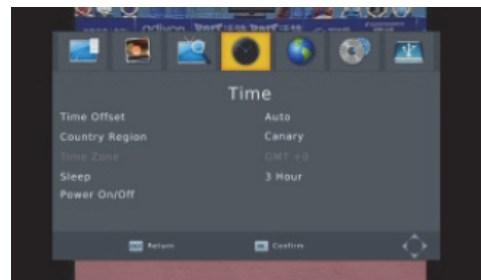
4. Time (Laikas)

Šiame meniu yra 5 antriniai meniu

- **Time Offset (laiko juosta)**
- **Country region (šalis regionas)**
- **Time zone (laiko zona)**
- **Sleep (miegoti)**
- **Power On/Off (įjungti, išjungti maitinimą)**

Pasirinkti Auto (automatinį) ar Manual (rankinį).



Pasirinkus Auto (automatinį) laiko zonos pozicijos spalva keičiasi į pilką. Pasirinkus Manual (rankinį) galite redaguoti laiko zonos poziciją, tačiau šalies regiono pozicija pasidarys pilka.





4.1 Country Region (šalis regionas)

Paspauskite   pasirinkti.

4.2 Time zone (laiko zona)

Paspauskite   pasirinkti tarp GMT-12 ir GMT+12

4.3 Sleep (miegoti)

Paspauskite   pasirinkti Off (išjungt), 1 hour (1 valandą) ar 12 hours (12 valandų).

4.4 Power On/Off (Ijungti, išjungti maitinimą)

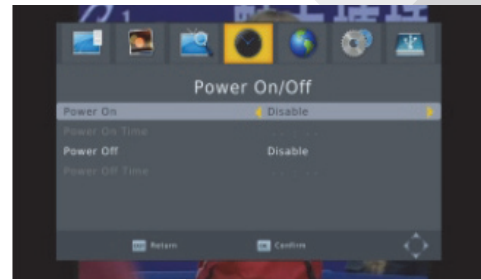
Power On/Off (Ijungti, išjungti maitinimą):

Pasirinkite Disable (neleisti) arba Enable (leisti).

Pasirinkus Enable (leisti), galite redaguoti **maitinimo įjungimo, išjungimo laiką** tam reikia spausti skaičių klavišus.

Power On/Off Time (Ijungti, išjungti maitinimą):

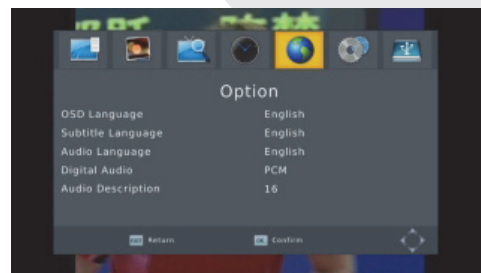
Norint įvesti, paspauskite skaičiaus klavišą.



5. Option (Variantai)

Šiame meniu yra 5 antriniai meniu

- OSD Language (OSD kalba)
- Subtitle Language (paantraštės kalba)
- Audio Language (garso kalba)
- Digital Audio (skaitmeninis garsas)
- Audio Description (garso aprašymas)



5.1 OSD language (OSD kalba)

Paspauskite   pasirinkti kalbą iš apskritimo.

5.2 Subtitle language (paantraštės kalba)

Paspauskite   pasirinkti kalbą iš apskritimo.

5.3 Audio language (garso kalba)

Paspauskite   pasirinkti kalbą iš apskritimo.

5.4 Digital audio (skaitmeninis garsas)

Paspauskite   pasirinkti iš PCM, RAW/HDMI RAW, RAW/HDMI PCM ir Off (išjungti).

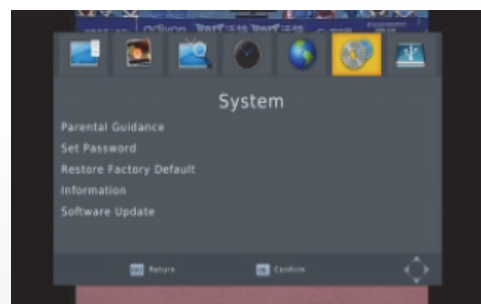
5.5 Audio description (garso aprašymas)

Pasirinkite tarp 1 - 31 ir Off (išjungti).

6. System (sistema)

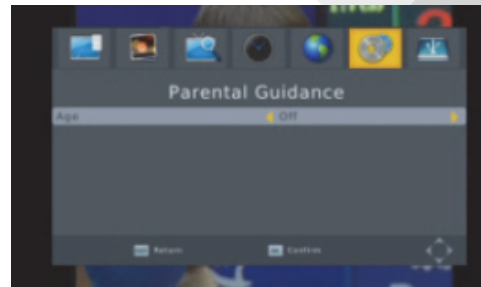
Šiame meniu yra 5 antriniai meniu.

- Parental Guidance (tėvams)
- Set Password (nustatyti slaptažodį)
- Restore Factory Default (atstatyti gamykloje nustatytą)
- Information (informacija)
- Software update (programinės įrangos atnaujinimas)



6.1 Parental guidance (tėvams)

Naudotojas gali pasirinkti amžių nuo 4 - 18 metų arba Off (išjungti).



6.2 Set password (nustatyti slaptažodį)

Input the old password (įvesti seną slaptažodį):

Įveskite slaptažodį spausdami skaičių klavišus 0 - 9.

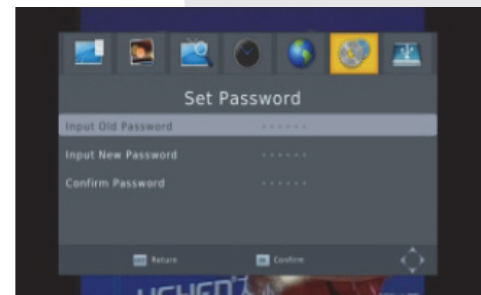
Input the new password (įvesti naują slaptažodį):

Įveskite slaptažodį spausdami skaičių klavišus 0 - 9.

Confirm the new password (patvirtinti naują slaptažodį): Spauskite skaičių klavišus 0 - 9 ir dar kartą įveskite naują slaptažodį.

Pastaba: Jau nustatytas slaptažodis yra: 000000.

Užsirašykite savo naują slaptažodį. Jei pamiršite naują slaptažodį, kreipkitės į serviso įmonę.



6.3 Restore factory default (atstatyti gamykloje nustatytą)

Pasirinkite variantą **Restore factory default (atstatyti gamykloje nustatytą)** ir paspauskite [OK] atstatyti.

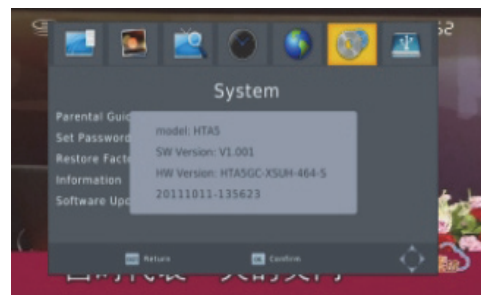
Paspauskite OK paleisti arba paspauskite EXIT atšaukti.

Pastaba: Atidžiai naudokitės šia funkcija.

6.4 Information (informacija)

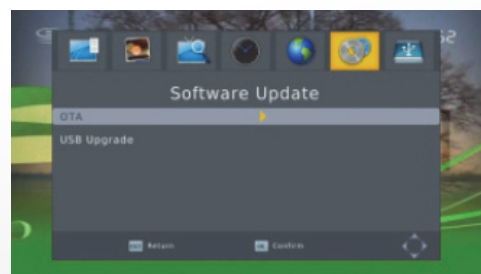
Jums įėjus į informacijos meniu, ekrane rodoma informacija apie imtuvą, kaip antai, model (modelis), SW version (SW versija) ir t.t.

Paspauskite EXIT išeiti iš šio meniu.



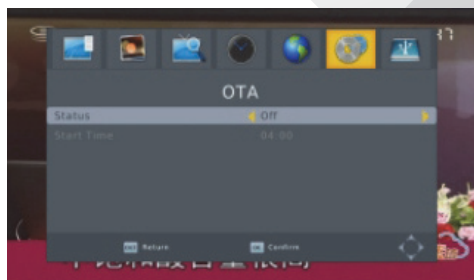
6.5 Software upgrade (programinės įrangos atnaujinimas)

Yra du atnaujinimo režimai: OTA update (OTA atnaujinimas) ir USB update (USB atnaujinimas).



6.5.1 OTA upgrade (OTA atnaujinimas)

1. **Status (būklė):** Pasirinkite iš On (įjungti) ir Off (išjungti). Jei pasirinkote Off (išjungti), Start Time (įjungimo laikas) nuspalvinamas pilkai.
2. **Start Time (įjungimo laikas):** Pasirinkite laiką nuo 00:00 iki 23:00.

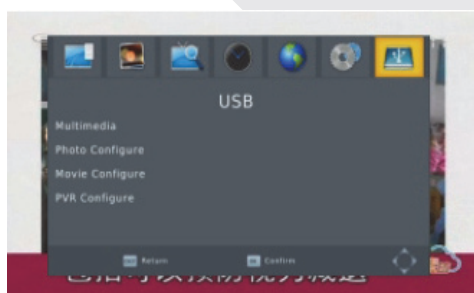


6.5.2 USB upgrade (USB atnaujinimas)

Paspauskite OK jei norite atnaujinti per USB.

7. USB

Šiame meniu yra 5 antriniai meniu, kaip antai: **Multimedia (Multimedia)**, **Photo Configuration (Foto konfigūracija)**, **Movie Configuration (Filmo konfigūracija)**, **PVR configuration (PVR konfigūracija)** ir **Record (Įrašymas)**.

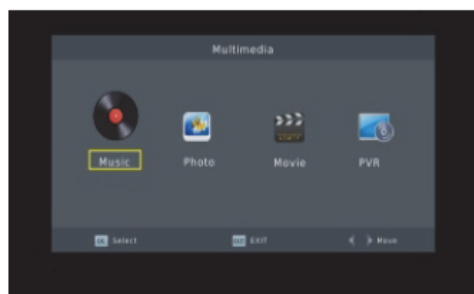


7.1 Multimedia (Multimedia)

Šiame meniu yra 4 antriniai meniu.

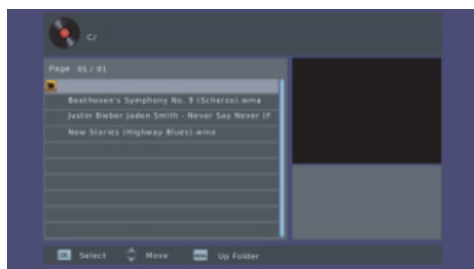
- **Music (muzika)**
- **Photo (fotografija)**
- **Movie (filmas)**
- **PVR**

Šis meniu išjungiamas, kai nėra įjungto jokio USB prietaiso.



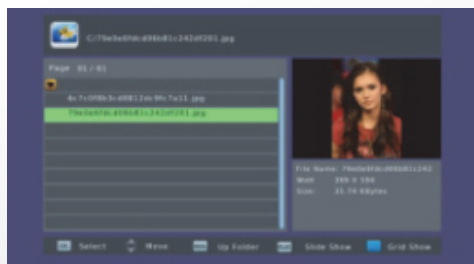
7.1.1 Music (muzika)

Nustačius paspauskite **OK** pereiti į paieškos langą. Paspauskite **PR+**, **PR-** žymekliui vedžioti aukštyn ir žemyn.. Paspauskite **←** **→** grįžti į segtuvą. Pasirinkite muziką ir paspauskite **OK** paleisti ją groti. Paspauskite **▶** ir **||** atkurti ar padaryti pauzę ir paspauskite **■** sustabdyti grojimą.



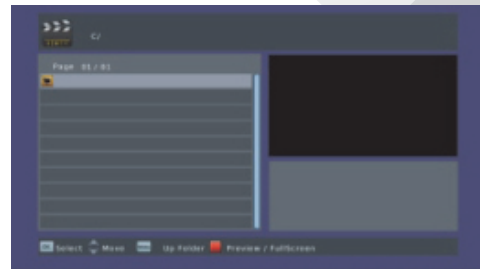
7.1.2 Photo (fotografija)

Pasirinkite atvaizdą ir paspauskite **▶** pereiti į skaidrių demonstravimo režimą. Paspauskite **mėlyną** mygtuką pereiti į daugelio kadrių demonstravimo režimą. Šiame režime pasirinkite atvaizdą ir paspauskite **OK** jei norite matyti visame ekrane.



7.1.3 Movie (filmas)

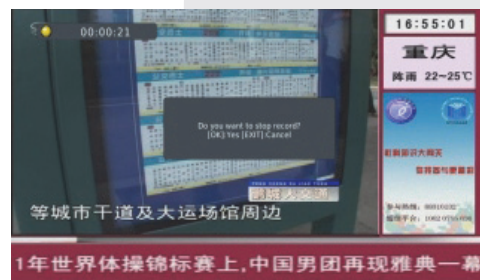
Pasirinkite norimą žiūrėti filmą ir paspauskite **raudoną** mygtuką pereiti į viso ekrano režimą.



7.1.4 PVR

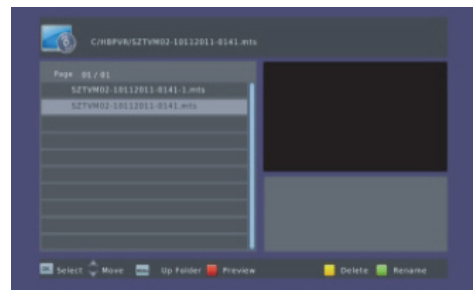
Normaliu režimu paspauskite **RECORD** ant RCU, paskui **00:00:21** tada jis pasirodys ekrane. Tai reiškia, kad jūs dabar įrašinėjate programą.

Paspauskite „■“ ir iššoks dialogo langelis: „Do you want to stop recording? (Ar norite stabdyti įrašymą?)“ Paspauskite **OK** sustabdyti įrašymą ir išsaugoti įrašą arba paspauskite **EXIT** tęsti įrašymą. Jei nuspręsite nutraukti įrašymą, jūsų įrašyta programa bus pridėta prie **PVR RECORD** segtuvo **PVR** antriniame meniu.



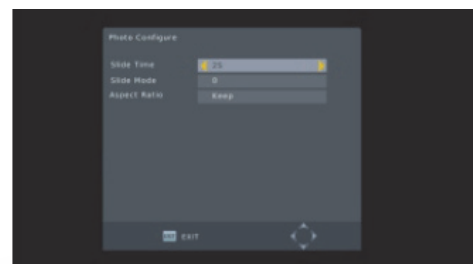
PVR meniu galite matyti savo įrašytą programą.

Paspauskite raudoną mygtuką perjungti į viso ekrano režimą ir paspauskite išėjimo mygtuką pereiti į peržiūros režimą. Paspauskite **geltoną** mygtuką ištrinti programą. Paspauskite **žalią** atkurti programą. Paspauskite **OK** arba **▶** atkurti šią programą. Paspauskite **■** sustabdyti atkūrimą. Paspauskite **◀◀ ▶▶** greitam persukimui pirmyn ar atgal.



7.2 Photo configuration (foto konfigūracija)

1. **Slide time (skaidrės laikas):** Pasirinkite nuo 1 iki 8 sek.
2. **Slide mode (skaidrių režimas):** Pasirinkite nuo 0 iki 59 arba random (atsitiktinį) režimą.
3. **Aspect ratio (Kraštinių santykis):** Pasirinkite tarp keep (išlaikyti) ir discard (atmesti).



7.3 Movie configuration (filmo konfigūracija)

1. Subtitle specific (paantraštės specifika):

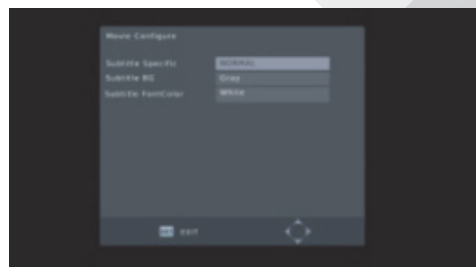
Pasirinkite normal (normalią), big (didelę) arba small (mažą).

2. Subtitle background (paantraštės fonas):

Pasirinkite transparent (skaidrų), grey (pilką), white (balta) ir yellow green (geltonai žalia).

3. Subtitle font color (paantraštės raidžių spalva):

Pasirinkite red (raudoną), whiteą (balta), black (juoda), blue (mėlyna) arba green (žalia).



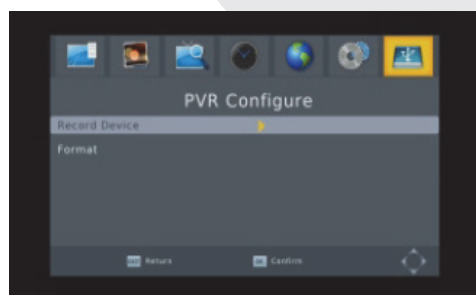
7.4 PVR configuration (PVR konfigūracija)

1. Record device (įrašymo prietaisas):

Čia pateikiama informacija apie USB prietaisą

2. Format (formatavimas):

Paspauskite **OK** formatuoti diską.



8. Klavišas

8.1 Skaičius

Naudokite **skaičių klavišus (0-9)** įvesti norimo kanalo numerį. Jei įvedamas numeris yra didesnis nei yra kanalų numerių, sistema nuskaitys „Invalid number (negaliojantį numerį)“, paspauskite **OK** uždaryti tą pranešimą.

8.2 TV/Radio

Normaliame režime paspauskite **TV/RADIO** perjungti iš TV režimo į radijo režimą.

8.3 Aukštyn, žemyn

Paspauskite **PR+**, **PR-** pereiti į kanalą aukštyn ar žemyn.

8.4 Kairėn, dešinėn (VOL +/-)

Paspauskite \triangleleft \triangleleft^+ arba **VOL+**, **VOL-** garso lygiui keisti. Paspauskite \triangleleft sumažinti garsą arba paspauskite \triangleleft^+ padidinti garsą.

8.5 Mute

Paspauskite \boxtimes nutildyti garsą. Galite dar kartą paspausti \boxtimes sugrąžinti garsą arba paspausti \triangleleft \triangleleft^+ atstatyti garsą.

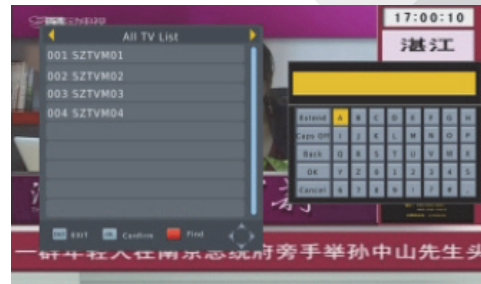
8.6 Teletekstas

Paspauskite **Text** atidaryti teletekstą ekrane.

8.7 Surasti

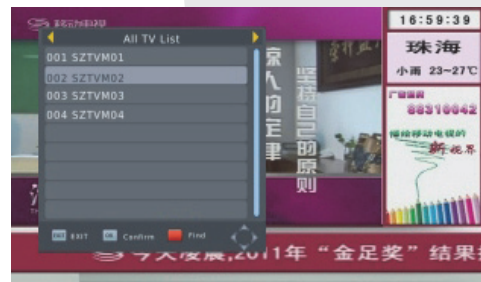
Paspauskite raudoną (surasti) mygtuką iškviešti paieškos langą.

Paspauskite   pereiti prie ženklų.





8.8 OK

1. Žiūrėti arba klausantis paspauskite **OK** iškviešti TV programų sąrašą ar radijo programų sąrašą.
2. Paspauskite **PR+**, **PR-** pasirinkti kanalą aukščiau ar žemiau, paskui paspauskite **OK** žiūrėti tą kanalą visame ekrane.
3. Paspauskite **MENU** arba **EXIT** uždaryti šį langą.



8.9 Garsas

1. Paspauskite **AUDIO** patekti į garso langą.
2. Paspauskite   pasirinkti tarp kairės - kairės, dešinės - dešinės ir kairės - dešinės.
3. Garso režimo keitimas taikomas tik esamam kanalui, o ne visiems kanalams.
4. Paspauskite **EXIT** uždaryti šį langą.



8.10 Prisiminti



Paspauskite  **PR** perjungti dabartinį kanalą į ankstesnį kanalą.

8.11 Informacija

Paspauskite **INFO** patekti į informacijos langą.



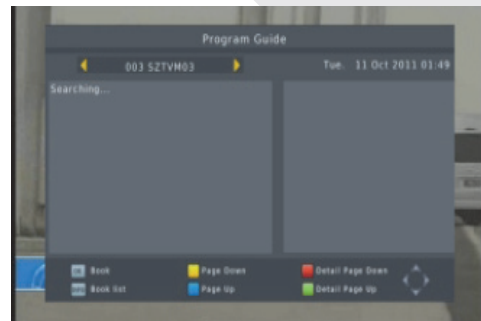
8.12 FAV

1. Paspauskite **FAV** iškviesti mėgstamiausių grupių langą.
2. Paspauskite   pasirinkti norimą mėgstamiausią grupę. Paspauskite **PR+**, **PR-** pasirinkti į kanalą aukštyn ar žemyn. Paspauskite **OK** ties pasirinktu kanalu, norint jį žiūrėti visame ekrane. Paspauskite **EXIT** išeiti.
3. Jei nėra mėgstamiausio kanalo, sistema praneš jums „No Favourite Programme! (Nėra mėgstamiausios programos!)“ kai paspausite **FAV**.



8.13 EPG

Paiškinimų žiūrėkite 1.2 EPG.



8.14 Paantraštė

Paspauskite  atidaryti ekrane paantraščių langą.



DEFEKTŲ PAIEŠKA

Problema	Galimos priežastys	Ką daryti
Displėjus priekiniame skydelyje neįsijiebia.	Neprijungtas maitinimo laidas.	Patikrinkite ar maitinimo laidas įjungtas į tinklo lizdą.
Nei garso, nei vaizdo, o priekinis skydelis rodo raudoną šviesą.	Imtuvas laukimo režime.	Paspauskite laukimo režimo mygtuką.
Nei garso, nei vaizdo.	Nėra signalo arba silpnas signalas.	Patikrinkite kabelių sujungimus, anteną ir kitokią įrangą, prijungtą tarp antenos ir imtuvo.
Blogas vaizdas, blokavimo klaida.	Signalas per stiprus.	Prie antenos įvesties prijunkite signalo slopintuvą.
	Antenos triukšmo koeficientas per didelis.	Keiskite anteną su mažesniu triukšmo koeficientu.
	Antena sugedusi.	Keiskite anteną.
Vaizdas nerodomas ekrane, kai įjungta.	Sistema sujungta su RF laidais.	Patikrinkite ultraaukšto dažnio (UHF) kanalą, priskirtą jūsų sistemai ir tinkamai įjunkite UHF kanalą.
Yra trukdžių jūsų antžeminei programai arba vaizdo signalui.	Sistema sujungta RF laidais, imtuvo išvesties programai trukdo esama antžeminė programa arba vaizdo signalas.	Keiskite imtuvo išvesties programą į tinkamą arba sujunkite sistemą SCART laidais.
Nuotolinis pultelis(RCU) neveikia.	Išsieikvojo maitinimo elementas.	Keiskite maitinimo elementus.Keiskite anteną.
	Nuotolinis pultelis (RCU) netinkamai nukreiptas.	Nukreipkite nuotolinį pultelį (RCU) į imtuvą arba patikrinkite ar niekas neuždengia priekinio skydelio.

Pastaba:

Jei išbandėte visus siūlomus veiksmus, o problemos neišsprendėte, susisiekite su savo pardavėju.

**Saugos priemonės:**

Siekiant išvengti elektros smūgio, šį gaminį, esant poreikiui jį taisyti, atidaryti gali TIK įgaliotasis specialistas. Iškilus nesklandumams, įrenginį atjunkite nuo maitinimo šaltinio ir kitų įrenginių. Saugokite gaminį nuo vandens ar drėgmės poveikio.

Techninė priežiūra:

Valyti tik sausa šluoste.
Nenaudokite valymo tirpiklių arba abrazyvių valiklių.

Garantija:

Garantija nesuteikiama, taip pat neprisiimama atsakomybė, jei buvo atlikti įrenginio pakeitimai ar modifikacijos arba jis buvo sugadintas netinkamai naudojant.

Pranešimas:

Konstrukcija ir techniniai duomenys gali būti keičiami be įspėjimo. Visi logotipai, ženklai arba ženklų logotipai ir gaminių vardai yra juos turinčių savininkų prekių ženklai arba registruotieji prekių ženklai ir šiame dokumente pripažįstami tokiais.

Šis gaminys buvo gaminamas atidžiai. Tačiau teisių įgyti negalima. „König Electronic“ negali prisiimti atsakomybės už šiame naudojimo vadove padarytas klaidas arba jų pasekmes.

Saugokite šį naudojimo vadovą ir pakuotę, jei prireiktų ateityje.

Išmetimas:

Gaminys pažymėtas šiuo ženklu. Tai reiškia, kad naudoti elektros ir elektroniniai gaminiai negali būti išmetami kartu su bendromis namų ūkio atliekomis. Šiems gaminiams surinkti yra atskira sistema.

Šis gaminys gaminamas ir tiekiamas laikantis atitinkamų visose Europos Sąjungos valstybėse narėse galiojančių įstatymų ir reglamentų. Jis taip pat atitinka visas pardavimo šalyje taikomas specifikacijas ir taisykles.

Oficialius dokumentus galima gauti paprašius. Jie apima, bet neapsiriboja: Atitikties deklaracija (ir gaminio identifikacija), medžiagų saugos duomenų lapas ir gaminio bandymo ataskaita.

Jei reikia pagalbos, kreipkitės į mūsų klientų aptarnavimo skyrių:

per svetainę: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

elektroniniu paštu: service@nedis.com

telefonu: +31 (0)73-5993965 (darbo valandomis)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

Sadržaj

OPĆENITE INFORMACIJE	420
Glavne karakteristike	420
Za vašu vlastitu sigurnost	421
Općenite informacije	422
Općenite informacije	422
Daljinski upravljač.....	423
INSTALIRANJE	424
VODIČ ZA INSTALIRANJE.....	425
GLAVNI IZBORNİK	426
1. Program (Program)	426
2. Picture (Slika)	428
3. Channel search (Pretraživanje kanala).....	429
4. Time (Vrijeme)	430
5. Option (Opcije).....	431
6. System (Sustav)	431
7. USB.....	433
8. Prečac.....	435
OTKLANJANJE GREŠAKA.....	438

OPĆENITE INFORMACIJE

Ovaj Digitalni zemaljski prijamnik (DTR) uvest će vas u novi i uzbudljivi svijet digitalne televizije s kristalno čistom i širokom slikom, digitalnim zvukom, dodatnim informacijama i novim uslugama. Sve ovo i još više dostupno je na „Slobodno emitiranje“ digitalnoj televiziji. Kako biste dobili najviše od vašeg novog DTR-a, molimo vas da odvojite nešto vremena da se upoznate s brojnim karakteristikama uređaja koje su detaljno objašnjene u ovim uputama za uporabu.

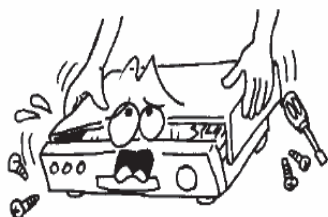
Ako vam je potrebna pomoć u instaliranju, molimo vas da se obratite vašoj trgovini ili savjetniku službe za korisnike.

Glavne karakteristike

- SD MPEG-2/HD H.264 & potpuno usklađen s DVB-T
- Automatska PAL/NTSC konverzija
- 1000 kanala za namještanje TV i radio programa
- Izbor od 8 različitih grupa za omiljene programe
- Višejezični displej ekrana
- U potpunosti podržava 7-dnevni Elektronički vodič za programe (EPG)
- Podržava Sliku u grafici (PIG)
- 256 boja na displeju ekrana
- Automatsko i ručno pretraživanje kanala
- Različite funkcije namještanja kanala (omiljeni programi, premještanje, zaključavanje, preimenovanje i razvrstavanje)
- Roditeljski nadzor kanala

- Jednostavan sustav izbornika
- Ažuriranje softvera preko USB ulaza
- Vrijeme po GMT-u namješta se automatski i ručno, podržava ljetno računanje vremena
- Automatsko uključeno/isključeno u postavkama tajmera (više opcija)
- Podržava podnaslove DVB EN300743 i EBU
- Podržava teletext DVB ETS300472 sa VBI i OSD
- Automatsko spremanje posljednjeg kanala
- Podržava Logičnu brojku kanala (LCN)
- Podržava FAT16/FAT32/FAT12/NTFS (Opcije)
- MP3/JPEG/BMP/OGG datoteke
- Početna postavka na 2 sata, korisnik može namjestiti vrijeme završetka (Podržava podnaslove), snimati kodirane programe i dekodirati programe
- Zaključavanje/Brisanje/Preimenovanje, Pretpregled reproduciranja, Pretraživanje informacija u datotekama
- Reprodukcija/Pauza/Stop
- Brzo premotavanje unaprijed/unatrag 2/4/8/16/32

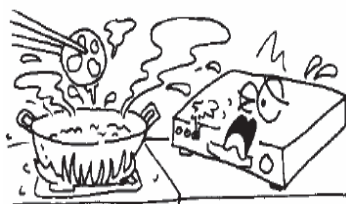
Za vašu vlastitu sigurnost



Kako biste izbjegli rizik od električnog udara, ne otvarajte kućište, već se obratite isključivo stručnom osoblju.



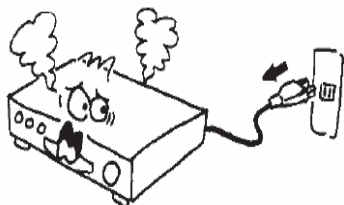
Ne držite prijamnik blizu vaza, kada, umivaonika i sl. kako biste izbjegli oštećivanje opreme.



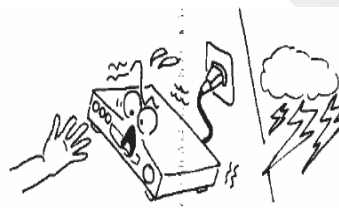
Ne izlažite prijamnik sunčevoj svjetlosti i držite ga podalje od izvora topline.



Pobrinite se da otvori za ventilaciju nisu zagrađeni kako bi zrak mogao slobodno prolaziti.



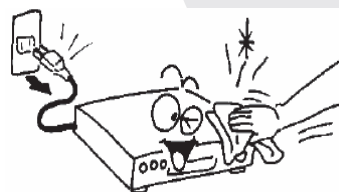
Ako se ovo dogodi morate ga odmah isključiti iz struje.



Ne dirajte prijamnik u slučaju grmljavinskog nevremena jer postoji opasnost strujnog udara.



Isključite prijamnik kada znate da neće biti korišten duže vrijeme.



Provjerite da je prijamnik ugašen i isključen iz struje ako ga budete htjeli čistiti. Koristite samo blagi sapun s vodom i temeljito ocijedite krpu.

Općenite informacije



1x Daljinski upravljač



2x AAA baterije



1x Upute za uporabu

Općenite informacije

U ovim uputama ćete primijetiti da se uporaba ovog prijamnika temelji na nizu displeja i izbornika na ekranu koji su jednostavni za uporabu. Izbornici će vam pomoći da dobijete maksimum od vašeg prijamnika vodeći vas kroz instaliranje, organiziranje kanala, gledanje i mnoge druge funkcije.

Sve funkcije se mogu koristiti putem tipki na RCU-u, a neke od funkcija su dostupne i preko tipki na prednjoj ploči.

Korištenje prijamnika je jednostavno, uvijek vam je pri ruci i dozvoljava naknadnu nadogradnju.

Imajte na umu da novi softver može promijeniti funkcionalnost prijamnika.

Ako naiđete na poteškoće u korištenju prijamnika, molimo vas da pročitate odgovarajuće dijelove ovih uputa, uključujući dio o Otklanjanju grešaka (Trouble Shooting). Ako greška nije uklonjena, molimo vas da se obratite trgovini ili savjetniku u službi za korisnike.

Daljinski upravljač

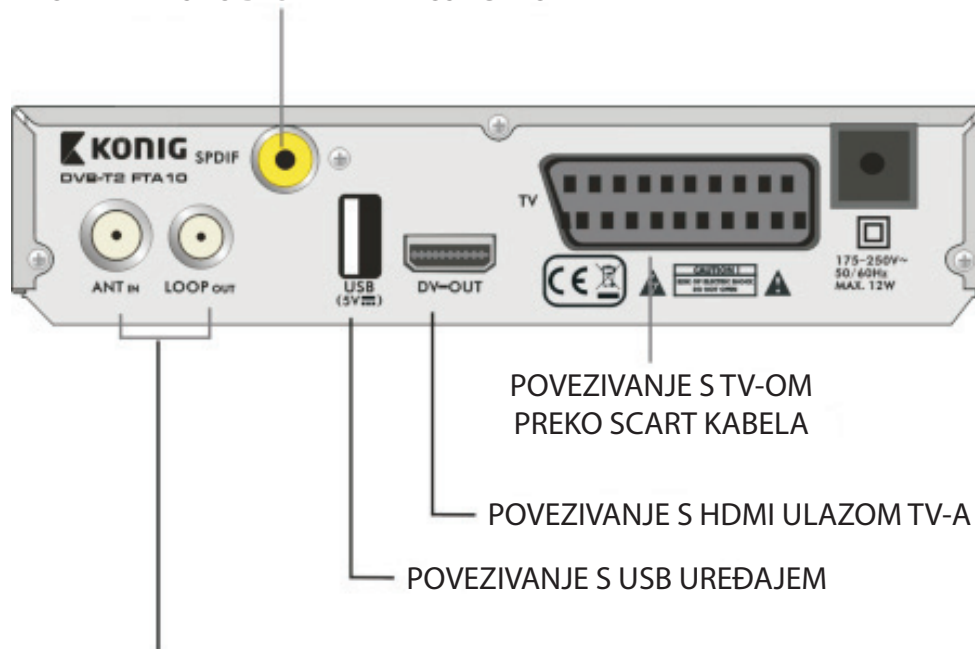


Key:	Funkcije:
	Opcije UKLJUČI/ISKLJUČI
	Bez zvuka
0~9	Izbor broja izbornika ili kanala koji želite gledati
TV/RADIO	Prebacivanje s TV-a na radio i obratno
SHIFT	Funkcija snimanja s odgodom
FAV	Prikaz liste grupa omiljenih programa
FIND	Prikaz prozora „FIND (PRONAĐI)“
INFO	Prikaz informacija
MENU	Pritisni jednom za prikaz IZBORNICA na ekranu
	Kretanje gore/dolje po stranici na popisu
	Prebaci na prijašnji kanal
OK/LIST	Pokreće odabranu stavku u izborniku ekrana ili unosi željenu vrijednost u bilo kojem ulaznom načinu unosa.
PR+, PR-	Kanal gore/dolje ili kretanje gore/dolje po izborniku.
	Prilagođavanje glasnoće ili kretanje lijevo/desno po izborniku.
EXIT	Povratak na prijašnji izbornik ili izlaz iz izbornika.
EPG	Zovi Elektronski vodič za programe (EPG)
	Prikaz audio prozora
V-MODE	Prebacivanje videa s trenutačnog načina prikaza videa na YUV 576i i obratno.
V-FORMAT	Izmjena HD formata
TXT	Prebacivanje na teletekst
	Prebacivanje na podnaslove
SLEEP	Pokretanje načina mirovanja
RECORD	Snimanje programa
	Reprodukcija
	Zaustavljanje
	Pauziranje i nastavak reprodukcije
	Brzo premotavanje unaprijed i unatrag
	Prijašnje i sljedeće

INSTALIRANJE

Stražnji dio ploče:

POVEZIVANJE S DIGITALNIM POJAČALOM

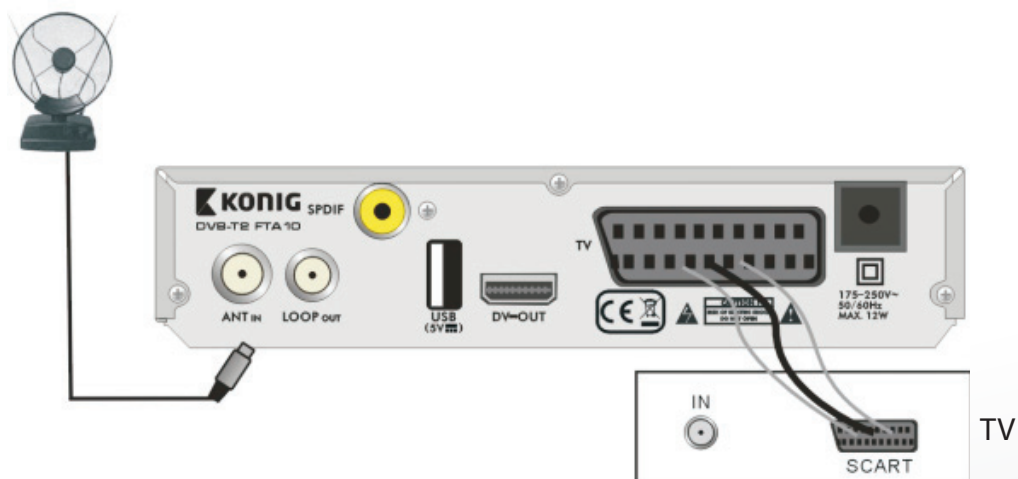


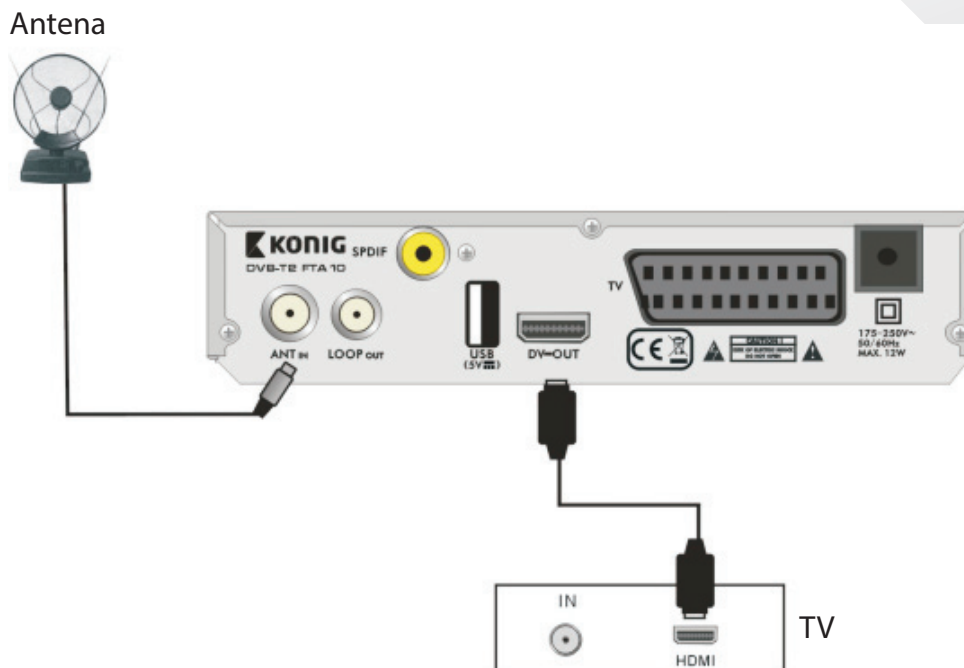
ANT IN: POVEZIVANJE S ANTENOM

LOOP OUT: POVEZIVANJE S DRUGIM PRIJAMNIKOM

Povezivanje s TV-om uz SCART/HDMI podršku:

Antena



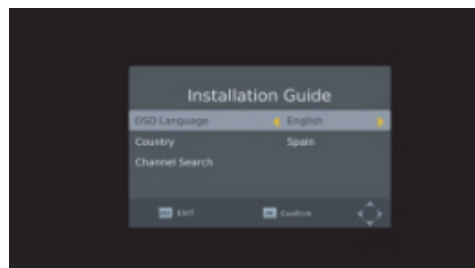


VODIČ ZA INSTALIRANJE

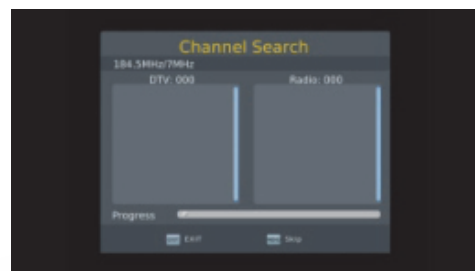
Kada ga prvi put uključite vodič za instaliranje će se prikazati kao što je prikazano ispod.

Pritisnite **PR+** i **PR-** kako biste pomaknuli označeno polje za izbor **OSD language (OSD jezik)**, **Country (zemlju)** i **Channel Search (pretraživanje kanala)**.

Pritisnite \leftarrow \rightarrow kako biste pomicali kursor i nešto odabrali.



Pomaknite označivač na **opciju Channel Search (pretraživanje kanala)** i pritisnite **OK** za pretraživanje kanala.



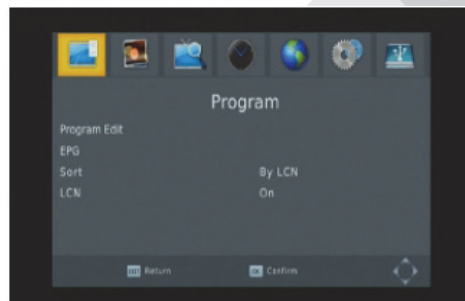
Pritisnite **[EXIT]** kako biste izašli iz izbornika.

GLAVNI IZBORNIK

Kada pritisnete [MENU], ući ćete u glavni izbornik.

Ovaj se izbornik sastoji od sedam glavnih podizbornika kako slijedi.

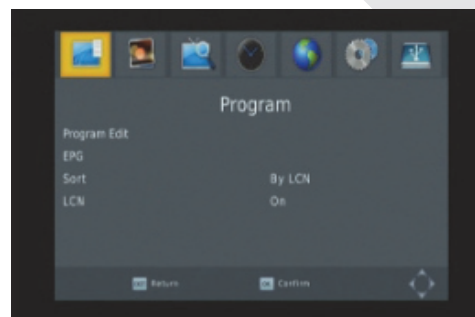
- Program (Program)
- Picture (Slika)
- Channel Search (Pretraživanje kanala)
- Time (Vrijeme)
- Option (Opcije)
- System (Sustav)
- USB



1. Program (Program)

Ovaj se izbornik sastoji od četiri glavna podizbornika kako slijedi:

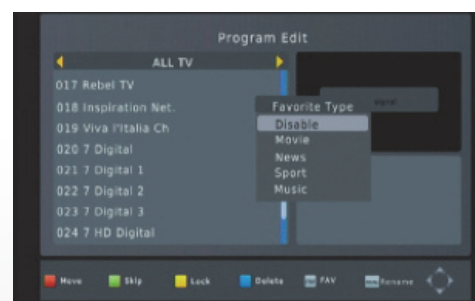
- Program edit (Uređivanje programa)
- EPG
- Sort (Razvrstavanje)
- LCN



1.1 Program edit (Uređivanje programa)

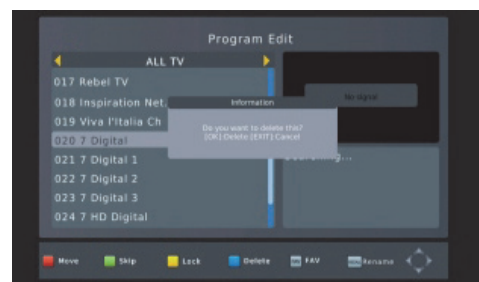
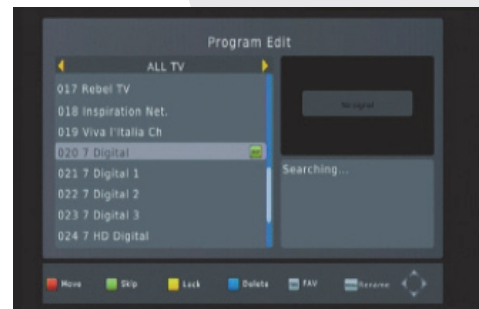
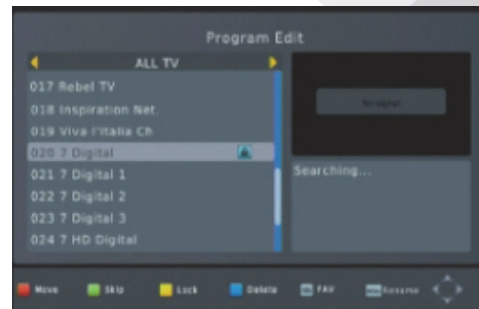
Pritisnite **OK** kako biste otvorili dijaloški okvir „Input Password (Unesi zaporku)“. Nećete moći ući u izbornik ako ne unesete točnu zaporku. Početna zaporka je „000000“.

1. Pritisnite **PR+**, **PR-** tipke za odabir programa koji želite gledati pa pritisnite **OK** kako biste vidjeli program u malom prozoru. Ako pomaknete **žuti** kursor za kretanje prema gore ili dolje, vidjet ćete sivu liniju koja pokazuje koji se program reproducira u malom prozoru.
2. Odaberite program i pritisnite **FAV** kako biste otvorili popis vrste omiljenih programa. U popisu izaberite vrstu omiljenih programa koji želite i pritisnite **OK** i vidjet ćete da je ikona omiljenih programa prikazana desno od odabranog programa.



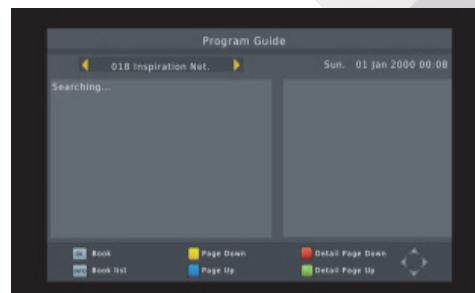
Odaberite **Disable (Onemogućí)** s popisa vrste omiljenih programa kako biste uklonili sve izabrane vrste omiljenih programa i ikona iza programa će nestati.

3. Odaberite program i pritisnite **žutu** tipku kako biste označili ovaj program s ikonom za zaključavanje. Možete ukloniti ovu ikonu još jednim pritiskom na **žutu** tipku.
4. Odaberite program i pritisnite **zelenu** tipku kako biste označili ovaj program s ikonom za preskakanje. Možete ukloniti ovu ikonu još jednim pritiskom na **zelenu** tipku.
5. Odaberite program i pritisnite plavu tipku kako biste otvorili dijaloški okvir za upozoravanje: „Do you want to delete this? (Želite li ovo obrisati?)“ Pritisnite **OK** za brisanje i pritisnite **EXIT** za poništavanje naredbe.
6. Pritisnite **←PR** kako biste otvorili prozor za preimenovanje. Pritisnite **↔** za pomicanje kursora lijevo ili desno za izbor znakova.



1.2 EPG

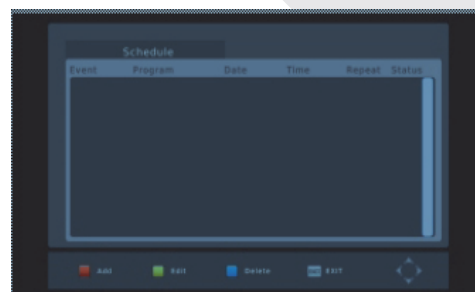
Informacije o programu možete pronaći u EPG prozoru. Programi su na popisu s lijeve strane, a pojedini o programu su prikazane na desnoj strani. Na dnu prozora možete vidjeti tipke funkcija. Pritisnite **plavu** tipku kako biste se na popisu programa pomaknuli za jednu stranicu iznad. Pritisnite **žutu** tipku kako biste se na popisu programa pomaknuli za jednu stranicu ispod. Pritisnite zelenu tipku kako biste se na popisu pojediniosti pomaknuli za jednu stranicu iznad ili crvenu tipku za jednu stranicu ispod.



Pritisnite **OK** za izbor programa. Možete vidjeti program koji ste izabrali na popisu zabilježenih programa.

U EPG načinu rada možete pritisnuti **INFO** kako biste ušli u popis zabilježenih programa. Svi programi koje ste zabilježili nalazit će se u rasporedu.

Pritisnite **crvenu** tipku kako biste dodali program u popis zabilježenih te pritisnite **zelenu** tipku kao biste izmijenili program. Pritisnite **plavu** tipku za brisanje programa.



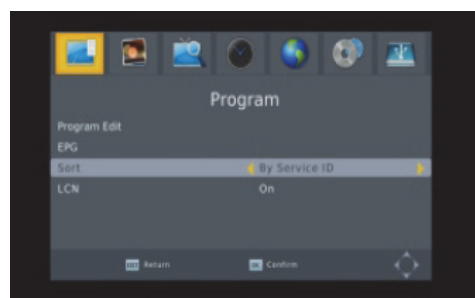
Pritisnite **EXIT** kako biste izašli iz prozora za predbilježavanje.

1.3 SORT (RAZVRSTAVANJE)

Izaberi prema service ID (ID usluge), LCN, ONID ili prema service name (ime usluge).

1.4 LCN

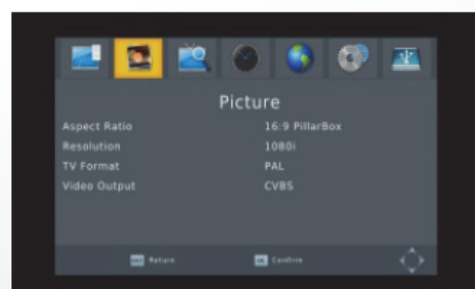
Izaberi između On (Uključeno) i Off (Isključeno).



2. Picture (Slika)

Ovaj se izbornik sastoji od četiri podizbornika kako slijedi:

- **Aspect Ratio (Omjer širine i visine slike)**
- **Resolution (Rezolucija)**
- **TV Format (TV Format)**
- **Video Output (Izlaz za video)**



2.1 Aspect Ratio (Omjer širine i visine slike)

Izaberi između 16:9 Pillar Box (16:9 Poštanski sandučić), 16:9 Pan&Scan (16:9 Poravnavanje&očitavanje), 4:3 Letter Box (4:3 Sandučić za pisma), 4:3 Pan&Scan (4:3 Poravnavanje&očitavanje), 4:3 Full (4:3 Puni), 16:9 Wide Screen (16:9 Široki ekran) i Auto (Automatski).

2.2 Resolution (Rezolucija)

Izaberi između 1080i, 1080p, 576i, 576p, 480i i 720p.

2.3 TV Format (TV Format)

Izaberi između PAL i NTSC.

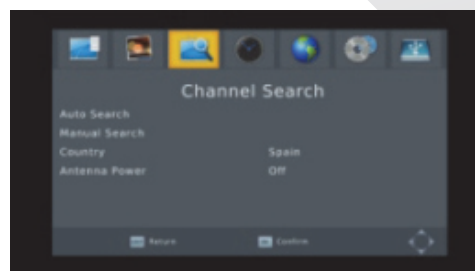
2.4 Video Output (Izlaz za video)

Izaberi između CVBS i RGB.

3. Channel search (Pretraživanje kanala)

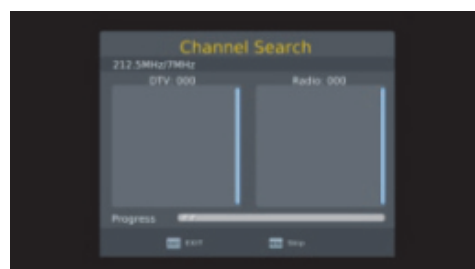
Ovaj se izbornik sastoji od četiri podizbornika kako slijedi:

- **Auto Search (Automatsko pretraživanje)**
- **Manual Search (Ručno pretraživanje)**
- **Country (Zemlja)**
- **Antenna Power (Stanje antene)**



3.1 Auto search (Automatsko pretraživanje)

Pritisnite **OK** na Auto Search (Automatsko pretraživanje) za pretraživanje kanala. Pri prvom pretraživanju svi će TV i radio kanali biti prikazani po redu na popisu. Korisnici će vidjeti napredak procesa pretraživanja trenutnog kanala preko jednobojne trake na dnu prozora za pretraživanje. Pretraženi TV i radio kanali bit će prikazani na popisu, a broj programa nalazit će se na vrhu prozora. Tijekom pretraživanja, možete pritisnuti **EXIT** za poništavanje naredbe. Nakon pretraživanja, pritisnite **EXIT** za povratak u normalni način rada.



3.2 Manual search (Ručno pretraživanje)

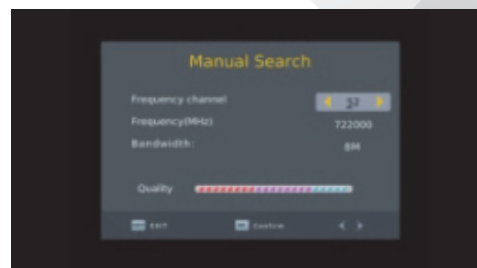
Frequency channel (Frekvencija kanala): Pritisnite \leftarrow \rightarrow za odabir kanala.

Frequency (Frekvencija): Pritisnite tipku brojke za unos.

Bandwidth (Širina pojasa): Pritisnite \leftarrow \rightarrow za izbor između 6, 7 i 8M.

Preko dvije trake u boji na dnu prozora za pretraživanje korisnici mogu vidjeti kvalitetu i jačinu signala odabranog kanala.

Nakon podešavanja pritisnite **OK** kako biste ušli u prozor za pretraživanje.



3.3 Country (Zemlja)

Pritisnite \leftarrow \rightarrow za odabir zemlje.

3.4 Antenna power (Stanje antene)

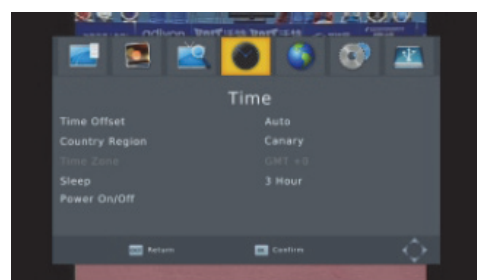
Odaberi On (Uključi) ili Off (Isključi).

4. Time (Vrijeme)

Ovaj izbornik sastoji se od pet podizbornika

- **Time Offset (Vremenska odgoda)**
- **Country region (Regija zemlje)**
- **Time zone (Vremenska zona)**
- **Sleep (Stanje mirovanja)**
- **Power On/Off (Uređaj Uključen/Isključen)**

Izaberi između Auto (Automatsko) i Manual (Ručno). Ako odaberete Auto (Automatsko), oznaka vremenske zone će postati siva. Ako odaberete Manual (Ručno), možete promijeniti vremensku zonu, ali oznaka regije zemlje će postati siva.



4.1 Country Region (Regija zemlje)

Pritisnite \leftarrow \rightarrow za odabir.

4.2 Time zone (Vremenska zona)

Pritisnite \leftarrow \rightarrow za odabir od **GMT-12** do **GMT+12**

4.3 Sleep (Stanje mirovanja)

Pritisnite \leftarrow \rightarrow za odabir između Off (Isključeno), 1 hour (1 sat) ili 12 hours (12 sati).

4.4 Power On/Off (Uređaj Uključen/Isključen)

Power On/Off (Uređaj Uključen/Isključen):

Odaberite Disable (Onemogućiti) ili Enable (Omogućiti).

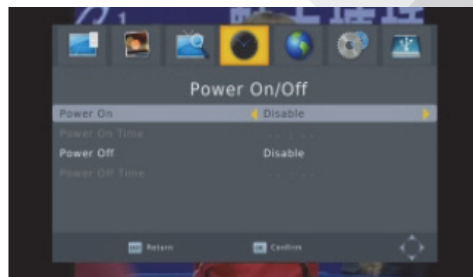
Kad odaberete Enable (Omogućiti) možete promijeniti

Power On/Off Time (Uređaj Uključen/Isključen

Vrijeme) pritiskom na tipke brojki.

Power On/Off Time (Uređaj Uključen/Isključen

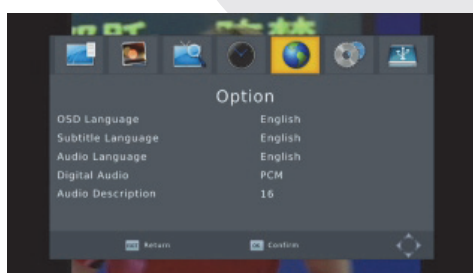
Vrijeme): Pritisnite tipku brojke za unos.



5. Option (Opcije)

Ovaj izbornik sastoji se od pet podizbornika

- OSD Language (OSD Jezik)
- Subtitle Language (Jezik podnaslova)
- Audio Language (Audio jezik)
- Digital Audio (Digitalni audio)
- Audio Description (Audio opis)



5.1 OSD language (OSD jezik)

Pritisnite \leftarrow \rightarrow za odabir jezika u krugu.

5.2 Subtitle language (Jezik podnaslova)

Pritisnite \leftarrow \rightarrow za odabir jezika u krugu.

5.3 Audio language (Audio jezik)

Pritisnite \leftarrow \rightarrow za odabir jezika u krugu.

5.4 Digital audio (Digitalni audio)

Pritisnite \leftarrow \rightarrow za odabir između PCM, RAW/HDMI RAW, RAW/HDMI PCM i Off (Isključeno).

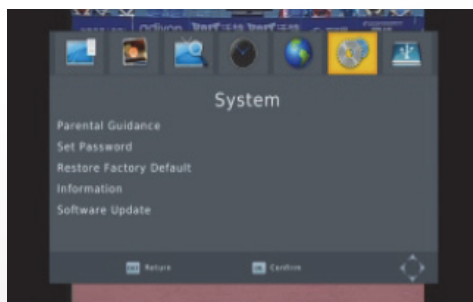
5.5 Audio description (Audio opis)

Odaberi između 1-31 i Off (Isključeno).

6. System (Sustav)

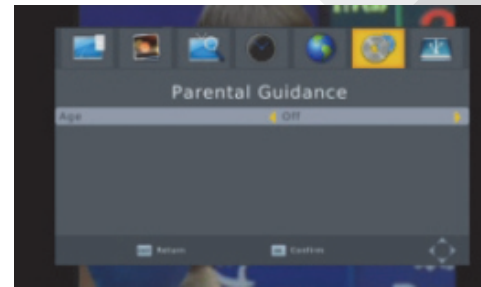
Ovaj izbornik se sastoji od pet podizbornika.

- Parental Guidance (Vodič za roditelje)
- Set Password (Postavi zaporku)
- Restore Factory Default (Vrati tvorničke postavke)
- Information (Informacije)
- Software update (Ažuriranje softvera)



6.1 Parental guidance (Vodič za roditelje)

Korisnik može izabrati starost od 4-18 godina ili Off (Isključeno).



6.2 Set password (Postavi zaporku)

Input the old password (Umetni staru zaporku):

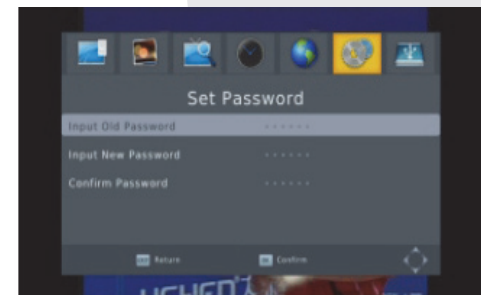
Umetnite zaporku pritiskom na tipke brojki 0-9.

Input the new password (Postavite novu zaporku):

Umetnite zaporku pritiskom na tipke brojki 0-9.

Confirm the new password (Potvrdite novu zaporku): Pritisnite tipke brojki 0-9 kako biste ponovo unijeli novu zaporku.

Napomena: Početna zaporka je: 000000. Molimo spremite novu zaporku. Ako izgubite novu zaporku, molimo obratite se vašem pružatelju usluge.



6.3 Restore factory default (Vrati tvorničke postavke)

Odaberite opciju **Restore Factory Default (Vrati tvorničke postavke)** i pritisnite [OK].

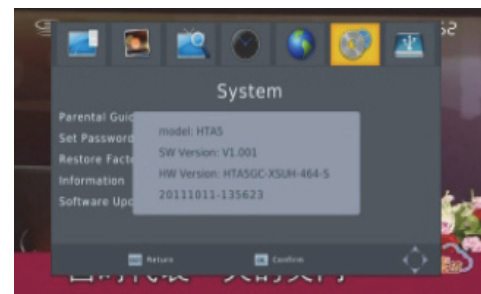
Pritisnite [OK] za početak i pritisnite [EXIT] za kraj.

Napomena: Molimo koristite ovu funkciju pažljivo.

6.4 Information (Informacije)

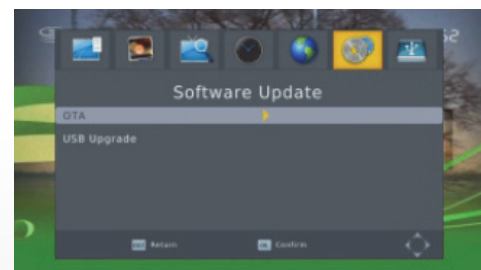
Kada odaberete Izbornik informacija, na ekranu se prikazuju informacije o prijamniku kao npr. model (model), SW version (SW verzija) itd.

Pritisnite [EXIT] za izlazak iz ovog izbornika.



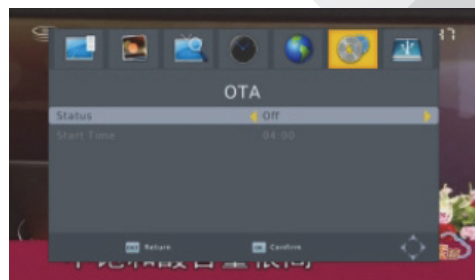
6.5 Software upgrade (Nadogradnja softvera)

Postoje dva načina ažuriranja: OTA update (OTA ažuriranje) i USB update (USB ažuriranje).



6.5.1 OTA upgrade (OTA nadogradnja)

1. **Status (Status):** Odaberi između On (Uključeno) i Off (Isključeno). Ako odaberete Off (Isključeno), Start Time (Vrijeme početka) postaje sivo.
2. **Start Time (Vrijeme početka):** Odaberi između 00:00 do 23:00.

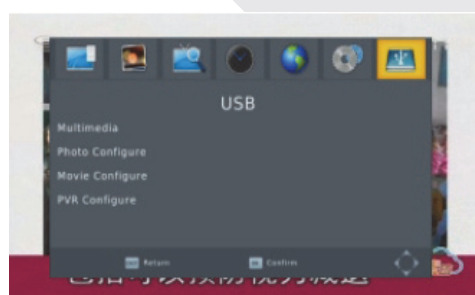


6.5.2 USB upgrade (USB nadogradnja)

Pritisnite OK za nadogradnju preko USB uređaja.

7. USB

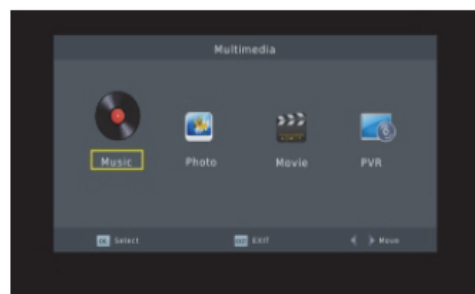
Ovaj izbornik ima pet podizbornika: **Multimedia (Multimedija)**, **Photo Configuration (Konfiguracija slike)**, **Movie Configuration (Konfiguracija filma)**, **PVR configuration (PVR konfiguracija)** i **Record (Snimanje)**.



7.1 Multimedia (Multimedija)

Ovaj izbornik se sastoji od četiri podizbornika.

- Music (Glazba)
- Photo (Slike)
- Movie (Film)
- PVR



Ovi izbornici će biti onemogućeni kad USB uređaj nije priključen.

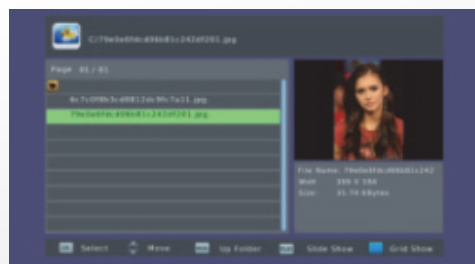
7.1.1 Music (Glazba)

Pritisnite OK za ulaz u prozor Glazba. Pritisnite PR+, PR- za pomicanje kursora gore i dolje. Pritisnite ⏪ ⏩ za povratak u mapu. Odaberite glazbu i pritisnite OK za reprodukciju. Pritisnite ▶ i || za reproduciranje ili pauzu i pritisnite ■ za prestanak reproduciranja.



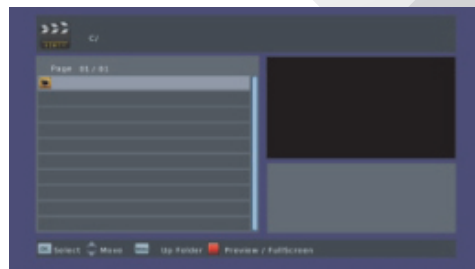
7.1.2 Photo (Slike)

Odaberite sliku i pritisnite ▶ kako biste odabrali klizni način prikaza. Pritisnite plavu tipku za odabir mrežnog načina prikaza. U ovom načinu odaberite sliku i pritisnite OK da biste je vidjeli preko cijelog ekrana.



7.1.3 Movie (Film)

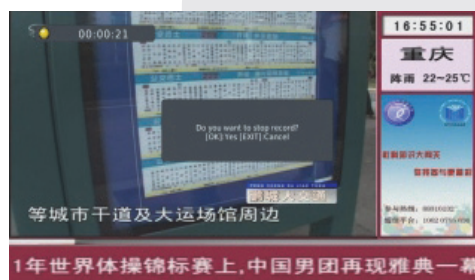
Odaberite film koji želite gledati i pritisnite **crvenu** tipku za odabir prikaza preko cijelog ekrana.



7.1.4 PVR

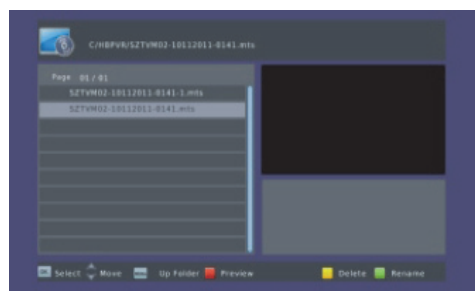
U normalnom načinu pritisnite **RECORD** na RCU-u, a zatim će se **00:00:21** pojaviti na ekranu. To znači da se program snima.

Pritisnite „■“ i dijaloški okvir će se otvoriti: „Do you want to stop recording? (Želite li zaustaviti snimanje?)“ Pritisnite **OK** za prestanak snimanja i spremanje ili pritisnite **EXIT** za nastavak snimanja. Ako odaberete prestanak snimanja, snimljeni program bit će dodan **PVR RECORD (PVR SNIMKE)** mapi u **PVR** podizborniku.



U PVR izborniku možete vidjeti program koji ste snimili.

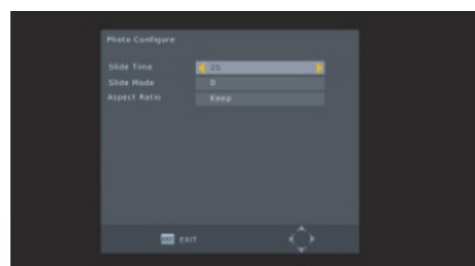
Pritisnite crvenu tipku za prebacivanje na cijeli ekran i pritisnite tipku za izlaz za vraćanje na pretpregled. Pritisnite **žutu** tipku za brisanje programa. Pritisnite **zelenu** tipku za preimenovanje programa. Pritisnite **OK** ili ► za reproduciranje programa. Pritisnite ■ za zaustavljanje reproduciranja.



Pritisnite ◀◀ ▶▶ za premotavanje unaprijed ili unatrag.

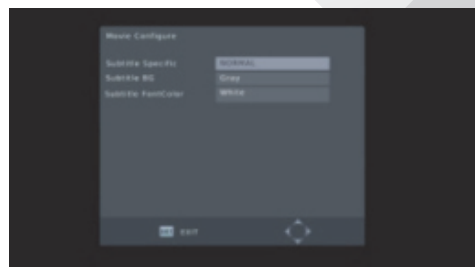
7.2 Photo configuration (Konfiguracija slike)

1. **Slide time (Vrijeme slajda):** Izaberite između 1 s – 8 s.
2. **Slide mode (Slajd način rada):** Izaberite između 0 – 59 ili random (nasumično).
3. **Aspect ratio (Omjer širine i visine slike):** Izaberite između keep (zadrži) i discard (odbaci).



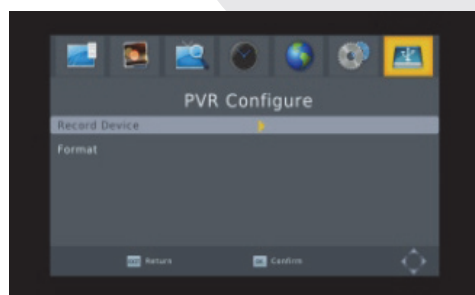
7.3 Movie configuration (Konfiguracija filma)

1. **Subtitle specific (Pojedini podnaslova):**
Odaberite normal (normalni), big (veliki) ili small (mali).
2. **Subtitle background (Pozadina podnaslova):**
Odaberite transparent (prozirni), grey (sivi), white (bijeli), i yellow green (žutozeleni).
3. **Subtitle font color (Boja slova podnaslova):**
Odaberite red (crveni), white (bijeli), black (crni), blue (plavi) ili green (zeleni).



7.4 PVR configuration (PVR konfiguracija)

1. **Record device (Snimač):** Ovdje se vide informacije o USB uređaju
2. **Format (Format):** Pritisni **OK** za formatiranje diska.



8. Prečac

8.1 Broj

Koristite **brojčane tipke (0-9)** za unos broja željenog kanala. Ako je unešeni broj veći od postojećih broja kanala, dobit ćete poruku „Invalid number (Nevažeći broj)“, pritisnite **OK** kako biste zatvorili ovu poruku.

8.2 TV/Radio

U normalnom načinu rada pritisnite **TV/RADIO** za prebacivanje s TV-a na radio i obratno.

8.3 Gore/dolje

Pritisnite **PR+**, **PR-** za promjenu kanala gore ili dolje.

8.4 Lijevo/Desno (VOL +/-)

Pritisnite \leftarrow \rightarrow ili **VOL+**, **VOL-** za promjenu glasnoće. Pritisnite \leftarrow za smanjenje glasnoće ili pritisnite \rightarrow za povećanje glasnoće.

8.5 Bez zvuka

Pritisnite \boxtimes za isključivanje zvuka. Možete pritisnuti \boxtimes još jednom za uključivanje zvuka ili pritisnite \leftarrow \rightarrow za uključivanje zvuka.

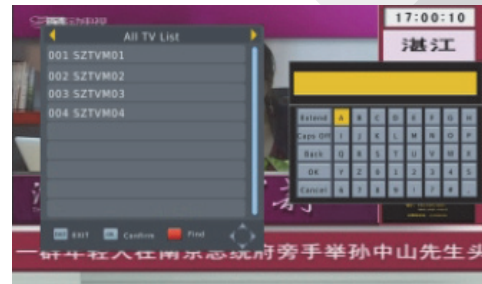
8.6 Teletekst

Pritisnite **Text** da biste na ekranu otvorili teletekst.

8.7 Pronađi

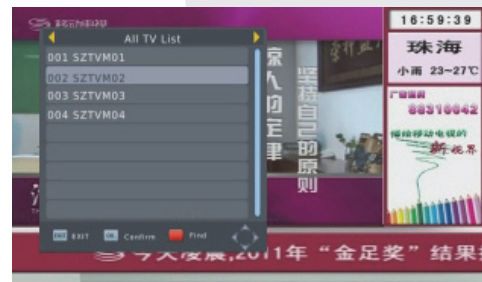
Pritisnite crvenu (Pronađi) tipku kako biste otvorili prozor Pronađi.

Pritisnite   za unos znakova.





8.8 OK

1. Tijekom gledanja ili slušanje, pritisnite **OK** da biste otvorili popis TV programa ili popis radio programa.
2. Pritisnite **PR+**, **PR-** za izbor kanala iznad ili ispod i zatim pritisnite **OK** za reproduciranje kanala preko cijelog ekrana.
3. Pritisnite **MENU** ili **EXIT** za zatvaranje prozora.



8.9 Audio

1. Pritisnite **AUDIO** za ulaz u Audio prozor.
2. Pritisnite   za izbor Lijevo-Lijevo, Desno-Desno i Lijevo-Desno.
3. Mijenjanje audio načina rada utječe samo na trenutačni kanal, a ne na sve kanale.
4. Pritisnite **EXIT** za zatvaranje ovog prozora.



8.10 Opozivanje



Pritisnite **←PR** za prebacivanje s trenutačnog kanala na prijašnji.

8.11 Info

Pritisnite **INFO** za ulazak u prozor informacija.



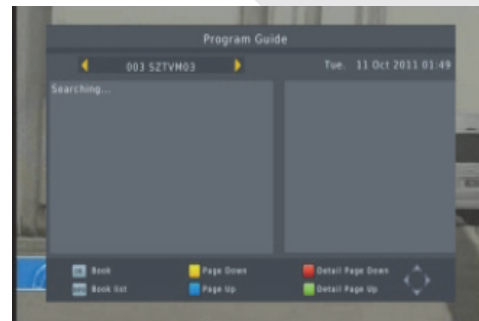
8.12 FAV

1. Pritisnite **FAV** da biste otvorili prozor grupe omiljenih programa.
2. Pritisnite   za odabir željene grupe omiljenih programa. Pritisnite **PR+**, **PR-** za izbor kanala iznad ili ispod. Pritisnite **OK** za gledanje odabranog kanala preko cijelog ekrana. Pritisnite **EXIT** za izlaz.
3. Ako u omiljenim programima nema kanala, sustav će vam javiti „No Favourite Programme! (Nema omiljenih programa!)“ kada pritisnete **FAV**.




8.13 EPG

Molimo pogledajte 1.2 EPG za objašnjenje.



8.14 Podnaslovi

Pritisnite  za otvaranje prozora podnaslova na ekranu.



OTKLANJANJE GREŠAKA

Problem	Mogući uzroci	Što učiniti
Na displeju na prednjoj ploči ne pale se svjetla.	Glavni kabel nije priključen.	Provjerite je li glavni kabel uključen u utičnicu.
Nema zvuka ni slike, ali na prednjoj ploči svijetli crveno svjetlo.	Prijamnik je u stanju mirovanja.	Pritisnite tipku stanja mirovanja.
Nema zvuka ni slike.	Nema signala ili je signal slab.	Provjerite kabel, antenu i ostalu opremu priključenu između antene i prijamnika.
Loša slika/greška blokade.	Signal je presnažan.	Povežite prigušnik signala na ulaz antene.
	Faktor buke antene je previsok.	Nabavite antenu s nižim faktorom buke.
	Antena je neispravna.	Promijenite antenu.
Slika se ne prikazuje na ekranu iako je uključen.	Sustav je povezn RF vodičima.	Provjerite UHF kanal u vašem sustavu i ispravno podesite UHF kanal.
Dolazi do ometanja vašeg zemaljskog programa ili video signala.	Sustav je povezan Rf vodičima i izlazni program prijamnika ometa postojeći zemaljski program ili video signal.	Promijenite izlazni program prijamnika u prikladniji program ili povežite sustav SCART vodičima.
RCU ne radi.	Baterija je prazna.	Promijenite baterije.
	RCU je nepravilno usmjeren.	Usmjerite RCU prema prijamniku ili provjerite blokira li nešto prednju ploču.

Napomena:

Ako ste isprobali sve gore navedene postupke i niste riješili problem, molimo obratite se vašoj trgovini.

**Sigurnosne mjere opreza:**

Da smanjite opasnost od električnog udara, prepustite otvaranje ovog proizvoda isključivo ovlaštenom stručnjaku kada je nužan servis. Isključite proizvod i ostalu opremu iz mrežnog napajanja u slučaju pojave problema. Ne izlažite proizvod vodi ili vlazi.

Održavanje:

Čistite samo suhom krpom.
Ne koristite otapala ili abrazivna sredstva za čišćenje.

Jamstvo:

Jamstvo ili odgovornost neće biti prihvaćeni u slučaju promjena i izmjena proizvoda ili oštećenja nastalih uslijed nepravilne uporabe ovog proizvoda.

Izjava o ograničenju odgovornosti:

Modeli i specifikacije podložni su promjeni bez najave. Svi logotipi, marke i nazivi proizvoda su trgovačke marke ili registrirane trgovačke marke njihovih vlasnika i ovdje su kao takve prepoznate.

Ovaj priručnik proizveden je s pažnjom. Međutim, iz njih ne proizlaze nikakva prava. König Electronic ne preuzima odgovornost za bilo kakve pogreške u ovim uputama ni za njihove posljedice.

Čuvajte ovaj priručnik i pakiranje za buduće potrebe.

Odlaganje:

Proizvod je označen ovim simbolom. On označava da iskorištene električne i elektroničke proizvode ne treba miješati s općim komunalnim otpadom. Postoje zasebni sustavi za prikupljanje ovih proizvoda.

Ovaj proizvod je proizveden i isporučen u skladu sa svim relevantnim propisima i direktivama koje vrijede za sve države članice Europske Unije. Također je u skladu sa svim važećim specifikacijama i propisima zemlje u kojoj se prodaje.

Službena dokumentacija dostupna je na zahtjev. Ovo uključuje ali bez ograničenja na: Izjavu o sukladnosti (i osobinama proizvoda), listu sa podacima o sigurnosti materijala i izvješće o testiranju proizvoda.

Molimo, obratite se našoj službi za korisničku podršku:

putem web-mjesta: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

putem e-pošte: service@nedis.com

putem telefona: +31 (0)73-5993965 (za vrijeme radnog vremena ureda)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NIZOZEMSKA

Съдържание

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ	440
Основни характеристики	440
За вашата безопасност	441
Обща информация	442
Общ принцип на работа.....	442
Дистанционно управление	443
ИНСТАЛАЦИЯ	444
РЪКОВОДСТВО ЗА ИНСТАЛИРАНЕ	445
ГЛАВНО МЕНЮ	446
1. Program (Програма).....	446
2. Picture (Картина).....	449
3. Channel search (Търсене на канал).....	449
4. Time (Час).....	451
5. Option (Опция)	451
6. System (Система).....	452
7. USB.....	454
8. Бърз бутон	456
ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ	459

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

Този цифров сателитен приемник (DTR) ще ви пренесе в новия и увлекателен свят на цифровата телевизия, свят на кристално чиста широкоекранна картина, цифров звук, повече информация и нови услуги. Всичко това можете да намерите в безплатната ефирна цифрова телевизия.

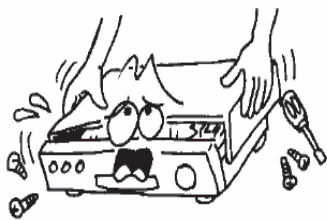
За да се възползвате пълноценно от новия си DTR, отделете време да се запознаете с широките възможности на устройството, описани в това ръководство на потребителя. Ако имате нужда от помощ при настройването, свържете се с вашия търговец или съветник за обслужване на клиенти.

Основни характеристики

- SD MPEG-2/HD H.264 и напълно DVB-T съвместим
- Автоматично преобразуване PAL/NTSC
- 1000 програмируеми телевизионни и радиоканала
- Избор на 8 различни предпочитани групи
- Многоезично екранно меню
- Поддръжка на 7-дневен електронен програмен справочник (EPG)
- Поддръжка на картина в графика (PIG)
- Екранно меню с 256 цвята
- Автоматично и ръчно търсене на канали
- Функции за редактиране на различни канали (предпочитани, преместване, заключване, преименуване и сортиране)
- Родителски контрол на каналите

- Лесна за използване система на менюто
- Надстройка на софтуера чрез USB порт
- Задаване на времето чрез автоматично и ръчно изместване на световното време, с поддръжка и на лятно време
- Автоматично включване/изключване чрез настройките на таймера (многобройни опции)
- Поддръжка на субтитри DVB EN300743 и EBU
- Поддръжка на телетекст DVB ETS300472 чрез VBI и OSD
- Автоматично запазване на последния канал
- Поддръжка на логичен номер на канал (LCN)
- Поддръжка на FAT16/FAT32/FAT12/NTFS (по избор)
- MP3/JPEG/BMP/OGG файлове
- По подразбиране 2 часа, потребителят може да настрои времето за край (поддръжка на субтитри), да запише кодирана програма и да декодира програма.
- Заклучване/Изтриване/Преименуване, предварителен преглед на възпроизвеждането, преглеждане на информация за записаните файлове
- Възпроизвеждане/Пауза/Стоп
- Бързо превъртане напред/Бързо превъртане назад 2/4/8/16/32

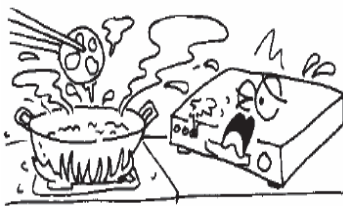
За вашата безопасност



За да избегнете риска от токов удар, не отваряйте кутията, обърнете се към квалифициран персонал.



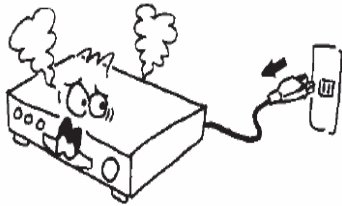
Пазете приемника далеч от вази за цветя, вани, мивки и т.н., с цел да се избегне повреда на оборудването.



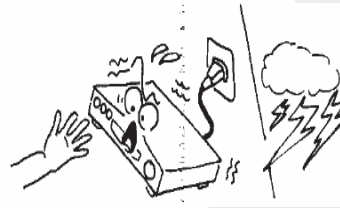
Не излагайте приемника на слънчева светлина и го дръжте далеч от източници на топлина.



Не блокирайте вентилационните отвори на приемника, така че въздухът да може свободно да циркулира.



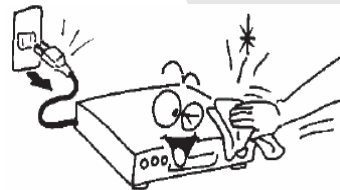
Ако това се случи, трябва незабавно да изключите захранването.



Не докосвайте приемника по време на гръмотевични бури, тъй като това може да създаде опасност от токов удар.



Изключвайте приемника, ако няма да го използвате по-дълъг период от време.



Преди почистване изключете приемника и прекъснете връзката със захранването. Използвайте само мека сапунена вода и изстисквайте кърпата добре.

Обща информация



1x Дистанционно управление



2x AAA батерии



1x Ръководство за потребителя

Общ принцип на работа

Преглеждайки това ръководство, ще забележите, че всекидневната работа на приемника се основава на поредица от лесни за използване екранни менюта и менюта. Тези менюта ще ви помогнат да получите максимума от вашия приемник, като ви преведат през инсталирането, организирането на каналите, разглеждането и много други функции. Всички функции могат да се управляват с помощта на бутоните на устройството за дистанционно управление, а някои от функциите могат да се управляват и с помощта на бутоните на предния панел.







Приемникът е лесен за използване, винаги на ваше разположение и приспособим към бъдещи надстройки.







Имайте предвид, че новият софтуер може да промени функционалността на приемника.

Ако имате някакви затруднения с работата на вашия приемник, моля консултирайте се със съответния раздел от това ръководство, включително секцията „Отстраняване на неизправности“. Ако това не доведе до желания резултат, обадете се на вашия доставчик или съветник за обслужване на клиенти.

Дистанционно управление



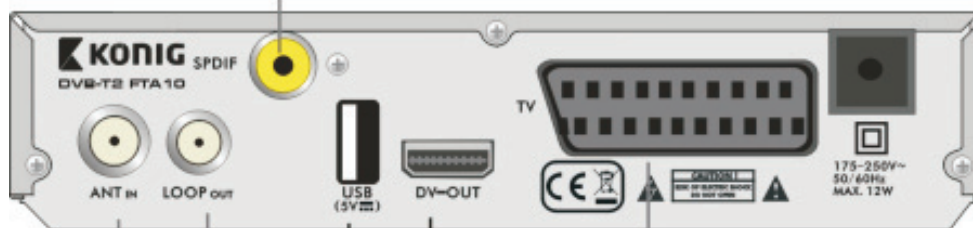
Key:	Функция:
	Изключване на захранването ВКЛ./ИЗКЛ.
	Изключване на звука
0~9	Избор на номер от менюто или канал за гледане
TV/RADIO	Превключване между телевизор и радио
SHIFT	Функционален бутон за времево изместване
FAV	Показване на списък на предпочитаните групи
FIND	Показване на прозореца „FIND (ТЪРСЕНЕ)“
INFO	Показване на информация
MENU	Еднократно натискане за извеждане на МЕНЮ на екрана
	Придвижване нагоре/надолу с една страница в списъка
	Превключване назад към предишния канал
OK/LIST	Изпълняване на избрания елемент от менюто на екрана или въвеждане на желаната стойност в какъвто и да е режим на въвеждане.
PR+, PR-	Канал нагоре/надолу или придвижване нагоре/надолу в менюто.
	Регулиране силата на звука или придвижване наляво/надясно в менюто.
EXIT	Връщане към предишно меню или излизане от менюто.
EPG	Извикване на електронния програмен справочник (EPG)
	Показване на аудио прозореца
V-MODE	Превключване на видеото между текущия видеорежим и YUV 576i
V-FORMAT	Смяна на HD формат

TXT	Превключване в режим телетекст
	Превключване в режим субтитри
SLEEP	Влизане в спящ режим
RECORD	Записване на програма
	Възпроизвеждане
	Стоп
	Пауза и възобновяване на възпроизвеждането
	Бързо превъртане напред или назад
	Предишен или следващ

ИНСТАЛАЦИЯ

Заден панел:

СВЪРЗВАНЕ КЪМ ЦИФРОВ УСИЛВАТЕЛ

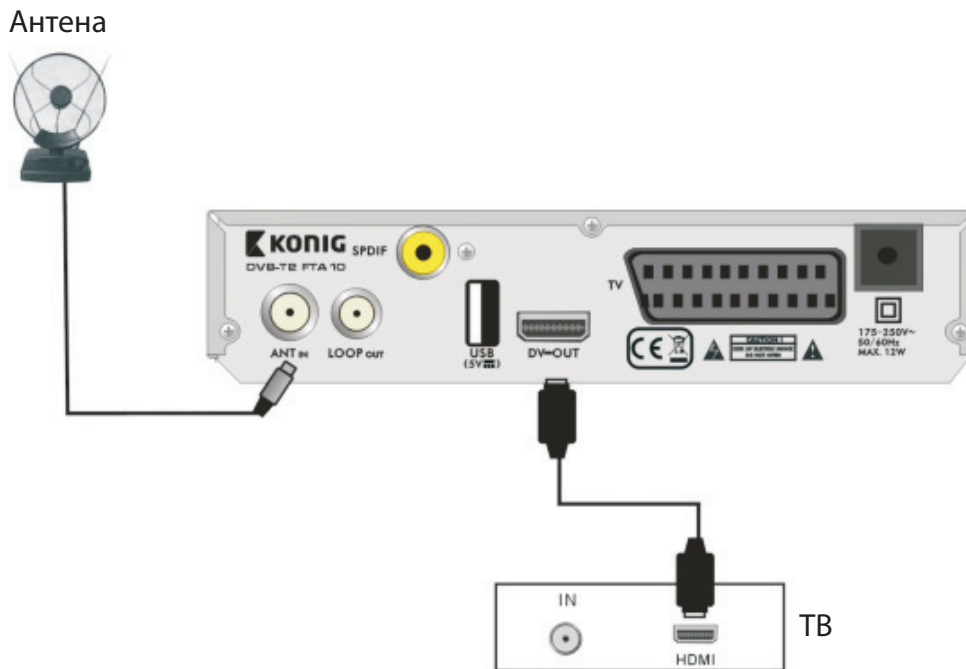
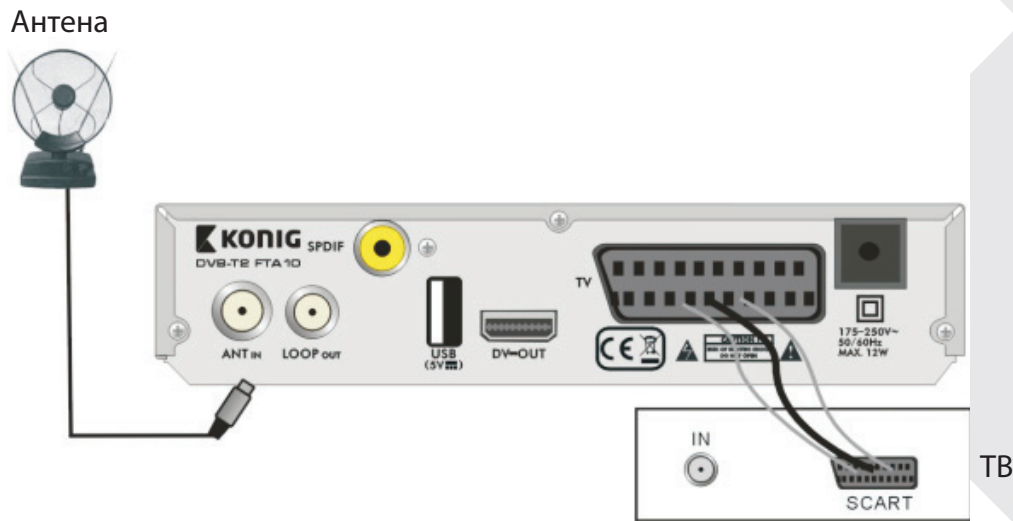


СВЪРЗВАНЕ КЪМ
ТЕЛЕВИЗОР С ПОМОЩТА НА
SCART КАБЕЛ
СВЪРЗВАНЕ КЪМ HDMI ВХОД НА
ТЕЛЕВИЗОР

СВЪРЗВАНЕ КЪМ USB УСТРОЙСТВО

ANT IN: СВЪРЗВАНЕ КЪМ АНТЕНА
LOOP OUT: СВЪРЗВАНЕ С ДРУГ ПРИЕМНИК

Свързване към телевизор с използване на SCART/HDMI поддръжка:

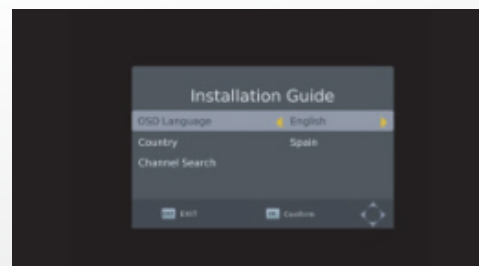


РЪКОВОДСТВО ЗА ИНСТАЛИРАНЕ

При включване на захранването за първи път ще се покаже „Ръководството за инсталиране“, както е дадено по-долу.

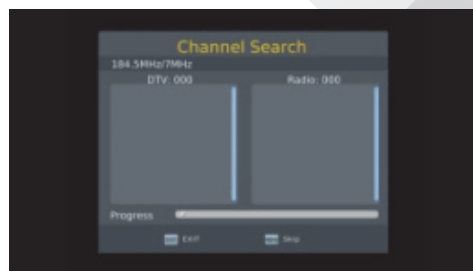
Натиснете **PR+** и **PR-** за преместване на маркираната лента за избор на **OSD language** (Език на екранното меню), **Country** (Страна) и **Channel Search** (Търсене на канал).

Натиснете **↔** за преместване на курсора за избор.



Преместете осветяването с маркер към опцията **Channel Search (Търсене на канал)** и натиснете **OK** за търсене на канали.

Натиснете **[EXIT]** за изход от менюто.

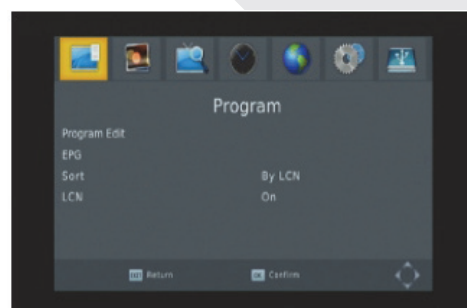


ГЛАВНО МЕНЮ

С натискане на **[MENU]** влизате в главното меню.

Менюто се състои от 7 основни под-менюта, както следва:

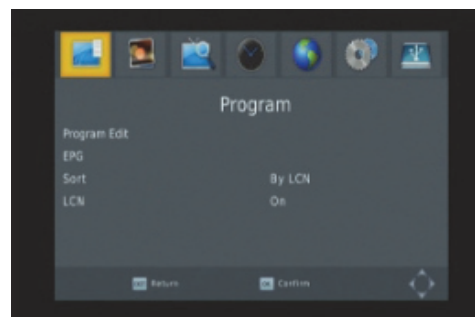
- **Program (Програма)**
- **Picture (Картина)**
- **Channel Search (Търсене на канал)**
- **Time (Час)**
- **Option (Опция)**
- **System (Система)**
- **USB**



1. Program (Програма)

Това меню се състои от 4 основни под-менюта, както следва:

- **Program edit (Редактиране на програма)**
- **EPG**
- **Sort (Сортиране)**
- **LCN**



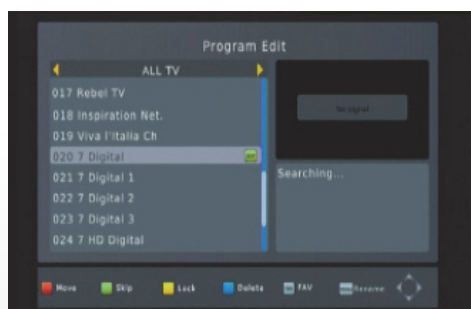
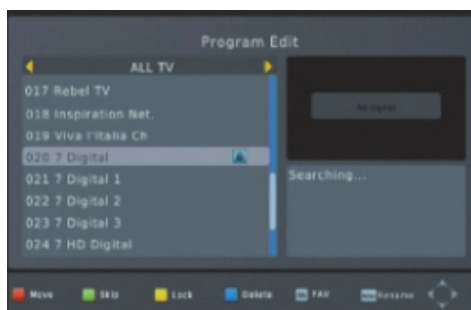
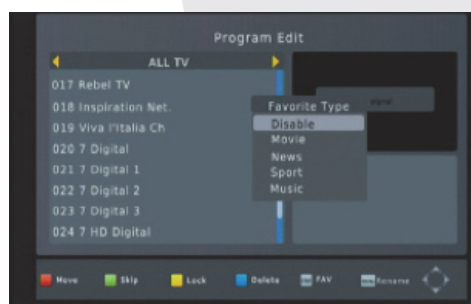
1.1 Program edit (Редактиране на програма)

Натиснете **OK** за показване на диалоговия прозорец „Input Password (Въвеждане на парола)“. Не можете да отворите нищо в менюто, докато не въведете правилната парола. Паролата по подразбиране е „000000“.

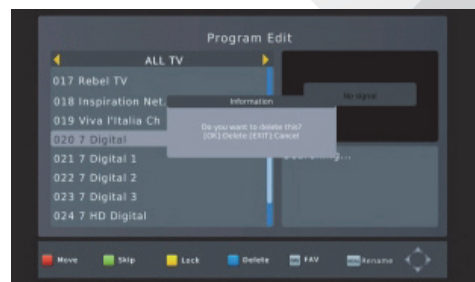
1. Натиснете бутоните **PR+**, **PR-** за избор на програмата, която искате да възпроизведете, след което натиснете **OK**, за да прегледате програмата в малък прозорец. Ако придвижите **жълтия** курсор за избор нагоре или надолу, ще видите сива линия, която обозначава възпроизвежданата програма в малкия прозорец.
2. Изберете програма и натиснете **FAV** за показване на списък с предпочитаните типове. Изберете от списъка предпочитания от вас тип и натиснете **OK**, след което ще видите, че иконата на предпочитания тип ще се покаже отдясно на избраната програма.



Изберете **Disable (Изключване)** в списъка с предпочитаните типове, за да премахнете всички избрани от вас предпочитани типове, и иконата на предпочитан тип ще изчезне зад програмата.

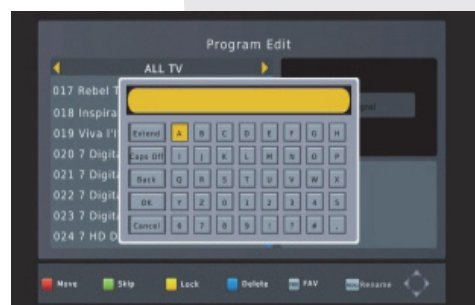
3. Изберете програмата и натиснете **жълтия** бутон, за да отбележите тази програма с иконата за заключване. Можете да отмените тази икона, като натиснете **жълтия** бутон още веднъж.
4. Изберете програмата и натиснете **зеления** бутон, за да отбележите програмата с икона за пропускане. Можете да отмените тази икона, като натиснете **зеления** бутон още веднъж.



5. Изберете програмата и натиснете синия бутон за показване на предупредителния диалогов прозорец: „Do you want to delete this? (Искате ли да изтриете това?)“ Натиснете **OK** за изтриване или **EXIT** за отмяна.



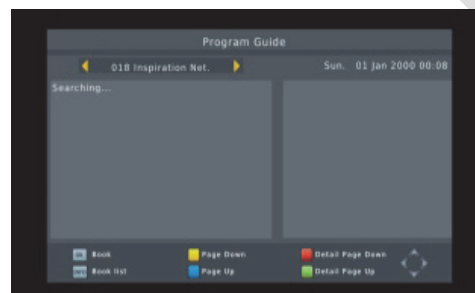
6. Натиснете ←PR за показване на прозореца за преименуване. Натиснете   за придвижване на курсора наляво или надясно за избор на символи.



1.2 EPG

Можете да намерите информация за програма в прозореца EPG. Програмите са в лявата страна на списъка, а подробностите за програмата са показани от дясната страна. В долната част на прозореца можете да видите функционалните бутони.

Натиснете **синия** бутон за преместване с една страница нагоре в списъка с програми. Натиснете **жълтия** бутон за преместване с една страница надолу в списъка с програми. Натиснете зеления бутон за преместване с една страница нагоре в подробния списък и натиснете червения бутон за преместване с една страница надолу в подробния списък.

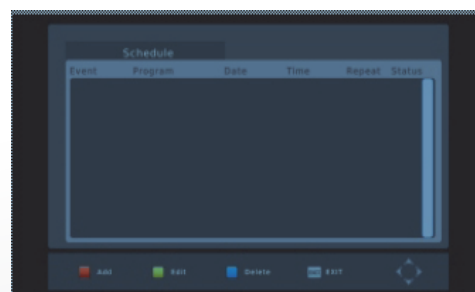


Натиснете **OK** за избор на програмата. Можете да видите избраната от вас програма в списъка за регистрация.

В EPG режим можете да натиснете **INFO** за влизане в регистрирания списък. Всички програми, които сте регистрирали, ще бъдат в графика.

Натиснете **червения** бутон за добавяне на програма към регистрирания списък, и **зеления** бутон за редактиране на програмата. Натиснете **синия** бутон за изтриване на програма.

Натиснете **EXIT** за излизане от прозореца с регистрирания списък.

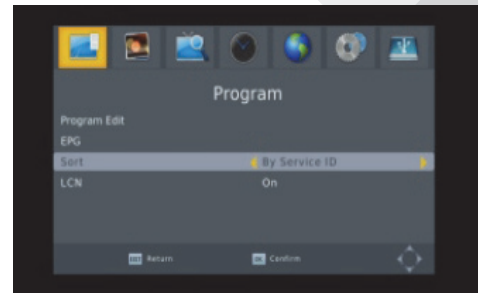


1.3 SORT (СОПТИРАНЕ)

Изберете чрез service ID (идентификатор на услугата), LCN (LCN), ONID (ONID) или service name (наименованието на услугата).

1.4 LCN

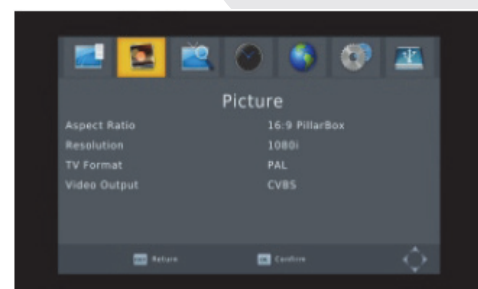
Изберете между On (Вкл.) и Off (Изкл.).



2. Picture (Картина)

Това меню се състои от 4 основни под-менюта, както следва:

- Aspect Ratio (Съотношение на страните)
- Resolution (Разделителна способност)
- TV Format (ТВ формат)
- Video Output (Видео изход)



2.1 Aspect Ratio (Съотношение на страните)

Изберете между 16:9 Pillar Box (16:9 Pillar Box), 16:9 Pan&Scan (16:9 Pan&Scan), 4:3 Letter Box (4:3 Letter Box), 4:3 Pan&Scan (4:3 Pan&Scan), 4:3 Full (4:3 Цял), 16:9 Wide Screen (16:9 Широк екран) and Auto (Автоматичен).

2.2 Resolution (Разделителна способност)

Изберете между 1080i, 1080p, 576i, 576p, 480i и 720p.

2.3 TV Format (ТВ формат)

Изберете между PAL и NTSC.

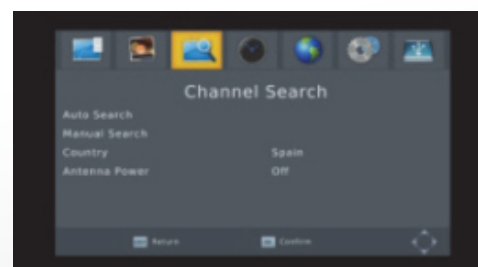
2.4 Video Output (Видео изход)

Изберете между CVBS и RGB.

3. Channel search (Търсене на канал)

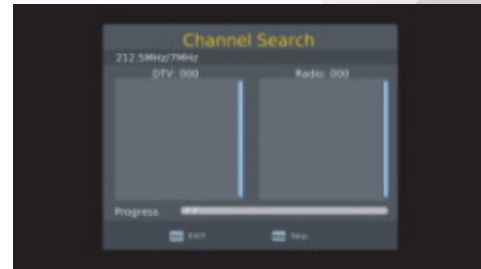
Това меню се състои от 4 основни под-менюта, както следва:

- Auto Search (Автоматично търсене)
- Manual Search (Ръчно търсене)
- Country (Страна)
- Antenna Power (Мощност на антената)



3.1 Auto search (Автоматично търсене)

Натиснете **OK** на Auto Search (Автоматично търсене) за търсене на канали. При първото търсене, всички търсени телевизионни канали и радиостанции ще бъдат показани в списъка подред. Чрез едноцветна лента в долната част на прозореца за търсене, потребителите могат да следят процеса на търсене на текущия канал. Телевизионните и радиоканалите, които търсите, се показват в списъка, като можете да видите номера на програмите в горната част на прозореца. По време на търсенето можете да натиснете **EXIT** за отмяна. След търсенето, натиснете **EXIT** за връщане в нормален режим.



3.2 Manual search (Ръчно търсене)

Frequency channel (Честотен канал): Натиснете \leftarrow \rightarrow за избор на канал.

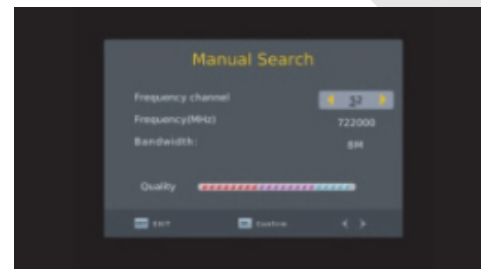
Frequency (Честота): Натиснете цифров бутон за въвеждане.

Bandwidth (Широчина на честотната лента):

Натиснете \leftarrow \rightarrow за избор между 6, 7 и 8М.

С помощта на две цветни ленти в долната част на прозореца за търсене потребителите могат да виждат качеството и силата на сигнала на текущия канал.

След настройката, натиснете **OK**, за да влезете в прозореца за търсене.



3.3 Country (Страна)

Натиснете \leftarrow \rightarrow за избор на страна.

3.4 Antenna power (Мощност на антената)

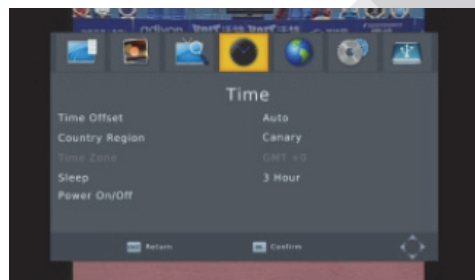
Изберете On (Вкл.) или Off (Изкл.).

4. Time (Час)

В това меню има 5 под-менюта:

- Time Offset (Времево изместване)
- Country region (Регион на страната)
- Time zone (Часови пояс)
- Sleep (Преминаване в неактивен режим)
- Power On/Off (Вкл./Изкл. на захранването)

Избор между Auto (Автоматично) и Manual (Ръчно). Ако изберете Auto (Автоматично), елементът за часовата зона ще стане сив. Ако изберете Manual (Ръчно), можете да редактирате елемента за часовата зона, но елементът за региона на страната ще стане сив.



4.1 Country region (Регион на страната)

Изберете \leftarrow \rightarrow за избор.

4.2 Time zone (Часови пояс)

Натиснете \leftarrow \rightarrow за избор от GMT-12 до GMT+12

4.3 Sleep (Преминаване в неактивен режим)

Натиснете \leftarrow \rightarrow за избор между Off (Вкл.), 1 hour (1 час) или 12 hours (12 часа).

4.4 Power On/Off (Вкл./Изкл. на захранването)

Power On/Off (Вкл./Изкл. на захранването):

Изберете Забраняване или Разрешаване.

Избирайки Разрешаване, можете да редактирате

Power On/Off Time (Време за Вкл./Изкл. на захранването) чрез натискане на цифрови бутони.

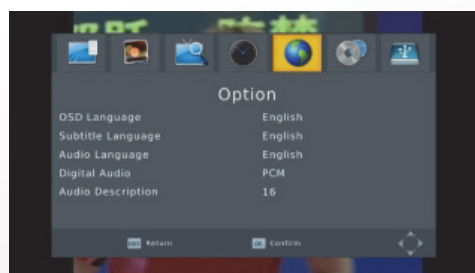
Power On/Off Time (Време за Вкл./Изкл. на захранването): Натиснете цифров бутон за въвеждане.




5. Option (Опция)

В това меню има 5 под-менюта:



- OSD Language (Език на екранното меню)
- Subtitle Language (Език на субтитрите)
- Audio Language (Език за аудио)
- Digital Audio (Цифрово аудио)
- Audio Description (Аудио описание)





5.1 OSD language (Език на екранното меню)

Натиснете   за избор на език в кръга.

5.2 Subtitle language (Език на субтитрите)

Натиснете   за избор на език в кръга.

5.3 Audio language (Език за аудио)

Натиснете   за избор на език в кръга.

5.4 Digital audio (Цифрово аудио)

Натиснете   за избор между PCM, RAW/HDMI RAW, RAW/HDMI PCM и Off (Изкл.).

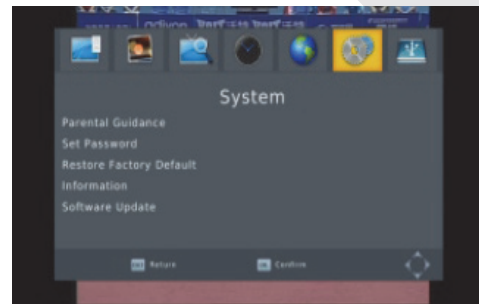
5.5 Audio description (Аудио описание)

Изберете от 1-31 и Off (Изкл.).

6. System (Система)

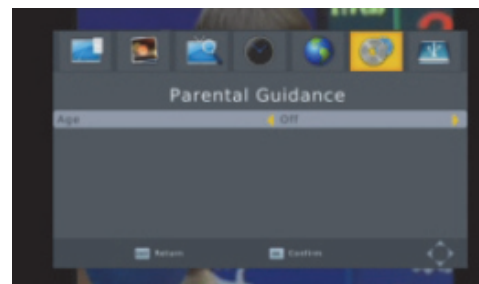
В това меню има 5 под-менюта.

- Parental Guidance (Родителски контрол)
- Set Password (Задаване на парола)
- Restore Factory Default (Възстановяване на фабричните настройки по подразбиране)
- Information (Информация)
- Software update (Актуализация на софтуера)



6.1 Parental guidance (Родителски контрол)

Потребителят може да избере възраст от 4-18 или Off (Изкл.).



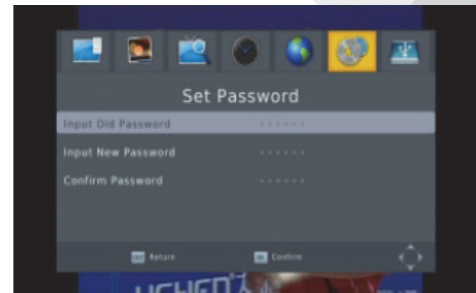
6.2 Set password (Задаване на парола)

Input the old password (Въвеждане на стара парола): Въведете паролата чрез натискане на цифровите бутони 0-9.

Input the new password (Въвеждане на нова парола): Въведете паролата чрез натискане на цифровите бутони 0-9.

Confirm the new password (Потвърждаване на новата парола): Натиснете цифровите бутони 0-9, за да въведете отново новата парола.

Забележка: Паролата по подразбиране е: 000000.
Запишете новата си парола. Ако новата ви парола е загубена, свържете се с вашия доставчик на услугата.



6.3 Restore Factory Default (Възстановяване на фабричните настройки по подразбиране)

Изберете опцията на **Restore Factory Default (Възстановяване на фабричните настройки по подразбиране)** и натиснете [OK] за възстановяване.

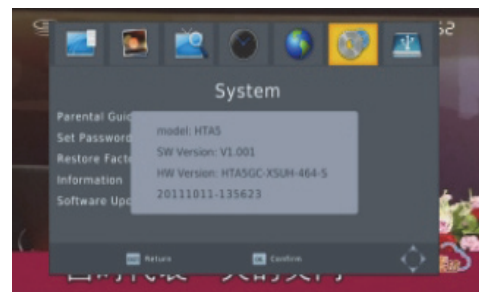
Натиснете [OK] за започване и [EXIT] за приключване.

Забележка: Използвайте функцията внимателно.

6.4 Information (Информация)

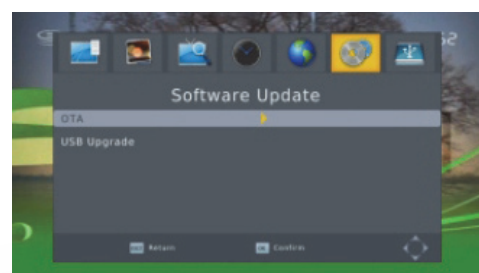
Когато влезете в информационното меню, на екрана се показва информацията за приемника, като например model (модел), SW version (версия на софтуера) и т.н.

Натиснете [EXIT], за да напуснете менюто.



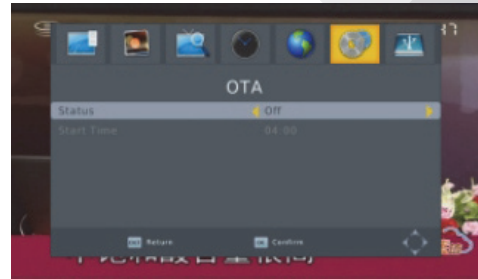
6.5 Software upgrade (Надстройка на софтуера)

Има 2 режима за актуализации: OTA update (OTA актуализация) и USB update (USB актуализация).



6.5.1 OTA upgrade (OTA актуализация)

1. **Status (Статус):** Изберете между On (Вкл.) и Off (Изкл.). Ако изберете Off (Изкл.), Start Time (Време за начало) става сиво.
2. **Start Time (Време за начало):** Изберете от 00:00 до 23:00.



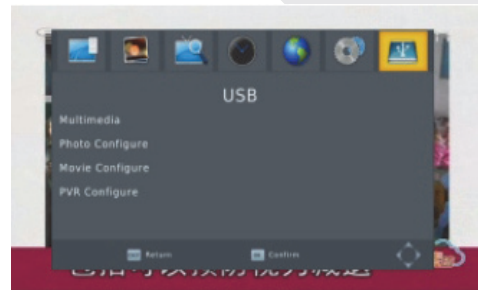
6.5.2 USB upgrade (USB актуализация)

Натиснете **OK** за актуализация чрез USB устройство.

7. USB

Това меню има 5 под-менюта, а именно:

Multimedia (Мултимедия), Photo Configuration (Конфигуриране на фотография), Movie Configuration (Конфигуриране на филми), PVR configuration (PVR Конфигуриране на личен видеозапис) и Record (Записване).

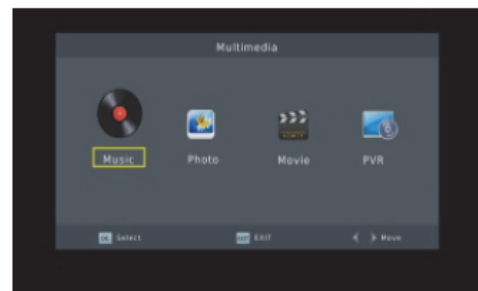


7.1 Multimedia (Мултимедия)

В това меню има 4 под-менюта.

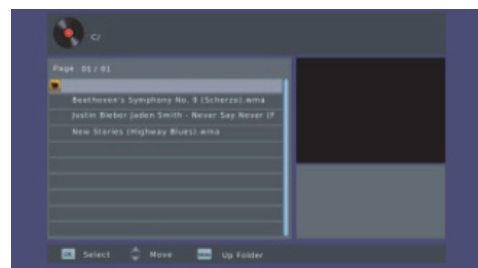
- **Music (Музика)**
- **Photo (Фотография)**
- **Movie (Филм)**
- **PVR**

Тези менюта са деактивирани, когато няма включено USB устройство.



7.1.1 Music (Музика)

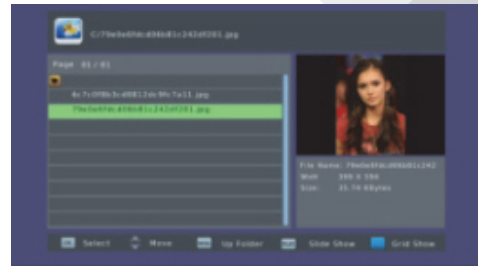
Натиснете **OK** за влизане в прозореца за музика. Натиснете **PR+**, **PR-** за движение на курсора нагоре и надолу. Натиснете **↶** **↷** за връщане обратно в папката. Изберете музикален запис и натиснете **OK**, за да го възпроизведете. Натиснете **▶** и **⏸** за възпроизвеждане или пауза, и натиснете **■** за спиране на възпроизвеждането.



7.1.2 Photo (Фотография)

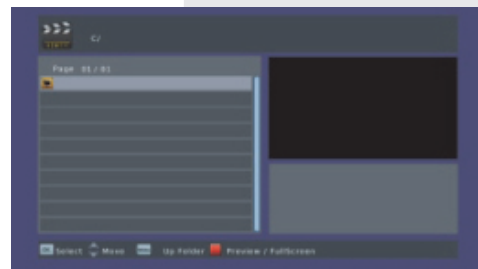
Изберете снимка и натиснете ► за влизане в режим на слайдшоу.

Натиснете **синия** бутон за влизане в режим на показване в решетка. В този режим изберете снимка и натиснете **ОК**, за да я видите на цял екран.



7.1.3 Movie (Филм)

Изберете филма, който искате да гледате, и натиснете **червения** бутон за влизане в режим на цял екран.



7.1.4 PVR

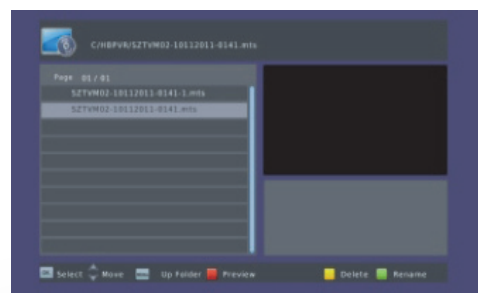
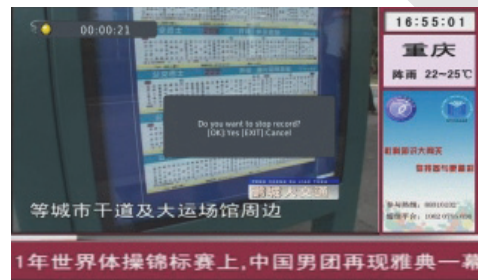
В нормален режим, натиснете **RECORD** на устройството за дистанционно управление, след което на екрана ще се появи 00:00:21. Това означава, че програмата се записва.

Натиснете „■“ и се показва диалогов прозорец: „Do you want to stop recording? (Искате ли да спрете записването?)“ Натиснете **ОК** за спиране на записването и го запазете, или натиснете **EXIT** за продължаване на записването.

Ако изберете спиране на записването, програмата, която записвате, ще бъде добавена към папката **PVR RECORD** в **PVR** под-менюто.

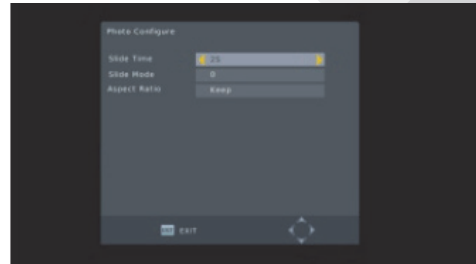
В PVR менюто можете да видите програмата, която сте записали.

Натиснете червения бутон за превключване в режим на цял екран и натиснете бутона за напускане, за да се върнете в режим преглеждане. Натиснете **жълтия** бутон за изтриване на програмата. Натиснете **зеления** бутон за преименуване на програмата. Натиснете **ОК** или ► за възпроизвеждане на програмата. Натиснете ■ за спиране на възпроизвеждането. Натиснете ◀▶ за бързо превъртане напред или назад.



7.2 Photo configuration (Конфигуриране на фотография)

1. **Slide time (Време на плъзгане):** Изберете от 1 s – 8 s.
2. **Slide mode (Слайд режим):** Изберете от 0 – 59 или random (произволно).
3. **Aspect ratio (Съотношение на страните):** Изберете между keep (задържане) и discard (отхвърляне).



7.3 Movie configuration (Конфигуриране на филм)

1. **Subtitle specific (Специфика на субтитрите):** Изберете normal (нормални), big (големи) или small (малки).
2. **Subtitle background (Фон на субтитрите):** Изберете transparent (прозрачен), grey (сив), white (бял), и yellow green (жълто-зелен).
3. **Subtitle font color (Цвят на шрифта на субтитрите):** Изберете red (червен), white (бял), black (черен), blue (син) или green (зелен).



7.4 PVR configuration (Конфигуриране на личен видеозапис)

1. **Record device (Записващо устройство):** Тук виждате информацията за USB устройството.
2. **Format (Форматиране):** Натиснете **OK** за форматиране на диска.



8. Бърз бутон

8.1 Номер

Използвайте **цифровите бутони (0-9)** за въвеждане на номера на желаня канал. Ако въведеният номер е извън валидните номера на канали, системата ще реагира с „Invalid number (Невалиден номер)“. Натиснете **OK**, за да затворите това съобщение.

8.2 TV/Radio

В нормален режим, натиснете **TV/RADIO** за превключване между режим ТВ и радио режим.

8.3 Нагоре/Надолу

Натиснете **PR+**, **PR-** за смяна на канала нагоре или надолу.

8.4 Наляво/Надясно (VOL +/-)

Натиснете \leftarrow \rightarrow или **VOL+**, **VOL-** за промяна на силата на звука. Натиснете \leftarrow за намаляване на силата на звука, или натиснете \rightarrow за увеличаване силата на звука.

8.5 Изключване

Натиснете \times за изключване на звука. Можете да натиснете \times още веднъж, за да възстановите звука, или да натиснете \leftarrow \rightarrow , за да възстановите звука.

8.6 Телетекст

Натиснете **Text**, за да отворите телетекст на екрана.

8.7 Търсене

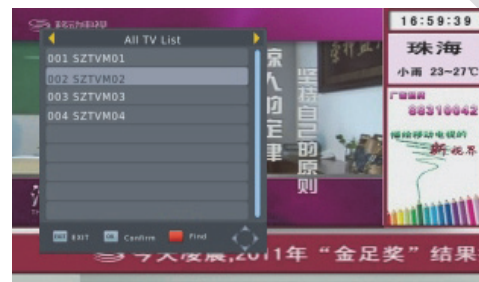
Натиснете червения (Търсене) бутон, да се покаже прозореца за търсене.

Натиснете \leftarrow \rightarrow за влизане в символ.



8.8 ОК

1. По време на гледане или слушане, натиснете **ОК**, за да се покаже списъкът с програмата на телевизията или списъкът с програмата на радиото.
2. Натиснете **PR+**, **PR-** за избор на канал нагоре или надолу, след което натиснете **ОК** за възпроизвеждане на този канал на цял екран.
3. Натиснете **MENU** или **EXIT**, за да затворите този прозорец.



8.9 Звук

1. Натиснете **AUDIO** за влизане в прозореца за аудио.
2. Натиснете \leftarrow \rightarrow за избор между ляво-ляво, дясно-дясно и ляво-дясно.
3. Промяната на аудио режима е свързана само с текущия канал, не с всички канали.
4. Натиснете **EXIT** за затваряне на прозореца.



8.10 Повторно извикване



Натиснете \leftarrow **PR** за превключване от текущия канал към предишния канал.

8.11 Info

Натиснете **INFO**, за да влезете в прозореца за информация.



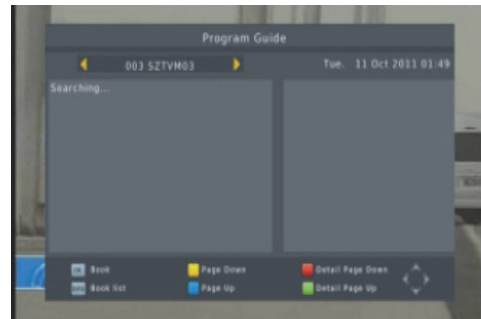
8.12 FAV

1. Натиснете **FAV** за показване на прозореца с предпочитаните групи.
2. Натиснете   за избор на желаната предпочитана група. Натиснете **PR+**, **PR-** за избор на канал нагоре или надолу. Натиснете **OK** на избрания канал, за да го гледате на цял екран. Натиснете **EXIT** за изход.
3. Ако няма предпочитан канал, системата ще покаже „No Favourite Programme! (Няма предпочитана програма!)“, когато натиснете **FAV**.




8.13 EPG

Вижте 1.2 EPG за обяснения.



8.14 Субтитри

Натиснете  за отваряне на прозореца за субтитрите на екрана.



ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Проблем	Възможна причина	Какво да направите
Дисплеят на предния панел не светва.	Захранващият кабел не е включен в мрежата.	Проверете дали захранващият кабел е включен в контакта.
Няма звук или картина, но предният панел свети с червена светлина.	Приемникът е в режим на готовност.	Натиснете бутона за режим на готовност.
Няма звук или картина.	Няма сигнал или слаб сигнал.	Проверете свързването на кабелите, антената и другото оборудване, свързано между антената и приемника.
Лоша картина/грешка в блокирането.	Сигналят е твърде силен.	Свържете през входа за антената атенюатор на сигнала.
	Коефициентът на шум на антената е твърде висок.	Сменете с антена с по-нисък коефициент на шум.
	Антената е повредена.	Сменете антената.
Картината не се възпроизвежда на екрана, когато е включен.	Системата е свързана чрез радиочестотни кабели.	Проверете UHF канала, фиксиран във вашата система, и го настройте правилно.
Има смущения във вашата наземна програма или видео сигнала.	Системата е свързана чрез радиочестотни кабели и изходящата програма на приемника интерферира със съществуваща наземна програма или видео сигнал.	Сменете изходящата програма на приемника с по-подходяща, или свържете системата със SCART кабели.
Устройството за дистанционно управление не работи.	Батерията е изтощена.	Сменете батериите.
	Устройството за дистанционно управление е неправилно насочено.	Насочете устройството за дистанционно управление към приемника или проверете дали нещо не покрива предния панел.

Забележка:

Ако сте опитали всички действия, предложени по-горе, но проблемът продължава да съществува, свържете се с вашия търговец.

**Предпазни мерки:**

За да се намали рискът от токов удар, продуктът трябва да се отваря САМО от упълномощени техници при нужда от сервис.

Изключете продукта от захранването и останалото оборудване, ако възникне проблем. Не излагайте продукта на влиянията на времето или на влага.

Поддръжка:

Почиствайте само със суха кърпа.

Не използвайте за почистване разтворители или абразиви.

Гаранция:

Не се поемат гаранции и отговорност за каквито и да е промени или модификации на продукта или щети, причинени поради неправилното му използване.

Отказ от отговорност:

Дизайнът и спецификациите са предмет на промяна без предизвестие. Всички емблеми, търговски марки и имена на продукти са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните притежатели и се признават за такива.

Настоящото ръководство е създадено внимателно. Въпреки това не могат да бъдат дадени никакви гаранции. König Electronic не поема отговорност за грешки в това ръководство или техните последствия.

Запазете ръководството и опаковката за бъдещи справки.

Изхвърляне:

Продуктът е обозначен с този символ. Това означава, че електрическите и електронни продукти не трябва да се смесват с обикновените домакински отпадъци. За тези продукти съществува друга система за събиране на отпадъци.

Продуктът е произведен и доставен в съответствие с всички приложими разпоредби и директиви, валидни за всички страни-членки на Европейския съюз. Освен това съответства на всички приложими спецификации и разпоредби в страните, в които се предлага. Можете да получите официалната документация при поискване. Тя включва, но не се ограничава до: Декларация за съответствие (и идентичност на продукта), паспорт за безопасност на веществата и доклад от тестовите на продукта.

Свържете се с бюрото за обслужване на клиенти за допълнителна информация:

чрез мрежата: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

чрез имейл: service@nedis.com

по телефона: +31 (0)73-5993965 (през работно време)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, ХОЛАНДИЯ

Spis treści

INFORMACJE OGÓLNE	461
Główne funkcje	461
Dla twojego bezpieczeństwa.....	462
Informacje ogólne	463
Ogólne działanie	464
Pilot	465
MONTAŻ	466
ASYSTENT INSTALACJI	467
GŁÓWNE MENU	468
1. Program (Kanał)	468
2. Picture (Obraz).....	471
3. Channel search (Wyszukiwanie kanałów)	472
4. Time (Czas).....	473
5. Option (Opcje).....	473
6. System	474
7. USB.....	475
8. Przyciski	477
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	480

INFORMACJE OGÓLNE

Odbiornik naziemnej telewizji cyfrowej (DTR) wprowadzi Cię w nowy i ekscytujący świat telewizji cyfrowej z krystalicznie czystym obrazem, cyfrowym dźwiękiem, nowymi informacjami oraz usługami. Wszystko to jest na wyciągnięcie ręki dzięki darmowej telewizji cyfrowej.

Aby w pełni wykorzystać swój nowy DTR, zalecamy dokładne zapoznanie się z rozbudowanym opisem funkcji urządzenia w niniejszej instrukcji użytkownika.

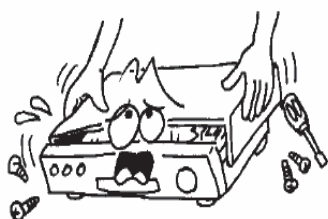
Jeśli potrzebujesz pomocy w ustawieniu urządzenia, prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub doradcą serwisowym.

Główne funkcje

- SD MPEG-2/HD H.264 & w pełni zgodny z DVB-T
- Automatyczna konwersja PAL/NTSC
- Możliwość zaprogramowania do 1000 kanałów TV lub stacji radiowych
- 8 różnych grup „Ulubione”
- Wielojęzyczne menu ekranowe
- Pełna obsługa Elektronicznego Informatora Programowego (EPG) na 7 dni
- Obsługa Systemu Skalowania Obrazu (PIG)
- Menu ekranowe w 256 kolorach
- Wyszukiwanie kanałów w trybie automatycznym lub ręcznym
- Różne funkcje edycji kanałów (ulubione, przeniesienie, zablokowanie, zmiana nazwy i sortowanie)
- Kontrola rodzicielska dla kanałów

- Intuicyjne menu systemowe
- Aktualizacje oprogramowania przez port USB
- Automatyczne lub ręczne ustawienie czasu GMT, obsługa czasu letniego
- Automatycznie włączanie/wyłączanie według ustawień timera (wiele opcji)
- Obsługa napisów DVB EN300743 oraz EBU
- Obsługa telegazety DVB ETS300472 przez VBI oraz OSD
- Automatycznie zapisywanie ostatniego kanału
- Obsługa Logicznego Numeru Kanału (LCN)
- Obsługa FAT16/FAT32/FAT12/NTFS (opcjonalnie)
- Pliki MP3/JPEG/BMP/OGG
- Nagrywanie kanałów kodowanych i niekodowanych, użytkownik może skonfigurować czas zakończenia (domyślnie 2h, wsparcie dla napisów)
- Blokowanie/Usuwanie/Zmiana nazwy, Podgląd nagrania, Przeglądanie informacji o zapisanych plikach
- Odtwarzanie/Pauza/Stop
- Przewijanie w przód/Przewijanie w tył 2/4/8/16/32

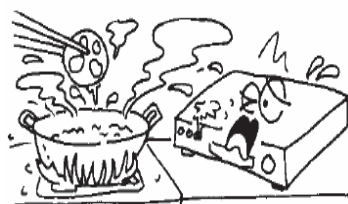
Dla twojego bezpieczeństwa



Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym, nie otwieraj obudowy urządzenia - zwróć się po pomoc do wykwalifikowanego personelu.



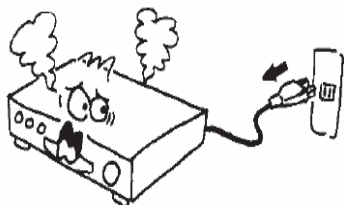
Trzymaj odbiornik z dala od doniczek z kwiatami, waniów, zlewów, itp., aby uniknąć możliwości uszkodzenia sprzętu.



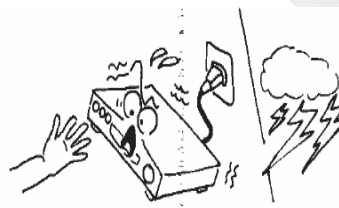
Nie wystawiaj odbiornika na działanie promieni słonecznych i trzymaj z dala od źródeł ciepła.



Nie blokuj otworów wentylacyjnych urządzenia, aby powietrze mogło w nim swobodnie cyrkulować.



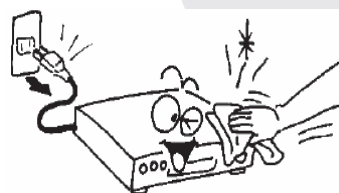
Gdy do tego dojdzie, należy natychmiastowo odłączyć urządzenia od źródła zasilania.



Nie dotykaj urządzenia w trakcie burzy, ponieważ może to stworzyć ryzyko porażenia prądem.



Wyłącz odbiornik, jeśli nie będzie używany przez dłuższy okres czasu.



Pamiętaj, aby przed czyszczeniem wyłączyć odbiornik i odłączyć go od prądu. Do czyszczenia używaj wyłącznie miękkiej wody z mydłem i dobrze wyciśniętej ścierki.

Informacje ogólne



1x Pilot



2x Baterie AAA



1x Instrukcja użytkownika

Ogólne działanie

W trakcie studiowania tego podręcznika zauważysz, że codziennie użytkowanie odbiornika opiera się na korzystaniu z serii przyjaznych dla użytkownika ekranów i menu. Pomogą ci one w pełni wykorzystać twój odbiornik, przeprowadzając cię przez konfigurację, organizowanie kanałów, oglądanie i wiele innych funkcji.

Wszystkie funkcje mogą być obsługiwane przy użyciu pilota, a niektóre dodatkowo z poziomu przycisków na przednim panelu urządzenia.

Odbiornik jest prosty w użyciu, zawsze do twojej dyspozycji i przystosowany do przyszłych uaktualnień.

Należy pamiętać, że nowe oprogramowanie może zmienić funkcjonalność odbiornika.

W przypadku wystąpienia jakichkolwiek problemów z działaniem odbiornika, należy odnieść się do odpowiedniej części tej instrukcji, w tym sekcji o usuwaniu usterek. Jeżeli to nie przyniesie pożądanych rezultatów, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub doradcą serwisowym.

Pilot



Key:	Funkcja:
	Włączenie/wyłączenie
	Wyciszenie
0~9	Wybór opcji w menu lub kanału
TV/RADIO	Przełączanie pomiędzy TV/Radio
SHIFT	Przycisk funkcji Time Shifting
FAV	Wyświetlenie grupy ulubionych
FIND	Wyświetlenie okna „FIND (SZUKAJ)”
INFO	Wyświetlenie informacji
MENU	Wciśnij raz, aby wyświetlić MENU
	Przesunięcie o jedną stronę w górę lub w dół listy
PR	Powrót do poprzedniego kanału
OK/LIST	Zatwierdzenie aktualnie wybranej opcji w menu lub podanie wybranej wartości w trybie wprowadzania danych.
PR+, PR-	Następny/poprzedni kanał lub opcja w menu.
	Głośniej/ciszej lub poruszaniu lewo/prawo w menu.
EXIT	Powrót do poprzedniego menu lub wyjście z aktualnego.
EPG	Włączenie elektronicznego informatora programowego (EPG)
	Wyświetlenie okna dźwięku
V-MODE	Przełączenie trybu wideo pomiędzy aktualnym i YUV 576i
V-FORMAT	Zmiana formatu HD
TXT	Włączenie telegazety
	Włączenie napisów
SLEEP	Przejdźcie w tryb uśpienia
RECORD	Nagrywanie programu
	Odtwarzanie
	Stop
	Paauza i wznowienie odtwarzania



Przewijanie w przód lub w tył

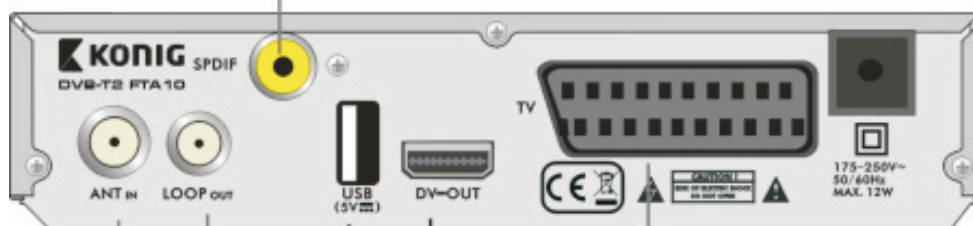


Poprzedni i następny

MONTAŻ

Tylni panel:

PODŁĄCZ DO CYFROWEGO WZMACNIACZA



PODŁĄCZ DO TELEWIZORA
ZA POMOCĄ ZŁĄCZA SCART

PODŁĄCZ DO WEJŚCIA HDMI
TELEWIZORA

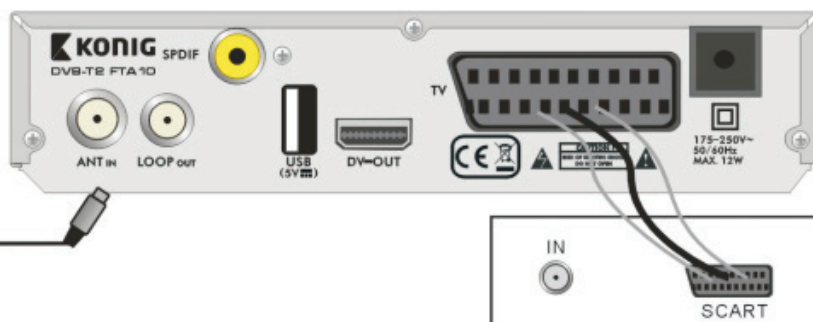
PODŁĄCZ DO URZĄDZENIA USB

ANT IN: PODŁĄCZ DO ANTENY

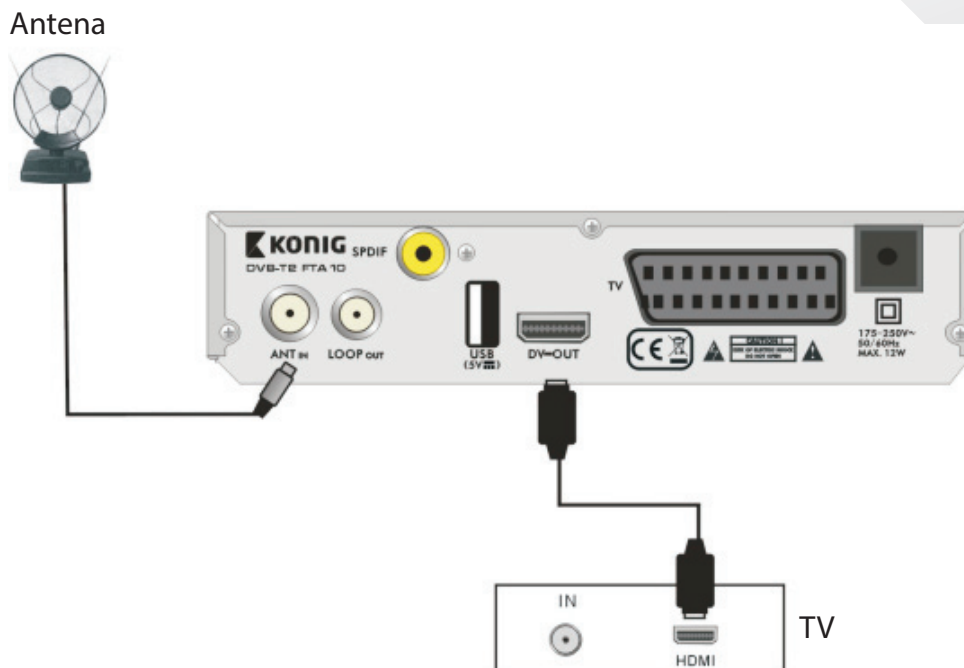
LOOP OUT: PODŁĄCZ DO INNEGO ODBIORNIKA

Podłączanie do telewizora za pomocą złącza SCART/HDMI:

Antena



TV

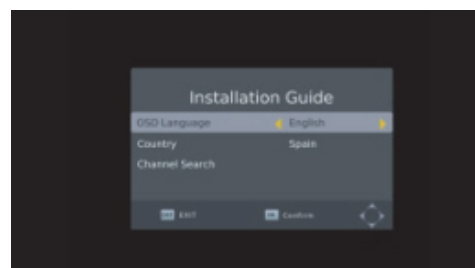


ASYSTENT INSTALACJI

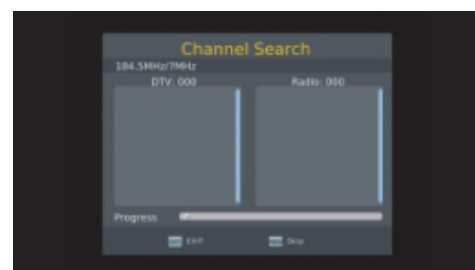
Przy pierwszym uruchomieniu odbiornika zostanie wyświetlony poniższy asystent instalacji.

Wciśnij **PR+** oraz **PR-**, aby przesunąć zaznaczenie na **OSD language (Język menu)**, **Country (Państwo)** i **Channel Search (Wyszukiwanie kanałów)**.

Wciśnij **↶** **↷**, aby przesunąć kursor na daną opcję.



Przesuń podświetlenie na opcję **Channel Search (Wyszukiwanie kanałów)** i wciśnij **OK**, aby wyszukać kanały.



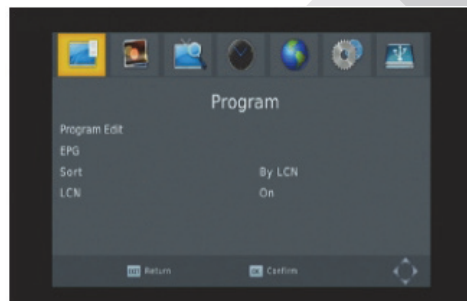
Wciśnij **[EXIT]**, aby wyjść z tego menu.

GŁÓWNE MENU

Po naciśnięciu przycisku [MENU] nastąpi przejście do głównego menu.

Składa się ono z 7 podmenu:

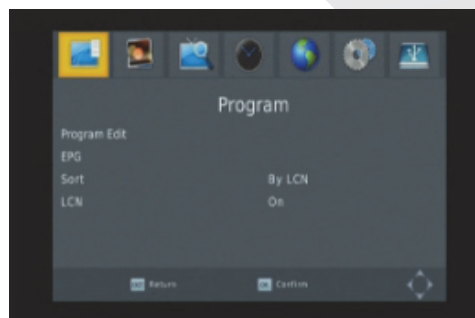
- Program (Kanał)
- Picture (Obraz)
- Channel Search (Wyszukiwanie kanałów)
- Time (Czas)
- Option (Opcje)
- System (System)
- USB



1. Program (Kanał)

Menu to składa się z 4 głównych podmenu:

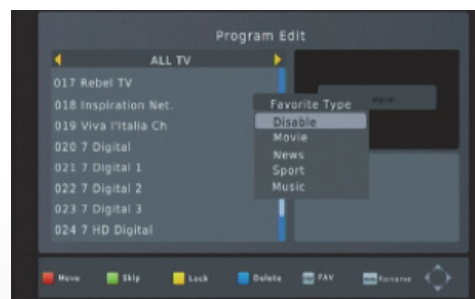
- Program edit (Edycja kanału)
- EPG
- Sort (Sortowanie)
- LCN



1.1 Program edit (Edycja kanału)

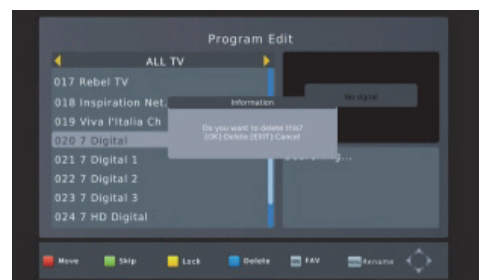
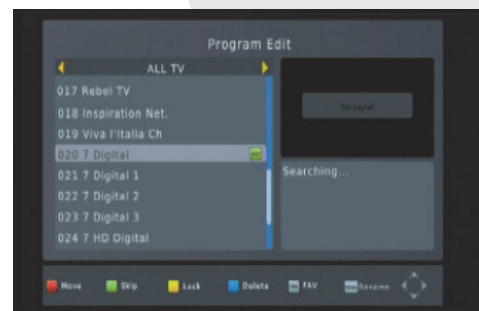
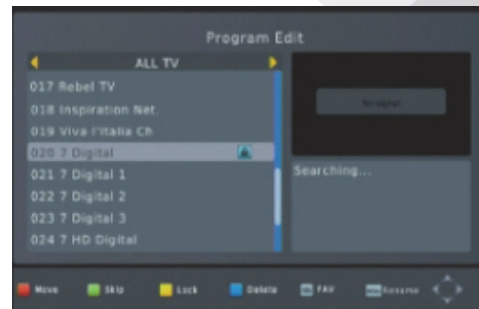
Wciśnij **OK**, aby wyświetlić okno „Input Password (Podaj hasło)”. Przejście do menu nie będzie możliwe bez podania poprawnego hasła. Domyślne hasło to „000000”.

1. Wciskaj przyciski **PR+**, **PR-**, aby wybrać kanał, który chcesz oglądać, a następnie wciśnij **OK**, aby wyświetlić go w małym okienku. Jeśli przesuniesz **żółty** wskaźnik w górę lub w dół, to zobaczysz szarą linię, która wskazuje na kanał odtwarzany w małym oknie.
2. Wybierz kanał i wciśnij **FAV**, aby wyświetlić listę ulubionych. Na liście zaznacz odpowiednią opcję i wciśnij **OK**, a po prawej stronie zaznaczonego kanału pojawi się ikona ulubionych.



Wybierz **Disable (Wyłącz)** na liście ulubionych, aby usunąć wszystkie zaznaczone ulubione kanały, a ikonka ulubionych zniknie z ich nazwy.

3. Wybierz kanał i wciśnij **żółty** przycisk, aby oznaczyć kanał ikoną kłódki. Możesz anulować to ustawienie wciskając **żółty** przycisk po raz drugi.
4. Wybierz kanał i wciśnij **zielony** przycisk, aby oznaczyć kanał ikoną pomijania. Możesz anulować to ustawienie wciskając **zielony** przycisk po raz drugi.
5. Wybierz kanał i wciśnij niebieski przycisk, aby wyświetlić okno ostrzeżenia: „Do you want to delete this? (Czy chcesz to usunąć?)” Wciśnij **OK**, aby usunąć lub **EXIT**, aby anulować.
6. Wciśnij **←PR**, aby wyświetlić okno zmiany nazwy. Wciśnij **↔**, aby przesunąć wskaźnik w lewo lub w prawo w celu zaznaczenia znaków.



1.2 EPG

W oknie EPG możesz znaleźć informacje na temat programów. Programy są wyświetlane po lewej stronie, a szczegóły na ich temat po prawej stronie. W dolnej części okna widoczne są klawisze funkcyjne. Wciśnij **niebieski** przycisk, aby przejść na wyższą stronę na liście programów. Wciśnij **żółty** przycisk, aby przejść na niższą stronę na liście programów. Wciśnij zielony przycisk, przejść na wyższą stronę na liście szczegółów, lub czerwony przycisk, aby przejść na niższą stronę na liście szczegółów.

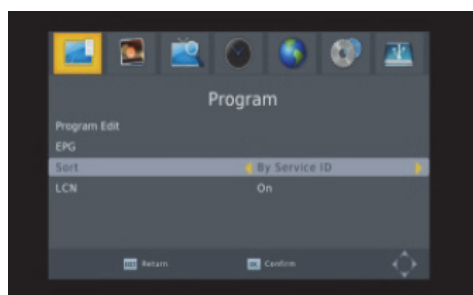
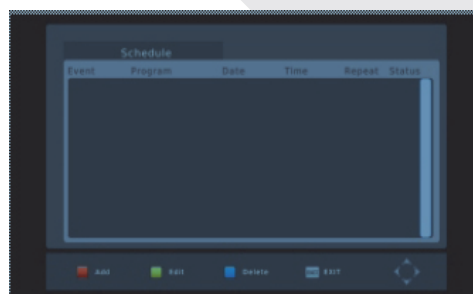
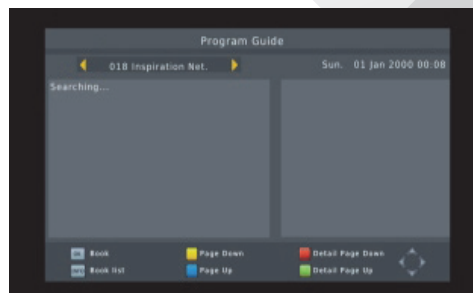
Wciśnij **OK**, aby wybrać kanał. Program, który wybrałeś, możesz zobaczyć na liście rezerwacji. W trybie EPG możesz wcisnąć **INFO**, aby przejść do listy rezerwacji. Wszystkie zarezerwowane przez siebie kanały będą widoczne w harmonogramie. Wciśnij **czerwony** przycisk, aby dodać program do listy rezerwacji, lub **zielony**, aby go edytować. Wciśnij **niebieski** przycisk, aby usunąć program z listy. Wciśnij **EXIT**, aby zamknąć okno rezerwacji.

1.3 SORT (SORTOWANIE)

Wybierz według service ID (ID serwisu), LCN, ONID lub service name (nazwy serwisu).

1.4 LCN

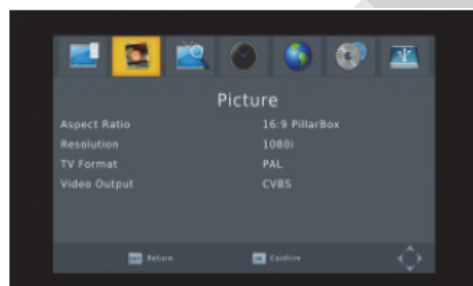
Wybierz On (Wł.) lub Off (Wył.).



2. Picture (Obraz)

Menu to składa się z 4 głównych podmenu:

- **Aspect Ratio (Proporcje obrazu)**
- **Resolution (Rozdzielczość)**
- **TV Format (Format TV)**
- **Video Output (Wyjście wideo)**



2.1 Aspect Ratio (Proporcje obrazu)

Wybierz z 16:9 Pillar Box (16:9 Pillarbox), 16:9 Pan&Scan (16:9 Pan&Scan), 4:3 Letter Box (4:3 Letterbox), 4:3 Pan&Scan (4:3 Pan&Scan), 4:3 Full (4:3 Full), 16:9 Wide Screen (16:9 Wide Screen) oraz Auto (Auto).

2.2 Resolution (Rozdzielczość)

Wybierz z 1080i, 1080p, 576i, 576p, 480i oraz 720p.

2.3 TV Format (Format TV)

Wybierz PAL lub NTSC.

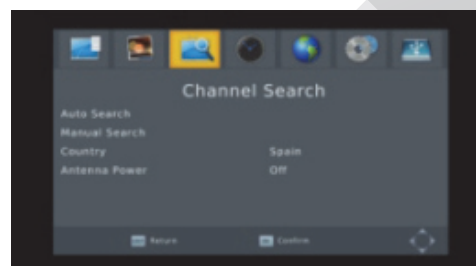
2.4 Video Output (Wyjście wideo)

Wybierz CVBS lub RGB.

3. Channel search (Wyszukiwanie kanałów)

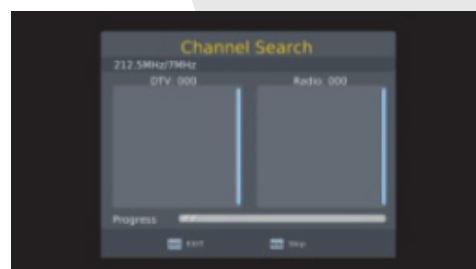
Menu to składa się z 4 głównych podmenu:

- **Auto Search (Automatyczne wyszukiwanie)**
- **Manual Search (Ręczne wyszukiwanie)**
- **Country (Państwo)**
- **Antenna Power (Moc anteny)**



3.1 Auto search (Automatyczne wyszukiwanie)

Wciśnij **OK** na opcji Auto Search (Automatyczne wyszukiwanie), aby wyszukać kanały. Przy pierwszym wyszukiwaniu wszystkie znalezione kanały telewizyjne oraz stacje radiowe zostaną wyświetlone na liście w pewnej kolejności. Dzięki kolorowemu paskowi ładowania w dolnej części okna wyszukiwania użytkownik może sprawdzić postęp w wyszukiwaniu aktualnego kanału. Znalezione kanały telewizyjne i stacje radiowe zostaną wyświetlone na liście - ich numery będą się znajdować w górnej części okna. W trakcie wyszukiwania możesz wcisnąć **EXIT**, aby anulować. Po zakończeniu wyszukiwania wciśnij **EXIT**, aby wrócić do normalnego trybu.



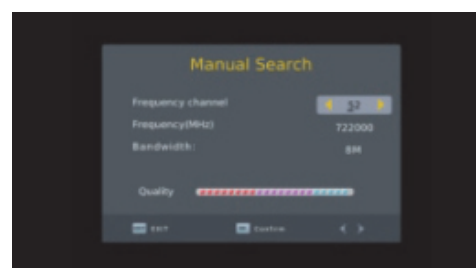
3.2 Manual search (Ręczne wyszukiwanie)

Frequency channel (Częstotliwość kanału): Wciśnij \leftarrow \rightarrow , aby wybrać kanał.

Frequency (Częstotliwość): Wciśnij klawisz numeryczny, aby podać wartość.

Bandwidth (Pasma): Wciśnij \leftarrow \rightarrow , aby wybrać pomiędzy 6, 7 i 8M.

Dzięki dwóm kolorowym paskom ładowania w dolnej części okna wyszukiwania użytkownik może sprawdzić jakość oraz moc sygnału bieżącego kanału. Po zakończeniu ustawień wciśnij **OK**, aby przejść do okna wyszukiwania.



3.3 Country (Państwo)

Wciśnij \leftarrow \rightarrow , aby wybrać kraj.

3.4 Antenna power (Moc anteny)

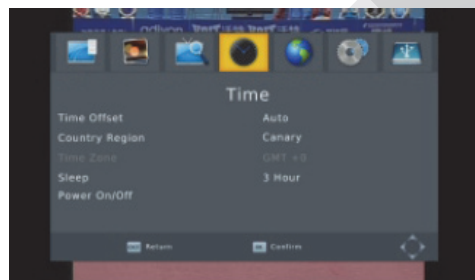
Wybierz On (Wł.) lub Off (Wył.).

4. Time (Czas)

Menu to składa się z 5 podmenu

- Time Offset (Przesunięcie czasu)
- Country region (Kraj)
- Time zone (Strefa czasowa)
- Sleep (Uśpienie)
- Power On/Off (Zasilanie wł/wył)

Wybierz Auto (automatycznie) lub Manual (ręcznie).
Jeśli wybierzesz Auto (automatycznie), opcja ustawiania strefy czasowej będzie wyszarzona.
Jeśli wybierzesz Manual (ręcznie), możliwe będzie edytowanie strefy czasowej, ale opcja kraju zostanie wyszarzona.



4.1 Country Region (Kraj)

Wciśnij \leftarrow \rightarrow , aby zaznaczyć.

4.2 Time zone (Strefa czasowa)

Wciśnij \leftarrow \rightarrow , aby wybrać z zakresu od GMT-12 do GMT+12

4.3 Sleep (Uśpienie)

Wciśnij \leftarrow \rightarrow , aby wybrać z Off (wyłączone), 1 hour (1 godzina) lub 12 hours (12 godzin).

4.4 Power On/Off (Zasilanie wł/wył)

Power On/Off (Zasilanie wł/wył): Wybierz Disable (Wyłącz) lub Enable (Włącz). Po wybraniu Enable (Włącz) możliwe jest edytowanie opcji **Power On/Off Time (Czas wł/wył zasilania)** używając klawiszy numerycznych.

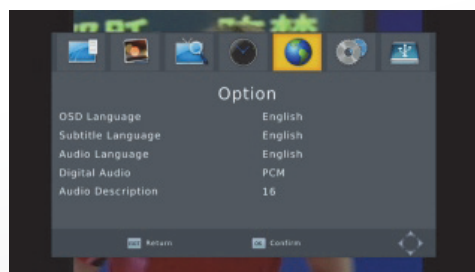
Power On/Off Time (Czas wł/wył zasilania): Wciśnij klawisz numeryczny, aby podać wartość.



5. Option (Opcje)

Menu to składa się z 5 podmenu

- OSD Language (Język menu)
- Subtitle Language (Język napisów)
- Audio Language (Język audio)
- Digital Audio (Dźwięk cyfrowy)
- Audio Description (Opis audio)





5.1 OSD language (Język menu)

Wciśnij \leftarrow \rightarrow , aby wybrać język w okręgu.

5.2 Subtitle language (Język napisów)

Wciśnij  , aby wybrać język w okręgu.

5.3 Audio language (Język audio)

Wciśnij  , aby wybrać język w okręgu.

5.4 Digital audio (Dźwięk cyfrowy)

Wciśnij  , aby wybrać pomiędzy PCM, RAW/HDMI RAW, RAW/HDMI PCM oraz Off (Wył).

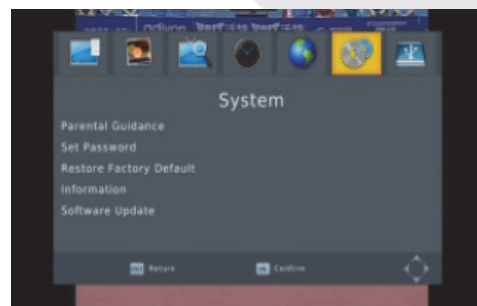
5.5 Audio description (Opis audio)

Wybierz w zakresie 1-31 lub Off (wył).

6. System

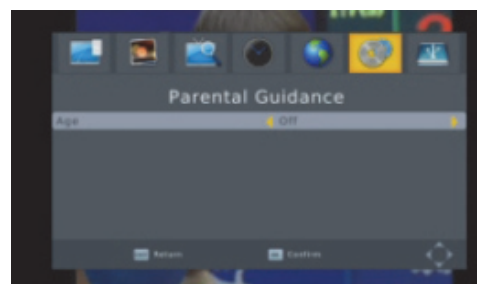
Menu to składa się z 5 podmenu.

- Parental Guidance (Za zgodą rodziców)
- Set Password (Ustaw hasło)
- Restore Factory Default (Przywróć ustawienia fabryczne)
- Information (Informacje)
- Software update (Aktualizacje oprogramowania)



6.1 Parental Guidance (Za zgodą rodziców)

Użytkownik może wybrać wiek w zakresie 4-18 lat lub Off (Wył).



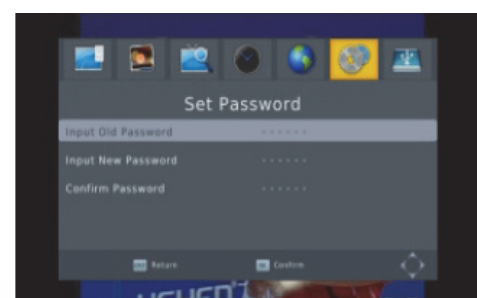
6.2 Set password (Ustaw hasło)

Input the old password (Podaj poprzednie hasło): Podaj hasło używając do tego przycisków numerycznych od 0 do 9.

Input the new password (Podaj nowe hasło): Podaj hasło używając do tego przycisków numerycznych od 0 do 9.

Confirm the new password (Potwierdź nowe hasło): Użyj przycisków od 0 do 9, aby ponownie wpisać nowe hasło.

Uwaga: Domyślne hasło to: 000000. Prosimy zapisać sobie nowe hasło. W przypadku zgubienia nowego hasła prosimy o kontakt z dostawcą usług.



6.3 Restore factory default (Przywróć ustawienia fabryczne)

Wybierz opcję **Restore Factory Default (Przywróć ustawienia fabryczne)** i wciśnij [OK], aby potwierdzić.

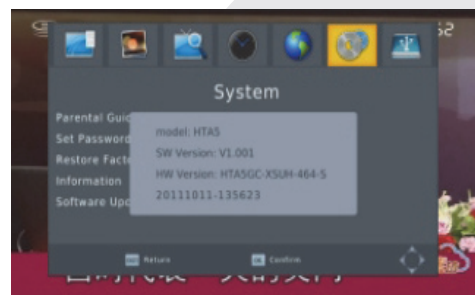
Wciśnij [OK], aby rozpocząć lub [EXIT], aby wyjść.

Uwaga: Prosimy o ostrożne korzystanie z tej funkcji.

6.4 Information (Informacje)

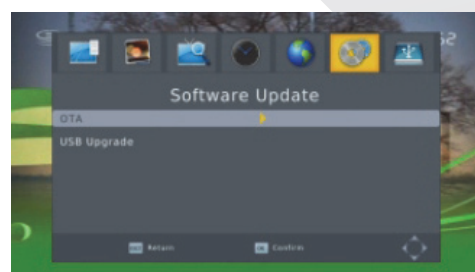
Po przejściu do menu Informacje wyświetlone zostaną dane na temat odbiornika, takie jak model (model), SW version (wersja oprogramowania), itp.

Wciśnij [EXIT], aby wyjść z tego menu.



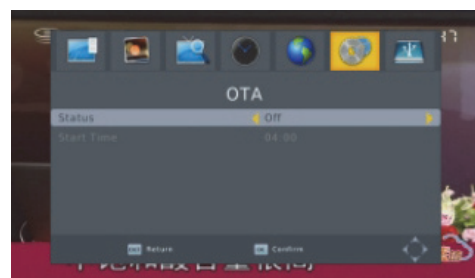
6.5 Software upgrade (Aktualizacja oprogramowania)

Istnieją dwa tryby aktualizacji: OTA update (Aktualizacja OTA) lub USB update (Aktualizacja USB).



6.5.1 OTA upgrade (Aktualizacja OTA)

1. **Status (Status):** Wybierz On (Wł.) lub Off (Wył.). Po wybraniu Off (Wył.) opcja Start Time (Czas rozpoczęcia) zostanie wyszarzona.
2. **Start Time (Czas rozpoczęcia):** Wybierz z zakresu od 00:00 do 23:00.

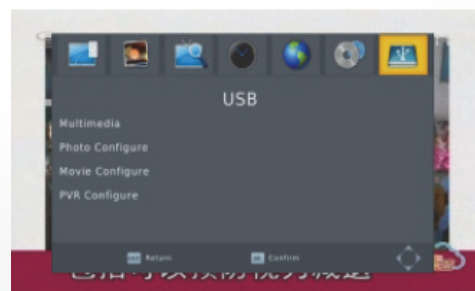


6.5.2 USB upgrade (Aktualizacja USB)

Wciśnij OK, aby dokonać aktualizacji z użyciem urządzenia USB.

7. USB

Menu to posiada 5 podmenu, takich jak: **Multimedia (Multimedia)**, **Photo Configuration (Ustawienia zdjęć)**, **Movie Configuration (Ustawienia filmów)**, **PVR configuration (Ustawienia PVR)** oraz **Record (Nagrywanie)**.

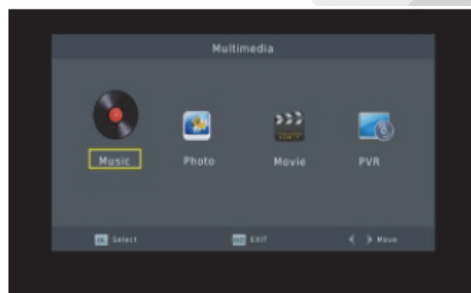


7.1 Multimedia (Multimedia)

Menu to składa się z 4 podmenu.

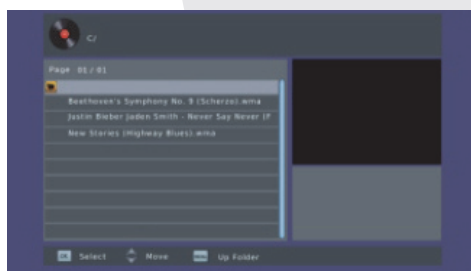
- Music (Muzyka)
- Photo (Zdjęcie)
- Movie (Film)
- PVR

Opcje te będą niedostępne w przypadku braku podłączonego urządzenia USB.



7.1.1 Music (Muzyka)

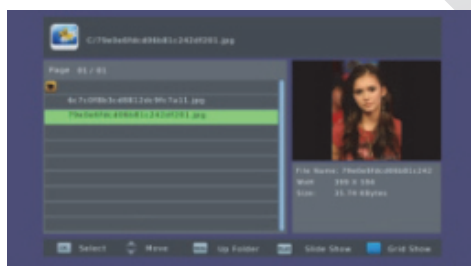
Wciśnij **OK**, aby przejść do okna muzyka. Wciśnij **PR+**, **PR-**, aby przesuwać kursor w górę lub w dół. Wciśnij **←** **→**, aby wrócić do folderu. Wybierz muzykę i wciśnij **OK**, aby ją odtworzyć. Wciśnij **▶** i **⏸**, żeby odtwarzać lub pauzować, i **■**, aby zatrzymać odtwarzanie.



7.1.2 Photo (Zdjęcie)

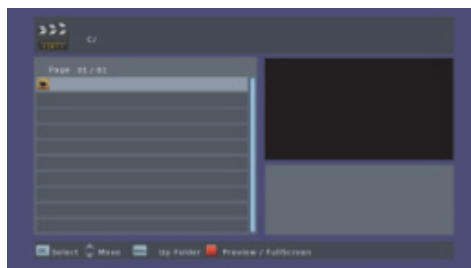
Wybierz zdjęcie i wciśnij **▶**, aby przejść do trybu pokazu slajdów.

Wciśnij **niebieski** przycisk, aby przejść do trybu wyświetlania miniatur. W trybie tym zaznacz zdjęcie i wciśnij **OK**, aby wyświetlić je na pełnym ekranie.




7.1.3 Movie (Film)

Wybierz film do obejrzenia i wciśnij **czerwony** przycisk, aby przejść do trybu pełnoekranowego.



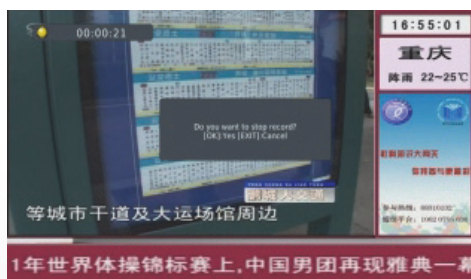
7.1.4 PVR

W trybie normalnym możesz nacisnąć przycisk **RECORD** a na ekranie pojawi się taka ikona:

. Oznacza to, że nagrywasz właśnie program.

Wciśnij **■**, a zostanie wyświetlone okienko: „Do you want to stop recording? (Czy chcesz przerwać nagrywanie?)” Wciśnij **OK**, aby wstrzymać i zapisać nagrywanie, lub **EXIT**, aby je kontynuować.

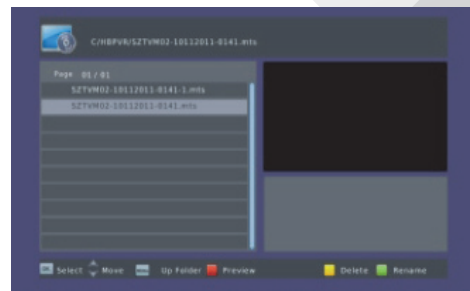
Jeśli wybierzesz opcję przerwania nagrywania, to zostanie ono zapisane w folderze **PVR RECORD (Nagrania)** w podmenu **PVR**.



W menu PVR możesz znaleźć nagrany program.

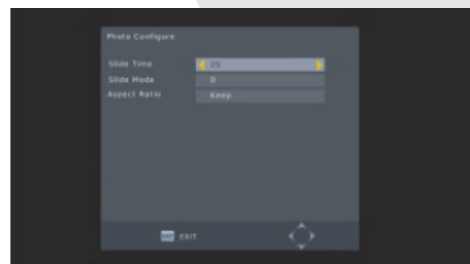
Wciśnij czerwony przycisk, aby przejść do trybu pełnoekranowego, a następnie przycisk exit, aby powrócić do trybu podglądu. Wciśnij **żółty** przycisk, aby usunąć program. Wciśnij **zielony** przycisk, aby zmienić nazwę programu. Wciśnij **OK** lub **▶**, aby odtworzyć nagranie. Wciśnij **■**, aby zatrzymać odtwarzania.

Wciśnij **◀◀ ▶▶**, aby przewinąć w przód lub w tył.



7.2 Photo configuration (Ustawienia zdjęć)

1. **Slide time (Czas wyświetlania slajdu):** Wybierz z zakresu 1 s – 8 s.
2. **Slide mode (Tryb slajdów):** Wybierz z zakresu 0 – 59 lub random (losowo).
3. **Aspect ratio (Proporcje obrazu):** Wybierz z keep (zachowaj) i discard (odrzuć).



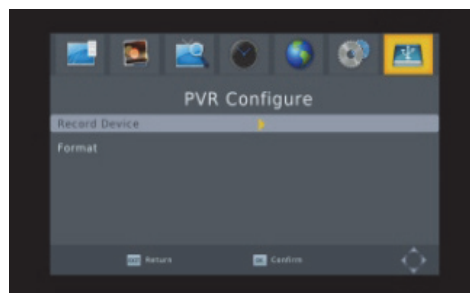
7.3 Movie configuration (Ustawienia filmów)

1. **Subtitle specific (Wielkość napisów):** Wybierz normal (normalne), big (duże) lub small (małe).
2. **Subtitle background (Tło napisów):** Wybierz transparent (przezroczyste), grey (szare), white (białe) lub yellow green (żółto-zielone).
3. **Subtitle font color (Kolor czcionki napisów):** Wybierz red (czerwone), white (białe), black (czarne), blue (niebieskie) lub green (zielone).



7.4 PVR configuration (Ustawienia nagrywania)

1. **Record device (Urządzenie nagrań):** Znajdziesz tutaj informacje o urządzeniu USB
2. **Format (Formatowanie):** Wciśnij **OK**, aby sformatować dysk.



8. Przyciski

8.1 Numer

Użyj **przycisków numerycznych (0-9)**, aby podać numer danego kanału. Jeśli wpisana liczba jest poza zakresem poprawnych kanałów, system wyświetli komunikat „Invalid number (Błędna liczba)”, wciśnij **OK**, aby zamknąć to okno.

8.2 TV/Radio

W trybie normalnym wciśnij **TV/RADIO**, aby przełączać się pomiędzy trybami TV/Radio.

8.3 Góra/dół

Wciśnij **PR+**, **PR-**, aby przełączyć kanał na wyższy/niższy.

8.4 Lewo/Prawo (VOL +/-)

Wciśnij \triangleleft \triangleleft^+ lub **VOL+**, **VOL-**, aby zmienić głośność. Wciśnij \triangleleft , aby przyciszyć, lub \triangleleft^+ , aby pogłośnić.

8.5 Wycisz

Wciśnij \times , aby wyciszyć dźwięk. Możesz wcisnąć \times ponownie, aby przywrócić dźwięk, lub \triangleleft \triangleleft^+ , co ma ten sam efekt.

8.6 Telegazeta

Wciśnij **Text**, aby otworzyć telegazetę.

8.7 Znajdź

Wciśnij czerwony (Znajdź) przycisk, aby wyświetlić okno wyszukiwania.

Wciśnij \triangleleft \triangleleft^+ , aby przejść do wpisywania znaków.



8.8 OK

1. W trakcie oglądania lub słuchania wciśnij **OK**, aby wyświetlić listę programów telewizyjnych lub radiowych.
2. Wciśnij **PR+**, **PR-**, aby zmienić wybór kanału, a następnie **OK**, aby wyświetlić ten kanał na pełnym ekranie.
3. Wciśnij **MENU** lub **EXIT**, aby zamknąć to okno.



8.9 Dźwięk

1. Wciśnij **AUDIO**, aby przejść do okna dźwięku.
2. Wciśnij \triangleleft \triangleleft^+ , aby wybrać pomiędzy Lewo-Lewo, Prawo-Prawo oraz Lewo-Prawo.
3. Zmiany ustawień dźwięku odnoszą się tylko do aktualnie oglądanego kanału - nie do wszystkich kanałów.
4. Wciśnij **EXIT**, aby zamknąć to okno.



8.10 Powrót

Wciśnij \leftarrow **PR**, aby wrócić do poprzedniego kanału.

8.11 Info

Wciśnij **INFO**, aby przejść do okna informacji.



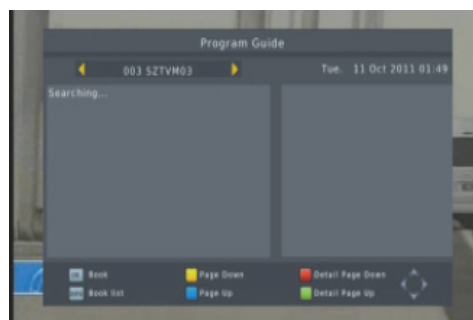
8.12 FAV

1. Wciśnij **FAV**, aby wyświetlić okno grup ulubionych.
2. Wciśnij \triangleleft \triangleleft^+ , aby wybrać grupę ulubionych. Wciśnij **PR+**, **PR-**, aby przełączyć zaznaczenie na wyższy lub niższy kanał. Wciśnij **OK** na wybranym kanale, aby wyświetlić go na pełnym ekranie. Wciśnij **EXIT**, aby wyjść.
3. Jeśli nie masz żadnych ulubionych kanałów, system wyświetli komunikat „No Favourite Programme! (Brak ulubionego kanału!)” po wciśnięciu przycisku **FAV**.



8.13 EPG

Prosimy odnieść się do **1.2 EPG**, aby uzyskać więcej informacji.



8.14 Napisy

Wciśnij \square , aby wyświetlić okno napisów.



ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Co robić
Wyświetlacz na przednim panelu nie działa.	Główny kabel nie jest podłączony.	Upewnij się, że kabel zasilania jest podłączony do gniazdka sieciowego.
Brak dźwięku lub obrazu, ale przedni panel świeci na czerwono.	Odbiornik jest w trybie gotowości.	Wciśnij przycisk gotowości.
Brak dźwięku lub obrazu.	Brak sygnału lub sygnał słaby.	Sprawdź połączenia kablowe, antenę i inne urządzenia łączące antenę z odbiornikiem.
Słaba jakość obrazu/błąd uniemożliwiający działanie.	Zbyt silny sygnał.	Podłącz tłumik sygnału do wejścia antenowego.
	Zbyt wysoki współczynnik szumów anteny.	Zmień na antenę o niższym współczynniku szumów.
	Antena jest wadliwa.	Zmień antenę.
Obraz nie jest wyświetlany na ekranie, gdy urządzenie jest włączone.	System jest podłączony złączem N.	Sprawdź kanał UHF ustawiony w twoim systemie i odpowiednio go dostrój.
Występują zakłócenia programów naziemnych lub sygnału wideo.	System jest podłączony przy użyciu złącza N, a program wyjściowy odbiornika zakłóca działanie programu naziemnego lub sygnału wideo.	Zmień program wyjściowy odbiornika na jakiś bardziej odpowiedni lub podłącz urządzenie używając złącza SCART.
Pilot nie działa.	Wyczerpane baterie.	Zmień baterie.
	Pilot jest nieprawidłowo skierowany.	Wyceluj pilot w odbiornik lub upewnij się, że nic nie zasłania przedniego panelu.

Uwaga:

Jeśli po wypróbowaniu wszystkich powyższych sugestii problem nie ustąpił, prosimy o kontakt ze sprzedawcą.

**Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa:**

Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, produkt ten mogą otwierać WYŁĄCZNIE upoważnieni technicy, gdy konieczne jest przeprowadzenie prac serwisowych. W przypadku napotkania problemu należy odłączyć produkt od zasilania oraz od innych urządzeń. Nie wystawiać produktu na działanie wody i wilgoci.

Konserwacja:

Czyścić wyłącznie suchą szmatką.
Nie stosować płynów do czyszczenia ani środków ściernych.

Gwarancja:

Producent nie udziela żadnych gwarancji ani nie ponosi odpowiedzialności za żadne zmiany i modyfikacje produktu ani za uszkodzenia spowodowane nieprawidłowym użyciem niniejszego produktu.

Zrzeczenie się odpowiedzialności:

Wszystkie projekty i specyfikacje mogą zostać zmienione bez uprzedniego powiadomienia. Wszystkie loga oraz nazwy marek i produktów są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi ich właścicieli i niniejszym są za takie uznawane. Instrukcja ta została opracowana ze szczególną uwagą. Nie ma jednak możliwości dochodzenia praw. König Electronic nie ponosi odpowiedzialności za błędy w niniejszej instrukcji lub ich konsekwencje. Niniejszą instrukcję oraz opakowanie należy zachować celem wykorzystania w przyszłości.

Utylizacja:

Produkt ten jest oznaczony następującym symbolem. Oznacza to, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie można mieszać z innymi odpadami domowymi. Istnieje oddzielny system zbierania takich produktów.

Produkt ten został wyprodukowany i dostarczony zgodnie z przepisami i dyrektywami obowiązującymi we wszystkich państwach członkowskich Unii Europejskiej. Produkt jest również zgodny ze wszystkimi obowiązującymi specyfikacjami i przepisami krajów, w których jest sprzedawany.

Oficjalna dokumentacja dostępna jest na żądanie. Dokumentacja ta obejmuje, ale nie ogranicza się do: Deklaracji zgodności (i tożsamości produktu), Karty charakterystyki substancji niebezpiecznej oraz raportu z testów produktu.

Prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta w celu uzyskania pomocy:

na stronie internetowej: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

wysyłając wiadomość e-mail: service@nedis.com

telefonicznie: +31 (0)73-5993965 (w godzinach pracy biura)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, HOLANDIA

Kazalo vsebine

SPLOŠNE INFORMACIJE.....	482
Glavne značilnosti.....	482
Varnostna navodila.....	483
Splošne informacije.....	484
Splošno delovanje	484
Daljinski upravljalnik.....	485
NAMESTITEV	486
NAMESTITVENI VODIČ	487
GLAVNI MENI.....	488
1. Program (Programi)	488
2. Picture (Slika)	490
3. Channel search (Iskanje programov).....	491
4. Time (Čas).....	492
5. Option (Možnosti)	493
6. System (Sistem).....	493
7. USB.....	495
8. Funkcije gumbov.....	497
ODPRAVLJANJE TEŽAV.....	500

SPLOŠNE INFORMACIJE

Ta digitalni zemeljski sprejemnik vas bo popeljal v razburljivi novi svet digitalne televizije s kristalno jasno širokozaslonsko sliko, digitalnim zvokom in dodatnimi informacijskimi ter drugimi funkcijami. Vse to in še več boste našli na prosto dostopnih digitalnih televizijskih programih.

Da bi lahko v celoti izkoristili svoj novi digitalni zemeljski sprejemnik, si vzemite čas in se podrobno seznanite z enoto s pomočjo teh navodil za uporabo.

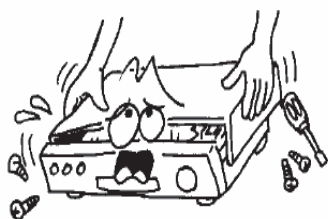
Če potrebujete pomoč z nastavitvami, se obrnite na svojega prodajalca ali svetovalca za stranke.

Glavne značilnosti

- Popolnoma združljiv s standardi SD MPEG-2, HD H.264 in DVB-T
- Samodejna pretvorba v sistem PAL/NTSC
- Možnost shranitve do 1000 televizijskih in radijskih programov
- 8 različnih skupin priljubljenih programov
- Večjezični zaslonski meni
- V celoti podpira 7-dnevni elektronski programski vodič (EPG)
- Podpira funkcijo slike v meniju (PIG)
- 256-barvni zaslonski meni
- Samodejno in ročno iskanje programov
- Različne možnosti za urejanje programov (dodajanje med priljubljene programe, spreminjanje vrstnega reda, zaklepanje, preimenovanje in razvrščanje)
- Starševski nadzor

- Uporabniku prijazen meni
- Posodobitev programske opreme preko vhoda USB
- Samodejna in ročna nastavitve časa ter odmika od GMT in preklon na poletni čas
- Samodejni izklop/vklop s časovnikom (različne možnosti)
- Podpira podnapise DVB EN300743 in EBU
- Podpira teletext DVB ETS300472 preko zaslonskega menija in vertikalnega zatemnitvenega intervala
- Samodejna shranitev nazadnje gledanega programa
- Podpira logične številke kanalov (LCN)
- Podpira datotečne sisteme FAT16/FAT32/FAT12/NTFS (dodatno)
- Podpira datoteke MP3/JPEG/BMP/OGG
- Privzeto 2 uri; uporabnik lahko nastavi trajanje snemanja (podpora za podnapise); možnost snemanja kodiranih in nekodiranih programov
- Zaklep/Izbris/Preimenovanje, Predogled predvajanja, Prikaz informacij o posnetih datotekah
- Predvajanje/Premor/Zaustavitev
- Vrtenje naprej/nazaj 2/4/8/16/32

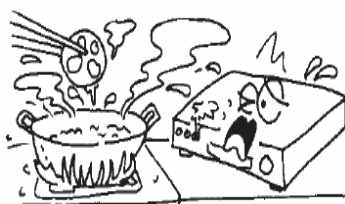
Varnostna navodila



Da bi se izognili nevarnosti električnega udara, ne odpirajte sprejemnika in se za popravila obrnite na usposobljenega serviserja.



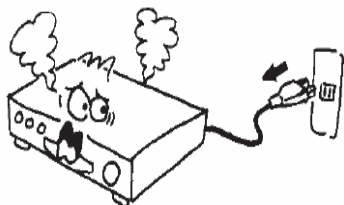
Da bi se izognili poškodbam opreme, sprejemnika ne postavljajte blizu vaz, kadi, umivalnikov ipd.



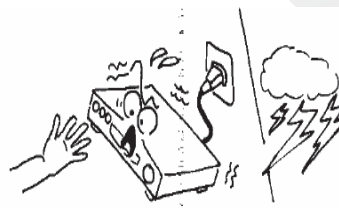
Sprejemnika ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali drugim virom toplote.



Ne pokrivajte prezračevalnih rež sprejemnika, da lahko zrak prosto kroži.



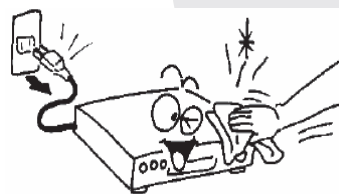
Če pride do tega, takoj izklopite napajanje.



Med nevihtami se ne dotikajte sprejemnika, saj obstaja nevarnost električnega udara.



Če sprejemnik dalj časa ne bo v uporabi, ga izključite iz električnega omrežja.



Pred čiščenjem se vedno prepričajte, da je sprejemnik izklopljen in izključen iz električnega omrežja. Pri čiščenju uporabljajte le blago milnico in temeljito ožemite krpo.

Splošne informacije



1x Daljinski upravljalnik



2x Bateriji AAA



1x Navodila za uporabo

Splošno delovanje

S pomočjo teh navodil se boste naučili, kako upravljati ta sprejemnik preko uporabniku prijaznih zaslonskih menijev, ki vam bodo pomagali kar najboljše izkoristiti funkcije svojega sprejemnika in vam omogočili namestitvev, urejanje programov, gledanje programov ter mnoge druge funkcije.

Vse funkcije lahko upravljate s pomočjo gumbov na daljinskem upravljalniku, nekatere funkcije pa tudi z gumbi na sprednji strani sprejemnika.

Sprejemnik je prijazen uporabniku, vedno pripravljen za uporabo in preprosto posodobljiv. Zavedajte se, da lahko nova programska oprema vpliva na funkcionalnost sprejemnika.

Če naletite na težave pri uporabljanju svojega sprejemnika, poiščite ustrezno poglavje teh navodil za uporabo, vključno s poglavjem o odpravljanju težav. Če vam težave še vedno ne uspe rešiti, se obrnite na svojega prodajalca ali svetovalca za stranke.

Daljinski upravljalnik



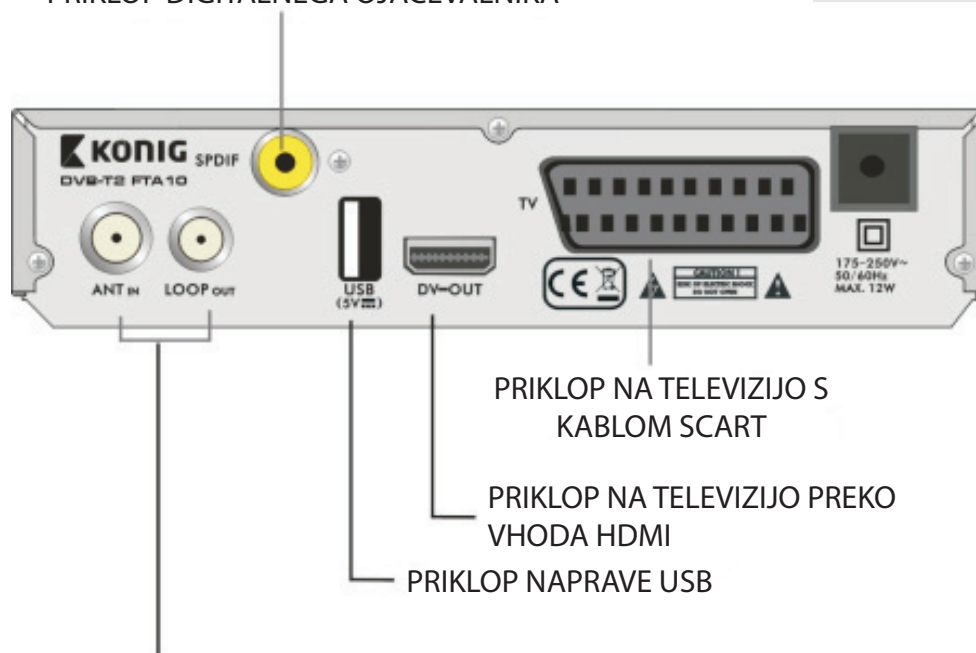
Key:	Funkcija:
	Vklop/izklop sprejemnika
	Izklop zvoka
0~9	Izbira številke menija ali programa
TV/RADIO	Preklop med televizijskimi in radijskimi programi
SHIFT	Gumb za funkcijo časovnega zamika
FAV	Prikaz seznama skupin priljubljenih programov
FIND	Prikaz okna za iskanje
INFO	Prikaz informacij
MENU	Prikaz menija na zaslonu
	Pomik za eno stran gor/dol v seznamu
PR	Preklop nazaj na prejšnji program
OK/LIST	Potrditev izbranega elementa menija ali vnos želene vrednosti v kateremkoli načinu vnosa.
PR+, PR-	Naslednji/prejšnji program ali pomik gor/dol v meniju.
	Nastavljanje jakosti zvoka ali pomik levo/desno v meniju.
EXIT	Vrnitev v prejšnji meni ali izhod iz menija.
EPG	Prikaz elektronskega programskega vodiča (EPG)
	Prikaz okna za zvočne nastavitve
V-MODE	Preklop med trenutnim video načinom in YUV 576i
V-FORMAT	Sprememba formata visoke ločljivosti
TXT	Prikaz teleteksta
	Možnosti podnapisov
SLEEP	Preklop v stanje mirovanja
RECORD	Snemanje programa
	Predvajanje
	Zaustavitev predvajanja
	Začasna prekinitev in nadaljevanje predvajanja

- ◀▶ Hitro previjanje naprej oziroma nazaj
- ◀▶▶▶ Prejšnja oziroma naslednja vsebina

NAMESTITEV

Zadnja stran:

PRIKLOP DIGITALNEGA OJAČEVALNIKA



PRIKLOP NA TELEVIZIJO S
KABLOM SCART

PRIKLOP NA TELEVIZIJO PREKO
VHODA HDMI

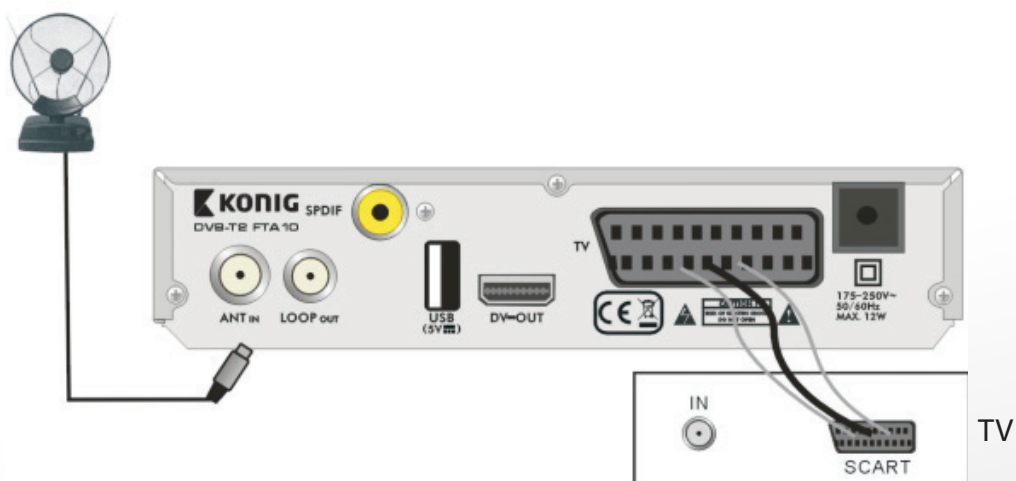
PRIKLOP NAPRAVE USB

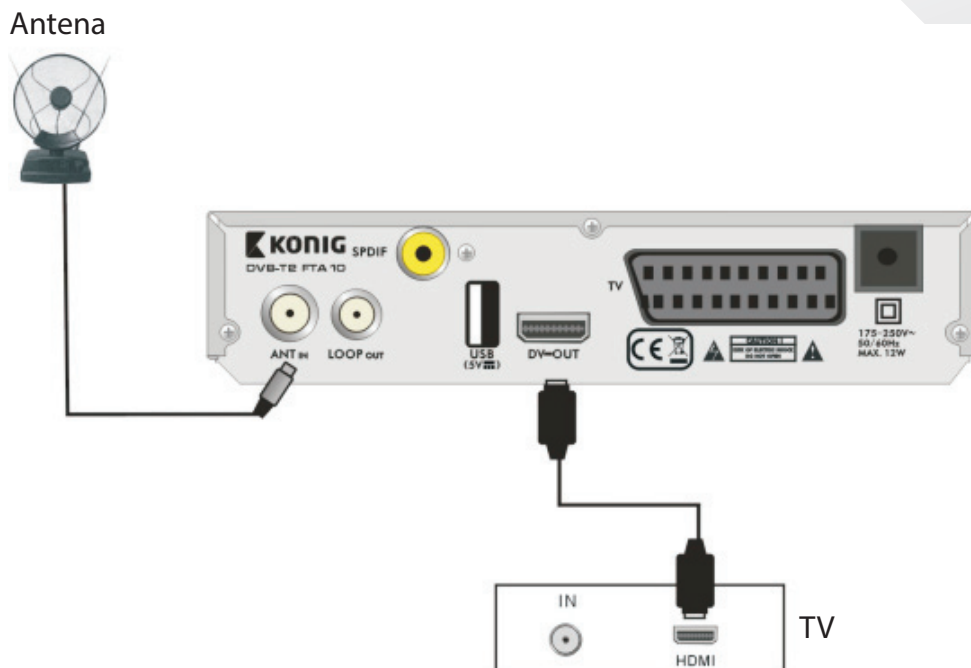
ANT IN: PRIKLOP ANTENE

LOOP OUT: POVEZAVA Z DRUGIM SPREJEMNIKOM

Priključitev na televizijo s priključkom SCART/HDMI:

Antena





NAMESTITVENI VODIČ

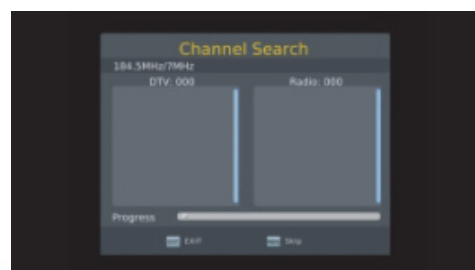
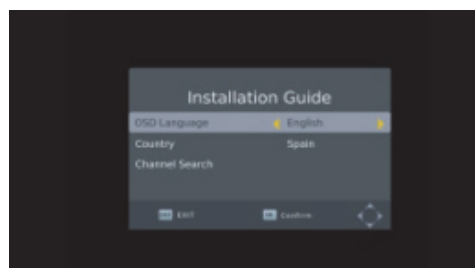
Ob prvem priklopu se bo prikazal namestitveni vodič, kot prikazuje spodnja slika.

Z gumboma **PR+** in **PR-** se pomikate med možnostmi **OSD language** (Jezik zaslonskega menija), **Država** (Country) in **Channel Search** (Iskanje programov).

Z gumboma **←** **→** izberete željeno nastavitev.

Označite možnost **Channel Search** (Iskanje programov) in s pritiskom na gumb **OK** zaženite iskanje programov.

Za izhod iz tega menija pritisnite na gumb **[EXIT]**.

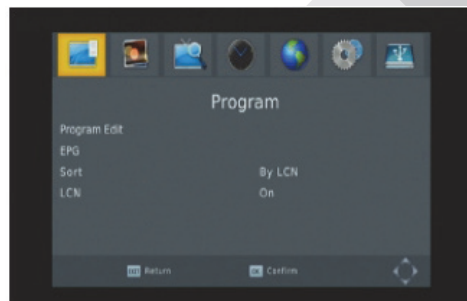


GLAVNI MENI

S pritiskom na gumb [MENU] prikličete glavni meni.

Ta meni ima 7 podmenijev:

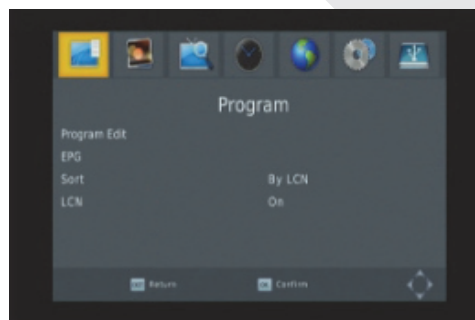
- Program (Programi)
- Picture (Slika)
- Channel Search (Iskanje programov)
- Time (Čas)
- Option (Možnosti)
- System (Sistem)
- USB



1. Program (Programi)

Ta meni ima 4 podmenije:

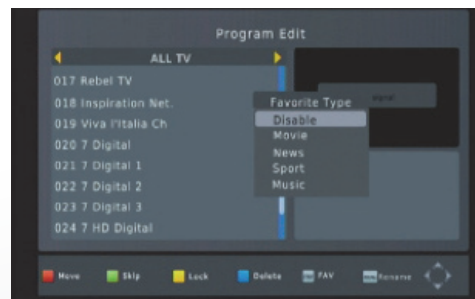
- Program edit (Urejanje programov)
- EPG
- Sort (Razvrščanje)
- LCN



1.1 Program edit (Urejanje programov)

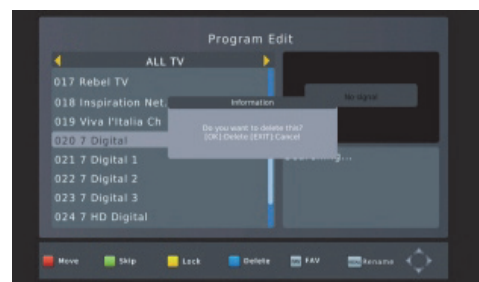
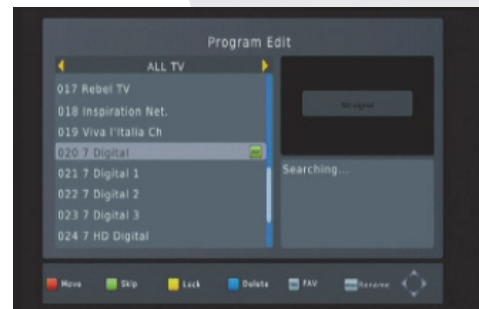
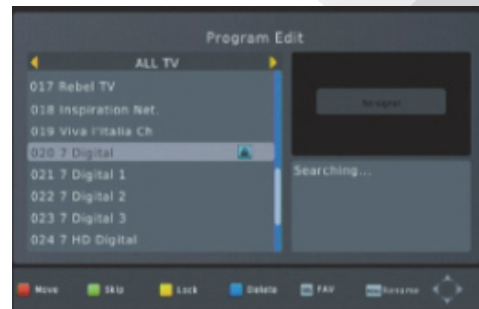
S pritiskom na gumb **OK** se »Input Password (Vnos gesla)«. Za vstop v meni morate vnesti pravilno geslo. Privzeto geslo je »000000«.

1. Z gumboma **PR+** in **PR-** izberite želeni program ter z gumbom **OK** potrdite izbiro in program se bo prikazal v okencu. Če premaknete rumeni kazalec gor ali dol, se prikaže siva črta, ki označuje program, prikazan v okencu.
2. Izberite program in z gumbom **FAV** prikličite seznam vrst priljubljenih programov. Na seznamu izberite zeleno vrsto priljubljenih programov in z gumbom **OK** potrdite izbiro. Ob izbranem programu se bo prikazala ikona priljubljenega programa.



Če želite odstraniti vse izbrane vrste priljubljenih programov, na seznamu vrst priljubljenih programov izberite možnost **Disable (Onemogoči)** in ikona priljubljenega programa ob programu bo izginila.

3. Če želite program zakleniti, izberite program in pritisnite **rumeni** gumb. To ikono lahko odstranite s ponovnim pritiskom na **rumeni** gumb.
4. Če želite, da se program preskoči, izberite program in pritisnite **zeleni** gumb. To ikono lahko odstranite s ponovnim pritiskom na **zeleni** gumb.
5. Za izbris programa pritisnite modro tipko. Prikazalo se bo opozorilno okno z napisom: »Do you want to delete this? (Ali želite izbrisati program?)« Potrdite izbris z gumbom **OK** ali ga prekličite z gumbom **EXIT**.
6. Z gumbom ←PR priključete okno za preimenovanje programa. Z gumboma ↶ ↷ premikate kazalec levo oziroma desno za izbiro črk.



1.2 EPG

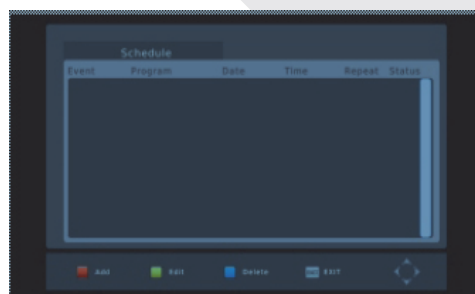
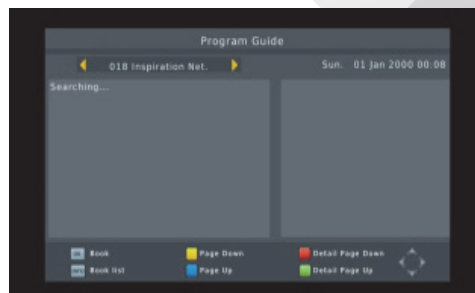
V oknu elektronskega programskega vodiča (EPG) najdete informacije o programih. Na levi strani so prikazani programi, na desni pa informacije o njih. Na dnu okna so prikazani funkcijski gumbi.

Z **modrim** gumbom se pomaknete za eno stran gor po seznamu programov. Z **rumenim** gumbom se pomaknete za eno stran dol po seznamu programov. Z zelenim gumbom se pomaknete za eno stran gor po seznamu informacij. Z rdečim gumbom pa se pomaknete za eno stran dol po seznamu informacij.

Z gumbom **OK** izberete program. Izbrani program bo dodan na seznam razporeda.

V elektronskem programskem vodiču lahko z gumbom **INFO** prikličete seznam razporeda. Vsi dodani programi bodo prikazani na razporedu. Z **rdečim** gumbom dodate program na seznam razporeda. Z **zelenim** gumbom uredite program. Z **modrim** gumbom izbrišete program.

Za izhod iz seznama razporeda pritisnite na gumb **EXIT**.

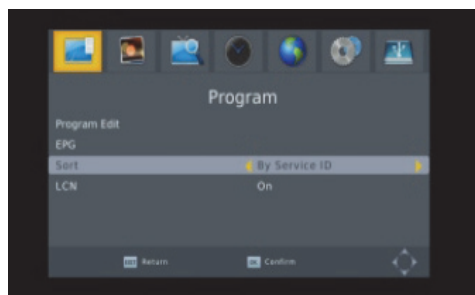


1.3 SORT (RAZVRŠČANJE)

Izbirate lahko med razvrščanjem po Service ID (identifikatorju storitve), LCN, ONID ali Service Name (imenu storitve).

1.4 LCN

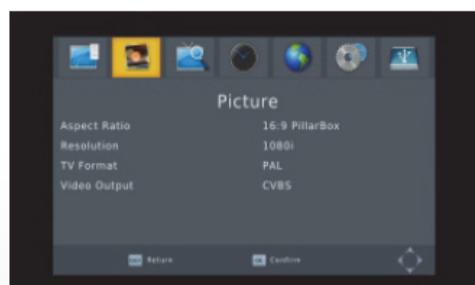
Funkcijo lahko On (vklopite) ali Off (izklopite).



2. Picture (Slika)

Ta meni ima 4 podmenije:

- **Aspect Ratio (Razmerja slike)**
- **Resolution (Ločljivost)**
- **TV Format (Video sistem)**
- **Video Output (Video izhod)**



2.1 Aspect Ratio (Razmerja slike)

Izbirate lahko med možnostmi 16:9 Pillar Box (16:9 Pillar Box), 16:9 Pan&Scan (16:9 Pan&Scan), 4:3 Letter Box (4:3 Letter Box), 4:3 Pan&Scan (4:3 Pan&Scan), 4:3 Full (4:3 celozaslonsko), 16:9 Wide Screen (16:9 širokozaslonsko) in Auto (samodejno).

2.2 Resolution (Ločljivost)

Izbirate lahko med možnostmi 1080i, 1080p, 576i, 576p, 480i in 720p.

2.3 TV Format (Video sistem)

Izbirate lahko med možnostma PAL in NTSC.

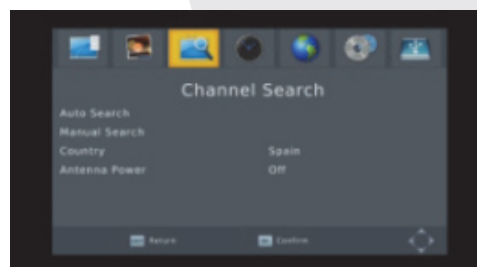
2.4 Video Output (Video izhod)

Izbirate lahko med možnostma CVBS in RGB.

3. Channel search (Iskanje programov)

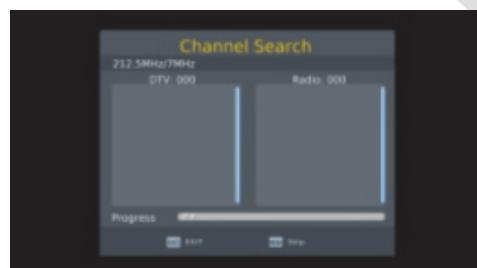
Ta meni ima 4 podmenije:

- **Auto Search (Samodejno iskanje)**
- **Manual Search (Ročno iskanje)**
- **Country (Država)**
- **Antenna Power (Napajanje antene)**



3.1 Auto search (Samodejno iskanje)

Izberite možnost za Auto search (Samodejno iskanje) in s pritiskom na gumb **OK** začnete postopek iskanja programov. Pri prvem iskanju se bodo vsi najdeni televizijski in radijski programi prikazali na seznamu po vrstnem redu. Barvna vrstica na dnu iskalnega okna prikazuje potek iskanja trenutnega programa. Najdeni televizijski in radijski programi se bodo prikazali na seznamu. Na vrhu okna je prikazano število najdenih programov. Iskanje lahko prekinete z gumbom **EXIT**. Po zaključku iskanja se z gumbom **EXIT** vrnete v običajni način.



3.2 Manual Search (Ročno iskanje)

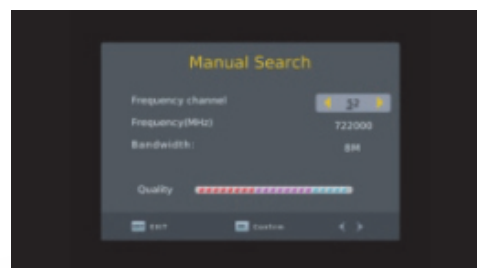
Frequency channel (Frekvenca program):

Z gumboma \leftarrow \rightarrow izberite.

Frequency (Frekvenca): S številčnimi gumbi vnesite frekvenco.

Bandwidth (Pasovna širina): Z gumboma \leftarrow \rightarrow izberite možnost 6, 7 ali 8M.

Barvni vrstici na dnu iskalnega okna prikazujeta kakovost in jakost signala trenutnega programa. Po nastavitvi ustreznih možnosti z gumbom **OK** priključite iskalno okno.



3.3 Country (Država)

Z gumboma   izberite državo.

3.4 Antenna Power (Napajanje antene)

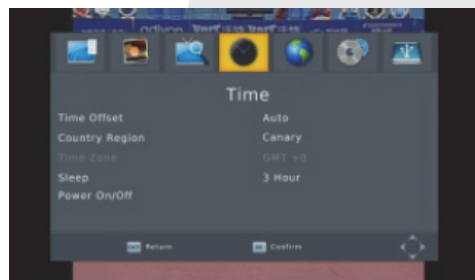
Funkcijo lahko On (vklopite) ali Off (izklopite).

4. Time (Čas)



Ta meni ima 5 podmenijev:

- Time Offset (Časovni odmik)
- Country region (Država/regija)
- Time Zone (Časovni pas)
- Sleep (Spanje)
- Power On/Off (Vklop/izklop)

Izbirate lahko med Auto (samodejno) in Manual (ročno) nastavitvijo. Če izberete samodejno Auto (samodejno), se podmeni za izbiro časovnega pasu obarva sivo. Če izberete ročno Auto (samodejno), lahko nastavljate časovni pas, podmeni za izbiro države/regije pa se obarva sivo.





4.1 Country region (Država/regija)

Z gumboma   izberete državo/regijo.

4.2 Time Zone (Časovni pas)

Z gumboma   nastavite vrednost med GMT-12 in GMT+12.

4.3 Sleep (Spanje)

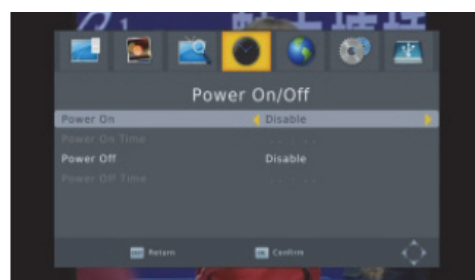
Z gumboma   Off (izklopite funkcijo) ali nastavite vrednost med 1 hour (1 uro) in 12 hours (12 urami).

4.4 Power On/Off (Vklop/izklop)

Power On/Off (Vklop/izklop): Funkcijo lahko Enable (omogočite) ali Disable (onemogočite). Če funkcijo Enable (omogočite), lahko s številčnimi gumbi spreminjate **Power On/Off Time (čas vklopa/izklopa)**.

Power On/Off Time (Čas vklopa/izklopa):

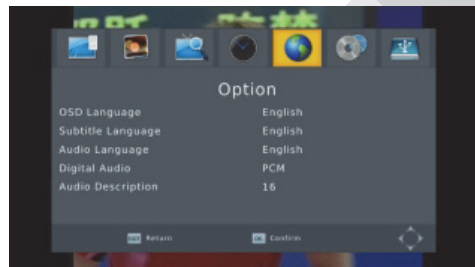
S številčnimi gumbi vnesite frekvenco.



5. Option (Možnosti)

Ta meni ima 5 podmenijev:

- OSD Language (Jezik menija)
- Subtitle Language (Jezik podnapisov)
- Audio Language (Jezik zvoka)
- Digital Audio (Digitalni zvok)
- Audio Description (Zvočni opis)



5.1 OSD Language (Jezik menija)

Z gumboma   izberete jezik.



5.2 Subtitle Language (Jezik podnapisov)

Z gumboma   izberete jezik.

5.3 Audio Language (Jezik zvoka)

Z gumboma   izberete jezik.

5.4 Digital Audio (Digitalni zvok)

Z gumboma   funkcijo Off (izklopite) oziroma izberete PCM, RAW/HDMI RAW ali RAW/HDMI PCM.

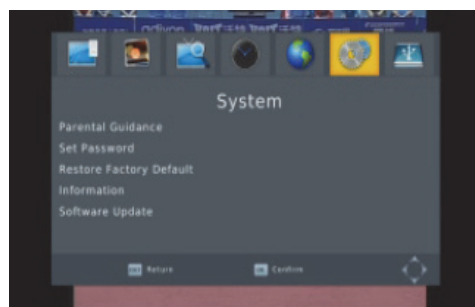
5.5 Audio Description (Zvočni opis)

Funkcijo lahko Off (izklopite) ali zanjo nastavite vrednost med 1 in 31.

6. System (Sistem)

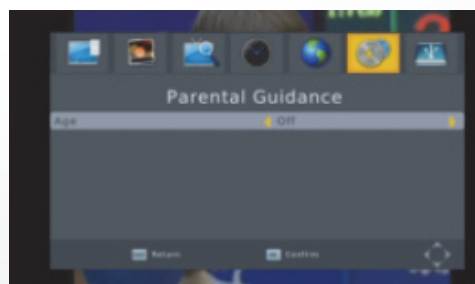
Ta meni ima 5 podmenijev:

- Parental Guidance (Starševski nadzor)
- Set Password (Nastavitev gesla)
- Restore Factory Default (Obnovitev privzetih nastavitev)
- Information (Informacije)
- Software Update (Posodobitev programske opreme)



6.1 Parental Guidance (Starševski nadzor)

Funkcijo lahko Off (izklopite) ali zanjo nastavite vrednost med 4 in 18 leti starosti.



6.2 Set Password (Nastavitev gesla)

Input the Old Password (Vnesite staro geslo):

s številčnimi gumbi 0–9 vnesite geslo.

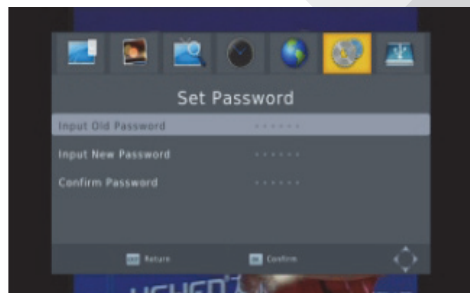
Input the New Password (Vnesite novo geslo):

s številčnimi gumbi 0–9 vnesite geslo.

Confirm the new password (Potrdite novo geslo):

s številčnimi gumbi 0–9 ponovno vnesite novo geslo.

Opomba: Privzeto geslo je: 000000. Prosimo, zabeležite si svoje novo geslo. Če izgubite svoje novo geslo, se obrnite na svojega ponudnika storitev.



6.3 Restore Factory Default (Obnovitev privzetih nastavitev)

Izberite možnost **Restore Factory Default (Obnovitev privzetih nastavitev)** in potrdite izbiro z gumbom [OK].

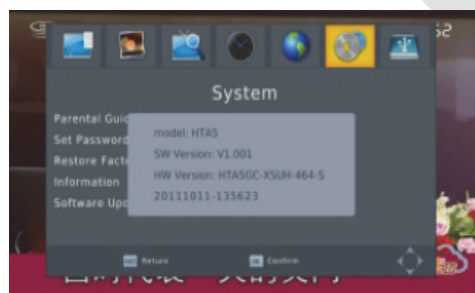
Postopek začnete z gumbom [OK] in ga prekličete z gumbom [EXIT].

Opomba: Pri uporabi te funkcije bodite previdni.

6.4 Information (Informacije)

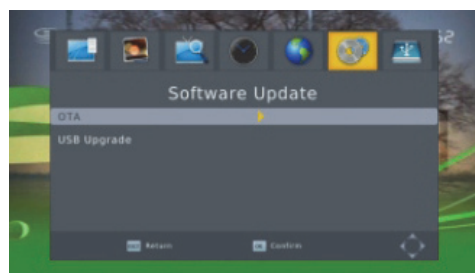
Ko vstopite v meni Informacije, se na zaslonu prikažejo podatki o sprejemniku, kot sta model (model) sprejemnika in SW Version (različica programske opreme).

Za izhod iz tega menija pritisnite gumb [EXIT].



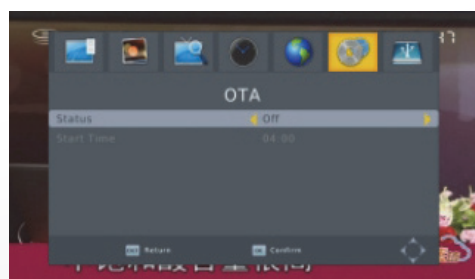
6.5 Software upgrade (Posodobitev programske opreme)

Programsko opremo lahko posodobite na dva načina: OTA update (Posodobitev preko signala) ali USB update (Posodobitev preko vhoda USB).



6.5.1 OTA upgrade (Posodobitev preko signala)

- Status (Stanje):** Funkcijo lahko On (vklopite) ali Off (izklopite). Če funkcijo Off (izklopite), se možnost za nastavitev časa začetka (Start Time) obarva sivo.
- Start Time (Čas začetka):** nastavite vrednost med 00:00 in 23:00.

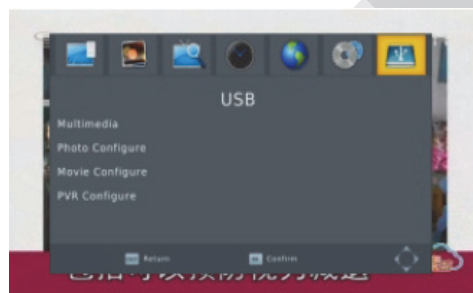


6.5.2 USB upgrade (Posodobitev preko vhoda USB)

Z gumbom OK začnete postopek posodobitve s pomnilniško napravo USB.

7. USB

Ta meni ima 5 podmenijev: **Multimedia** (Večpredstavnost), **Photo Configuration** (Nastavitve fotografij), **Photo Configuration** (Nastavitve videoposnetkov), **Photo Configuration** (Nastavitve osebnega digitalnega snemalnika) in **Photo configuration** (Snemanje).

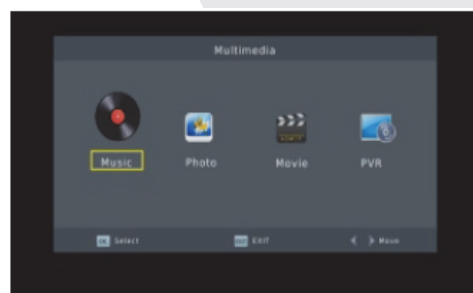


7.1 Multimedia (Večpredstavnost)

Ta meni ima 4 podmenijev:

- **Music** (Glasba)
- **Photo** (Fotografije)
- **Movie** (Videoposnetki)
- **PVR**

Ti meniji so omogočeni, samo če je priklopljena pomnilniška naprava USB.



7.1.1 Music (Glasba)

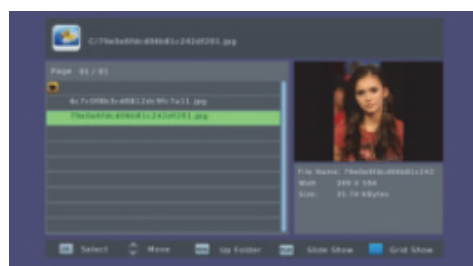
Z gumbom **OK** odprete okno za glasbo. Z gumboma **PR+** in **PR-** pomikate kazalec gor in dol. Z gumbom **↶** **↷** se vrnete v prejšnjo mapo. Izberite želeno glasbeno datoteko in pritisnite gumb **OK** za začetek predvajanja. Z gumboma **▶** in **⏸** začnete oziroma začasno prekinete predvajanje. Z gumbom **■** zaustavite predvajanje.



7.1.2 Photo (Fotografije)

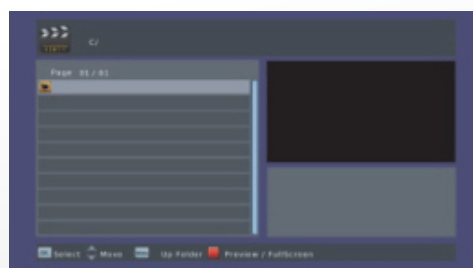
Izberite želeno fotografijo in z gumbom **▶** zaženite diapozitivsko projekcijo.

Z **modrim** gumbom izberete mrežni prikaz fotografij. V tem načinu lahko izberete želeno fotografijo in si jo s pritiskom na gumbom **OK** ogledate v celozaslonskem načinu.





7.1.3 Movie (Videoposnetki)

Izberite želeni videoposnetek in z **rdečim** gumbom zaženite predvajanje v celozaslonskem načinu.





7.1.4 PVR



V običajnem načinu se s pritiskom na gumb **RECORD** na daljinskem upravljalniku prikaže simbol . To pomeni, da se program snema.

Za prekinitev snemanja pritisnite gumb . Prikazalo se bo opozorilno okno z napisom: »Do you want to stop recording? (Ali želite prekiniti snemanje?)«. Z gumbom **OK** potrdite prekinitev snemanja in shranite posnetek ali pritisnite gumb **EXIT** za nadaljevanje snemanja.

Če se odločite prekiniti snemanje, bo posnetek shranjen v mapo **Posnetki osebnega digitalnega snemalnika (PVR RECORD)** v podmeniju **Osebni digitalni snemalnik (PVR)**.

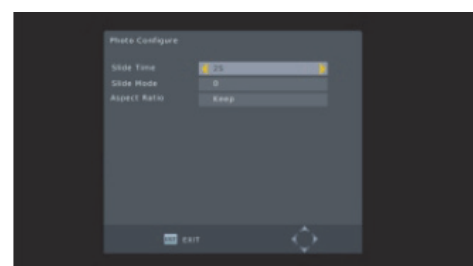
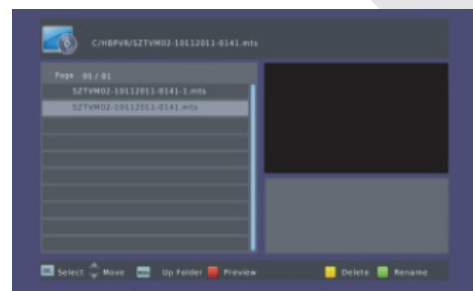
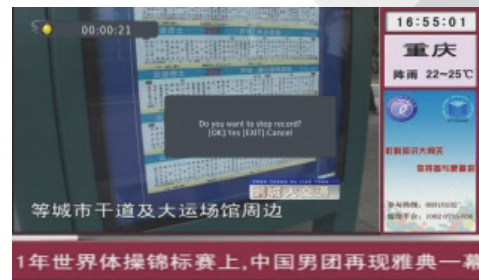
V meniju Osebni digitalni snemalnik (PVR) si lahko ogledate shranjene posnetke.

Z rdečim gumbom preklopite v celozaslonski način. Z gumbom **EXIT** se vrnete v predogledni način. Z **rumenim** gumbom izbrišete posnetek. Z **zelenim** gumbom preimenujete posnetek. Z gumbom **OK** ali  začnete predvajanje posnetka. Z gumbom  zaustavite predvajanje.

Z gumboma   prevrtite posnetek naprej oziroma nazaj.

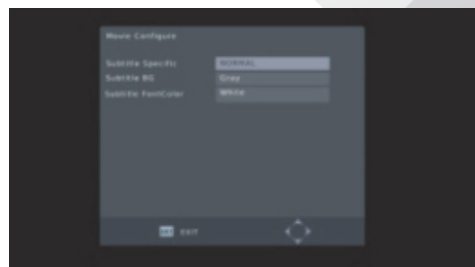
7.2 Photo configuration (Nastavitve fotografij)

1. **Slide Time (Trajanje prikaza):** nastavite lahko vrednost med 1 in 8 s.
2. **Slide Mode (Način prikaza):** nastavite lahko vrednost med 0 in 59 ali izberete Random prikaz (naključni).
3. **Aspect Ratio (Razmerje slike):** izbirate lahko med možnostma Keep (ohrani) ali Discard (prezri).



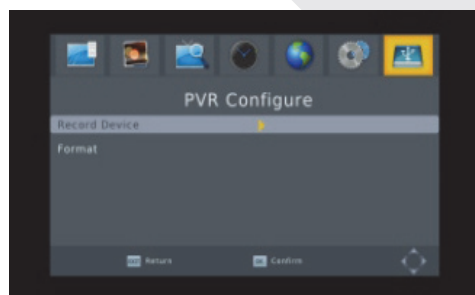
7.3 Movie configuration (Nastavitve videoposnetkov)

1. **Subtitle specific (Velikost podnapisov):** izbirate lahko med možnostmi normal (običajna), big (velika) in small (majhna).
2. **Subtitle background (Ozadje podnapisov):** izbirate lahko med možnostmi transparent (prozorno), grey (sivo), white (belo) in yellow green (rumenozeleno).
3. **Subtitle font color (Barva podnapisov):** izbirate lahko med možnostmi red (rdeča), white (bela), black (črna), blue (modra) in green (zelena).



7.4 PVR configuration (Nastavitve osebnega digitalnega snemalnika)

1. **Record device (Naprava za shranjevanje posnetkov):** tu so prikazane informacije o pomnilniški napravi USB.
2. **Format (Formatiranje):** S pritiskom na gumb **OK** začnete postopek formatiranja naprave.



8. Funkcije gumbov

8.1 Številčni gumbi

S številčnimi gumbi 0–9 vnesete številko zelenega programa. Če vnesena številka presega največjo možno številko programa, se izpiše sporočilo »Invalid number (Neveljavna številka)«. Sporočilo zaprete s pritiskom na gumb **OK**.





8.2 TV/Radio

V običajnem načinu z gumbom **TV/RADIO** preklapljate med televizijskimi in radijskimi programi.





8.3 Gor/dol

Z gumboma **PR+** in **PR-** preklopite na naslednji oziroma prejšnji program.

8.4 Levo/desno (VOL +/-)

Z gumboma   oziroma **VOL+** in **VOL-** nastavljate jakost zvoka. Z gumbom  zmanjšate jakost zvoka, z gumbom  pa jo povečate.

8.5 Izklop zvoka

Z gumbom  izklopite zvok. S ponovnim pritiskom na gumb  ali gumboma   ponovno vklopite zvok.

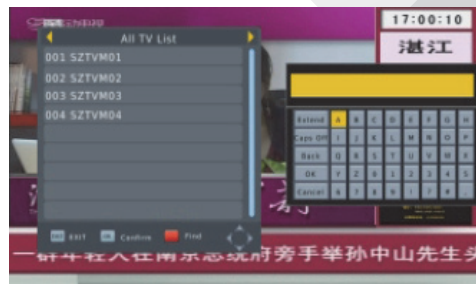
8.6 Teletext

Z gumbom **Text** vklopite prikaz teleteksta.

8.7 Iskanje

Z rdečim gumbom (Iskanje) prikličete okno za iskanje.

Z gumboma \triangleleft \triangleleft^+ vnesete znake.



8.8 OK

1. Med gledanjem oziroma poslušanjem z gumbom **OK** prikličete seznam televizijskih oziroma radijskih programov.
2. Z gumboma **PR+** in **PR-** se pomaknete gor oziroma dol po seznamu programov. S pritiskom na gumb **OK** se izbrani program prikaže v celozaslonskem načinu.
3. Okno zaprete z gumbom **MENU** ali **EXIT**.



8.9 Zvok

1. Z gumbom **AUDIO** prikličete okno za zvočne nastavitve.
2. Z gumboma \triangleleft \triangleleft^+ izbirate med nastavitvami Levo-Levo, Desno-Desno in Levo-Desno.
3. Zvočne nastavitve veljajo le za trenutni program in ne za vse programe.
4. Okno zaprete z gumbom **EXIT**.



8.10 Vrnitev



Z gumbom \leftarrow PR preklopite nazaj na prejšnji program.

8.11 Informacije

Z gumbom **INFO** prikličete okno z informacijami.



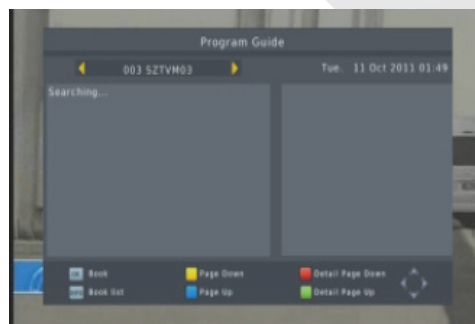
8.12 FAV

1. Z gumbom **FAV** priključite seznam skupin priljubljenih programov.
2. Z gumboma   izberete željeno skupino priljubljenih programov. Z gumboma **PR+** in **PR-** se pomaknete gor oziroma dol po seznamu programov. S pritiskom na gumb **OK** se izbrani program prikaže v celozaslonskem načinu. Za izhod iz menija pritisnite gumb **EXIT**.
3. Če nimate priljubljenih programov, bo sistem ob pritisku na gumb **FAV** prikazal sporočilo »Nimate priljubljenih programov! (Nimate priljubljenih programov!)«.



8.13 EPG

Za razlago glejte poglavje 1.2 EPG.



8.14 Podnapisi

Z gumbom  priključete okno za podnapise.



ODPRAVLJANJE TEŽAV

Težava	Možni vzroki	Rešitev
Zaslon na sprednji strani se ne prižge.	Glavni kabel ni priključen.	Prepričajte se, da je glavni kabel priključen v električno vtičnico.
Ni zvoka ali slike, a na sprednji strani sveti rdeča luč.	Sprejemnik je v stanju pripravljenosti.	Pritisnite gumb za vklop.
Ni zvoka ali slike.	Ni signala oziroma je signal šibek.	Preverite kabelske povezave, anteno in drugo opremo, priklopljeno med anteno ter sprejemnikom.
Slaba slika/motnje.	Signal je premočan.	Na vhod antene priklopite slabilnik signala.
	Antena ima previsok šumni faktor.	Zamenjajte anteno za anteno z nižjim šumnim faktorjem.
	Antena je pokvarjena.	Zamenjajte anteno.
Zaslon je vklopljen, a ne prikazuje slike.	Sistem je priključen preko RF-vhoda.	Preverite, na kateri UHF-kanal je nastavljen vaš sistem, in ga ustrezno prilagodite.
Motnje zemeljskega programa ali video signala.	Sistem je priključen preko RF-vhoda, izhodni signal sprejemnika pa povzroča motnje obstoječega zemeljskega programa ali video signala.	Spremenite izhodni program sprejemnika na primernejši program ali povežite preko vhoda SCART.
Daljinski upravljalnik ne deluje.	Baterije so prazne.	Zamenjajte baterije.
	Daljinski upravljalnik ni pravilno usmerjen.	Usmerite daljinski upravljalnik v v sprejemnik in se prepričajte, da med daljinskim upravljalnikom in sprednjo stranjo sprejemnika ni ovir.

Opomba:

Če ste poskusili vse zgoraj predlagane rešitve, a vam težave še vedno ne uspe odpraviti, se obrnite na svojega prodajalca.

**Varnostna opozorila:**

Da se izognete nevarnosti električnega udara, naj napravo servisira SAMO pooblaščen servisno osebje. Če se pojavi napaka v napravi, prekinite omrežno napajanje in jo odklopite od drugih naprav. Naprave ne izpostavljajte vodi ali vlagi.

Vzdrževanje:

Čistite le s suho krpo.

Ne uporabljajte abrazivnih čistil ali čistil na solventni osnovi.

Garancija:

Ne sprejemamo nobenega jamstva ali odgovornosti za kakršnekoli spremembe in modifikacije izdelka oz. škodo, ki je povzročena zaradi nepravilne uporabe tega izdelka.

Izjava o omejitvi odgovornosti:

Oblika in tehnični podatki se lahko spremenijo brez vnaprejšnjega obvestila. Vsi logotipi in imena izdelkov so prodajne ali registrirane prodajne znamke lastnikov in so tudi tako označene.

Ta priročnik je bil skrbno pripravljen. Kljub temu iz tega ne izhajajo nobene pravice. König Electronic ne sprejema odgovornosti za kakršnekoli napake v tem priročniku ali za posledice teh napak.

Shranite ta navodila in embalažo za poznejšo uporabo.

Odlaganje:

Ta izdelek je označen s tem simbolom. To pomeni, da se dotrajani električni in elektronski izdelki ne smejo mešati z običajnimi gospodinjstskimi odpadki. Za ta izdelek obstaja posebni zbirni center za odlaganje odpadkov.

Ta izdelek je bil izdelan in dobavljen v skladu z vsemi ustreznimi predpisi in direktivami, ki veljajo za vse države članice Evropske unije. Prav tako je v skladu z vsemi veljavnimi zahtevami in predpisi v državi, kjer se izdelek prodaja.

Dokumentacija je na voljo na vašo zahtevo. To vključuje, vendar ni omejeno na: Izjavo o skladnosti (in identiteta izdelka), Varnostni list in Poročilo o preskusu izdelka.

Obrnite se na službo za pomoč strankam:

prek spletne strani: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

prek e-pošte: service@nedis.com

ali na tel. št.: +31 (0)73-5993965 (med delovnim časom)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS